

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
JP Japan		JP Japon	
US United States of America	412	US États-Unis d'Amérique	413
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique	
Requirements of Designated and Elected Offices		Exigences des offices désignés et élus	
JP Japan	414	JP Japon	415
Designated (or elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
CR Costa Rica	414	CR Costa Rica	415

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****JP Japan**

The **Japanese Patent Office** has informed the International Bureau of modifications in its requirements as to the kinds of documents which may be transmitted by facsimile machine, as follows:

Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?

Yes, by facsimile machine

Which kinds of documents may be so transmitted?

Only documents needed to receive an international filing date under PCT Article 11

Must the original of the document be furnished in all cases?

No, only upon invitation

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2000 (E), Annex B1(JP), page 91]

**US United States of America**

The **United States Patent and Trademark Office** has notified provisions concerning provisional protection after international publication, as follows:

Provisional protection after international publication:

The patentee is entitled to obtain a reasonable royalty commencing on the date the USPTO receives a copy of the publication under PCT Article 21(2)(a) of the international application, or if the publication is in a language other than English, on the date the USPTO receives a translation of the international application in the English language. The right to obtain a reasonable royalty is not available unless the invention as claimed in the patent is substantially identical to the invention claimed in the published international application. For details, see the US National Chapter in Volume II, paragraph US.30 (see also 35 U.S.C. 154(d)).

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2000 (E), Annex B1(US), page 181]

## INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS

### JP Japon

L'**Office japonais des brevets** a informé le Bureau international de modifications concernant ses exigences relatives aux types de documents qui peuvent être transmis par télécopieur, comme suit :

L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT) ?

Oui, par télécopieur

Quels types de documents peuvent être transmis par ces moyens ?

Seulement les documents nécessaires à l'attribution d'une date de dépôt international conformément à l'article 11 du PCT

L'original du document doit-il être remis dans tous les cas ?

Non, seulement sur invitation

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2000 (F), annexe B1(JP), page 93]

### US États-Unis d'Amérique

L'**Office des brevets et des marques des États-Unis** a notifié des dispositions relatives à la protection provisoire à la suite de la publication internationale, comme suit :

Protection provisoire à la suite de la publication internationale:

Le titulaire du brevet peut obtenir une redevance raisonnable à compter de la date à laquelle l'Office des brevets et des marques des États-Unis reçoit une copie de la demande internationale publiée selon l'article 21.2)a) du PCT, ou si la publication est effectuée dans une langue autre que l'anglais, à la date à laquelle l'Office des brevets et des marques des États-Unis reçoit une traduction en anglais de la demande internationale. Le droit à l'obtention d'une redevance raisonnable n'existe que si l'invention telle que revendiquée dans le brevet est identique quant au fond à l'invention revendiquée dans la demande internationale publiée. Pour de plus amples détails, voir le paragraphe US.30 du chapitre national US dans le volume II (voir aussi l'article 154.d) du titre 35 U.S.C.).

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2000 (F), annexe B1(US), page 183]

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
REQUIREMENTS OF DESIGNATED AND ELECTED OFFICES****JP Japan**

The **Japanese Patent Office** has notified changes in its provisions concerning the deposit of microorganisms and other biological material with regard to the time by which the indications prescribed in PCT Rule 13*bis*.3(a)(i) to (iii) must be furnished and to the need to give any additional indications, as specified below:

Time (if any) earlier than 16 months from priority date by which applicant must furnish the indications prescribed in Rule 13*bis*.3(a)(i) to (iii):

At the time of filing (must be in the description) (furnishing of the date of deposit is not necessary)

Additional indications (if any) which must be given besides those prescribed in Rule 13*bis*.3(a)(i) to (iii) pursuant to a notification from the Office:

To the extent available to the applicant, relevant information on the characteristics of the biological material

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2000 (E), Annex L, page 315]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****CR Costa Rica**

Information on the requirements of the **Registry of Intellectual Property of Costa Rica** as designated (or elected) Office is given in the Summary (CR), which is published in the Special Issue of PCT Gazette No. S-01/2001 (E) on the same date as this issue.

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE  
EXIGENCES DES OFFICES DÉSIGNÉS ET ÉLUS**

**JP Japon**

L'**Office japonais des brevets** a notifié des changements dans ses dispositions relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique en ce qui concerne le délai dans lequel les indications exigées dans la règle 13*bis*.3.a)i) à iii) du PCT doivent être fournies et la nécessité de fournir d'éventuelles indications supplémentaires, comme indiqué ci-dessous :

Délai (éventuel) inférieur à 16 mois à compter de la date de priorité, dans lequel le déposant doit fournir les indications exigées dans la règle 13*bis*.3.a)i) à iii) :

Lors du dépôt (doivent être dans la description) (la remise de la date de dépôt du matériel biologique n'est pas nécessaire)

Indications (éventuelles) qui doivent figurer outre celles exigées dans la règle 13*bis*.3.a)i) à iii) selon une notification de l'office :

Dans la mesure où ils sont accessibles au déposant, renseignements se rapportant aux caractéristiques du matériel biologique

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2000 (F), annexe L, page 345]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)**

**CR Costa Rica**

Des renseignements se rapportant aux exigences de l'**Office de la propriété intellectuelle du Costa Rica** en tant qu'office désigné (ou élu), sont reproduits dans le résumé (CR), publié dans le numéro spécial de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F) à la même date que le présent numéro.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Filing of International Applications Containing Large Nucleotide and/or Amino Acid Sequence Listings		Dépôt de demandes internationales contenant de volumineux listages des séquences de nucléotides ou d'acides aminés	
Note Prepared by the International Bureau	818	Note du Bureau international	819
Modification of the Administrative Instructions; Partial Entry into Force of PCT Rule 89 <i>bis</i>	820	Modification des instructions administratives; entrée en vigueur partielle de la règle 89 <i>bis</i> du PCT	821
Text of the New Administrative Instructions	822	Texte des nouvelles instructions administratives	823
International Applications Containing Sequence Listing Part Filed on an Electronic Medium: Receiving Offices Prepared to Accept Such Filings and Specification of Electronic Media	828	Demandes internationales contenant une partie réservée au listage des séquences déposée sur un support électronique : offices récepteurs disposés à accepter de tels dépôts et spécification des supports électroniques	829

**FILING OF INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING LARGE NUCLEOTIDE AND/OR AMINO ACID SEQUENCE LISTINGS****Note prepared by the International Bureau**

From 11 January 2001, it will be possible for applicants filing international applications with certain receiving Offices to file, *for the purposes of all steps of the international phase* and under new Section 801 of the Administrative Instructions, the nucleotide and/or amino acid sequence listing part of the description of such applications *either* only on an electronic medium in computer readable form *or* both on an electronic medium and on paper in written form (both forms being those referred to in Annex C of the Administrative Instructions). All other elements of the international application will have to continue to be filed on paper with the exception of the request form which may be filed in the form of a computer print-out prepared using the PCT-EASY software made available by the International Bureau and on a diskette also prepared using that software (see PCT Gazette No. 51/1998 dated 23 December 1998, page 17330).

The relevant provisions are contained in new Part 8 of the Administrative Instructions consisting of new Sections 801 to 806.

Applicants choosing one of the two above-mentioned options in respect of international applications containing large sequence listings will benefit from the fee incentive which is further commented on below.

For applicants who do not wish to file the sequence listing parts of their international applications under new Section 801, the current provisions will continue to apply, including the filing in written form only (under Rule 5.2) and the concurrent or subsequent furnishing, as provided under Rule 13*ter* and Section 208, of the sequence listing parts in computer readable form but only for the purposes of international search and/or international preliminary examination. In such cases the current system for calculating the basic fee, on the basis of the total number of sheets of the international application including the sequence listing part, will also continue to apply (see item 1(b) of the Schedule of Fees).

International applications filed under new Section 801 may only be filed with receiving Offices which are prepared to accept them and on such electronic media as specified by the receiving Offices. The International Bureau will publish such information in the PCT Gazette as soon as it is notified accordingly.

The sequence listing in computer readable form will be part of the record copy, that is, of the true copy of the international application, only when that sequence listing is filed only in computer readable form; where the sequence listing is filed also in written form, it will then be the sequence listing in written form that will be part of the record copy, not the sequence listing in computer readable form (see new Section 804(d) and (e)).

Details relating to the format and identification of the sequence listing part filed on an electronic medium, as well as those applying in the case of correction, rectification or amendment, are contained in new Section 802.

## DÉPÔT DE DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT DE VOLUMINEUX LISTAGES DES SÉQUENCES DE NUCLÉOTIDES OU D'ACIDES AMINÉS

### Note du Bureau international

À compter du 11 janvier 2001, les personnes qui déposeront des demandes internationales auprès de certains offices récepteurs pourront déposer, *pour toutes les étapes de la phase internationale* en vertu de la nouvelle instruction administrative 801, la partie de la description réservée au listage des séquences de nucléotides ou d'acides aminés de telles demandes *soit* seulement sur un support électronique sous forme déchiffrable par ordinateur, *soit* à la fois sur un support électronique et sur papier sous forme écrite (les deux formes étant celles visées à l'annexe C des instructions administratives). Tous les autres éléments de la demande internationale devront, comme maintenant, être déposés sur papier à l'exception du formulaire de requête qui peut être déposé sous la forme d'un imprimé d'ordinateur produit à l'aide du logiciel PCT-EASY disponible auprès du Bureau international et sur une disquette produite à l'aide de ce logiciel (voir la Gazette du PCT n° 51/1998 du 23 décembre 1998, page 17331).

Les dispositions pertinentes figurent dans la huitième partie (nouvelle) des instructions administratives comprenant les nouvelles instructions 801 à 806.

Les déposants choisissant l'une ou l'autre de ces deux options en ce qui concerne des demandes internationales contenant des listages des séquences volumineux bénéficieront d'un avantage sur le plan des taxes, qui fait l'objet ci-après de plus amples commentaires.

Pour les déposants qui ne désirent pas déposer la partie réservée au listage des séquences de leurs demandes internationales en vertu de la nouvelle instruction 801, les dispositions actuelles continueront à s'appliquer, y compris le dépôt sous forme écrite seulement (en vertu de la règle 5.2) et la remise simultanée ou ultérieure, comme prévu par la règle 13<sup>ter</sup> et par l'instruction 208, des parties réservées au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur mais seulement aux fins de la recherche internationale ou de l'examen préliminaire international. Dans de tels cas, le système actuel utilisé pour le calcul de la taxe de base, sur la base du nombre total de feuilles de la demande internationale comprenant la partie réservée au listage des séquences, continuera aussi à s'appliquer (voir le point 1.b) du barème de taxes).

Les demandes internationales déposées en vertu de la nouvelle instruction 801 ne peuvent l'être qu'auprès d'offices récepteurs prêts à accepter de telles demandes et sur des supports électroniques qu'ils ont spécifiés. Le Bureau international publiera les informations de ce type dans la Gazette du PCT, dès qu'elles lui auront été notifiées.

Le listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur ne fera partie de l'exemplaire original, c'est-à-dire de l'exemplaire authentique de la demande internationale, que lorsqu'il aura été déposé seulement sous forme déchiffrable par ordinateur; lorsqu'il sera également déposé sous forme écrite, ce sera alors le listage des séquences sous forme écrite qui fera partie de l'exemplaire original, et non le listage sous forme déchiffrable par ordinateur (voir la nouvelle instruction 804.d) et e)).

Des précisions relatives au format et à l'identification de la partie réservée au listages des séquences déposée sur un support électronique ainsi que celles applicables en cas de correction, de rectification ou de modification figurent dans la nouvelle instruction 802.



*Fee incentive where the sequence listing part is filed on an electronic medium under new Section 801*

The basic fee payable in respect of international applications filed under new Section 801 will comprise two components (see new Section 803). A basic component calculated as provided in the Schedule of Fees in respect of all pages filed on paper, but excluding the sequence listing part if also filed on paper, and a new additional component for the sequence listing part only. The new additional component has been set at 400 times the fee per page as referred to in item 1(b) of the Schedule of Fees (that is, 6,000 Swiss francs or equivalent in the various currencies). This additional component will apply both where the sequence listing part of an international application is filed on an electronic medium only and where it is filed on an electronic medium and also on paper. Although the new provisions are not expressly restricted to international applications containing *large* sequence listings, in view of the additional component, it would be more expensive for applicants to file short or medium sized sequence listings under the new provisions rather than in written form only.

Furthermore, under new Section 805(a), an international application containing a sequence listing may be published, in whole or in part, in electronic form as determined by the Director General. The relevant technical details will be announced in due course. Communication of copies of international applications under certain provisions of the Treaty and Regulations will also be made under new Section 805(b), in whole or in part, in electronic form as determined by the Director General.

New Section 806 will allow a designated Office to require a copy on paper of a sequence listing part filed only on an electronic medium under new Section 801.

**Modification of the Administrative Instructions; Partial Entry into Force of PCT Rule 89bis**

Rule 89bis.1(a) of the Regulations under the PCT provides that “[i]nternational applications may, subject to paragraphs (b) to (e), be filed and processed in electronic form or by electronic means, in accordance with the Administrative Instructions, provided that any receiving Office shall permit the filing of international applications on paper”. In adopting new Rule 89bis, the PCT Union Assembly decided that the Rule would enter into force together with modifications of the Administrative Instructions implementing it, the effective date to be included in the promulgation of those modifications by the Director General.

Rule 89ter entered into force on 1 January 1999, being the date of promulgation of Sections 102bis and 335 relating to requests prepared using the PCT-EASY software (see PCT Gazette No. 51/1998 dated 23 December 1998, page 17330).

After consultation with the interested Offices and Authorities pursuant to PCT Rule 89.2(a), a new Part 8 of the Administrative Instructions, comprising new Sections 801 to 806, as set out below, is promulgated, pursuant to Rules 89bis and 89ter, with effect from 11 January 2001. The present text of the Administrative Instructions is set out in PCT Gazette Special Issue No. S-03/1998 dated 25 June 1998, and the previous modifications (Sections 102bis and 335) in PCT Gazette No. 51/1998 dated 23 December 1998, page 17330.

Noting that the modifications of the Administrative Instructions set out below will enter into force on 11 January 2001, it follows that Rule 89bis will also enter into force on that date to the extent that the operation of that Rule is given effect in the modifications.

*Avantage sur le plan des taxes lorsque la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de la nouvelle instruction 801*

La taxe de base payable en ce qui concerne des demandes internationales déposées selon la nouvelle instruction 801 comprendra deux composantes (voir la nouvelle instruction 803). Une composante de base, calculée comme prévu dans le barème de taxes pour toutes les pages déposées sur papier mais excluant la partie réservée au listage des séquences si celle-ci est aussi déposée sur papier, et une nouvelle composante supplémentaire pour la partie réservée au listage des séquences seulement. La nouvelle composante supplémentaire a été fixée à 400 fois la taxe par feuille visée au point 1.b) du barème de taxes (c'est-à-dire 6 000 francs suisses ou l'équivalent dans les différentes monnaies). Cette composante supplémentaire s'appliquera à la fois lorsque la partie réservée au listage des séquences de la demande internationale sera déposée sur un support électronique seulement et lorsqu'elle sera déposée sur un support électronique et aussi sur papier. Bien que les nouvelles dispositions ne se limitent pas expressément aux demandes internationales contenant de *volumineux* listages des séquences, si l'on tient compte de la composante supplémentaire, il en coûterait plus cher aux déposants de déposer des listages des séquences de petite ou de moyenne taille en vertu des nouvelles dispositions que sous forme écrite seulement.

Par ailleurs, une demande internationale comprenant un listage des séquences peut être publiée, entièrement ou partiellement, sous forme électronique selon les modalités déterminées par le directeur général. Les détails techniques pertinents seront annoncés en temps utile. La communication de copies de demandes internationales en vertu de certaines dispositions du traité et du règlement d'exécution, sera également effectuée en vertu de la nouvelle disposition 805.b), entièrement ou partiellement, sous forme électronique selon les modalités déterminées par le directeur général.

La nouvelle instruction 806 permettra à un office désigné d'exiger une copie sur papier d'un listage des séquences déposé seulement sur un support électronique en vertu de la nouvelle instruction 801.

**Modification des instructions administratives; entrée en vigueur partielle de la règle 89bis du PCT**

La règle 89bis.1.a) du règlement d'exécution du PCT prévoit que "[l]es demandes internationales peuvent, sous réserve des alinéas b) à e), être déposées et traitées sous forme électronique ou par des moyens électroniques, conformément aux instructions administratives; toutefois, l'office récepteur est tenu de permettre le dépôt des demandes internationales sur papier". Lorsque l'Assemblée de l'Union du PCT a adopté la nouvelle règle 89bis, elle a décidé que la règle entrerait en vigueur en même temps que les modifications des instructions administratives mettant en œuvre cette règle, la date exacte devant être précisée par le directeur général lorsqu'il promulguerait ces modifications.

La règle 89ter est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999, date de promulgation des instructions 102bis et 335 relatives aux requêtes préparées à l'aide du logiciel PCT-EASY (voir la Gazette du PCT n° 51/1998 du 23 décembre 1998, page 17331).

Après consultation des offices et des administrations intéressés, conformément à la règle 89.2.a) du PCT, une huitième partie (nouvelle) des instructions administratives, comprenant les nouvelles instructions 801 à 806, telles qu'elles figurent ci-après, est promulguée, conformément aux règles 89bis et 89ter, avec effet au 11 janvier 2001. Le texte actuel des instructions administratives figure dans le numéro spécial de la Gazette du PCT n° S-03/1998 du 25 juin 1998, et les modifications précédentes (instructions 102bis et 335) dans la Gazette du PCT no 51/1998 du 23 décembre 1998, page 17331.

Les modifications des instructions administratives, qui figurent ci-après, entrant en vigueur le 11 janvier 2001, il s'ensuit que la règle 89bis entrera également en vigueur à cette date, dans la mesure où ces modifications la mettent en œuvre.

**MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS****PART 8 [NEW]  
INSTRUCTIONS RELATING TO  
INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING  
LARGE NUCLEOTIDE AND/OR AMINO ACID SEQUENCE LISTINGS****Section 801 [New]  
Filing of International Applications Containing  
Sequence Listings**

(a) Pursuant to Rules 89*bis* and 89*ter*, where an international application contains disclosure of one or more nucleotide and/or amino acid sequence listings ("sequence listings"), the receiving Office may, if it is prepared to do so, accept that the sequence listing part of the description, as referred to in Rule 5.2(a), be filed, at the option of the applicant:

- (i) only on an electronic medium in the computer readable form referred to in Annex C; or
- (ii) both on an electronic medium in that computer readable form and on paper in the written form referred to in Annex C;

provided that the other elements of the international application are filed as otherwise provided for under the Regulations and these Instructions.

(b) Any receiving Office which is prepared to accept the filing in computer readable form of the sequence listing part of international applications under paragraph (a) shall notify the International Bureau accordingly. The notification shall specify the electronic media on which the receiving Office will accept such filings. The International Bureau shall promptly publish any such information in the Gazette.

(c) A receiving Office which has not made a notification under paragraph (b) may nevertheless decide in a particular case to accept an international application the sequence listing part of which is filed with it under paragraph (a).

(d) Where the sequence listing part is filed in computer readable form under paragraph (a) but not on an electronic medium specified by the receiving Office under paragraph (b), that Office shall, under Article 14(1)(a)(v), invite the applicant to furnish to it a replacement sequence listing part on an electronic medium specified under paragraph (b).

(e) Where an international application containing a sequence listing part in computer readable form is filed under paragraph (a) with a receiving Office which is not prepared, under paragraph (b) or (c), to accept such filings, Section 333(b) and (c) shall apply.

**Section 802 [New]  
Format and Identification Requirements Relating to International Applications  
Containing Sequence Listings**

(a) Paragraphs 40 to 45 of Annex C shall apply *mutatis mutandis* to the sequence listing part of an international application filed in computer readable form. In addition, the label provided for in paragraph 44 of Annex C shall also include, as the case may be, the following indications:

- (i) that the sequence listing part is filed under Section 801(a);
- (ii) where the sequence listing part in computer readable form is contained on more than one electronic carrier, the numbering of each such carrier (for example, "DISK 1/3," "DISK 2/3," "DISK 3/3");
- (iii) where more than one copy of the sequence listing part in computer readable form has been filed, the numbering of each copy (for example, "COPY 1," "COPY 2," "COPY 3").

## MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES

### HUITIÈME PARTIE [NOUVELLE] INSTRUCTIONS RELATIVES AUX DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT DE VOLUMINEUX LISTAGES DES SÉQUENCES DE NUCLÉOTIDES OU D'ACIDES AMINÉS

#### Instruction 801 [nouvelle]

##### Dépôt de demandes internationales contenant des listages des séquences

a) Conformément aux règles 89*bis* et 89*ter*, lorsqu'une demande internationale contient la divulgation d'un ou plusieurs listages des séquences de nucléotides ou d'acides aminés ("listages des séquences"), l'office récepteur peut, s'il est disposé à le faire, accepter que la partie de la description réservée au listage des séquences visée à la règle 5.2.a) soit déposée, au choix du déposant,

- i) seulement sur un support électronique sous la forme déchiffrable par ordinateur visée à l'annexe C, ou
- ii) à la fois sur un support électronique sous ladite forme déchiffrable par ordinateur et sur papier sous la forme écrite visée à l'annexe C,

à condition que les autres éléments de la demande internationale soient déposés comme prévu normalement dans le règlement d'exécution et les présentes instructions.

b) Tout office récepteur qui est disposé à accepter le dépôt sous forme déchiffrable par ordinateur, en vertu de l'alinéa a), de la partie réservée au listage des séquences de demandes internationales doit notifier ce fait au Bureau international. La notification doit spécifier les supports électroniques sur lesquels l'office récepteur accepte de tels dépôts. Le Bureau international publie à bref délai les informations de ce type dans la gazette.

c) Un office récepteur qui n'a pas fait de notification selon l'alinéa b) peut néanmoins décider dans un cas précis d'accepter une demande internationale dont la partie réservée au listage des séquences est déposée auprès de lui selon l'alinéa a).

d) Lorsque la partie réservée au listage des séquences est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'alinéa a) mais pas sur un support électronique spécifié par l'office récepteur selon l'alinéa b), l'office invite le déposant, en vertu de l'article 14.1)a)v), à lui remettre sur un support électronique spécifié selon l'alinéa b) un listage de remplacement pour la partie réservée au listage des séquences.

e) Lorsqu'une demande internationale contenant une partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur est déposée en vertu de l'alinéa a) auprès d'un office récepteur qui n'est pas disposé, selon l'alinéa b) ou c), à accepter de tels dépôts, l'instruction 333.b) et c) s'applique.

#### Instruction 802 [nouvelle]

##### Exigences relatives au format et à l'identification des demandes internationales contenant des listages des séquences

a) Les paragraphes 40 à 45 de l'annexe C s'appliquent *mutatis mutandis* à la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale déposée sous forme déchiffrable par ordinateur. De plus, l'étiquette visée au paragraphe 44 de l'annexe C doit aussi comporter, selon le cas, les indications relatives aux points suivants :

- i) le fait que la partie réservée au listage des séquences est déposée en vertu de l'instruction 801.a);
- ii) lorsque la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur figure sur plus d'un support électronique, la numérotation de chacun des supports (par exemple, "DISQUE 1/3", "DISQUE 2/3", "DISQUE 3/3");
- iii) lorsque plus d'un exemplaire de la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur est déposé, la numérotation de chaque exemplaire (par exemple, "EXEMPLAIRE 1/3", "EXEMPLAIRE 2/3", "EXEMPLAIRE 3/3").

(b) Where any correction under Rule 26.3, any rectification of an obvious error under Rule 91, or any amendment under Article 34 is submitted in respect of the sequence listing part of an international application filed, under Section 801(a)(i) or (ii), in computer readable form, a replacement sequence listing part in computer readable form containing the entire sequence listing part with the relevant correction, rectification or amendment shall be furnished and the label referred to in paragraph (a) shall be marked accordingly (for example, "SUBMITTED FOR CORRECTION," "SUBMITTED FOR RECTIFICATION," "SUBMITTED FOR AMENDMENT"). Where the sequence listing part was filed both in computer readable form and in written form under Section 801(a)(ii), replacement sheets containing the correction, rectification or amendment in question shall also be submitted in written form.

**Section 803 [New]**  
**Calculation of Basic Fee for International Applications**  
**Containing Sequence Listings**

Where the sequence listing part of an international application is filed in electronic form under Section 801(a), the basic fee payable in respect of that application shall comprise the following two components:

- (i) a basic component calculated as provided in the Schedule of Fees in respect of all pages filed on paper (that is, all pages of the request, description (excluding the sequence listing part if also filed on paper), claims, abstract and drawings), and
- (ii) an additional component, in respect of the sequence listing part, equal to 400 times the fee per sheet as referred to in item 1(b) of the Schedule of Fees, regardless of the actual length of the sequence listing part filed in computer readable form and regardless of the fact that the sequence listing part may have been filed both in written form and in computer readable form.

**Section 804 [New]**  
**Preparation, Identification and Transmittal of Copies of**  
**International Applications Containing Sequence Listings**

(a) Where the sequence listing part of an international application is filed only in computer readable form under Section 801(a)(i), the record copy for the purposes of Article 12 shall consist of those elements of the international application filed on paper together with the sequence listing part filed in computer readable form.

(b) Where the sequence listing part of an international application is filed both in computer readable form and in written form under Section 801(a)(ii), the record copy for the purposes of Article 12 shall consist of all the elements of the international application filed on paper, including the sequence listing part in written form.

(c) Where the sequence listing part of an international application is filed in computer readable form under Section 801(a)(i) or (ii) in less than the number of copies required for the purposes of this Section, the receiving Office shall either:

- (i) promptly prepare any additional copies required, in which case it shall have the right to fix a fee for performing that task and to collect such fee from the applicant; or
- (ii) invite the applicant to promptly furnish the additional number of copies required, accompanied by a statement that the sequence listing part in computer readable form contained in those copies is identical to the sequence listing part in computer readable form as filed;

provided that, where that sequence listing part was also filed in written form under Section 801(a)(ii), the receiving Office shall not, notwithstanding Rule 11.1(b), require the applicant to file additional copies of the sequence listing part in written form.

b) Pour toute correction en vertu de la règle 26.3, toute rectification d'une erreur évidente en vertu de la règle 91 ou toute modification en vertu de l'article 34 concernant la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale, déposée en vertu de l'instruction 801.a)i) ou ii) sous forme déchiffrable par ordinateur, le déposant doit remettre un listage de remplacement pour la partie réservée au listage des séquences contenant ladite partie dans sa totalité avec la correction, la rectification ou la modification pertinente; l'étiquette visée à l'alinéa a) doit porter les indications correspondantes (par exemple, "REMIS AUX FINS DE CORRECTION", "REMIS AUX FINS DE RECTIFICATION", "REMIS AUX FINS DE MODIFICATION"). Lorsque la partie réservée au listage des séquences a été déposée à la fois sous forme déchiffrable par ordinateur et sous forme écrite en vertu de l'instruction 801.a)ii), des feuilles de remplacement contenant la correction, la rectification ou la modification en question doivent aussi être remises sous forme écrite.

**Instruction 803 [nouvelle]**  
**Calcul de la taxe de base pour les demandes internationales**  
**contenant des listages des séquences**

Lorsque la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale est déposée sous forme électronique en vertu de l'instruction 801.a), la taxe de base à acquitter en ce qui concerne cette demande comprend les deux composantes suivantes :

i) une composante de base calculée comme prévu dans le barème de taxes en ce qui concerne toutes les pages déposées sur papier (c'est-à-dire toutes les pages de la requête, de la description (autre que la partie réservée au listage des séquences si celle-ci est également déposée sur papier), des revendications, de l'abrégé et des dessins), et

ii) une composante supplémentaire correspondant à la partie réservée au listage des séquences, égale à 400 fois la taxe par feuille visée au point 1.b) du barème de taxes, quelle que soit la longueur proprement dite de la partie réservée au listage des séquences déposée sous forme déchiffrable par ordinateur et sans tenir compte du fait que la partie réservée au listage des séquences ait pu être déposée à la fois sous forme écrite et sous forme déchiffrable par ordinateur.

**Instruction 804 [nouvelle]**  
**Préparation, identification et transmission des copies de demandes internationales**  
**contenant des listages des séquences**

a) Lorsque la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale est déposée seulement sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)i), l'exemplaire original aux fins de l'article 12 est constitué des éléments de la demande internationale déposés sur papier ainsi que de la partie réservée au listage des séquences déposée sous forme déchiffrable par ordinateur.

b) Lorsque la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale est déposée à la fois sous forme déchiffrable par ordinateur et sous forme écrite en vertu de l'instruction 801.a)ii), l'exemplaire original aux fins de l'article 12 est constitué de tous les éléments de la demande internationale déposés sur papier, y compris la partie réservée au listage des séquences sous forme écrite.

c) Lorsque la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)i) ou ii) dans un nombre d'exemplaires inférieur à celui requis aux fins de la présente instruction,

- i) soit l'office récepteur prépare à bref délai toute copie supplémentaire qui est requise, auquel cas il a le droit de fixer une taxe pour l'exécution de cette tâche et de percevoir cette taxe du déposant,
- ii) soit il invite le déposant à remettre à bref délai le nombre supplémentaire de copies requis, accompagnées d'une déclaration aux termes de laquelle la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur contenue dans ces copies est identique à celle qui a été déposée sous forme déchiffrable par ordinateur;

étant entendu que, lorsque la partie réservée au listage des séquences avait aussi été déposée sous forme écrite en vertu de l'instruction 801.a)ii), l'office récepteur ne peut exiger du déposant, nonobstant la règle 11.1.b), qu'il dépose des exemplaires additionnels de ladite partie sous forme écrite.

(d) Where the sequence listing part of an international application is filed under Section 801(a)(i), the receiving Office shall, in addition to proceeding under Section 305 with respect to the parts of the international application filed on paper:

(i) mark the words “RECORD COPY—SEQUENCE LISTING PART” on the original electronic medium containing the sequence listing part in computer readable form and transmit that part of the record copy to the International Bureau together with the paper part of the record copy;

(ii) mark the words “SEARCH COPY—SEQUENCE LISTING PART” on one additional copy of the electronic medium containing the sequence listing part in computer readable form and transmit that part of the search copy to the International Searching Authority, for the purposes of Rule 13<sup>ter</sup>.1, together with the paper part of the search copy;

(iii) mark the words “HOME COPY—SEQUENCE LISTING PART” on the other such copy of the electronic medium containing the sequence listing part in computer readable form and keep that part of the home copy in its files together with the paper part of the home copy.

(e) Where the sequence listing part of an international application is filed under Section 801(a)(ii), the receiving Office shall, in addition to proceeding under Section 305 with respect to the parts of the international application filed on paper:

(i) mark the words “RECORD COPY—SEQUENCE LISTING PART” in the upper left-hand corner of the first page of the sequence listing part in written form and transmit that part of the record copy to the International Bureau together with the paper part of the record copy; it shall also mark the words “COPY FOR INTERNATIONAL BUREAU—SEQUENCE LISTING PART” on one copy of the electronic medium containing the sequence listing part in computer readable form and transmit that copy with the record copy;

(ii) mark the words “SEARCH COPY—SEQUENCE LISTING PART” on one additional copy of the electronic medium containing the sequence listing part in computer readable form and transmit that part of the search copy to the International Searching Authority, for the purposes of Rule 13<sup>ter</sup>.1, together with the paper part of the search copy;

(iii) mark the words “HOME COPY—SEQUENCE LISTING PART” on the other such copy of the electronic medium containing the sequence listing part in computer readable form and keep that part of the home copy in its files together with the paper part of the home copy.

(f) The receiving Office may, when marking the copies referred to in paragraphs (d) and (e), use, instead of the words referred to in those paragraphs, the equivalent of those words in the language of publication of the international application.

#### **Section 805 [New]**

#### **Publication and Communication of International Applications Containing Sequence Listings; Copies; Priority Documents**

(a) Notwithstanding Section 406, an international application containing a sequence listing part may be published under Article 21, in whole or in part, in electronic form as determined by the Director General.

d) Lorsque la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale est déposée en vertu de l'instruction 801.a)i), et tout en procédant comme prévu à l'instruction 305 pour ce qui concerne tous les éléments de la demande internationale déposés sur papier, l'office récepteur

i) appose la mention "EXEMPLAIRE ORIGINAL – PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES" sur le support électronique original contenant la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur et transmet cette partie de l'exemplaire original au Bureau international avec la partie sur papier de l'exemplaire original;

ii) appose la mention "COPIE DE RECHERCHE – PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES" sur un exemplaire supplémentaire du support électronique contenant la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur et transmet cette partie de la copie de recherche à l'administration chargée de la recherche internationale, aux fins de la règle 13<sup>ter</sup>.1, avec la partie sur papier de la copie de recherche;

iii) appose la mention "COPIE POUR L'OFFICE RÉCEPTEUR – PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES" sur l'exemplaire restant du support électronique contenant la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur et conserve cette partie de la copie pour l'office récepteur dans ses dossiers avec la partie sur papier de la copie pour l'office récepteur.

e) Lorsque la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale est déposée en vertu de l'instruction 801.a)ii), et tout en procédant comme prévu à l'instruction 305 pour ce qui concerne tous les éléments de la demande internationale déposés sur papier, l'office récepteur

i) appose la mention "EXEMPLAIRE ORIGINAL – PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES" dans le coin supérieur gauche de la première page de la partie réservée au listage des séquences sous forme écrite et transmet cette partie de l'exemplaire original au Bureau international avec la partie sur papier de l'exemplaire original; de plus, il appose la mention "COPIE POUR LE BUREAU INTERNATIONAL – PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES" sur un exemplaire du support électronique contenant la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur et transmet ladite copie avec l'exemplaire original;

ii) appose la mention "COPIE DE RECHERCHE – PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES" sur un exemplaire supplémentaire du support électronique contenant la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur et transmet cette partie de la copie de recherche à l'administration chargée de la recherche internationale, aux fins de la règle 13<sup>ter</sup>.1, avec la partie sur papier de la copie de recherche;

iii) appose la mention "COPIE POUR L'OFFICE RÉCEPTEUR – PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES" sur l'exemplaire restant du support électronique contenant la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur et conserve cette partie de la copie pour l'office récepteur dans ses dossiers avec la partie sur papier de la copie pour l'office récepteur.

f) Lorsqu'il appose une mention sur les exemplaires visés en vertu des alinéas d) et e), l'office récepteur peut utiliser, au lieu des mots mentionnés dans ces alinéas, leur équivalent dans la langue de publication de la demande internationale.

#### **Instruction 805 [nouvelle]**

#### **Publication et communication des demandes internationales contenant des listages des séquences; copies; documents de priorité**

a) Nonobstant l'instruction 406, une demande internationale contenant une partie réservée au listage des séquences peut être publiée en vertu de l'article 21 entièrement ou partiellement sous forme électronique selon les modalités déterminées par le directeur général.



- (b) Paragraph (a) shall apply *mutatis mutandis* in relation to:
- (i) the communication of an international application under Article 20;
  - (ii) the furnishing of copies of an international application under Rules 87 and 94.1;
  - (iii) the furnishing under Rule 17.1, as a priority document, of a copy of an international application containing a sequence listing part filed under Section 801(a);
  - (iv) the furnishing under Rules 17.2 and 66.7 of copies of a priority document.

**Section 806 [New]**  
**Sequence Listings for Designated Office**

Where the sequence listing part of an international application was filed only in computer readable form under Section 801(a)(i), any designated Office which does not accept the filing of sequence listings in computer readable form may require that the applicant furnish to it, for the purposes of the national phase, a copy of such sequence listing part on paper in written form complying with Annex C and accompanied by a statement that the sequence listing part in written form is identical to the sequence listing part in computer readable form.

**INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING SEQUENCE LISTING PART FILED ON AN ELECTRONIC MEDIUM: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT SUCH FILINGS AND SPECIFICATION OF ELECTRONIC MEDIA**

The International Bureau as receiving Office is prepared, as from 11 January 2001, to accept the filing of international applications containing a sequence listing part filed on an electronic medium under Section 801(a)(i) or (ii) of the Administrative Instructions and specifies, under Section 801(b), the following electronic media (see page 818, above):

IB International Bureau of the World  
Intellectual Property Organization

Any electronic medium referred to in Annex C of  
the Administrative Instructions

- b) L'alinéa a) s'applique *mutatis mutandis* aux fins
- i) de la communication d'une demande internationale en vertu de l'article 20;
  - ii) de la remise de copies d'une demande internationale en vertu des règles 87 et 94.1;
  - iii) de la remise en vertu de la règle 17.1, en tant que document de priorité, d'une copie d'une demande internationale contenant une partie réservée au listage des séquences déposée en vertu de l'instruction 801.a);
  - iv) de la remise en vertu des règles 17.2 et 66.7 de copies d'un document de priorité.

**Instruction 806 [nouvelle]**  
**Listages des séquences pour l'office désigné**

Lorsque la partie réservée au listage des séquences d'une demande internationale a été déposée seulement sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)i), tout office désigné qui n'accepte pas le dépôt des listages des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur peut exiger que le déposant lui fournisse, aux fins de la phase nationale, une copie sous forme écrite conforme à l'annexe C de ladite partie réservée au listage des séquences et accompagnée d'une déclaration selon laquelle la partie réservée au listage des séquences sous forme écrite est identique à la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur.

**DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT UNE PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES  
SÉQUENCES DÉPOSÉE SUR UN SUPPORT ÉLECTRONIQUE : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS  
À ACCEPTER DE TELS DÉPÔTS ET SPÉCIFICATION DES SUPPORTS ÉLECTRONIQUES**

Le Bureau international agissant en tant qu'office récepteur est disposé à accepter, à compter du 11 janvier 2001, le dépôt des demandes internationales dont la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de l'instruction administrative 801.a)i) ou ii); en vertu de l'instruction 801.b), il spécifie les supports électroniques suivants (voir la page 819) :

IB Bureau international de l'Organisation  
Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Tout support électronique visé à l'annexe C des  
instructions administratives

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
International Bureau		Bureau international	
Non-working Days	1221	Jours chômés	1222
Fees payable under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
US United States of America	1221	US États-Unis d'Amérique	1222
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique	
Institutions with Which Deposits May Be Made		Institutions auprès desquelles des dépôts peuvent être effectués	
PL Poland	1223	PL Pologne	1224
International Applications Containing Sequence Listing Part Filed on an Electronic Medium: Receiving Offices Prepared to Accept Such Filings and Specification of Electronic Media		Demandes internationales contenant une partie réservée au listage des séquences déposée sur un support électronique : offices récepteurs disposés à accepter de tels dépôts et spécification des supports électroniques	
AU Australia	1223	AU Australie	1224

**INTERNATIONAL BUREAU****Non-Working Days**

For the purposes of computing time limits under PCT Rule 80.5,\* it is to be noted that the days on which the International Bureau is **not open for business** are, for the period from 1 February 2001 to 31 January 2002, the following:

all Saturdays and Sundays and	6 September 2001
5 March 2001	25 December 2001
13 April 2001	26 December 2001
16 April 2001	1 January 2002
24 May 2001	2 January 2002
4 June 2001	

It is important to note that the days indicated above concern **only the International Bureau** and **not** the national Offices and other international organizations.

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****US United States of America**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), new equivalent amounts in **South African rand (ZAR)**, as specified below, have been established for the search fee for an international search by the United States Patent and Trademark Office. The new amounts are applicable as from 15 February 2001.

Search fee (international search by the United States Patent and Trademark Office):	ZAR 5,500 (3,500) The amount in parentheses is payable when a corresponding prior US national application has been filed under 35 USC 111(a) and the basic filing fee paid
---	---

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(US), page 302]

---

\* **Rule 80.5 Expiration on a Non-Working Day**

“If the expiration of any period during which any document or fee must reach a national Office or intergovernmental organization falls on a day on which such Office or organization is not open to the public for the purposes of the transaction of official business, or on which ordinary mail is not delivered in the locality in which such Office or organization is situated, the period shall expire on the next subsequent day on which neither of the said two circumstances exists.”

## BUREAU INTERNATIONAL

### Jours chômés

Aux fins du calcul des délais selon la règle 80.5\* du PCT, il convient de noter que le Bureau international **ne sera pas ouvert** les jours suivants, pendant la période du 1<sup>er</sup> février 2001 au 31 janvier 2002 :

tous les samedis et dimanches et	le 6 septembre 2001
le 5 mars 2001	le 25 décembre 2001
le 13 avril 2001	le 26 décembre 2001
le 16 avril 2001	le 1 <sup>er</sup> janvier 2002
le 24 mai 2001	le 2 janvier 2002
le 4 juin 2001	

Il est important de noter que les jours susmentionnés concernent le **Bureau international exclusivement et non pas** les offices nationaux ni d'autres organisations intergouvernementales.

## TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT

### US États-Unis d'Amérique

De nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **rand sud-africains (ZAR)**, ont été établis en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis. Les nouveaux montants, applicables à compter du 15 février 2001, sont les suivants :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis) :	ZAR 5.500 (3.500)
	Le montant entre parenthèses est applicable lorsqu'une demande nationale antérieure correspondante, selon l'article 111.a) du titre 35 USC, accompagnée d'une taxe de dépôt de base, a été déposée aux États-Unis

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(US), page 329]

---

\* Règle 80.5 **Expiration un jour chômé**

“Si un délai quelconque pendant lequel un document ou une taxe doit parvenir à un office national ou à une organisation intergouvernementale expire un jour où cet office ou cette organisation n'est pas ouvert au public pour traiter d'affaires officielles, ou bien un jour où le courrier ordinaire n'est pas délivré dans la localité où cet office ou cette organisation est situé, le délai prend fin le premier jour suivant auquel aucune de ces deux circonstances n'existe plus.”

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
INSTITUTIONS WITH WHICH DEPOSITS MAY BE MADE****PL Poland**

Pursuant to PCT Rule 13*bis*.7(b), the **Polish Patent Office** has notified the International Bureau of two depositary institutions having acquired the status of international depositary authority under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure with which deposits of microorganisms and other biological material may be made, as follows:

Collection of Industrial Microorganisms	Polish Collection of Microorganisms (PCM)
Institute of Agricultural and Food	Institute of Immunology and Experimental Therapy
Biotechnology (IAFB)	Polish Academy of Sciences
Ul. Rakowiecka 36	Ul. Weigla 12
02-532 Warsaw	53-114 Wroclaw
Poland	Poland

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex L, page 328]

**INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING SEQUENCE LISTING PART FILED ON AN  
ELECTRONIC MEDIUM: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT SUCH FILINGS AND  
SPECIFICATION OF ELECTRONIC MEDIA**

The following receiving Office has notified the International Bureau that it is prepared to accept the filing of international applications containing a sequence listing part filed on an electronic medium under Section 801(a)(i) or (ii) of the Administrative Instructions and has specified, under Section 801(b), that it will accept such filings on the following electronic media:

AU Australian Patent Office	CD-ROM, in accordance with International Standard ISO 9660
	CD-R, in accordance with International Standard ISO 9660

[Updating of PCT Gazette No. 02/2001, page 828]

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE  
INSTITUTIONS AUPRÈS DESQUELLES DES DÉPÔTS PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS**

**PL Pologne**

Conformément à la règle 13*bis*.7.b) du PCT, l'**Office polonais des brevets** a adressé au Bureau international une notification relative à la désignation de deux institutions de dépôt ayant acquis le statut d'institution de dépôt internationale reconnue en vertu du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets auprès desquelles des dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique peuvent être effectués, comme suit :

Collection of Industrial Microorganisms	Polish Collection of Microorganisms (PCM)
Institute of Agricultural and Food	Institute of Immunology and Experimental Therapy
Biotechnology (IAFB)	Polish Academy of Sciences
Ul. Rakowiecka 36	Ul. Weigla 12
02-532 Warsaw	53-114 Wroclaw
Pologne	Pologne

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe L, page 358]

**DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT UNE PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES  
SÉQUENCES DÉPOSÉE SUR UN SUPPORT ÉLECTRONIQUE : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS  
À ACCEPTER DE TELS DÉPÔTS ET SPÉCIFICATION DES SUPPORTS ÉLECTRONIQUES**

L'office récepteur suivant a informé le Bureau international qu'il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales dont la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de l'instruction administrative 801.a)i) ou ii) et a spécifié, en vertu de l'instruction administrative 801.b), qu'il acceptera de tels dépôts sur les supports électroniques suivants :

AU Office australien des brevets	CD-ROM, conformément à la norme internationale ISO 9660
	CD-R, conformément à la norme internationale ISO 9660

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 02/2001, page 829]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Inclusion of Certain Declarations in the Request, with a View to Simplifying National Phase Processing of PCT Applications		Inclusion de certaines déclarations dans la requête afin de simplifier le traitement des demandes PCT durant la phase nationale	
Note Prepared by the International Bureau	1602	Note du Bureau international	1603
Modifications of the Administrative Instructions	1604	Modifications des instructions administratives	1605
Text of the Modified Administrative Instructions	1606	Texte des instructions administratives modifiées	1607
International Searching Authorities International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
AU Australia	1618	AU Australie	1619
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
GH Ghana	1618	GH Ghana	1619
Receiving Offices		Offices récepteurs	
IB International Bureau	1620	IB Bureau international	1621
Designated (or elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
GH Ghana	1620	GH Ghana	1621
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
GH Ghana	1622	GH Ghana	1623
LC Saint Lucia	1622	LC Sainte-Lucie	1623



**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS****Note Prepared by the International Bureau**

On 17 March 2000, the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) adopted a number of amendments of the PCT Regulations, aimed at simplifying the national phase processing of PCT applications and aligning the PCT with the text of the Patent Law Treaty. Those amendments will make it possible, from 1 March 2001, for applicants to include in the request part of their international applications certain declarations, using standardized wording, for the purposes of processing by designated Offices in the national phase. For more information, see the Note published in PCT Gazette No. 42/2000, on 19 October 2000, page 15522.

The declarations concerned, which are provided for in new Rule 4.17, are the following: (i) declaration as to the identity of the inventor; (ii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent; (iii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim priority of the earlier application; (iv) declaration of inventorship (only for purposes of the designation of the United States of America); and (v) declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty. Corresponding provisions concerning processing in the national phase are found in amended Rule 51*bis*.1 and new Rule 51*bis*.2.

Noting that Rule 4.17 provides that the declarations shall be worded as prescribed by the Administrative Instructions under the PCT, the necessary modifications to these Instructions are being promulgated with effect from 1 March 2001 (see below for further details; see also WIPO document PCT/AI/1 Add.1*ter* which may be viewed on the WIPO Internet site at the following address: <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>). The relevant standardized wording for each of the five declarations mentioned above is contained, respectively, in new Sections 211 to 215 of the Administrative Instructions.

New Rule 26*ter*.1 states that applicants may make corrections or additions of declarations; new Section 216 provides that such corrections or additions may only be made by submitting replacement sheets (that is, not by submitting, in a letter, text or corrections that would have to be carried over by the International Bureau onto the corresponding sheet of the request).

Sections have been added and/or modified so as to deal with certain aspects of the processing of declarations by the receiving Office (new Sections 303(b) and 327(d) and amended Section 327(a)) and the International Bureau (new Section 419(c)). Under these provisions, receiving Offices and the International Bureau are not permitted (nor obliged) to make *ex officio* corrections and deletions to the declarations.

New or amended Sections 216, 303, 327 and 419 reflect the fact that only designated Offices (and not the receiving Office nor the International Bureau) would be in a position to determine, under the applicable national law, the validity of any of the declarations made by the applicant.

New Rule 26*ter*.1 provides that corrected and added declarations must be submitted to the International Bureau. New Section 317 expressly states that, should any such corrections and additions be received by the receiving Office, that Office must transmit them to the International Bureau which shall treat them as received by it on the date marked by the receiving Office. (This provision is similar in its effect to present Rule 56.1(f) applying in the case of later elections.)

New Section 419(a) provides for the processing by the International Bureau of declarations and corrections thereof received by it before the expiration of the time limit under new Rule 26*ter*.1 and new Section 419(d) provides for the processing of such declarations and corrections received after the expiration of that time limit (see new Rule 26*ter*.2(b)).

## **INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE**

### **Note du Bureau international**

Le 17 mars 2000, l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) a adopté un certain nombre de modifications du règlement d'exécution du PCT, visant à simplifier le traitement des demandes internationales selon le PCT durant la phase nationale et à aligner le PCT sur le texte du Traité sur le droit des brevets (PLT). Ces modifications permettront aux déposants, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2001, d'inclure dans la partie "requête" de leurs demandes internationales certaines déclarations, en utilisant un libellé standard, aux fins du traitement durant la phase nationale par les offices désignés. Pour plus de renseignements, voir la note publiée dans la Gazette du PCT n° 42/2000, le 19 octobre 2000, page 15523.

Les déclarations en question, prévues à la nouvelle règle 4.17, sont les suivantes : i) déclaration relative à l'identité de l'inventeur; ii) déclaration selon laquelle le déposant a, à la date du dépôt international, le droit de demander et d'obtenir un brevet; iii) déclaration selon laquelle le déposant a, à la date du dépôt international, le droit de revendiquer la priorité de la demande antérieure; iv) déclaration relative à la qualité d'inventeur (seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique); et v) déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté. On trouve les dispositions correspondantes concernant le traitement durant la phase nationale dans la règle 51*bis*.1 modifiée et dans la nouvelle règle 51*bis*.2.

La règle 4.17 prévoyant que les déclarations doivent être libellées conformément aux prescriptions des instructions administratives du PCT, les modifications nécessaires desdites instructions sont promulguées à compter du 1<sup>er</sup> mars 2001 (voir ci-dessous pour de plus amples détails; voir aussi le document PCT/AI/1 Add.1*ter* de l'OMPI qui peut être consulté sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>). Le libellé standard pertinent pour chacune des cinq déclarations mentionnées ci-dessus figure, respectivement, dans les nouvelles instructions administratives 211 à 215.

La nouvelle règle 26*ter*.1 stipule que les déposants peuvent faire des corrections ou des adjonctions aux déclarations; la nouvelle instruction 216 prévoit que ces corrections ou adjonctions ne peuvent être effectuées qu'au moyen de feuilles de remplacement (c'est-à-dire pas en présentant une lettre contenant du texte ou des corrections que le Bureau international devrait reporter dans les feuilles correspondantes de la requête).

Des instructions ont été ajoutées ou modifiées afin de régler certains aspects du traitement des déclarations par l'office récepteur (nouvelles instructions 303.b) et 327.d) et instruction 327.a) modifiée) et par le Bureau international (nouvelle instruction 419.c)). Selon ces dispositions, les offices récepteurs et le Bureau international ne peuvent (et ne doivent) ni corriger ni biffer d'office les déclarations.

Les instructions nouvelles ou modifiées 216, 303, 327 et 419 tiennent compte du fait que seuls les offices désignés (en d'autres termes, ni les offices récepteurs, ni le Bureau international) seraient en mesure d'établir, selon la législation nationale applicable, la validité de l'une quelconque des déclarations faites par le déposant.

La nouvelle règle 26*ter*.1 prévoit que des déclarations corrigées ou ajoutées doivent être présentées au Bureau international. La nouvelle instruction 317 stipule expressément que, si de telles corrections et adjonctions sont reçues par l'office récepteur, ce dernier doit les transmettre au Bureau international qui les traitera comme s'il les avait reçues à la date indiquée par l'office récepteur. (L'effet de cette disposition est similaire à celui de la règle 56.1.f) actuelle applicable au cas des élections ultérieures.)

La nouvelle instruction 419.a) prévoit le traitement par le Bureau international de déclarations et de corrections apportées à des déclarations qu'il a reçues avant l'expiration du délai prévu par la nouvelle règle 26*ter*.1 et la nouvelle instruction 419.d) prévoit le traitement de telles déclarations et corrections reçues après l'expiration de ce délai (voir la nouvelle règle 26*ter*.2.b)).

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)**

New Section 419(b) requires the International Bureau to notify the receiving Office and the International Searching Authority about the fact and the date of receipt of a declaration or correction thereof (which will, in practice, be done by sending a copy of the notification sent to the applicant) but copies of the declaration or correction itself would not be sent. Thus, the receiving Office and the International Searching Authority will not have to handle replacement sheets of the request in all cases concerned. However, the receiving Office would have the possibility, on a case-by-case basis, of requesting the International Bureau to send to it copies of those sheets, for example, if the applicant requested a certified copy of the international application under Rule 20.9 (containing the international application as filed and any corrections thereto). Similarly, the International Searching Authority would be able to request a copy of sheets containing a declaration as to non-prejudicial disclosure or exceptions to lack of novelty.

Furthermore, the last sentence of new Section 419(d) provides that, if a declaration of inventorship for the purposes of the designation of the United States of America is received after the expiration of the time limit under Rule 26*ter*.1, it will be returned to the applicant if it has been signed, thereby enabling the applicant to submit that signed declaration direct to the United States Patent and Trademark Office as a designated Office.

Finally, pursuant to the amendments of Rule 48.2(b)(iv), a new item 8 has been added to Annex D of the Administrative Instructions to provide for the express indication, in the Gazette, of the fact that one or more of the declarations referred to in Rule 4.17 were made and of those designations for the purposes of which such declarations were made (present item 7 has not been modified except for the deletion of the period at the end thereof).

**Modification of the Administrative Instructions**

After consultation with the interested Offices and Authorities pursuant to PCT Rule 89.2(a), new Sections 211 to 216, 317 and 419, modified Sections 303 and 327 and modified Annex D, as set out below, are promulgated with effect from 1 March 2001. The present text of the Administrative Instructions is set out in PCT Gazette Special Issue No. S-03/1998 dated 25 June 1998 and the previous modifications in PCT Gazette No. 51/1998 dated 23 December 1998, page 17330 (Sections 102*bis* and 335) and in PCT Gazette No. 02/2001 dated 11 January 2001, page 822 (Sections 801 to 806). The corresponding WIPO documents, PCT/AI/1, PCT/AI/1 Add.1 and PCT/AI/1 Add.1*bis* may be viewed on the WIPO Internet site at the following address: <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>, as well as document PCT/AI/1 Add.1*ter*, as indicated above.

## **INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

La nouvelle instruction 419.b) exige que le Bureau international notifie à l'office récepteur et à l'administration chargée de la recherche internationale le fait qu'il a reçu une déclaration ou une correction apportée à une déclaration et à quelle date (cela se fera en pratique par l'envoi d'une copie de la notification qui est envoyée au déposant) mais sans joindre de copies de la déclaration ou de la correction. Ainsi, l'office récepteur et l'administration chargée de la recherche internationale n'auront pas à manipuler de feuilles de remplacement de la requête dans tous les cas en question. Cependant, l'office récepteur aura la possibilité, au cas par cas, de demander au Bureau international de lui envoyer des copies de ces feuilles, par exemple, si le déposant a demandé une copie certifiée de la demande internationale en vertu de la règle 20.9 (contenant la demande internationale telle que déposée et toutes corrections y relatives). Pareillement, l'administration chargée de la recherche internationale pourra demander une copie des feuilles contenant une déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté.

Par ailleurs, la dernière phrase de la nouvelle instruction 419.d) prévoit que, si la déclaration relative à la qualité d'inventeur aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique est reçue après l'expiration du délai en vertu de la règle 26*ter*.1, elle sera retournée au déposant si elle a été signée, permettant ainsi au déposant de présenter cette déclaration signée directement à l'Office des brevets et des marques des États-Unis en tant qu'office désigné.

Enfin, suite aux modifications de la règle 48.2.b).iv), un nouveau point 8 a été ajouté à l'annexe D des instructions administratives afin de prévoir l'indication expresse, dans la gazette, du fait qu'une ou plusieurs déclarations visées à la règle 4.17 ont été faites et aux fins de quelles désignations elles l'ont été (le point 7 actuel n'a pas été modifié si ce n'est que le point final a été supprimé).

### **Modification des instructions administratives**

Après consultation des offices et administrations intéressés conformément à la règle 89.2.a) du PCT, de nouvelles instructions 211 à 216, 317 et 419, les instructions 303 et 327 modifiées et l'annexe D modifiée, telles qu'elles figurent ci-après, sont promulguées avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2001. Le texte actuel des instructions administratives figure dans le numéro spécial de la Gazette du PCT n° S-03/1998 du 25 juin 1998 et les modifications précédentes dans la Gazette du PCT n° 51/1998 du 23 décembre 1998, page 17331 (instructions 102*bis* et 335) et dans la Gazette du PCT n° 02/2001 du 11 janvier 2001, page 823 (instructions 801 à 806). Les documents de l'OMPI correspondants, PCT/AI/1, PCT/AI/1 Add.1 et PCT/AI/1 Add.1*bis* peuvent être consultés sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>, de même que le document PCT/AI/1 Add.1*ter*, comme indiqué ci-dessus.

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS****Section 211 [New]****Declaration as to the Identity of the Inventor**

(a) Any declaration as to the identity of the inventor, referred to in Rule 4.17(i), shall be worded as follows:

“Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51*bis*.1(a)(i)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

- (i) ... (*name*) of ... (*address*) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

(b) This declaration need not be made if the name and address of the inventor are otherwise indicated in the request.

(c) This declaration may, where applicable, be combined, in accordance with Section 212(b), with the declaration referred to in Section 212(a).

**Section 212 [New]****Declaration as to the Applicant's Entitlement to Apply for and Be Granted a Patent**

(a) Any declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent, referred to in Rule 4.17(ii), shall be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant's entitlement:

“Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51*bis*.1(a)(ii)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) is entitled to apply for and be granted a patent by virtue of the following:

- (i) ... (*name*) of ... (*address*) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) ... (*name*) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (*inventor's name*)
- (iii) an agreement between ... (*name*) and ... (*name*), dated ...
- (iv) an assignment from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (v) consent from ... (*name*) in favor of ... (*name*), dated ...
- (vi) a court order issued by ... (*name of court*), effecting a transfer from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (*name*) to ... (*name*) by way of ... (*specify kind of transfer*), dated ...
- (viii) the applicant's name changed from ... (*name*) to ... (*name*) on ... (*date*)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE  
TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES**

**Instruction 211 [nouvelle]  
Déclaration relative à l'identité de l'inventeur**

a) Toute déclaration relative à l'identité de l'inventeur, visée à la règle 4.17.i), doit être libellée comme suit :

“Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

- i) ... (*nom*), ... (*adresse*), est l'inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d'Amérique]
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

b) Il n'est pas nécessaire de faire cette déclaration si le nom et l'adresse de l'inventeur sont indiqués ailleurs dans la requête.

c) Cette déclaration peut, le cas échéant, être combinée, conformément à l'instruction 212.b), avec la déclaration visée à l'instruction 212.a).

**Instruction 212 [nouvelle]  
Déclaration relative au droit du déposant de demander  
et d'obtenir un brevet**

a) Toute déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet, visée à la règle 4.17.ii), doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaire aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n'est pas appropriée :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de demander et d'obtenir un brevet en vertu :

- i) du fait que ... (*nom*), ... (*adresse*), est l'inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) du fait que ... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d'employeur de l'inventeur, ... (*nom de l'inventeur*)
- iii) d'un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...
- iv) d'une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d'une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vi) d'une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d'un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...
- viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)
- ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d'Amérique]
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS (Cont'd)**

(b) The declaration referred to in paragraph (a) may, where applicable, be combined with the declaration referred to in Section 211(a), in which case the introductory phrase shall be worded as follows and the remainder of the combined declaration shall be worded as prescribed in paragraph (a):

“Combined declaration as to the applicant’s entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)) and as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:”

**Section 213 [New]**  
**Declaration as to the Applicant’s Entitlement to Claim Priority  
of Earlier Application**

Any declaration as to the applicant’s entitlement, as at the international filing date, to claim priority of the earlier application, referred to in Rule 4.17(iii), shall be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant’s entitlement:

“Declaration as to the applicant’s entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application specified below, where the applicant is not the applicant who filed the earlier application or where the applicant’s name has changed since the filing of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) is entitled to claim priority of earlier application No. ... by virtue of the following:

- (i) the applicant is the inventor of the subject matter for which protection was sought by way of the earlier application
- (ii) ... (*name*) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (*inventor’s name*)
- (iii) an agreement between ... (*name*) and ... (*name*), dated ...
- (iv) an assignment from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (v) consent from ... (*name*) in favor of ... (*name*), dated ...
- (vi) a court order, issued by .... (*name of court*), effecting a transfer from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (*name*) to ... (*name*) by way of ... (*specify kind of transfer*), dated ...
- (viii) the applicant’s name changed from ... (*name*) to ... (*name*) on ... (*date*)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

**Section 214 [New]**  
**Declaration of Inventorship**

(a) A declaration of inventorship, referred to in Rule 4.17(iv), that is made for the purposes of the designation of the United States of America shall be worded as follows:

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES (suite)**

b) La déclaration visée à l'alinéa a) peut, le cas échéant, être combinée avec la déclaration visée à l'instruction 211.a), auquel cas le texte introductif est libellé comme suit et le reste de la déclaration combinée est libellé conformément aux prescriptions de l'alinéa a) :

“Déclaration combinée relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)) et relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n'est pas appropriée :”

**Instruction 213 [nouvelle]**  
**Déclaration relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure**

Toute déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure, visée à la règle 4.17.iii), doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaire aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure indiquée ci-dessous si le déposant n'est pas celui qui a déposé la demande antérieure ou si son nom a changé depuis le dépôt de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii)) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de revendiquer la priorité de la demande antérieure n° ... en vertu :

- i) du fait que le déposant est l'inventeur de ce pour quoi une protection a été demandée dans la demande antérieure
- ii) du fait que ... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d'employeur de l'inventeur, ...(*nom de l'inventeur*)
- iii) d'un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...
- iv) d'une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d'une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vi) d'une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d'un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...
- viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)
- ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

**Instruction 214 [nouvelle]**  
**Déclaration relative à la qualité d'inventeur**

a) Une déclaration relative à la qualité d'inventeur, visée à la règle 4.17.iv), qui est faite aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique, doit être libellée comme suit :



**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS (Cont'd)**

“Declaration of inventorship (Rules 4.17(iv) and 51*bis*.1(a)(iv)) for the purposes of the designation of the United States of America:

I hereby declare that I am the original, first and sole (if only one inventor is listed) or joint (if more than one inventor is listed) inventor of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought.

This declaration is directed to the international application of which it forms a part (if filing declaration with application).

This declaration is directed to international application No. PCT/... (if furnishing declaration pursuant to Rule 26*ter*).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the description, claims and drawings of said application. I have identified in the request of said application any claim to foreign priority, and I have identified below, under the heading “Prior Applications,” any application for a patent or inventor’s certificate filed in a country other than the United States of America and having a filing date before that of the application on which foreign priority is claimed or prior to the international filing date (if no foreign priority is claimed).

I hereby acknowledge the duty to disclose information that is known by me to be material to patentability as defined by 37 C.F.R. § 1.56.

Further, if this international application is a continuation-in-part application of a prior United States application for patent, I acknowledge the duty to disclose information that is known by me to be material to patentability as defined by 37 C.F.R. § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the international filing date of the present application. (This paragraph may be omitted if the international application is not a continuation-in-part application of a prior United States application.)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Name: ...

Residence: ... (city and either US state, if applicable, or country)

Post Office Address: ...

Citizenship: ...

Prior Applications: ...

Inventor’s Signature: ... (if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26*ter* after the filing of the international application)

Date: ... (of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26*ter* after the filing of the international application)”

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES (suite)**

“Déclaration relative à la qualité d’inventeur (règles 4.17.iv) et 51*bis*.1.a)iv)) aux fins de la désignation des États-Unis d’Amérique :

Par la présente, je déclare être le premier inventeur original et unique (si un seul inventeur est mentionné) ou l’un des premiers coïnventeurs (si plusieurs inventeurs sont mentionnés) de l’objet revendiqué pour lequel un brevet est demandé.

La présente déclaration a trait à la demande internationale dont elle fait partie (si la déclaration est déposée avec la demande).

La présente déclaration a trait à la demande internationale n° PCT/... (si la déclaration est remise en vertu de la règle 26*ter*).

Par la présente, je déclare avoir passé en revue et compris le contenu de la description, des revendications et des dessins de ladite demande. J’ai indiqué dans la requête de ladite demande toute revendication de priorité d’une demande étrangère et j’ai mentionné ci-dessous, sous l’intitulé “Demandes antérieures”, toute demande de brevet ou de certificat d’auteur d’invention déposée dans un pays autre que les États-Unis d’Amérique et dont la date de dépôt est antérieure à celle de la demande étrangère dont la priorité est revendiquée ou antérieure à la date de dépôt international (s’il n’est revendiqué la priorité d’aucune demande étrangère).

Par la présente, je reconnais avoir pris connaissance de l’obligation qui m’est faite de divulguer les renseignements dont j’ai connaissance et qui sont pertinents quant à la brevetabilité de l’invention, tels qu’ils sont définis dans le Titre 37, § 1.56, du Code fédéral des réglementations.

De plus, si la présente demande internationale est une demande de continuation-in-part d’une demande de brevet antérieure aux États-Unis d’Amérique, je déclare avoir pris connaissance de l’obligation qui m’est faite de divulguer les renseignements qui sont pertinents quant à la brevetabilité de l’invention, tels qu’ils sont définis dans le Titre 37, § 1.56, du Code fédéral des réglementations, et qui sont devenus accessibles entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date de dépôt international de la présente demande. (Le présent alinéa peut être omis si la demande internationale n’est pas une demande de continuation-in-part d’une demande antérieure aux États-Unis d’Amérique.)

Je déclare par la présente que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d’une amende ou d’une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des États-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

Nom : ...

Domicile : ... (ville et État (des États-Unis d’Amérique), le cas échéant, ou pays)

Adresse postale : ...

Nationalité : ...

Demandes antérieures : ...

Signature de l’inventeur : ... (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l’objet de corrections ou d’adjonctions en vertu de la règle 26*ter* après le dépôt de la demande internationale)

Date : ... (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l’objet de corrections ou d’adjonctions en vertu de la règle 26*ter* après le dépôt de la demande internationale)”

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS (Cont'd)**

(b) Any correction or addition under Rule 26ter.1 of a declaration referred to in paragraph (a) shall take the form of a declaration referred to in that paragraph and be signed by the inventor. In addition, any such correction shall be entitled "Supplemental declaration of inventorship (Rules 4.17(iv) and 51bis.1(a)(iv))".

**Section 215 [New]**  
**Declaration as to Non-Prejudicial Disclosures or**  
**Exceptions to Lack of Novelty**

Any declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty shall be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (iv) as is necessary:

"Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rules 4.17(v) and 51bis.1(a)(v)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) declares that the subject matter claimed in [the] [this] international application was disclosed as follows:

- (i) kind of disclosure (*include as applicable*):
  - (a) international exhibition
  - (b) publication
  - (c) abuse
  - (d) other: ... (*specify*)
- (ii) date of disclosure: ...
- (iii) title of disclosure (*if applicable*): ...
- (iv) place of disclosure (*if applicable*): ...
- (v) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ..."

**Section 216 [New]**  
**Notice of Correction or Addition of a Declaration Under Rule 26ter**

Any notice referred to in Rule 26ter.1 shall consist of a replacement sheet containing a corrected declaration, or of an additional sheet containing a declaration, and an accompanying letter explaining the correction or addition.

**Section 303 [Modified]**  
**Deletion of Additional Matter in the Request**

(a) Where, under Rule 4.18(b), the receiving Office deletes *ex officio* any matter contained in the request, it shall do so by enclosing such matter within square brackets and entering, in the margin, the words "DELETED BY RO" or their equivalent in the language of publication of the international application, and shall notify the applicant accordingly. If copies of the international application have already been sent to the International Bureau and the International Searching Authority, the receiving Office shall also notify that Bureau and that Authority.

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES (suite)**

b) Toute correction ou adjonction, faite en vertu de la règle 26ter.1, d'une déclaration visée à l'alinéa a) doit être présentée sous la forme d'une déclaration visée audit alinéa et être signée par l'inventeur. De plus, toute correction doit être intitulée "Déclaration supplémentaire relative à la qualité d'inventeur (règles 4.17.iv) et 51bis.1.a)iv)".

**Instruction 215 [nouvelle]  
Déclaration relative à des divulgations non opposables  
ou à des exceptions au défaut de nouveauté**

Toute déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à iv) qui s'avérerait nécessaire :

"Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règles 4.17.v) et 51bis.1.a)v) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) déclare que l'objet revendiqué dans [la] [ladite] demande internationale a été divulgué comme suit :

- i) nature de la divulgation (*préciser selon le cas*) :
  - a) exposition internationale
  - b) publication
  - c) utilisation abusive
  - d) autre : ... (*préciser*)
- ii) date de la divulgation : ...
- iii) intitulé de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...
- iv) lieu de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...
- v) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ..."

**Instruction 216 [nouvelle]  
Communication visant à corriger ou ajouter une déclaration  
selon la règle 26ter**

Toute communication visée à la règle 26ter.1 comprend une feuille de remplacement contenant une déclaration corrigée, ou une feuille supplémentaire contenant une déclaration, ainsi qu'une lettre d'accompagnement expliquant la correction ou l'adjonction.

**Instruction 303 [modifiée]  
Suppression d'éléments supplémentaires dans la requête**

a) Lorsque, selon la règle 4.18.b), l'office récepteur biffe d'office des éléments contenus dans la requête, il place ces éléments entre crochets, inscrit dans la marge la mention "SUPPRIMÉ PAR RO" ou son équivalent dans la langue de publication de la demande internationale, et en avise le déposant. Si l'exemplaire original ou une copie de la demande internationale ont déjà été transmis au Bureau international ou à l'administration chargée de la recherche internationale, l'office récepteur en avise également ce Bureau et cette administration.

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS (Cont'd)**

(b) The receiving Office shall not delete *ex officio* any indication made in declarations referred to in Rule 4.17 which are contained in the request.

**Section 317 [New]**  
**Transmittal of a Notice of Correction or Addition of  
a Declaration Under Rule 26ter.1**

If a notice under Rule 26ter.1 is submitted by the applicant to the receiving Office, that Office shall mark the date of receipt on the notice and transmit it promptly to the International Bureau. The notice shall be considered to have been received by the International Bureau on the date marked.

**Section 327 [Modified]**  
***Ex Officio* Correction of Request by the Receiving Office**

(a) Subject to paragraph (d), where the record copy has not yet been sent to the International Bureau and the request requires correction because it contains an inconsistency or a minor defect such as non-compliance with the requirement for indications under Section 115, the receiving Office may correct the request *ex officio*. If the receiving Office does so, it shall notify the applicant accordingly.

(b) and (c) [No change]

(d) The receiving Office shall not make any *ex officio* correction to declarations referred to in Rule 4.17 which are contained in the request.

**Section 419 [New]**  
**Processing of a Declaration Under Rule 26ter**

(a) Where any declaration referred to in Rule 4.17, or any correction thereof under Rule 26ter.1, is submitted to the International Bureau within the time limit under Rule 26ter.1, the International Bureau shall indicate the date on which it received the declaration or correction and insert the additional sheet or replacement sheet in the record copy.

(b) The International Bureau shall promptly notify the applicant, the receiving Office and the International Searching Authority of any declaration corrected or added under Rule 26ter.1.

(c) The International Bureau shall not make any *ex officio* correction to declarations referred to in Rule 4.17 which are contained in the request.

(d) Where any declaration referred to in Rule 4.17, or any correction thereof under Rule 26ter.1, is submitted to the International Bureau after the expiration of the time limit under Rule 26ter.1, the International Bureau shall notify the applicant accordingly and inform the applicant that such a declaration or correction should be submitted directly to the designated Office or Offices concerned. Any declaration referred to in Rule 4.17(iv), signed as prescribed in Section 214, which is submitted to the International Bureau after the expiration of the time limit under Rule 26ter.1 shall be returned to the applicant.

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES (suite)**

b) L'office récepteur ne biffe d'office aucune des indications faites dans des déclarations visées à la règle 4.17 qui figurent dans la requête.

**Instruction 317 [nouvelle]  
Transmission d'une communication visant à corriger ou ajouter  
une déclaration selon la règle 26ter.1**

Si le déposant présente à l'office récepteur une communication selon la règle 26ter.1, l'office appose la date de réception sur la communication et la transmet à bref délai au Bureau international. La communication est considérée comme ayant été reçue par le Bureau international à la date indiquée.

**Instruction 327 [modifiée]  
Correction d'office de la requête par l'office récepteur**

a) Sous réserve de l'alinéa d), si l'exemplaire original de la demande internationale n'a pas encore été transmis au Bureau international et qu'il est nécessaire de corriger la requête parce qu'elle contient une incohérence ou une irrégularité mineure telle que l'inobservation de l'exigence relative à l'indication visée à l'instruction 115, l'office récepteur peut corriger d'office la requête. S'il le fait, l'office récepteur en avise le déposant.

b) et c) [*Sans changement*]

d) L'office récepteur n'apporte aucune correction d'office aux déclarations visées à la règle 4.17 qui figurent dans la requête.

**Instruction 419 [nouvelle]  
Traitement d'une déclaration selon la règle 26ter**

a) Lorsqu'une déclaration visée à la règle 4.17, ou une correction apportée à une déclaration en vertu de la règle 26ter.1, est présentée au Bureau international dans le délai visé à la règle 26ter.1, le Bureau international appose la date à laquelle il a reçu la déclaration ou la correction et insère la feuille additionnelle ou la feuille de remplacement dans l'exemplaire original.

b) Le Bureau international avise à bref délai le déposant, l'office récepteur et l'administration chargée de la recherche internationale de toute déclaration qui a été corrigée ou ajoutée selon la règle 26ter.1.

c) Le Bureau international n'apporte aucune correction d'office aux déclarations visées à la règle 4.17 qui figurent dans la requête.

d) Lorsqu'une déclaration visée à la règle 4.17, ou une correction apportée à une déclaration en vertu de la règle 26ter.1, est présentée au Bureau international après l'expiration du délai visé à la règle 26ter.1, le Bureau international en avise le déposant, en l'informant qu'une telle déclaration ou correction doit être présentée directement à l'office ou aux offices désignés en question. Toute déclaration visée à la règle 4.17.iv), signée de la manière prescrite dans l'instruction 214, qui est présentée au Bureau international après l'expiration du délai visé à la règle 26ter.1 est retournée au déposant.

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS (Cont'd)****ANNEX D [*Modified*]  
INFORMATION FROM PAMPHLET FRONT PAGE TO BE INCLUDED  
IN THE GAZETTE UNDER RULE 86.1(a)(i)**

The following information shall be extracted from the front page of the pamphlet of each published international application and shall, in accordance with Rule 86.1(a)(i), appear in the corresponding entry of the Gazette:

1. to 6. [*No change*]
7. as to any indication in relation to deposited biological material furnished under Rule 13*bis* separately from the description:
  - 7.1 the fact that such indication is published
  - 7.2 the date on which the International Bureau received such indication
8. as to any declaration referred to in Rule 4.17 which was received by the International Bureau before the expiration of the time limit under Rule 26*ter*.1:
  - 8.1 the fact that such a declaration was made and a reference to the applicable item in Rule 4.17 under which it was made
  - 8.2 an indication of those designations for the purposes of which such declaration was made.

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE  
TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES (suite)**

**ANNEXE D [*modifiée*]  
INFORMATIONS MENTIONNÉES SUR LA PAGE DE COUVERTURE DE  
LA BROCHURE ET À FAIRE FIGURER DANS LA GAZETTE  
SELON LA RÈGLE 86.1.a)i)**

Pour chaque demande internationale publiée, les informations ou renseignements suivants seront extraits de la page de couverture de la brochure et figureront dans la gazette, sous la rubrique correspondante, selon la règle 86.1.a)i) :

1. à 6. [*Sans changement*]
7. informations concernant une indication relative à du matériel biologique déposé qui, en vertu de la règle 13*bis*, n'a pas été donnée en même temps que la description mais séparément :
  - 7.1 le fait que cette indication est publiée
  - 7.2 la date à laquelle le Bureau international a reçu cette indication
8. informations concernant une déclaration visée à la règle 4.17 qui a été reçue par le Bureau international avant l'expiration du délai prévu à la règle 26*ter*.1 :
  - 8.1 le fait que cette déclaration a été faite et la référence au point applicable de la règle 4.17 selon lequel elle a été faite
  - 8.2 l'indication des désignations aux fins desquelles cette déclaration a été faite.



**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES**

**AU Agreement between the Government of Australia and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>**

**Amendment to Annex C**

The **Australian Patent Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(ii) of the above-mentioned Agreement, of an amendment to Annex C thereof. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C  
Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Australian dollars)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	[No change]
Additional fee (Rule 40.2(a))	[No change]
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	[No change]
Additional fee (Rule 68.3(a))	[No change]
Cost of copies (Rules 44.3(b) and 71.2(b), per document)	[No change]
Cost of copies (Rule 94), per document	10

**Part II. [No change].”**

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT**

**GH Ghana**

The **Registrar General’s Department of Ghana** has notified new amounts of a fee for utility certificates in **Ghanaian cedi (GHC)**, payable to it as designated (or elected) Office, as specified below:

National fee:

For utility certificate:

National processing fee:	GHC 50,000 (25,000)
	The amount in parentheses is applicable in case of filing by an individual or by an entity employing less than 25 persons

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (GH), page 376]

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29509.

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**AU Accord entre le Gouvernement de l'Australie et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>**

**Modification de l'annexe C**

L'Office australien des brevets a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)ii) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant d'une modification apportée à l'annexe C de cet accord. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

<b>Type de taxe ou de droit</b>	<b>Montant (Dollars australiens)</b>
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	[Sans changement]
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	[Sans changement]
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3. b) et 71.2. b), par document	[Sans changement]
Taxe pour la délivrance de copies (règle 94), par document	10

**Partie II. [Sans changement].”**

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**GH Ghana**

La **Direction générale de l'enregistrement du Ghana** a notifié de nouveaux montants d'une taxe relative aux certificats d'utilité, exprimés en **cedi ghanéens (GHC)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme indiqué ci-dessous :

Taxe nationale :

Pour un certificat d'utilité :

Taxe nationale de traitement :

GHC 50.000 (25.000)

Le montant indiqué entre parenthèses s'applique dans le cas d'un dépôt effectué par un particulier ou par une entité employant moins de 25 personnes

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (GH), page 409]

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29569.

**RECEIVING OFFICES****IB International Bureau**

The **Registry of Companies and Intellectual Property of Saint Lucia** has specified the Australian Patent Office and the European Patent Office as competent International Searching Authorities and International Preliminary Examining Authorities for international applications filed by nationals and residents of Saint Lucia with the International Bureau as receiving Office, as follows:

Competent International Searching Authority: Australian Patent Office or European Patent Office

Competent International Preliminary Examining Authority: Australian Patent Office or European Patent Office<sup>1</sup>

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(IB), page 240]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****GH Ghana**

The **Registrar General's Department of Ghana** has notified changes in the required contents of the translation and in its special requirements for entry into the national phase, as well as to who can act as agent before it as designated (or elected) Office, as follows:

Required contents of the translation for entry into the national phase: Under PCT Article 22: Description, claims (if amended, as amended only), any text matter of drawings, abstract  
Under PCT Article 39(1): Description, claims, any text matter of drawings, abstract (if any of those parts has been amended, only as amended by the annexes to the international preliminary examination report)

Special requirements of the Office (PCT Rule 51*bis*): Document evidencing a change of name of the applicant if the change occurred after the international filing date  
Document of assignment or transfer if the applicant has changed after the international filing date and the change has not been reflected in a notification from the International Bureau (Form PCT/IB/306)  
International application or translation to be furnished in three copies  
Furnishing, where applicable, of a nucleotide and/or amino acid sequence listing in computer readable form  
Declaration justifying the applicant's right to a patent if he is not the inventor  
Appointment of an agent if the applicant is not resident in Ghana

Who can act as agent? Any attorney or lawyer registered in Ghana or any engineer or other qualified scientist registered to practice before the Office

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001, Summary (GH), page 376]

<sup>1</sup> The European Patent Office is competent only if the international search is or has been performed by that Office.

## OFFICES RÉCEPTEURS

### IB Bureau international

L'Office pour l'enregistrement des sociétés et de la propriété intellectuelle de Sainte-Lucie a spécifié l'Office australien des brevets et l'Office européen des brevets en tant qu'administrations compétentes chargées de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international pour les demandes internationales déposées par les nationaux et résidents de Sainte-Lucie auprès du Bureau international en sa qualité d'office récepteur, comme suit :

Administration compétente chargée de la recherche internationale :

Office australien des brevets ou Office européen des brevets

Administration compétente chargée de l'examen préliminaire international :

Office australien des brevets ou Office européen des brevets<sup>1</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001, annexe C(IB), page 250]

## OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)

### GH Ghana

La Direction générale de l'enregistrement du Ghana a notifié des changements dans les éléments que doit comporter la traduction et dans ses exigences particulières pour l'ouverture de la phase nationale, ainsi que dans ses exigences relatives aux personnes qui peuvent agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Éléments que doit comporter la traduction pour l'ouverture de la phase nationale :

En vertu de l'article 22 du PCT : Description, revendications (si elles ont été modifiées, seulement telles que modifiées), texte éventuel des dessins, abrégé

En vertu de l'article 39.1) du PCT : Description, revendications, texte éventuel des dessins, abrégé (si l'un quelconque de ces éléments a été modifié, il doit figurer seulement tel que modifié par les annexes du rapport d'examen préliminaire international)

Exigences particulières de l'office (règle 51bis du PCT) :

Justification du changement du nom du déposant si le changement est survenu après la date du dépôt international

Acte de cession ou de transfert si le déposant a changé après la date du dépôt international et que le changement n'a pas été reflété dans une notification émanant du Bureau international (formulaire PCT/IB/306)

Copie ou traduction de la demande internationale en trois exemplaires

Fourniture, le cas échéant, d'un listage des séquences de nucléotides ou d'acides aminés sous forme déchiffrable par ordinateur

Déclaration concernant le droit du déposant de demander un brevet lorsque le déposant n'est pas l'inventeur

Désignation d'un mandataire si le déposant n'est pas domicilié au Ghana

Qui peut agir en qualité de mandataire ?

Tout avocat ou juriste enregistré au Ghana ou tout ingénieur ou autre scientifique qualifié habilité à exercer auprès de l'office

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (GH), page 409]

<sup>1</sup> L'Office européen des brevets n'est compétent que si la recherche a été effectuée par ses soins.



## INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS

### **GH Ghana**

La **Direction générale de l'enregistrement du Ghana** a notifié un changement dans les types de protection disponibles par la voie PCT, comme suit :

Types de protection disponibles par la voie PCT :	Nationale : Brevets, certificats d'utilité ARIPO : Brevets
--	---

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(GH), page 71]

### **LC Sainte-Lucie**

Des informations de caractère général concernant **Sainte-Lucie** en tant qu'État contractant sont reproduites à l'annexe B1(LC), publiée sur les pages suivantes.

**B1****Information on Contracting States****B1****LC****SAINT LUCIA****LC****General information**

Name of Office:	Registry of Companies and Intellectual Property
Location and mailing address:	Old Education Building, Corner Laborie and Micoud Streets, Castries, Saint Lucia
Telephone:	(1-758) 468 32 30, 468 32 31, 468 32 39
Facsimile machine:	(1-758) 451 79 89
Teleprinter:	—
E-mail:	rocip@candw.lc
Internet:	—
Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?	No
Would the Office accept evidence of mailing a document, in case of loss or delay, where a delivery service other than the postal authorities is used (PCT Rule 82.1)?	No
Competent receiving Office for nationals and residents of Saint Lucia:	International Bureau of WIPO (see Annex C)
Competent designated (or elected) Office if Saint Lucia is designated (or elected):	Registry of Companies and Intellectual Property (see Volume II)
May Saint Lucia be elected?	Yes (bound by Chapter II of the PCT)
Types of protection available via the PCT:	Patents
Provisions of the law of Saint Lucia concerning international-type search:	None
Provisional protection after international publication:	None

[Continued on next page]

**B1 Informations sur les États contractants**

**B1**

**LC**

**SAINTE-LUCIE**

**LC**

**Informations générales**

---

Nom de l'office :	Registry of Companies and Intellectual Property Office pour l'enregistrement des sociétés et de la propriété intellectuelle
-------------------	--

---

Siège et adresse postale :	Old Education Building, Corner Laborie and Micoud Streets, Castries, Sainte-Lucie
----------------------------	---

---

Téléphone :	(1-758) 468 32 30, 468 32 31, 468 32 39
Télécopieur :	(1-758) 451 79 89
Téléimprimeur :	—
Courrier électronique :	rocip@candw.lc
Internet :	—

---

L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT)?	Non
--	-----

---

L'office accepterait-il que soit produite, en cas de perte ou de retards du courrier, la preuve qu'un document a été expédié lorsque l'expédition a été faite par une entreprise d'acheminement autre que l'administration postale (règle 82.1 du PCT)?	Non
---	-----

---

Office récepteur compétent pour les nationaux de Sainte-Lucie et les personnes qui y sont domiciliées :	Bureau international de l'OMPI (voir l'annexe C)
---	--

---

Office désigné (ou élu) compétent si Sainte-Lucie est désignée (ou élue) :	Office pour l'enregistrement des sociétés et de la propriété intellectuelle (voir le volume II)
--	---

---

Sainte-Lucie peut-elle être élue?	Oui (liée par le chapitre II du PCT)
-----------------------------------	--------------------------------------

---

Types de protection disponibles par la voie PCT :	Brevets
---	---------

---

Dispositions de la législation de Sainte-Lucie relatives à la recherche de type international :	Néant
---	-------

---

Protection provisoire à la suite de la publication internationale :	Néant
---	-------

---

*[Suite sur la page suivante]*



**B1****Information on Contracting States****B1****LC****SAINT LUCIA****LC***[Continued]*

---

**Information of interest if Saint Lucia is designated (or elected)**

---

---

Time when the name and address  
of the inventor must be given  
if Saint Lucia is designated (or elected):

Must be in the request. If not already complied with within the time  
limit applicable under PCT Article 22 or 39(1)(a), the Office will  
invite the applicant to comply with the requirement within a time  
limit fixed in the invitation.

---

Are there special provisions concerning  
the deposit of microorganisms?

No

---

---

**B1**                      **Informations sur les États contractants**                      **B1**

**LC**                                      **SAINTE-LUCIE**                                      **LC**

*[Suite]*

---

**Informations utiles si Sainte-Lucie est désignée (ou élue)**

---

Délai dans lequel le nom et l'adresse de l'inventeur doivent être communiqués si Sainte-Lucie est désignée (ou élue):

Doivent figurer dans la requête. Si les renseignements se rapportant à l'inventeur n'ont pas été communiqués à l'expiration du délai applicable selon l'article 22 ou 39.1)a) du PCT, l'office invitera le déposant à faire le nécessaire dans un délai de deux mois à compter de la date de l'invitation.

---

Existe-t-il des dispositions particulières relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique?

Non

---

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
Fees payable under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
AU Australia	2014	AU Australie	2015
Inclusion of Certain Declarations in the Request, with a View to Simplifying National Phase Processing of PCT Applications		Inclusion de certaines déclarations dans la requête afin de simplifier le traitement des demandes PCT durant la phase nationale	
Note Prepared by the International Bureau	2014	Note du Bureau international	2015
Modifications of the Administrative Instructions	2016	Modifications des instructions administratives	2017
Text of the Modified Administrative Instructions	2018	Texte des instructions administratives modifiées	2019
Certain National Requirements Allowed Under Article 27: Designated Offices Having Informed the International Bureau of the Incompatibility of the Applicable National Laws with Certain Amended or New Rules	2024	Certaines exigences nationales admises en vertu de l'article 27 : offices désignés ayant informé le Bureau international de l'incompatibilité des législations nationales applicables avec certaines règles modifiées ou nouvelles	2025
CA Canada		CA Canada	
CH Switzerland		CH Suisse	
DK Denmark		DK Danemark	
EP European Patent Organisation (EPO)		EP Organisation européenne des brevets (OEB)	
ES Spain		ES Espagne	
GB United Kingdom		GB Royaume-Uni	
HU Hungary		HU Hongrie	
KR Republic of Korea		KR République de Corée	
SG Singapore		SG Singapour	
SE Sweden		SE Suède	

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****AU Australia**

The **Australian Patent Office** has notified the International Bureau of a new fee in **Australian dollars (AUD)** for copies of documents contained in the file of the international application, as follows:

Fee for copies of documents contained in  
the file of the international application  
(PCT Rule 94): AUD 10 per document

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex E(AU), page 304]

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS****Note Prepared by the International Bureau**

These modifications of the Administrative Instructions concern Sections 102 and 214.

New Section 214 (containing the standardized wording for the declaration of inventorship applicable only for the purposes of the designation of the United States of America) was promulgated in PCT Gazette No. 04/2001 on 25 January 2001, page 1602, together with other new Sections relating to declarations for the purposes of the national phase, all of which will enter into force on 1 March 2001. It has now been found necessary to make further modifications to Section 214, at the request of the United States Patent and Trademark Office. In particular, the standardized text of the declaration of inventorship, as contained in Section 214(a), is modified to bring it into line with the requirements of the national law applicable by that Office: (i) an express reference to the inventor's residence, etc., is introduced; (ii) a specific reference to PCT Rule 4.10 (Priority Claim) is included; (iii) two subparagraphs relating to the duty of disclosure under 37 C.F.R. § 1.56 are combined; and (iv) an express reference to the fact that the agent's signature cannot replace the inventor's signature is added. Furthermore, a new paragraph (b) relating to the requirement that all inventors be named in the declaration, even if they do not all sign the same (copy of that) declaration, is added. As a consequence, previously numbered paragraph (b) is renumbered as paragraph (c).

The opportunity is also taken to modify Section 102 (which relates to the use of Forms) to include, in the list of Forms for use by the receiving Offices and by the International Bureau, respectively, new Forms PCT/RO/156 (Invitation to Correct Declarations Made in the Request under PCT Rule 4.17) and PCT/IB/370 (Invitation to Correct Declarations Made in the Request under PCT Rule 4.17) and PCT/IB/371 (Notification Relating to Declaration Made in the Request under PCT Rule 4.17). This modification is in anticipation of the imminent promulgation of those new Forms, following consultation with the interested Offices and Authorities pursuant to PCT Rule 89.2(a), with effect from 1 March 2001.

Modifications to both Sections 102 and 214 are being promulgated with effect from 1 March 2001. See below for further details; see also WIPO document PCT/AI/1 Add.1ter Rev.1 (dated 19 January 2001), which supersedes document PCT/AI/1 Add.1ter (dated 12 January 2001) and which may be viewed on the WIPO Internet site at the following address: <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****AU Australie**

L'**Office australien des brevets** a notifié au Bureau international une nouvelle taxe, exprimée en **dollars australiens (AUD)**, pour la délivrance de copies des documents contenus dans le dossier de la demande internationale, comme suit :

Taxe pour la délivrance de copies  
des documents contenus dans le dossier  
de la demande internationale  
(règle 94 du PCT) : AUD 10 par document

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe E(AU), page 331]

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE****Note du Bureau international**

Les présentes modifications des instructions administratives concernent les instructions 102 et 214.

La nouvelle instruction 214 (qui contient le libellé standard pour la déclaration relative à la qualité d'inventeur applicable seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique) a été promulguée dans la Gazette du PCT n° 04/2001 du 25 janvier 2001, page 1603, avec d'autres nouvelles instructions relatives aux déclarations faites aux fins de la phase nationale, qui vont toutes entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001. Il s'est avéré nécessaire maintenant d'apporter des changements supplémentaires à l'instruction 214, à la demande de l'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique. En particulier, le libellé standard de la déclaration relative à la qualité d'inventeur, figurant dans l'instruction 214.a), est modifié de manière à être aligné sur les exigences de la législation nationale applicable par cet office : i) une référence expresse au domicile de l'inventeur, etc., a été introduite; ii) une référence précise à la règle 4.10 du PCT (Revendications de priorité) a été ajoutée; iii) deux sous-alinéas se rapportant à l'obligation de divulgation selon le Titre 37, § 1.56, du Code fédéral des réglementations, ont été combinés; et iv) une référence expresse au fait que la signature du mandataire ne peut remplacer celle de l'inventeur a été ajoutée. De plus, un nouvel alinéa b) concernant l'exigence selon laquelle tous les inventeurs doivent être nommés dans la déclaration, même s'ils ne signent pas tous la même (copie de cette déclaration, a été ajouté. En conséquence, l'alinéa précédemment numéroté b) a été renuméroté c).

On a saisi aussi cette occasion pour modifier l'instruction 102 (relative à l'utilisation des formulaires) afin d'inclure, dans la liste des formulaires à l'usage des offices récepteurs et du Bureau international, respectivement, les nouveaux formulaires PCT/RO/156 (Invitation à corriger des déclarations faites dans la requête selon la règle 4.17 du PCT) et PCT/IB/370 (Invitation à corriger des déclarations faites dans la requête selon la règle 4.17 du PCT) et PCT/IB/371 (Notification relative à une déclaration faite dans la requête selon la règle 4.17 du PCT). Cette modification anticipe la promulgation imminente de ces nouveaux formulaires – avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2001 – qui fait suite à la consultation menée auprès des offices et administrations intéressés en vertu de la règle 89.2.a) du PCT.

Les modifications apportées aux instructions 102 et 214 sont promulguées avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2001. Voir ci-après pour de plus amples détails; voir également le document de l'OMPI PCT/AI/1 Add.1<sup>ter</sup> Rev.1 (du 19 janvier 2001) qui remplace le document PCT/AI/1 Add.1<sup>ter</sup> (du 12 janvier 2001) et qui peut être consulté sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>.

**Modification of the Administrative Instructions**

Following receipt from the United States Patent and Trademark Office of comments, within the framework of the consultation with the interested Offices and Authorities pursuant to PCT Rule 89.2(a), modified Section 214, as set out below, is promulgated with effect from 1 March 2001. Furthermore, modified Section 102, as set out below, is also promulgated from that date.

The text of the Administrative Instructions, as presently in force, is as set out in PCT Gazette Special Issue No. S-03/1998 on 25 June 1998, subject to the modifications set out in PCT Gazette No. 51/1998 on 23 December 1998, page 17330, and PCT Gazette No. 02/2001 on 11 January 2001, page 822. Other modifications, which will come into force on 1 March 2001 but which are partly superseded by the present modifications, are set out in PCT Gazette No. 04/2001 on 25 January 2001, page 1602. The corresponding WIPO documents (PCT/AI/1, PCT/AI/1 Add.1, PCT/AI/1 Add.1*bis* and PCT/AI/1 Add.1*ter* Rev.1) may be viewed on the WIPO Internet site at the following address: <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>. (document PCT/AI/1 Add.1*ter* Rev.1 (dated 19 January 2001) supersedes document PCT/AI/1 Add.1*ter*. (dated 12 January 2001)).

**Modification des instructions administratives**

Suite à la réception de commentaires de la part de l'Office des brevets et des marques des États-Unis, dans le cadre de la consultation menée auprès des offices et administrations intéressés en vertu de la règle 89.2.a) du PCT, l'instruction 214 modifiée, telle qu'elle figure ci-après, est promulguée avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2001. De plus, l'instruction 102 modifiée, telle qu'elle figure ci-après, est aussi promulguée avec effet à cette date.

Le texte des instructions administratives, tel qu'il est en vigueur actuellement, figure dans le numéro spécial de la Gazette du PCT n° S-03/1998 du 25 juin 1998, sous réserve des modifications figurant dans la Gazette du PCT n° 51/1998 du 23 décembre 1998, page 17331, et dans la Gazette du PCT n° 02/2001 du 11 janvier 2001, page 823. D'autres modifications, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001 mais qui sont en partie remplacées par les présentes modifications, figurent dans la Gazette du PCT n° 04/2001 du 25 janvier 2001, page 1603. Les documents de l'OMPI correspondants (PCT/AI/1, PCT/AI/1 Add.1, PCT/AI/1 Add.1*bis* et PCT/AI/1 Add.1*ter* Rev.1) peuvent être consultés sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>. (le document PCT/AI/1 Add.1*ter* Rev.1 (du 19 janvier 2001) remplace le document PCT/AI/1 Add.1*ter* (du 12 janvier 2001)).

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)**

**MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS**

**Section 102 [*Modified*]**

**Use of the Forms**

(a) Subject to paragraphs (b) to (i) and Sections 103 and 114, the International Authorities shall use, or require the use of, the mandatory Forms specified below:

(i) [*No change*]

(ii) Forms for use by the receiving Offices:

PCT/RO/103	PCT/RO/111	PCT/RO/123	PCT/RO/150
PCT/RO/104	PCT/RO/112	PCT/RO/126	PCT/RO/151
PCT/RO/105	PCT/RO/113	PCT/RO/133	PCT/RO/152
PCT/RO/106	PCT/RO/115	PCT/RO/136	PCT/RO/153
PCT/RO/107	PCT/RO/116	PCT/RO/139	PCT/RO/154
PCT/RO/109	PCT/RO/117	PCT/RO/143	PCT/RO/155
PCT/RO/110	PCT/RO/118	PCT/RO/147	PCT/RO/156

(iii) [*No change*]

(iv) Forms for use by the International Bureau:

PCT/IB/301	PCT/IB/318	PCT/IB/336	PCT/IB/355
PCT/IB/302	PCT/IB/319	PCT/IB/337	PCT/IB/356
PCT/IB/304	PCT/IB/320	PCT/IB/338	PCT/IB/357
PCT/IB/305	PCT/IB/321	PCT/IB/339	PCT/IB/358
PCT/IB/306	PCT/IB/323	PCT/IB/344	PCT/IB/359
PCT/IB/307	PCT/IB/324	PCT/IB/345	PCT/IB/360
PCT/IB/308	PCT/IB/325	PCT/IB/346	PCT/IB/361
PCT/IB/310	PCT/IB/329	PCT/IB/349	PCT/IB/366
PCT/IB/313	PCT/IB/331	PCT/IB/350	PCT/IB/367
PCT/IB/314	PCT/IB/332	PCT/IB/351	PCT/IB/368
PCT/IB/315	PCT/IB/333	PCT/IB/352	PCT/IB/369
PCT/IB/316	PCT/IB/334	PCT/IB/353	PCT/IB/370
PCT/IB/317	PCT/IB/335	PCT/IB/354	PCT/IB/371

(v) [*No change*]

(b) to (i) [*No change*]



**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE  
TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES**

**Instruction 102 [*modifiée*]  
Utilisation des formulaires**

a) Sous réserve des alinéas b) à i) et des instructions 103 et 114, les administrations internationales doivent utiliser les formulaires obligatoires indiqués ci-après, ou en exiger l'utilisation :

i) [*Sans changement*]

ii) Formulaires à l'usage des offices récepteurs :

PCT/RO/103	PCT/RO/111	PCT/RO/123	PCT/RO/150
PCT/RO/104	PCT/RO/112	PCT/RO/126	PCT/RO/151
PCT/RO/105	PCT/RO/113	PCT/RO/133	PCT/RO/152
PCT/RO/106	PCT/RO/115	PCT/RO/136	PCT/RO/153
PCT/RO/107	PCT/RO/116	PCT/RO/139	PCT/RO/154
PCT/RO/109	PCT/RO/117	PCT/RO/143	PCT/RO/155
PCT/RO/110	PCT/RO/118	PCT/RO/147	PCT/RO/156

iii) [*Sans changement*]

iv) Formulaires à l'usage du Bureau international :

PCT/IB/301	PCT/IB/318	PCT/IB/336	PCT/IB/355
PCT/IB/302	PCT/IB/319	PCT/IB/337	PCT/IB/356
PCT/IB/304	PCT/IB/320	PCT/IB/338	PCT/IB/357
PCT/IB/305	PCT/IB/321	PCT/IB/339	PCT/IB/358
PCT/IB/306	PCT/IB/323	PCT/IB/344	PCT/IB/359
PCT/IB/307	PCT/IB/324	PCT/IB/345	PCT/IB/360
PCT/IB/308	PCT/IB/325	PCT/IB/346	PCT/IB/361
PCT/IB/310	PCT/IB/329	PCT/IB/349	PCT/IB/366
PCT/IB/313	PCT/IB/331	PCT/IB/350	PCT/IB/367
PCT/IB/314	PCT/IB/332	PCT/IB/351	PCT/IB/368
PCT/IB/315	PCT/IB/333	PCT/IB/352	PCT/IB/369
PCT/IB/316	PCT/IB/334	PCT/IB/353	PCT/IB/370
PCT/IB/317	PCT/IB/335	PCT/IB/354	PCT/IB/371

v) [*Sans changement*]

b) à i) [*Sans changement*]

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS (Cont'd)****Section 214 [New]  
Declaration of Inventorship**

(a) A declaration of inventorship, referred to in Rule 4.17(iv), that is made for the purposes of the designation of the United States of America shall be worded as follows:

“Declaration of inventorship (Rules 4.17(iv) and 51*bis*.1(a)(iv)) for the purposes of the designation of the United States of America:

I hereby declare that I believe I am the original, first and sole (if only one inventor is listed below) or joint (if more than one inventor is listed below) inventor of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought.

This declaration is directed to the international application of which it forms a part (if filing declaration with application).

This declaration is directed to international application No. PCT/... (if furnishing declaration pursuant to Rule 26*ter*).

I hereby declare that my residence, mailing address, and citizenship are as stated next to my name.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified international application, including the claims of said application. I have identified in the request of said application, in compliance with PCT Rule 4.10, any claim to foreign priority, and I have identified below, under the heading “Prior Applications,” by application number, country or Member of the World Trade Organization, day, month and year of filing, any application for a patent or inventor’s certificate filed in a country other than the United States of America, including any PCT international application designating at least one country other than the United States of America, having a filing date before that of the application on which foreign priority is claimed.

I hereby acknowledge the duty to disclose information that is known by me to be material to patentability as defined by 37 C.F.R. § 1.56, including for continuation-in-part applications, material information which became available between the filing date of the prior application and the PCT international filing date of the continuation-in-part application.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Name: ...

Residence: ... (city and either US state, if applicable, or country)

Mailing Address: ...

Citizenship: ...

Prior Applications: ...

Inventor’s Signature: ... (if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26*ter* after the filing of the international application. The signature must be that of the inventor, not that of the agent)

Date: ... (of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26*ter* after the filing of the international application)”

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)****MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES (suite)****Instruction 214 [nouvelle]  
Déclaration relative à la qualité d'inventeur**

a) Une déclaration relative à la qualité d'inventeur, visée à la règle 4.17.iv), qui est faite aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique, doit être libellée comme suit :

“Déclaration relative à la qualité d'inventeur (règles 4.17.iv) et 51*bis*.1.a)iv)) aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique :

Par la présente, je déclare que je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul inventeur est mentionné ci-dessous) ou l'un des premiers co-inventeurs (si plusieurs inventeurs sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué pour lequel un brevet est demandé.

La présente déclaration a trait à la demande internationale dont elle fait partie (si la déclaration est déposée avec la demande).

La présente déclaration a trait à la demande internationale n° PCT/... (si la déclaration est remise en vertu de la règle 26*ter*).

Par la présente, je déclare que mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont tels qu'indiqués près de mon nom.

Par la présente, je déclare avoir passé en revue et comprendre le contenu de la demande internationale à laquelle il est fait référence ci-dessus, y compris les revendications de ladite demande. J'ai indiqué dans la requête de ladite demande, conformément à la règle 4.10 du PCT, toute revendication de priorité d'une demande étrangère et j'ai identifié ci-dessous, sous l'intitulé “Demandes antérieures”, au moyen du numéro de demande, du pays ou du membre de l'Organisation mondiale du commerce, du jour, du mois et de l'année du dépôt, toute demande de brevet ou de certificat d'auteur d'invention déposée dans un pays autre que les États-Unis d'Amérique, y compris toute demande internationale selon le PCT désignant au moins un pays autre que les États-Unis d'Amérique, dont la date de dépôt est antérieure à celle de la demande étrangère dont la priorité est revendiquée.

Par la présente, je reconnais l'obligation qui m'est faite de divulguer les renseignements dont j'ai connaissance et qui sont pertinents quant à la brevetabilité de l'invention, tels qu'ils sont définis dans le Titre 37, § 1.56, du Code fédéral des réglementations, y compris, en ce qui concerne les demandes de continuation-in-part les renseignements pertinents qui sont devenus accessibles entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date du dépôt international de la demande de continuation-in-part.

Je déclare par la présente que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des États-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

Nom : ...

Domicile : ... (ville et État (des États-Unis d'Amérique), le cas échéant, ou pays)

Adresse postale : ...

Nationalité : ...

Demandes antérieures : ...

Signature de l'inventeur : ... (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26*ter* après le dépôt de la demande internationale. La signature doit être celle de l'inventeur, il ne peut s'agir de celle du mandataire)

Date : ... (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26*ter* après le dépôt de la demande internationale)”

**INCLUSION OF CERTAIN DECLARATIONS IN THE REQUEST, WITH A VIEW TO SIMPLIFYING NATIONAL PHASE PROCESSING OF PCT APPLICATIONS (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS (Cont'd)**

(b) Where there is more than one inventor and all inventors do not sign the same declaration referred to in paragraph (a), each declaration shall indicate the names of all the inventors.

(c) Any correction or addition under Rule 26*ter*.1 of a declaration referred to in paragraph (a) shall take the form of a declaration referred to in that paragraph and be signed by the inventor. In addition, any such correction shall be entitled "Supplemental declaration of inventorship (Rules 4.17(iv) and 51*bis*.1(a)(iv))".

---

**INCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS DANS LA REQUÊTE AFIN DE SIMPLIFIER LE TRAITEMENT DES DEMANDES PCT DURANT LA PHASE NATIONALE (suite)****MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES (suite)**

b) Lorsqu'il y a plus d'un inventeur et que tous les inventeurs ne signent pas la même déclaration visée à l'alinéa a), chaque déclaration doit comporter le nom de tous les inventeurs.

c) Toute correction ou adjonction, faite en vertu de la règle 26*ter*.1, d'une déclaration visée à l'alinéa a) doit être présentée sous la forme d'une déclaration visée audit alinéa et être signée par l'inventeur. De plus, toute correction doit être intitulée "Déclaration supplémentaire relative à la qualité d'inventeur (règles 4.17.iv) et 51*bis*.1.a)iv)".

**CERTAIN NATIONAL REQUIREMENTS ALLOWED UNDER ARTICLE 27: DESIGNATED OFFICES HAVING INFORMED THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE INCOMPATIBILITY OF THE APPLICABLE NATIONAL LAWS WITH CERTAIN AMENDED OR NEW RULES**

During its twenty-eighth (16<sup>th</sup> extraordinary) session, held in Geneva from 13 to 17 March 2000, the Assembly of the PCT Union adopted a number of amendments to the Regulations under the Patent Cooperation Treaty (PCT). Those amendments which will enter into force on 1 March 2001 and which have been published in PCT Gazette No. 42/2000 on 19 October 2000, include amendment or addition of Rules 51*bis*.1(e), 51*bis*.2(a) and 51*bis*.3(a). The amended Regulations provide, for each of those Rules, that if on 17 March 2000, the Rule is not compatible with the law applied by the designated Office, that Rule shall not apply to that Office for as long as it continues not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by 30 November 2000 (see new Rules 51*bis*.1(f), 51*bis*.2(c) and 51*bis*.3(c)).

The following designated Offices have informed the International Bureau of such incompatibility in respect of the Rules mentioned below:

**Rule 51*bis*.1(e)** (concerning the furnishing of a translation of the priority document):

- CH Swiss Federal Intellectual Property Institute
- DK Danish Patent and Trademark Office
- EP European Patent Office
- ES Spanish Patent and Trademark Office
- GB United Kingdom Patent Office
- KR Korean Intellectual Property Office
- SG Intellectual Property Office of Singapore

**Rule 51*bis*.2(a)(i)** (concerning certain circumstances in which documents or evidence—relating to the identity of the inventor—may not be required):

- CH Swiss Federal Intellectual Property Institute
- DK Danish Patent and Trademark Office
- SE Swedish Patent Office

**Rule 51*bis*.2(a)(ii)** (concerning certain circumstances in which documents or evidence—relating to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent—may not be required):

- CA Canadian Patent Office
- CH Swiss Federal Intellectual Property Institute
- DK Danish Patent and Trademark Office
- HU Hungarian Patent Office
- SE Swedish Patent Office

**CERTAINES EXIGENCES NATIONALES ADMISES EN VERTU DE L'ARTICLE 27 : OFFICES DÉSIGNÉS AYANT INFORMÉ LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'INCOMPATIBILITÉ DES LÉGISLATIONS NATIONALES APPLICABLES AVEC CERTAINES RÈGLES MODIFIÉES OU NOUVELLES**

Lors de sa vingt-huitième session (16<sup>e</sup> session extraordinaire), tenue à Genève du 13 au 17 mars 2000, l'Assemblée de l'Union du PCT a adopté un certain nombre de modifications du règlement d'exécution du Traité de coopération en matière de brevets (PCT). Ces modifications, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001 et ont été publiées dans la Gazette du PCT n° 42/2000 du 19 octobre 2000, comprennent la modification ou l'adjonction des règles 51*bis*.1.e), 51*bis*.2.a) and 51*bis*.3.a). Le règlement d'exécution modifié prévoit, pour chacune de ces règles, que si, le 17 mars 2000, la règle n'est pas compatible avec la législation appliquée par l'office désigné, cette règle ne s'applique pas à l'égard de cet office aussi longtemps qu'elle reste incompatible avec cette législation, à condition que l'office en informe le Bureau international au plus tard le 30 novembre 2000 (voir les nouvelles règles 51*bis*.1.f), 51*bis*.2.c) et 51*bis*.3.c)).

Les offices désignés suivants ont informé le Bureau international de cette incompatibilité en ce qui concerne les règles mentionnées ci-dessous :

**Règle 51*bis*.1.e)** (concernant la remise d'une traduction du document de priorité) :

- CH Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (Suisse)
- DK Office danois des brevets et des marques
- EP Office européen des brevets
- ES Office espagnol des brevets et des marques
- GB Office des brevets du Royaume-Uni
- KR Office coréen de la propriété intellectuelle
- SG Office de la propriété intellectuelle de Singapour

**Règle 51*bis*.2.a)i)** (concernant certaines circonstances dans lesquelles des documents ou des preuves — relatifs à l'identité de l'inventeur — ne peuvent pas être exigés) :

- CH Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
- DK Office danois des brevets et des marques
- SE Office suédois des brevets

**Règle 51*bis*.2.a)ii)** (concernant certaines circonstances dans lesquelles des documents ou des preuves — relatifs au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander ou d'obtenir un brevet — ne peuvent pas être exigés) :

- CA Office canadien des brevets
- CH Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (Suisse)
- DK Office danois des brevets et des marques
- HU Office hongrois des brevets
- SE Office suédois des brevets

**CERTAIN NATIONAL REQUIREMENTS ALLOWED UNDER ARTICLE 27: DESIGNATED OFFICES HAVING INFORMED THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE INCOMPATIBILITY OF THE APPLICABLE NATIONAL LAWS WITH CERTAIN AMENDED OR NEW RULES (Cont'd)**

**Rule 51bis.2(a)(iii)** (concerning certain circumstances in which documents or evidence—relating to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim priority of an earlier application—may not be required):

CH Swiss Federal Intellectual Property Institute

DK Danish Patent and Trademark Office

**Rule 51bis.3(a)** (concerning the opportunity to comply with national requirements referred to in Rule 51bis.1(a)(i) to (iv) and (c) to (e)):

CH Swiss Federal Intellectual Property Institute

HU Hungarian Patent Office

KR Korean Intellectual Property Office

SG Intellectual Property Office of Singapore



**CERTAINES EXIGENCES NATIONALES ADMISES EN VERTU DE L'ARTICLE 27 : OFFICES DÉSIGNÉS AYANT INFORMÉ LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'INCOMPATIBILITÉ DES LÉGISLATIONS NATIONALES APPLICABLES AVEC CERTAINES RÈGLES MODIFIÉES OU NOUVELLES (suite)**

**Règle 51bis.2.a)iii)** (concernant certaines circonstances dans lesquelles des documents ou des preuves — relatifs au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité d'une demande antérieure — ne peuvent pas être exigés) :

CH Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (Suisse)

DK Office danois des brevets et des marques

**Règle 51bis.3.a)** (concernant la possibilité de satisfaire aux exigences nationales visées à la règle 51bis.1.a)i) à iv) et c) à e)) :

CH Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle

HU Office hongrois des brevets

KR Office coréen de la propriété intellectuelle

SG Office de la propriété intellectuelle de Singapour

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Information on Contracting States		Informations sur les États Contractants	
IN India	2432	IN Inde	2433
SK Slovakia	2432	SK Slovaquie	2433
International Applications Containing Sequence Listing Part Filed on an Electronic Medium: Receiving Offices Prepared to Accept Such Filings and Specification of Electronic Media		Demandes internationales contenant une partie réservée au listage des séquences déposée sur un support électronique : offices récepteurs disposés à accepter de tels dépôts et spécification des supports électroniques	
IL Israel	2432	IL Israël	2433
Administrative Instructions Under the PCT Modification of Annex A—Forms		Instructions administratives du PCT Modification de l'annexe A – formulaires	
Form PCT/RO/101 (Request)	2434	Formulaire PCT/RO/101 (requête)	2435
Form PCT/IPEA/401 (Demand)	2436	Formulaire PCT/IPEA/401 (demande d'examen préliminaire international)	2437

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****IN India**

The **Indian Patent Office** has notified changes in the location and mailing address of its branch office in Chennai, in the telephone and facsimile numbers of its branch office in New Delhi, and has notified the e-mail addresses of its branch offices in New Delhi and Mumbai, as follows:

Location and mailing address:	C-Wing, Rajaji Bhavan, Besant Nagar, Chennai 600 090, India
Telephone:	New Delhi: (91-11) 578 25 32, 571 62 09, 574 72 45
Facsimile machine:	New Delhi: (91-11) 576 62 04
E-mail:	New Delhi: delhipatent@rediffmail.com Mumbai: patmum@vsnl.net

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(IN), page 87]

**SK Slovakia**

The **Industrial Property Office of Slovakia** had notified changes in its location and mailing address and in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Location and mailing address:	Švermova 43, P.O. Box 7, 974 04 Banská Bystrica 4, Slovakia
Telephone:	(421-88) 430 01 00
Facsimile machine:	(421-88) 413 25 67

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(SK), page 160]

**INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING SEQUENCE LISTING PART FILED ON AN ELECTRONIC MEDIUM: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT SUCH FILINGS AND SPECIFICATION OF ELECTRONIC MEDIA**

The following receiving Office has notified the International Bureau that it is prepared, as from 1 February 2001, to accept the filing of international applications containing a sequence listing part filed on an electronic medium under Section 801(a)(i) or (ii) of the Administrative Instructions and has specified, under Section 801(b), that it will accept such filings on the following electronic medium:

IL Israel Patent Office CD-ROM

[Updating of PCT Gazette No. 02/2001, page 828]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****IN Inde**

L'**Office indien des brevets** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et l'adresse postale de son agence de Chennai, dans ses numéros de téléphone et de télécopieur de son agence de New Delhi, et a notifié l'adresse électronique de ses agences de New Delhi et de Mumbai, comme suit :

Siège et adresse postale :	C-Wing, Rajaji Bhavan, Besant Nagar, Chennai 600 090, Inde
Téléphone :	New Delhi : (91-11) 578 25 32, 571 62 09, 574 72 45
Télécopieur :	New Delhi : (91-11) 576 62 04
Courrier électronique :	New Delhi : delhipatent@rediffmail.com Mumbai : patmum@vsnl.net

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(IN), page 89]

**SK Slovaquie**

L'**Office slovaque de la propriété industrielle** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et son adresse postale, et dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit:

Siège et adresse postale :	Švermova 43, P.O. Box 7, 974 04 Banská Bystrica 4, Slovaquie
Téléphone :	(421-88) 430 01 00
Télécopieur :	(421-88) 413 25 67

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(SK), page 162]

**DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT UNE PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES DÉPOSÉE SUR UN SUPPORT ÉLECTRONIQUE : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER DE TELS DÉPÔTS ET SPÉCIFICATION DES SUPPORTS ÉLECTRONIQUES**

L'office récepteur suivant a informé le Bureau international qu'il est disposé, à compter du 1<sup>er</sup> février 2001, à accepter le dépôt des demandes internationales dont la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de l'instruction administrative 801.a)i) ou ii) et a spécifié, en vertu de l'instruction administrative 801.b), qu'il acceptera de tels dépôts sur le support électronique suivant :

IL Office israélien des brevets CD-ROM

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 02/2001, page 829]

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS UNDER THE PCT  
MODIFICATION OF ANNEX A—FORMS****Form PCT/RO/101 (Request)**

As a result of the amendments of the Regulations under the PCT and the modifications of the Administrative Instructions under the PCT which will enter into force on 1 March 2001 (see Notes published in PCT Gazette No. 42/2000 of 19 October 2000, page 15522, No. 04/2001 of 25 January 2001, page 1602 and No. 05/2001 of 1 February 2001, page 2014) the Request Form and the Notes to the request form, the Fee Calculation Sheet (Annex to the request) and the Notes to the fee calculation sheet have been modified with effect from 1 March 2001.

Furthermore, the Request Form, the Notes thereto, the Fee Calculation Sheet and the Notes thereto have been modified so as to take into account new Sections 801 to 806 of the Administrative Instructions—promulgated with effect from 11 January 2001—relating to the filing in computer readable form of the sequence listing part of the description of an international application (see Note published in PCT Gazette No. 02/2001 of 11 January 2001, page 818).

Finally, the opportunity was taken to modify the Request Form, the Notes thereto, the Fee Calculation Sheet and the Notes thereto so as to take into account a number of comments received since the last major revision of the Form in 1998, to harmonize the terms used and to review both the English and French versions for editorial reasons.

The following modifications have been made, noting that modifications of a mere editorial nature or in the layout are not specifically identified below:

- (a) a field has been added in Boxes Nos. II and III for the indication of the applicant's registration number with the Office;
- (b) the check-box and the words "This person is also inventor" have been re-positioned at the top of Box No. II to accommodate the new field for the applicant's registration number;
- (c) a field has been added in Box No. IV for the indication of the agent's registration number with the Office;
- (d) the contents of the current "last sheet" of the Request Form (Boxes Nos. VI to IX, as well as the spaces reserved for the receiving Office and for the International Bureau) have been spread over two sheets (that is, "third sheet" and "last sheet") to allow for the inclusion of a new Box No. VIII (see below);
- (e) the space in Box No. VI for indicating priority claims has been expanded;
- (f) in the Supplemental Box, the text of item 3, relating to statements concerning non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty, has been deleted since that matter is now provided for in new Declaration Box No. VIII (v) (see below);
- (g) a new Box "Declarations" has been introduced as Box No. VIII;
- (h) six different optional sheets for declarations—one for each of the five types of declarations provided for in Rule 4.17 (new Boxes Nos. VIII (i) to (v)) and a continuation sheet (new "Continuation of Box No. VIII (i) to (v)")—have been added, immediately following Box No. VIII;
- (i) except in respect of new Declaration Box No. VIII (iv), the standardized text for the declarations is not pre-printed in the corresponding Boxes because of the large number of options that applicants will be able to choose, and the order in which the selected options should appear will vary from case to case;

**INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES DU PCT  
MODIFICATION DE L'ANNEXE A – FORMULAIRES****Formulaire PCT/RO/101 (Requête)**

Suite aux modifications du règlement d'exécution du PCT et des Instructions administratives du PCT qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001 (se référer aux notes publiées dans la Gazette du PCT n° 42/2000 du 19 octobre 2000, page 15523, n° 04/2001 du 25 janvier 2001, page 1603, et n° 05/2001 du 1<sup>er</sup> février 2001, page 1615), le formulaire de requête et les notes relatives au formulaire de requête, la feuille de calcul des taxes (annexe de la requête) et les notes relatives à la feuille de calcul des taxes ont été modifiés avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2001.

De plus, le formulaire de requête, les notes y relatives, la feuille de calcul des taxes et les notes y relatives ont été modifiés pour tenir compte des nouvelles instructions administratives 801 à 806 – promulguées avec effet au 11 janvier 2001 – concernant le dépôt sous forme déchiffrable par ordinateur de la partie de la description réservée aux listages des séquences d'une demande internationale (se référer à la note publiée dans la Gazette du PCT n° 02/2001 du 11 janvier 2001, page 819).

Enfin, on a saisi cette occasion pour modifier le formulaire de requête, les notes y relatives, la feuille de calcul des taxes et les notes y relatives pour tenir compte d'un certain nombre de commentaires reçus depuis la dernière révision importante du formulaire en 1998, afin d'harmoniser la terminologie utilisée et de réviser à la fois les versions anglaise et française pour des raisons d'ordre rédactionnel.

Les modifications suivantes ont été apportées, étant entendu que les changements d'ordre purement rédactionnel ou de format ne sont pas mentionnés ci-dessous :

- a) un champ a été ajouté dans les cadres n<sup>os</sup> II et III pour permettre d'indiquer le numéro sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office;
- b) la case et les mots "Cette personne est aussi inventeur" ont été déplacés en haut du cadre n° II afin de libérer la place nécessaire pour le numéro sous lequel le déposant est inscrit;
- c) un champ a été ajouté dans le cadre n° IV pour permettre d'indiquer le numéro sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office;
- d) le contenu de l'actuelle "dernière feuille" du formulaire de requête (cadres n<sup>os</sup> VI à IX, de même que les espaces réservés à l'office récepteur et au Bureau international) a été réparti sur deux feuilles (c'est-à-dire, la "troisième feuille" et la "dernière feuille") pour permettre l'inclusion d'un nouveau cadre n° VIII (voir ci-dessous);
- e) la place réservée aux revendications de priorité dans le cadre n° VI a été agrandie;
- f) le texte figurant au point 3 dans le cadre supplémentaire, relatif à la déclaration concernant des divulgations non opposables ou des exceptions au défaut de nouveauté, a été supprimé étant donné que cette question est maintenant prévue dans un nouveau cadre de déclaration n° VIII.v) (voir ci-dessous);
- g) un nouveau cadre "Déclarations" a été introduit en tant que cadre n° VIII;
- h) six différentes feuilles facultatives de déclarations – une pour chacun des cinq types de déclarations prévues par la règle 4.17 (nouveaux cadres n<sup>os</sup> VIII.i) à v)) et une feuille annexe ("Suite du cadre n° VIII.i) à v)") – ont été ajoutées, immédiatement après le cadre n° VIII;
- i) sauf en ce qui concerne le nouveau cadre de déclaration n° VIII.iv), le libellé standard pour les déclarations n'est pas pré-imprimé dans les cadres correspondants, en raison du trop grand nombre d'options qu'auront les déposants et parce que l'ordre dans lequel devront apparaître les options sélectionnées variera au cas par cas;

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS UNDER THE PCT  
MODIFICATION OF ANNEX A—FORMS (Cont'd)****Form PCT/RO/101 (Request) (Cont'd)**

(j) the standardized wording of the declaration of inventorship which is applicable only for the purpose of the designation of the United States of America has been pre-printed in new Box No. VIII (iv) since no part of that wording may be omitted by applicants;

(k) present Boxes Nos. VIII and IX have been re-numbered as Boxes Nos. IX and X respectively;

(l) Box No. IX (Check List) has been modified to include in the left column a specific space for the indication that the sequence listing part of the description of an international application is filed in computer readable form under new Section 801 of the Administrative Instructions, and, in the right column, the item relating to sequence listings has been expanded accordingly; furthermore, a space has been introduced for indicating a new item (original general power of attorney) which may accompany the international application;

(m) the title of Box No. X has been changed to include a reference to signature by the applicant, agent or common representative;

(n) the Fee Calculation Sheet has been modified to allow for the specific indication of the additional component (referred to as “b3”) of the basic fee in cases where the sequence listing part of the description of an international application is filed under new Section 801(a), as mentioned under item (l), above;

(o) the “Deposit Account Authorization” part of the Fee Calculation Sheet has been simplified and the layout changed so as to provide for additional space for filling in the necessary indications.

Furthermore, Box No.V of the Request Form, the Notes relating thereto and the Notes to the fee calculation sheet have been modified to take into account the entry into force of the PCT in respect of Colombia (on 28 February 2001) and the fact that utility models are no longer available in Ghana but that utility certificates are now available in Ghana.

All the sheets of the Request Form, including the Notes to the request form, the Fee Calculation Sheet and the Notes to the fee calculation sheet, are dated March 2001 (date of issuance of the sheets) and are reproduced on the following pages (without pagination so as to enable convenient reproduction). Copies can be obtained free of charge from receiving Offices and the International Bureau, and will also be available from WIPO Internet site at the following address: <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>.

Only the updated version of the Request Form should be used for international applications filed from 1 March 2001.

**Form PCT/IPEA/401 (Demand)**

The following modifications have been made to the Demand Form, the Notes to the Demand Form, the Fee Calculation Sheet (Annex to the demand) and the Notes to the fee calculation sheet with effect from 1 March 2001. Note that modifications of a mere editorial nature or in the layout are not specifically identified below:

Boxes Nos. II and III have been modified in the same manner as the corresponding parts of the Request Form in respect of the applicant's and agent's registration numbers.

**INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES DU PCT  
MODIFICATION DE L'ANNEXE A – FORMULAIRES (suite)****Formulaire PCT/RO/101 (Requête) (suite)**

j) le libellé standard de la déclaration relative à la qualité d'inventeur qui est applicable seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique a été pré-imprimé dans le nouveau cadre n° VIII.iv) puisque les déposants n'ont pas le droit d'omettre une quelconque partie de ce libellé;

k) les cadres actuels n<sup>os</sup> VIII et IX ont été renumérotés en tant que cadres n<sup>os</sup> IX et X, respectivement;

l) on a modifié le cadre n° IX (Bordereau) pour y inclure, dans la colonne de gauche, une rubrique servant à indiquer que la partie de la description réservée au listage des séquences d'une demande internationale est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur selon la nouvelle instruction administrative 801 et, dans la colonne de droite, le point relatif au listage des séquences a été développé en conséquence; de plus, un espace a été introduit pour permettre d'indiquer un nouvel élément (original du pouvoir général) qui peut être joint à la demande internationale;

m) on a modifié le titre du cadre n° X pour y inclure une référence à la signature du déposant, du mandataire ou du représentant commun;

n) la feuille de calcul des taxes a été modifiée pour permettre d'indiquer la composante supplémentaire (indiquée par "b3") de la taxe de base dans les cas où la partie de la description réservée aux listages des séquences d'une demande internationale est déposée en vertu de la nouvelle instruction 801.a), comme mentionné ci-dessus sous le point l);

o) la partie "Autorisation concernant un compte de dépôt" de la feuille de calcul des taxes a été simplifiée et la disposition modifiée pour gagner de la place, ce qui permettra de compléter les indications nécessaires.

De plus, le cadre n° V du formulaire de requête, les notes y relatives et les notes de la feuille de calcul des taxes ont été modifiés pour tenir compte de l'entrée en vigueur du PCT en ce qui concerne la Colombie (le 28 février 2001) et du fait que des certificats d'utilité sont disponibles au Ghana alors que les modèles d'utilité ne le sont plus.

Toutes les feuilles du formulaire de requête, y compris les notes relatives au formulaire de requête, la feuille de calcul des taxes et les notes relatives à la feuille de calcul des taxes, sont datées de mars 2001 (date d'émission de ces feuilles) et sont reproduites sur les pages suivantes (sans pagination pour qu'il soit possible de les reproduire aisément). Des copies peuvent être obtenues gratuitement auprès des offices récepteurs et du Bureau international et seront également disponibles sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>.

Seule la version mise à jour du formulaire de requête devrait être utilisée pour les demandes internationales déposées à partir du 1<sup>er</sup> mars 2001.

**Formulaire PCT/IPEA/401 (demande d'examen préliminaire international)**

Les modifications suivantes ont été apportées au formulaire de demande d'examen préliminaire international, aux notes relatives au formulaire de demande d'examen préliminaire international, à la feuille de calcul des taxes (annexe de la demande d'examen préliminaire international) et aux notes relatives à la feuille de calcul des taxes avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2001, étant entendu que les changements d'ordre purement rédactionnel ou de format ne sont pas mentionnés ci-dessous :

Les cadres n<sup>os</sup> II et III ont été modifiés de la même manière que les parties correspondantes du formulaire de requête en ce qui concerne les numéros sous lesquels déposants et mandataires peuvent être inscrits auprès de l'office.



**ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS UNDER THE PCT  
MODIFICATION OF ANNEX A—FORMS (Cont'd)****Form PCT/IPEA/401 (Demand) (Cont'd)**

In Box No. VII, the list of items that may accompany the demand, the title of Box No. VIII (Signature) and the “Deposit Account Authorization” part of the Fee Calculation Sheet have also been modified in the same manner as the corresponding parts of the Request Form (see above). The Notes to the fee calculation sheet have been modified to take into account the entry into force of the PCT in respect of Colombia.

All sheets of the Demand Form, including the Notes of the Demand Form, the Fee Calculation Sheet and the Notes to the fee calculation sheet, are dated March 2001 (the date of issuance of the sheets) and are reproduced on the following pages (without pagination so as to enable convenient reproduction). Copies can be obtained free of charge from receiving Offices, the International Preliminary Examining Authorities and the International Bureau, and will also be available from WIPO Internet site at the following address: <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>.

Only the updated version of the Demand Form should be used for demands for International Preliminary Examining Authorities filed from 1 March 2001.

**INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES DU PCT  
MODIFICATION DE L'ANNEXE A – FORMULAIRES (suite)**

**Formulaire PCT/IPEA/401 (demande d'examen préliminaire international) (suite)**

Dans le cadre n° VII, la liste des éléments qui peuvent être joints à la demande d'examen préliminaire international, le titre du cadre n° VIII (Signature) et la partie "Autorisation concernant un compte de dépôt" de la feuille de calcul des taxes ont également été modifiés de la même manière que les parties correspondantes du formulaire de requête (voir ci-dessus). Les notes relatives à la feuille de calcul des taxes ont été modifiées pour tenir compte de l'entrée en vigueur du PCT en ce qui concerne la Colombie.

Toutes les feuilles du formulaire de demande d'examen préliminaire international, y compris les notes relatives au formulaire de demande d'examen préliminaire international, la feuille de calcul des taxes et les notes relatives à la feuille de calcul des taxes, sont datées de mars 2001 (date d'émission de ces feuilles) et sont reproduites sur les pages suivantes (sans pagination pour qu'il soit possible de les reproduire aisément). Des copies peuvent être obtenues gratuitement auprès des offices récepteurs, des administrations chargées de l'examen préliminaire international et du Bureau international et seront également disponibles sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>.

Seule la version mise à jour du formulaire de demande d'examen préliminaire international devrait être utilisée pour les demandes d'examen préliminaire international déposées auprès des administrations chargées de l'examen préliminaire international à compter du 1<sup>er</sup> mars 2001.

# PCT

## REQUEST

The undersigned requests that the present international application be processed according to the Patent Cooperation Treaty.

For receiving Office use only

International Application No.

International Filing Date

Name of receiving Office and "PCT International Application"

Applicant's or agent's file reference  
(if desired) (12 characters maximum)

<b>Box No. I TITLE OF INVENTION</b>	
<b>Box No. II APPLICANT</b> <input type="checkbox"/> This person is also inventor	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)	Telephone No.
	Facsimile No.
	Teleprinter No.
	Applicant's registration No. with the Office
State (that is, country) of nationality:	State (that is, country) of residence:
This person is applicant for the purposes of: <input type="checkbox"/> all designated States <input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America <input type="checkbox"/> the United States of America only <input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box	
<b>Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)</b>	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only (If this check-box is marked, do not fill in below.)
	Applicant's registration No. with the Office
State (that is, country) of nationality:	State (that is, country) of residence:
This person is applicant for the purposes of: <input type="checkbox"/> all designated States <input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America <input type="checkbox"/> the United States of America only <input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box	
<input type="checkbox"/> Further applicants and/or (further) inventors are indicated on a continuation sheet.	
<b>Box No. IV AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE</b>	
The person identified below is hereby/has been appointed to act on behalf of the applicant(s) before the competent International Authorities as: <input type="checkbox"/> agent <input type="checkbox"/> common representative	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)	Telephone No.
	Facsimile No.
	Teleprinter No.
	Agent's registration No. with the Office
<input type="checkbox"/> <b>Address for correspondence:</b> Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.	

# PCT

## REQUÊTE

Le soussigné requiert que la présente demande internationale soit traitée conformément au Traité de coopération en matière de brevets.

Réservé à l'office récepteur

Demande internationale n°

Date du dépôt international

Nom de l'office récepteur et "Demande internationale PCT"

Référence du dossier du déposant ou du mandataire (*facultatif*)  
(12 caractères au maximum)

<b>Cadre n° I TITRE DE L'INVENTION</b>	
<b>Cadre n° II DÉPOSANT</b> <input type="checkbox"/> Cette personne est aussi inventeur	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.</i> )	n° de téléphone
	n° de télécopieur
	n° de téléimprimeur
	n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité ( <i>nom de l'État</i> ) :	Domicile ( <i>nom de l'État</i> ) :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
<b>Cadre n° III AUTRE(S) DÉPOSANT(S) OU (AUTRE(S)) INVENTEUR(S)</b>	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.</i> )	Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement ( <i>Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.</i> )
	n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité ( <i>nom de l'État</i> ) :	Domicile ( <i>nom de l'État</i> ) :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
<input type="checkbox"/> D'autres déposants ou inventeurs sont indiqués sur une feuille annexe.	
<b>Cadre n° IV MANDATAIRE OU REPRÉSENTANT COMMUN; OU ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE</b>	
La personne dont l'identité est donnée ci-dessous est/a été désignée pour agir au nom du ou des déposants auprès des autorités internationales compétentes, comme: <input type="checkbox"/> mandataire <input type="checkbox"/> représentant commun	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )	n° de téléphone
	n° de télécopieur
	n° de téléimprimeur
	n° sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office
<input type="checkbox"/> <b>Adresse pour la correspondance</b> : cocher cette case lorsque aucun mandataire ni représentant commun n'est/n'a été désigné et que l'espace ci-dessus est utilisé pour indiquer une adresse spéciale à laquelle la correspondance doit être envoyée.	

**Continuation of Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)**

*If none of the following sub-boxes is used, this sheet should not be included in the request.*

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

<input type="checkbox"/> Further applicants and/or (further) inventors are indicated on another continuation sheet.
---

**Suite du cadre n° III AUTRE(S) DÉPOSANT(S) OU (AUTRE(S)) INVENTEUR(S)**

*Si aucun des sous-cadres suivants n'est utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
<input type="checkbox"/> D'autres déposants ou inventeurs sont indiqués sur une feuille annexe.		

**Box No.V DESIGNATION OF STATES** *Mark the applicable check-boxes below; at least one must be marked.*

The following designations are hereby made under Rule 4.9(a):

**Regional Patent**

- AP ARIPO Patent:** **GH** Ghana, **GM** Gambia, **KE** Kenya, **LS** Lesotho, **MW** Malawi, **MZ** Mozambique, **SD** Sudan, **SL** Sierra Leone, **SZ** Swaziland, **TZ** United Republic of Tanzania, **UG** Uganda, **ZW** Zimbabwe, and any other State which is a Contracting State of the Harare Protocol and of the PCT
- EA Eurasian Patent:** **AM** Armenia, **AZ** Azerbaijan, **BY** Belarus, **KG** Kyrgyzstan, **KZ** Kazakhstan, **MD** Republic of Moldova, **RU** Russian Federation, **TJ** Tajikistan, **TM** Turkmenistan, and any other State which is a Contracting State of the Eurasian Patent Convention and of the PCT
- EP European Patent:** **AT** Austria, **BE** Belgium, **CH & LI** Switzerland and Liechtenstein, **CY** Cyprus, **DE** Germany, **DK** Denmark, **ES** Spain, **FI** Finland, **FR** France, **GB** United Kingdom, **GR** Greece, **IE** Ireland, **IT** Italy, **LU** Luxembourg, **MC** Monaco, **NL** Netherlands, **PT** Portugal, **SE** Sweden, **TR** Turkey, and any other State which is a Contracting State of the European Patent Convention and of the PCT
- OA OAPI Patent:** **BF** Burkina Faso, **BJ** Benin, **CF** Central African Republic, **CG** Congo, **CI** Côte d'Ivoire, **CM** Cameroon, **GA** Gabon, **GN** Guinea, **GW** Guinea-Bissau, **ML** Mali, **MR** Mauritania, **NE** Niger, **SN** Senegal, **TD** Chad, **TG** Togo, and any other State which is a member State of OAPI and a Contracting State of the PCT *(if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line)* .....

**National Patent** *(if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line):*

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> <b>AE</b> United Arab Emirates                   | <input type="checkbox"/> <b>GE</b> Georgia .....                                   | <input type="checkbox"/> <b>MW</b> Malawi .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>AG</b> Antigua and Barbuda                    | <input type="checkbox"/> <b>GH</b> Ghana .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>MX</b> Mexico .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>AL</b> Albania .....                          | <input type="checkbox"/> <b>GM</b> Gambia  | <input type="checkbox"/> <b>MZ</b> Mozambique                     |
| <input type="checkbox"/> <b>AM</b> Armenia .....                          | <input type="checkbox"/> <b>HR</b> Croatia .....                                   | <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Norway                         |
| <input type="checkbox"/> <b>AT</b> Austria .....                          | <input type="checkbox"/> <b>HU</b> Hungary .....                                   | <input type="checkbox"/> <b>NZ</b> New Zealand .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>AU</b> Australia .....                        | <input type="checkbox"/> <b>ID</b> Indonesia                                       | <input type="checkbox"/> <b>PL</b> Poland .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>AZ</b> Azerbaijan                             | <input type="checkbox"/> <b>IL</b> Israel .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>PT</b> Portugal .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>BA</b> Bosnia and Herzegovina .....           | <input type="checkbox"/> <b>IN</b> India .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>RO</b> Romania                        |
|   | <input type="checkbox"/> <b>IS</b> Iceland   | <input type="checkbox"/> <b>RU</b> Russian Federation .....       |
| <input type="checkbox"/> <b>BB</b> Barbados                               | <input type="checkbox"/> <b>JP</b> Japan .....                                     |   |
| <input type="checkbox"/> <b>BG</b> Bulgaria .....                         | <input type="checkbox"/> <b>KE</b> Kenya .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>SD</b> Sudan                          |
| <input type="checkbox"/> <b>BR</b> Brazil .....                           | <input type="checkbox"/> <b>KG</b> Kyrgyzstan .....                                | <input type="checkbox"/> <b>SE</b> Sweden                         |
| <input type="checkbox"/> <b>BY</b> Belarus .....                          | <input type="checkbox"/> <b>KP</b> Democratic People's Republic of Korea .....     | <input type="checkbox"/> <b>SG</b> Singapore                      |
| <input type="checkbox"/> <b>BZ</b> Belize .....                           |  | <input type="checkbox"/> <b>SI</b> Slovenia .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>CA</b> Canada                                 | <input type="checkbox"/> <b>KR</b> Republic of Korea .....                         | <input type="checkbox"/> <b>SK</b> Slovakia .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>CH &amp; LI</b> Switzerland and Liechtenstein | <input type="checkbox"/> <b>KZ</b> Kazakhstan .....                                | <input type="checkbox"/> <b>SL</b> Sierra Leone .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CN</b> China .....                            | <input type="checkbox"/> <b>LC</b> Saint Lucia                                     | <input type="checkbox"/> <b>TJ</b> Tajikistan .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>CO</b> Colombia                               | <input type="checkbox"/> <b>LK</b> Sri Lanka                                       | <input type="checkbox"/> <b>TM</b> Turkmenistan .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CR</b> Costa Rica .....                       | <input type="checkbox"/> <b>LR</b> Liberia   | <input type="checkbox"/> <b>TR</b> Turkey .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>CU</b> Cuba .....                             | <input type="checkbox"/> <b>LS</b> Lesotho .....                                   | <input type="checkbox"/> <b>TT</b> Trinidad and Tobago .....      |
| <input type="checkbox"/> <b>CZ</b> Czech Republic .....                   | <input type="checkbox"/> <b>LT</b> Lithuania                                       |   |
| <input type="checkbox"/> <b>DE</b> Germany .....                          | <input type="checkbox"/> <b>LU</b> Luxembourg                                      | <input type="checkbox"/> <b>TZ</b> United Republic of Tanzania    |
| <input type="checkbox"/> <b>DK</b> Denmark .....                          | <input type="checkbox"/> <b>LV</b> Latvia  | <input type="checkbox"/> <b>UA</b> Ukraine .....                  |
| <input type="checkbox"/> <b>DM</b> Dominica                               | <input type="checkbox"/> <b>MA</b> Morocco .....                                   | <input type="checkbox"/> <b>UG</b> Uganda .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>DZ</b> Algeria .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MD</b> Republic of Moldova .....                       | <input type="checkbox"/> <b>US</b> United States of America ..... |
| <input type="checkbox"/> <b>EE</b> Estonia .....                          |  | <input type="checkbox"/> <b>UZ</b> Uzbekistan .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>ES</b> Spain .....                            | <input type="checkbox"/> <b>MG</b> Madagascar .....                                | <input type="checkbox"/> <b>VN</b> Viet Nam .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>FI</b> Finland .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MK</b> The former Yugoslav Republic of Macedonia ..... | <input type="checkbox"/> <b>YU</b> Yugoslavia .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>GB</b> United Kingdom                         | <input type="checkbox"/> <b>MN</b> Mongolia  | <input type="checkbox"/> <b>ZA</b> South Africa .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>GD</b> Grenada                                |  | <input type="checkbox"/> <b>ZW</b> Zimbabwe .....                 |

Check-boxes below reserved for designating States which have become party to the PCT after issuance of this sheet:

- |                                |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |

**Precautionary Designation Statement:** In addition to the designations made above, the applicant also makes under Rule 4.9(b) all other designations which would be permitted under the PCT except any designation(s) indicated in the Supplemental Box as being excluded from the scope of this statement. The applicant declares that those additional designations are subject to confirmation and that any designation which is not confirmed before the expiration of 15 months from the priority date is to be regarded as withdrawn by the applicant at the expiration of that time limit. *(Confirmation (including fees) must reach the receiving Office within the 15-month time limit.)*

**Cadre n° V DÉSIGNATION D'ÉTATS** *Cocher les cases appropriées; une au moins doit être cochée.*

Les désignations suivantes sont faites conformément à la règle 4.9.a) :

**Brevet régional**

- AP Brevet ARIPO** : **GH** Ghana, **GM** Gambie, **KE** Kenya, **LS** Lesotho, **MW** Malawi, **MZ** Mozambique, **SD** Soudan, **SL** Sierra Leone, **SZ** Swaziland, **TZ** République-Unie de Tanzanie, **UG** Ouganda, **ZW** Zimbabwe et tout autre État qui est un État contractant du Protocole de Harare et du PCT
- EA Brevet eurasién** : **AM** Arménie, **AZ** Azerbaïdjan, **BY** Bélarus, **KG** Kirghizistan, **KZ** Kazakhstan, **MD** République de Moldova, **RU** Fédération de Russie, **TJ** Tadjikistan, **TM** Turkménistan et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet eurasién et du PCT
- EP Brevet européen** : **AT** Autriche, **BE** Belgique, **CH & LI** Suisse et Liechtenstein, **CY** Chypre, **DE** Allemagne, **DK** Danemark, **ES** Espagne, **FI** Finlande, **FR** France, **GB** Royaume-Uni, **GR** Grèce, **IE** Irlande, **IT** Italie, **LU** Luxembourg, **MC** Monaco, **NL** Pays-Bas, **PT** Portugal, **SE** Suède, **TR** Turquie et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet européen et du PCT
- OA Brevet OAPI** : **BF** Burkina Faso, **BJ** Bénin, **CF** République centrafricaine, **CG** Congo, **CI** Côte d'Ivoire, **CM** Cameroun, **GA** Gabon, **GN** Guinée, **GW** Guinée-Bissau, **ML** Mali, **MR** Mauritanie, **NE** Niger, **SN** Sénégal, **TD** Tchad, **TG** Togo et tout autre État qui est un État membre de l'OAPI et un État contractant du PCT (*si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée*) .....

**Brevet national** (*si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée*) :

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>AE</b> Émirats arabes unis              | <input type="checkbox"/> <b>GH</b> Ghana .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>MW</b> Malawi .....                |
| <input type="checkbox"/> <b>AG</b> Antigua-et-Barbuda               | <input type="checkbox"/> <b>GM</b> Gambie   | <input type="checkbox"/> <b>MX</b> Mexique .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>AL</b> Albanie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>HR</b> Croatie .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>MZ</b> Mozambique                  |
| <input type="checkbox"/> <b>AM</b> Arménie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>HU</b> Hongrie .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Norvège                     |
| <input type="checkbox"/> <b>AT</b> Autriche .....                   | <input type="checkbox"/> <b>ID</b> Indonésie  | <input type="checkbox"/> <b>NZ</b> Nouvelle-Zélande .....      |
| <input type="checkbox"/> <b>AU</b> Australie .....                  | <input type="checkbox"/> <b>IL</b> Israël .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>PL</b> Pologne .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>AZ</b> Azerbaïdjan                      | <input type="checkbox"/> <b>IN</b> Inde .....                                       | <input type="checkbox"/> <b>PT</b> Portugal .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>BA</b> Bosnie-Herzégovine .....         | <input type="checkbox"/> <b>IS</b> Islande  | <input type="checkbox"/> <b>RO</b> Roumanie                    |
| <input type="checkbox"/> <b>BB</b> Barbade                          | <input type="checkbox"/> <b>JP</b> Japon .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>RU</b> Fédération de Russie .....  |
| <input type="checkbox"/> <b>BG</b> Bulgarie .....                   | <input type="checkbox"/> <b>KE</b> Kenya .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>SD</b> Soudan                      |
| <input type="checkbox"/> <b>BR</b> Brésil .....                     | <input type="checkbox"/> <b>KG</b> Kirghizistan .....                               | <input type="checkbox"/> <b>SE</b> Suède                       |
| <input type="checkbox"/> <b>BY</b> Bélarus .....                    | <input type="checkbox"/> <b>KP</b> République populaire démocratique de Corée ..... | <input type="checkbox"/> <b>SG</b> Singapour                   |
| <input type="checkbox"/> <b>BZ</b> Belize .....                     | <input type="checkbox"/> <b>KR</b> République de Corée .....                        | <input type="checkbox"/> <b>SI</b> Slovénie .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>CA</b> Canada                           | <input type="checkbox"/> <b>LC</b> Sainte-Lucie                                     | <input type="checkbox"/> <b>SK</b> Slovaquie .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CH &amp; LI</b> Suisse et Liechtenstein | <input type="checkbox"/> <b>KZ</b> Kazakhstan .....                                 | <input type="checkbox"/> <b>SL</b> Sierra Leone .....          |
| <input type="checkbox"/> <b>CN</b> Chine .....                      | <input type="checkbox"/> <b>LV</b> Lettonie   | <input type="checkbox"/> <b>TJ</b> Tadjikistan .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>CO</b> Colombie                         | <input type="checkbox"/> <b>LU</b> Luxembourg                                       | <input type="checkbox"/> <b>TM</b> Turkménistan .....          |
| <input type="checkbox"/> <b>CR</b> Costa Rica .....                 | <input type="checkbox"/> <b>MA</b> Maroc .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>TR</b> Turquie .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>CU</b> Cuba .....                       | <input type="checkbox"/> <b>MD</b> République de Moldova .....                      | <input type="checkbox"/> <b>TT</b> Trinité-et-Tobago .....     |
| <input type="checkbox"/> <b>CZ</b> République tchèque .....         | <input type="checkbox"/> <b>MG</b> Madagascar .....                                 | <input type="checkbox"/> <b>TZ</b> République-Unie de Tanzanie |
| <input type="checkbox"/> <b>DE</b> Allemagne .....                  | <input type="checkbox"/> <b>MK</b> Ex-République yougoslave de Macédoine .....      | <input type="checkbox"/> <b>UA</b> Ukraine .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>DK</b> Danemark .....                   | <input type="checkbox"/> <b>MN</b> Mongolie   | <input type="checkbox"/> <b>UG</b> Ouganda .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>DM</b> Dominique                        |   | <input type="checkbox"/> <b>US</b> États-Unis d'Amérique ..... |
| <input type="checkbox"/> <b>DZ</b> Algérie .....                    |   | <input type="checkbox"/> <b>VN</b> Viet Nam .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>EE</b> Estonie .....                    |   | <input type="checkbox"/> <b>YU</b> Yougoslavie .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>ES</b> Espagne .....                    |   | <input type="checkbox"/> <b>ZA</b> Afrique du Sud .....        |
| <input type="checkbox"/> <b>FI</b> Finlande .....                   |   | <input type="checkbox"/> <b>ZW</b> Zimbabwe .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>GB</b> Royaume-Uni                      |   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>GD</b> Grenade                          |   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>GE</b> Géorgie .....                    |   |  |

Les cases ci-dessous sont réservées à la désignation d'États qui sont devenus parties au PCT après la publication de la présente feuille :

- .....
- .....

**Déclaration concernant les désignations de précaution** : outre les désignations faites ci-dessus, le déposant fait aussi conformément à la règle 4.9.b) toutes les désignations qui seraient autorisées en vertu du PCT, à l'exception de toute désignation indiquée dans le cadre supplémentaire comme étant exclue de la portée de cette déclaration. Le déposant déclare que ces désignations additionnelles sont faites sous réserve de confirmation et que toute désignation qui n'est pas confirmée avant l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité doit être considérée comme retirée par le déposant à l'expiration de ce délai. (*La confirmation (y compris les taxes) doit parvenir à l'office récepteur dans le délai de 15 mois.*)



**Supplemental Box**

*If the Supplemental Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

1. *If, in any of the Boxes, except Boxes Nos. VIII(i) to (v) for which a special continuation box is provided, **the space is insufficient** to furnish all the information: in such case, write "Continuation of Box No...." (indicate the number of the Box) and furnish the information in the same manner as required according to the captions of the Box in which the space was insufficient, in particular:
 
  - (i) **if more than two persons are to be indicated as applicants and/or inventors** and no "continuation sheet" is available: in such case, write "Continuation of Box No. III" and indicate for each additional person the same type of information as required in Box No. III. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below;
  - (ii) if, in Box No. II or in any of the sub-boxes of Box No. III, the indication **"the States indicated in the Supplemental Box"** is checked: in such case, write "Continuation of Box No. II" or "Continuation of Box No. III" or "Continuation of Boxes No. II and No. III" (as the case may be), indicate the name of the applicant(s) involved and, next to (each) such name, the State(s) (and/or, where applicable, ARIPO, Eurasian, European or OAPI patent) for the purposes of which the named person is applicant;
  - (iii) if, in Box No. II or in any of the sub-boxes of Box No. III, **the inventor or the inventor/applicant is not inventor for the purposes of all designated States or for the purposes of the United States of America**: in such case, write "Continuation of Box No. II" or "Continuation of Box No. III" or "Continuation of Boxes No. II and No. III" (as the case may be), indicate the name of the inventor(s) and, next to (each) such name, the State(s) (and/or, where applicable, ARIPO, Eurasian, European or OAPI patent) for the purposes of which the named person is inventor;
  - (iv) if, in addition to the agent(s) indicated in Box No. IV, there are **further agents**: in such case, write "Continuation of Box No. IV" and indicate for each further agent the same type of information as required in Box No. IV;
  - (v) if, in Box No. V, the name of any State (or OAPI) is accompanied by the indication **"patent of addition,"** or **"certificate of addition,"** or if, in Box No. V, the name of the United States of America is accompanied by an indication **"continuation"** or **"continuation-in-part"**: in such case, write "Continuation of Box No. V" and the name of each State involved (or OAPI), and after the name of each such State (or OAPI), the number of the parent title or parent application and the date of grant of the parent title or filing of the parent application;
  - (vi) if, in Box No. VI, there are **more than five earlier applications whose priority is claimed**: in such case, write "Continuation of Box No. VI" and indicate for each additional earlier application the same type of information as required in Box No. VI.*
2. *If, with regard to the **precautionary designation statement** contained in Box No. V, the applicant wishes to exclude any State(s) from the scope of that statement: in such case, write "Designation(s) excluded from precautionary designation statement" and indicate the name or two-letter code of each State so excluded.*

**Cadre supplémentaire** Si le cadre supplémentaire n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.

1. Si l'un des cadres du présent formulaire – à l'exception des cadres n<sup>os</sup> VIII.i) à v) pour lesquels une feuille annexe spéciale est prévue – **ne suffit pas** à contenir tous les renseignements : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup>..." (préciser le numéro du cadre) et fournir les renseignements conformément aux instructions données dans le cadre dans lequel la place était insuffisante; en particulier :
  - i) si plus de deux personnes doivent être indiquées comme **déposants ou inventeurs** et que l'on ne dispose d'aucune "feuille annexe" : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" et fournir pour chaque personne supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> III. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous;
  - ii) si, dans le cadre n<sup>o</sup> II ou dans l'un des sous-cadres du cadre n<sup>o</sup> III, la case "**les États indiqués dans le cadre supplémentaire**" est cochée : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> II" ou "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" ou "Suite des cadres n<sup>os</sup> II et III" (selon le cas), ainsi que le nom du ou des déposants en cause et, à côté de chaque nom, le ou les États pour lesquels la personne mentionnée a la qualité de déposant (ou, le cas échéant, la mention "brevet ARIPO", "brevet eurasien", "brevet européen" ou "brevet OAPI");
  - iii) si, dans le cadre n<sup>o</sup> II ou dans l'un des sous-cadres du cadre n<sup>o</sup> III, l'inventeur ou l'inventeur/déposant n'a pas la qualité d'inventeur pour tous les États désignés ou pour les États-Unis d'Amérique : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> II" ou "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" ou "Suite des cadres n<sup>os</sup> II et III" (selon le cas), ainsi que le nom du ou des inventeurs et, à côté de chaque nom, le ou les États pour lesquels la personne mentionnée a la qualité d'inventeur (ou, le cas échéant, la mention "brevet ARIPO", "brevet eurasien", "brevet européen" ou "brevet OAPI");
  - iv) si, en plus du ou des mandataires indiqués dans le cadre n<sup>o</sup> IV, il y a d'autres mandataires : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> IV" et fournir pour chaque mandataire supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> IV;
  - v) si, dans le cadre n<sup>o</sup> V, le nom d'un État (ou de l'OAPI) est assorti de la mention "**brevet d'addition**" ou "**certificat d'addition**" ou si, dans le cadre n<sup>o</sup> V le nom des États-Unis d'Amérique est assorti de la mention "**continuation**" ou "**continuation-in-part**" : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> V" ainsi que le nom de chaque État en cause (ou de l'OAPI) en précisant après chaque nom le numéro du titre principal ou de la demande principale ainsi que la date de délivrance du titre principal ou la date de dépôt de la demande principale;
  - vi) si, dans le cadre n<sup>o</sup> VI, la **priorité de plus de cinq demandes antérieures est revendiquée** : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> VI" et fournir pour chaque demande antérieure supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> VI.
2. Si, en ce qui concerne la **déclaration concernant les désignations de précaution** contenue dans le cadre n<sup>o</sup> V, le déposant souhaite exclure un ou plusieurs États de la portée de cette déclaration : dans ce cas, indiquer "Désignations exclues de la portée de la déclaration concernant les désignations de précaution" et fournir le nom ou le code à deux lettres de chaque État concerné.

<b>Box No. VI PRIORITY CLAIM</b>				
The priority of the following earlier application(s) is hereby claimed:				
Filing date of earlier application <i>(day/month/year)</i>	Number of earlier application	Where earlier application is:		
		national application: country	regional application:* regional Office	international application: receiving Office
item (1)				
item (2)				
item (3)				
item (4)				
item (5)				
<input type="checkbox"/> Further priority claims are indicated in the Supplemental Box.				
The receiving Office is requested to prepare and transmit to the International Bureau a certified copy of the earlier application(s) <i>(only if the earlier application was filed with the Office which for the purposes of this international application is the receiving Office)</i> identified above as:				
<input type="checkbox"/> all items <input type="checkbox"/> item (1) <input type="checkbox"/> item (2) <input type="checkbox"/> item (3) <input type="checkbox"/> item (4) <input type="checkbox"/> item (5) <input type="checkbox"/> other, see Supplemental Box				
* Where the earlier application is an ARIPO application, indicate at least one country party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or one Member of the World Trade Organization for which that earlier application was filed (Rule 4.10(b)(ii)): . . . .....				
<b>Box No. VII INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY</b>				
<b>Choice of International Searching Authority (ISA)</b> <i>(if two or more International Searching Authorities are competent to carry out the international search, indicate the Authority chosen; the two-letter code may be used):</i>				
ISA / .....				
<b>Request to use results of earlier search; reference to that search</b> <i>(if an earlier search has been carried out by or requested from the International Searching Authority):</i>				
Date <i>(day/month/year)</i>	Number	Country <i>(or regional Office)</i>		
<b>Box No. VIII DECLARATIONS</b>				
The following <b>declarations</b> are contained in Boxes Nos. VIII (i) to (v) <i>(mark the applicable check-boxes below and indicate in the right column the number of each type of declaration):</i>				Number of declarations
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (i)	Declaration as to the identity of the inventor			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (ii)	Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (iii)	Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (iv)	Declaration of inventorship (only for the purposes of the designation of the United States of America)			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (v)	Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty			:

<b>Cadre n° VI REVENDICATION DE PRIORITÉ</b>				
La priorité de la ou des demandes antérieures suivantes est revendiquée :				
Date de dépôt de la demande antérieure ( <i>jour/mois/année</i> )	Numéro de la demande antérieure	Lorsque la demande antérieure est une :		
		demande nationale : pays	demande régionale :* office régional	demande internationale : office récepteur
point 1)				
point 2)				
point 3)				
point 4)				
point 5)				
<input type="checkbox"/> D'autres revendications de priorité sont indiquées dans le cadre supplémentaire.				
L'office récepteur est prié de préparer et de transmettre au Bureau international une copie certifiée conforme de la ou des demandes antérieures ( <i>seulement si la demande antérieure a été déposée auprès de l'office qui, aux fins de la présente demande internationale, est l'office récepteur</i> ) indiquées ci-dessus sous : <input type="checkbox"/> tous les points <input type="checkbox"/> point 1) <input type="checkbox"/> point 2) <input type="checkbox"/> point 3) <input type="checkbox"/> point 4) <input type="checkbox"/> point 5) <input type="checkbox"/> autre, voir le cadre supplémentaire				
* Si la demande antérieure est une demande ARIPO, indiquer au moins un pays partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle ou un membre de l'Organisation mondiale du commerce pour lequel cette demande antérieure a été déposée (règle 4.10.b)ii) : .....				
<b>Cadre n° VII ADMINISTRATION CHARGÉE DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE</b>				
<b>Choix de l'administration chargée de la recherche internationale (ISA)</b> ( <i>si plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes pour procéder à la recherche internationale, indiquer l'administration choisie; le code à deux lettres peut être utilisé</i> ) : ISA / .....				
<b>Demande d'utilisation des résultats d'une recherche antérieure; mention de cette recherche</b> ( <i>si une recherche antérieure a été effectuée par l'administration chargée de la recherche internationale ou demandée à cette dernière</i> ) : Date ( <i>jour/mois/année</i> )    Numéro    Pays ( <i>ou office régional</i> )				
<b>Cadre n° VIII DÉCLARATIONS</b>				
Les <b>déclarations</b> suivantes figurent dans les cadres n° VIII.i) à v) ( <i>cocher ci-dessous la ou les cases appropriées et indiquer dans la colonne de droite le nombre de chaque type de déclaration</i> ) :				Nombre de déclarations
<input type="checkbox"/>	cadre n° VIII.i)	déclaration relative à l'identité de l'inventeur	:	
<input type="checkbox"/>	cadre n° VIII.ii)	déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet	:	
<input type="checkbox"/>	cadre n° VIII.iii)	déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité d'une demande antérieure	:	
<input type="checkbox"/>	cadre n° VIII.iv)	déclaration relative à la qualité d'inventeur (seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique)	:	
<input type="checkbox"/>	cadre n° VIII.v)	déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté	:	

**Box No. VIII (i) DECLARATION: IDENTITY OF THE INVENTOR**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 211; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (i). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (i)".

**Cadre n° VIII.i) DÉCLARATION : IDENTITÉ DE L'INVENTEUR**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 211; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.i). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.i)".

**Box No. VIII (ii) DECLARATION: ENTITLEMENT TO APPLY FOR AND BE GRANTED A PATENT**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 212; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (ii). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (ii)".

**Cadre n° VIII.ii) DÉCLARATION : DROIT DE DEMANDER ET D'OBTENIR UN BREVET**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 212; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.ii). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n'est pas appropriée :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.ii)".



**Box No. VIII (iii) DECLARATION: ENTITLEMENT TO CLAIM PRIORITY**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 213; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (iii). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application specified below, where the applicant is not the applicant who filed the earlier application or where the applicant's name has changed since the filing of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (iii)".

**Cadre n° VIII.iii) DÉCLARATION : DROIT DE REVENDIQUER LA PRIORITÉ**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 213; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.iii). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure indiquée ci-dessous si le déposant n'est pas celui qui a déposé la demande antérieure ou si son nom a changé depuis le dépôt de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.iii)".

**Box No. VIII (iv) DECLARATION: INVENTORSHIP (only for the purposes of the designation of the United States of America)**

*The declaration must conform to the following standardized wording provided for in Section 214; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (iv). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

**Declaration of inventorship (Rules 4.17(iv) and 51bis.1(a)(iv))  
for the purposes of the designation of the United States of America:**

I hereby declare that I believe I am the original, first and sole (if only one inventor is listed below) or joint (if more than one inventor is listed below) inventor of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought.

This declaration is directed to the international application of which it forms a part (if filing declaration with application).

This declaration is directed to international application No. PCT/..... (if furnishing declaration pursuant to Rule 26ter).

I hereby declare that my residence, mailing address, and citizenship are as stated next to my name.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified international application, including the claims of said application. I have identified in the request of said application, in compliance with PCT Rule 4.10, any claim to foreign priority, and I have identified below, under the heading "Prior Applications," by application number, country or Member of the World Trade Organization, day, month and year of filing, any application for a patent or inventor's certificate filed in a country other than the United States of America, including any PCT international application designating at least one country other than the United States of America, having a filing date before that of the application on which foreign priority is claimed.

Prior Applications: .....

I hereby acknowledge the duty to disclose information that is known by me to be material to patentability as defined by 37 C.F.R. § 1.56, including for continuation-in-part applications, material information which became available between the filing date of the prior application and the PCT international filing date of the continuation-in-part application.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**Name:** .....

**Residence:** .....  
(city and either US state, if applicable, or country)

**Mailing Address:** .....

**Citizenship:** .....

**Inventor's Signature:** .....  
(if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application. The signature must be that of the inventor, not that of the agent)

**Date:** .....  
(of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application)

**Name:** .....

**Residence:** .....  
(city and either US state, if applicable, or country)

**Mailing Address:** .....

**Citizenship:** .....

**Inventor's Signature:** .....  
(if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application. The signature must be that of the inventor, not that of the agent)

**Date:** .....  
(of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application)

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (iv)".

**Cadre n° VIII.iv) DÉCLARATION : QUALITÉ D'INVENTEUR  
(seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique)**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 214; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.iv). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

**Déclaration relative à la qualité d'inventeur (règles 4.17.iv) et 51bis.1.a)iv))  
aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique :**

Par la présente, je déclare que je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul inventeur est mentionné ci-dessous) ou l'un des premiers coinventeurs (si plusieurs inventeurs sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué pour lequel un brevet est demandé.

La présente déclaration a trait à la demande internationale dont elle fait partie (si la déclaration est déposée avec la demande).

La présente déclaration a trait à la demande internationale n° PCT/..... (si la déclaration est remise en vertu de la règle 26ter).

Par la présente, je déclare que mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont tels qu'indiqués près de mon nom.

Par la présente, je déclare avoir passé en revue et comprendre le contenu de la demande internationale à laquelle il est fait référence ci-dessus, y compris les revendications de ladite demande. J'ai indiqué dans la requête de ladite demande, conformément à la règle 4.10 du PCT, toute revendication de priorité d'une demande étrangère et j'ai identifié ci-dessous, sous l'intitulé "Demandes antérieures", au moyen du numéro de demande, du pays ou du membre de l'Organisation mondiale du commerce, du jour, du mois et de l'année du dépôt, toute demande de brevet ou de certificat d'auteur d'invention déposée dans un pays autre que les États-Unis d'Amérique, y compris toute demande internationale selon le PCT désignant au moins un pays autre que les États-Unis d'Amérique, dont la date de dépôt est antérieure à celle de la demande étrangère dont la priorité est revendiquée.

Demandes antérieures : .....

Par la présente, je reconnais l'obligation qui m'est faite de divulguer les renseignements dont j'ai connaissance et qui sont pertinents quant à la brevetabilité de l'invention, tels qu'ils sont définis dans le Titre 37, § 1.56, du Code fédéral des réglementations, y compris, en ce qui concerne les demandes de continuation-in-part les renseignements pertinents qui sont devenus accessibles entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date du dépôt international de la demande de continuation-in-part.

Je déclare par la présente que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des États-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

**Nom :** .....

Domicile : .....  
(ville et État (des États-Unis d'Amérique), le cas échéant, ou pays)

Adresse postale : .....

Nationalité : .....

Signature de l'inventeur : ..... (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale. La signature doit être celle de l'inventeur, il ne peut s'agir de celle du mandataire)	Date : ..... (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale)
--	---

**Nom :** .....

Domicile : .....  
(ville et État (des États-Unis d'Amérique), le cas échéant, ou pays)

Adresse postale : .....

Nationalité : .....

Signature de l'inventeur : ..... (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale. La signature doit être celle de l'inventeur, il ne peut s'agir de celle du mandataire)	Date : ..... (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale)
--	---

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.iv)".

**Box No. VIII (v) DECLARATION: NON-PREJUDICIAL DISCLOSURES OR EXCEPTIONS TO LACK OF NOVELTY**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 215; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (v). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rules 4.17(v) and 51bis.1(a)(v)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (v)".

**Cadre n° VIII.v) DÉCLARATION : DIVULGATIONS NON OPPOSABLES OU EXCEPTIONS AU DÉFAUT DE NOUVEAUTÉ**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 215; voir les notes relatives aux cadres n<sup>os</sup> VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.v). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règles 4.17.v) et 51bis.1.a)v) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.v)".

**Continuation of Box No. VIII (i) to (v) DECLARATION**

*If the space is insufficient in any of Boxes Nos. VIII (i) to (v) to furnish all the information, including in the case where **more than two inventors are to be named** in Box No. VIII (iv), in such case, write "Continuation of Box No. VIII ..." (indicate the item number of the Box) and furnish the information in the same manner as required for the purposes of the Box in which the space was insufficient. If additional space is needed in respect of two or more declarations, a separate continuation box must be used for each such declaration. If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

**Suite du Cadre n° VIII.i) à v) DÉCLARATION**

*Si l'un des cadres n° VIII.i) à v) **ne suffit pas** à contenir tous les renseignements, y compris dans le cas où **plus de deux inventeurs doivent être nommés** dans le cadre n° VIII.iv), dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n° VIII ..." (compléter le numéro du cadre en précisant le point) et fournir les renseignements conformément aux instructions données dans le cadre dans lequel la place était insuffisante. Si on a besoin de place supplémentaire dans deux ou plusieurs cadres, il faut utiliser le cadre "Suite" du cadre correspondant pour continuer chacune des déclarations. Si le présent cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*



<b>Box No. IX CHECK LIST; LANGUAGE OF FILING</b>		
<p>This international application <b>contains</b>:</p> <p>(a) the following number of <b>sheets in paper form</b>:</p> <p>request (including declaration sheets) :</p> <p>description (excluding sequence listing part) :</p> <p>claims :</p> <p>abstract :</p> <p>drawings :</p> <p><b>Sub-total number of sheets</b> :</p> <p>sequence listing part of description (<i>actual number of sheets if filed in paper form, whether or not also filed in computer readable form; see (b) below</i>) :</p> <p><b>Total number of sheets</b> :</p> <p>(b) sequence listing part of description filed in <b>computer readable form</b></p> <p>(i) <input type="checkbox"/> only (under Section 801(a)(i))</p> <p>(ii) <input type="checkbox"/> in addition to being filed in paper form (under Section 801(a)(ii))</p> <p><b>Type and number of carriers</b> (diskette, CD-ROM, CD-R or other) on which the sequence listing part is contained (<i>additional copies to be indicated under item 9(ii), in right column</i>):</p>	<p>This international application is <b>accompanied by</b> the following item(s) (<i>mark the applicable check-boxes below and indicate in right column the number of each item</i>):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <input type="checkbox"/> fee calculation sheet :</li> <li>2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney :</li> <li>3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney :</li> <li>4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: .....</li> <li>5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature :</li> <li>6. <input type="checkbox"/> priority document(s) identified in Box No. VI as item(s): .....</li> <li>7. <input type="checkbox"/> translation of international application into (<i>language</i>): .....</li> <li>8. <input type="checkbox"/> separate indications concerning deposited microorganism or other biological material :</li> <li>9. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form (indicate also type and number of carriers (diskette, CD-ROM, CD-R or other ))               <ol style="list-style-type: none"> <li>(i) <input type="checkbox"/> copy submitted for the purposes of international search under Rule 13ter only (and not as part of the international application) :</li> <li>(ii) <input type="checkbox"/> (<i>only where check-box (b)(i) or (b)(ii) is marked in left column</i>) additional copies including, where applicable, the copy for the purposes of international search under Rule 13ter :</li> <li>(iii) <input type="checkbox"/> together with relevant statement as to the identity of the copy or copies with the sequence listing part mentioned in left column :</li> </ol> </li> <li>10. <input type="checkbox"/> other (<i>specify</i>): .....</li> </ol>	<p>Number of items</p>
<p><b>Figure of the drawings</b> which should accompany the abstract:</p>	<p><b>Language of filing</b> of the international application:</p>	
<p><b>Box No. X SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE</b></p> <p><i>Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the request).</i></p>		

For receiving Office use only		
<p>1. Date of actual receipt of the purported international application:</p>	<p>2. Drawings:</p> <p><input type="checkbox"/> received:</p>	
<p>3. Corrected date of actual receipt due to later but timely received papers or drawings completing the purported international application:</p>	<p><input type="checkbox"/> not received:</p>	
<p>4. Date of timely receipt of the required corrections under PCT Article 11(2):</p>	<p>6. <input type="checkbox"/> Transmittal of search copy delayed until search fee is paid</p>	
<p>5. International Searching Authority (if two or more are competent): ISA /</p>		

For International Bureau use only
<p>Date of receipt of the record copy by the International Bureau:</p>

<b>Cadre n° IX BORDEREAU; LANGUE DE DÉPÔT</b>		
<p>La présente demande internationale <b>contient</b> :</p> <p>a) le nombre de <b>feuilles</b> suivant <b>sous forme papier</b> :</p> <p>requête (y compris la ou les feuilles pour déclaration) :</p> <p>description (à l'exception de la partie réservée au listage des séquences) :</p> <p>revendications :</p> <p>abrégé :</p> <p>dessins :</p> <p><b>Sous-total de feuilles</b> :</p> <p>partie de la description réservée au listage des séquences (<i>nombre réel de feuilles si cette partie est déposée sous forme papier, qu'elle soit ou non également déposée sous forme déchiffrable par ordinateur; voir b) ci-après</i>):</p> <p><b>Nombre total de feuilles</b> :</p> <p>b) partie de la description réservée au listage des séquences déposée <b>sous forme déchiffrable par ordinateur</b></p> <p>i) <input type="checkbox"/> seulement (en vertu de l'instruction 801.a)ii))</p> <p>ii) <input type="checkbox"/> et également sous forme papier (en vertu de l'instruction 801.a)ii))</p> <p><b>Type et nombre de supports</b> (disquette, CD-ROM, CD-R ou autre) sur lesquels figure la partie réservée au listage des séquences (<i>exemplaires supplémentaires à indiquer au point 9.ii), dans la colonne de droite</i>) :</p>	<p>Le ou les éléments suivants sont <b>joint(s)</b> à la présente demande internationale (<i>cocher la ou les cases appropriées et indiquer dans la colonne de droite le nombre de chaque élément</i>)</p> <p>1. <input type="checkbox"/> feuille de calcul des taxes :</p> <p>2. <input type="checkbox"/> pouvoir distinct original :</p> <p>3. <input type="checkbox"/> original du pouvoir général :</p> <p>4. <input type="checkbox"/> copie du pouvoir général; le cas échéant, numéro de référence : .....</p> <p>5. <input type="checkbox"/> explication de l'absence d'une signature :</p> <p>6. <input type="checkbox"/> document(s) de priorité indiqué(s) dans le cadre n° VI au(x) point(s) : .....</p> <p>7. <input type="checkbox"/> traduction de la demande internationale en (<i>langue</i>) : .....</p> <p>8. <input type="checkbox"/> indications séparées concernant des micro-organismes ou autre matériel biologique déposés :</p> <p>9. <input type="checkbox"/> listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur (indiquer aussi le type et le nombre de supports (disquette, CD-ROM, CD-R ou autre))</p> <p>i) <input type="checkbox"/> copie remise aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter seulement (et non en tant que partie de la demande internationale) :</p> <p>ii) <input type="checkbox"/> (<i>seulement lorsque la case b) i) ou b) ii) de la colonne de gauche est cochée</i>) exemplaires supplémentaires, y compris, le cas échéant, copie remise aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter :</p> <p>iii) <input type="checkbox"/> avec la déclaration pertinente quant à l'identité entre la copie – ou les exemplaires supplémentaires – et la partie réservée au listage des séquences mentionnée dans la colonne de gauche :</p> <p>10. <input type="checkbox"/> autres éléments (<i>préciser</i>) : .....</p>	<p>Nombre d'éléments</p>
<p><b>Figure des dessins</b> qui doit accompagner l'abrégé :</p>	<p><b>Langue de dépôt</b> de la demande internationale :</p>	
<p><b>Cadre n° X SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN</b></p> <p>À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et à quel titre l'intéressé signe (si cela n'apparaît pas clairement à la lecture de la requête).</p>		

Réservé à l'office récepteur		
1. Date effective de réception des pièces supposées constituer la demande internationale :		<p>2. Dessins :</p> <p><input type="checkbox"/> reçus :</p> <p><input type="checkbox"/> non reçus :</p>
3. Date effective de réception, rectifiée en raison de la réception ultérieure, mais dans les délais, de documents ou de dessins complétant ce qui est supposé constituer la demande internationale :		
4. Date de réception, dans les délais, des corrections demandées selon l'article 11.2) du PCT :		
5. Administration chargée de la recherche internationale (si plusieurs sont compétentes) : <b>ISA /</b>	6. <input type="checkbox"/> Transmission de la copie de recherche différée jusqu'au paiement de la taxe de recherche	

Réservé au Bureau international	
Date de réception de l'exemplaire original par le Bureau international :	

## NOTES TO THE REQUEST FORM (PCT/RO/101)

These Notes are intended to facilitate the filling in of the request form. For more detailed information, see the *PCT Applicant's Guide*, a WIPO publication, which is available, together with other PCT related documents, at WIPO's Website: [www.wipo.int/pct/en/index.html](http://www.wipo.int/pct/en/index.html). The Notes are based on the requirements of the Patent Cooperation Treaty (PCT), the Regulations and the Administrative Instructions under the PCT. In case of any discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable.

In the request form and these Notes, "Article", "Rule" and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the PCT Administrative Instructions, respectively.

Please use a typewriter; check-boxes may be marked by hand with black ink (Rule 11.9(a) and (b)).

The request form and these Notes may be downloaded from WIPO's Website at the address given above.

---

### WHERE TO FILE THE INTERNATIONAL APPLICATION

The international application (request, description, claims, abstract and drawings, if any) must be filed with a competent receiving Office (Article 11(1)(i))—that is, subject to any applicable prescriptions concerning national security, at the choice of the applicant, either:

(i) the receiving Office of, or acting for, a PCT Contracting State of which the applicant or, if there are two or more applicants, at least one of them, is a resident or national (Rule 19.1(a)(i) or (ii) or (b)), or

(ii) the International Bureau of WIPO in Geneva, Switzerland, if the applicant or, if there are two or more applicants, at least one of the applicants is a resident or national of any PCT Contracting State (Rule 19.1(a)(iii)).

### APPLICANT'S OR AGENT'S FILE REFERENCE

A **file reference** may be indicated, if desired. It should not exceed 12 characters. Characters in excess of 12 may be disregarded by the receiving Office or any International Authority (Rule 11.6(f) and Section 109).

### BOX No. I

**Title of Invention** (Rules 4.3 and 5.1(a)): The title must be short (preferably two to seven words when in English or translated into English) and precise. It must be identical with the title heading the description.

### BOXES Nos. II AND III

**General:** At least one of the applicants named must be a resident or national of a PCT Contracting State for which the receiving Office acts (Articles 9 and 11(1)(i) and Rules 18 and 19). If the international application is filed with the International Bureau under Rule 19.1(a)(iii), at least one of the applicants must be a resident or national of any PCT Contracting State.

If the United States of America is designated, all of the inventors must be named also as applicants for the purposes of that designation (see "Different Applicants for Different Designated States", below).

**Indication Whether a Person is Applicant and/or Inventor** (Rules 4.5(a) and 4.6(a) and (b)):

*Check-box "This person is also inventor"* (Box No. II): Mark this check-box if the applicant named is also the inventor or one of the inventors; do not mark this check-box if the applicant is a legal entity.

*Check-box "applicant and inventor"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is both applicant and inventor; do not mark this check-box if the person is a legal entity.

*Check-box "applicant only"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is a legal entity or if the person named is not also inventor.

*Check-box "inventor only"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is inventor but not also applicant; do not mark this check-box if the person is a legal entity.

In Box No. III, one of the three check-boxes must always be marked for each person named.

A person must not be named more than once in Boxes Nos. II and III, even where that person is both applicant and inventor.

**Names and Addresses** (Rule 4.4): The family name (preferably in capital letters) must be indicated before the given name(s). Titles and academic degrees must be omitted. Names of legal entities must be indicated by their full official designations.

The address must be indicated in such a way that it allows prompt postal delivery; it must consist of all the relevant administrative units (up to and including the indication of the house number, if any), the postal code (if any), and the name of the country.

Only one address may be indicated per person. For the indication of a special "address for correspondence", see the notes to Box No. IV.

**Telephone, Facsimile and/or Teleprinter Numbers** should be indicated for the person named in Box No. II in order to allow rapid communication with the applicant. Any such number should include the applicable country and area codes.

**Applicant's registration number with the Office** (Rule 4.5(e)): Where the applicant is registered with the national or regional Office acting as receiving Office, the request may indicate the number or other indication under which the applicant is so registered.

**Nationality** (Rules 4.5(a) and (b) and 18.1): For each applicant, the nationality must be indicated by the name or two-letter code of the State (that is, country) of which the person is a national. A legal entity constituted according to the national law of a State is considered a national of that State. The indication of the nationality is not required where a person is inventor only.

**Residence** (Rules 4.5(a) and (c) and 18.1): For each applicant, the residence must be indicated by the name or two-letter code of the State (that is, country) of which the person is a resident. If the State of residence is not indicated, it will be assumed to be the same as the State indicated in the address. Possession of a real and effective industrial or commercial establishment in a State is considered residence in that State. The indication of the residence is not required where a person is inventor only.

## NOTES RELATIVES AU FORMULAIRE DE REQUÊTE (PCT/RO/101)

Ces notes sont destinées à faciliter l'utilisation du formulaire de requête. On peut aussi trouver de plus amples renseignements dans le *Guide du déposant du PCT*, publié par l'OMPI, qui est disponible, de même que d'autres documents relatifs au PCT, sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : [www.OMPI.int/pct/fr/index.html](http://www.OMPI.int/pct/fr/index.html). Les notes sont fondées sur les exigences du Traité de coopération en matière de brevets (PCT), du règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT. En cas de divergence entre les présentes notes et ces exigences, ce sont ces dernières qui priment.

Dans le formulaire de requête et dans les présentes notes, les termes "article", "règle" et "instruction" renvoient aux dispositions du traité, de son règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT, respectivement.

Prrière de remplir le formulaire à la machine à écrire; les cases appropriées peuvent être cochées à la main, à l'encre noire (règle 11.9.a) et b)).

Le formulaire de requête et les présentes notes peuvent être téléchargés depuis le site Internet de l'OMPI à l'adresse donnée ci-dessus.

### OÙ DÉPOSER LA DEMANDE INTERNATIONALE

Il faut que la demande internationale (requête, description, revendications, abrégé et, le cas échéant, dessins) soit déposée auprès d'un office récepteur compétent (article 11.1)i)), c'est-à-dire sous réserve des dispositions applicables en matière de défense nationale et au choix du déposant,

i) l'office récepteur d'un État contractant du PCT ou l'office agissant pour un tel État, dans lequel le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux au moins, est domicilié ou dont il a la nationalité (règle 19.1.a)i) ou ii) ou b)), ou

ii) le Bureau international de l'OMPI à Genève (Suisse) si le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux au moins, est domicilié dans l'un quelconque des États contractants du PCT ou a la nationalité d'un tel État (règle 19.1.a)iii)).

### RÉFÉRENCE DU DOSSIER DU DÉPOSANT OU DU MANDATAIRE

Il est possible d'indiquer, à titre facultatif, une telle **référence de dossier**. Celle-ci ne devrait pas dépasser 12 caractères. L'office récepteur ou toute administration internationale peut ne pas tenir compte des caractères en sus du douzième (règle 11.6.f) et instruction 109).

### CADRE N° I

**Titre de l'invention** (règles 4.3 et 5.1.a)) : le titre doit être bref (de préférence de deux à sept mots lorsqu'il est établi ou traduit en anglais) et précis. Il doit être identique à celui qui figure en tête de la description.

### CADRES N°s II ET III

**Remarque générale** : l'un au moins des déposants mentionnés doit être domicilié dans un État contractant du PCT pour lequel l'office récepteur agit, ou avoir la nationalité d'un tel État (articles 9 et 11.1)i) et règles 18 et 19). Si la demande internationale est déposée auprès du Bureau international en vertu de la règle 19.1.a)iii), l'un au moins des déposants doit être domicilié dans un État contractant du PCT ou avoir la nationalité d'un tel État.

Si les États-Unis d'Amérique sont désignés, tous les inventeurs doivent être mentionnés également comme déposants pour cette désignation (voir, ci-après, "Déposants différents pour différents États désignés").

**Indication visant à établir si une personne est déposant ou inventeur, ou les deux à la fois** (règles 4.5.a) et 4.6.a) et b)) :

*Case "Cette personne est aussi inventeur"* (cadre n° II) : cocher cette case si la personne mentionnée est aussi l'inventeur ou l'un des inventeurs; ne pas la cocher si le déposant est une personne morale.

*Case "déposant et inventeur"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée a les deux qualités, celle de déposant et celle d'inventeur; ne pas la cocher si cette personne est une personne morale.

*Case "déposant seulement"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée est une personne morale ou si elle n'a pas aussi la qualité d'inventeur.

*Case "inventeur seulement"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée a la qualité d'inventeur mais pas celle de déposant; ne pas la cocher si cette personne est une personne morale.

Dans le cadre n° III, il faut que l'une des trois cases soit cochée pour chaque personne mentionnée.

Une personne ne doit être mentionnée qu'une seule fois dans les cadres n° II et III, même si elle est à la fois déposant et inventeur.

**Noms et adresses** (règle 4.4) : le nom de famille (de préférence en lettres majuscules) doit précéder le ou les prénoms. Les titres et les diplômes universitaires ne doivent pas être mentionnés. Les personnes morales doivent être nommées par leurs désignations officielles complètes.

L'adresse doit être indiquée de manière à permettre une distribution postale rapide; elle doit comprendre toutes les unités administratives pertinentes (jusques et y compris le numéro de la maison, s'il y en a un), le code postal, s'il y en a un, et le nom du pays.

Il ne peut être indiqué qu'une seule adresse par personne. En ce qui concerne l'indication d'une adresse spéciale pour la correspondance, voir les notes relatives au cadre n° IV.

Pour permettre une communication rapide avec le déposant, il y a lieu d'indiquer les **numéros de téléphone, de télécopieur ou de téléimprimeur** de la personne mentionnée dans le cadre n° II. Tout numéro de ce type doit comporter les indicatifs de pays et de zone en vigueur.

**Numéro sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office** (règle 4.5.e)) : lorsque le déposant est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'office récepteur, la requête peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Nationalité** (règles 4.5.a) et b) et 18.1) : la nationalité de chaque déposant doit être indiquée au moyen du nom ou du code à deux lettres de l'État (c'est-à-dire, pays) dont l'intéressé

**Names of States** (Section 115): For the indication of names of States, the two-letter codes appearing in WIPO Standard ST.3 and in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex K, may be used.

**Different Applicants for Different Designated States** (Rules 4.5(d), 18.3 and 19.2): It is possible to indicate different applicants for the purposes of different designated States. At least one of all the applicants named must be a national or resident of a PCT Contracting State for which the receiving Office acts, irrespective of the designated State(s) for the purposes of which that applicant is named. *Where the United States of America is one of the designated States, all of the inventors must be named also as applicants for the United States of America and the check-boxes "This person is also inventor" (in Box No. II) and/or "applicant and inventor" (in Box No. III) must be marked.*

For the indication of the designated States for which a person is applicant, mark the applicable check-box (only one for each person). The check-box "the States indicated in the Supplemental Box" must be marked where none of the other three check-boxes fits the circumstances; in such a case, the name of the person must be repeated in the Supplemental Box with an indication of the States for which that person is applicant (see item 1(ii) in that Box).

**Naming of Inventor** (Rule 4.1(a)(v) and (c)(i)): The inventor's name and address must be indicated where the national law of at least one of the designated States requires that the name of the inventor be furnished at the time of filing; for details, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, Annexes B1 and B2. It is strongly recommended to always name the inventor.

**Different Inventors for Different Designated States** (Rule 4.6(c)): Different persons may be indicated as inventors for different designated States (for example, where, in this respect, the requirements of the national laws of the designated States are not the same); in such a case, the Supplemental Box must be used (see item 1(iii) in that Box). In the absence of any indication, it will be assumed that the inventor(s) named is (are) inventor(s) for all designated States.

#### BOX No. IV

**Who Can Act as Agent** (Article 49 and Rule 83.1bis): For each of the receiving Offices, information as to who can act as agent is given in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Agent or Common Representative** (Rules 4.7, 4.8, 90.1 and 90.2 and Section 108): Mark the applicable check-box in order to indicate whether the person named is (or has been) appointed as "agent" or "common representative" (the "common representative" must be one of the applicants). For the manner in which name(s) and address(es) (including names of States) must be indicated, see the notes to Boxes Nos. II and III. Where several agents are listed, the agent to whom correspondence should be addressed is to be listed first. If there are two or more applicants but no common agent is appointed to represent all of them, one of the applicants who is a national or resident of a PCT Contracting State may be appointed by the other applicants as their common representative. If this is not done, the applicant first named in the request who is entitled to file an international application with the receiving Office concerned will automatically be considered to be the common representative.

**Manner of Appointment of Agent or Common Representative** (Rules 90.4 and 90.5 and Section 106): Any such appointment may be made by designating the agent(s) or the common representative in the request or in one or more separate powers of attorney. Each applicant must sign either the request or a separate power of attorney. Where the

international application is filed with reference to a general power of attorney, a copy thereof must be attached to the request. Any applicant who did not sign the general power of attorney must sign either the request or a separate power of attorney.

**Agent's registration number with the Office** (Rule 4.7(b)): Where the agent is registered with the national or regional Office that is acting as receiving Office, the request may indicate the number or other indication under which the agent is so registered.

**Address for Correspondence** (Rule 4.4(d) and Section 108): Where an agent is appointed, any correspondence intended for the applicant will be sent to the address indicated for that agent (or for the first-mentioned agent, if more than one is appointed). Where one of two or more applicants is appointed as common representative, the address indicated for that applicant in Box No. IV will be used.

Where no agent or common representative is appointed, any correspondence will be sent to the address, indicated in Box No. II or III, of the applicant (if only one person is named as applicant) or of the applicant who is considered to be common representative (if there are two or more persons named as applicants). However, if the applicant wishes correspondence to be sent to a different address in such a case, that address must be indicated in Box No. IV instead of the designation of an agent or common representative. In this case, and only in this case, the last check-box of Box No. IV must be marked (that is, the last check-box must not be marked if either of the check-boxes "agent" or "common representative" has been marked).

#### BOX No. V

**Designation of States** (Rules 4.1(a)(iv) and 4.9(a)): The Contracting States in which protection is desired must be designated under Rule 4.9(a) in the request by marking the applicable check-boxes. At least one check-box effecting a specific designation must be marked. *While the general rule is that designations cannot be added after the filing of the international application, it is possible to make a precautionary designation under Rule 4.9(b) covering all other designations which would, as at the international filing date, be permitted under the PCT (see "Precautionary Designation of States Subject to Confirmation", below).*

Where regional (ARIPO, Eurasian, European and/or OAPI) patents are desired, only one PCT designation fee must be paid for each regional designation made, independently of how many States are covered by each such designation.

**AP ARIPO Patent:** Note that **SZ Swaziland** can only be designated for the purposes of an ARIPO patent and not for the purposes of a national patent. All other PCT Contracting States which are also party to the Harare Protocol can be designated either for a national or an ARIPO patent, or both a national and an ARIPO patent.

**EA Eurasian Patent:** All PCT Contracting States which are also party to the Eurasian Patent Convention can be designated either for a national or a Eurasian patent, or both a national and a Eurasian patent. Note, however, that it is not possible to designate only some of these States for a Eurasian patent and that any designation of one or more States for a Eurasian patent will be treated as a designation of all the States which are party to both the Convention and the PCT for a Eurasian patent.

**EP European Patent:** Note that **BE Belgium, CY Cyprus, FR France, GR Greece, IE Ireland, IT Italy, MC Monaco and NL Netherlands** can only be designated for the purposes of a European patent and not for the purposes of a national patent. All other PCT Contracting States which are also party

est ressortissant. Une personne morale constituée conformément à la législation d'un État contractant est considérée comme ayant la nationalité de cet État. L'indication de la nationalité n'est pas exigée lorsqu'une personne est inventeur seulement.

**Domicile** (règles 4.5.a) et c) et 18.1) : le domicile de chaque déposant doit être indiqué au moyen du nom ou du code à deux lettres de l'État (c'est-à-dire, pays) où l'intéressé a son domicile. Si, cependant, le domicile n'est pas indiqué, l'État du domicile sera présumé être le même que celui qui est indiqué dans l'adresse. La possession d'un établissement industriel ou commercial effectif et sérieux dans un État est considérée comme constituant domicile dans cet État. L'indication du domicile n'est pas exigée lorsqu'une personne est inventeur seulement.

**Nom des États** (instruction 115) : pour indiquer le nom des États, on peut utiliser le code à deux lettres qui figure dans la norme ST.3 de l'OMPI et dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe K.

**Dépôts différents pour différents États désignés** (règles 4.5.d), 18.3 et 19.2) : il est possible d'indiquer des dépôts différents pour différents États désignés. L'un au moins des déposants indiqués – quels que soient l'État ou les États désignés pour lesquels il est indiqué – doit être ressortissant d'un État contractant du PCT pour lequel l'office récepteur agit ou avoir son domicile dans un tel État. *Lorsque les États-Unis d'Amérique sont l'un des États désignés, tous les inventeurs doivent être indiqués comme déposants pour les États-Unis d'Amérique et les cases "Cette personne est aussi inventeur" (dans le cadre n° II) ou "déposant et inventeur" (dans le cadre n° III) doivent être cochées.*

Afin d'indiquer les États désignés pour lesquels une personne est déposant, il y a lieu de cocher la case appropriée (une seule case par personne). La case "les États indiqués dans le cadre supplémentaire" doit être cochée lorsque aucune des trois autres cases ne convient; en pareil cas, le nom de la personne doit être repris dans le cadre supplémentaire et assorti de l'indication des États pour lesquels cette personne est déposant (voir le point 1.ii) de ce cadre).

**Mention de l'inventeur** (règle 4.1.a)v) et c)i)) : le nom et l'adresse de l'inventeur doivent être indiqués lorsque la législation nationale d'un État désigné au moins exige la communication du nom de celui-ci lors du dépôt; pour plus de précisions, voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, annexes B1 et B2. Il est vivement recommandé de toujours indiquer le nom de l'inventeur.

**Inventeurs différents pour différents États désignés** (règle 4.6.c)) : des personnes différentes peuvent être indiquées en tant qu'inventeurs pour différents États désignés (par exemple, lorsque, en la matière, les exigences des législations nationales des États désignés diffèrent); en pareil cas, il y a lieu d'utiliser le cadre supplémentaire (voir le point 1.iii) de ce cadre). En l'absence d'indication, il sera supposé que l'inventeur ou les inventeurs mentionnés ont la qualité d'inventeur pour tous les États désignés.

#### CADRE N° IV

**Qui peut agir en qualité de mandataire ?** (article 49 et règle 83.1bis) : pour chacun des office récepteurs, on trouvera, dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C, des informations sur le point de savoir qui peut agir en qualité de mandataire.

**Mandataire ou représentant commun** (règles 4.7, 4.8, 90.1 et 90.2 et instruction 108) : cocher la case appropriée pour indiquer si la personne mentionnée est (ou a été) désignée comme "mandataire" ou "représentant commun" (le

"représentant commun" doit être l'un des déposants). Pour ce qui est de la façon d'indiquer les noms et adresses (y compris le nom des États), il convient de se reporter aux notes relatives aux cadres n°s II et III. Lorsque plusieurs mandataires sont indiqués, il faut mentionner en premier lieu celui à qui la correspondance doit être adressée. S'il y a plusieurs déposants mais aucun mandataire commun désigné pour les représenter tous, l'un des déposants qui est ressortissant d'un État contractant du PCT ou qui a son domicile dans un tel État peut être désigné par les autres comme leur représentant commun. A défaut, le déposant nommé en premier lieu dans la requête qui est autorisé à déposer une demande internationale auprès de l'office récepteur en question sera automatiquement considéré comme le représentant commun.

**Mode de désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun** (règles 90.4 et 90.5 et instruction 106) : la désignation du ou des mandataires ou du représentant commun peut être effectuée dans la requête ou dans un ou plusieurs pouvoirs distincts. Chaque déposant doit signer la requête ou un pouvoir distinct. Si la demande internationale déposée fait état d'un pouvoir général, une copie de celui-ci doit être jointe à la requête. Tout déposant n'ayant pas signé le pouvoir général doit signer soit la requête soit un pouvoir distinct.

**Numéro sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office** (règle 4.7.b)) : lorsque le mandataire est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'office récepteur, la requête peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Adresse pour la correspondance** (règle 4.4.d) et instruction 108) : si un mandataire est désigné, toute correspondance destinée au déposant sera envoyée à l'adresse indiquée pour ce mandataire (ou pour le mandataire mentionné en premier, si plusieurs mandataires ont été désignés). Lorsque, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux est désigné comme représentant commun, l'adresse indiquée pour ce déposant dans le cadre n° IV sera utilisée.

Si aucun mandataire ni représentant commun n'est désigné, la correspondance sera envoyée à l'adresse – indiquée dans le cadre n° II ou III – du déposant (s'il n'y a qu'une seule personne indiquée comme déposant) ou du déposant considéré comme le représentant commun (s'il y a plusieurs personnes indiquées comme déposants). Cependant, si le ou les déposants souhaitent dans ce cas que la correspondance soit envoyée à une adresse différente, cette adresse doit être indiquée dans le cadre n° IV, en lieu et place de la désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun. C'est dans ce cas, et seulement dans ce cas, qu'il y a lieu de cocher la dernière case du cadre n° IV (c'est-à-dire que la dernière case ne doit pas être cochée si l'une des cases "mandataire" ou "représentant commun" a été cochée).

#### CADRE N° V

**Désignation d'États** (règles 4.1.a)iv) et 4.9.a)) : pour désigner conformément à la règle 4.9.a), dans la requête, les États contractants où la protection est demandée, il faut cocher les cases appropriées. Il faut qu'au moins une case, correspondant à une désignation expresse, soit cochée. *Bien que la règle générale soit qu'aucune désignation ne peut être ajoutée après le dépôt de la demande internationale, il est possible d'effectuer une désignation de précaution conformément à la règle 4.9.b) pour couvrir toutes les autres désignations qui, à la date du dépôt international, seraient autorisées selon le PCT (voir ci-après la rubrique "Désignation d'États à titre de précaution sous réserve de confirmation").*

Lorsque des brevets régionaux (ARIPO, eurasiatique, européen ou OAPI) sont demandés, une seule taxe de désignation du PCT est due pour chaque désignation régionale effectuée, quel que soit le nombre d'États couverts par celle-ci.

to the European Patent Convention can be designated either for a national or a European patent, or both a national and a European patent.

If an ARIPO or a European patent is desired for only some of the Contracting States of the Harare Protocol or the European Patent Convention, respectively, the names of those States for which a regional patent is not desired may be deleted by striking them out. However, it is recommended that the applicant always designate for the purposes of a regional patent all PCT Contracting States which are also Contracting States of the Protocol or the Convention, respectively. A decision to proceed with only some of those designations need not be made until entry into the regional phase, at which stage the corresponding regional designation fees must be paid.

Where any of the Contracting States of the Harare Protocol, the Eurasian Patent Convention or the European Patent Convention and the PCT is designated twice, namely *both* for the purposes of an ARIPO, a Eurasian or a European patent *and* for the purposes of national protection, the applicant must pay one designation fee in respect of the regional patent and as many designation fees as there are national patents or other titles of protection sought (Rule 15.1(ii) and Section 210).

**Extension of EP European Patent to Certain States:** If it is intended, at the time of entry into the European regional phase, to request the extension of the subsequently granted European patent to AL Albania, LT Lithuania, LV Latvia, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, RO Romania and/or SI Slovenia (and/or to any other PCT Contracting State for which, on the date of filing of the international application, an extension agreement with the European Patent Organisation is in force), Box No. V must contain *both* a designation of the State concerned for the purposes of a national patent and *also* a designation, for the purposes of obtaining a European patent, of at least one PCT Contracting State party to the European Patent Convention.

**OA OAPI Patent:** The designation of States members of OAPI and party to the PCT can only be made for the purposes of an OAPI patent (no national protection is available); furthermore, it is not possible to designate only some of them.

**Choice of Certain Kinds of Protection or Treatment** (Rules 4.12 to 4.14 and Section 202): Where, in any country where it is possible, a national title other than a patent is desired, write the name or two-letter code of that country followed by the name of the title; that is, “petty patent” (available in AU Australia and YU Yugoslavia), “provisional patent” (available in AM Armenia, KG Kyrgyzstan, KZ Kazakhstan, TM Turkmenistan, UZ Uzbekistan), “utility model” (available in AL Albania, AM Armenia, AT Austria, BG Bulgaria, BR Brazil, BY Belarus, BZ Belize, CN China, CR Costa Rica, CZ Czech Republic, DE Germany, DK Denmark, EE Estonia, ES Spain, FI Finland, GE Georgia, HU Hungary, JP Japan, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KR Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LS Lesotho, MD Republic of Moldova, MX Mexico, PL Poland, PT Portugal, RU Russian Federation, SK Slovakia, SL Sierra Leone, TJ Tajikistan, TR Turkey, UA Ukraine, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, OA OAPI), “consensual patent” (available in HR Croatia), “utility certificate” (available in GH Ghana, TT Trinidad and Tobago, UG Uganda) or “inventor’s certificate” (available in CU Cuba and KP Democratic People’s Republic of Korea). Where, in AT Austria, CZ Czech Republic, DE Germany, DK Denmark, EE Estonia, FI Finland or SK Slovakia (the only countries in which this possibility exists), in addition to a patent, a utility model is also desired, write after the name of that country “and utility model”.

Where, in respect of any country where it is possible, it is desired that the international application be treated as an application for a certain title “of addition” or as an application for a “continuation” or a “continuation-in-part”, write after the name of that country the appropriate words; that is, “patent of

addition” (available in AT Austria, AU Australia, BA Bosnia and Herzegovina, CU Cuba, DE Germany, ES Spain, IL Israel, IN India, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, MW Malawi, NZ New Zealand, SI Slovenia, TR Turkey, YU Yugoslavia, ZA South Africa, ZW Zimbabwe), “certificate of addition” (available in BR Brazil, DZ Algeria, MA Morocco, MG Madagascar, OA OAPI), “inventor’s certificate of addition” (available in CU Cuba), “continuation” or “continuation-in-part” (both available in US United States of America). If any of these indications is used, also indicate in the Supplemental Box the State for which such treatment is desired, the number of the parent title or parent application, and the date of the grant of the parent title or the date of filing of the parent application, as the case may be (see item 1(v) in that Box).

If, in Box No. V, the check-boxes for making designations are marked with consecutive Arabic numerals, those indications will be taken to express the applicant’s *choice of the order of the designations*; if another form of marking is used, the order will be taken as that in which the marked check-boxes appear on the form. This order will only have any significance if the amount received for the designation fees is insufficient to cover all the designations and remains insufficient after the applicant has been invited to pay the balance due; in that case, the amount received will be applied in payment of the fees for the designations following the said order (Rule 16bis.1(c) and Section 321).

The check-boxes located towards the bottom of Box No. V are reserved for designating, for the purposes of a national patent, States which have become party to the PCT after the date appearing at the bottom of the second sheet of the request form; in such a case, the name of the State, preferably preceded by the two-letter code, must be indicated on the dotted line and the corresponding check-box must be marked (together with an indication, where applicable, whether a special kind of protection or treatment is desired).

**Precautionary Designation of States Subject to Confirmation** (Rules 4.9(b) and (c) and 15.5): For the applicant’s safeguard, the lower part of Box No. V contains a statement (“Precautionary Designation Statement”) indicating the applicant’s wish to make, as a matter of precaution, in addition to the specific designations made by marking the check-boxes in the upper part of Box No. V (at least one such designation must be made), a precautionary designation of all other PCT Contracting States which are not specifically designated.

If the applicant does not wish to avail himself of this safeguard and does not want to make any such precautionary designations, the statement must be crossed out.

If the applicant wishes to expressly exclude a certain State from such precautionary designation so that the international application does not have any effect in that State, the name or two-letter code of that State should be indicated in the Supplemental Box. In no other case is it necessary to make use of this possibility.

If, after filing the international application, the applicant notices that there are any omissions and/or mistakes in respect of the specific designations made, it will be possible to rectify the situation by confirming the precautionary designations concerned. The confirmation of any precautionary designation is possible before the expiration of 15 months from the (earliest) priority date indicated in Box No. VI or, where no priority is claimed, the international filing date. To effect such confirmation, the applicant must file with the receiving Office a written notice specifying the name of each State the designation of which is confirmed (with, where applicable, an indication of the kind of treatment or protection desired) and pay to the receiving Office, for each such designation, a designation fee (even where six designation fees have already been paid) together with a confirmation fee corresponding to 50% of the designation fee.

**AP brevet ARIPO** : il est à noter que **SZ Swaziland** ne peut être désigné que pour un brevet ARIPO et non aux fins d'un brevet national. Tous les autres États contractants du PCT qui sont aussi parties au Protocole de Harare peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet ARIPO, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet ARIPO.

**EA brevet eurasien** : tous les États contractants du PCT qui sont aussi parties à la Convention sur le brevet eurasien peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet eurasien, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet eurasien. Cependant, il est à noter qu'il n'est pas possible de désigner seulement certains de ces États aux fins d'un brevet eurasien et que toute désignation d'un ou de plusieurs États aux fins d'un brevet eurasien sera traitée comme une désignation aux fins d'un brevet eurasien de tous les États qui sont parties à la fois à la Convention et au PCT.

**EP brevet européen** : il est à noter que **BE Belgique, CY Chypre, FR France, GR Grèce, IE Irlande, IT Italie, MC Monaco et NL Pays-Bas** ne peuvent être désignés que pour un brevet européen et non aux fins d'un brevet national. Tous les autres États contractants du PCT qui sont aussi parties à la Convention sur le brevet européen peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet européen, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet européen.

Si un brevet ARIPO ou un brevet européen est demandé pour certains seulement des États contractants du Protocole de Harare ou de la Convention sur le brevet européen, respectivement, le nom des États pour lesquels un brevet régional n'est pas demandé peut être biffé. Il est cependant recommandé de toujours désigner aux fins d'un brevet régional tous les États contractants du Protocole ou de la Convention, respectivement. Ce n'est que lorsqu'il s'agira d'aborder la phase régionale et de payer les taxes de désignation régionales que la décision de ne poursuivre la procédure d'obtention de brevet que pour certaines des désignations devra être prise.

Lorsqu'un ou plusieurs États parties au Protocole de Harare, à la Convention sur le brevet eurasien ou à la Convention sur le brevet européen et au PCT sont désignés deux fois, une fois aux fins d'un brevet ARIPO, d'un brevet eurasien ou d'un brevet européen et une autre fois aux fins d'une protection nationale, le déposant doit acquitter une taxe de désignation pour le brevet régional et autant de taxes de désignation qu'il y a de brevets ou autres titres de protection nationaux demandés (règle 15.1.ii) et instruction 210).

**Extension du brevet européen (EP) à certains États** : s'il est envisagé de demander, au moment de l'ouverture de la phase régionale européenne, l'extension du brevet européen qui sera obtenu ultérieurement à AL Albanie, LT Lituanie, LV Lettonie, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, RO Roumanie, ou SI Slovénie (ou à tout autre État contractant du PCT pour lequel, à la date du dépôt de la demande internationale, un accord d'extension conclu avec l'Organisation européenne des brevets est en vigueur), le cadre n° V doit contenir **à la fois** la désignation de l'État concerné en vue de l'obtention d'un brevet national et la désignation, en vue de l'obtention d'un brevet européen, d'au moins un État contractant du PCT partie à la Convention sur le brevet européen.

**OA brevet OAPI** : la désignation des États membres de l'OAPI qui sont parties au PCT ne peut être effectuée qu'aux fins d'un brevet OAPI (aucune protection nationale n'est offerte); de plus, il n'est pas possible de ne désigner que certains de ces États.

**Choix de certaines formes de protection ou de traitement** (règles 4.12 à 4.14 et instruction 202) : si, dans un pays, il est possible de demander un titre de protection autre qu'un brevet, écrire le nom de ce pays, ou le code à deux lettres, suivi

du nom du titre en question, c'est-à-dire "petty patent" (pour AU Australie et YU Yougoslavie), "brevet provisoire" (pour AM Arménie, KG Kirghizistan, KZ Kazakhstan, TM Turkménistan, UZ Ouzbékistan), "modèle d'utilité" (pour AL Albanie, AM Arménie, AT Autriche, BG Bulgarie, BR Brésil, BY Bélarus, BZ Belize, CN Chine, CR Costa Rica, CZ République tchèque, DE Allemagne, DK Danemark, EE Estonie, ES Espagne, FI Finlande, GE Géorgie, HU Hongrie, JP Japon, KE Kenya, KG Kirghizistan, KR République de Corée, KZ Kazakhstan, LS Lesotho, MD République de Moldova, MX Mexique, PL Pologne, PT Portugal, RU Fédération de Russie, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, TJ Tadjikistan, TR Turquie, UA Ukraine, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, OA OAPI), "brevet consensuel" (pour HR Croatie), "certificat d'utilité" (pour GH Ghana, TT Trinité-et-Tobago, UG Ouganda), ou "certificat d'auteur d'invention" (pour CU Cuba, KP République populaire démocratique de Corée). Si, pour AT Autriche, CZ République tchèque, DE Allemagne, DK Danemark, EE Estonie, FI Finlande ou SK Slovaquie (seuls pays où cela est possible), un modèle d'utilité est demandé en plus du brevet, écrire après le nom de ce pays "et modèle d'utilité".

Si, pour un pays où cela est possible, il est souhaité que la demande internationale soit traitée comme une demande d'obtention d'un certain titre "d'addition" ou comme une demande de "continuation" ou de "continuation-in-part", écrire après le nom de ce pays la mention appropriée, c'est-à-dire "brevet d'addition" (pour AT Autriche, AU Australie, BA Bosnie-Herzégovine, CU Cuba, DE Allemagne, ES Espagne, IL Israël, IN Inde, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, MW Malawi, NZ Nouvelle-Zélande, SI Slovénie, TR Turquie, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud, ZW Zimbabwe), "certificat d'addition" (pour BR Brésil, DZ Algérie, MA Maroc, MG Madagascar, OA OAPI), "certificat d'auteur d'invention additionnel" (pour CU Cuba), "continuation" ou "continuation-in-part" (pour US États-Unis d'Amérique). Si l'une de ces mentions est utilisée, indiquer également le numéro du titre principal ou de la demande principale et la date de délivrance du titre principal ou du dépôt de la demande principale, selon le cas (voir le point 1.v) de ce cadre).

L'indication, dans les cases du cadre n° V correspondant aux désignations, de numéros d'ordre en chiffres arabes sera considérée comme reflétant l'ordre des désignations choisi par le déposant; si les cases sont cochées d'une autre manière, l'ordre considéré sera celui dans lequel les cases cochées apparaissent sur le formulaire. Cet ordre n'aura de signification que si le montant reçu pour les taxes de désignation n'est pas suffisant pour couvrir l'ensemble des désignations et reste insuffisant après que le déposant a été invité à acquitter le solde débiteur; dans ce cas, le montant reçu sera affecté au paiement des taxes pour les désignations dans l'ordre en question (règle 16bis.1.c) et instruction 321).

Les cases situées en bas des colonnes sont réservées à la désignation, aux fins d'un brevet national, d'États qui sont devenus parties au PCT après la date qui figure au bas de la deuxième feuille du formulaire de requête; dans ce cas, il faut mentionner sur la ligne pointillée le nom de l'État, précédé de préférence du code à deux lettres, et cocher la case correspondante (en indiquant, le cas échéant, si une forme particulière de protection ou de traitement est souhaitée).

**Désignation d'États à titre de précaution sous réserve de confirmation** (règles 4.9.b) et c) et 15.5) : dans l'intérêt du déposant, le cadre n° V comporte une déclaration ("Déclaration concernant les désignations de précaution") indiquant que le déposant souhaite, en sus des désignations expresses effectuées en cochant les cases de la première partie de ce cadre (il doit y avoir au moins une désignation de ce type), désigner à titre de précaution tous les autres États contractants du PCT qui n'ont pas été désignés expressément.



The receiving Office will not send to the applicant any reminder or invitation to confirm precautionary designations.

If no precautionary designation is to be confirmed, no action is required by the applicant, and the precautionary designations will then be automatically regarded as withdrawn by the applicant at the expiration of 15 months from the priority date.

#### BOX No. VI

**Priority Claim(s)** (Rule 4.10): If the priority of an earlier application is claimed, the declaration containing the priority claim must be made in the request.

The request must indicate the *date* on which the earlier application from which priority is claimed was filed and the *number* it was assigned. Note that that date must fall within the period of 12 months preceding the international filing date.

Where the earlier application is a national application, the *country* party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, or the *Member* of the World Trade Organization that is not a party to that Convention, in which that earlier application was filed must be indicated. Where the earlier application is a regional application, the *regional Office* concerned must be indicated. Where the earlier application is an international application, the *receiving Office* with which that earlier application was filed must be indicated.

Where the earlier application is a regional application (other than an ARIPO application), or an international application, the priority claim may also, if the applicant so wishes, indicate one or more countries party to the Paris Convention for which that earlier application was filed (Rule 4.10(b)(i)); such an indication is not, however, mandatory. Where the earlier application is an ARIPO application, at least one country party to the Paris Convention or one Member of the World Trade Organization for which that earlier application was filed must be indicated (Rule 4.10(b)(ii)).

As to the possibility of correcting or adding a priority claim, see Rule 26*bis* and the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part.

**Certified Copy of Earlier Application** (Rule 17.1): A certified copy of each earlier application the priority of which is claimed (priority document) must be submitted by the applicant, irrespective of whether that earlier application is a national, regional or international application. The priority document must be submitted to the receiving Office or to the International Bureau before the expiration of 16 months from the (earliest) priority date or, where an early start of the national phase is requested, not later than at the time such request is made. Any priority document received by the International Bureau after the expiration of the 16-month time limit but before the date of international publication shall be considered to have been received on the last day of that time limit (Rule 17.1(a)).

Where the priority document is issued by the receiving Office, the applicant may, instead of submitting the priority document, request the receiving Office (not later than 16 months after the priority date) to prepare and transmit the priority document to the International Bureau (Rule 4.1(c)(ii)). Such request may be made by marking the applicable check-boxes which identify the respective documents. *Attention:* where such a request is made, the applicant must, where applicable, pay to the receiving Office the *fee for priority document*, otherwise, the request will be considered not to have been made (see Rule 17.1(b)).

**Dates** (Section 110): Dates must be indicated by the Arabic number of the day, the name of the month and the Arabic number of the year—in that order; after, below or above such

indication, the date should be repeated in parentheses, using two-digit Arabic numerals for the number of the day, the number of the month and the last two digits of the year, in that order and separated by periods, slants or hyphens, for example, “20 March 2001 (20.03.01)”, “20 March 2001 (20/03/01)” or “20 March 2001 (20-03-01)”.

#### BOX No. VII

**Choice of International Searching Authority (ISA)** (Rules 4.1(b)(vi) and 4.14*bis*): If two or more International Searching Authorities are competent for carrying out the international search in relation to the international application—depending on the language in which that application is filed and the receiving Office with which it is filed—the name of the competent Authority chosen by the applicant must be indicated in the space provided, either by its full name or two-letter code.

**Request to Use Results of Earlier Search; Reference to that Search** (Rules 4.11 and 4.1.1): The earlier search, if any, must be identified in such a manner that the ISA can retrieve the results easily. Where those results can be used, the ISA may refund the international search fee or a portion thereof.

#### BOX No. VIII

**Declarations Containing Standardized Wording** (Rules 4.1(c)(iii) and 4.17): At the option of the applicant, the request may, for the purposes of the national law applicable in one or more designated States, contain one or more of the following declarations:

- (i) declaration as to the identity of the inventor;
- (ii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent;
- (iii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application;
- (iv) declaration of inventorship (only for the purposes of the designation of the United States of America);
- (v) declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty;

which must conform to the standardized wording provided for in Sections 211 to 215, respectively, and which must be set forth in Boxes Nos. VIII (i) to (v), as detailed below. Where any such declarations are included, the appropriate check-boxes in Box No. VIII should be marked and the number of each type of declaration should be indicated in the right-hand column. As to the possibility of correcting or adding a declaration, see Rule 26*ter*, Section 216 and the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part.

If the circumstances of a particular case are such that the standardized wordings are not applicable, the applicant should not attempt to make use of the declarations provided for in Rule 4.17 but rather will have to comply with the national requirements concerned upon entry into the national phase.

The fact that a declaration is made under Rule 4.17 does not of itself establish the matters declared; the effect of those matters in the designated States concerned will be determined by the designated Offices in accordance with the applicable national law.

Even if the wording of a declaration does not conform to the standardized wording provided for in the Administrative Instructions pursuant to Rule 4.17, any designated Office may accept that declaration for the purposes of the applicable national law, but is not required to do so.

**Details as to National Law Requirements:** For information on the declarations required by each designated Office, see the

Si le déposant ne souhaite pas faire usage de cette mesure de sécurité ni ne veut faire de désignations de précaution, la déclaration doit être biffée.

Si le déposant souhaite expressément exclure tel ou tel État d'une telle désignation faite à titre de précaution afin que la demande internationale ne produise aucun effet dans cet État, il y aura lieu d'indiquer le nom ou le code à deux lettres de cet État dans le cadre supplémentaire. Cette mention n'est nécessaire dans aucun autre cas.

Si le déposant constate, après le dépôt de la demande internationale, qu'il y a des erreurs ou des omissions en ce qui concerne les désignations faites expressément, il pourra rectifier les erreurs ou corriger les omissions en confirmant les désignations de précaution en question. Il est possible de confirmer une désignation de précaution jusqu'à l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne) indiquée dans le cadre n° VI ou, si aucune priorité n'est revendiquée, de la date du dépôt international. Pour confirmer une telle désignation, il faut déposer auprès de l'office récepteur une déclaration écrite contenant l'indication du nom de chaque État dont la désignation est confirmée (avec, le cas échéant, une indication de la forme de traitement ou de protection souhaitée) et payer à l'office récepteur, pour chaque désignation ainsi confirmée, une taxe de désignation (même lorsque six taxes de désignation ont déjà été payées) ainsi qu'une taxe de confirmation correspondant à 50 % de la taxe de désignation.

L'office récepteur n'enverra au déposant aucun rappel ni invitation à confirmer des désignations de précaution.

Le déposant ne doit rien faire s'il ne veut confirmer aucune désignation de précaution; les désignations de précaution seront alors automatiquement considérées comme retirées par le déposant à l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité.

#### CADRE N° VI

**Revendication(s) de priorité** (règle 4.10) : si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée, la déclaration contenant la revendication de priorité doit figurer dans la requête.

La requête doit indiquer la *date* du dépôt de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée et son *numéro*. Cette date doit tomber dans la période de 12 mois précédant la date du dépôt international.

Lorsque la demande antérieure est une demande nationale, il faut indiquer le *pays* partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, ou le *membre* de l'Organisation mondiale du commerce qui n'est pas partie à ladite convention, où elle a été déposée; lorsque la demande antérieure est une demande régionale, l'*office régional* concerné; et lorsque la demande antérieure est une demande internationale, l'*office récepteur* auprès duquel elle a été déposée.

Lorsque la demande antérieure est une demande régionale (autre qu'une demande ARIPO) ou une demande internationale, la revendication de priorité peut aussi, si le déposant le souhaite, indiquer un ou plusieurs pays parties à la Convention de Paris pour lesquels cette demande a été déposée (règle 4.10.b)i); cette indication n'est cependant pas obligatoire. Lorsque la demande antérieure est une demande ARIPO, il faut indiquer au moins un pays partie à la Convention de Paris ou un membre de l'Organisation mondiale du commerce pour lequel cette demande a été déposée (règle 4.10.b)ii).

En ce qui concerne les possibilités de correction ou d'adjonction d'une revendication de priorité, voir la règle 26bis et le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale.

**Copie certifiée conforme de la demande antérieure** (règle 17.1) : le déposant doit présenter une copie certifiée conforme de chaque demande antérieure dont la priorité est revendiquée (document de priorité), que la demande antérieure soit une demande nationale, régionale ou internationale. Le document de priorité doit être présenté à l'office récepteur ou au Bureau international avant l'expiration d'un délai de 16 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne) ou, lorsque l'ouverture anticipée de la phase nationale est demandée, au plus tard à la date à laquelle est faite cette demande. Tout document de priorité qui parvient au Bureau international après l'expiration du délai de 16 mois mais avant la date de publication internationale est réputé avoir été reçu le dernier jour de ce délai (règle 17.1.a)).

Lorsque le document de priorité est délivré par l'office récepteur, le déposant peut, au lieu de présenter ce document, demander à l'office récepteur (au plus tard dans le délai de 16 mois à compter de la date de priorité) de l'établir et de le transmettre au Bureau international (règle 4.1.c)ii). Pour effectuer une requête à cet effet, il faut cocher la case appropriée comportant les indications qui permettent d'identifier le document. *Important* : lorsqu'une telle requête est présentée, le déposant doit, le cas échéant, verser à l'office récepteur la *taxe afférente au document de priorité*; à défaut, cette requête sera considérée comme n'ayant pas été présentée (voir la règle 17.1.b)).

**Dates** (instruction 110) : les dates doivent être indiquées au moyen du quantième, en chiffres arabes, suivi du nom du mois puis de l'année en chiffres arabes, dans cet ordre; à côté, au-dessous ou au-dessus de cette indication, il y a lieu de répéter la date, mais entre parenthèses, sous la forme de numéros à deux chiffres arabes, séparés par un point, une barre oblique ou un tiret, et dans l'ordre suivant : quantième, mois et année (celle-ci étant indiquée au moyen des deux derniers chiffres); exemples : "20 mars 2001 (20.03.01)", "20 mars 2001 (20/03/01)" ou "20 mars 2001 (20-03-01)".

#### CADRE N° VII

**Choix de l'administration chargée de la recherche internationale (ISA)** (règles 4.1.b)vi) et 4.14bis) : si plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes pour procéder à la recherche internationale concernant la demande internationale – en fonction de la langue dans laquelle cette demande est déposée et de l'office récepteur auprès duquel elle est déposée – le nom de l'administration compétente choisie par le déposant doit être indiqué dans l'espace prévu, soit en clair soit au moyen du code à deux lettres correspondant.

**Demande d'utilisation des résultats d'une recherche antérieure; mention de cette recherche** (règles 4.11 et 41.1) : la mention de la recherche antérieure éventuelle doit comporter des indications qui permettent à l'administration chargée de la recherche internationale d'en retrouver aisément les résultats. Si ces résultats sont utilisables, l'administration en question pourra rembourser la taxe de recherche internationale ou une fraction de celle-ci.

#### CADRE N° VIII

**Déclarations comportant un libellé standard** (règles 4.1.c)iii) et 4.17) : au choix du déposant, la requête peut, aux fins de la législation nationale applicable dans un ou plusieurs États désignés, contenir une ou plusieurs des déclarations suivantes :

- i) une déclaration relative à l'identité de l'inventeur;
- ii) une déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet;
- iii) une déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure;

*PCT Applicant's Guide*, Volume II, in the relevant National Chapter.

**Effect in Designated Offices (Rule 51bis.2):** Where the applicant submits any of the declarations provided for in Rule 4.17(i) to (iv) containing the required standardized wording (either with the international application, or to the International Bureau within the relevant time limit under Rule 26ter, or directly to the designated Office during the national phase), the designated Office may not, in the national phase, require further documents or evidence on the matter to which the declaration relates, unless that designated Office may reasonably doubt the veracity of the declaration concerned.

**Incompatibility of Certain Items of Rule 51bis.2(a) with National Laws (Rule 51bis.2(c)):** The designated Offices listed below have informed the International Bureau that the applicable national law is not compatible in respect of the following declarations provided in Rule 4.17(i), (ii) and (iii). Those designated Offices are therefore entitled to require further documents or evidence on the matters to which those declarations relate.

*Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):* The respective national laws of CH Switzerland, DK Denmark and SE Sweden are not compatible with Rule 51bis.2(a)(i).

*Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)):* The respective national laws of CA Canada, CH Switzerland, DK Denmark, HU Hungary and SE Sweden are not compatible with Rule 51bis.2(a)(ii).

*Declaration as to the applicant's entitlement as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):* The respective national laws of CH Switzerland and DK Denmark are not compatible with Rule 51bis.2(a)(iii).

#### **BOXES Nos. VIII (i) to (v) (IN GENERAL)**

**Different Declaration Boxes:** There are six different declaration boxes in the pre-printed request form—one box for each of the five different types of declarations provided for in Rule 4.17 (Box No. VIII (i) to Box No. VIII (v)) and a continuation sheet (Continuation of Box No. VIII (i) to (v)) to be used in case any single declaration does not fit in the corresponding box. The title of each type of declaration which is found in the standardized wording provided for in the Administrative Instructions is pre-printed on the appropriate sheet of the request.

**Separate Sheet for Each Declaration:** Each declaration must start on a separate sheet of the request form in the appropriate Declaration Box.

**Titles, Items, Item Numbers, Dotted Lines, Words in Parentheses and Words in Brackets:** The prescribed standardized wording of the declarations includes titles, various items, item numbers, dotted lines, words in parentheses and words in brackets. Except for Box No. VIII (iv) which contains the pre-printed standardized wording, only those items which are applicable should be included in a declaration where necessary to support the statements in that declaration (that is, omit those items which do not apply) and item numbers need not be included. Dotted lines indicate where information is required to be inserted. Words in parentheses are instructions to applicants as to the information which may be included in the declaration depending upon the factual circumstances.

Words in brackets are optional and should appear in the declaration without the brackets if they apply; if they do not apply, they should be omitted together with the corresponding brackets.

**Naming of Several Persons:** More than one person may be named in a single declaration. In the alternative, with one exception, a separate declaration may be made for each person. With respect to the declaration of inventorship set forth in Box No. VIII (iv), which is applicable only for the purposes of the designation of the United States of America, all inventors must be indicated in a single declaration (see Notes to Box No. VIII (iv), below). The wording of declarations to be set forth in Boxes Nos. VIII (i), (ii), (iii) and (v) may be adapted from the singular to the plural as necessary.

**Designated States to Which the Declarations Apply:** Each declaration must indicate the designated States to which it applies. In this regard, the standardized wording of the declaration of inventorship (Box No. VIII (iv); see also Rule 4.17(iv) and Section 214) indicates in the title that it is for the purposes of the designation of the United States of America. The other declarations include prescribed wording to indicate whether the declaration is made for all designations or specific designations; one of these choices should always be included in the declaration. Where the declaration is for more than one person, the declaration may include separate statements indicating whether the declaration is made for all designations or specific designations with respect to each separate applicant. For example, this may be expected to occur where the request indicates different applicants for different States in accordance with Rule 4.5(d). However, in such a case, it is advisable to include a separate declaration for each person.

#### **BOX No. VIII (i)**

**Declaration as to the Identity of the Inventor (Rule 4.17(i) and Section 211):** The declaration must be worded as follows:

“Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

- (i) ... (*name*) of ... (*address*) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

Such a declaration is not necessary in respect of any inventor who is indicated as such (either as inventor only or applicant and inventor) in Box No. II or No. III in accordance with Rule 4.5 or 4.6. However, where the inventor is indicated as applicant in Box No. II or No. III in accordance with Rule 4.5, a declaration as to the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) may be appropriate for the purposes of all designated States except the United States of America. Where indications regarding the inventor in accordance with Rule 4.5 or 4.6 are not included in Box No. II or No. III, this declaration may be combined with the prescribed wording of the declaration as to the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)). For details on such a combined declaration, see Notes to Box No. VIII (ii), below. For details as to the declaration of inventorship for the purposes of the designation of the United States of America, see Notes to Box No. VIII (iv), below.

- iv) une déclaration relative à la qualité d'inventeur (seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique);
- v) une déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté;

qui doivent être conformes au libellé standard fixé dans les instructions 211 à 215, respectivement, et qui doivent être présentées dans les cadres n<sup>os</sup> VIII.i) à v), comme précisé ci-après. Lorsque de telles déclarations sont incluses, il convient de cocher les cases appropriées dans le cadre n<sup>o</sup> VIII et d'indiquer dans la colonne de droite le nombre de déclarations de chaque type. En ce qui concerne les possibilités de correction ou d'adjonction d'une déclaration, voir la règle 26ter, l'instruction 216 et le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale.

Si les circonstances d'un cas particulier sont telles que les libellés standards ne sont pas applicables, le déposant s'abstiendra de faire les déclarations prévues à la règle 4.17, mais il devra satisfaire aux exigences de la législation nationale concernée lors de l'entrée dans la phase nationale.

Le fait qu'une déclaration soit faite en vertu de la règle 4.17 ne suffit pas à prouver les points sur lesquels elle porte; il appartient aux offices désignés de statuer à leur sujet en fonction de la législation nationale applicable.

Même si le texte d'une déclaration ne respecte pas le libellé standard fixé dans les instructions administratives en vertu de la règle 4.17, tout office désigné est libre d'accepter ou non cette déclaration aux fins de la législation nationale applicable.

**Précisions quant aux exigences des législations nationales :** pour des précisions concernant les déclarations qui sont exigées par chaque office désigné, voir les chapitres nationaux pertinents dans le volume II du *Guide du déposant du PCT*.

**Effets dans les offices désignés (règle 51bis.2) :** lorsqu'un déposant remet l'une des déclarations visées à la règle 4.17.i) à v) comportant le libellé standard exigé (soit avec la demande internationale, soit au Bureau international dans le délai applicable en vertu de la règle 26ter, ou directement à l'office désigné durant la phase nationale), l'office désigné ne peut, pendant la phase nationale, exiger d'autres documents ou preuves relatifs à l'objet auquel se rapporte la déclaration, à moins qu'il puisse raisonnablement douter de la véracité de la déclaration en question.

**Incompatibilité de certains points de la règle 51bis.2.a) avec les législations nationales (règle 51bis.2.c) :** les offices désignés dont la liste figure ci-après ont informé le Bureau international que la législation nationale qui leur est applicable n'est pas compatible en ce qui concerne les déclarations suivantes visées à la règle 4.17.i), ii) et iii). Ces offices désignés pourront donc exiger des documents ou des preuves supplémentaires relatifs aux objets auxquels se rapportent ces déclarations.

*Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :* les législations nationales respectives de CH Suisse, DK Danemark et SE Suède ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)i).

*Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii) :* les législations nationales respectives de CA Canada, CH Suisse, DK Danemark, HU Hongrie et SE Suède ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)ii).

*Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii) :* les législations nationales respectives de CH Suisse et DK Danemark ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)iii).

## CADRES N<sup>os</sup> VIII j) à v) (GÉNÉRALITÉS)

**Différents cadres pour déclarations :** le formulaire pré-imprimé contient six cadres différents pour déclarations, un pour chaque type de déclaration prévue selon la règle 4.17 (du cadre n<sup>o</sup> VIII.i) au cadre n<sup>o</sup> VIII.v)) et une feuille annexe (Suite du cadre n<sup>o</sup> VIII.i) à v)) à utiliser dans le cas où une des déclarations ne tient pas dans le cadre approprié. Le titre de chaque déclaration qui figure dans le libellé standard prévu dans les instructions administratives est pré-imprimé sur la feuille correspondante de la requête.

**Feuille distincte pour chaque déclaration :** chaque déclaration doit commencer sur une feuille distincte de la requête et dans le cadre pour déclaration approprié.

**Titres, éléments, numéros d'éléments, lignes pointillées, mots entre parenthèses et mots entre crochets :** le libellé standard fixé pour les déclarations comporte un titre, différents éléments, des numéros d'éléments, des lignes pointillées, des mots entre parenthèses et des mots entre crochets. Sauf en ce qui concerne le cadre n<sup>o</sup> VIII.iv) dans lequel le libellé standard est pré-imprimé, seuls les éléments pertinents doivent figurer dans une déclaration lorsque cela est nécessaire à l'énoncé des faits invoqués dans cette déclaration (en d'autres termes, il y a lieu d'omettre les éléments non pertinents) et il n'est pas nécessaire d'inclure les numéros d'éléments. Les lignes pointillées signalent les endroits où il y a lieu d'indiquer les renseignements demandés. Les mots entre parenthèses indiquent au déposant quels renseignements peuvent être inclus dans la déclaration selon la situation de fait. Les mots entre crochets sont facultatifs; s'ils sont applicables, ils doivent figurer dans la déclaration sans les crochets; s'ils ne sont pas applicables, il convient de les omettre ainsi que les crochets.

**Mention de plusieurs personnes :** plusieurs personnes peuvent être mentionnées dans une même déclaration. Il est aussi possible, sauf dans un cas, de faire une déclaration distincte par personne. Pour la déclaration relative à la qualité d'inventeur, figurant dans le cadre n<sup>o</sup> VIII.iv), qui est applicable seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique, tous les inventeurs doivent être indiqués dans une même déclaration (voir les notes du cadre n<sup>o</sup> VIII.iv), ci-après). Dans les déclarations devant figurer dans les cadres n<sup>os</sup> VIII.i), ii), iii) et v), le libellé au singulier peut être mis au pluriel si cela s'avère nécessaire.

**États désignés auxquels les déclarations s'appliquent :** chaque déclaration doit comporter l'indication des États désignés auxquels elle s'applique. À cet égard, le libellé standard pour la déclaration relative à la qualité d'inventeur (cadre n<sup>o</sup> VIII.iv); voir également la règle 4.17.iv) et l'instruction 214) indique dans le titre que la déclaration est faite aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique. Les autres déclarations comportent des libellés prescrits pour indiquer si la déclaration est faite aux fins de toutes les désignations ou aux fins de désignations particulières. Une de ces options doit toujours figurer dans la déclaration. Lorsque la déclaration est faite en ce qui concerne plusieurs personnes, elle peut comporter des mentions distinctes indiquant si elle est faite aux fins de toutes les désignations ou aux fins de désignations particulières en ce qui concerne chacun des déposants. Le cas peut par exemple se présenter si la requête indique des déposants différents pour différents États, conformément à la règle 4.5.d). Dans une telle situation, toutefois, il est conseillé d'inclure une déclaration distincte par personne.

## CADRE N<sup>o</sup> VIII.i)

**Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règle 4.17.i) et instruction 211) :** la déclaration doit être libellée comme suit:

**BOX No. VIII (ii)**

**Declaration as to the Applicant's Entitlement to Apply for and Be Granted a Patent** (Rule 4.17(ii) and Section 212): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant's entitlement:

"Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51*bis*.1(a)(ii)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) is entitled to apply for and be granted a patent by virtue of the following:

- (i) ... (*name*) of ... (*address*) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) ... (*name*) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (*inventor's name*)
- (iii) an agreement between ... (*name*) and ... (*name*), dated ...
- (iv) an assignment from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (v) consent from ... (*name*) in favor of ... (*name*), dated ...
- (vi) a court order issued by ... (*name of court*), effecting a transfer from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (*name*) to ... (*name*) by way of ... (*specify kind of transfer*), dated ...
- (viii) the applicant's name changed from ... (*name*) to ... (*name*) on ... (*date*)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ..."

Either (a) or (b) of item (ix) should always be included in the declaration. The remainder of the items may be incorporated as is necessary to explain the applicant's entitlement. ***This declaration is only applicable to those events which have occurred prior to the international filing date.*** The possible kinds of transfer of entitlement in item (vii) include merger, acquisition, inheritance, donation, etc. Where there has been a succession of transfers from the inventor, the order in which transfers are listed should follow the actual succession of transfers, and items may be included more than once, as necessary to explain the applicant's entitlement. Where the inventor is not indicated in Box No. II or No. III, this declaration may be presented as a combined declaration explaining the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent and identifying the inventor. In such a case, the introductory phrase of the declaration must be as follows:

"Combined declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51*bis*.1(a)(ii)) and as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51*bis*.1(a)(i)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:"

The remainder of the combined declaration must be worded as indicated in the preceding paragraphs.

For details as to the declaration as to the identity of the inventor, see the Notes to Box No. VIII (i), above.

**BOX No. VIII (iii)**

**Declaration as to the Applicant's Entitlement to Claim Priority of the Earlier Application** (Rule 4.17(iii) and Section 213): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant's entitlement:

"Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application specified below, where the applicant is not the applicant who filed the earlier application or where the applicant's name has changed since the filing of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51*bis*.1(a)(iii)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) is entitled to claim priority of earlier application No. ... by virtue of the following:

- (i) the applicant is the inventor of the subject matter for which protection was sought by way of the earlier application
- (ii) ... (*name*) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (*inventor's name*)
- (iii) an agreement between ... (*name*) and ... (*name*), dated ...
- (iv) an assignment from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (v) consent from ... (*name*) in favor of ... (*name*), dated ...
- (vi) a court order, issued by ... (*name of court*), effecting a transfer from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (*name*) to ... (*name*) by way of ... (*specify kind of transfer*), dated ...
- (viii) the applicant's name changed from ... (*name*) to ... (*name*) on ... (*date*)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ..."

Either (a) or (b) of item (ix) should always be included in the declaration. The remainder of the items may be incorporated as is necessary to explain the applicant's entitlement. ***This declaration is only applicable to those events which have occurred prior to the international filing date.*** In addition, this declaration is only applicable where the person or name of the applicant is different from that of the applicant who filed the earlier application from which priority is claimed. For example, this declaration may be applicable where only one applicant out of five is different from the applicants indicated in respect of an earlier application. The possible kinds of transfer of entitlement in item (vii) include merger, acquisition, inheritance, donation, etc. Where there has been a succession of transfers from the applicant in respect of the earlier application, the order in which transfers are listed should follow the actual succession of transfers, and items may be included more than once, as necessary to explain the applicant's entitlement.

**BOX No. VIII (iv)**

**Declaration of Inventorship** (Rule 4.17(iv) and Section 214): The standardized wording for the declaration is pre-printed in Box No. VIII (iv).

All inventors must be named in the declaration, even if they do not all sign the same (copy of) the declaration (Section 214(b)). Bibliographic data, such as address of

“Déclaration relative à l’identité de l’inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

- i) ... (*nom*), ... (*adresse*), est l’inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d’Amérique]
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

Une déclaration de cette nature n’est pas nécessaire en ce qui concerne tout inventeur qui est indiqué comme tel (que ce soit comme inventeur seulement ou en qualité à la fois de déposant et d’inventeur) dans le cadre n° II ou le cadre n° III en application de la règle 4.5 ou 4.6. Toutefois, lorsque l’inventeur est indiqué comme étant le déposant dans le cadre n° II ou n° III en application de la règle 4.5, une déclaration relative au droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet (règle 4.17.ii) peut être appropriée aux fins de tous les États désignés sauf des États-Unis d’Amérique. Lorsque les indications concernant l’inventeur qui sont à fournir en application de la règle 4.5 ou 4.6 ne sont pas portées dans le cadre n° II ou n° III, cette déclaration peut être combinée avec le libellé standard pour la déclaration relative au droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet (règle 4.17.ii). Pour des précisions concernant cette déclaration combinée, voir les notes du cadre n° VIII.ii), ci-après. Pour des précisions quant à la déclaration relative à la qualité d’inventeur aux fins de la désignation des États-Unis d’Amérique, voir les notes du cadre n° VIII.iv), ci-après.

#### CADRE N° VIII.ii)

**Déclaration relative au droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet** (règle 4.17.ii) et instruction 212) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaires aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d’obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n’est pas appropriée :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de demander et d’obtenir un brevet en vertu :

- i) du fait que ... (*nom*), ... (*adresse*), est l’inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) du fait que... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d’employeur de l’inventeur, ... (*nom de l’inventeur*)
- iii) d’un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...
- iv) d’une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d’une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vi) d’une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d’un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...

viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)

ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)

- a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d’Amérique]
- b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

L’une ou l’autre des variantes a) et b) du point ix) doit toujours être incluse dans la déclaration. On ne retiendra parmi les autres éléments que ceux qui sont nécessaires pour motiver le droit du déposant. **Cette déclaration est exclusivement applicable à des faits qui se sont produits avant la date du dépôt international.** Les types possibles de transfert de droits visés au point vii) comprennent la fusion, l’acquisition, l’héritage, la donation, etc. Lorsqu’il y a eu succession de transferts des droits de l’inventeur, l’ordre dans lequel les transferts sont énumérés doit suivre l’ordre effectif de ces transferts successifs et certains points peuvent être cités plus d’une fois si cela s’avère nécessaire pour motiver le droit du déposant. Lorsque l’inventeur n’est pas indiqué dans le cadre n° II ou le cadre n° III, cette déclaration peut être présentée sous la forme d’une déclaration combinée motivant le droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet et permettant d’identifier l’inventeur. Dans un tel cas, la phrase introductive de la déclaration est libellée comme suit :

“Déclaration combinée relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d’obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)) et relative à l’identité de l’inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n’est pas appropriée :”

Le reste de la déclaration combinée est libellé comme indiqué aux paragraphes précédents.

Pour des précisions concernant la déclaration permettant d’identifier l’inventeur, voir les notes relatives au cadre n° VIII.i), ci-dessus.

#### CADRE N° VIII.iii)

**Déclaration relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure** (règle 4.17.iii) et instruction 213) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaires aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande indiquée ci-dessous si le déposant n’est pas celui qui a déposé la demande antérieure ou si son nom a changé depuis le dépôt de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii)) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de revendiquer la priorité de la demande antérieure n° ... en vertu :

- i) du fait que le déposant est l’inventeur de ce pour quoi une protection a été demandée dans la demande antérieure
- ii) du fait que ... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d’employeur de l’inventeur, ... (*nom de l’inventeur*)
- iii) d’un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...
- iv) d’une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d’une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...

residence and citizenship, must be included for each inventor. Where the declaration is included in the request, the inventor(s) need not sign and date the declaration if they have signed in Box No. X of the request.

### BOX No. VIII (v)

**Declaration as to Non-prejudicial Disclosures or Exceptions to Lack of Novelty** (Rule 4.17(v) and Section 215): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (iv) as is necessary:

“Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rules 4.17(v) and 51*bis*.1(a)(v)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) declares that the subject matter claimed in [the] [this] international application was disclosed as follows:

- (i) kind of disclosure (*include as applicable*):
  - (a) international exhibition
  - (b) publication
  - (c) abuse
  - (d) other: ... (*specify*)
- (ii) date of disclosure: ...
- (iii) title of disclosure (*if applicable*): ...
- (iv) place of disclosure (*if applicable*): ...
- (v) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

Either (a), (b), (c) or (d) of item (i) should always be included in the declaration. Item (ii) should also always be included in the declaration. Either (a) or (b) of item (v) should always be included in the declaration. Items (iii) and (iv) may be incorporated depending upon the circumstances.

### BOX No. IX

**Items Constituting the International Application:** The number of sheets of the various parts of the international application must be given in the check list in Arabic numerals. Sheets containing any of Boxes Nos. VIII (i) to (v) must be counted as part of the request.

Where the application contains disclosure of one or more *nucleotide and/or amino acid sequences*, the applicant has the following three options.

First, the applicant may choose to file the sequence listing part *in paper form only*, in which case the number of sheets must be indicated under item (a) in the left column of Box No. IX (and therefore included in the total number of sheets), noting that, a copy of that sequence listing part, in computer readable form, may accompany the international application but only for the purposes of international search under Rule 13*ter*; in such a case, check-boxes Nos. 9 and 9(i) and, where applicable, 9(iii) must be marked in the right column of Box No. IX.

Second, the applicant may choose to file the sequence listing part *in computer readable form only*, under Section 801(a)(i), in which case check-box b(i) must be marked but the space for the number of sheets of the sequence listing part under item (a) must be left blank; the type and number of carriers must also be indicated on the dotted line under item (b); in addition, check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable,

9(iii) must be marked if additional copies of the sequence listing in computer readable form are furnished.

Third, the applicant may choose to file the sequence listing part *both in computer readable form and in paper form* under Section 801(a)(ii), in which case check-box b(ii) must be marked and the number of sheets of that part in paper form must be indicated under item (a) (although that number of sheets will not be taken into account for calculation of the basic fee); the type and number of carriers must also be indicated on the dotted line under item (b); in addition, check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable, 9(iii) must be marked if additional copies of the sequence listing in computer readable form are furnished.

Under all three options described above, the sequence listings must be presented as a separate part of the description (“sequence listing part of description”) in accordance with the standard contained in Annex C of the Administrative Instructions.

#### Items Accompanying the International Application:

Where the international application is accompanied by certain items, the applicable check-boxes must be marked, any applicable indication must be made on the dotted line after the applicable item, and the number of such items should be indicated at the end of the relevant line; detailed explanations are provided below only in respect of those items which so require.

**Check-box No. 4:** Mark this check-box where a copy of a general power of attorney is filed with the international application; where the general power of attorney has been deposited with the receiving Office, and that Office has accorded to it a reference number, that number may be indicated.

**Check-box No. 5:** Mark this check-box where a statement explaining the lack of signature of an inventor/applicant for the purposes of the United States of America is furnished together with the international application (see also Notes to Box No. X).

**Check-box No. 7:** Mark this check-box where a translation of the international application for the purposes of international search (Rule 12.3) is filed together with the international application and indicate the language of that translation.

**Check-box No. 8:** Mark this check-box where a filled-in Form PCT/RO/134 or any separate sheet containing indications concerning deposited microorganisms and/or other biological material is filed with the international application. If Form PCT/RO/134 or any sheet containing the said indications is included as one of the sheets of the description (as required by certain designated States (see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex L)), do not mark this check-box (for further information, see Rule 13*bis* and Section 209).

**Check-box No. 9:** Where the international application contains a sequence listing part and a copy thereof in computer readable form is required by the ISA, the applicant may furnish the listing in computer readable form (together with the required statement) to the receiving Office with the international application, in which case check-boxes Nos. 9, 9(i) and, where applicable, 9(iii) must be marked. Where the applicant has chosen the second or third option mentioned above, and an additional copy or copies of the sequence listing part in computer readable form are required under Section 804, the applicant may furnish such additional copies together with the international application, in which case check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable, 9(iii) must be marked. In all cases mentioned above, the applicant should indicate in the left column the type and number of diskettes, CD-ROMs, CD-Rs, or other data carriers furnished.

- vi) d'une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d'un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...
- viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)
- ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ..."
- iv) lieu de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...
- v) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ..."

L'un des éléments a), b), c) ou d) du point i) doit toujours être inclus dans la déclaration. Le point ii) doit aussi toujours être inclus dans la déclaration. L'un ou l'autre des éléments a) et b) du point v) doit toujours figurer dans la déclaration. Les points iii) et iv) peuvent être incorporés s'il y a lieu.

#### CADRE N° IX

**Éléments constituant la demande internationale :** Il faut indiquer en chiffres arabes, dans le bordereau, le nombre de feuilles des différentes parties de la demande internationale. Toute feuille sur laquelle figure l'un quelconque des cadres n°s VIII.i) à v) doit être comptée comme faisant partie de la requête.

Lorsque la demande internationale contient la divulgation d'une ou de plusieurs *séquences de nucléotides ou d'acides aminés*, le déposant dispose des trois options suivantes.

Premièrement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *sous forme papier seulement*, auquel cas le nombre de feuilles doit être indiqué au point a) de la colonne de gauche du cadre n° IX (et par conséquent compris dans le nombre total de feuilles); on notera dans ce cas qu'une copie de la partie réservée au listage des séquences, sous forme déchiffrable par ordinateur, peut être remise avec la demande internationale mais seulement aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter; dans ce cas, les cases n°s 9, 9.i) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées dans la colonne de droite du cadre n° IX.

Deuxièmement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *sous forme déchiffrable par ordinateur seulement*, en vertu de l'instruction 801.a)i), auquel cas la case b)i) doit être cochée mais l'endroit réservé au nombre de feuilles de ladite partie sous le point a) doit être laissé en blanc; le type et le nombre de supports doivent également être indiqués sur la ligne pointillée sous le point b). De plus, les cases n°s 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées si on joint des exemplaires supplémentaires du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur.

Troisièmement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *à la fois sous forme déchiffrable par ordinateur et sous forme papier*, en vertu de l'instruction 801.a)ii), auquel cas la case b)ii) doit être cochée et le nombre de feuilles de ladite partie, sous forme papier, doit être indiqué sous le point a) (bien que ce nombre de feuilles ne soit pas utilisé aux fins du calcul de la taxe de base); le type et le nombre de supports doivent également être indiqués sur la ligne pointillée sous le point b). De plus, les cases n°s 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées si on joint des exemplaires supplémentaires du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur.

Dans le cadre des trois options décrites ci-dessus, les listages des séquences doivent être présentés dans une partie distincte de la description ("partie de la description réservée au listage des séquences") conformément à la norme figurant dans l'annexe C des instructions administratives.

**Éléments joints à la demande internationale :** lorsque des éléments sont joints à la demande internationale, les cases appropriées doivent être cochées et toute indication pertinente doit être portée sur la ligne pointillée correspondante, le nombre de chacun de ces éléments devant être indiqué dans la colonne, en fin de ligne; on trouvera ci-après des explications détaillées concernant uniquement les éléments qui le nécessitent.

#### CADRE N° VIII.iv)

**Déclaration relative à la qualité d'inventeur** (règle 4.17.iv) et instruction 214) : le libellé standard pour la déclaration est pré-imprimé au cadre n° VIII.iv).

Tous les inventeurs doivent être mentionnés dans la déclaration même s'ils ne signent pas tous la même (copie de la) déclaration (instruction 214.b)). Les données bibliographiques, telles que l'adresse du domicile et la nationalité, doivent être fournies pour chaque inventeur. Dans le cas d'une déclaration incluse dans la requête, il n'est pas nécessaire que le ou les inventeurs signent ou datent la déclaration s'ils ont signé eux-mêmes dans le cadre n° X de la requête.

#### CADRE N° VIII.v)

**Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté** (règle 4.17.v) et instruction 215) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à iv), qui s'avérerait nécessaire :

"Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règles 4.17.v) et 51bis.1.a)v) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],  
... (*nom*) déclare que l'objet revendiqué dans [la] [ladite] demande internationale a été divulgué comme suit :

- i) nature de la divulgation (*préciser selon le cas*) :
  - a) exposition internationale
  - b) publication
  - c) utilisation abusive
  - d) autre : ... (*préciser*)
- ii) date de la divulgation : ...
- iii) intitulé de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...



**Language of Filing of the International Application** (Rules 12.1(a) and 20.4(c) and (d)): With regard to the language in which the international application is filed, for the purposes of according an international filing date, it is, subject to the following sentence, sufficient that the description and the claims are in the language, or one of the languages, accepted by the receiving Office for the filing of international applications; that language should be indicated in that check-box (as regards the language of the abstract and any text matter in the drawings, see Rules 26.3ter(a) and (b); as regards the language of the request, see Rules 12.3(c) and 26.3ter(c) and (d)). Note that where the international application is filed with the United States Patent and Trademark Office as receiving Office, all elements of the international application (request, description, claims, abstract, text matter of drawings) must, for the purposes of according an international filing date, be in English except that the free text in any sequence listing part of the description, complying with the standard set out in Annex C of the Administrative Instructions, may be in a language other than English.

#### **BOX No. X**

**Signature** (Rules 4.1(d), 4.15 and 90): The signature must be that of the applicant (if there are several applicants, all must sign); however, the signature may be that of the agent, or the common representative, where a separate power of attorney appointing the agent or the common representative, respectively, or a copy of a general power of attorney already in the possession of the receiving Office, is furnished. If the power is not filed with the request, the receiving Office will invite the applicant to furnish it.

If the United States of America is designated and an inventor/applicant for that State refused to sign the request or could not be found or reached after diligent effort, a statement explaining the lack of signature may be furnished. It should be noted that this applies only where there are two or more applicants and the international application has been signed by at least one other applicant. The statement must satisfy the receiving Office. If such a statement is furnished with the international application, check-box No. 5 in Box No. IX should be marked.

#### **SUPPLEMENTAL BOX**

The cases in which the Supplemental Box may be used and the manner of making indications in it are explained in the left column of that Box.

#### **GENERAL REMARKS**

**Language of Correspondence** (Rule 92.2 and Section 104): Any letter from the applicant to the receiving Office must be in the language of filing of the international application provided that, where the international application is to be published in the language of a translation required under Rule 12.3, such letter should be in the language of that translation; however, the receiving Office may authorize the use of another language.

Any letter from the applicant to the International Bureau must be in the same language as the international application if that language is English or French; otherwise, it must be in English or French, at the choice of the applicant.

Any letter from the applicant to the ISA must be in the same language as the international application, provided that, where a translation of the international application for the purposes of international search has been transmitted under Rule 23.1(b), such letter is in the language of that translation. However, the ISA may authorize the use of another language.

**Arrangement of Elements and Numbering of Sheets of the International Application** (Rule 11.7 and Section 207): The elements of the international application must be placed in the following order: the request, the description (excluding the sequence listing part, if any), the claim(s), the abstract, the drawings (if any), the sequence listing part of the description (if any).

All sheets of the description (excluding the sequence listing part), claims and abstract must be numbered in consecutive Arabic numerals, which must be placed at the top or bottom of the sheet, in the middle, but not in the margin which must remain blank. The number of each sheet of the drawings must consist of two Arabic numerals separated by an oblique stroke, the first being the sheet number and the second being the total number of sheets of drawings (for example, 1/3, 2/3, 3/3). For numbering of the sheets of the sequence listing part of the description, see Section 207.

**Indication of the Applicant's or Agent's File Reference** on the sheets of the description (excluding the sequence listing part, if any), claim(s), abstract, drawings and sequence listing part of the description (Rule 11.6(f)): The file reference indicated on the request may also be indicated in the left-hand corner of the top margin, within 1.5 cm from the top of any sheet of the international application.

**Case n° 4 :** cocher cette case si la copie d'un pouvoir général est déposée avec la demande internationale; lorsque le pouvoir général a été déposé auprès de l'office récepteur, et que celui-ci lui a attribué un numéro de référence, ce dernier peut être indiqué.

**Case n° 5 :** cocher cette case si une explication de l'absence de signature d'un inventeur/déposant pour les États-Unis d'Amérique est fournie conjointement avec la demande internationale (voir aussi les notes du cadre n° X).

**Case n° 7 :** cocher cette case si une traduction de la demande internationale aux fins de la recherche internationale (règle 12.3) est fournie conjointement avec cette demande et indiquer la langue de la traduction.

**Case n° 8 :** cocher cette case si, avec la demande internationale, est déposé un formulaire PCT/RO/134 rempli ou une ou plusieurs feuilles séparées comportant des indications relatives à des micro-organismes ou autre matériel biologique déposés. Si le formulaire PCT/RO/134 ou toute autre feuille comportant les indications en question figurent en tant que feuilles de la description (comme le prescrivent certains États désignés (voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe L), ne pas cocher cette case (pour de plus amples renseignements, voir la règle 13*bis* et l'instruction 209).

**Case n° 9 :** lorsque la demande internationale contient une partie réservée au listage des séquences et qu'une copie de cette dernière, sous forme déchiffrable par ordinateur, est requise par l'administration chargée de la recherche internationale, le déposant peut fournir, conjointement avec la demande internationale, le listage en question sous forme déchiffrable par ordinateur (ainsi que la déclaration requise) à l'office récepteur. Si tel est le cas, les cases n°s 9.i) et, le cas échéant, 9.iii) doivent être cochées. Lorsque le déposant a choisi la deuxième ou la troisième option mentionnée ci-dessus, et qu'une ou plusieurs exemplaires supplémentaires de la partie réservée au listage des séquences sont requis en vertu de l'instruction 804, le déposant peut remettre de tels exemplaires supplémentaires, conjointement avec la demande internationale, auquel cas les cases n°s 9.i) et, le cas échéant, 9.iii) doivent être cochées. Dans tous les cas mentionnés ci-dessus, le déposant doit indiquer le type et le nombre de disquettes, CD-ROM, CD-R ou autres supports de données qu'il a remis.

**Langue de dépôt de la demande internationale** (règles 12.1.a) et 20.4.c) et d)) : en ce qui concerne la langue dans laquelle la demande internationale est déposée, il suffit, aux fins de l'attribution d'une date de dépôt international, et sous réserve de la phrase suivante, que la description et les revendications soient rédigées dans la langue ou l'une des langues acceptées par l'office récepteur pour le dépôt de demandes internationales; cette langue doit être indiquée dans cette case (en ce qui concerne la langue de l'abrégé et de tout texte des dessins, voir la règle 26.3*ter*.a) et b); en ce qui concerne la langue de la requête, voir les règles 12.3.c) et 26.3*ter*.c) et d)). On notera que, lorsque la demande internationale est déposée auprès de l'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique en sa qualité d'office récepteur, tous les éléments de la demande internationale (requête, description, revendications, abrégé, texte des dessins) doivent, aux fins de l'attribution d'une date de dépôt international, être rédigés en anglais, hormis tout texte libre contenu dans la partie de la description réservée au listage des séquences conforme à la norme figurant dans l'annexe C des instructions administratives, qui peut être rédigé dans une langue autre que l'anglais.

#### CADRE N° X

**Signature** (règles 4.1.d), 4.15 et 90) : la signature doit être celle du déposant (s'il y a plusieurs déposants, tous doivent signer); il peut toutefois s'agir de la signature du mandataire ou du représentant commun, si un pouvoir distinct désignant le mandataire ou le représentant commun, respectivement, ou une

copie du pouvoir général déjà détenu par l'office récepteur est fourni. Si la requête n'est pas déposée avec le pouvoir, l'office récepteur invitera le déposant à le remettre.

Si les États-Unis d'Amérique sont désignés et qu'un déposant pour cet État qui a la qualité d'inventeur a refusé de signer la requête ou que des efforts diligents n'ont pas permis de le trouver ou d'entrer en rapport avec lui, il est possible de fournir une explication de l'absence de signature. Cela vaut uniquement lorsqu'il y a plusieurs déposants et que la demande internationale a été signée par au moins un autre déposant. L'explication doit être jugée satisfaisante par l'office récepteur. Si cette explication est remise conjointement avec la demande internationale, il y a lieu de cocher la case n° 5 du cadre n° IX.

#### CADRE SUPPLÉMENTAIRE

Les cas dans lesquels le cadre supplémentaire peut être utilisé et la manière de fournir les indications prévues dans ce cadre sont expliqués dans la colonne de gauche de celui-ci.

#### REMARQUES GÉNÉRALES

**Langue de la correspondance** (règle 92.2 et instruction 104) : toute lettre du déposant à l'office récepteur doit être rédigée dans la langue de dépôt de la demande internationale étant entendu que, lorsque la demande internationale doit être publiée dans la langue d'une traduction remise en vertu de la règle 12.3, cette lettre doit être rédigée dans la langue de cette traduction; l'office récepteur peut cependant autoriser l'emploi d'une autre langue.

Toute lettre du déposant au Bureau international doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale si celle-ci est établie en français ou en anglais; sinon, elle doit être rédigée en français ou en anglais, au choix du déposant.

Toute lettre du déposant à l'administration chargée de la recherche internationale doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale étant entendu que, lorsqu'une traduction de la demande internationale aux fins de la recherche internationale a été transmise en vertu de la règle 23.1.b), cette lettre doit être rédigée dans la langue de cette traduction. Cependant, l'administration chargée de la recherche internationale peut autoriser l'emploi d'une autre langue.

**Disposition des éléments et numérotation des feuilles de la demande internationale** (règle 11.7 et instruction 207) : les éléments de la demande internationale doivent être présentés dans l'ordre suivant : requête, description (sauf la partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant), revendication(s), abrégé, dessins (le cas échéant), partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant.

Toutes les feuilles de la description (sauf la partie réservée au listage des séquences), les revendications et l'abrégé doivent être numérotés consécutivement, en chiffres arabes qui doivent être inscrits, en milieu de ligne, en haut ou en bas de la feuille mais non dans la marge, qui doit rester vierge. Le numéro de chaque feuille des dessins doit consister en deux nombres en chiffres arabes séparés par une barre oblique, le premier indiquant le numéro de la feuille et le second le nombre total des feuilles de dessins (par exemple : 1/3, 2/3, 3/3). Pour la numérotation des feuilles de la partie de la description réservée au listage des séquences, se référer à l'instruction 207.

**Indication de la référence du dossier du déposant ou du mandataire** sur les feuilles de la description (sauf la partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant), de la ou des revendications, de l'abrégé, des dessins et de la partie de la description réservée au listage des séquences (règle 11.6.f) : la référence de dossier indiquée sur la requête peut l'être également sur chaque feuille de la demande internationale, dans le coin gauche de la marge du haut, sans toutefois apparaître au-delà de 1,5 cm à partir du haut.

This sheet is not part of and does not count as a sheet of the international application.

# PCT

## FEE CALCULATION SHEET

### Annex to the Request

For receiving Office use only

International Application No. \_\_\_\_\_

Date stamp of the receiving Office \_\_\_\_\_

Applicant's or agent's  
file reference

Applicant

#### CALCULATION OF PRESCRIBED FEES

1. TRANSMITTAL FEE . . . . .  T

2. SEARCH FEE . . . . .  S

International search to be carried out by \_\_\_\_\_  
*(If two or more International Searching Authorities are competent to carry out the international search, indicate the name of the Authority which is chosen to carry out the international search.)*

3. INTERNATIONAL FEE

##### Basic Fee

Where item (b) of Box No. IX applies, enter **Sub-total number of sheets** } \_\_\_\_\_  
Where item (b) of Box No. IX does not apply, enter **Total number of sheets** }

b1 first 30 sheets . . . . .  b1

b2 \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  b2  
number of sheets in excess of 30 fee per sheet

b3 additional component (only if sequence listing part of description is filed in computer readable form under Section 801(a)(i), or both in that form and on paper, under Section 801(a)(ii):  
400 x \_\_\_\_\_ =  b3  
fee per sheet

Add amounts entered at b1, b2 and b3 and enter total at B . . . . .  B

##### Designation Fees

The international application contains \_\_\_\_\_ designations.

\_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  D  
number of designation fees payable (maximum 6) amount of designation fee

Add amounts entered at B and D and enter total at I . . . . .  I

*(Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the international fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the total to be entered at I is 25% of the sum of the amounts entered at B and D.)*

4. FEE FOR PRIORITY DOCUMENT (if applicable) . . . . .  P

5. TOTAL FEES PAYABLE . . . . .  TOTAL  
Add amounts entered at T, S, I and P, and enter total in the TOTAL box

The designation fees are not paid at this time.

#### MODE OF PAYMENT

- authorization to charge deposit account (see below)       postal money order       cash       coupons
- cheque       bank draft       revenue stamps       other (specify): \_\_\_\_\_

#### AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT

*(This mode of payment may not be available at all receiving Offices)*

- Authorization to charge the total fees indicated above.
- (This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the receiving Office so permit)* Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.
- Authorization to charge the fee for priority document.

Receiving Office: RO/ \_\_\_\_\_

Deposit Account No.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

# PCT

## FEUILLE DE CALCUL DES TAXES

### Annexe de la requête

Réservé à l'office récepteur

Demande internationale n°

Timbre à date de l'office récepteur

Référence du dossier du déposant ou du mandataire

Déposant

#### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

1. TAXE DE TRANSMISSION . . . . .  T

2. TAXE DE RECHERCHE . . . . .  S

Recherche internationale à effectuer par \_\_\_\_\_  
 (Si plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes pour effectuer la recherche internationale, inscrire le nom de celle qui est choisie pour l'effectuer.)

3. TAXE INTERNATIONALE

#### Taxe de base

Lorsque le point b) du cadre n° IX s'applique, reporter le **sous-total des feuilles** } \_\_\_\_\_  
 Lorsque le point b) du cadre n° IX ne s'applique pas, reporter le **nombre total de feuilles** }

b1 30 premières feuilles . . . . .  b1

b2 \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  b2  
 nombre de feuilles au-delà de 30                      taxe par feuille

b3 composante supplémentaire (seulement si la partie de la description réservée au listage des séquences est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)i), ou à la fois sous cette forme et sur papier, en vertu de l'instruction 801.a)ii)) :  
 400 x \_\_\_\_\_ =  b3  
 taxe par feuille

Additionner les montants portés dans les cadres b1, b2 et b3 et inscrire le total dans le cadre B . . . . .  B

#### Taxes de désignation

La demande internationale contient \_\_\_\_\_ désignations.

\_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  D  
 nombre de taxes de désignation dues (maximum 6)                      montant de la taxe de désignation

Additionner les montants portés dans les cadres B et D et inscrire le total dans le cadre I . . . . .  I

(Les déposants de certains États ont droit à une réduction de 75 % de la taxe internationale. Lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à cette réduction, la somme devant figurer sous I est égale à 25 % de la somme des montants portés dans les cadres B et D.)

4. TAXE AFFÉRENTE AU DOCUMENT DE PRIORITÉ (le cas échéant) . . . . .  P

5. TOTAL DES TAXES DUES . . . . .   
 Additionner les montants portés dans les cadres T, S, I et P et inscrire le résultat dans le cadre TOTAL  TOTAL

Les taxes de désignation seront payées ultérieurement.

#### MODE DE PAIEMENT

- autorisation de débiter un compte de dépôt (voir ci-dessous)     mandat postal     espèces     coupons  
 chèque     traite bancaire     timbres fiscaux     autre (préciser) :

#### AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

(Les offices récepteurs ne permettent pas tous l'utilisation de ce mode de paiement)

- Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  
 (Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'office récepteur le permettent) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.  
 Autorisation de débiter le montant de la taxe afférente à l'établissement du document de priorité.

Office récepteur : RO/ \_\_\_\_\_

N° du compte de dépôt : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

## NOTES TO THE FEE CALCULATION SHEET (ANNEX TO FORM PCT/RO/101)

The purpose of the fee calculation sheet is to help the applicant to identify the prescribed fees and to calculate the amounts to be paid. It is strongly recommended that the applicant complete the sheet by entering the appropriate amounts in the boxes provided and submit the fee calculation sheet at the time of filing the international application. This will help the receiving Office to verify the calculations and to identify any error in them.

Information about the applicable fees payable can be obtained from the receiving Office. The amounts of the international and search fees may change due to currency fluctuations. Applicants are advised to check what are the latest applicable amounts. All fees, except in some cases the designation fee, must be paid within one month from the date of receipt of the international application. See below for further details concerning the possibility of later payment of the designation fee.

### CALCULATION OF PRESCRIBED FEES

**Box T: Transmittal Fee** for the benefit of the receiving Office (Rule 14.1): The amount of the transmittal fee, if any, is fixed by the receiving Office. It must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office. Information about this fee is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Box S: Search Fee** for the benefit of the International Searching Authority (ISA) (Rule 16.1): The amount of the search fee is fixed by the ISA. It must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office. Information about this fee is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex D.

Where two or more ISAs are competent, the applicant must indicate his choice in the space provided for this purpose and pay the amount of the international search fee fixed by the ISA chosen. Information on the competent ISA and whether the applicant has a choice between two or more ISAs is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Box I: International Fee** for the benefit of the International Bureau (Rule 15): The international fee consists of a basic fee and as many designation fees as there are specific designations under Rule 4.9(a) in Box No. V of the request. The amounts of the basic fee and of the designation fee are as set out in Swiss francs in the Schedule of Fees and the applicable amounts of those fees in other currencies are as published in the *PCT Gazette* (Rule 15.2). Information about those fees is also contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Reduction of the International Fee Where PCT-EASY Software Is Used:** A fee reduction of 200 Swiss francs (or the equivalent in the currency in which the international fee is paid to the receiving Office) is available in certain cases where the PCT-EASY software is used to prepare the request, provided that the necessary conditions are met. For further details, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part, and information published in the *PCT Gazette* and the *PCT Newsletter*. Since applicants using the PCT-EASY software will file the Request Form and Fee Calculation Sheet in the form of a printout prepared using that software, no provision is made for this fee reduction in the Fee Calculation Sheet annexed to Form PCT/RO/101.

**Reduction of the International Fee for Applicants from Certain States:** An applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below 3,000 US dollars (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997) is entitled, in accordance with the Schedule of Fees, to a reduction of 75% of certain PCT fees including the international fee. If there are several applicants, each must satisfy the above-mentioned criteria. The reduction of the international fee (basic fee and

designation fees) is automatically available to any applicant (or applicants) who is (or are) so entitled on the basis of the indications of name, nationality and residence given in Boxes Nos. II and III of the request.

The fee reduction is available even if one or more of the applicants are not from PCT Contracting States, provided that each of them is a national and resident of a State that meets the above-mentioned requirements and that at least one of the applicants is a national or resident of a PCT Contracting State and thus is entitled to file an international application.

Natural persons who are nationals of and reside in the following PCT Contracting States are eligible: AL Albania, AM Armenia, AZ Azerbaijan, BA Bosnia and Herzegovina, BF Burkina Faso, BG Bulgaria, BJ Benin, BR Brazil, BY Belarus, BZ Belize, CF Central African Republic, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroon, CN China, CO Colombia, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ Czech Republic, DM Dominica, DZ Algeria, EE Estonia, GA Gabon, GD Grenada, GE Georgia, GH Ghana, GM Gambia, GN Guinea, GW Guinea-Bissau, HR Croatia, HU Hungary, ID Indonesia, IN India, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KP Democratic People's Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LC Saint Lucia, LK Sri Lanka, LR Liberia, LS Lesotho, LT Lithuania, LV Latvia, MA Morocco, MD Republic of Moldova, MG Madagascar, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, ML Mali, MN Mongolia, MR Mauritania, MW Malawi, MX Mexico, MZ Mozambique, NE Niger, PL Poland, RO Romania, RU Russian Federation, SD Sudan, SK Slovakia, SL Sierra Leone, SN Senegal, SZ Swaziland, TD Chad, TG Togo, TJ Tajikistan, TM Turkmenistan, TR Turkey, TZ United Republic of Tanzania, UA Ukraine, UG Uganda, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, YU Yugoslavia, ZA South Africa and ZW Zimbabwe. As far as other States are concerned, inquiries should be addressed to the International Bureau.

**Calculation of the International Fee (Basic Fee and Designation Fees) in Case of Fee Reduction:** Where the applicant is (or all applicants are) entitled to a reduction of the international fee, the total to be entered at box I is 25% of the sum of the amounts entered at boxes B and D (see below).

**Box B: Basic Fee.** The amount of the basic fee depends on the number of sheets of the international application indicated under item (a) of Box No. IX of the request as explained below.

That number is the **Total number of sheets** where item (b) of Box No. IX of the request does not apply (that is, where the international application either does not contain a sequence listing part or where it contains such a part but not filed in computer readable form under Section 801(a)(i) or (ii)), in such a case, item "b3" must not be filled in.

Otherwise, where item (b) of Box No. IX of the request applies (that is, where the international application contains a

## NOTES RELATIVES A LA FEUILLE DE CALCUL DES TAXES (ANNEXE DU FORMULAIRE PCT/RO/101)

La feuille de calcul des taxes a pour objet d'aider le déposant à recenser les taxes prescrites et à calculer les montants à payer. Il lui est vivement recommandé de remplir cette feuille en portant les montants appropriés dans les cadres prévus et de la joindre au moment du dépôt de la demande internationale, ce qui permettra à l'office récepteur de vérifier les calculs et d'y déceler d'éventuelles erreurs.

Des renseignements sur le montant en vigueur des taxes à payer peuvent être obtenus auprès de l'office récepteur. Les montants de la taxe internationale et de la taxe de recherche peuvent varier en raison de fluctuations monétaires. Il est recommandé aux déposants de vérifier quels sont les tout derniers montants en vigueur. Toutes les taxes sauf, dans certains cas, la taxe de désignation doivent être payées dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande internationale. On trouvera ci-après quelques précisions supplémentaires relatives à un éventuel paiement différé de la taxe de désignation.

### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

**Cadre T : Taxe de transmission** au profit de l'office récepteur (règle 14.1) : l'office récepteur fixe le montant de la taxe de transmission, s'il y en a une. Celui-ci doit être payé dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale. On peut trouver des renseignements sur cette taxe dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C.

**Cadre S : Taxe de recherche** au profit de l'administration chargée de la recherche internationale (règle 16.1) : le montant de la taxe de recherche est fixé par l'administration chargée de la recherche internationale. Il doit être payé dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale. On peut trouver des renseignements sur cette taxe dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe D.

Lorsque plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes, le déposant doit indiquer son choix à l'emplacement prévu à cet effet et payer le montant de la taxe de recherche internationale fixé par l'administration qu'il a choisie. Le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C, donne des renseignements sur l'administration chargée de la recherche internationale qui est compétente et sur la question de savoir si le déposant a le choix entre plusieurs administrations chargées de la recherche internationale.

**Cadre I : Taxe internationale** au profit du Bureau international (règle 15) : la taxe internationale comprend une taxe de base et autant de taxes de désignation qu'il y a de désignations faites expressément selon la règle 4.9.a) dans le cadre n° V de la requête. Les montants de la taxe de base et de la taxe de désignation sont fixés en francs suisses dans le barème des taxes et les montants correspondants de ces taxes dans d'autres monnaies sont publiés dans la *Gazette du PCT* (règle 15.2). On peut trouver des renseignements sur ces taxes dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C.

**Réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY** : une réduction de 200 francs suisses (ou l'équivalent dans la monnaie dans laquelle la taxe internationale est payée à l'office récepteur) peut être obtenue dans certains cas où le logiciel PCT-EASY est utilisé pour la préparation de la requête, à condition que les conditions nécessaires soient remplies. On peut trouver des précisions sur cette réduction dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale, ainsi que dans les informations publiées dans la *Gazette du PCT* et le bulletin *PCT Newsletter*. Étant donné que les déposants qui utilisent le logiciel PCT-EASY déposeront le formulaire de requête et la feuille de calcul des taxes sous la forme d'un imprimé produit par ordinateur à l'aide de ce logiciel, la feuille de calcul des taxes annexée au formulaire PCT/RO/101 ne prévoit pas cette réduction de taxe.

**Réduction de la taxe internationale pour les déposants de certains États** : un déposant qui est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3 000 dollars des États-Unis a droit, conformément au barème de taxes, à une réduction de 75 % de certaines taxes du PCT, dont la taxe internationale. S'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères. La réduction de la taxe internationale (taxe de base et taxe de désignation) s'applique automatiquement à tout déposant qui y a droit (ou à tous les déposants qui y ont droit) au vu des indications de nom, de nationalité et de domicile données dans les cadres n°s II et III de la requête.

La réduction de la taxe s'applique même si l'un ou plusieurs des déposants ne viennent pas d'États contractants du PCT, à condition que chacun d'eux soit ressortissant d'un État, et domicilié dans un État, qui répond aux critères mentionnés ci-dessus et qu'au moins l'un d'eux soit ressortissant d'un État contractant du PCT, et domicilié dans un tel État, et ait donc le droit de déposer une demande internationale.

Les personnes physiques qui sont ressortissantes des États contractants du PCT suivants, et qui sont domiciliées dans ces États, peuvent bénéficier de cette réduction : AL Albanie, AM Arménie, AZ Azerbaïdjan, BA Bosnie-Herzégovine, BF Burkina Faso, BG Bulgarie, BJ Bénin, BR Brésil, BY Bélarus, BZ Belize, CF République centrafricaine, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroun, CN Chine, CO Colombie, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ République tchèque, DM Dominique, DZ Algérie, EE Estonie, GA Gabon, GD Grenade, GE Géorgie, GH Ghana, GM Gambie, GN Guinée, GW Guinée-Bissau, HR Croatie, HU Hongrie, ID Indonésie, IN Inde, KE Kenya, KG Kirghizistan, KP République populaire démocratique de Corée, KZ Kazakhstan, LC Sainte-Lucie, LK Sri Lanka, LR Libéria, LS Lesotho, LT Lituanie, LV Lettonie, MA Maroc, MD République de Moldova, MG Madagascar, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, ML Mali, MN Mongolie, MR Mauritanie, MW Malawi, MX Mexique, MZ Mozambique, NE Niger, PL Pologne, RO Roumanie, RU Fédération de Russie, SD Soudan, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, SN Sénégal, SZ Swaziland, TD Tchad, TG Togo, TJ Tadjikistan, TM Turkménistan, TR Turquie, TZ République-Unie de Tanzanie, UA Ukraine, UG Ouganda, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud et ZW Zimbabwe. En ce qui concerne d'autres États, il convient de s'adresser au Bureau international.

sequence listing part which is filed in computer readable form only, under Section 801(a)(i), or both in that form and in paper form under Section 801(a)(ii)), the number of sheets to be used for the purpose of calculating the amount of the basic fee is the **Sub-total number of sheets**. In such a case, item "b3" must be filled in on the basis that the sequence listing part in computer readable form is considered to be equal to 400 sheets (see Section 803).

The basic fee must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office.

**Box D: Designation Fees.** Subject to what is said below, the number of designation fees due corresponds to the number of check-boxes marked in Box No. V of the request.

The number of designation fees which are due is the same as the number of national patents and regional patents in respect of which specific designations under Rule 4.9(a) are made. Only one designation fee is due for the designation AP, the designation EA, the designation EP or the designation OA, irrespective of the number of States for which an ARIPO patent, a Eurasian patent, a European patent or an OAPI patent, respectively, is sought.

Where any States are designated twice (once for the purposes of an ARIPO patent, a Eurasian patent or a European patent and once for the purposes of national protection), the applicant must pay one designation fee in respect of the ARIPO patent, the Eurasian patent or the European patent and a further designation fee in respect of each national patent or other title of protection sought (Rule 15.1(ii) and Section 210).

**Any designation, in excess of six designations for which the fee is due, is free of charge.** Therefore, the maximum amount to be indicated in box D is six times the amount of the designation fee. If, for example, 15 national patents and four regional patents (an ARIPO patent, a Eurasian patent, a European patent and an OAPI patent) are sought (totalling 19 designations), the figure to be indicated in box D is six times the amount of the designation fee.

The designation fees must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office or one year from the priority date, whichever time limit expires later.

**Box P: Fee for Priority Document** (Rule 17.1(b)): Where the applicant has requested, by marking the applicable check-box in Box No. VI of the request, that the receiving Office prepare and transmit to the International Bureau a certified copy of the earlier application the priority of which is claimed, the amount of the fee prescribed by the receiving Office for such service may be entered (for information, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C).

If that fee is not paid at the latest before the expiration of 16 months from the priority date, the receiving Office may consider the request under Rule 17.1(b) as not having been made.

**Total Box:** The total of the amounts entered in boxes T, S, I and P should be entered in this box. If the applicant so wishes, the currency in which the fees are paid may be indicated next to or in the total box.

**Later Payment of Designation Fees:** Where the time limit of one year from the priority date expires later than one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office, and the applicant wishes to delay the payment of the designation fees, it is recommended that the corresponding check-box be marked.

#### **MODE OF PAYMENT**

In order to help the receiving Office identify the mode of payment of the prescribed fees, it is recommended that the applicable check-box(es) be marked.

#### **AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT**

The receiving Office will not charge (or credit) fees to deposit accounts unless the deposit account authorization is signed and indicates the deposit account number.

**Calcul de la taxe internationale (taxe de base et taxes de désignation) en cas de réduction** : lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à une réduction de la taxe internationale, la somme devant figurer sous I est égale à 25 % de la somme des montants figurant sous B et D (voir ci-dessous).

**Cadre B : Taxe de base.** Le montant de la taxe de base est fonction du nombre de feuilles de la demande internationale indiqué au point a) du cadre n° IX de la requête comme expliqué ci-dessous.

Ce nombre est le **nombre total de feuilles** lorsque le point b) du cadre n° IX de la requête ne s'applique pas (c'est-à-dire, si la demande internationale ne contient pas une partie réservée au listage des séquences ou qu'elle contient une telle partie mais que cette dernière n'est pas déposée sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)ii) ou ii)), dans ce cas, le point "b3" ne doit pas être rempli.

Sinon, lorsque le point b) du cadre n° IX de la requête s'applique (c'est-à-dire, si la demande internationale contient une partie réservée au listage des séquences qui est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur seulement, en vertu de l'instruction 801.a)i), ou à la fois sous cette forme et sous forme papier en vertu de l'instruction 801.a)ii), le nombre de feuilles à utiliser pour le calcul du montant de la taxe de base est le **sous-total des feuilles**. Dans un tel cas, le point "b3" doit être rempli étant entendu que la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur est considérée comporter 400 pages (voir l'instruction 803).

La taxe de base doit être payée dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande internationale par l'office récepteur.

**Cadre D : Taxes de désignation.** Sous réserve de ce qui suit, le nombre des taxes de désignation dues correspond au nombre de cases cochées dans le cadre n° V de la requête.

Sont dues autant de taxes de désignation qu'il y a de brevets nationaux et de brevets régionaux pour lesquels une désignation expresse a été faite en vertu de la règle 4.9.a). Une seule taxe de désignation est due pour la désignation AP, la désignation EA, la désignation EP ou la désignation OA, quel que soit le nombre d'États pour lesquels un brevet ARIPO, un brevet eurasiatique, un brevet européen ou un brevet OAPI, respectivement, est demandé.

Si un ou plusieurs États sont désignés deux fois (une fois aux fins d'un brevet ARIPO, d'un brevet eurasiatique ou d'un brevet européen et une fois aux fins d'une protection nationale), le déposant doit payer une taxe de désignation pour le brevet ARIPO, le brevet eurasiatique ou le brevet européen et une autre taxe de désignation pour chaque brevet ou autre titre de protection nationale demandé (règle 15.1.ii) et instruction 210).

**Toute désignation faite au-delà de six désignations soumises à la taxe est gratuite.** Le montant maximum à indiquer dans le cadre D est donc de six fois le montant de la taxe de désignation. Si, par exemple, 15 brevets nationaux et quatre brevets régionaux (un brevet ARIPO, un brevet eurasiatique, un brevet européen et un brevet OAPI) sont demandés (soit un total de 19 désignations), la somme à indiquer dans le cadre D est de six fois le montant de la taxe de désignation.

Les taxes de désignation doivent être payées dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale ou d'un an à compter de la date de priorité, le délai applicable étant celui des deux qui arrive à expiration le plus tard.

**Cadre P : Taxe afférente au document de priorité** (règle 17.1.b)) : si, en cochant la case appropriée dans le cadre n° VI de la requête, le déposant a demandé que l'office récepteur prépare et transmette au Bureau international une copie certifiée conforme de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée, il peut indiquer le montant de la taxe prescrite par l'office récepteur pour ce service (pour information, voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C).

Si cette taxe n'est pas payée au plus tard avant l'expiration d'un délai de 16 mois à compter de la date de priorité, l'office récepteur peut considérer la requête selon la règle 17.1.b) comme n'ayant pas été présentée.

**Total** : le total des montants inscrits dans les cadres T, S, I et P doit être porté dans ce cadre. Le déposant peut, s'il le souhaite, indiquer à proximité ou à l'intérieur du cadre "Total" la monnaie dans laquelle il paie les taxes.

**Paiement différé des taxes de désignation** : si le délai d'un an à compter de la date de priorité arrive à expiration plus d'un mois après la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale, et que le déposant souhaite différer le paiement des taxes de désignation, il est recommandé de cocher la case appropriée.

#### MODE DE PAIEMENT

Pour aider l'office récepteur à déterminer le mode de paiement des taxes prescrites qui a été utilisé, il est recommandé de cocher la ou les cases appropriées.

#### AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

L'office récepteur ne débitera ou ne créditera un compte de dépôt du montant des taxes que si l'autorisation correspondante est signée et qu'elle indique le numéro du compte de dépôt.



The demand must be filed directly with the competent International Preliminary Examining Authority or, if two or more Authorities are competent, with the one chosen by the applicant. The full name or two-letter code of that Authority may be indicated by the applicant on the line below:

IPEA/ \_\_\_\_\_

# PCT

## CHAPTER II

### DEMAND

under Article 31 of the Patent Cooperation Treaty:  
 The undersigned requests that the international application specified below be the subject of international preliminary examination according to the Patent Cooperation Treaty and hereby elects all eligible States (except where otherwise indicated).

For International Preliminary Examining Authority use only

Identification of IPEA		Date of receipt of DEMAND
<b>Box No. I IDENTIFICATION OF THE INTERNATIONAL APPLICATION</b>		Applicant's or agent's file reference
International application No.	International filing date ( <i>day/month/year</i> )	(Earliest) Priority date ( <i>day/month/year</i> )
Title of invention		
<b>Box No. II APPLICANT(S)</b>		
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		Telephone No.
		Facsimile No.
		Teleprinter No.
		Applicant's registration No. with the Office
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
<input type="checkbox"/> Further applicants are indicated on a continuation sheet.		

La demande d'examen préliminaire international doit être présentée directement à l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui est compétente ou, si plusieurs administrations sont compétentes, à l'une d'entre elles, au choix du déposant. Le déposant peut indiquer le nom complet ou le code à deux lettres de cette administration au-dessus de la ligne qui suit :

IPEA/ \_\_\_\_\_

# PCT

## CHAPITRE II

### DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL

selon l'article 31 du Traité de coopération en matière de brevets :  
Le soussigné requiert que la demande internationale spécifiée ci-après fasse l'objet d'un examen préliminaire international conformément au Traité de coopération en matière de brevets et fait élection de tous les États éligibles sauf indication contraire.

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

Administration chargée de l'examen préliminaire international	Date de réception de la demande d'examen préliminaire international
---	---

<b>Cadre n° I IDENTIFICATION DE LA DEMANDE INTERNATIONALE</b>		Référence du dossier du déposant ou du mandataire	
Demande internationale n°	Date du dépôt international ( <i>jour/mois/année</i> )	Date de priorité (la plus ancienne) ( <i>jour/mois/année</i> )	
Titre de l'invention			
<b>Cadre n° II DÉPOSANT(S)</b>			
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )		n° de téléphone	
		n° de télécopieur	
		n° de téléimprimeur	
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office	
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )			
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )			
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
<input type="checkbox"/> D'autres déposants sont indiqués sur une feuille annexe.			

**Continuation of Box No. II APPLICANT(S)**

*If none of the following sub-boxes is used, this sheet should not be included in the demand.*

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Further applicants are indicated on another continuation sheet.

**Suite du cadre n° II DÉPOSANT(S)**

*Si aucun des sous-cadres suivants n'est utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la demande d'examen préliminaire international.*

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

D'autres déposants sont indiqués sur une autre feuille annexe.

**Box No. III AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE**

The following person is  agent  common representative

and  has been appointed earlier and represents the applicant(s) also for international preliminary examination.

is hereby appointed and any earlier appointment of (an) agent(s)/common representative is hereby revoked.

is hereby appointed, specifically for the procedure before the International Preliminary Examining Authority, in addition to the agent(s)/common representative appointed earlier.

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

Agent's registration No. with the Office

**Address for correspondence:** Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.

**Box No. IV BASIS FOR INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION****Statement concerning amendments:\***

1. The applicant wishes the international preliminary examination **to start on the basis of:**

the international application as originally filed

the description  as originally filed

as amended under Article 34

the claims  as originally filed

as amended under Article 19 (together with any accompanying statement)

as amended under Article 34

the drawings  as originally filed

as amended under Article 34

2.  The applicant wishes any amendment to the claims under Article 19 to be considered as reversed.

3.  The applicant wishes the start of the international preliminary examination **to be postponed** until the expiration of 20 months from the priority date unless the International Preliminary Examining Authority receives a copy of any amendments made under Article 19 or a notice from the applicant that he does not wish to make such amendments (Rule 69.1(d)). *(This check-box may be marked only where the time limit under Article 19 has not yet expired.)*

\* Where no check-box is marked, international preliminary examination will start on the basis of the international application as originally filed or, where a copy of amendments to the claims under Article 19 and/or amendments of the international application under Article 34 are received by the International Preliminary Examining Authority before it has begun to draw up a written opinion or the international preliminary examination report, as so amended.

**Language for the purposes of international preliminary examination:** .....

which is the language in which the international application was filed.

which is the language of a translation furnished for the purposes of international search.

which is the language of publication of the international application.

which is the language of the translation (to be) furnished for the purposes of international preliminary examination.

**Box No. V ELECTION OF STATES**

The applicant hereby **elects all eligible States** *(that is, all States which have been designated and which are bound by Chapter II of the PCT)*

excluding the following States which the applicant wishes **not to elect:**

**Cadre n° III MANDATAIRE OU REPRÉSENTANT COMMUN; OU ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE**

La personne indiquée ci-dessous est  mandataire  représentant commun  
 et  a été désignée à une date antérieure; elle représente aussi le ou les déposants pour l'examen préliminaire international.  
 est désignée par la présente; toute désignation antérieure de mandataires ou d'un représentant commun est de ce fait révoquée.  
 est désignée par la présente, spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire international, en sus du ou des mandataires ou du représentant commun désignés antérieurement.

Nom et adresse : (Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)

n° de téléphone

n° de télécopieur

n° de téléimprimeur

n° sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office

**Adresse pour la correspondance** : cocher cette case lorsque aucun mandataire ni représentant commun n'est ou n'a été désigné et que l'espace ci-dessus est utilisé pour indiquer une adresse spéciale à laquelle la correspondance doit être envoyée.

**Cadre n° IV BASE DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL****Déclaration concernant les modifications :\***

1. Le déposant souhaite que l'examen préliminaire international **commence sur la base suivante** :

- la demande internationale telle qu'elle a été déposée initialement  
 la description  telle qu'elle a été déposée initialement  
 telle qu'elle a été modifiée en vertu de l'article 34  
 les revendications  telles qu'elles ont été déposées initialement  
 telles qu'elles ont été modifiées en vertu de l'article 19 (avec, le cas échéant, la déclaration jointe aux modifications)  
 telles qu'elles ont été modifiées en vertu de l'article 34  
 les dessins  tels qu'ils ont été déposés initialement  
 tels qu'ils ont été modifiés en vertu de l'article 34

2.  Le déposant souhaite que les modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 soient considérées comme écartées.

3.  Le déposant souhaite que le commencement de l'examen préliminaire international **soit différé** jusqu'à l'expiration d'un délai de 20 mois à compter de la date de priorité, à moins que l'administration chargée de l'examen préliminaire international ne reçoive une copie des modifications effectuées en vertu de l'article 19 ou une déclaration du déposant, aux termes de laquelle celui-ci ne souhaite pas effectuer de modifications en vertu de l'article 19 (règle 69.1.d). (Ne pas cocher cette case lorsque le délai visé à l'article 19 a expiré.)

\* Lorsque aucune case n'est cochée, l'examen préliminaire international commencera sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée initialement ou, si l'administration chargée de l'examen préliminaire international reçoit copie des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 ou des modifications apportées à la demande internationale en vertu de l'article 34 avant d'avoir commencé à rédiger une opinion écrite ou le rapport d'examen préliminaire international, sur la base de la demande internationale ainsi modifiée.

**Langue : l'examen préliminaire international sera effectué en** ....., **qui est**

- la langue dans laquelle la demande internationale a été déposée.  
 la langue d'une traduction remise aux fins de la recherche internationale.  
 la langue de publication de la demande internationale.  
 la langue de la traduction (qui sera) remise aux fins de l'examen préliminaire international.

**Cadre n° V ÉLECTION D'ÉTATS**

Le déposant **élit tous les États éligibles** (c'est-à-dire tous les États qui ont été désignés et qui sont liés par le chapitre II du PCT) à l'exclusion des États ci-après que le déposant souhaite **ne pas élire** :

**Box No. VI CHECK LIST**

The demand is accompanied by the following elements, in the language referred to in Box No. IV, for the purposes of international preliminary examination:			For International Preliminary Examining Authority use only		
			received	not received	
1.	translation of international application	:	sheets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	amendments under Article 34	:	sheets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	copy (or, where required, translation) of amendments under Article 19	:	sheets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	copy (or, where required, translation) of statement under Article 19	:	sheets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	letter	:	sheets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	other ( <i>specify</i> )	:	sheets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The demand is also accompanied by the item(s) marked below:

1. <input type="checkbox"/> fee calculation sheet	5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature
2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney	6. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form
3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney	7. <input type="checkbox"/> other ( <i>specify</i> ):
4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any:	

**Box No. VII SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE**

*Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the demand).*

For International Preliminary Examining Authority use only

1. Date of actual receipt of DEMAND:	
2. Adjusted date of receipt of demand due to CORRECTIONS under Rule 60.1(b):	
3. <input type="checkbox"/> The date of receipt of the demand is AFTER the expiration of 19 months from the priority date and item 4 or 5, below, does not apply.	<input type="checkbox"/> The applicant has been informed accordingly.
4. <input type="checkbox"/> The date of receipt of the demand is WITHIN the period of 19 months from the priority date as extended by virtue of Rule 80.5.	
5. <input type="checkbox"/> Although the date of receipt of the demand is after the expiration of 19 months from the priority date, the delay in arrival is EXCUSED pursuant to Rule 82.	

For International Bureau use only

Demand received from IPEA on:

**Cadre n° VI BORDEREAU**

Aux fins de l'examen préliminaire international, les éléments suivants, établis dans la langue indiquée au cadre n° IV, sont joints à la présente demande d'examen :

- |  |   |          |
|--|---|----------|
| 1. traduction de la demande internationale   | : | feuilles |
| 2. modifications selon l'article 34  | : | feuilles |
| 3. copie (ou, si elle est exigée, traduction) des modifications selon l'article 19 | : | feuilles |
| 4. copie (ou, si elle est exigée, traduction) de la déclaration selon l'article 19 | : | feuilles |
| 5. lettre  | : | feuilles |
| 6. autres pièces ( <i>préciser</i> )   | : | feuilles |

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

reçu	non reçu
------	----------

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Le ou les éléments cochés ci-après sont aussi joints à la demande d'examen préliminaire international :

- |   |  |
|---|--|
| 1. <input type="checkbox"/> feuille de calcul des taxes                                     | 5. <input type="checkbox"/> explication de l'absence d'une signature                     |
| 2. <input type="checkbox"/> pouvoir distinct original                                       | 6. <input type="checkbox"/> listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur |
| 3. <input type="checkbox"/> original du pouvoir général                                     | 7. <input type="checkbox"/> autres éléments ( <i>préciser</i> ) :                        |
| 4. <input type="checkbox"/> copie du pouvoir général; le cas échéant, numéro de référence : |  |

**Cadre n° VII SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN**

À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et, si cela n'apparaît pas clairement à la lecture de la demande d'examen préliminaire international, à quel titre l'intéressé signe.

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

1. Date effective de réception de la DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL :

2. Date modifiée de réception de la demande d'examen préliminaire international, en cas de CORRECTIONS apportées en vertu de la règle 60.1.b) :

3.  La demande d'examen préliminaire international a été reçue PLUS DE 19 mois après la date de priorité et les points 4 et 5 ne sont pas applicables.  Le déposant a été informé en conséquence.

4.  La demande d'examen préliminaire international a été reçue dans le délai de 19 mois à compter de la date de priorité, prorogé en vertu de la règle 80.5.

5.  Bien que la demande d'examen préliminaire international ait été reçue plus de 19 mois après la date de priorité, le retard à l'arrivée est EXCUSÉ en vertu de la règle 82.

Réservé au Bureau international

Demande d'examen préliminaire international reçue de l'administration chargée de l'examen préliminaire international le :



## NOTES TO THE DEMAND FORM (PCT/IPEA/401)

These Notes are intended to facilitate the filling in of the demand form and to give some information concerning international preliminary examination under Chapter II of the Patent Cooperation Treaty (PCT). For more detailed information, see the *PCT Applicant's Guide*, a WIPO publication, which is available, together with other PCT related documents, at WIPO's Website: [www.wipo.int/pct/en/index.html](http://www.wipo.int/pct/en/index.html). The Notes are based on the requirements of the PCT, the Regulations and the Administrative Instructions under the PCT. In case of any discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable.

In the demand form and these Notes, "Article", "Rule" and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the Administrative Instructions, respectively.

Please use a typewriter; check-boxes may be marked by hand with dark ink (Rules 11.9(a) and (b) and 11.14).

The demand form and these Notes may be downloaded from WIPO's Website at the address given above.

---

### IMPORTANT GENERAL INFORMATION

**Who May File a Demand?** (Article 31(2)(a) and Rule 54): A demand (for international preliminary examination) may only be filed by an applicant who is a national or resident of a PCT Contracting State which is bound by Chapter II of the PCT; furthermore, the international application must have been filed with a receiving Office of, or acting for, a State bound by Chapter II. Where there are two or more applicants (for the same or different elected States) at least one of them must qualify.

**Where Must the Demand Be Filed?** (Article 31(6)(a)): The demand must be filed with a competent International Preliminary Examining Authority (IPEA). The receiving Office with which the international application was filed will, upon request, give information about the competent IPEA (or see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C). If several IPEAs are competent, the applicant has the choice and the demand must be filed with (and the fees must be paid to) the IPEA chosen by the applicant. The IPEA chosen by the applicant may be identified, preferably by an indication of the name or two-letter code of the IPEA, at the top of the first sheet of the demand in the space provided for that purpose.

**When Must the Demand Be Filed?** (Article 39(1)): The demand must be filed before the expiration of *19 months from the priority date* in order to extend the time limit for entering the national phase of the PCT procedure from 20 to 30 months from the priority date. *Warning:* if the demand is filed later, the national phase will not be delayed in respect of the elected States and the applicant must enter the national phase before the expiration of the time limit applicable under Article 22 (which is usually 20 months from the priority date).

**In Which Language Must the Demand Be Filed?** (Rule 55.1): The demand must be filed in the language in which international preliminary examination will be carried out (see Notes to Box No. IV).

**What is the Language of Correspondence?** (Rules 66.9 and 92.2 and Section 104): Any letter from the applicant to the IPEA must be in the same language as the international application to which it relates. However, where the international preliminary examination will be carried out on the basis of a translation (see Notes to Box No. IV), any letter from the applicant to the IPEA must be in the language of the translation. The IPEA may authorize the use of other languages for letters which do not contain or relate to amendments of the international application. Any letter from the applicant to the International Bureau must be in English or French, at the choice of the applicant. However, if the language of the international application is English, the letter must be in English; if the language of the international application is French, the letter must be in French.

**Which Fees Must Be Paid and When?** (Rules 57 and 58): Two fees are due in respect of the international preliminary examination: the preliminary examination fee and the handling fee. Both fees must be paid to the IPEA within one month from the date on which the demand is submitted. The Fee Calculation Sheet should be used for that purpose. For details concerning the payment of the fees, see the Notes to that Sheet.

---

### BOX No. I

**Applicant's or Agent's File Reference:** A file reference may be indicated, if desired. It should not exceed 12 characters. Characters in excess of 12 may be disregarded (Section 109).

**Identification of the International Application** (Rule 53.6): The international application number must be indicated in Box No. I. Where the demand is filed at a time when the international application number has not yet been notified by the receiving Office, the name of that Office must be indicated instead of the international application number.

**International Filing Date and (Earliest) Priority Date** (Section 110): Dates must be indicated by the Arabic number of the day, the name of the month and the Arabic number of the year—in that order; after, below or above such indication, the date should be repeated in parentheses, using two-digit Arabic numerals for each of the number of the day, the number of the month and the last two digits of the year, in that order, and separated by periods, slants or hyphens, for example, "20 March 2001 (20.03.01)", "20 March 2001 (20/03/01)" or "20 March 2001 (20-03-01)". Where the international application claims the priority of several earlier applications, the filing date of the earliest application whose priority is claimed must be indicated as the priority date.

**Title of the Invention:** If a new title has been established by the International Searching Authority, that title must be indicated in Box No. I.

### BOX No. II

**Applicant(s)** (Rule 53.4): All the applicants for the elected States must be indicated in the demand; an applicant named in the request (Form PCT/RO/101) for a State which is not elected need not be named in the demand. It should be noted that the persons named as "inventor only" in the request need not be named in the demand.

Make in Box No. II of the demand the required indications as appearing in Boxes Nos. II and III of the request. The Notes to the request apply *mutatis mutandis*. If there are two or more applicants for the States elected in the demand, give the required indications for each of them; if there are more than

## NOTES RELATIVES AU FORMULAIRE DE DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL (PCT/IPEA/401)

Ces notes sont destinées à faciliter l'utilisation du formulaire de demande d'examen préliminaire international et à donner certains renseignements concernant l'examen préliminaire international prévu au chapitre II du Traité de coopération en matière de brevets (PCT). On peut aussi trouver de plus amples renseignements dans le *Guide du déposant du PCT*, publié par l'OMPI, qui est disponible, de même que d'autres documents relatifs au PCT, sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : [www.OMPI.int/pct/fr/index.html](http://www.OMPI.int/pct/fr/index.html). Les notes sont fondées sur les exigences du traité, du règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT. En cas de divergence entre les présentes notes et ces exigences, ce sont ces dernières qui priment.

Dans le formulaire de demande d'examen préliminaire international et dans les présentes notes, les termes "article", "règle" et "instruction" renvoient aux dispositions du traité, de son règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT, respectivement.

Prière de remplir le formulaire à la machine à écrire. Les cases appropriées peuvent être cochées à la main, à l'encre foncée (règles 11.9.a) et b) et 11.14).

Le formulaire de demande d'examen préliminaire international et les présentes notes peuvent être téléchargés depuis le site Internet de l'OMPI à l'adresse donnée ci-dessus.

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS D'ORDRE GÉNÉRAL

**Qui peut présenter une demande d'examen préliminaire international ?** (article 31.2a) et règle 54) : une demande d'examen préliminaire international ne peut être présentée que par un déposant qui est ressortissant d'un État contractant lié par le chapitre II du PCT ou qui a son domicile dans un tel État; en outre, la demande internationale doit avoir été déposée auprès de l'office récepteur d'un État lié par le chapitre II, ou agissant pour un tel État. S'il y a plusieurs déposants (pour les mêmes États élus ou pour des États élus différents), au moins l'un d'entre eux doit remplir les conditions requises.

**Où la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (article 31.6a)) : la demande d'examen préliminaire international doit être présentée à une administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) compétente. L'office récepteur auprès duquel la demande internationale a été déposée donnera, sur demande, des renseignements au sujet de l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui est compétente (voir aussi le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C). Si plusieurs administrations chargées de l'examen préliminaire international sont compétentes, le déposant doit présenter la demande d'examen préliminaire international à l'administration de son choix (et lui payer les taxes). Cette administration peut être indiquée, de préférence au moyen de son nom ou de son code à deux lettres, en haut de la première feuille de la demande d'examen préliminaire international, dans l'espace prévu à cet effet.

**Quand la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (article 39.1)) : la demande d'examen préliminaire international doit être présentée avant l'expiration d'un délai de 19 mois à compter de la date de priorité pour que le délai d'ouverture de la phase nationale de la procédure selon le PCT puisse passer, en ce qui concerne les États élus, de 20 à 30 mois à compter de la date de priorité. *Important* : si la demande d'examen préliminaire international est présentée plus tard, la phase nationale ne sera pas différée et le déposant devra l'aborder avant l'expiration du délai applicable en vertu de l'article 22 (qui est habituellement de 20 mois à compter de la date de priorité).

**En quelle langue la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (règle 55.1) : la demande d'examen doit être présentée dans la langue dans laquelle l'examen préliminaire international sera effectué (voir les notes relatives au cadre n° IV).

**Quelle est la langue à utiliser dans la correspondance ?** (règles 66.9 et 92.2 et instruction 104) : toute lettre adressée par le déposant à l'administration chargée de l'examen préliminaire international doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale qu'elle concerne. Cependant, lorsque l'examen préliminaire international doit être effectué sur la base d'une traduction (voir les notes relatives au cadre n° IV), toute lettre adressée par le déposant à l'administration chargée de cet examen doit être rédigée dans la langue de la traduction. L'administration chargée de l'examen peut autoriser l'utilisation d'autres langues pour des lettres qui ne contiennent pas de modifications de la demande internationale ou qui ne se rapportent pas à des modifications. Toute lettre adressée par le déposant au Bureau international doit être rédigée en anglais ou en français, au choix du déposant. Toutefois, si la langue de la demande internationale est l'anglais, la lettre doit être rédigée en anglais; si la langue de la demande internationale est le français, la lettre doit être rédigée en français.

**Quelles taxes doivent être payées et quand ?** (règles 57 et 58) : l'examen préliminaire international donne lieu au paiement de deux taxes : la taxe d'examen préliminaire et la taxe de traitement. Ces deux taxes doivent être acquittées auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international dans un délai d'un mois à compter de la date de présentation de la demande d'examen. La feuille de calcul des taxes devrait être utilisée à cette fin. Pour de plus amples renseignements concernant le paiement des taxes, voir les notes relatives à cette feuille.

### CADRE N° I

**Référence du dossier du déposant ou du mandataire** : il est possible d'indiquer, à titre facultatif, une telle référence de dossier. Celle-ci ne devrait pas dépasser 12 caractères. L'administration chargée de l'examen préliminaire international peut ne pas tenir compte des caractères en sus du douzième (instruction 109).

**Identification de la demande internationale** (règle 53.6) : le numéro de la demande internationale doit être indiqué dans le cadre n° I. Si la demande d'examen préliminaire international est présentée alors même que le numéro de la demande internationale n'a pas encore été notifié par l'office récepteur, le nom de cet office doit être indiqué en lieu et place du numéro de la demande internationale.

three applicants, make the required indications on the “Continuation Sheet”.

If different applicants are indicated in the request for different designated States, indicate in Box No. II of the demand only the applicants for the States elected in Box No. V (no indication of the States for which a person is applicant need be made, because those indications have been made in the request).

**Applicant’s registration number with the Office** (Rule 53.4): Where the applicant is registered with the national or regional Office that is acting as International Preliminary Examining Authority, the demand may indicate the number or other indication under which the applicant is so registered.

### BOX No. III

**Agent or Common Representative** (Rules 53.5, 90.1 and 90.2): Mark the applicable check-boxes to indicate *first* whether the person named in this Box is agent or common representative, *then* whether that person *has been appointed earlier* (i.e., during the procedure under Chapter I), or *is appointed in the demand* and any earlier appointment of another person is revoked, or *is appointed specifically for the procedure before the IPEA* (without revocation of any earlier appointment), in addition to the person(s) appointed earlier.

Where an additional person is appointed specifically for the procedure before the IPEA, all notifications issued by the IPEA will be addressed only to that additional person.

A separate power of attorney must be filed with the IPEA, the International Bureau or the receiving Office, if the person appointed at the time the demand is filed (i.e., was not appointed earlier) signs the demand on behalf of the applicant (Rule 90.4).

**Agent’s registration number with the Office** (Rule 53.5): Where the agent is registered with the national or regional Office that is acting as International Preliminary Examining Authority, the demand may indicate the number or other indication under which the agent is so registered.

**Address for Correspondence** (Rule 4.4(d) and Section 108): Where an agent is appointed, any correspondence intended for the applicant will be sent to the address indicated for that agent (or for the first-mentioned agent, if more than one is appointed). Where one of two or more applicants is appointed as common representative, the address indicated for that applicant in Box No. III will be used.

Where no agent or common representative is appointed, any correspondence will be sent to the address, indicated in Box No. II, of the applicant (if only one person is named as applicant) or of the applicant who is considered to be common representative (if there are two or more persons named as applicants). However, if the applicant wishes correspondence to be sent to a different address in such a case, that address may be indicated in Box No. III instead of the designation of an agent or common representative. In this case, and only in this case, the last check-box of Box No. III must be marked (that is, the last check-box must not be marked if either of the check-boxes “agent” or “common representative” in Box No. III has been marked).

### BOX No. IV

**Statement Concerning Amendments** (Rules 53.2(a)(v), 53.9, 62, 66.1 and 69.1): The international preliminary examination will start on the basis of the international application

as filed or, if amendments have been filed, as amended. Mark the appropriate check-box(es) to enable the IPEA to determine when and on what basis it can start international preliminary examination.

**Mark the corresponding check-box(es) under No. 1** where the international preliminary examination should start on the basis of the international application as originally filed or where amendments are to be taken into account, as the case may be. Where amendments are to be taken into account, the applicant must submit *with the demand* a copy of amendments to the claims under Article 19 (Rule 53.9(a)(i)) and/or the amendments of the international application under Article 34 (Rule 53.9(c)), as the case may be. If a check-box is marked but the demand is not accompanied by the documents referred to, the start of international preliminary examination will be delayed until the IPEA receives them.

**Mark check-box No. 2** if amendments of the claims under Article 19 have been filed with the International Bureau during the Chapter I procedure, but the applicant does not want these amendments to be taken into account for the purpose of international preliminary examination when the latter starts (Rule 53.9(a)(ii)).

**Mark check-box No. 3** where the time limit for filing amendments of the claims under Article 19 has not expired at the time the demand is filed and the applicant wants to keep the option for the filing of such amendments open; the IPEA is thus requested to postpone the start of international preliminary examination (Rules 53.9(b) and 69.1(d)). It should be noted that the examination will start in any event after the expiration of 20 months from the priority date even where the time limit for filing amendments has not yet expired or no amendments have been received by the IPEA.

**If no check-box is marked**, refer to the footnote at the bottom of the Box.

**Language for the Purposes of International Preliminary Examination** (Rule 55.2): Where neither the language in which the international application is filed nor the language in which the international application is published is accepted by the IPEA that is to carry out the international preliminary examination, the applicant must furnish with the demand a translation of the international application into a language which is both a language accepted by that Authority and a language of publication.

Where such translation has already been furnished to the International Searching Authority for the purposes of carrying out international search and the IPEA is part of the same Office or intergovernmental organization as the International Searching Authority, the applicant need not furnish another translation. In such a case the international preliminary examination is carried out on the basis of the translation furnished for the purposes of international search.

The language for the purposes of international preliminary examination should be indicated in Box No. IV, on the dotted line, and the corresponding check-box should be marked.

**Language of Amendments** (Rules 55.3 and 66.9): Amendments and letters relating thereto must be in the same language as that in which the international preliminary examination is carried out, as explained in the preceding paragraphs.

**Date du dépôt international et date de priorité (la plus ancienne)** (instruction 110) : les dates doivent être indiquées au moyen du quantième, en chiffres arabes, suivi du nom du mois puis de l'année en chiffres arabes, dans cet ordre; à côté, au-dessous ou au-dessus de cette indication, il y a lieu de répéter la date, mais entre parenthèses, sous la forme de numéros à deux chiffres arabes, séparés par un point, une barre oblique ou un tiret, et dans l'ordre suivant : quantième, mois et année (celle-ci étant indiquée au moyen des deux derniers chiffres); exemples "20 mars 2001 (20.03.01)", "20 mars 2001 (20/03/01)" ou "20 mars 2001 (20-03-01)". Lorsque la demande internationale revendique la priorité de plusieurs demandes antérieures, la date de dépôt de la plus ancienne demande dont la priorité est revendiquée doit être indiquée en tant que date de priorité.

**Titre de l'invention** : si l'administration chargée de la recherche internationale a établi un nouveau titre, celui-ci doit être indiqué dans le cadre n° I.

## CADRE N° II

**Déposant(s)** (règle 53.4) : tous les déposants qui ont cette qualité pour les États élus doivent être mentionnés dans la demande d'examen préliminaire international; un déposant mentionné dans la requête (formulaire PCT/RO/101) pour un État qui n'est pas élu n'a pas à être mentionné dans la demande d'examen préliminaire international. Il est à noter que les personnes mentionnées dans la requête comme "inventeur seulement" n'ont pas non plus à être mentionnées dans la demande d'examen préliminaire international.

Reprendre dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international les indications requises figurant dans les cadres n°s II et III de la requête. Les notes relatives à la requête s'appliquent *mutatis mutandis*. S'il y a pluralité de déposants pour les États élus dans la demande d'examen préliminaire international, fournir les indications requises sur chacun d'eux; si ces déposants sont plus de trois, porter les indications en question sur une "feuille annexe".

Si, dans la requête, des déposants différents sont indiqués pour différents États désignés, n'indiquer dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international que les déposants ayant cette qualité pour les États élus dans le cadre n° V (il n'y a pas lieu d'indiquer les États pour lesquels une personne est mentionnée comme déposant, car ces indications ont été fournies dans la requête).

**Numéro sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office** (règle 53.4) : lorsque le déposant est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international, la demande d'examen préliminaire international peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

## CADRE N° III

**Mandataire ou représentant commun** (règles 53.5, 90.1 et 90.2) : cocher les cases appropriées afin d'indiquer, *premièrement*, si la personne indiquée dans le cadre n° III est mandataire ou représentant commun, *deuxièmement*, si cette personne a été désignée à une date antérieure (c'est-à-dire au cours de la procédure prévue au chapitre I), *est désignée dans la demande d'examen préliminaire internationale* (toute désignation antérieure d'une autre personne étant révoquée) ou *est désignée spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire internationale* (sans qu'il y ait révocation d'une désignation antérieure) en sus de la ou des personnes désignées antérieurement.

Lorsqu'une personne supplémentaire est désignée spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire international, toute la correspondance émanant de cette administration sera adressée seulement à cette personne supplémentaire.

Un pouvoir distinct doit être déposé auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international, du Bureau international ou de l'office récepteur si la personne qui est désignée au moment de la présentation de la demande d'examen préliminaire international (et qui n'a donc pas été désignée antérieurement) signe cette demande d'examen au nom du déposant (règle 90.4).

**Numéro sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office** (règle 53.5) : lorsque le mandataire est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international, la demande d'examen préliminaire international peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Adresse pour la correspondance** (règle 4.4.d) et instruction 108) : si un mandataire est désigné, toute correspondance destinée au déposant sera envoyée à l'adresse indiquée pour ce mandataire (ou pour le mandataire mentionné en premier, si plusieurs mandataires ont été désignés). Lorsque, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux est désigné comme représentant commun, l'adresse indiquée pour ce déposant dans le cadre n° III sera utilisée.

Si aucun mandataire ni représentant commun n'est désigné, la correspondance sera envoyée à l'adresse – indiquée dans le cadre n° II – du déposant (s'il n'y a qu'une seule personne indiquée comme déposant) ou du déposant considéré comme le représentant commun (s'il y a plusieurs personnes indiquées comme déposants). Cependant, si le ou les déposants souhaitent dans ce cas que la correspondance soit envoyée à une adresse différente, il est possible d'indiquer cette adresse dans le cadre n° III, en lieu et place de la désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun. C'est dans ce cas et seulement dans ce cas qu'il y a lieu de cocher la dernière case du cadre n° III (c'est-à-dire que la dernière case ne doit pas être cochée si l'une des cases "mandataire" ou "représentant commun" a été cochée).

## CADRE N° IV

**Déclaration concernant les modifications** (règles 53.2.a)v), 53.9, 62, 66.1 et 69.1) : l'examen préliminaire international commencera sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée ou, si des modifications ont été déposées, telle qu'elle a été modifiée. Cocher la ou les cases appropriées pour permettre à l'administration chargée de l'examen préliminaire international de déterminer si elle peut commencer l'examen préliminaire international et sur quelle base.

**Cocher la ou les cases appropriées de la rubrique n° 1** pour indiquer si l'examen préliminaire international doit commencer sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée ou s'il doit être tenu compte de modifications, selon le cas. S'il y a des modifications à prendre en compte, le déposant doit présenter avec la demande d'examen une copie des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 (règle 53.9.a)i) ou des modifications apportées à la demande internationale en vertu de l'article 34 (règle 53.9.c)), ou une copie des deux types de modifications, selon le cas. Si une case est cochée et que les documents correspondants ne sont pas joints à la demande

**Time Limit for Furnishing Translation of the International Application** (Rule 55.2): Any required translation of the international application should be furnished (by the applicant) together with the demand. If it is not so furnished, the IPEA will invite the applicant to furnish it within a time limit which shall not be less than one month from the date of the invitation. That time limit may be extended by the IPEA.

**BOX No. V**

**Election of States** (Rule 53.7): Only States which are bound by Chapter II of the PCT *and* which have been designated in the international application (that is, States whose designations have been made under Rule 4.9(a), confirmed under Rule 4.9(c) or considered as having been made under Rule 32.2(a)(i)) can be elected. They are the “eligible States”.

For the convenience and protection of applicants, Box No. V contains a statement to the effect that all eligible States are elected. It is only where the applicant does not wish to elect certain eligible States that the name(s) or two-letter code(s) of those States must be indicated after the words “wishes not to elect:”.

The indication in the demand of the kind of protection or treatment desired for any elected State is not required since it follows the indication made when designating that State in the international application.

**BOX No. VI**

**Check List:** It is recommended that this Box be filled in carefully in order for the IPEA to determine as soon as possible whether it is in possession of the documents on the basis of which the applicant wishes international preliminary examination to start.

Where the international application contains disclosure of one or more nucleotide and/or amino acid sequences, and a copy of the sequence listing in computer readable form complying with the standard provided for in the Administrative Instructions is required by the IPEA, the applicant may furnish the listing in computer readable form to the IPEA with the demand. If this is the case, check-box No. 5 must be marked.

**BOX No. VII**

**Signature** (Rules 53.8, 90.3(a) and 90.4(a)): The demand must be signed by the applicant or by his agent; if there are two or more applicants, the common representative may sign the demand. If the demand is not signed by (all) the persons who are applicants for the elected States (a person who is applicant only for a State which is not elected need not sign the demand), a power of attorney signed by that (all those) applicant(s) must be filed with the IPEA, with the International Bureau or with the receiving Office unless the agent has previously been appointed.

d'examen préliminaire international, le commencement de cet examen sera différé jusqu'à ce que l'administration qui en est chargée les reçoive.

**Cocher la case n° 2** si des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 ont été déposées auprès du Bureau international lors de la procédure prévue au chapitre I, et que le déposant ne veut pas qu'il en soit tenu compte aux fins de l'examen préliminaire international lorsque celui-ci commencera (règle 53.9.a)ii)).

**Cocher la case n° 3** si le délai fixé pour le dépôt de modifications des revendications en vertu de l'article 19 n'a pas expiré au moment où la demande d'examen préliminaire international est présentée et que le déposant veut conserver la possibilité de déposer de telles modifications; il est ainsi demandé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international de différer le commencement de cet examen (règles 53.9.b) et 69.1.d)). Il est à noter que l'examen commencera, en tout état de cause, après l'expiration d'un délai de 20 mois à compter de la date de priorité, même si le délai pour déposer des modifications n'a pas expiré ou que l'administration chargée de l'examen préliminaire international n'a reçu aucune modification.

**Si aucune case n'est cochée**, la procédure décrite dans la note figurant au bas du cadre sera suivie.

**Langue aux fins de l'examen préliminaire international** (règle 55.2) : lorsque ni la langue dans laquelle la demande internationale est déposée ni la langue dans laquelle elle est publiée n'est acceptée par l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui effectuera cet examen, le déposant doit remettre avec la demande d'examen préliminaire international une traduction de la demande internationale dans une langue qui est à la fois une langue acceptée par cette administration et une langue de publication.

Lorsqu'une traduction répondant à ces critères a déjà été remise à l'administration chargée de la recherche internationale pour les besoins de cette recherche et que l'administration chargée de l'examen préliminaire international fait partie du même office ou de la même organisation intergouvernementale que l'administration chargée de la recherche internationale, il n'est pas nécessaire pour le déposant de remettre une autre traduction. Dans ce cas, l'examen préliminaire international est effectué sur la base de la traduction remise aux fins de la recherche internationale.

La langue dans laquelle sera effectué l'examen préliminaire international doit être indiquée dans le cadre n° IV sur la ligne pointillée, et la case appropriée la concernant doit être cochée.

**Langue des modifications** (règles 55.3 et 66.9) : les modifications et les lettres qui s'y rapportent doivent être rédigées dans la langue dans laquelle l'examen préliminaire international sera effectué, comme il est expliqué aux paragraphes précédents.

**Délai imparti pour remettre une traduction de la demande internationale** (règle 55.2) : toute traduction de la demande internationale qui est exigée doit être remise (par le déposant) en même temps que la demande d'examen préliminaire international. Si la traduction n'est pas remise en

même temps, l'administration chargée de l'examen préliminaire international invitera le déposant à remettre cette traduction dans un délai qui sera d'au moins un mois à compter de la date de l'invitation. Ce délai peut être prorogé par l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

#### CADRE N° V

**Élection d'États** (règle 53.7) : seuls peuvent être élus les États qui sont liés par le chapitre II du PCT *et* qui ont été désignés dans la demande internationale (c'est-à-dire qui ont fait l'objet de désignations faites en vertu de la règle 4.9.a), confirmées en vertu de la règle 4.9.c) ou considérées comme ayant été faites, en vertu de la règle 32.2.a)i)). Ces États sont les "États éligibles".

Pour faciliter la tâche des déposants et les protéger, le cadre n° V contient une déclaration selon laquelle tous les États éligibles sont élus. Ce n'est que si le déposant ne souhaite pas élire certains États éligibles qu'il doit indiquer le nom ou le code à deux lettres de ces États après les mots "souhaite ne pas élire :".

Il n'est pas nécessaire d'indiquer dans la demande d'examen préliminaire internationale quelle forme de protection ou de traitement est souhaitée pour tel ou tel État élu puisque les indications portées dans la demande internationale lors de la désignation de cet État restent valables.

#### CADRE N° VI

**Bordereau** : il est recommandé de remplir soigneusement ce cadre pour que l'administration chargée de l'examen préliminaire international puisse déterminer le plus rapidement possible si elle est en possession de la ou des modifications ou de la ou des lettres sur la base desquelles le déposant souhaite que l'examen préliminaire international commence.

Lorsque la demande internationale contient la divulgation d'une ou plusieurs séquences de nucléotides ou d'acides aminés, et qu'une copie du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur, conforme à la norme figurant dans les instructions administratives, est requise par l'administration chargée de l'examen préliminaire international, le déposant peut fournir à cette administration, conjointement avec la demande d'examen préliminaire international, le listage en question sous une forme déchiffrable par ordinateur. S'il le fait, la case n° 5 doit être cochée.

#### CADRE N° VII

**Signature** (règles 53.8, 90.3.a) et 90.4.a) : la demande d'examen préliminaire international doit être signée par le déposant ou par son mandataire; s'il y a plusieurs déposants, elle peut l'être par le représentant commun. Si elle n'est pas signée par une ou plusieurs personnes qui ont la qualité de déposant pour les États élus (une personne qui est déposant seulement pour un État non élu n'a pas besoin de signer la demande d'examen préliminaire international), un pouvoir signé par ces personnes doit être déposé auprès du Bureau international, de l'office récepteur ou de l'administration chargée de l'examen préliminaire international, sauf si le mandataire a été désigné à une date antérieure.

# PCT

## FEE CALCULATION SHEET

### Annex to the Demand

International application No.	For International Preliminary Examining Authority use only	
Applicant's or agent's file reference	Date stamp of the IPEA	
Applicant		
<b>CALCULATION OF PRESCRIBED FEES</b>		
1. Preliminary examination fee .....		P
2. Handling fee ( <i>Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the handling fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the amount to be entered at H is 25% of the handling fee.</i> ) .....		H
3. Total of prescribed fees Add the amounts entered at P and H and enter total in the TOTAL box .....		
	TOTAL	
<b>MODE OF PAYMENT</b>		
<input type="checkbox"/> authorization to charge deposit account with the IPEA (see below)	<input type="checkbox"/> cash	
<input type="checkbox"/> cheque	<input type="checkbox"/> revenue stamps	
<input type="checkbox"/> postal money order	<input type="checkbox"/> coupons	
<input type="checkbox"/> bank draft	<input type="checkbox"/> other ( <i>specify</i> ):	
<b>AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT</b> <i>(This mode of payment may not be available at all IPEAs)</i>		
<input type="checkbox"/> Authorization to charge the total fees indicated above.	IPEA/ _____	
<input type="checkbox"/> ( <i>This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the IPEA so permit</i> ) Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.	Deposit Account No.: _____	
	Date: _____	
	Name: _____	
	Signature: _____	

# PCT

## FEUILLE DE CALCUL DES TAXES

### Annexe de la demande d'examen préliminaire international

Demande internationale n°	Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international								
Référence du dossier du déposant ou du mandataire	Timbre à date de l'administration chargée de l'examen préliminaire international								
Déposant									
<p><b>Calcul des taxes prescrites</b></p> <p>1. Taxe d'examen préliminaire ..... <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">P</span></p> <p>2. Taxe de traitement (<i>Les déposants de certains États ont droit à une réduction de 75% de la taxe de traitement. Lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à cette réduction, le montant devant figurer sous H est égal à 25% de la taxe de traitement.</i>)..... <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">H</span></p> <p>3. Total des taxes prescrites Additionner les montants portés dans les cadres P et H et inscrire le résultat dans le cadre TOTAL .....</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; width: fit-content; margin: 0 auto; padding: 5px;">TOTAL</div>									
<p><b>Mode de paiement</b></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"><input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)</td> <td style="width: 50%; border: none;"><input type="checkbox"/> espèces</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> chèque</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> timbres fiscaux</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> mandat postal</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> coupons</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> traite bancaire</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> autre (<i>préciser</i>) :</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)	<input type="checkbox"/> espèces	<input type="checkbox"/> chèque	<input type="checkbox"/> timbres fiscaux	<input type="checkbox"/> mandat postal	<input type="checkbox"/> coupons	<input type="checkbox"/> traite bancaire	<input type="checkbox"/> autre ( <i>préciser</i> ) :
<input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)	<input type="checkbox"/> espèces								
<input type="checkbox"/> chèque	<input type="checkbox"/> timbres fiscaux								
<input type="checkbox"/> mandat postal	<input type="checkbox"/> coupons								
<input type="checkbox"/> traite bancaire	<input type="checkbox"/> autre ( <i>préciser</i> ) :								
<p><b>AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT</b> (<i>Les administrations chargées de l'examen préliminaire international ne permettent pas toutes l'utilisation de ce mode de paiement</i>)</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.   <input type="checkbox"/> (<i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i>)                  Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.             </td> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;">                 IPEA/ _____                  N° de compte de dépôt : _____                  Date : _____                  Nom : _____                  Signature : _____             </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  <input type="checkbox"/> ( <i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i> ) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.	IPEA/ _____ N° de compte de dépôt : _____ Date : _____ Nom : _____ Signature : _____						
<input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  <input type="checkbox"/> ( <i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i> ) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.	IPEA/ _____ N° de compte de dépôt : _____ Date : _____ Nom : _____ Signature : _____								



**NOTES TO THE FEE CALCULATION SHEET  
(ANNEX TO FORM PCT/IPEA/401)**

The purpose of the fee calculation sheet is to help the applicant to identify the prescribed fees and to calculate the amounts to be paid. It is strongly recommended that the applicant complete, by entering the appropriate amounts in the boxes provided, and submit the fee calculation sheet at the time of filing of the demand. This will help the International Preliminary Examining Authority (IPEA) to verify the calculations and to identify any error in them.

---

**CALCULATION OF PRESCRIBED FEES**

Two fees must be paid for international preliminary examination:

- (i) the preliminary examination fee for the benefit of the IPEA (Rule 58.1);
- (ii) the handling fee for the benefit of the International Bureau (Rule 57).

Both fees must be paid to the IPEA within one month from the date on which the demand is submitted. The amount payable is the amount applicable on the date of submittal (Rules 57.3 and 58.1(b)). The fees must be paid in a currency acceptable to the IPEA.

Information about the amount of those fees or about equivalent amounts in other currencies can be obtained from the IPEA or the receiving Office. This information is also published in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex E, and from time to time in Section IV of the *PCT Gazette*.

**Box P:** The amount of the preliminary examination fee must be entered in Box P.

**Box H:** The amount of the handling fee must be entered in Box H.

**Reduction of the Handling Fee for Applicants from Certain States:** An applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below 3,000 US dollars (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997) is entitled, in accordance with the Schedule of Fees, to a reduction of 75% of certain PCT fees including the handling fee. If there are several applicants, each must satisfy the above-mentioned criteria. The reduction of the handling fee will be automatically available to any applicant (or applicants) who is (or are) so entitled on the basis of the indications of name, nationality and residence given in Box No. II of the demand.

The fee reduction will be available even if one or more of the applicants are not from PCT Contracting States, provided that each of them is a national and resident of a State that meets the above-mentioned requirements and that at least one of the applicants is a national or resident of a PCT Contracting State and thus is entitled to file an international application.

Natural persons who are nationals of and reside in the following PCT Contracting States are eligible: AL Albania, AM Armenia, AZ Azerbaijan, BA Bosnia and Herzegovina, BF Burkina Faso, BG Bulgaria, BJ Benin, BR Brazil,

BY Belarus, BZ Belize, CF Central African Republic, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroon, CN China, CO Colombia, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ Czech Republic, DM Dominica, DZ Algeria, EE Estonia, GA Gabon, GD Grenada, GE Georgia, GH Ghana, GM Gambia, GN Guinea, GW Guinea-Bissau, HR Croatia, HU Hungary, ID Indonesia, IN India, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KP Democratic People's Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LC Saint Lucia, LK Sri Lanka, LR Liberia, LS Lesotho, LT Lithuania, LV Latvia, MA Morocco, MD Republic of Moldova, MG Madagascar, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, ML Mali, MN Mongolia, MR Mauritania, MW Malawi, MX Mexico, MZ Mozambique, NE Niger, PL Poland, RO Romania, RU Russian Federation, SD Sudan, SK Slovakia, SL Sierra Leone, SN Senegal, SZ Swaziland, TD Chad, TG Togo, TJ Tajikistan, TM Turkmenistan, TR Turkey, TZ United Republic of Tanzania, UA Ukraine, UG Uganda, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, YU Yugoslavia, ZA South Africa and ZW Zimbabwe. As far as other States are concerned, inquiries should be addressed to the International Bureau.

**Calculation of the Handling Fee in Case of Fee Reduction:** Where the applicant is (or all applicants are) entitled to a reduction of the handling fee, the total to be entered at Box H is 25% of the handling fee.

**Total Box:** The total of the amounts inserted in Boxes P and H is the amount which must be paid to the IPEA.

**MODE OF PAYMENT**

In order to help the IPEA identify the mode of payment of the prescribed fees, it is recommended to mark the applicable check-box(es).

**AUTHORIZATION TO CHARGE  
(OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT**

The applicant should check whether the IPEA allows the use of deposit accounts for payment of PCT fees. In addition, it is recommended that the applicant check what are the specific conditions applicable to the use of deposit accounts with the IPEA since not all IPEAs provide the same services.

Finally, if the IPEA is not the same national Office or intergovernmental organization as that with which the international application was filed, the deposit account with the receiving Office cannot be charged for the purpose of paying the preliminary examination and handling fees due to the IPEA.

The IPEA will not charge fees to deposit accounts unless the deposit account authorization is signed and indicates the deposit account number.

## NOTES RELATIVES À LA FEUILLE DE CALCUL DES TAXES (ANNEXE DU FORMULAIRE PCT/IPEA/401)

La feuille de calcul des taxes a pour objet d'aider le déposant à recenser les taxes prescrites et à calculer les montants à payer. Il lui est vivement recommandé de remplir cette feuille en portant les montants appropriés dans les cadres prévus et de la joindre à la demande d'examen préliminaire international. Cela aidera l'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) à vérifier les calculs et à y déceler d'éventuelles erreurs.

### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

L'examen préliminaire international donne lieu au paiement de deux taxes :

- i) la taxe d'examen préliminaire, au profit de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (règle 58.1);
- ii) la taxe de traitement, au profit du Bureau international (règle 57).

Ces deux taxes doivent être payées à l'administration chargée de l'examen préliminaire international dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle la demande d'examen préliminaire international est présentée. Le montant dû est le montant applicable à la date de présentation de cette demande d'examen (règles 57.3 et 58.1.b)). Les taxes doivent être payées dans une monnaie que l'administration chargée de l'examen préliminaire international accepte.

Des renseignements au sujet du montant de ces taxes ou de leur contre-valeur en d'autres monnaies peuvent être obtenus auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international ou de l'office récepteur. Ces renseignements figurent également dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe E, et sont aussi publiés périodiquement dans la section IV de la *Gazette du PCT*.

**Cadre P** : le montant de la taxe d'examen préliminaire doit être inscrit dans le cadre P.

**Cadre H** : le montant de la taxe de traitement doit être inscrit dans le cadre H.

**Réduction de la taxe de traitement pour les déposants de certains États** : un déposant qui est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3 000 dollars des États-Unis a droit, conformément au barème de taxes, à une réduction de 75% de certaines taxes du PCT, dont la taxe de traitement. S'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères. La réduction de la taxe de traitement s'appliquera automatiquement à tout déposant qui y a droit (ou à tous les déposants qui y ont droit) au vu des indications de nom, de nationalité et de domicile données dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international.

La réduction de la taxe s'appliquera même si l'un ou plusieurs des déposants ne viennent pas d'États contractants du PCT, à condition que chacun d'eux soit ressortissant d'un État, et domicilié dans un État, qui répond aux critères mentionnés ci-dessus et qu'au moins l'un d'eux soit ressortissant d'un État contractant du PCT, et domicilié dans un tel État, et ait donc le droit de déposer une demande internationale.

Les personnes physiques qui sont ressortissantes des États contractants du PCT suivants, et qui sont domiciliées dans ces États, peuvent bénéficier de cette réduction : AL Albanie, AM Arménie, AZ Azerbaïdjan, BA Bosnie-Herzégovine, BF Burkina Faso, BG Bulgarie, BJ Bénin, BR Brésil, BY Bélarus,

BZ Belize, CF République centrafricaine, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroun, CN Chine, CO Colombie, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ République tchèque, DM Dominique, DZ Algérie, EE Estonie, GA Gabon, GD Grenade, GE Géorgie, GH Ghana, GM Gambie, GN Guinée, GW Guinée-Bissau, HR Croatie, HU Hongrie, ID Indonésie, IN Inde, KE Kenya, KG Kirghizistan, KP République populaire démocratique de Corée, KZ Kazakhstan, LC Sainte-Lucie, LK Sri Lanka, LR Libéria, LS Lesotho, LT Lituanie, LV Lettonie, MA Maroc, MD République de Moldova, MG Madagascar, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, ML Mali, MN Mongolie, MR Mauritanie, MW Malawi, MX Mexique, MZ Mozambique, NE Niger, PL Pologne, RO Roumanie, RU Fédération de Russie, SD Soudan, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, SN Sénégal, SZ Swaziland, TD Tchad, TG Togo, TJ Tadjikistan, TM Turkménistan, TR Turquie, TZ République-Unie de Tanzanie, UA Ukraine, UG Ouganda, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud et ZW Zimbabwe. En ce qui concerne d'autres États, il conviendra de s'adresser au Bureau international.

**Calcul de la taxe de traitement en cas de réduction** : lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à une réduction de la taxe de traitement, le montant devant figurer dans le cadre H est égal à 25% de la taxe de traitement.

**Total** : le total des montants inscrits dans les cadres P et H représente la somme à verser à l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

### MODE DE PAIEMENT

Pour aider l'administration chargée de l'examen préliminaire international à déterminer le mode de paiement des taxes prescrites qui a été utilisé, il est recommandé de cocher la ou les cases appropriées.

### AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

Le déposant devrait s'assurer que l'administration chargée de l'examen préliminaire international permet l'utilisation de comptes de dépôt pour le paiement des taxes du PCT. En outre, il est recommandé qu'il prenne connaissance des modalités particulières d'utilisation des comptes de dépôt auprès de cette administration étant donné que toutes les administrations chargées de l'examen préliminaire international n'offrent pas les mêmes services.

Enfin, si l'administration chargée de l'examen préliminaire international n'est pas l'office national auprès duquel, ou l'organisation intergouvernementale auprès de laquelle, la demande internationale a été déposée, le déposant ne peut pas utiliser le compte de dépôt auprès de l'office récepteur pour payer les taxes d'examen préliminaire et de traitement dues à l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

L'administration chargée de l'examen préliminaire international ne débitera un compte de dépôt du montant des taxes que si l'autorisation correspondante est signée et qu'elle indique le numéro du compte de dépôt.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Contracting States		États contractants	
States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)		États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)	
EC Ecuador	3324	EC Équateur	3325
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
EP European Patent Organisation (EPO)	3324	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	3325
ZA South Africa	3324	ZA Afrique du Sud	3325
Information on Contracting States		Informations sur les États Contractants	
AM Armenia	3324	AM Arménie	3325
Receiving Offices		Offices récepteurs	
FI Finland	3326	FI Finlande	3327
SE Sweden	3326	SE Suède	3327
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
FI Finland	3326	FI Finlande	3327
SE Sweden	3326	SE Suède	3327

**CONTRACTING STATES****States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)****EC Ecuador**

On 7 February 2001, **Ecuador** deposited its instrument of accession to the PCT. Ecuador will become the 110th Contracting State of the PCT on 7 May 2001.

Consequently, in any international application filed on or after 7 May 2001, Ecuador (country code: EC) may be designated and, because it will be bound by Chapter II of the PCT, may also be elected. Furthermore, nationals and residents of Ecuador will be entitled from 7 May 2001 to file international applications under the PCT.

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex A, page 6]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **South African rand (ZAR)**, as specified below, has been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amount is applicable as from 1 April 2001.

Search fee (international search  
by the European Patent Office): ZAR 7,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(EP), page 295]

**ZA South Africa**

Pursuant to PCT Rule 15.2(d), new equivalent amounts in **South African rand (ZAR)** have been established for the basic fee, the supplement per sheet over 30 and the designation fee, as well as for the reduction of the international fee where the PCT-EASY software is used. The new amounts, applicable as from 1 April 2001, are specified below:

Basic fee:	ZAR 3,152
Supplement per sheet over 30:	ZAR 72
Designation fee:	ZAR 680
PCT-EASY fee reduction:	ZAR 972

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(ZA), page 290]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****AM Armenia**

The **Armenian Patent Office** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Telephone:	(374-1) 52 06 73, 56 14 04
Facsimile machine:	(374-1) 15 18 23, 56 11 26

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(AM), page 10]

**ÉTATS CONTRACTANTS****États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)****EC Équateur**

Le 7 février 2001, l'**Équateur** a déposé son instrument d'adhésion au PCT. L'Équateur deviendra le 110<sup>e</sup> État contractant du PCT le 7 mai 2001.

En conséquence, l'Équateur pourra être désigné (code pour le pays : EC) dans toute demande internationale déposée le 7 mai 2001 ou ultérieurement et, étant lié par le chapitre II du PCT, pourra aussi être élu. En outre, à partir du 7 mai 2001, les nationaux de l'Équateur et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT.

[Mise à jour de la Gazette du PCT no S-01/2001 (F), annexe A, page 6]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **rand sud-africains (ZAR)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets) :	ZAR 7.000
--	-----------

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(EP), page 321]

**ZA Afrique du Sud**

Conformément à la règle 15.2.d) du PCT, de nouveaux montants équivalents, exprimés en **rand sud-africains (ZAR)**, ont été établis pour la taxe de base, le supplément par feuille à compter de la 31<sup>e</sup> et la taxe de désignation, ainsi que pour la réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, sont les suivants :

Taxe de base :	ZAR 3.152
Supplément par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup> :	ZAR 72
Taxe de désignation :	ZAR 680
Réduction de taxe PCT-EASY :	ZAR 972

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(ZA), page 315]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****AM Arménie**

L'**Office arménien des brevets** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Téléphone :	(374-1) 52 06 73, 56 14 04
Télécopieur :	(374-1) 15 18 23, 56 11 26

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(AM), page 10]

**RECEIVING OFFICES****FI Finland**

The **National Board of Patents and Registration of Finland** has notified a change in its requirement as to who can act as agent before the receiving Office, as follows:

Who can act as agent?	Any natural or legal person resident in the European Economic Area
-----------------------	--

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(FI), page 232]

**SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has notified changes in its requirements as to whether an agent is required by the receiving Office and who can act as agent before it, as follows:

Is an agent required by the receiving Office?	No, if the applicant resides in Sweden May be required if he is a non-resident
---	---

Who can act as agent?	Any natural or legal person
-----------------------	-----------------------------

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(SE), page 277]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****FI Finland**

The **National Board of Patents and Registration of Finland** has notified changes in one of its special requirements for entry into the national phase and as to who can act as agent before it as designated (or elected) Office, as follows:

Special requirements of the Office (PCT Rule 51 <i>bis</i> ):	Statement justifying the applicant's right to the invention where the applicant is not the inventor or the only inventor
---	--

Who can act as agent?	Any natural or legal person resident in the European Economic Area
-----------------------	--

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (FI), page 371]

**SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has withdrawn the appointment of an agent as one of its special requirements for entry into the national phase and has notified a change in its requirement as to who can act as agent before it as designated (or elected) Office, as follows:

Who can act as agent?	Any natural or legal person
-----------------------	-----------------------------

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (SE), page 425]

## OFFICES RÉCEPTEURS

### FI Finlande

L'**Office national des brevets et de l'enregistrement de la Finlande** a notifié un changement dans son exigence concernant la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office récepteur, comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?	Toute personne physique ou morale domiciliée dans l'Espace économique européen
--	--

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(FI), page 239]

### SE Suède

L'**Office suédois des brevets** a notifié des changements dans ses exigences concernant la question de savoir si l'office récepteur exige un mandataire et qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office, comme suit :

L'office récepteur exige-t-il un mandataire ?	Non, si le déposant est domicilié en Suède Peut être exigé dans le cas contraire
---	---

Qui peut agir en qualité de mandataire ?	Toute personne physique ou morale
--	-----------------------------------

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(SE), page 296]

## OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)

### FI Finlande

L'**Office national des brevets et de l'enregistrement de la Finlande** a notifié des changements dans l'une de ses exigences particulières pour l'ouverture de la phase nationale et concernant la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Exigences particulières de l'office (règle 51 <i>bis</i> du PCT) :	Déclaration justifiant du droit du déposant à l'invention lorsque le déposant n'est pas l'inventeur ou le seul inventeur
--	--

Qui peut agir en qualité de mandataire ?	Toute personne physique ou morale domiciliée dans l'Espace économique européen
--	--

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (FI), page 404]

### SE Suède

L'**Office suédois des brevets** a retiré la désignation d'un mandataire de ses exigences particulières pour l'ouverture de la phase nationale et a notifié un changement dans son exigence relative à la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?	Toute personne physique ou morale
--	-----------------------------------

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (SE), page 468]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
<b>Fees Payable Under the PCT</b>		<b>Taxes payables en vertu du PCT</b>	
AT Austria	3744	AT Autriche	3745
AU Australia	3744	AU Australie	3745
EP European Patent Organisation (EPO)	3744	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	3745
JP Japan	3750	JP Japon	3751
KR Republic of Korea	3750	KR République de Corée	3751
SE Sweden	3750	SE Suède	3751
US United States of America	3752	US États-Unis d'Amérique	3753
<b>International Searching Authorities International Preliminary Examining Authorities</b>		<b>Administrations chargées de la recherche internationale Administrations chargées de l'examen préliminaire international</b>	
SE Sweden	3752	SE Suède	3753
<b>Information on Contracting States</b>		<b>Informations sur les États Contractants</b>	
AU Australia	3754	AU Australie	3755
DZ Algeria	3754	DZ Algérie	3755
KZ Kazakhstan	3754	KZ Kazakhstan	3755
TZ United Republic of Tanzania	3754	TZ République-Unie de Tanzanie	3755



**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****AT Austria**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **Korean won (KRW)** has been established for the search fee for an international search by the Austrian Patent Office. The new amount, applicable as from 1 April 2001, is as follows:

Search fee (international search  
by the Austrian Patent Office): KRW 188,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(AT), page 292]

**AU Australia**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **Korean won (KRW)** has been established for the search fee for an international search by the Australian Patent Office. The new amount, applicable as from 1 April 2001, is as follows:

Search fee (international search  
by the Australian Patent Office): KRW 555,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(AU), page 293]

**EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), new equivalent amounts in **Canadian dollars (CAD)**, **Icelandic kronur (ISK)** and **Japanese yen (JPY)** have been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amounts, applicable as from 1 April 2001, are as follows:

Search fee (international search  
by the European Patent Office): CAD 1,320 ISK 75,000 JPY 103,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(EP), page 295]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****AT Autriche**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **won coréens (KRW)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office autrichien des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale  
effectuée par l'Office autrichien des brevets) :      KRW 188.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(AT), page 318]

**AU Australie**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **won coréens (KRW)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office australien des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale  
effectuée par l'Office australien des brevets) :      KRW 555.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(AU), page 319]

**EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

De nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **dollars canadiens (CAD)**, **couronnes islandaises (ISK)** et **yen japonais (JPY)**, ont été établis en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, sont les suivants :

Taxe de recherche (recherche internationale  
effectuée par l'Office européen des brevets) :      CAD 1.320      ISK 75.000      JPY 103.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(EP), page 321]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****EP European Patent Organisation (EPO) (Cont'd)**

The **European Patent Office** has established new equivalent amounts in **pounds sterling (GBP)**, **Swedish kronor (SEK)** and **Greek drachmas (GRD)** of certain fees payable to it, as specified in the table which follows (published on two pages). The new equivalent amounts are applicable as from 6 March 2001.

	EUR	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF LUF	ITL
Transmittal fee	102	199.49	<b>67</b>	669.08	160	224.78	<b>940</b>	4,115	197,500
Fee for priority document	30	58.67	<b>20</b>	196.79	45	66.11	<b>275</b>	1,210	58,088
Search fee (for an international search)	945	1,848.26	<b>624</b>	6,198.79	1,460	2,082.51	<b>8,690</b>	38,121	1,829,775
Preliminary examination fee	1,533	2,998.29	<b>1,012</b>	10,055.82	2,380	3,378.29	<b>14,100</b>	61,841	2,968,302
Protest fee	1,022	1,998.86	<b>675</b>	6,703.88	1,580	2,252.19	<b>9,400</b>	41,227	1,978,868
Fee for copies (per A4 page)	0.60	1.17	0.40	3.94	0.90	1.32	<b>5.50</b>	24	1,162
National fee	127	248.39	<b>84</b>	833.07	200	279.87	<b>1,170</b>	5,123	245,906
European search fee	690	1,349.52	<b>455</b>	4,526.10	1,070	1,520.56	<b>6,350</b>	27,835	1,336,026
European designation fee	76	148.64	<b>50</b>	498.53	120	167.48	<b>700</b>	3,066	147,157
Claims fee	40	78.23	<b>26</b>	262.38	60	88.15	<b>370</b>	1,614	77,451
Examination fee	1,431	2,798.79	<b>944</b>	9,386.74	2,220	3,153.51	<b>13,170</b>	57,726	2,770,802
Renewal fee (3 <sup>rd</sup> year)	383	749.08	<b>253</b>	2,512.32	590	844.02	<b>3,520</b>	15,450	741,591

(Continued on page 3748)

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****EP Organisation européenne des brevets (OEB) (suite)**

L'Office européen des brevets a établi de nouveaux montants équivalents en livres sterling (GBP), en couronnes suédoises (SEK) et en drachmes grecques (GRD) de certaines taxes qui doivent lui être payées, comme indiqué dans le tableau qui suit (publié sur deux pages). Les nouveaux montants équivalents sont applicables à compter du 6 mars 2001.

	EUR	DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF LUF	ITL
Taxe de transmission	102	199,49	<b>67</b>	669,08	160	224,78	<b>940</b>	4 115	197 500
Taxe pour le document de priorité	30	58,67	<b>20</b>	196,79	45	66,11	<b>275</b>	1 210	58 088
Taxe de recherche (pour une recherche internationale)	945	1 848,26	<b>624</b>	6 198,79	1 460	2 082,51	<b>8 690</b>	38 121	1 829 775
Taxe d'examen préliminaire	1 533	2 998,29	<b>1 012</b>	10 055,82	2 380	3 378,29	<b>14 100</b>	61 841	2 968 302
Taxe de réserve	1 022	1 998,86	<b>675</b>	6 703,88	1 580	2 252,19	<b>9 400</b>	41 227	1 978 868
Taxe pour la délivrance de copies (par page A4)	0,60	1,17	0,40	3,94	0,90	1,32	<b>5,50</b>	24	1 162
Taxe nationale	127	248,39	<b>84</b>	833,07	200	279,87	<b>1 170</b>	5 123	245 906
Taxe de recherche européenne	690	1 349,52	<b>455</b>	4 526,10	1 070	1 520,56	<b>6 350</b>	27 835	1 336 026
Taxe de désignation européenne	76	148,64	<b>50</b>	498,53	120	167,48	<b>700</b>	3 066	147 157
Taxe de revendication	40	78,23	<b>26</b>	262,38	60	88,15	<b>370</b>	1 614	77 451
Taxe d'examen	1 431	2 798,79	<b>944</b>	9 386,74	2 220	3 153,51	<b>13 170</b>	57 726	2 770 802
Taxe de renouvellement (3 <sup>e</sup> année)	383	749,08	<b>253</b>	2 512,32	590	844,02	<b>3 520</b>	15 450	741 591

(suite à la page 3749)

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****EP European Patent Organisation (EPO) (Cont'd)**

	<b>ATS</b>	<b>ESP</b>	<b>GRD</b>	<b>DKK</b>	<b>PTE</b>	<b>IEP</b>	<b>FIM</b>	<b>CYP</b>
Transmittal fee	1,403.55	16,971	<b>34,757</b>	770	20,449.20	80.33	606.46	60
Fee for priority document	412.81	4,992	<b>10,223</b>	225	6,014.50	23.63	178.37	18
Search fee (for an international search)	13,003.48	157,235	<b>322,009</b>	7,090	189,455.50	744.25	5,618.71	558
Preliminary examination fee	21,094.54	255,070	<b>522,370</b>	11,500	307,338.90	1,207.34	9,114.80	904
Protest fee	14,063.03	170,046	<b>348,247</b>	7,670	204,892.60	804.89	6,076.54	603
Fee for copies (per A4 page)	8.26	100	<b>204</b>	4.50	120.30	0.47	3.57	0.40
National fee	1,747.56	21,131	<b>43,275</b>	950	25,461.20	100.02	755.11	75
European search fee	9,494.61	114,806	<b>235,118</b>	5,180	138,332.60	543.42	4,102.55	407
European designation fee	1,045.78	12,645	<b>25,897</b>	570	15,236.60	59.85	451.88	45
Claims fee	550.41	6,655	<b>13,630</b>	300	8,019.30	31.50	237.83	24
Examination fee	19,690.99	238,098	<b>487,613</b>	10,730	286,889.70	1,127	8,508.34	844
Renewal fee (3 <sup>rd</sup> year)	5,270.19	63,726	<b>130,507</b>	2,870	76,784.60	301.64	2,277.21	226

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(EP), page 295, and Annex E(EP), page 306, as well as PCT Gazette No. 48/2000, the table published on page 18062]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****EP Organisation européenne des brevets (OEB) (suite)**

	<b>ATS</b>	<b>ESP</b>	<b>GRD</b>	<b>DKK</b>	<b>PTE</b>	<b>IEP</b>	<b>FIM</b>	<b>CYP</b>
Taxe de transmission	1 403,55	16 971	<b>34 757</b>	770	20 449,20	80,33	606,46	60
Taxe pour le document de priorité	412,81	4 992	<b>10 223</b>	225	6 014,50	23,63	178,37	18
Taxe de recherche (pour une recherche internationale)	13 003,48	157 235	<b>322 009</b>	7 090	189 455,50	744,25	5 618,71	558
Taxe d'examen préliminaire	21 094,54	255 070	<b>522 370</b>	11 500	307 338,90	1 207,34	9 114,80	904
Taxe de réserve	14 063,03	170 046	<b>348 247</b>	7 670	204 892,60	804,89	6 076,54	603
Taxe pour la délivrance de copies (par page A4)	8,26	100	<b>204</b>	4,50	120,30	0,47	3,57	0,40
Taxe nationale	1 747,56	21 131	<b>43 275</b>	950	25 461,20	100,02	755,11	75
Taxe de recherche européenne	9 494,61	114 806	<b>235 118</b>	5 180	138 332,60	543,42	4 102,55	407
Taxe de désignation européenne	1 045,78	12 645	<b>25 897</b>	570	15 236,60	59,85	451,88	45
Taxe de revendication	550,41	6 655	<b>13 630</b>	300	8 019,30	31,50	237,83	24
Taxe d'examen	19 690,99	238 098	<b>487 613</b>	10 730	286 889,70	1 127	8 508,34	844
Taxe de renouvellement (3 <sup>e</sup> année)	5 270,19	63 726	<b>130 507</b>	2 870	76 784,60	301,64	2 277,21	226

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(EP), page 321, et annexe E(EP), page 333, ainsi que de la Gazette du PCT n° 48/2000, le tableau publié à la page 18063]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****JP Japan**

New equivalent amounts in **Japanese yen (JPY)** have been established, for the basic fee, the supplement per sheet over 30, the designation fee and the handling fee, pursuant to PCT Rules 15.2(d) and 57.2(e), as well as for the reduction of the international fee where the PCT-EASY software is used. The new amounts, applicable as from 1 April 2001, are as follows:

Basic fee:	JPY 46,200
Supplement per sheet over 30:	JPY 1,100
Designation fee:	JPY 10,000
PCT-EASY fee reduction:	JPY 14,000
Handling fee:	JPY 16,600

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(JP), page 250, and Annex E(JP), page 308, and PCT Gazette No. 48/1998, the table published on page 16556]

**KR Republic of Korea**

New equivalent amounts in **Korean won (KRW)** have been established, for the basic fee, the supplement per sheet over 30, the designation fee and the handling fee, pursuant to PCT Rules 15.2(d) and 57.2(e), as well as for the reduction of the international fee where the PCT-EASY software is used. The new amounts, applicable as from 1 April 2001, are as follows:

Basic fee:	KRW 500,000
Supplement per sheet over 30:	KRW 12,000
Designation fee:	KRW 108,000
PCT-EASY fee reduction:	KRW 154,000
Handling fee:	KRW 179,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(KR), page 255, and Annex E(KR), page 309, and PCT Gazette No. 48/1998, the table published on page 16556]

**SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau of new amounts of the search fee and of additional search fee in **Swedish kronor (SEK)**, applicable as from 6 March 2001, and of the corresponding equivalent amount in **Icelandic kronur (ISK)**, applicable as from 1 April 2001, payable for an international search carried out by it, as follows:

Search fee (international search by the Swedish Patent Office):	SEK 8,690	ISK 75,000
Additional search fee (international search by the Swedish Patent Office):	SEK 8,690	

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(SE), page 301]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****JP Japon**

De nouveaux montants équivalents, exprimés en **yen japonais (JPY)**, ont été établis, pour la taxe de base, le supplément par feuille à compter de la 31<sup>e</sup>, la taxe de désignation, et la taxe de traitement, conformément aux règles 15.2.d) et 57.2.e) du PCT, ainsi que pour la réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, sont les suivants :

Taxe de base :	JPY 46.200
Supplément par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup> :	JPY 1.100
Taxe de désignation :	JPY 10.000
Réduction de taxe PCT-EASY :	JPY 14.000
Taxe de traitement :	JPY 16.600

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(JP), page 261, et annexe E(JP), page 335, et de la Gazette du PCT n° 48/1998, le tableau publié à la page 16557]

**KR République de Corée**

De nouveaux montants équivalents, exprimés en **won coréens (KRW)**, ont été établis, pour la taxe de base, le supplément par feuille à compter de la 31<sup>e</sup>, la taxe de désignation, et la taxe de traitement, conformément aux règles 15.2.d) et 57.2.e) du PCT, ainsi que pour la réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, sont les suivants :

Taxe de base :	KRW 500.000
Supplément par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup> :	KRW 12.000
Taxe de désignation :	KRW 108.000
Réduction de taxe PCT-EASY :	KRW 154.000
Taxe de traitement :	KRW 179.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(KR), page 267, et annexe E(KR), page 336, et de la Gazette du PCT n° 48/1998, le tableau publié à la page 16557]

**SE Suède**

L'**Office suédois des brevets** a notifié au Bureau international de nouveaux montants de la taxe de recherche et de la taxe de recherche additionnelle, exprimés en **couronnes suédoises (SEK)**, applicables à compter du 6 mars 2001, et un montant équivalent correspondant, exprimé en **couronnes islandaises (ISK)**, applicable à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, pour une recherche internationale effectuée par l'office, comme suit :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office suédois des brevets) :	SEK 8.690	ISK 75.000
Taxe de recherche additionnelle (recherche internationale effectuée par l'Office suédois des brevets) :	SEK 8.690	

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2000(F), annexe D(SE), page 327]



**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****US United States of America**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), new equivalent amounts in **New Zealand dollars (NZD)** have been established for the search fee for an international search by the United States Patent and Trademark Office. The new amounts, applicable as from 1 April 2001, are as follows:

Search fee (international search by the United States Patent and Trademark Office):	NZD 1,600 (1,030) The amount in parentheses is payable when a corresponding prior US national application has been filed under 35 USC 111(a) and the basic filing fee paid
---	---

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(US), page 302]

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES**  
**INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES**

**SE Agreement between the Swedish Patent and Registration Office and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>**

**Amendment to Annex C**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(ii) of the above-mentioned Agreement, of amendments to Annex C thereof. The amendments will enter into force on 6 March 2001. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C**

**Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Swedish kronor)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	8,690
Additional fee (Rule 40.2(a))	8,690
Translation of the international application (Rule 48.3), per word	[No change]
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	[No change]
Additional fee (Rule 68.3(a))	[No change]
Cost of copies (Rules 44.3(b), <sup>2</sup> 71.2(b) and 94.1), per page	[No change]

**Part II. [No change].”**

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29550, No. 06/1999, page 1518, No. 27/1999, page 7672, No. 28/1999, page 7974, and No. 27/2000, page 9880.

<sup>2</sup> Applicants receive free of charge, together with the international search report, a copy of each of the documents cited therein; the amount indicated is payable only where applicants request additional copies of such documents.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****US États-Unis d'Amérique**

De nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **dollars néo-zélandais (NZD)**, ont été établis en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, sont les suivants :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis) :	NZD 1.600 (1.030)
	Le montant entre parenthèses est applicable lorsqu'une demande nationale antérieure correspondante, selon le paragraphe 111.a) du titre 35 USC, accompagnée d'une taxe de dépôt de base, a été déposée aux États-Unis

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(US), page 329]

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE**  
**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**SE Accord entre l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>**

**Modification de l'annexe C**

L'Office suédois des brevets a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)ii) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant de modifications apportées à l'annexe C de cet accord. Les modifications entreront en vigueur le 6 mars 2001. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C**

**Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

<b>Type de taxe ou de droit</b>	<b>Montant (Couronnes suédoises)</b>
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	8.690
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	8.690
Traduction de la demande internationale (règle 48.3), par mot	[Sans changement]
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	[Sans changement]
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3. b), <sup>2</sup> 71.2. b) et 94.1), par page	[Sans changement]

**Partie II. [Sans changement].”**

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29611, n° 06/1999, page 1519, n° 27/1999, page 7673, n° 28/1999, page 7975, et n° 27/2000, page 9881.

<sup>2</sup> Les déposants reçoivent gratuitement avec le rapport de recherche internationale une copie de chacun des documents cités; le montant indiqué est à payer uniquement dans le cas où les déposants demandent des copies supplémentaires de ces documents.

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****AU Australia**

The **Australian Patent Office** has notified the International Bureau that it will no longer be possible to apply for a petty patent in international applications filed on or after 24 May 2001. The types of protection available in Australia via the PCT as from that date will be as follows:

Types of protection available via the PCT: Patents, patents of addition

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(AU), page 14]

**DZ Algeria**

The **Algerian National Institute of Industrial Property** has notified a change in its mailing address, as follows:

Mailing address: B.P. 403, Alger-Gare, Algeria

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(DZ), page 55]

**KZ Kazakhstan**

The **Kazakh Patent Office** has notified a change in its e-mail address, as follows:

E-mail: kazpat@nursat.kz

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(KZ), page 103]

**TZ United Republic of Tanzania**

The **Business Registrations and Licensing Agency, Ministry of Industry and Trade, of the United Republic of Tanzania** has notified changes in its location and in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Location: Co-operative Bldg., 4<sup>th</sup> floor, Lumumba Street,  
Dar es Salaam, United Republic of Tanzania

Telephone: (255-22) 218 01 39, 218 00 48, 218 03 85, 218 01 41

Facsimile machine: (255-22) 218 03 71

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(TZ), page 176]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****AU Australie**

L'**Office australien des brevets** a informé le Bureau international qu'il ne sera plus possible de demander un "petty patent" dans des demandes internationales déposées le 24 mai 2001 ou ultérieurement. Les types de protection disponibles en Australie par la voie PCT à compter de cette date seront les suivants :

Types de protection disponibles  
par la voie PCT :

Brevets, brevets d'addition

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(AU), page 14]

**DZ Algérie**

L'**Institut national algérien de la propriété industrielle** a notifié un changement dans son adresse postale, comme suit :

Adresse postale :

B.P. 403, Alger-Gare, Algérie

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(DZ), page 55]

**KZ Kazakhstan**

L'**Office kazakh des brevets** a notifié un changement dans son adresse électronique, comme suit :

Courrier électronique :

kazpat@nursat.kz

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(KZ), page 105]

**TZ République-Unie de Tanzanie**

Le **Service d'enregistrement des sociétés et des licences commerciales, Ministère de l'industrie et du commerce, de la République-Unie de Tanzanie** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Siège :

Co-operative Bldg., 4<sup>th</sup> floor, Lumumba Street,  
Dar es Salaam, République-Unie de Tanzanie

Téléphone :

(255-22) 218 01 39, 218 00 48, 218 03 85, 218 01 41

Télécopieur :

(255-22) 218 03 71

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(TZ), page 178]

**SECTION IV****NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER****NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

---

	Page		Page
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
JP Japan	4188	JP Japon	4189
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
CN China	4188	CN Chine	4189

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****JP Japan**

The **Japanese Patent Office** has notified a change in the name of the Office, as follows:

Name of Office: Japan Patent Office

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(JP), page 93]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****CN China**

The **China Intellectual Property Office** has notified new amounts of fees in **yuan renminbi (CNY)**, payable to it as designated (or elected) Office, as specified below:

National fee:

For patent:

Application fee:	CNY 900
Fee for priority claims, per claim:	[No change]
Maintenance fee:	[No change]
Examination fee:	CNY 2,500

For utility model:

Application fee:	CNY 500
Fee for priority claims, per claim:	[No change]

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (CN), page 351]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****JP Japon**

L'**Office japonais des brevets** a notifié un changement relatif à son nom, comme suit :

Nom de l'office : Office des brevets du Japon

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(JP), page 95]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****CN Chine**

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Chine** a notifié de nouveaux montants de taxes, exprimés en **yuan renminbi (CNY)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme indiqué ci-dessous :

Taxe nationale :

Pour un brevet :

Taxe de dépôt :	CNY 900
Taxe de revendication de priorité, par revendication :	[Sans changement]
Taxe de renouvellement :	[Sans changement]
Taxe d'examen :	CNY 2.500

Pour un modèle d'utilité :

Taxe de dépôt :	CNY 500
Taxe de revendication de priorité, par revendication :	[Sans changement]

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (CN), page 381]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
AT Austria	4630	AT Autriche	4631
SE Sweden	4630	SE Suède	4631
International Searching Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale	
International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
JP Japan	4630	JP Japon	4631
SE Sweden	4632	SE Suède	4633



**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****AT Austria**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **South African rand (ZAR)** has been established for the search fee for an international search by the Austrian Patent Office. The new amount, applicable as from 15 April 2001, is as follows:

Search fee (international search by the Austrian Patent Office):	ZAR 1,165
---	-----------

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(AT), page 292]

**SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has notified changes in the amount of the transmittal fee in **Swedish kronor (SEK)**, payable to it as receiving Office, as well as in the amounts of the preliminary examination fee and of the additional preliminary examination fee, payable in the same currency for an international preliminary examination carried out by it. The new amounts, applicable as from 1 April 2001, are as follows:

Transmittal fee:	SEK 1,200
Preliminary examination fee (PCT Rule 58):	SEK 5,000
Additional preliminary examination fee (PCT Rule 68.3):	SEK 5,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(SE), page 277, and Annex E(SE), page 311]

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES****JP Agreement between the Japanese Patent Office and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>****Amendments to Annexes A and D**

In accordance with Article 11(3)(i) and (iii) of the above-mentioned Agreement, Annexes A and D thereof have been amended. The amendments will enter into force on 2 April 2001. The amended Annexes A and D read as follows:

**“Annex A  
Languages**

Under Article 3 of the Agreement, the Authority specifies the following languages:

Japanese and, where the international application is filed with the Japanese Patent Office or the receiving Office of, or acting for, any Contracting State that the Authority will specify, English.

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29538, and No. 21/2000, page 7448.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****AT Autriche**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **rand sud-africains (ZAR)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office autrichien des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 15 avril 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office autrichien des brevets) : ZAR 1.165

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(AT), page 318]

**SE Suède**

L'**Office suédois des brevets** a notifié des changements dans le montant de la taxe de transmission, exprimé en **couronnes suédoises (SEK)**, payable à l'office en sa qualité d'office récepteur, ainsi que dans les montants de la taxe d'examen préliminaire et de la taxe d'examen préliminaire additionnelle, payables dans la même monnaie pour un examen préliminaire international effectué par l'office. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, sont les suivants :

Taxe de transmission : SEK 1.200

Taxe d'examen préliminaire (règle 58 du PCT) : SEK 5.000

Taxe d'examen préliminaire additionnelle (règle 68.3 du PCT) : SEK 5.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(SE), page 296, et annexe E(SE), page 338]

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL****JP Accord entre l'Office japonais des brevets et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>****Modifications des annexes A et D**

En vertu de l'article 11.3)i) et iii) de l'accord mentionné ci-dessus, les annexes A et D de cet accord ont été modifiées. Les modifications entreront en vigueur le 2 avril 2001. Les annexes A et D modifiées ont la teneur suivante :

**“Annexe A  
Langues**

Conformément à l'article 3 de l'accord, l'Administration spécifie les langues suivantes :

japonais et, lorsque la demande internationale est déposée auprès de l'Office japonais des brevets ou de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, que l'Administration précisera, anglais.

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29592, et n° 21/2000, page 7449.

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES (Cont'd)**  
**INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES (Cont'd)**

**JP Agreement between the Japanese Patent Office and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (Cont'd)**

**Annex D**  
**Languages of Correspondence**

Under Article 7 of the Agreement, the Authority specifies the following languages:  
Japanese, English.”

**JP International Searching Authorities  
International Preliminary Examining Authorities**

The **Japan Patent Office** has notified a change, applicable as from 2 April 2001, relating to the languages accepted for international search and for international preliminary examination, as follows:

Languages accepted for international search:	Japanese, English <sup>2</sup>
Languages accepted for international preliminary examination:	Japanese, English <sup>2</sup>

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(JP), page 298, and Annex E(JP), page 308]

**SE Agreement between the Swedish Patent and Registration Office and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>3</sup>**

**Amendment to Annex C**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(ii) of the above-mentioned Agreement, of amendments to Annex C thereof. The amendments will enter into force on 1 April 2001. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C**  
**Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Swedish kronor)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	[No change]
Additional fee (Rule 40.2(a))	[No change]
Translation of the international application (Rule 48.3), per word	[No change]
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	5,000
Additional fee (Rule 68.3(a))	5,000
Cost of copies (Rules 44.3(b), <sup>4</sup> 71.2(b) and 94.1), per page	[No change]

**Part II. [No change].”**

<sup>2</sup> Where the international application is filed with the Japanese Patent Office or the receiving Office of, or acting for, any Contracting State that the Authority will specify.

<sup>3</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29550, No. 06/1999, page 1518, No. 27/1999, page 7672, No. 28/1999, page 7974, No. 27/2000, page 9880, and No. 09/2001, page 3752.

<sup>4</sup> Applicants receive free of charge, together with the international search report, a copy of each of the documents cited therein; the amount indicated is payable only where applicants request additional copies of such documents.

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE (suite)**  
**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL (suite)**

**JP Accord entre l'Office japonais des brevets et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (suite)**

**Annexe D**  
**Langues utilisées pour la correspondance**

Conformément à l'article 7 de l'accord, l'Administration spécifie les langues suivantes :  
japonais, anglais."

**JP Administrations chargées de la recherche internationale**  
**Administrations chargées de l'examen préliminaire international**

L'Office des brevets du Japon a notifié un changement, applicable à compter du 2 avril 2001, relatif aux langues admises pour la recherche internationale et pour l'examen préliminaire international, comme suit :

Langues admises pour la recherche internationale :	Japonais, anglais <sup>2</sup>
Langues admises pour l'examen préliminaire international :	Japonais, anglais <sup>2</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(JP), page 324, et annexe E(JP), page 335]

**SE Accord entre l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>3</sup>**

**Modification de l'annexe C**

L'Office suédois des brevets a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)ii) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant de modifications apportées à l'annexe C de cet accord. Les modifications entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2001. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**"Annexe C**  
**Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

<b>Type de taxe ou de droit</b>	<b>Montant (Couronnes suédoises)</b>
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	[Sans changement]
Traduction de la demande internationale (règle 48.3), par mot	[Sans changement]
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	5.000
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	5.000
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3. b), <sup>4</sup> 71.2. b) et 94.1), par page	[Sans changement]

**Partie II. [Sans changement]."**

<sup>2</sup> Lorsque la demande internationale est déposée auprès de l'Office japonais des brevets ou de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, que l'Administration précisera.

<sup>3</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29611, n° 06/1999, page 1519, n° 27/1999, page 7673, n° 28/1999, page 7975, n° 27/2000, page 9881, et n° 09/2001, page 3753.

<sup>4</sup> Les déposants reçoivent gratuitement avec le rapport de recherche internationale une copie de chacun des documents cités; le montant indiqué est à payer uniquement dans le cas où les déposants demandent des copies supplémentaires de ces documents.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
The Patent Cooperation Treaty (PCT) in 2000	5054	Le Traité de coopération en matière de brevets (PCT) en 2000	5055
International Applications Containing Sequence Listing Part Filed on an Electronic Medium: Receiving Offices Prepared to Accept Such Filings and Specification of Electronic Media		Demandes internationales contenant un partie réservée au listage des séquences déposée sur un support électronique : offices récepteurs disposés à accepter de tels dépôts et spécification des supports électroniques	
CZ Czech Republic	5082	CZ République tchèque	5083
GB United Kingdom	5082	GB Royaume-Uni	5083

**THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)  
IN 2000\***

The World Intellectual Property Organization (WIPO), Geneva, announces the main events which occurred in 2000 in relation to the Patent Cooperation Treaty (PCT) and the results of operations under the PCT for that year.

— \* —

1. The PCT system offers inventors and industry an advantageous route for obtaining patent protection internationally. By filing one “international” patent application under the PCT, protection for an invention can be sought simultaneously in each of a large number of countries. Both applicants and patent Offices of PCT member States benefit from the uniform formality requirements, the international search and preliminary examination reports, and the centralized international publication provided by the PCT system.

2. **Developments in 2000.** The International Bureau of WIPO received 90,948 international applications filed worldwide,<sup>1</sup> which is 16,925 (22.9%) more than in 1999. The 90,948 international applications had the effect of 4,806,623 national applications, and of 262,793 regional applications which would be equivalent to 3,650,549 applications for patent protection in the member States of the regional patent systems, that is, a notional equivalent effect, in total, of 8,457,172 national applications. In March 2000, the PCT reached a milestone in its history with the filing of the 500,000<sup>th</sup> application. It is interesting to note that the 250,000<sup>th</sup> application was received in February 1996, 18 years after the start of PCT operations, and it took only four years to receive the next 250,000.

3. During 2000, four new Contracting States became bound by the PCT (on the dates shown in parentheses):

*Algeria* (March 8, 2000);

*Antigua and Barbuda* (March 17, 2000);

*Mozambique* (May 18, 2000);

*Belize* (June 17, 2000).

---

\* Was published in the Information Note “The Patent Cooperation Treaty (PCT) in 2000” dated 13 February 2001.

<sup>1</sup> Figures in this information note for international applications filed in 2000 are based on the number of record copies of international applications received, under PCT Article 12, by the International Bureau in 2000 from PCT receiving Offices (including the Receiving Office Section of the International Bureau).

**LE TRAITÉ DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)  
EN 2000\***

L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), à Genève, communique les principaux faits survenus en 2000 en rapport avec le Traité de coopération en matière de brevets (PCT) ainsi que les résultats des opérations effectuées au titre de ce traité pendant l'année considérée.

— \* —

1. Le PCT constitue pour les inventeurs et les industriels une voie intéressante d'obtention de la protection par brevet à l'échelon international. En effet, en déposant une seule demande "internationale" de brevet dans le cadre du PCT, il est possible d'obtenir simultanément la protection d'une invention dans un grand nombre de pays. Le système est avantageux tant pour les déposants que pour les offices de brevets des États contractants, puisqu'il prévoit des formalités uniformes, un rapport de recherche internationale et un rapport d'examen préliminaire international ainsi qu'une publication internationale centralisée.

2. **Faits nouveaux survenus en 2000.** Le Bureau international de l'OMPI a reçu 90 948 demandes internationales provenant du monde entier<sup>1</sup>, soit 16 925 (22,9%) de plus qu'en 1999. Ces 90 948 demandes internationales ont produit les effets de 4 806 623 demandes nationales et de 262 793 demandes régionales, correspondant à leur tour aux effets de 3 650 549 demandes de protection par brevet dans les États parties à des systèmes de brevets régionaux, ce qui équivaut à l'effet total de 8 457 172 demandes nationales. Mars 2000 a constitué une étape dans l'histoire du PCT puisque c'est ce mois-là que la 500 000<sup>e</sup> demande a été déposée. Il est à noter que la 250 000<sup>e</sup> demande a été reçue en février 1996, soit 18 ans après le début du fonctionnement du PCT, et qu'il n'a fallu que quatre années pour recevoir la 250 000<sup>e</sup> demande suivante.

3. Au cours de l'année 2000, quatre nouveaux États sont devenus liés par le PCT (aux dates indiquées entre parenthèses) :

*Algérie* (8 mars 2000);

*Antigua-et-Barbuda* (17 mars 2000);

*Mozambique* (18 mai 2000);

*Belize* (17 juin 2000).

---

\* A été publié dans la Note d'information "Le Traité de coopération en matière de brevets (PCT) en 2000" du 13 février 2001.

<sup>1</sup> Les chiffres relatifs aux demandes internationales déposées en 2000 ont été calculés à partir du nombre d'exemplaires originaux de demandes internationales transmis, en vertu de l'article 12 du PCT, au Bureau international en 2000 par les offices récepteurs du PCT (y compris par la Section "Office récepteur du PCT" du Bureau international).

4. Colombia deposited its instrument of accession to the PCT on November 29, 2000, bringing the number of States which had acceded to the PCT by December 31, 2000, to 109, as follows:

Albania	Cyprus	Latvia	Slovakia
Algeria	Czech Republic	Lesotho	Slovenia
Antigua and Barbuda	Democratic People's Republic of Korea	Liberia	South Africa
Armenia	Denmark	Liechtenstein	Spain
Australia	Dominica	Lithuania	Sri Lanka
Austria	Estonia	Luxembourg	Sudan
Azerbaijan	Finland	Madagascar	Swaziland
Barbados	France	Malawi	Sweden
Belarus	Gabon	Mali	Switzerland
Belgium	Gambia	Mauritania	Tajikistan
Belize	Georgia	Mexico	The former Yugoslav Republic of
Benin	Germany	Monaco	Macedonia
Bosnia and Herzegovina	Ghana	Mongolia	Togo
Brazil	Greece	Morocco	Trinidad and Tobago
Bulgaria	Mozambique	Netherlands	Turkey
Burkina Faso	Grenada	New Zealand	Turkmenistan
Cameroon	Guinea	Niger	Uganda
Canada	Guinea-Bissau	Norway	Ukraine
Central African Republic	Hungary	Poland	United Arab Emirates
Chad	Iceland	Portugal	United Kingdom
China	India	Republic of Korea	United Republic of Tanzania
Colombia	Indonesia	Republic of Moldova	United States of America
Congo	Ireland	Romania	Uzbekistan
Costa Rica	Israel	Russian Federation	Viet Nam
Côte d'Ivoire	Italy	Saint Lucia	Yugoslavia
Croatia	Japan	Senegal	Zimbabwe
Cuba	Kazakhstan	Sierra Leone	
	Kenya	Singapore	
	Kyrgyzstan		

5. On May 8, 2000, Mozambique became bound by the Harare Protocol on Patents and Industrial Designs within the framework of the African Regional Industrial Property Organization (ARIPO). Consequently, as from May 18, 2000 (the date on which Mozambique became bound by the PCT), it became possible for PCT applicants to designate Mozambique for an ARIPO patent, as well as for a national patent. On November 1, 2000, Turkey became bound by the European Patent Convention, and thus, as from that date, it became possible for PCT applicants to designate Turkey for a European patent, as well as for a national patent.

6. **Summary of the procedure under the PCT.** The system of patent cooperation established by the PCT means that, by filing only one international application with one Office, an applicant can obtain the effect of regular national filings in any of the designated PCT Contracting States without initially having to furnish a translation of the application or pay national fees. The national patent granting procedure and the related high expenses are postponed, in the majority of cases, by up to 18 months (or even longer in the case of some Offices), as compared with the traditional patent system.



4. La Colombie a déposé son instrument d'adhésion au PCT le 29 novembre 2000; par conséquent, à la date du 31 décembre 2000, les 109 États ci-après avaient adhéré au PCT :

Afrique du Sud	Dominique	Kenya	République
Albanie	Émirats arabes	Kirghizistan	populaire
Algérie	unis	Lesotho	démocratique
Allemagne	Espagne	Lettonie	de Corée
Antigua-et- Barbuda	Estonie	Libéria	République
Arménie	États-Unis	Liechtenstein	tchèque
Australie	d'Amérique	Lituanie	République-Unie
Autriche	Ex-République	Luxembourg	de Tanzanie
Azerbaïdjan	yougoslave de	Madagascar	Roumanie
Barbade	Macédoine	Malawi	Royaume-Uni
Bélarus	Fédération de	Mali	Sainte-Lucie
Belgique	Russie	Maroc	Sénégal
Belize	Finlande	Mauritanie	Sierra Leone
Bénin	France	Mexique	Singapour
Bosnie- Herzégovine	Gabon	Monaco	Slovaquie
Brésil	Gambie	Mongolie	Slovénie
Bulgarie	Géorgie	Mozambique	Soudan
Burkina Faso	Ghana	Niger	Sri Lanka
Cameroun	Grèce	Norvège	Suède
Canada	Grenade	Nouvelle-Zélande	Suisse
Chine	Guinée	Ouganda	Swaziland
Chypre	Guinée-Bissau	Ouzbékistan	Tadjikistan
Colombie	Hongrie	Pays-Bas	Tchad
Congo	Inde	Pologne	Togo
Costa Rica	Indonésie	Portugal	Trinité-et-Tobago
Côte d'Ivoire	Irlande	République	Turkménistan
Croatie	Islande	centrafricaine	Turquie
Cuba	Israël	République de	Ukraine
Danemark	Italie	Corée	Viet Nam
	Japon	République de	Yougoslavie
	Kazakhstan	Moldova	Zimbabwe

5. Le 8 mai 2000, le Mozambique est devenu lié par le Protocole de Harare sur les brevets et les dessins et modèles industriels dans le cadre de l'Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO). De ce fait, à compter du 18 mai 2000 (date à laquelle le Mozambique est devenu lié par le PCT), il est devenu possible pour les déposants utilisant le système du PCT de désigner cet État pour un brevet ARIPO, de même que pour un brevet national. Le 1<sup>er</sup> novembre 2000, la Turquie est devenue liée par la Convention sur le brevet européen, rendant ainsi possible pour les déposants utilisant le système du PCT de désigner, à compter de cette date, cet État pour un brevet européen, de même que pour un brevet national.

6. **Résumé de la procédure selon le PCT.** Grâce au système de coopération en matière de brevets instauré par le PCT, le déposant a la possibilité, en déposant une seule demande internationale auprès d'un seul office, d'obtenir l'effet de dépôts nationaux réguliers dans plusieurs ou la totalité des États contractants du traité qu'il a désignés sans devoir initialement remettre de traduction de la demande ni payer de taxes nationales. La procédure nationale de délivrance et le paiement des frais élevés qui s'y rapportent sont, dans la plupart des cas, différés d'une durée pouvant aller jusqu'à 18 mois (voire plus dans le cas de certains offices), si l'on compare avec le système traditionnel de brevets.

7. In addition to designations of PCT Contracting States for the purpose of obtaining national patents, an international application may include designations for regional patents: ARIPO (African Regional Industrial Property Organization) patents have effect in those States party to the Harare Protocol on Patents and Industrial Designs within the framework of ARIPO which are also Contracting States of the PCT; Eurasian patents have effect in States party to the Eurasian Patent Convention; European patents have effect in States party to the European Patent Convention; and OAPI (African Intellectual Property Organization) patents have effect in States party to the revised Bangui Agreement Relating to the Creation of an African Intellectual Property Organization.

8. Each international application is subjected to an international search carried out by one of the major patent Offices, acting as an International Searching Authority under the PCT, which establishes a report setting out the relevant prior art. That report is received by the applicant about 16 months after the priority date. Eighteen months after the priority date, the international application is published by the International Bureau, together with the international search report and any amendments of claims which may be made by the applicant, and is then transmitted to the applicant and the designated Offices.

9. If the applicant so requests (by filing a “demand” for international preliminary examination), and most do so (see paragraph 27), the international application is then subjected to international preliminary examination under PCT Chapter II by one of the Offices that act as International Preliminary Examining Authority. The entry into the national phase of the procedure is also postponed from 20 months after the priority date until 30 months after that date (later time limits apply in some cases) and the applicant is given an additional opportunity to amend the application. The examination results in a report that includes an opinion as to whether the claimed invention fulfills the criteria of novelty, inventive step and industrial applicability. The international preliminary examination report is usually received by the applicant about 28 months after the priority date, and is also sent to the designated Offices which were elected under Chapter II.

10. With the international search report and the international preliminary examination report, the applicant is in a much better position to decide whether to proceed with the national patent granting procedure before the various designated patent Offices. If the applicant considers, in the light of those reports, that it is worthwhile to continue seeking patent protection in several countries, he may then decide to pay the national fees and professional fees for patent agents abroad, and to incur the cost of preparing translations. This need not be done until 20 months or more after the priority date (that is, eight months later than under the traditional system), or, if the applicant has filed a demand for international preliminary examination in time, until 30 months or more after the priority date (that is, 18 months later than under the traditional patent system). At that later time the applicant is also in a much better position to decide about the need for patent protection having regard to increased knowledge of the technical value and commercial prospects of the invention.

11. **Meetings.** The Assembly of the PCT Union held its twenty-eighth (16<sup>th</sup> extraordinary) session in Geneva from March 13 to 17, 2000. The Assembly unanimously adopted a number of amendments to the PCT Regulations, which will enter into force on March 1, 2001. The amendments aim mainly at simplifying the national phase processing of PCT applications and aligning the PCT with the Patent Law Treaty (PLT) which was adopted on June 2, 2000. In particular, the amended Regulations will allow applicants to complete, when filing their international applications, declarations, containing standardized wording, concerning certain matters on which documents or evidence are required for the purposes of the national law in one or more designated States; such matters relate, in particular, to the identity of the inventor, the right to apply for a patent, the right to claim priority, inventorship, and non-prejudicial disclosures. Where declarations are submitted as provided, the circumstances under which further documents or evidence may be required by designated Offices will be restricted to cases where the Offices may reasonably doubt the veracity of the declarations. An amendment to the Regulations was also adopted allowing designated Offices to require that the applicant furnish a translation of the priority document, but only where the validity of the priority claim is relevant to the determination of whether the invention concerned is patentable. Another amendment to the Regulations was adopted with a view to limiting the cases in respect of which the International Preliminary Examining Authority is entitled to invite the applicant to furnish a translation of the priority document: the cases concerned would be those where the validity of a priority claim made in the international application is relevant for the formulation of the opinion as to the patentability of the invention.

7. Outre les désignations d'États contractants du PCT en vue de l'obtention de brevets nationaux, une demande internationale peut comporter des désignations pour des brevets régionaux : les brevets ARIPO (Organisation régionale africaine de la propriété industrielle) produisent leurs effets dans les États parties au Protocole de Harare relatif aux brevets et aux dessins et modèles industriels dans le cadre de l'ARIPO qui sont également des États contractants du PCT; les brevets eurasiens produisent leurs effets dans les États parties à la Convention sur le brevet eurasien; les brevets européens produisent leurs effets dans les États parties à la Convention sur le brevet européen; et les brevets OAPI (Organisation africaine de la propriété intellectuelle) produisent leurs effets dans les États parties à l'Accord portant révision de l'Accord de Bangui instituant une Organisation africaine de la propriété intellectuelle.

8. Chaque demande internationale fait l'objet d'une recherche internationale effectuée par l'un des grands offices de brevets, agissant en qualité d'administration chargée de la recherche internationale selon le PCT. Cet office établit un rapport de recherche internationale indiquant l'état de la technique pertinent. Le déposant reçoit ce rapport environ 16 mois à compter de la date de priorité. Dix-huit mois après la date de priorité, le Bureau international publie la demande internationale avec le rapport de recherche internationale et avec les éventuelles modifications que le déposant a pu apporter aux revendications. Il la transmet ensuite aux offices désignés et au déposant.

9. Si le déposant le demande (en présentant une demande d'examen préliminaire international), comme il le fait d'ailleurs dans la plupart des cas (voir le paragraphe 27), la demande internationale fait alors l'objet d'un examen préliminaire international conformément au chapitre II du PCT, effectué par l'un des offices agissant en qualité d'administrations chargées de l'examen préliminaire international, et l'ouverture de la phase nationale est retardée de 20 à 30 mois à compter de la date de priorité (les délais étant même plus longs dans certains cas), ce qui donne au déposant une occasion supplémentaire de modifier la demande. Cet examen aboutit à l'établissement d'un rapport dans lequel est formulée une opinion sur le point de savoir si l'invention revendiquée satisfait aux critères de nouveauté, d'activité inventive et de possibilité d'application industrielle. Le déposant reçoit le rapport d'examen préliminaire international environ 28 mois après la date de priorité et ce rapport est aussi adressé aux offices désignés qui ont été élus selon le chapitre II.

10. Une fois en possession du rapport de recherche internationale et du rapport d'examen préliminaire international, le déposant est bien mieux placé pour déterminer s'il convient d'entamer la procédure nationale de délivrance auprès des différents offices de brevets désignés. S'il estime, au vu de ces rapports, qu'il a intérêt à obtenir une protection par brevet dans différents pays, il peut décider d'acquiescer les taxes nationales et les honoraires des mandataires étrangers et d'engager les frais afférents à l'établissement des traductions. Pour prendre cette décision, il dispose d'un délai de 20 mois au moins à compter de la date de priorité (soit huit mois de plus que dans le système traditionnel), ou même de 30 mois au moins à compter de la date de priorité (soit 18 mois de plus que dans le système traditionnel) s'il a déposé une demande d'examen préliminaire international en temps utile. À ce moment-là, le déposant sera également bien mieux à même de se prononcer sur la nécessité d'une protection par brevet, car il aura une meilleure connaissance des perspectives offertes par l'invention sur les plans technique et commercial.

11. **Réunions.** L'Assemblée de l'Union du PCT a tenu sa vingt-huitième session (16<sup>e</sup> session extraordinaire) à Genève, du 13 au 17 mars 2000. L'Assemblée a adopté à l'unanimité un certain nombre de modifications du règlement d'exécution du PCT, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001. Ces modifications visent essentiellement à simplifier le traitement, dans la phase nationale, des demandes déposées en vertu du PCT et à harmoniser le PCT avec le Traité sur le droit des brevets (PLT), qui a été adopté le 2 juin 2000. Les règles telles que modifiées permettront notamment aux déposants, au moment où ils déposent leur demande internationale, de compléter des déclarations rédigées selon le libellé standard sur certains points pour lesquels des documents ou des preuves sont exigées conformément à la législation nationale d'un ou de plusieurs offices désignés; ces points portent en particulier sur l'identité de l'inventeur, le droit du déposant de demander un brevet, le droit du déposant de revendiquer la priorité d'une demande antérieure, la qualité d'inventeur et les divulgations non opposables. Lorsqu'une déclaration est remise conformément à ce qui est prescrit, l'office désigné ne pourra exiger d'autres documents ou preuves que lorsqu'il peut raisonnablement douter de la véracité de la déclaration. Une autre modification du règlement d'exécution a été adoptée pour permettre aux offices désignés d'exiger du déposant qu'il ne fournisse une traduction du document de priorité que lorsque la validité de la revendication de priorité faite dans la demande internationale a une incidence pour déterminer si l'invention en cause est brevetable. Une autre modification encore du règlement d'exécution vise à restreindre le droit de l'administration chargée de l'examen préliminaire international d'inviter le déposant à lui remettre une traduction du document de priorité aux cas où la validité de la revendication de priorité faite dans la demande internationale a une incidence sur la formulation de l'opinion sur la brevetabilité de l'invention.

12. From July 11 to 14, 2000, a PCT Informal Consultation Meeting on Electronic Filing was held in Geneva. Proposed modifications of the PCT Administrative Instructions (new Part 7) relating to the electronic filing, processing, storage and records management of international applications, as well as a proposed technical standard in new Annex F to the Administrative Instructions, were discussed. The Meeting made significant progress towards the establishment of a legal framework and technical standard for the electronic filing and processing of PCT applications. It discussed, in particular, a set of common procedures for use by PCT applicants who have access to a personal computer and the Internet, and by PCT receiving Offices, using WIPO-furnished software. (See also paragraph 16.)

13. The Assembly of the PCT Union held its twenty-ninth (17<sup>th</sup> extraordinary) session in Geneva from September 25 to October 3, 2000. The Assembly decided to amend the Schedule of Fees to decrease the maximum number of designation fees payable, with effect from January 1, 2001, from eight to six (following the reduction from ten to eight as from January 1, 2000). Now, any designation made under PCT Rule 4.9(a) in excess of six does not require the payment of a designation fee. It was also announced at the Assembly that the Director General of WIPO had decided that, with effect from January 1, 2001, the transmittal fee charged by the International Bureau acting as receiving Office would be reduced from 300 Swiss francs to 100 Swiss francs, and that those applicants who presently qualify for a 75% reduction in the international fee would not pay any transmittal fee when filing international applications with that Office. The Assembly also discussed proposals for reform of the PCT, which had been made by the United States of America, and decided that a special body (consisting of Member States, the International Searching and Preliminary Authorities and observers, in particular, intergovernmental and non-governmental organizations, including the European Commission) would be set up to consider proposals for reform of the PCT.

14. **Seminars.** In 2000, officials of the International Bureau participated in 136 seminars and presentations that dealt with the use and advantages of the PCT and the promotion of accession to it. Those seminars and presentations were held in Antigua and Barbuda, Argentina, Bangladesh, Barbados, Belize, Bolivia, Brazil, Canada, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, Denmark, Dominica, Ecuador, El Salvador, Finland, France, the Gambia, Germany, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Israel, Italy, Jamaica, Japan, Jordan, the Libyan Arab Jamahiriya, Madagascar, Mauritania, Morocco, Nicaragua, Niger, Panama, Paraguay, Peru, the Republic of Korea, Singapore, Slovakia, South Africa, Spain, Sri Lanka, Sudan, Suriname, Sweden, Switzerland, Thailand, Trinidad and Tobago, Turkey, the United Kingdom, the United Republic of Tanzania, the United States of America and Venezuela. They were given to about 8,900 users and potential users of the PCT system in the following languages: Arabic, Chinese, English, French, German, Japanese, Korean, Russian and Spanish. They included 13 specialized presentations that were given to some 540 people on the use of the PCT-EASY software.

15. **PCT Information Line.** The PCT Information Line answers general inquiries about the filing of international applications and the procedure during the international phase under the PCT. Where necessary, inquiries are referred to the authorized officer responsible for a particular application, or to the PCT Legal Division. The PCT Information Line can be contacted as follows:

by telephone: (41–22) 338 83 38  
by fax: (41–22) 338 83 39  
by e-mail: [pct.infoline@wipo.int](mailto:pct.infoline@wipo.int)

12. Une réunion consultative informelle du PCT relative au dépôt électronique s'est tenue à Genève, du 11 au 14 juillet 2000. Les participants ont examiné les propositions de modification des Instructions administratives du PCT (nouvelle septième partie) relatives au dépôt, au traitement et à l'archivage électroniques des demandes internationales et à la gestion des dossiers électroniques relatifs à ces demandes ainsi que la norme technique qu'il était proposé d'incorporer dans la nouvelle annexe F de ces instructions. Les travaux sur la création d'un cadre juridique et d'une norme technique aux fins du dépôt et du traitement électroniques des demandes déposées en vertu du PCT ont considérablement progressé. Les participants ont notamment débattu d'un ensemble de procédures communes qui seraient suivies par les déposants dotés d'un ordinateur individuel et ayant accès à l'Internet et par les offices récepteurs du PCT utilisant le logiciel fourni par l'OMPI (voir aussi le paragraphe 16).

13. L'Assemblée de l'Union du PCT a tenu sa vingt-neuvième session (17<sup>e</sup> session extraordinaire) à Genève, du 25 septembre au 3 octobre 2000. Elle a décidé de modifier le barème de taxes en vue de ramener de huit à six le nombre maximum de taxes de désignation à payer à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001 (ce nombre ayant déjà été ramené de 10 à huit au 1<sup>er</sup> janvier 2000). Aujourd'hui, toute désignation faite en vertu de la règle 4.9.a) du PCT après paiement de six taxes de désignation n'entraîne le paiement d'aucune autre taxe de ce type. L'Assemblée a aussi été informée du fait que le directeur général de l'OMPI a décidé, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2001, de réduire de 300 francs suisses à 100 francs suisses le montant de la taxe de transmission perçue par le Bureau international agissant en tant qu'office récepteur et que les déposants bénéficiant d'une réduction de 75% de la taxe internationale seraient entièrement exonérés de la taxe de transmission lorsqu'ils déposeront leur demande internationale auprès de cet office. L'Assemblée a aussi examiné une proposition de réforme du PCT émanant des États-Unis d'Amérique et a décidé qu'un organe spécial (composé d'États membres, d'administrations chargées de la recherche internationale ou de l'examen préliminaire international et d'observateurs, c'est-à-dire notamment des organisations intergouvernementales ou non gouvernementales y compris la Commission européenne) serait créé en vue d'examiner les propositions de réforme du PCT.

14. **Séminaires.** En 2000, des fonctionnaires du Bureau international ont participé à 136 séminaires et conférences sur l'utilisation et les avantages du PCT, visant également à favoriser les adhésions à ce traité. Ces séminaires et conférences ont eu lieu dans les pays suivants : Afrique du Sud, Allemagne, Antigua-et-Barbuda, Argentine, Bangladesh, Barbade, Belize, Bolivie, Brésil, Canada, Chine, Colombie, Costa Rica, Cuba, Danemark, Dominique, El Salvador, Équateur, Espagne, États-Unis d'Amérique, Finlande, France, Gambie, Guatemala, Honduras, Inde, Indonésie, Israël, Italie, Jamahiriya arabe libyenne, Jamaïque, Japon, Jordanie, Madagascar, Maroc, Mauritanie, Nicaragua, Niger, Panama, Paraguay, Pérou, République de Corée, République-Unie de Tanzanie, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Soudan, Sri Lanka, Suède, Suisse, Suriname, Thaïlande, Trinité-et-Tobago, Turquie et Venezuela. Environ 8900 utilisateurs effectifs ou potentiels du système du PCT ont ainsi pu suivre des exposés présentés dans les langues suivantes : français, allemand, anglais, arabe, chinois, coréen, espagnol, japonais et russe. Parmi ceux-ci, il faut citer 13 exposés consacrés spécialement à l'utilisation du logiciel PCT-EASY, auxquels ont assisté plus de 540 personnes.

15. **Service d'information directe du PCT.** Le service d'information directe du PCT est chargé de répondre aux questions d'ordre général concernant le dépôt des demandes internationales et la procédure de la phase internationale du PCT. Au besoin, les questions sont soumises au fonctionnaire autorisé responsable de la demande en cause, ou à la Division juridique du PCT. Les coordonnées du Service d'information directe du PCT sont les suivantes :

Tél. : (41-22) 338 83 38  
Tlcp. : (41-22) 338 83 39  
Mél.: [pct.infoline@wipo.int](mailto:pct.infoline@wipo.int)

#### 16. *Developments in PCT Automation.*

– PCT-EASY: during 2000, four receiving Offices notified the International Bureau that they are prepared to accept the filing of international applications containing requests prepared using PCT-EASY together with PCT-EASY diskettes, bringing the number of receiving Offices which have made such notifications to 58 (out of the 81 PCT receiving Offices). Regular updates (five in 2000) of the PCT-EASY software are issued to take into account changes, such as new PCT Contracting States and changes in PCT fees. A new export/import functionality was also introduced to facilitate data exchange between EASY systems, to provide the possibility for creating a backup of essential PCT-EASY data and enable the transfer of PCT-EASY address book data to/from external programs. The software is available, together with supporting documentation, in Chinese, English, French, German, Japanese, Russian and Spanish, and can be downloaded from the Internet from the PCT-EASY home page (<http://pcteasy.wipo.int>) or the PCT home page (<http://www.wipo.int/pct/en/index.html>). It may also be obtained from the PCT-EASY Help Desk:

by telephone: (41–22) 338 95 23  
by fax: (41–22) 338 80 40  
by e-mail: [pcteasy.help@wipo.int](mailto:pcteasy.help@wipo.int)

For statistics on the filing of international applications using the PCT-EASY software, see paragraph 20.

– PCT IMPACT (Information Management for the Patent Cooperation Treaty): following the completion, in December 1999, of the tender process and the selection of a consortium of three companies led by Xerox Professional Services (XPS) (United Kingdom), work on the project continued in 2000. (The other companies are Cap Gemini Ernst & Young (France) and Hewlett Packard (Switzerland).) According to the IMPACT project plan, the project will be implemented in three phases: (i) the IMPACT Communication System phase; (ii) the IMPACT/IB (International Bureau) phase; and (iii) the IMPACT/RO/IB (receiving Office of the International Bureau) phase. The objective of the first phase of the IMPACT Project, the IMPACT Communication System, is to establish a new system for the communication of certain PCT-related documents (such as PCT pamphlets, copies of priority documents, various PCT Forms and, under Chapter II of the PCT, international preliminary examination reports and any English translations thereof) to designated/elected Offices, International Searching Authorities, International Preliminary Examining Authorities and/or national/regional Offices of PCT Contracting States. At the end of 2000, this first phase of the project entered the prototype stage. The objective of the second and third phases of the project, IMPACT/IB and IMPACT/RO/IB, on which the IMPACT project team will focus its activities in 2001, is to establish a new system for the processing (including automated publication) of international applications within the International Bureau, including its receiving Office section.

– PCT electronic filing project: the main objectives of this project are to adopt a standard for the electronic filing and processing of international applications and to develop a system for the electronic filing of international applications based on the present PCT-EASY software. Step one of this project includes the construction of a pilot system. It is expected that the International Bureau as receiving Office will, in November 2001, commence receipt of international applications prepared using extended PCT-EASY software, in paper form with parallel electronic submission, on a pilot basis. In December 2001, other receiving Offices with the necessary technical capacity are expected to have the possibility of receiving international applications in electronic form. Step two of the project will more fully implement electronic filing, including the provision of electronic filing software for other receiving Offices. (See also paragraph 12.)

For further information, see documents PCT/A/29/2 and PCT/A/29/2 Add. at:

[http://www.wipo.int/eng/document/govbody/wo\\_pct/index\\_29.htm](http://www.wipo.int/eng/document/govbody/wo_pct/index_29.htm)

and, for the drafting of the technical and legal framework for electronic filing, see:

[http://pcteasy.wipo.int/efiling\\_standards/EFPage.htm](http://pcteasy.wipo.int/efiling_standards/EFPage.htm)

17. *Statistics.* The following graph shows the number of international applications received by the International Bureau in each calendar year since the beginning of PCT operations:

**16. Faits nouveaux relatifs à l'automatisation du PCT.**

– PCT-EASY : en 2000, quatre offices récepteurs ont informé le Bureau international qu'ils étaient prêts à accepter le dépôt de demandes internationales contenant des requêtes en mode de présentation PCT-EASY avec des disquettes PCT-EASY, portant ainsi à 58 (sur les 81) le nombre d'offices récepteurs ayant procédé à cette notification. Le logiciel PCT-EASY est régulièrement mis à jour (cinq mises à jour en 2000) pour tenir compte de modifications telles que l'adhésion de nouveaux États contractants ou la modification des taxes du PCT. Une nouvelle fonction d'exportation/importation a été incorporée en vue de faciliter les échanges de données entre systèmes utilisant le logiciel PCT-EASY ainsi que de permettre la création d'une copie de sauvegarde des données essentielles PCT-EASY et le transfert des données figurant dans le carnet d'adresses PCT-EASY vers des programmes extérieurs où l'incorporation de données provenant de programmes extérieurs dans le carnet d'adresses PCT-EASY. Le logiciel et sa documentation sont disponibles en français, en allemand, en anglais, en chinois, en espagnol, en japonais, et en russe, et peut être téléchargé sur l'Internet à partir de la page d'accueil PCT-EASY (<http://pcteasy.wipo.int>) ou de la page d'accueil du PCT (<http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>). On peut aussi s'adresser au groupe d'assistance PCT-EASY :

Tél. : (41-22) 338 95 23

Tlcp. : (41-22) 338 80 40

Mél. : [pcteasy.help@wipo.int](mailto:pcteasy.help@wipo.int)

On trouvera au paragraphe 20 des statistiques sur le dépôt des demandes internationales au moyen du logiciel PCT-EASY.

– Projet IMPACT (Information Management for the Patent Cooperation Treaty – Gestion de l'information concernant le Traité de coopération en matière de brevets) : à la suite de l'achèvement, en décembre 1999, du processus d'appel d'offres et du choix d'un consortium composé de trois sociétés et dirigé par Xerox Professional Services (XPS) (Royaume-Uni), les travaux relatifs au projet se sont poursuivis en 2000 (les autres sociétés membres du consortium sont Cap Gemini Ernst & Young (France) et Hewlett Packard (Suisse)). Selon le plan établi, le projet comprend les trois phases suivantes : i) IMPACT - système de communication; ii) IMPACT - Bureau international ("IB") et iii) IMPACT - Office récepteur du Bureau international ("RO/IB"). La première phase (IMPACT - système de communication) du projet doit permettre de créer un nouveau système pour la communication de certains documents en rapport avec le PCT (tels que brochures PCT, copies de documents de priorité, divers formulaires PCT et, dans le cadre du chapitre II du PCT, rapports d'examen préliminaire international et toute traduction en anglais de ces rapports) à destination des offices désignés ou élus, des administrations chargées de la recherche internationale, des administrations chargées de l'examen préliminaire international et des offices nationaux ou régionaux des États contractants du PCT. À la fin de 2000, cette première phase du projet en était au stade du prototype. L'objectif des deuxième et troisième phases (IMPACT-IB et IMPACT-RO/IB) du projet, sur lequel seront axées les activités de l'équipe chargée du projet IMPACT en 2001, est d'établir un nouveau système de traitement (y compris la publication automatisée) des demandes internationales au sein du Bureau international et de son office récepteur.

– Projet de dépôt électronique dans le cadre du PCT : les principaux objectifs de ce projet sont l'adoption d'une norme relative au dépôt et au traitement électroniques des demandes internationales et la mise en œuvre d'un système de dépôt électronique des demandes internationales s'appuyant sur le logiciel PCT-EASY actuel. Le premier stade de ce projet comprend la mise au point d'un système pilote. Il est prévu que le Bureau international, en sa qualité d'office récepteur, commence, en novembre 2001, à recevoir des demandes internationales préparées à l'aide du logiciel PCT-EASY, sur support papier avec dépôt électronique en parallèle, dans le cadre d'un essai. En décembre 2001, d'autres offices récepteurs dotés des moyens techniques nécessaires devraient pouvoir recevoir des demandes internationales sous forme électronique. Le second stade du projet, qui devrait permettre de renforcer la mise en place du dépôt électronique, comprend la fourniture d'un logiciel de dépôt électronique à d'autres offices récepteurs (voir aussi le paragraphe 12).

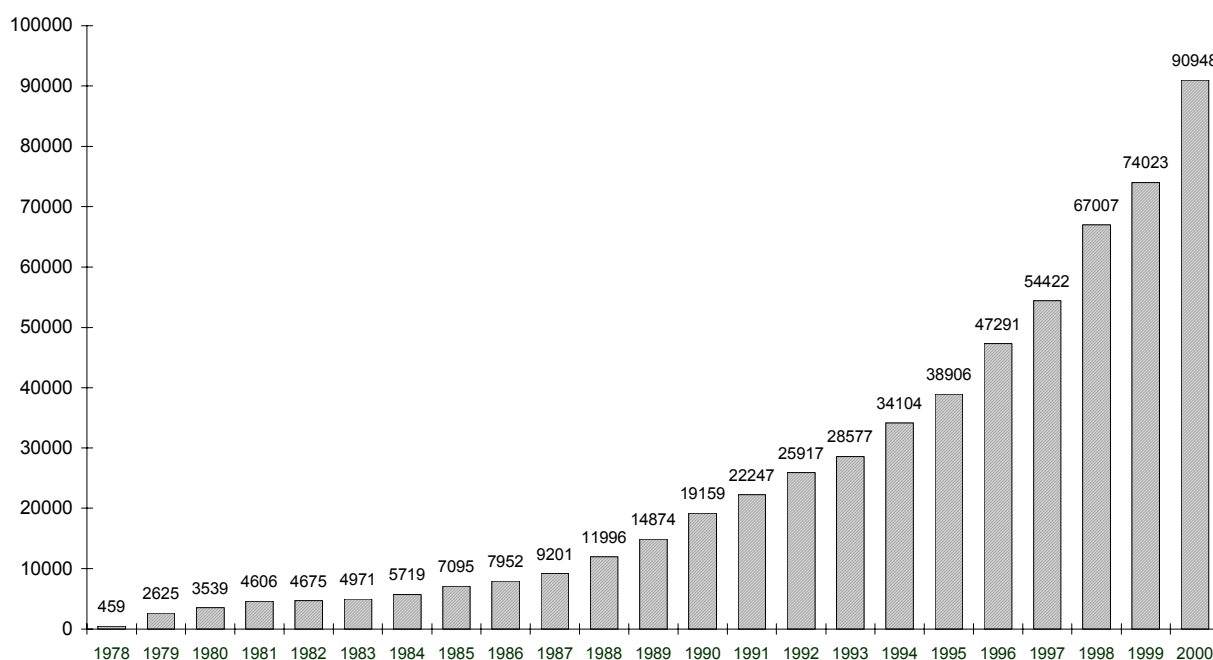
Pour de plus amples renseignements, voir les documents PCT/A/29/2 et PCT/A/29/2 Add. à l'adresse suivante :

[http://www.wipo.int/fre/document/govbody/wo\\_pct/index\\_29.htm](http://www.wipo.int/fre/document/govbody/wo_pct/index_29.htm)

et pour tout complément d'information sur l'élaboration du cadre technique et juridique du dépôt électronique, se rendre à l'adresse suivante :

[http://pcteasy.wipo.int/efiling\\_standards/EFPPage.htm](http://pcteasy.wipo.int/efiling_standards/EFPPage.htm)

**17. Statistiques.** Le graphique ci-après indique le nombre de demandes internationales reçues par le Bureau international chaque année civile depuis le début du fonctionnement du PCT.

*Number of international applications received since 1978*

18. The following table shows, by country of origin, the number of international applications filed, and the corresponding percentages of the total, in 2000 as compared with 1999:

<i>Country of origin</i> <sup>2</sup>		<i>Number of applications</i>		<i>Percentage</i>	
		<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
US	United States of America	38,171	(29,463)	42.0	(39.8)
DE	Germany	12,039	(10,897)	13.2	(14.7)
JP	Japan	9,402	(7,255)	10.3	(9.8)
GB	United Kingdom	5,538	(4,741)	6.1	(6.4)
FR	France	3,601	(3,633)	4.0	(4.9)
SE	Sweden	3,071	(2,619)	3.4	(3.5)
NL	Netherlands	2,587	(2,153)	2.8	(2.9)
CH&LI	Switzerland and Liechtenstein <sup>3</sup>	1,701	(1,564)	1.9	(2.1)
AU	Australia	1,627	(1,154)	1.8	(1.6)
CA	Canada	1,600	(1,398)	1.8	(1.9)
KR	Republic of Korea	1,514	(790)	1.7	(1.1)
FI	Finland	1,437	(1,269)	1.6	(1.7)
IT	Italy	1,354	(1,130)	1.5	(1.5)
IL	Israel	924	(729)	1.0	(1.0)
DK	Denmark	789	(792)	0.9	(1.1)
RU	Russian Federation	590	(532)	0.7	(0.7)
CN	China	579	(240)	0.6	(0.3)
BE	Belgium	574	(513)	0.6	(0.7)
ES	Spain	519	(457)	0.6	(0.6)
AT	Austria	476	(432)	0.5	(0.6)

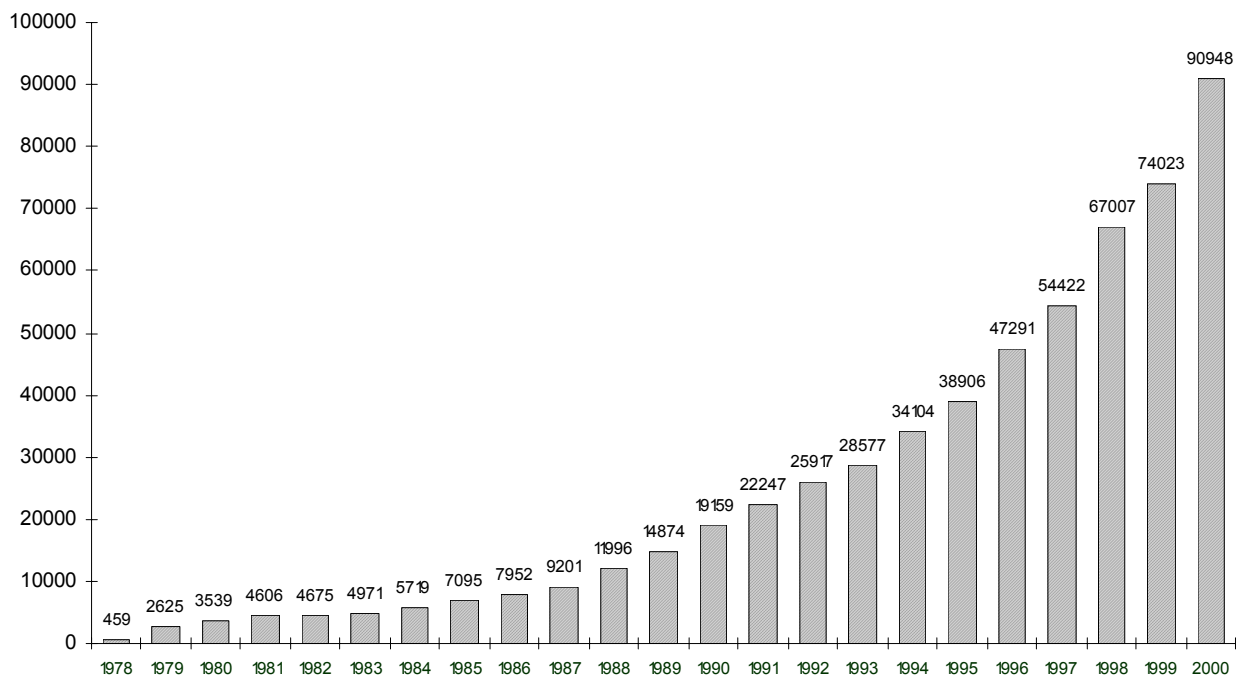
*[continued on next page]*

<sup>2</sup> Figures relate to receiving Offices with which international applications were filed, except that applications filed with regional Offices or with the International Bureau as receiving Offices are included under the applicant's country of residence. Of the total, 12,666 (= 13.9%) were filed with the European Patent Office (EPO) as receiving Office and 1,975 (= 2.2%) were filed with the International Bureau as receiving Office.

<sup>3</sup> The national Office of Switzerland also acts as receiving Office for nationals and residents of Liechtenstein.



*Nombre de demandes internationales reçues depuis 1978*



18. Le tableau qui suit donne la répartition par pays d'origine des demandes internationales déposées en 2000, avec les pourcentages correspondants, et rappelle à titre de comparaison les chiffres de 1999 :

<i>Pays d'origine<sup>2</sup></i>	<i>Nombre de demandes</i>		<i>Pourcentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
US États-Unis d'Amérique	38 171	(29 463)	42,0	(39,8)
DE Allemagne	12 039	(10 897)	13,2	(14,7)
JP Japon	9 402	(7 255)	10,3	(9,8)
GB Royaume-Uni	5 538	(4 741)	6,1	(6,4)
FR France	3 601	(3 633)	4,0	(4,9)
SE Suède	3 071	(2 619)	3,4	(3,5)
NL Pays-Bas	2 587	(2 153)	2,8	(2,9)
CH&LI Suisse et Liechtenstein <sup>3</sup>	1 701	(1 564)	1,9	(2,1)
AU Australie	1 627	(1 154)	1,8	(1,6)
CA Canada	1 600	(1 398)	1,8	(1,9)
KR République de Corée	1 514	(790)	1,7	(1,1)
FI Finlande	1 437	(1 269)	1,6	(1,7)
IT Italie	1 354	(1 130)	1,5	(1,5)
IL Israël	924	(729)	1,0	(1,0)
DK Danemark	789	(792)	0,9	(1,1)
RU Fédération de Russie	590	(532)	0,7	(0,7)
CN Chine	579	(240)	0,6	(0,3)
BE Belgique	574	(513)	0,6	(0,7)
ES Espagne	519	(457)	0,6	(0,6)
AT Autriche	476	(432)	0,5	(0,6)

*[suite page suivante]*

<sup>2</sup> Chiffres calculés sur la base des offices récepteurs auprès desquels les demandes internationales ont été déposées, excepté pour les demandes déposées auprès d'offices régionaux ou auprès du Bureau international agissant en qualité d'offices récepteurs, qui sont comptabilisées dans les chiffres relatifs au pays où le déposant est domicilié. Sur le nombre total de demandes, 12 666 (= 13,9%) ont été déposées auprès de l'Office européen des brevets (OEB) et 1975 (= 2,2%) auprès du Bureau international, tous deux agissant en qualité d'offices récepteurs.

<sup>3</sup> L'Office national de la Suisse agit en qualité d'office récepteur pour les nationaux du Liechtenstein et les personnes domiciliées dans cet État.

Country of origin <sup>4</sup>		Number of applications		Percentage	
		2000	(1999)	2000	(1999)
NO	Norway	470	(436)	0.5	(0.6)
ZA	South Africa	386	(281)	0.4	(0.4)
NZ	New Zealand	264	(242)	0.3	(0.3)
SG	Singapore	225	(144)	0.3	(0.2)
IE	Ireland	184	(167)	0.2	(0.2)
BR	Brazil	161	(126)	0.2	(0.2)
IN	India	156	(61)	0.2	(0.1)
HU	Hungary	140	(115)	0.2	(0.2)
PL	Poland	104	(52)	0.1	(0.1)
LU	Luxembourg	93	(111)	0.1	(0.2)
CZ	Czech Republic	91	(55)	0.1	(0.1)
MX	Mexico	71	(51)	0.1	(0.1)
TR	Turkey	70	(56)	0.1	(0.1)
GR	Greece	50	(51)	0.1	(0.1)
HR	Croatia	49	(31)	0.1	(<0.1)
UA	Ukraine	44	(28)	0.1	(<0.1)
SI	Slovenia	38	(33)	<0.1	(<0.1)
SK	Slovakia	31	(18)	<0.1	(<0.1)
BG	Bulgaria	29	(27)	<0.1	(<0.1)
RO	Romania	27	(14)	<0.1	(<0.1)
YU	Yugoslavia	22	(13)	<0.1	(<0.1)
PT	Portugal	19	(20)	<0.1	(<0.1)
IS	Iceland	18	(15)	<0.1	(<0.1)
CY	Cyprus	12	(5)	<0.1	(<0.1)
BY	Belarus	10	(16)	<0.1	(<0.1)
ID	Indonesia	10	(7)	<0.1	(<0.1)
CR	Costa Rica	8	(0)	<0.1	(0)
BB	Barbados	7	(22)	<0.1	(<0.1)
MC	Monaco	6	(7)	<0.1	(<0.1)
AM	Armenia	5	(0)	<0.1	(0)
CU	Cuba	5	(7)	<0.1	(<0.1)
EE	Estonia	5	(1)	<0.1	(<0.1)
KZ	Kazakhstan	5	(9)	<0.1	(<0.1)
SD	Sudan	5	(3)	<0.1	(<0.1)
BA	Bosnia and Herzegovina	4	(1)	<0.1	(<0.1)
GE	Georgia	4	(8)	<0.1	(<0.1)
LK	Sri Lanka	4	(1)	<0.1	(<0.1)
LV	Latvia	4	(5)	<0.1	(<0.1)
DZ	Algeria	3	N/A	<0.1	N/A
MK	The former Yugoslav Republic of Macedonia	3	(8)	<0.1	(<0.1)
AZ	Azerbaijan	2	(1)	<0.1	(<0.1)
CM	Cameroon	2	(0)	<0.1	(0)
MD	Republic of Moldova	2	(0)	<0.1	(0)
UZ	Uzbekistan	2	(5)	<0.1	(<0.1)

[continued on next page]

<sup>4</sup> Figures relate to receiving Offices with which international applications were filed, except that applications filed with regional Offices or with the International Bureau as receiving Offices are included under the applicant's country of residence. Of the total, 12,666 (= 13.9%) were filed with the European Patent Office (EPO) as receiving Office and 1,975 (= 2.2%) were filed with the International Bureau as receiving Office.

<i>Pays d'origine<sup>4</sup></i>		<i>Nombre de demandes</i>		<i>Pourcentage</i>	
		<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
NO	Norvège	470	(436)	0,5	(0,6)
ZA	Afrique du Sud	386	(281)	0,4	(0,4)
NZ	Nouvelle-Zélande	264	(242)	0,3	(0,3)
SG	Singapour	225	(144)	0,3	(0,2)
IE	Irlande	184	(167)	0,2	(0,2)
BR	Brésil	161	(126)	0,2	(0,2)
IN	Inde	156	(61)	0,2	(0,1)
HU	Hongrie	140	(115)	0,2	(0,2)
PL	Pologne	104	(52)	0,1	(0,1)
LU	Luxembourg	93	(111)	0,1	(0,2)
CZ	République tchèque	91	(55)	0,1	(0,1)
MX	Mexique	71	(51)	0,1	(0,1)
TR	Turquie	70	(56)	0,1	(0,1)
GR	Grèce	50	(51)	0,1	(0,1)
HR	Croatie	49	(31)	0,1	(<0,1)
UA	Ukraine	44	(28)	0,1	(<0,1)
SI	Slovénie	38	(33)	<0,1	(<0,1)
SK	Slovaquie	31	(18)	<0,1	(<0,1)
BG	Bulgarie	29	(27)	<0,1	(<0,1)
RO	Roumanie	27	(14)	<0,1	(<0,1)
YU	Yougoslavie	22	(13)	<0,1	(<0,1)
PT	Portugal	19	(20)	<0,1	(<0,1)
IS	Islande	18	(15)	<0,1	(<0,1)
CY	Chypre	12	(5)	<0,1	(<0,1)
BY	Bélarus	10	(16)	<0,1	(<0,1)
ID	Indonésie	10	(7)	<0,1	(<0,1)
CR	Costa Rica	8	(0)	<0,1	(0)
BB	Barbade	7	(22)	<0,1	(<0,1)
MC	Monaco	6	(7)	<0,1	(<0,1)
AM	Arménie	5	(0)	<0,1	(0)
CU	Cuba	5	(7)	<0,1	(<0,1)
EE	Estonie	5	(1)	<0,1	(<0,1)
KZ	Kazakhstan	5	(9)	<0,1	(<0,1)
SD	Soudan	5	(3)	<0,1	(<0,1)
BA	Bosnie-Herzégovine	4	(1)	<0,1	(<0,1)
GE	Géorgie	4	(8)	<0,1	(<0,1)
LK	Sri Lanka	4	(1)	<0,1	(<0,1)
LV	Lettonie	4	(5)	<0,1	(<0,1)
DZ	Algérie	3	N/A	<0,1	N/A
MK	Ex-République yougoslave de Macédoine	3	(8)	<0,1	(<0,1)
AZ	Azerbaïdjan	2	(1)	<0,1	(<0,1)
CM	Cameroun	2	(0)	<0,1	(0)
MD	République de Moldova	2	(0)	<0,1	(0)
UZ	Ouzbékistan	2	(5)	<0,1	(<0,1)

[suite page suivante]

<sup>4</sup> Chiffres calculés sur la base des offices récepteurs auprès desquels les demandes internationales ont été déposées, excepté pour les demandes déposées auprès d'offices régionaux ou auprès du Bureau international agissant en qualité d'offices récepteurs, qui sont comptabilisées dans les chiffres relatifs au pays où le déposant est domicilié. Sur le nombre total de demandes, 12 666 (= 13,9%) ont été déposées auprès de l'Office européen des brevets (OEB) et 1975 (= 2,2%) auprès du Bureau international, tous deux agissant en qualité d'offices récepteurs.

<i>Country of origin<sup>5</sup></i>		<i>Number of applications</i>		<i>Percentage</i>	
		<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
AE	United Arab Emirates	1	(0)	<0.1	(0)
CI	Côte d'Ivoire	1	(0)	<0.1	(0)
LS	Lesotho	1	(0)	<0.1	(0)
LT	Lithuania	1	(2)	<0.1	(<0.1)
VN	Viet Nam	1	(0)	<0.1	(0)
GH	Ghana	0	(1)	0	(<0.1)
KE	Kenya	0	(1)	0	(<0.1)
ZW	Zimbabwe	0	(5)	0	(<0.1)
<b>TOTAL</b>		<b>90,948</b>	<b>(74,023)</b>	<b>100.0</b>	<b>(100.00)</b>

19. Applicants from the United States of America filed the largest number of PCT applications in 2000, having filed 42.0% of all applications, followed by Germany (13.2%), Japan (10.3%), the United Kingdom (6.1%) and France (4.0%), thus repeating the trend of 1999. The filing of PCT applications in developing countries that are members of the PCT increased overall by 80.6% over 1999, with a particularly high increase in applications filed by applicants from India (155.8%), China (141.3%), the Republic of Korea (91.6%) and South Africa (37.4%). A total of 3,152 international applications originated from developing countries, the highest number originating from the Republic of Korea (1,514), China (579), South Africa (386), Singapore (225), Brazil (161) and India (156).

20. An increasing number of applicants are taking advantage of the benefits of filing international applications containing requests prepared using the PCT-EASY software. Of the 90,948 international applications filed in 2000, 24,882 (27.4%) were prepared using the PCT-EASY software (1999: 13%).

21. In 2000, the average number of designations made per international application was 56 (1999: 45). This figure is much higher than the number of States for which patent protection will eventually be sought, because the applicants in respect of 68.4% of international applications filed in 2000 (1999: 58.7%) used the possibility of paying the maximum of eight designation fees<sup>6</sup> while making as many as all possible designations. Such applicants extend the effects of their international applications to as many States as might later be of interest to them, deferring the decision as to which States they wish to proceed in. Most applicants make designations for regional patents, which designations themselves have effect in a number of States. For example, in 2000, a European patent was sought in 97.1% of all international applications.

<sup>5</sup> Figures relate to receiving Offices with which international applications were filed, except that applications filed with regional Offices or with the International Bureau as receiving Offices are included under the applicant's country of residence. Of the total, 12,666 (= 13.9%) were filed with the European Patent Office (EPO) as receiving Office and 1,975 (= 2.2%) were filed with the International Bureau as receiving Office.

<sup>6</sup> With effect from January 1, 2001, the maximum number of designation fees payable is six.

<i>Pays d'origine<sup>5</sup></i>		<i>Nombre de demandes</i>		<i>Pourcentage</i>	
		<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
AE	Émirats arabes unis	1	(0)	<0,1	(0)
CI	Côte d'Ivoire	1	(0)	<0,1	(0)
LS	Lesotho	1	(0)	<0,1	(0)
LT	Lituanie	1	(2)	<0,1	(<0,1)
VN	Viet Nam	1	(0)	<0,1	(0)
GH	Ghana	0	(1)	0	(<0,1)
KE	Kenya	0	(1)	0	(<0,1)
ZW	Zimbabwe	0	(5)	0	(<0,1)
TOTAL		90 948	(74 023)	100,0	(100,0)

19. En 2000, ce sont les déposants des États-Unis d'Amérique qui ont le plus recouru au système du PCT (42% de toutes les demandes déposées), suivis des déposants de l'Allemagne (13,2%), du Japon (10,3%), du Royaume-Uni (6,1%) et de la France (4%), confirmant ainsi la tendance de 1999. Le nombre de demandes émanant de déposants de pays en développement ayant adhéré au PCT a augmenté globalement de 80,6% par rapport à 1999, cette augmentation étant particulièrement élevée pour l'Inde (155,8%), la Chine (141,3%), la République de Corée (91,6%) et l'Afrique du Sud (37,4%). Trois mille cent cinquante-deux (3152) demandes internationales émanaient de déposants de pays en développement, les chiffres les plus élevés concernant la République de Corée (1514), la Chine (579), l'Afrique du Sud (386), Singapour (225), le Brésil (161) et l'Inde (156).

20. Un nombre croissant de déposants profitent des avantages qu'offre le dépôt des demandes internationales contenant les requêtes établies à l'aide du logiciel PCT-EASY. Sur les 90 948 demandes internationales déposées en 2000, 24 882 (27,4%) ont été établies à l'aide du logiciel PCT-EASY (contre 13% en 1999).

21. En 2000, le nombre moyen de désignations par demande internationale a été de 56 (contre 45 en 1999). Ce chiffre est beaucoup plus élevé que le nombre d'États dans lesquels les déposants chercheront en fin de compte à obtenir une protection par brevet; en effet, pour 68,4% des demandes internationales déposées en 2000 (contre 58,7% en 1999), les déposants ont opté pour le paiement du maximum de huit taxes de désignation<sup>6</sup>, ce qui leur permet de désigner autant d'États contractants du PCT qu'ils le souhaitent. Les déposants étendent ainsi les effets de la demande internationale à tous les États qui peuvent présenter un intérêt pour eux, tout en gardant la possibilité de ne décider qu'à un stade ultérieur dans quels États ils vont poursuivre la procédure. La plupart des déposants font des désignations en vue de l'obtention de brevets régionaux, qui produisent leurs effets dans plusieurs États; ainsi, en 2000, un brevet européen a été demandé dans 97,1% des demandes internationales.

<sup>5</sup> Chiffres calculés sur la base des offices récepteurs auprès desquels les demandes internationales ont été déposées, excepté pour les demandes déposées auprès d'offices régionaux ou auprès du Bureau international agissant en qualité d'offices récepteurs, qui sont comptabilisées dans les chiffres relatifs au pays où le déposant est domicilié. Sur le nombre total de demandes, 12 666 (= 13,9%) ont été déposées auprès de l'Office européen des brevets (OEB) et 1975 (= 2,2%) auprès du Bureau international, tous deux agissant en qualité d'offices récepteurs.

<sup>6</sup> À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001, le nombre maximum de taxes de désignation à payer est de six.

22. In 2000, international applications were filed in the following languages:

<i>Language of filing</i> <sup>7</sup>	<i>Number of applications</i>		<i>Percentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
English	60,571	(47,980)	66.6	(64.8)
German	12,869	(11,891)	14.1	(16.1)
Japanese	8,854	(6,827)	9.7	(9.2)
French	3,588	(3,655)	3.9	(4.9)
Swedish	985	(881)	1.1	(1.2)
Korean	786	(0)	0.9	(0)
Russian	575	(517)	0.6	(0.7)
Spanish	548	(463)	0.6	(0.6)
Finnish	508	(506)	0.6	(0.7)
Chinese	501	(208)	0.6	(0.3)
Dutch	479	(471)	0.5	(0.6)
Norwegian	250	(246)	0.3	(0.3)
Italian	240	(165)	0.3	(0.2)
Danish	147	(184)	0.2	(0.2)
Hungarian	13	(9)	<0.1	(<0.1)
Czech	11	(3)	<0.1	(<0.1)
Croatian	10	(6)	<0.1	(<0.1)
Slovenian	9	(5)	<0.1	(<0.1)
Slovakian	2	(4)	<0.1	(<0.1)
Turkish	2	(1)	<0.1	(<0.1)
<b>TOTAL</b>	<b>90,948</b>	<b>(74,023)</b>	<b>100.0</b>	<b>(100.0)</b>

23. In 2000, the International Bureau as receiving Office received 2,045 international applications from applicants from 50 countries, and in July 2000, it received its 10,000<sup>th</sup> application since it began operations. The 2,045 applications include 654 (32% of applications received by that Office) which benefited from the safeguard procedure under which international applications are transmitted from another receiving Office to the International Bureau in its capacity as receiving Office while retaining their initial filing date (for example, where they have been filed with a “non-competent” receiving Office, for reasons of nationality or residence of the applicant or where the application was not filed in the prescribed language).

<sup>7</sup> An international application filed in a language other than one of the languages of publication under the PCT are published as a translation into a language of publication; see paragraph 32.

22. En 2000, des demandes internationales ont été déposées dans les langues suivantes :

<i>Langue de dépôt<sup>7</sup></i>	<i>Nombre de demandes</i>		<i>Pourcentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
anglais	60 571	(47 980)	66,6	(64,8)
allemand	12 869	(11 891)	14,1	(16,1)
japonais	8 854	(6 827)	9,7	(9,2)
français	3 588	(3 655)	3,9	(4,9)
suédois	985	(881)	1,1	(1,2)
coréen	786	(0)	0,9	(0)
russe	575	(517)	0,6	(0,7)
espagnol	548	(463)	0,6	(0,6)
finnois	508	(506)	0,6	(0,7)
chinois	501	(208)	0,6	(0,3)
néerlandais	479	(471)	0,5	(0,6)
norvégien	250	(246)	0,3	(0,3)
italien	240	(165)	0,3	(0,2)
danois	147	(184)	0,2	(0,2)
hongrois	13	(9)	<0,1	(<0,1)
tchèque	11	(3)	<0,1	(<0,1)
croate	10	(6)	<0,1	(<0,1)
slovène	9	(5)	<0,1	(<0,1)
slovaque	2	(4)	<0,1	(<0,1)
turc	2	(1)	<0,1	(<0,1)
<b>TOTAL</b>	<b>90 948</b>	<b>(74 023)</b>	<b>100,0</b>	<b>(100,0)</b>

23. En 2000, le Bureau international de l'OMPI agissant en qualité d'office récepteur a reçu 2045 demandes internationales, qui provenaient de déposants de 50 pays et, en juillet 2000, il a reçu la 10 000<sup>e</sup> demande depuis que les opérations effectuées au titre de ce traité ont commencé. Parmi ces demandes, 654, soit 32% du total, ont bénéficié de la procédure de sauvegarde en vertu de laquelle une demande internationale déposée auprès d'un autre office récepteur est transmise au Bureau international agissant en qualité d'office récepteur tout en conservant sa date de dépôt initiale (par exemple, lorsqu'elle a été déposée auprès d'un office récepteur "non compétent", en raison de la nationalité ou du domicile du déposant, ou lorsqu'elle n'a pas été déposée dans la langue prescrite).

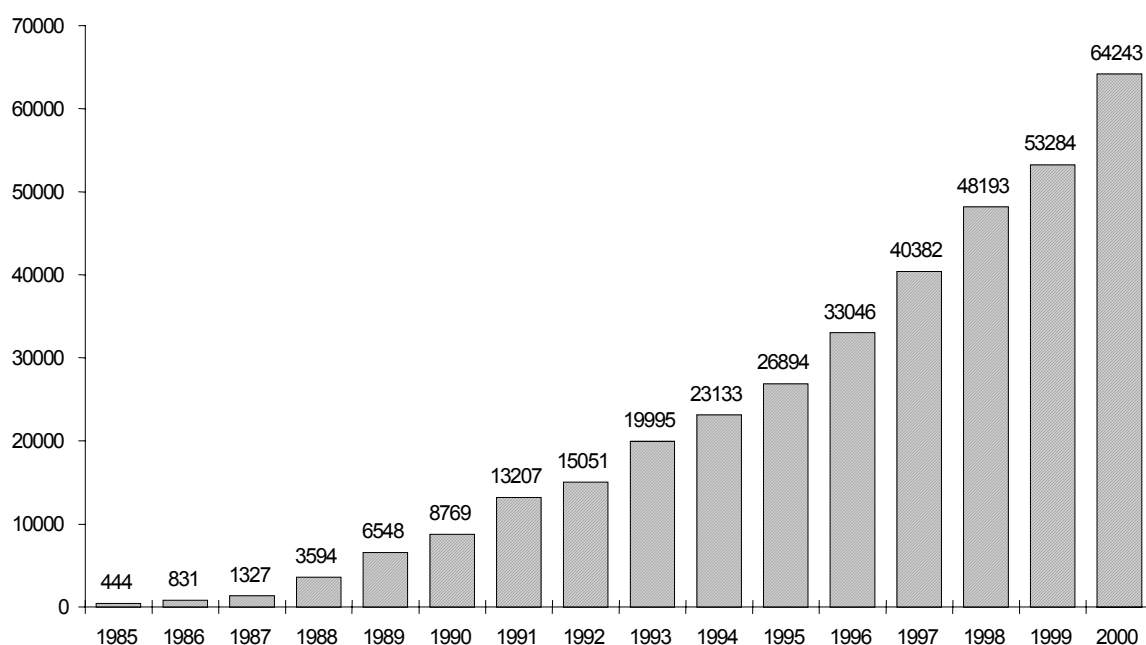
<sup>7</sup> Les demandes internationales déposées dans une langue ne faisant pas partie des langues de publication prévues par le PCT sont publiées et traduites dans une des langues de publication; voir le paragraphe 32.

24. A copy of the international application is sent to the International Searching Authority competent for carrying out the international search. Where more than one Authority is competent, the applicant chooses the one he would like to carry out the search. The number of international applications that were sent to each International Searching Authority in 2000 is indicated below:

<i>International Searching Authority</i>	<i>Number of applications</i>		<i>Percentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
European Patent Office	55,414	(44,713)	60.9	(60.4)
United States of America	17,386	(14,640)	19.1	(19.8)
Japan	8,850	(6,827)	9.7	(9.2)
Sweden	4,040	(4,380)	4.5	(5.9)
Australia	1,886	(1,378)	2.1	(1.9)
Republic of Korea	1,217	(4) <sup>8</sup>	1.3	(<0.1)
Russian Federation	595	(526)	0.7	(0.7)
China	573	(231)	0.6	(0.3)
Austria	545	(965)	0.6	(1.3)
Spain	440	(356)	0.5	(0.5)
<b>TOTAL</b>	<b>90,946<sup>9</sup></b>	<b>(74,020)<sup>10</sup></b>	<b>100.0</b>	<b>(100.0)</b>

25. The number of demands for international preliminary examination sent to the International Bureau by the International Preliminary Examining Authorities in 2000 amounted to 64,243, which represents an increase over 1999 of 20.6%. The number of demands received in each calendar year since 1985 is indicated below:

*Number of demands received since 1985*



<sup>8</sup> The Korean Intellectual Property Office started functioning as an International Searching Authority on December 1, 1999.

<sup>9</sup> Two of the 90,948 international applications filed in 2000 are not included in this total because international processing had been discontinued.

<sup>10</sup> Three of the 74,023 international applications filed in 1999 are not included in this total because international processing had been discontinued.

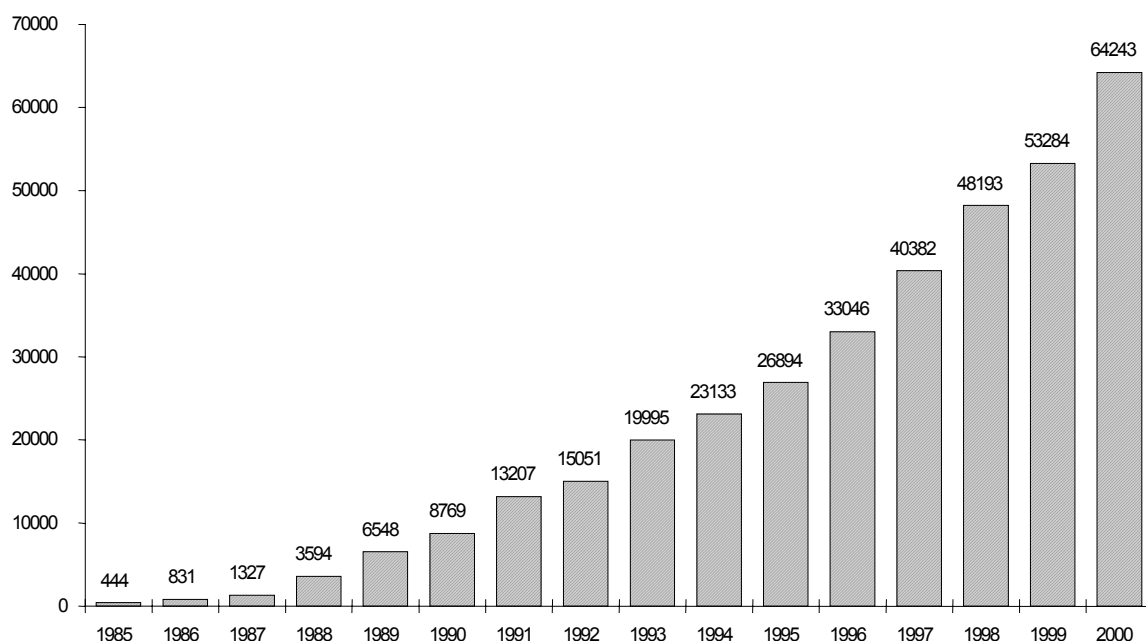


24. Une copie de chaque demande internationale est envoyée à l'administration chargée de la recherche internationale qui est compétente pour procéder à cette recherche. Lorsque plusieurs administrations sont compétentes, le déposant choisit celle à laquelle il préfère confier cette recherche. Le nombre de demandes internationales envoyées aux différentes administrations en question en 2000 s'établit comme suit :

<i>Administration chargée de la recherche internationale</i>	<i>Nombre de demandes</i>		<i>Pourcentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
Office européen des brevets	55 414	(44 713)	60,9	(60,4)
États-Unis d'Amérique	17 386	(14 640)	19,1	(19,8)
Japon	8 850	(6 827)	9,7	(9,2)
Suède	4 040	(4 380)	4,5	(5,9)
Australie	1 886	(1 378)	2,1	(1,9)
République de Corée	1 217	(4) <sup>8</sup>	1,3	(<0,1)
Fédération de Russie	595	(526)	0,7	(0,7)
Chine	573	(231)	0,6	(0,3)
Autriche	545	(965)	0,6	(1,3)
Espagne	440	(356)	0,5	(0,5)
<b>TOTAL</b>	<b>90 946<sup>9</sup></b>	<b>(74 020<sup>10</sup>)</b>	<b>100,0</b>	<b>(100,0)</b>

25. Le nombre de demandes d'examen préliminaire international envoyées au Bureau international en 2000 par les administrations chargées de cet examen s'est élevé à 64 243, ce qui représente une augmentation de 20,6% par rapport à 1999. Le graphique ci-après indique le nombre correspondant à chaque année civile depuis 1985 :

*Nombre de demandes d'examen préliminaire international reçues depuis 1985*



<sup>8</sup> L'Office coréen de la propriété intellectuelle agit en qualité d'administration chargée de la recherche internationale depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1999.

<sup>9</sup> Deux des 90 948 demandes internationales déposées en 2000 ne sont pas prises en compte dans ce total parce que le traitement international a été arrêté.

<sup>10</sup> Trois des 74 023 demandes internationales déposées en 1999 ne sont pas prises en compte dans ce total parce que le traitement international a été arrêté.

26. The number of demands sent to the International Bureau by each International Preliminary Examining Authority is indicated below:

<i>International Preliminary Examining Authority</i>	<i>Number of demands</i>		<i>Percentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
European Patent Office	37,427	(30,801)	58.3	(57.8)
United States of America	16,389	(14,218)	25.5	(26.7)
Japan	4,401	(3,283)	6.9	(6.2)
Sweden	3,420	(3,007)	5.3	(5.6)
Australia	1,372	(1,126)	2.1	(2.1)
Republic of Korea	346	(1) <sup>11</sup>	0.5	(<0.1)
Russian Federation	342	(244)	0.5	(0.5)
Austria	302	(418)	0.5	(0.8)
China	244	(186)	0.4	(0.3)
<b>TOTAL</b>	<b>64,243</b>	<b>(53,284)</b>	<b>100.0</b>	<b>(100.0)</b>

27. The demands for international preliminary examination received in 2000 relate mainly to international applications filed in 1999. Demands are filed in respect of about 85% of all applications.

28. Where required, the International Bureau prepares translations of the international search report and the international preliminary examination report (into English), and of the abstract (into English and/or French). In 2000, the International Bureau translated 102,844 abstracts, 1,000 international search reports and 11,640 international preliminary examination reports.

29. **Publications under the PCT.** The *PCT Gazette* contains, in English and French, the following sections:

- Section I: Published International Applications (the bibliographic data, the abstract and any drawing, for each international application published)
- Section II: Notices and Information Relating to Published International Applications
- Section III: Weekly Indexes
- Section IV: Notices and Information of a General Character

The Internet version of the *PCT Gazette* is available, free-of-charge, via the WIPO home page (<http://ipdl.wipo.int>). In this version of the *Gazette*, Section I is fully searchable, with searches possible by single words, symbols or phrases and by a number of fields. Users of the electronic version of the *Gazette* can also link, via the "VIEW IMAGES" button at the top of the page of the *Gazette* entry concerned, to the European Patent Office's esp@cenet service and view the full text of published PCT applications (that is, the bibliographic data, description, claims, drawings and abstract) and corresponding international search reports. This service is available for all international applications published between January 1, 1997, and the last but two current publication weeks.

30. There are two series of CD-ROMs containing information from the *Gazette*, as follows:

- the monthly ESPACE-FIRST CD-ROMs that are produced by the European Patent Office, in cooperation with WIPO (see also paragraphs 36 and 40);
- the CD-ROMs produced by Bundesdruckerei GmbH, in cooperation with WIPO, issued every week on the day on which WIPO publishes the corresponding international applications (see also paragraph 41).

<sup>11</sup> The Korean Intellectual Property Office started functioning as an International Preliminary Examining Authority on December 1, 1999.

26. Le nombre de demandes d'examen préliminaire international envoyées au Bureau international par chaque administration chargée de l'examen préliminaire international s'établit comme suit :

<i>Administration chargée de l'examen préliminaire international</i>	<i>Nombre de demandes</i>		<i>Pourcentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
Office européen des brevets	37 427	(30 801)	58,3	(57,8)
États-Unis d'Amérique	16 389	(14 218)	25,5	(26,7)
Japon	4 401	(3 283)	6,9	(6,2)
Suède	3 420	(3 007)	5,3	(5,6)
Australie	1 372	(1 126)	2,1	(2,1)
République de Corée	346	(1) <sup>11</sup>	0,5	(<0,1)
Fédération de Russie	342	(244)	0,5	(0,5)
Autriche	302	(418)	0,5	(0,8)
Chine	244	(186)	0,4	(0,3)
<b>TOTAL</b>	<b>64 243</b>	<b>(53 284)</b>	<b>100,0</b>	<b>(100,0)</b>

27. Les demandes d'examen préliminaire international reçues en 2000 concernent essentiellement des demandes internationales déposées en 1999. Des demandes d'examen préliminaire international sont déposées pour environ 85% des demandes internationales.

28. Lorsque cela est nécessaire, le Bureau international établit des traductions du rapport de recherche internationale et du rapport d'examen préliminaire international (en anglais) ainsi que de l'abrégé (en anglais ou en français). En 2000, le Bureau international a traduit 102 844 abrégés, 1000 rapports de recherche internationale et 11 640 rapports d'examen préliminaire international.

29. **Publications du PCT.** La *Gazette du PCT* contient, en français et en anglais, les sections suivantes :

- Section I : Demandes internationales publiées (données bibliographiques, abrégé et éventuellement dessin pour chaque demande internationale publiée)
- Section II : Notifications et informations relatives aux demandes internationales publiées
- Section III : Index hebdomadaires
- Section IV : Notifications et informations de caractère général.

La version Internet de la *Gazette du PCT* est disponible gratuitement via la page d'accueil de l'OMPI (<http://ipdl.wipo.int>). Dans cette version de la *Gazette*, la Section I permet une recherche sur tous les éléments par mots isolés, symboles ou groupes de mots et en fonction de différentes rubriques. Les utilisateurs de la version électronique de la *Gazette* peuvent accéder, grâce au bouton "VIEW IMAGES" situé en haut de la page de l'entrée correspondante de la *Gazette*, au service [esp@cenet](mailto:esp@cenet) de l'Office européen des brevets et visionner le texte intégral des demandes PCT publiées (à savoir, données bibliographiques, description, revendications, dessins et abrégé) et des rapports de recherche internationale correspondants. Ce service comprend toutes les demandes internationales publiées entre le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et l'antépénultième semaine de publication.

30. Il existe deux séries de disques compacts ROM contenant des renseignements tirés de la *Gazette du PCT* :

- le disque compact ROM mensuel ESPACE-FIRST qui est produit par l'Office européen des brevets en collaboration avec l'OMPI (voir aussi les paragraphes 36 et 40);
- les disques compacts ROM produits par Bundesdruckerei GmbH, en collaboration avec l'OMPI, publiés chaque semaine le jour où l'OMPI publie les demandes internationales correspondantes (voir aussi le paragraphe 41).

<sup>11</sup> L'Office coréen de la propriété intellectuelle agit en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1999.

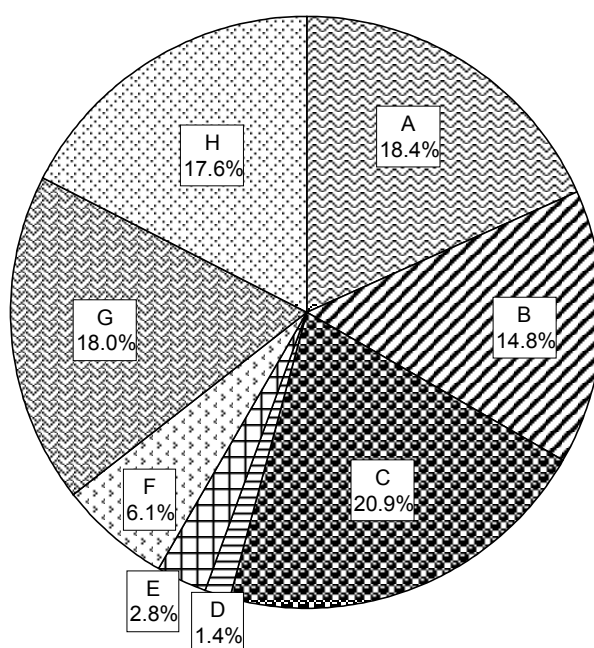
31. In 2000, the *Gazette* included entries relating to the 79,947 international applications (1999: 68,038) which were published in 2000 in the form of PCT pamphlets (in Chinese, English, French, German, Japanese, Russian or Spanish, depending on the language of filing and/or translation furnished) on the same day as the relevant issue of the *Gazette*. The *Gazette* also included, in Section IV, a substantial volume of information of a general character concerning new Contracting States and the requirements of the various Offices and International Authorities. In September, a bilingual (English/French) index to the 1999 *Gazette issues*, containing over 1,600 pages, was published. In January and July, special issues of the *Gazette* were published (Nos. S-01/2000 (E) and (F) (January) and S-02/2000 (E) and (F) (July)), in separate English and French versions, containing consolidated general information relating to PCT Contracting States, national and regional Offices and International Authorities under the PCT.

32. The number of international applications published in 2000 in each of the languages of publication was as follows:

<i>Language of publication</i>	<i>Number of applications</i>		<i>Percentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
English	56,084	(47,389)	70.2	(69.6)
German	12,010	(10,565)	15.0	(15.5)
Japanese	7,057	(5,777)	8.8	(8.5)
French	3,654	(3,334)	4.6	(4.9)
Russian	496	(406)	0.6	(0.6)
Spanish	422	(389)	0.5	(0.6)
Chinese	224	(178)	0.3	(0.3)
<b>TOTAL</b>	<b>79,947</b>	<b>(68,038)</b>	<b>100.0</b>	<b>(100.0)</b>

33. The main fields of technology to which those published international applications related were chemistry and metallurgy, human necessities and physics. The chart below shows the breakdown of PCT applications published in 2000 according to the eight main technical fields of the International Patent Classification (IPC) System.

*PCT applications published in 2000: breakdown according to the main technical fields under the IPC*



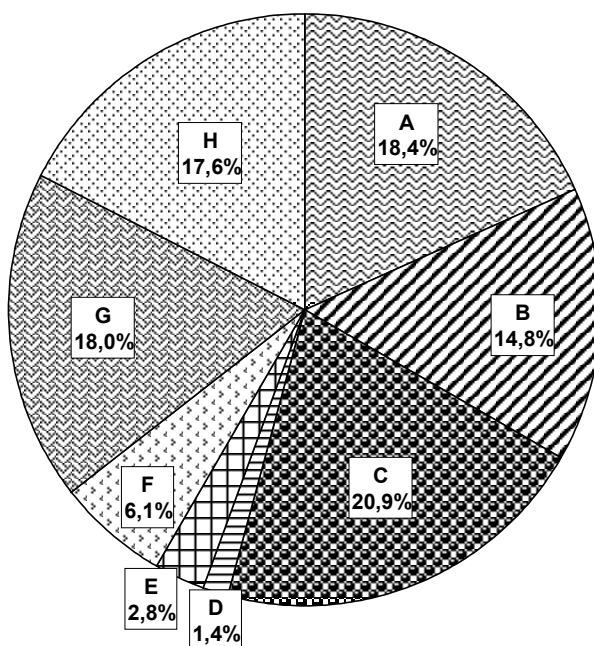
31. En 2000, la *Gazette du PCT* a comporté des rubriques relatives aux 79 947 demandes internationales (68 038 en 1999) qui ont été publiées en 2000 sous la forme de brochures PCT (en français, en allemand, en anglais, en chinois, en espagnol, en japonais ou en russe, selon la langue de dépôt et la traduction fournie) le même jour que les numéros correspondants de la *Gazette*. La *Gazette* a également comporté, dans sa section IV, de nombreuses informations de caractère général concernant les nouveaux États contractants et les exigences des divers offices et administrations internationales. En septembre, un index bilingue (français et anglais) des numéros publiés en 1999, contenant plus de 1600 pages, a été publié. En janvier et juillet, des numéros spéciaux de la *Gazette* ont été publiés (n<sup>os</sup> S-01/2000 (F) et (E) (janvier) et S-02/2000 (F) et (E) (juillet)), dans des versions distinctes en français et en anglais. Ces numéros spéciaux contenaient une récapitulation des informations de caractère général relatives aux États contractants du PCT, aux offices nationaux et régionaux et aux administrations internationales du PCT.

32. Le nombre de demandes internationales publiées en 2000 dans chacune des langues de publication s'établit comme suit :

<i>Langue de publication</i>	<i>Nombre de demandes</i>		<i>Pourcentage</i>	
	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>	<b>2000</b>	<b>(1999)</b>
anglais	56 084	(47 389)	70,2	(69,6)
allemand	12 010	(10 565)	15,0	(15,5)
japonais	7 057	(5 777)	8,8	(8,5)
français	3 654	(3 334)	4,6	(4,9)
russe	496	(406)	0,6	(0,6)
espagnol	422	(389)	0,5	(0,6)
chinois	224	(178)	0,3	(0,3)
<b>TOTAL</b>	<b>79 947</b>	<b>(68 038)</b>	<b>100,0</b>	<b>(100,0)</b>

33. Les principaux domaines techniques sur lesquels ont porté ces demandes internationales publiées ont été la chimie et la métallurgie, les nécessités courantes de la vie et la physique. Le graphique ci-après montre la répartition des demandes PCT publiées en 2000 en fonction des huit grands domaines techniques du système de la classification internationale des brevets (CIB).

*Demandes PCT publiées en 2000 : répartition par grands domaines techniques de la CIB*



**Main technical fields (sections) under the IPC:**

A	Human necessities	E	Fixed constructions
B	Performing operations; transporting	F	Mechanical engineering; lighting, heating, weapons, blasting
C	Chemistry; metallurgy	G	Physics
D	Textiles; paper	H	Electricity

34. The *PCT Applicant's Guide*, which contains information on the filing of international applications and the procedure during the international phase, as well as information on the national phase and the procedure before the designated (or elected) Offices, was updated twice in 2000 to include the many changes that had occurred during the year. About 455 updating sheets, per language, were sent to each subscriber in 2000.

35. Twelve issues of the *PCT Newsletter* were published in 2000. This monthly publication provides up-to-date news for users of the PCT. It contains information on the essential items included in Section IV of the *PCT Gazette* and supplements the *PCT Applicant's Guide* with practical advice for applicants and agents, lists of forthcoming PCT seminars, consolidated tables of PCT fees in various currencies, and other items of general interest. It also includes tear-out provisional sheets permitting easy inclusion of certain important changes in the *PCT Applicant's Guide* prior to the issuance of half-yearly updates.

36. In 2000, the International Bureau continued, in cooperation with the European Patent Office, the weekly production of ESPACE WORLD CD-ROMs, which contain, in facsimile form, the full text and the drawings of all international applications and international search reports published each week, as well as the corresponding bibliographic data in coded, searchable form. All international applications published since 1978 are available in CD-ROM format (a total of 1,221 CD-ROMs had been produced by the end of 2000).

37. In 2000, a new PCT Wheel, covering priority dates from January 2000 to December 2001, was produced and made available to PCT users via the January 2001 issue of the *PCT Newsletter*. The Wheel, which was created by a firm of patent attorneys in Australia (Davies Collison Cave), enables PCT users to quickly calculate the due date for international publication, and the time limits for submitting priority documents, filing a demand for international preliminary examination, and entering the national or regional phase under PCT Chapters I and II.

38. **Ordering of PCT publications.** PCT publications may be ordered from WIPO, Marketing and Distribution Section, P.O. Box 18, CH-1211 Geneva 20, Switzerland, fax: (41-22) 740 18 12 or 733 54 28, e-mail: publications.mail@wipo.int; electronic bookshop: [www.wipo.int/ebookshop](http://www.wipo.int/ebookshop). Publications of particular interest include:

- the *PCT Applicant's Guide*, a five-binder loose-leaf publication of about 1,600 pages (available in English and French from WIPO, also available from other sources in Chinese, German and Japanese—contact WIPO for details);

- PCT pamphlets containing published international applications (in various languages—see paragraph 32—and containing the title, the abstract and the corresponding international search reports in both the language of publication and English);

- the *PCT Gazette* (available in bilingual (English and French) format) (for electronic version, see paragraph 29);

- the *PCT Newsletter* (available in English);

- booklets containing the text of the PCT and the PCT Regulations (in Arabic, Chinese, English, French, German, Italian, Portuguese, Russian and Spanish);

- special issues of the *PCT Gazette* (see paragraph 31) (in English and French);

- PCT Wheel (see paragraph 37) (priority dates January 2000 to December 2001).

**Grands domaines techniques (sections) de la CIB :**

A	Nécessités courantes de la vie	E	Constructions fixes
B	Techniques industrielles diverses; transports	F	Mécanique; éclairage; chauffage; armement; sautage
C	Chimie; métallurgie	G	Physique
D	Textiles; papier	H	Électricité

34. Le *Guide du déposant du PCT*, qui contient des informations sur le dépôt des demandes internationales et la procédure de la phase internationale ainsi que des informations sur la phase nationale et la procédure auprès des offices désignés (ou élus), a été mis à jour à deux reprises en 2000 afin d'y consigner les nombreux changements intervenus pendant l'année considérée. Environ 455 feuilles de mise à jour, établies dans chacune des langues, ont été envoyées à chaque abonné en 2000.

35. Douze numéros du bulletin *PCT Newsletter* ont été diffusés en 2000. Cette publication mensuelle contient, à l'intention des utilisateurs du PCT, des informations récentes sur les sujets essentiels traités dans la section IV de la *Gazette du PCT* et complète le *Guide du déposant du PCT* par des conseils pratiques aux déposants et aux mandataires, une liste des séminaires prévus sur le PCT, des tableaux récapitulatifs des taxes du PCT en diverses monnaies ainsi que d'autres informations générales. Ce bulletin comprend aussi des feuilles provisoires détachables qu'il est possible d'insérer aisément dans le *Guide du déposant du PCT* pour tenir compte de certains changements importants avant la diffusion des mises à jour semestrielles.

36. En 2000, le Bureau international a poursuivi, en collaboration avec l'Office européen des brevets, la production hebdomadaire des disques compacts ROM ESPACE WORLD, qui contiennent chacun, en fac-similé, le texte complet et les dessins de toutes les demandes internationales et de tous les rapports de recherche internationale publiés chaque semaine ainsi que, sous une forme codée se prêtant à la recherche, les données bibliographiques correspondantes. Toutes les demandes internationales publiées depuis 1978 sont disponibles sur disque compact ROM (au total, 1221 disques avaient été produits à la fin de 2000).

37. En 2000, est sorti un nouveau Chronodisque PCT, indiquant les dates de priorité de janvier 2000 à décembre 2001, qui a été distribué aux utilisateurs du PCT via le bulletin *PCT Newsletter* de janvier 2001. Ce disque, créé par un cabinet australien de conseils en brevets (Davies Collison Cave), permet aux utilisateurs du PCT de calculer rapidement le délai pour la publication internationale, ainsi que les délais pour la remise des documents de priorité, le dépôt de la demande d'examen préliminaire international et l'ouverture de la phase nationale ou régionale en vertu des chapitres I et II du PCT.

38. **Commande de publications du PCT.** Les publications du PCT peuvent être commandées auprès de l'OMPI, Section de la commercialisation et de la diffusion, case postale 18, CH-1211 Genève 20 (Suisse), télécopieur n° (41-22) 740 18 12 ou 733 54 28, mél. : [publications.mail@wipo.int](mailto:publications.mail@wipo.int); voir la librairie électronique : [www.wipo.int/ebookshop](http://www.wipo.int/ebookshop). Il convient de citer notamment :

- le *Guide du déposant du PCT*, publication sur feuilles mobiles de cinq classeurs et d'environ 1600 pages (disponible en français et en anglais auprès de l'OMPI; également disponible en allemand, en chinois et en japonais auprès d'autres sources – s'adresser à l'OMPI pour plus de précisions);

- les brochures PCT, contenant les demandes internationales publiées (en diverses langues – voir le paragraphe 32 – avec titre, abrégé et rapports de recherche internationale correspondants dans la langue de publication ainsi qu'en anglais);

- la *Gazette du PCT* (bilingue – français et anglais) (pour la version électronique, voir le paragraphe 29);

- le bulletin *PCT Newsletter* (disponible en anglais seulement);

- la brochure contenant le texte du traité (PCT) et de son règlement d'exécution (disponible en français, en allemand, en anglais, en arabe, en chinois, en espagnol, en italien, en portugais et en russe);

- les numéros spéciaux de la *Gazette du PCT* (voir le paragraphe 31) (disponibles en français et en anglais);

- le Chronodisque PCT (voir le paragraphe 37) (dates de priorité de janvier 2000 à décembre 2001).

39. A leaflet entitled *Basic Facts about the Patent Cooperation Treaty (PCT)* is published in English, French, German, Japanese, Portuguese and Spanish, and is available free of charge.

40. The ESPACE WORLD CD-ROMs containing published international applications may be ordered from the European Patent Office, P.O. Box 90, A-1031 Vienna, Austria, e-mail: [infowien@epo.org](mailto:infowien@epo.org). However, CD-ROMs containing the international applications published between 1978 and 1989 can be obtained only from WIPO, at the address indicated in paragraph 38.

41. CD-ROMs containing information from the *PCT Gazette*, which are produced by Bundesdruckerei GmbH, may be ordered from the following address: Bundesdruckerei GmbH, Sparte Elektronische Publikationen, Oranienstraße 91, D-10958 Berlin, Germany.

42. **Internet.** During 2000, the PCT website received 7.6 million hits and over this period, some 531,000 visits were made to the site. The following may be viewed, free of charge on the site (<http://www.wipo.int/pct/en/index.html>):

PCT InfoLine and contacts

Filing PCT applications

Basic Facts about the PCT

PCT forms

Direct filing of PCT applications with the International Bureau as PCT receiving Office

PCT Applicant's Guide

Practical advice published in the PCT Newsletter between March 1994 and December 1996 (practical advice published after December 1996 is accessed via the PCT Newsletter itself)

PCT-EASY

PCT legal texts

About the Treaty

Text of the Patent Cooperation Treaty and Regulations

Administrative Instructions under the PCT

PCT Receiving Office Guidelines

PCT International Search Guidelines

PCT International Preliminary Examination Guidelines

Ratification situation

PCT Gazette

PCT News

PCT Newsletter (No. 01/1997 to current issue)

PCT press releases/updates

The PCT in 2000

PCT seminars

PCT meetings

PCT Assembly documents: 2000, 1999, 1998, 1997

PCT Informal Consultation Meeting on Electronic Filing (11–14 July 2000)

PCT Committee for Administrative and Legal Matters documents: 1999

Ordering PCT publications

[End]



39. Un dépliant intitulé *Données essentielles concernant le Traité de coopération en matière de brevets (PCT)* est publié en français, en allemand, en anglais, en espagnol, en japonais et en portugais et peut être obtenu gratuitement.

40. Les disques compacts ROM ESPACE WORLD, qui contiennent les demandes internationales publiées, peuvent être commandés auprès de l'Office européen des brevets, B.P. 90, A-1031 Vienne (Autriche), mél. : [infowien@epo.org](mailto:infowien@epo.org). Toutefois, les disques contenant les demandes internationales publiées entre 1978 et 1989 peuvent être obtenus uniquement auprès de l'OMPI, à l'adresse indiquée au paragraphe 38.

41. Les disques compacts ROM contenant les informations de la *Gazette du PCT*, qui sont produits par Bundesdruckerei GmbH, peuvent être commandés à l'adresse suivante : Bundesdruckerei GmbH, Sparte Elektronische Publikationen, Oranienstraße 91, D-10958 Berlin (Allemagne).

42. **Internet.** En 2000, le site Internet du PCT a enregistré 7,6 millions de demandes d'accès et 531 000 visites. Les documents ci-après peuvent être consultés, gratuitement, sur ce site (<http://www.OMPI.int/pct/fr/index.html>) :

Service d'information directe du PCT – comment le contacter

Dépôt des demandes PCT

Données essentielles concernant le PCT

Formulaires du PCT

Dépôt direct de demandes PCT auprès du Bureau international agissant en tant qu'office récepteur selon le PCT

Guide du déposant du PCT

Conseils pratiques publiés dans le bulletin PCT Newsletter entre mars 1994 et décembre 1996 (les conseils pratiques publiés après décembre 1996 peuvent être consultés directement sous la rubrique PCT Newsletter) (en anglais seulement)

PCT-EASY (en anglais seulement)

Textes juridiques relatifs au PCT

Au sujet du traité

Texte du Traité de coopération en matière de brevets et du règlement d'exécution

Instructions administratives du PCT

Directives à l'usage des offices récepteurs du PCT

Directives concernant la recherche internationale selon le PCT

Directives concernant l'examen préliminaire international selon le PCT

État des ratifications

Gazette du PCT

Nouveautés

Bulletin PCT Newsletter (en anglais seulement) (à partir du n° 01/1997)

Communiqués de presse et actualités concernant le PCT

Le PCT en 2000

Séminaires sur le PCT

Réunions du PCT

Documents de l'Assemblée du PCT : 2000, 1999, 1998, 1997

Documents de la Réunion consultative informelle du PCT relative au dépôt électronique (11-14 juillet 2000)

Documents du Comité des questions administratives et juridiques du PCT : 1999

Commande de publications PCT (librairie électronique)

[Fin]

**INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING SEQUENCE LISTING PART FILED ON AN ELECTRONIC MEDIUM: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT SUCH FILINGS AND SPECIFICATION OF ELECTRONIC MEDIA**

The following receiving Offices have notified the International Bureau that they are prepared to accept the filing of international applications containing a sequence listing part filed on an electronic medium under Section 801(a)(i) or (ii) of the Administrative Instructions and have specified, under Section 801(b), that they will accept such filings on the following electronic media:

CZ	Industrial Property Office (Czech Republic)	CD-ROM CD-R CD-RW DVD-ROM
GB	United Kingdom Patent Office	Any electronic medium referred to in Annex C of the Administrative Instructions.

[Updating of PCT Gazette No. 02/2001, page 828]

**DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT UNE PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES DÉPOSÉE SUR UN SUPPORT ÉLECTRONIQUE : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER DE TELS DÉPÔTS ET SPÉCIFICATION DES SUPPORTS ÉLECTRONIQUES**

Les offices récepteurs suivants ont informé le Bureau international qu'ils sont disposés à accepter le dépôt des demandes internationales dont la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de l'instruction administrative 801.a)i) ou ii) et ont spécifié, en vertu de l'instruction administrative 801.b), qu'ils accepteront de tels dépôts sur les supports électroniques suivants :

CZ	Office de la propriété industrielle (République tchèque)	CD-ROM CD-R CD-RW DVD-ROM
GB	Office des brevets du Royaume-Uni	Tout support électronique visé à l'annexe C des instructions administratives.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 02/2001, page 829]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Information on Contracting States SG Singapore	5934	Informations sur les États contractants SG Singapour	5935
Receiving Offices IB International Bureau	5934	Offices récepteurs IB Bureau international	5935

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****SG Singapore**

The **Intellectual Property Office of Singapore** has notified a change in its Internet address, as follows:

Internet: <http://www.ipos.gov.sg>

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B1(SG), page 156]

**RECEIVING OFFICES****IB International Bureau**

The **Registry of Companies and Intellectual Property of Saint Lucia** has specified the Austrian Patent Office as a competent International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority for international applications filed by nationals and residents of Saint Lucia with the International Bureau as receiving Office. The consolidated list of competent Authorities now reads as follows:

Competent International Searching Authority:	Australian Patent Office, Austrian Patent Office or European Patent Office
--	--

Competent International Preliminary Examining Authority:	Australian Patent Office, Austrian Patent Office or European Patent Office <sup>1</sup>
--	---

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(IB), page 240]

---

<sup>1</sup> The European Patent Office is competent only if the international search is or has been performed by that Office or the Austrian Patent Office.

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****SG Singapour**

L'Office de la propriété intellectuelle de Singapour a notifié un changement dans son adresse Internet, comme suit :

Internet: <http://www.ipos.gov.sg>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B1(SG), page 158]

**OFFICES RÉCEPTEURS****IB Bureau international**

L'Office pour l'enregistrement des sociétés et de la propriété intellectuelle de Sainte-Lucie a spécifié l'Office autrichien des brevets en tant qu'administration compétente chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international pour les demandes internationales déposées par les nationaux et résidents de Sainte-Lucie auprès du Bureau international en sa qualité d'office récepteur. La liste récapitulative des administrations compétentes est la suivante :

Administration compétente chargée de la recherche internationale :

Office australien des brevets, Office autrichien des brevets ou Office européen des brevets

Administration compétente chargée de l'examen préliminaire international :

Office australien des brevets, Office autrichien des brevets ou Office européen des brevets<sup>1</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(IB), page 250]

---

<sup>1</sup> L'Office européen des brevets n'est compétent que si la recherche a été effectuée par ses soins ou par l'Office autrichien des brevets.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT CR Costa Rica	6376	Taxes payables en vertu du PCT CR Costa Rica	6377
Information on Contracting States Designated (or elected) Offices MZ Mozambique	6376	Informations sur les États contractants Offices désignés (ou élus) MZ Mozambique	6377

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Corrigendum)****CR Costa Rica**

The **Registry of Intellectual Property of Costa Rica** has notified the International Bureau of an error in the information published in PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (CR), concerning the currency of the fees payable to it as designated (or elected) Office. The correct currency and amounts of fees are as follows:

National fee:

For patent:

Filing fee: USD 150

For utility model:

Filing fee: USD 75

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (CR), page 353]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES  
DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****MZ Mozambique**

General information on **Mozambique** as a Contracting State, as well as information on the requirements of the **Central Department of Industrial Property of Mozambique** as designated (or elected) Office is given in Annex B1(MZ) and in the Summary (MZ), which are published on the following pages.



**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (rectificatif)****CR Costa Rica**

L'**Office de la propriété intellectuelle du Costa Rica** a informé le Bureau international d'une erreur dans l'indication publiée dans la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (CR), en ce qui concerne la monnaie utilisée pour le paiement des taxes à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu). La monnaie et le montant corrects des taxes sont les suivants :

Taxe nationale :

Pour un brevet :

Taxe de dépôt : USD 150

Pour un modèle d'utilité :

Taxe de dépôt : USD 75

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (CR), page 384]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS  
OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****MZ Mozambique**

Des informations de caractère général concernant le **Mozambique**, ainsi que des renseignements se rapportant aux exigences du **Département central de la propriété industrielle du Mozambique** en tant qu'office désigné (ou élu), sont reproduits dans l'annexe B1(MZ) ainsi que dans le résumé (MZ), publiés sur les pages suivantes.

**B1 Information on Contracting States B1****MZ MOZAMBIQUE MZ****General information**

Name of Office:	Central Department of Industrial Property
Location and mailing address:	Avenida 25 de Setembro No. 1502, P.O. Box 654, Maputo, Mozambique
Telephone:	(258-1) 311 565
Facsimile machine:	(258-1) 311 564
Teleprinter:	—
E-mail:	—
Internet:	—
Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?	Yes, by facsimile machine
Which kinds of documents may be so transmitted?	All kinds of documents
Must the original of the document be furnished in all cases?	Yes, within one month from the date of the transmission
Would the Office accept evidence of mailing a document, in case of loss or delay, where a delivery service other than the postal authorities is used (PCT Rule 82.1)?	Yes
Competent receiving Office for nationals and residents of Mozambique:	ARIPO Office or International Bureau of WIPO, at the choice of the applicant (see Annex C)
Competent designated (or elected) Office if Mozambique is designated (or elected):	National patent: Central Department of Industrial Property (see Volume II) ARIPO patent: ARIPO Office (see Volume II)
May Mozambique be elected?	Yes (bound by Chapter II of the PCT)
Types of protection available via the PCT:	National: Patents, utility models ARIPO: Patents
Provisions of the law of Mozambique concerning international-type search:	None

[Continued on next page]

# **B1 Informations sur les États contractants**

**B1**

**MZ**

**MOZAMBIQUE**

**MZ**

## **Informations générales**

Nom de l'office :	Central Department of Industrial Property Département central de la propriété industrielle
Siège et adresse postale :	Avenida 25 de Setembro No. 1502, P.O. Box 654, Maputo, Mozambique
Téléphone :	(258-1) 311 565
Télécopieur :	(258-1) 311 564
Téléimprimeur :	–
Courrier électronique :	–
Internet :	–
L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT) ?	Oui, par télécopieur
Quels types de documents peuvent être transmis par ces moyens ?	Tous types de documents
L'original du document doit-il être remis dans tous les cas ?	Oui, dans un délai d'un mois à compter de la date de la transmission
L'office accepterait-il que soit produite, en cas de perte ou de retards du courrier, la preuve qu'un document a été expédié lorsque l'expédition a été faite par une entreprise d'acheminement autre que l'administration postale (règle 82.1 du PCT) ?	Oui
Office récepteur compétent pour les nationaux du Mozambique et les personnes qui y sont domiciliées :	Office de l'ARIPO ou Bureau international de l'OMPI, au choix du déposant (voir l'annexe C)
Office désigné (ou élu) compétent si le Mozambique est désigné (ou élu) :	Brevet national : Département central de la propriété industrielle (voir le volume II) Brevet ARIPO : Office de l'ARIPO (voir le volume II)
Le Mozambique peut-il être élu ?	Oui (lié par le chapitre II du PCT)
Types de protection disponibles par la voie PCT :	Nationale : Brevets, modèles d'utilité ARIPO : Brevets

*[Suite sur la page suivante]*

**B1** **Information on Contracting States** **B1****MZ** **MOZAMBIQUE** **MZ***[Continued]*

---

Provisional protection after international publication:

Provisional protection (see Article 54 of the Industrial Property Code) applies as from the date of the publication of a notice (with a summary description of the patent) in the Industrial Property Bulletin

---

**Information of interest if Mozambique is designated (or elected)**

---

**For national protection**

---

Time when the name and address of the inventor must be given if Mozambique is designated (or elected):

Must be in the request. If the data concerning the inventor are missing at the expiry of the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1)(a), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit fixed in the invitation.

---

Are there special provisions concerning the deposit of microorganisms and other biological material?

No

---

**For an ARIPO patent — See African Regional Industrial Property Organization (AP) in Annex B2**

---

**B1 Informations sur les États contractants B1****MZ MOZAMBIQUE MZ***[Suite]*

Dispositions de la législation du Mozambique relatives à la recherche de type international :

Néant

Protection provisoire à la suite de la publication internationale :

La protection provisoire (voir l'article 54 du Code de la propriété industrielle) s'applique à compter de la date de publication d'un avis (contenant une description sommaire du brevet) dans le Bulletin de la propriété industrielle

**Informations utiles si le Mozambique est désigné (ou élu)****Pour la protection nationale**

Délai dans lequel le nom et l'adresse de l'inventeur doivent être communiqués si le Mozambique est désigné (ou élu) :

Doivent figurer dans la requête. S'ils n'ont pas été communiqués à l'expiration du délai applicable selon l'article 22 ou 39.1)a) du PCT, l'office invitera le déposant à faire le nécessaire dans un délai fixé dans l'invitation.

Existe-t-il des dispositions particulières relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique ?

Non

**Pour un brevet ARIPO – Voir Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (AP) à l'annexe B2**

**SUMMARY****Designated  
(or elected) Office****SUMMARY****MZ****CENTRAL DEPARTMENT OF  
INDUSTRIAL PROPERTY  
(MOZAMBIQUE)****MZ****Summary of requirements for entry into the national phase**

Time limits applicable for entry into the national phase:	Under PCT Article 22: 21 months from the priority date Under PCT Article 39(1): 31 months from the priority date
Translation of international application required into:	Portuguese
Required contents of the translation for entry into the national phase: <sup>1</sup>	Under PCT Article 22: Description, claims (if amended, both as originally filed and as amended, together with any statement under PCT Article 19), any text matter of drawings, abstract Under PCT Article 39(1): Description, claims, any text matter of drawings, abstract (if any of those parts has been amended, both as originally filed and as amended by the annexes to the international preliminary examination report)
Is a copy of the international application required?	No
National fee: <sup>1</sup>	Currency: Mozambique metical (MZM) Filing fee: MZM <sup>2</sup> ...
Exemptions, reductions or refunds of the national fee:	None
Special requirements of the Office (PCT Rule 51 <i>bis</i> ): <sup>3</sup>	Document evidencing a change of name of the applicant if the change occurred after the international filing date and has not been reflected in the international publication or in a notification from the International Bureau (Form PCT/IB/306) Instrument of assignment if the applicant is not the inventor Appointment of an agent if the applicant is not resident in Mozambique
Who can act as agent?	Any patent attorney or patent agent registered to practice before the Office

<sup>1</sup> Must be furnished or paid within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1).

<sup>2</sup> The amount of the fee is not yet known. It will be fixed in the near future. The Office or agent should be consulted for the latest applicable schedule of fees.

<sup>3</sup> If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit fixed in the invitation.

**RÉSUMÉ**

**Office désigné  
(ou élu)**

**RÉSUMÉ**

**MZ**

**DÉPARTEMENT CENTRAL DE LA  
PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
(MOZAMBIQUE)**

**MZ**

**Résumé des exigences pour l'ouverture de la phase nationale**

Délais applicables pour l'ouverture de la phase nationale:	En vertu de l'article 22 du PCT: 21 mois à compter de la date de priorité En vertu de l'article 39.1) du PCT: 31 mois à compter de la date de priorité
Traduction de la demande internationale requise en:	Portugais
Éléments que doit comporter la traduction pour l'ouverture de la phase nationale <sup>1</sup> :	En vertu de l'article 22 du PCT: Description, revendications (si elles ont été modifiées, à la fois telles que déposées initialement et telles que modifiées, ainsi que toute déclaration faite en vertu de l'article 19 du PCT), texte éventuel des dessins, abrégé En vertu de l'article 39.1) du PCT: Description, revendications, texte éventuel des dessins, abrégé (si l'un quelconque de ces éléments a été modifié, il doit figurer à la fois tel que déposé initialement et tel que modifié par les annexes du rapport d'examen préliminaire international)
Une copie de la demande internationale est-elle requise?	Non
Taxe nationale <sup>1</sup> :	Monnaie: Metical mozambicain (MZM) Taxe de dépôt: MZM <sup>2</sup> ...
Exemption, réduction ou remboursement de la taxe nationale:	Néant
Exigences particulières de l'office (règle 51bis du PCT) <sup>3</sup> :	Justification du changement du nom du déposant si le changement est survenu après la date du dépôt international et qu'il n'a pas été reflété dans la publication internationale ou dans une notification émanant du Bureau international (formulaire PCT/IB/306) Acte de cession si le déposant n'est pas l'inventeur Désignation d'un mandataire si le déposant n'est pas domicilié au Mozambique
Qui peut agir en qualité de mandataire?	Tout conseil en brevets ou agent de brevets habilité à exercer auprès de l'office

<sup>1</sup> Doit être remise ou payée dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT.

<sup>2</sup> Le montant de la taxe n'est pas encore connu. Il sera fixé prochainement. Pour connaître le barème de taxes en vigueur, se renseigner auprès de l'office ou du mandataire.

<sup>3</sup> Si le déposant n'a pas fait le nécessaire dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT, l'office l'invitera à le faire dans un délai fixé dans l'invitation.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT SG Singapore	6826	Taxes payables en vertu du PCT SG Singapour	6827
International Applications Containing Sequence Listing Part Filed on an Electronic Medium: Receiving Offices Prepared to Accept Such Filings and Specification of Electronic Media AT Austria	6826	Demandes internationales contenant une partie réservée au listage des séquences déposée sur un support électronique : offices récepteurs disposés à accepter de tels dépôts et spécification des supports électroniques AT Autriche	6827



**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****SG Singapore**

The **Intellectual Property Office of Singapore** has notified a change in the amount of the transmittal fee in **Singapore dollars (SGD)**, payable to it as receiving Office, as follows:

Transmittal fee: SGD 150

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(SG), page 278]

**INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING SEQUENCE LISTING PART FILED ON AN ELECTRONIC MEDIUM: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT SUCH FILINGS AND SPECIFICATION OF ELECTRONIC MEDIA**

The following receiving Office has notified the International Bureau that it is prepared to accept the filing of international applications containing a sequence listing part filed on an electronic medium under Section 801(a)(i) or (ii) of the Administrative Instructions and has specified, under Section 801(b), that it will accept such filings on the following electronic media:

AT Austrian Patent Office CD-ROM  
CD-R

[Updating of PCT Gazette No. 02/2001, page 828]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****SG Singapour**

L'**Office de la propriété intellectuelle de Singapour** a notifié un changement dans le montant de la taxe de transmission, exprimé en **dollars de Singapour (SGD)**, payable à l'office en sa qualité d'office récepteur, comme suit :

Taxe de transmission : SGD 150

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(SG), page 297]

**DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT UNE PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES DÉPOSÉE SUR UN SUPPORT ÉLECTRONIQUE : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER DE TELS DÉPÔTS ET SPÉCIFICATION DES SUPPORTS ÉLECTRONIQUES**

L'office récepteur suivant a informé le Bureau international qu'il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales dont la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de l'instruction administrative 801.a)i) ou ii) et a spécifié, en vertu de l'instruction administrative 801.b), qu'il acceptera de tels dépôts sur les supports électroniques suivants :

AT Office autrichien des brevets CD-ROM  
CD-R

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 02/2001, page 829]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique	
Requirements of Designated and Elected Offices		Exigences des offices désignés et élus	
GB United Kingdom	7256	GB Royaume-Uni	7257

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
REQUIREMENTS OF DESIGNATED AND ELECTED OFFICES**

**GB United Kingdom**

The **United Kingdom Patent Office** has specified the removal of a requirement, as well as the introduction of changes to the special provisions applying to international applications filed on or after 6 July 2001, concerning the deposit of microorganisms and other biological material. The consolidated text of the entry “United Kingdom” in Annex L, as amended, is reproduced below:

Time (if any) earlier than 16 months from priority date by which applicant must furnish:	Additional indications (if any) which must be given besides those prescribed in Rule 13 <i>bis</i> .3(a)(i) to (iii) pursuant to notifications from the Offices concerned
the indications prescribed in Rule 13 <i>bis</i> .3(a)(i) to (iii)	any additional matter specified in the adjacent right-hand column
[No change]	[No change]
	None

Deposits may also be made for the purposes of patent procedure before the UK Patent Office with “any depositary institution anywhere in the world.” It is the responsibility of the applicant to select the depositary institution with which he wishes to make his deposit and to ensure that samples of the culture deposited will be made available in accordance with Rule 17 and Schedule 2 of the UK Patents Rules 1995 as amended by the Patents (Amendment) Rules 2001. The applicant may give notice in writing to the International Bureau before technical preparations for publication of the international application are completed that a sample should be made available only to an expert.

**WARNING:** Where the invention involves the use of or concerns biological material which is not available to the public at the date of filing the application and which has been deposited by a person other than the applicant, the name and address of the depositor must be stated in the application and a document must be filed which will satisfy the comptroller that the depositor has authorized the applicant to refer to the deposited material in the application and has given his unreserved and irrevocable consent to the deposited material being made available to the public in accordance with Schedule 2 of the UK Patents Rules 1995 as amended by the Patents (Amendment) Rules 2001.

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex L, page 325]

## DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE EXIGENCES DES OFFICES DÉSIGNÉS ET ÉLUS

### GB Royaume-Uni

L'Office des brevets du Royaume-Uni a notifié la suppression d'une exigence ainsi que l'introduction de changements aux dispositions particulières s'appliquant aux demandes internationales déposées le 6 juillet 2001 ou ultérieurement, relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique. Le texte récapitulatif de la rubrique "Royaume-Uni" de l'annexe L, telle que modifiée, est reproduit ci-dessous :

<p>Délai (éventuel) inférieur à 16 mois à compter de la date de priorité, dans lequel le déposant doit fournir :</p>	<p>Indications (éventuelles) qui doivent figurer outre celles exigées dans la règle 13<i>bis</i>.3.a)i) à iii) selon les notifications des offices intéressés</p>
<p>les indications exigées dans la règle 13<i>bis</i>.3.a)i) à iii)</p>	<p>toute indication supplémentaire spécifiée dans la colonne adjacente de droite</p>
<p>[Sans changement]</p>	<p>[Sans changement]</p>
	<p>Aucune</p>

Les dépôts aux fins de la procédure en matière de brevets devant l'Office des brevets du Royaume-Uni peuvent également être effectués auprès de toute institution de dépôt en tout lieu du monde. Il incombe au déposant de choisir l'institution de dépôt auprès de laquelle il désire effectuer son dépôt et de s'assurer que les échantillons de la culture déposée seront accessibles conformément à la règle 17 et au barème 2 du Règlement sur les brevets du Royaume-Uni de 1995, tel que modifié par le Règlement (modification) sur les brevets de 2001. Le déposant peut aviser le Bureau international par écrit, avant l'achèvement de la préparation technique de la publication de la demande internationale, qu'un échantillon ne peut être remis qu'à un expert en la matière.

**ATTENTION :** Lorsque l'invention comporte l'utilisation d'un matériel biologique ou qu'elle concerne un matériel biologique auquel le public n'a pas accès à la date du dépôt de la demande et qui a été déposé par une personne autre que le déposant de la demande, le nom et l'adresse du déposant du matériel biologique doivent figurer dans la demande et un document doit être remis qui établira à la satisfaction du *comptroller* que le déposant du matériel biologique a autorisé le déposant de la demande à se référer dans cette demande au matériel déposé, et a consenti sans réserve et de manière irrévocable à mettre le matériel déposé à la disposition du public, conformément au barème 2 du Règlement sur les brevets du Royaume-Uni de 1995, tel que modifié par le Règlement (modification) sur les brevets de 2001.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe L, page 352]

**SECTION IV****NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER****NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
AU Australia	7696	AU Australie	7697
EP European Patent Organisation (EPO)	7696	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	7697
Information on Intergovernmental Organizations		Informations sur les organisations intergouvernementales	
AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	7696	AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)	7697

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****AU Australia**

New equivalent amounts in **Australian dollars (AUD)** have been established for the basic fee, the supplement per sheet over 30, the designation fee and the handling fee, pursuant to PCT Rules 15.2(d) and 57.2(e), as well as for the reduction of the international fee where the PCT-EASY software is used. The new amounts, applicable as from 1 June 2001, are specified below:

Basic fee:	AUD	759
Supplement per sheet over 30:	AUD	18
Designation fee:	AUD	164
PCT-EASY fee reduction:	AUD	234
Handling fee:	AUD	272

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(AU), page 208, and Annex E(AU), page 304]

**EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **New Zealand dollars (NZD)**, as specified below, has been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amount is applicable as from 1 June 2001.

Search fee (international search by the European Patent Office):	NZD	2,000
---	-----	-------

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(EP), page 295]

**INFORMATION ON INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS****AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)**

The **African Regional Industrial Property Organization** has notified changes in its location and in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Location:	11 Natal Road, Belgravia, Harare, Zimbabwe
Telephone:	(263-4) 79 40 54, 79 40 65
Facsimile machine:	(263-4) 79 40 73

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex B2(AP), page 194]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****AU Australie**

De nouveaux montants équivalents, exprimés en **dollars australiens (AUD)**, ont été établis pour la taxe de base, le supplément par feuille à compter de la 31<sup>e</sup>, la taxe de désignation et la taxe de traitement, conformément aux règles 15.2.d) et 57.2.e) du PCT, ainsi que pour la réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> juin 2001, sont les suivants :

Taxe de base :	AUD	759
Supplément par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup> :	AUD	18
Taxe de désignation :	AUD	164
Réduction de taxe PCT-EASY :	AUD	234
Taxe de traitement :	AUD	272

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(AU), page 212, et annexe E(AU), page 331]

**EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **dollars néo-zélandais (NZD)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Le nouveau montant est applicable à compter du 1<sup>er</sup> juin 2001.

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets) :	NZD	2.000
--	-----	-------

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(EP), page 321]

**INFORMATIONS SUR LES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES****AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)**

L'**Organisation régionale africaine de la propriété industrielle** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Siège :	11 Natal Road, Belgravia, Harare, Zimbabwe
Téléphone :	(263-4) 79 40 54, 79 40 65
Télécopieur :	(263-4) 79 40 73

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe B2(AP), page 196]



**SECTION IV****NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER****NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

---

	Page		Page
Contracting States		États contractants	
States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)		États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)	
GQ Equatorial Guinea	8152	GQ Guinée équatoriale	8153

**CONTRACTING STATES****States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)****GQ Equatorial Guinea**

On 17 April 2001, **Equatorial Guinea** deposited its instrument of accession to the PCT. Equatorial Guinea will become the 111th Contracting State of the PCT on 17 July 2001.

Consequently, as from 17 July 2001, nationals and residents of Equatorial Guinea may file international applications under the PCT. Also, in any international application filed on or after 17 July 2001, it will be possible to designate Equatorial Guinea (country code: GQ), and because it will be bound by Chapter II of the PCT, it will be possible to elect that State for the purposes of international preliminary examination. Since Equatorial Guinea is a member State of the African Intellectual Property Organization (OAPI), the designation (or election) of Equatorial Guinea will have the effect of a designation (or election) of that State for the purposes of a regional patent issued by OAPI. Any designation in an international application for an OAPI patent will, as from 17 July 2001, automatically include the designation of Equatorial Guinea for that purpose.

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex A, page 6]

**ÉTATS CONTRACTANTS****États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)****GQ Guinée équatoriale**

Le 17 avril 2001, la **Guinée équatoriale** a déposé son instrument d'adhésion au PCT. La Guinée équatoriale deviendra le 111<sup>e</sup> État contractant du PCT le 17 juillet 2001.

En conséquence, à partir du 17 juillet 2001, les nationaux de la Guinée équatoriale et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT. En outre, la Guinée équatoriale pourra être désignée (code pour le pays : GQ) dans toute demande internationale déposée le 17 juillet 2001 ou ultérieurement et, étant liée par le chapitre II du PCT, pourra aussi être élue. Puisque la Guinée équatoriale est État membre de l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), la désignation (ou l'élection) de la Guinée équatoriale aura l'effet d'une désignation (ou d'une élection) de cet État en vue de l'obtention d'un brevet régional délivré par l'OAPI. Toute désignation faite dans une demande internationale en vue de l'obtention d'un brevet OAPI emportera automatiquement, dès le 17 juillet 2001, la désignation de la Guinée équatoriale à cet effet.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe A, page 6]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
US United States of America	9468	US États-Unis d'Amérique	9469
Receiving Offices		Offices récepteurs	
DK Denmark	9468	DK Danemark	9469
Request in PCT-EASY Format: Receiving Offices Prepared to Accept Filings		Requête en mode de présentation PCT-EASY : Offices récepteurs disposés à accepter les dépôts	
NZ New Zealand	9468	NZ Nouvelle-Zélande	9469
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
DK Denmark	9470	DK Danemark	9471

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****US United States of America**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), new equivalent amounts in **New Zealand dollars (NZD)** have been established for the search fee for an international search by the United States Patent and Trademark Office. The new amounts, applicable as from 1 August 2001, are as follows:

Search fee (international search by the United States Patent and Trademark Office):	NZD 1,700 (1,100) The amount in parentheses is payable when a corresponding prior US national application has been filed under 35 USC 111(a) and the basic filing fee paid
---	---

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(US), page 302]

**RECEIVING OFFICES****DK Denmark**

The **Danish Patent and Trademark Office** has notified changes in its requirements as to whether an agent is required by the receiving Office and who can act as agent before it, as follows:

Is an agent required by the receiving Office?	No
Who can act as agent?	Any natural or legal person resident in the European Economic Area

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(DK), page 225]

**REQUEST IN PCT-EASY FORMAT: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT FILINGS****NZ New Zealand**

The **Intellectual Property Office of New Zealand** has notified the International Bureau that, as from 1 July 2001, it is prepared to accept the filing of international applications containing requests in PCT-EASY format together with PCT-EASY diskettes. The corresponding PCT-EASY fee reduction is as follows:

PCT-EASY fee reduction:	NZD 284
-------------------------	---------

[Updating of PCT Gazette No. 52/1998, table published on page 17572, and No. S-01/2001 (E), Annex C(NZ), page 270]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****US États-Unis d'Amérique**

De nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **dollars néo-zélandais (NZD)**, ont été établis en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> août 2001, sont les suivants :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis) :	NZD 1.700 (1.100)
	Le montant entre parenthèses est applicable lorsqu'une demande nationale antérieure correspondante, selon le paragraphe 111.a) du titre 35 USC, accompagnée d'une taxe de dépôt de base, a été déposée aux États-Unis

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(US), page 329]

**OFFICES RÉCEPTEURS****DK Danemark**

L'**Office danois des brevets et des marques** a notifié des changements dans ses exigences concernant la question de savoir si l'office récepteur exige un mandataire et qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office, comme suit :

L'office récepteur exige-t-il un mandataire ?	Non
Qui peut agir en qualité de mandataire ?	Toute personne physique ou morale domiciliée dans l'Espace économique européen

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(DK), page 231]

**REQUÊTE EN MODE DE PRÉSENTATION PCT-EASY : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER LES DÉPÔTS****NZ Nouvelle-Zélande**

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Nouvelle-Zélande** a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2001, il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales contenant des requêtes en mode de présentation PCT-EASY avec des disquettes PCT-EASY. La réduction de taxe PCT-EASY correspondante est la suivante :

Réduction de taxe PCT-EASY :	NZD 284
------------------------------	---------

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 52/1998, tableau publié à la page 17573, et n° S-01/2001 (F), annexe C(NZ), page 288]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****DK Denmark**

The **Danish Patent and Trademark Office** has notified a change in its requirement as to who can act as agent before it as designated (or elected) Office, as follows:

Who can act as agent?	Any natural or legal person resident in the European Economic Area
-----------------------	--

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (DK), page 361]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****DK Danemark**

L'**Office danois des brevets et des marques** a notifié un changement dans son exigence relative à la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?	Toute personne physique ou morale domiciliée dans l'Espace économique européen
--	--

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), résumé (DK), page 392]



## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Contracting States States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT) PH Philippines	10398	États contractants États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT) PH Philippines	10399
Fees Payable Under the PCT IS Iceland	10398	Taxes payables en vertu du PCT IS Islande	10399
International Applications Containing Sequence Listing Part Filed on an Electronic Medium: Receiving Offices Prepared to Accept Such Filings and Specification of Electronic Media IN India	10398	Demandes internationales contenant une partie réservée au listage des séquences déposée sur un support électronique : offices récepteurs disposés à accepter de tels dépôts et spécification des supports électroniques IN Inde	10399
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material Institutions with Which Deposits May Be Made JP Japan	10400	Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique Institutions auprès desquelles des dépôts peuvent être effectués JP Japon	10401
Administrative Instructions Under the PCT Modification of Annex A—Forms Form PCT/RO/101 (Request) Form PCT/IPEA/401 (Demand)	10400 10400	Instructions administratives du PCT Modification de l'annexe A – formulaires Formulaire PCT/RO/101 (requête) Formulaire PCT/IPEA/401 (demande d'examen préliminaire international)	10401 10401

**CONTRACTING STATES****States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)****PH Philippines**

On 17 May 2001, the **Philippines** deposited its instrument of ratification of the PCT. The Philippines will become the 112th Contracting State of the PCT on 17 August 2001.

Consequently, in any international application filed on or after 17 August 2001, the Philippines (country code: PH) may be designated and, because it will be bound by Chapter II of the PCT, may also be elected. Furthermore, nationals and residents of the Philippines will be entitled from 17 August 2001 to file international applications under the PCT.

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex A, page 6]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****IS Iceland**

Pursuant to PCT Rule 15.2(d), new equivalent amounts in **Icelandic kronur (ISK)** have been established for the basic fee, the supplement per sheet over 30 and the designation fee. The new amounts, applicable as from 15 August 2001, are specified below:

Basic fee:	ISK 38,500
Supplement per sheet over 30:	ISK 900
Designation fee:	ISK 8,300

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(IS), page 247]

**INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING SEQUENCE LISTING PART FILED ON AN ELECTRONIC MEDIUM: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT SUCH FILINGS AND SPECIFICATION OF ELECTRONIC MEDIA**

The following receiving Office has notified the International Bureau that it is prepared to accept the filing of international applications containing a sequence listing part filed on an electronic medium under Section 801(a)(i) or (ii) of the Administrative Instructions and has specified, under Section 801(b), that it will accept such filings on the following electronic media:

IN Indian Patent Office	CD-ROM
	DVD-ROM

[Updating of PCT Gazette No. 02/2001, page 828]

**ÉTATS CONTRACTANTS****États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)****PH Philippines**

Le 17 mai 2001, les **Philippines** ont déposé leur instrument de ratification au PCT. Les Philippines deviendront le 112<sup>e</sup> État contractant du PCT le 17 août 2001.

En conséquence, les Philippines pourront être désignées (code pour le pays : PH) dans toute demande internationale déposée le 17 août 2001 ou ultérieurement et, étant liées par le chapitre II du PCT, pourront aussi être élues. En outre, à partir du 17 août 2001, les nationaux des Philippines et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe A, page 6]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****IS Islande**

Conformément à la règle 15.2.d) du PCT, de nouveaux montants équivalents, exprimés en **couronnes islandaises (ISK)**, ont été établis pour la taxe de base, le supplément par feuille à compter de la 31<sup>e</sup> et la taxe de désignation. Les nouveaux montants, applicables à compter du 15 août 2001, sont les suivants :

Taxe de base :	ISK	38.500
Supplément par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup> :	ISK	900
Taxe de désignation :	ISK	8.300

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(IS), page 258]

**DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT UNE PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES DÉPOSÉE SUR UN SUPPORT ÉLECTRONIQUE : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER DE TELS DÉPÔTS ET SPÉCIFICATION DES SUPPORTS ÉLECTRONIQUES**

L'office récepteur suivant a informé le Bureau international qu'il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales dont la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de l'instruction administrative 801.a)i) ou ii) et a spécifié, en vertu de l'instruction administrative 801.b), qu'il acceptera de tels dépôts sur les supports électroniques suivants :

IN	Office indien des brevets	CD-ROM
		DVD-ROM

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 02/2001, page 829]

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
INSTITUTIONS WITH WHICH DEPOSITS MAY BE MADE****JP Japan**

Pursuant to PCT Rule 13*bis*.7(b), the **Japan Patent Office** has notified the International Bureau of a change in the name and address of the National Institute of Bioscience and Human-Technology (NIBH), an international depositary authority under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure with which deposits of microorganisms and other biological material may be made, as follows:

International Patent Organism Depositary (IPOD)  
AIST Tsukuba Central 6, 1-1, Higashi 1-chome  
Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8566  
Japan

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex L, page 330]

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS UNDER THE PCT  
MODIFICATION OF ANNEX A—FORMS****Form PCT/RO/101 (Request)**

The Request Form has been modified to take into account the entry into force of the PCT for **Ecuador** (as from 7 May 2001).

This modification concerns Box No. V of the Request Form and the Notes to the Fee Calculation Sheet. The Notes to the request form relating to Box No. V have also been modified to take into account that, in **Australia**, a petty patent can no longer be sought.

All the sheets of the Request Form, including the Notes to the request form, the Fee Calculation Sheet (annex to the Request Form) and the Notes thereto, are dated July 2001 (the date of issuance or of reprinting of the sheet) and are reproduced on the following pages (without pagination so as to enable convenient reproduction).

Only the updated version of the Request Form should be used for international applications filed as from 1 July 2001. Copies can be obtained free of charge from receiving Offices and the International Bureau, and will also be available on the Internet.

**Form PCT/IPEA/401 (Demand)**

The Demand Form itself and the Fee Calculation Sheet (annex to the Demand Form) have not been modified except for the date of reprinting on each sheet (July 2001).

The Notes to the Fee Calculation Sheet (annex to the Demand Form) relating to the reduction of the handling fee for qualifying applicants from certain States have been modified to take into account the entry into force of the PCT for **Ecuador**.

All the sheets of the Demand Form, including the Notes to the demand form, the Fee Calculation Sheet and the Notes thereto, are dated July 2001 (the date of issuance or of reprinting of the sheet) and are reproduced on the following pages (without pagination so as to enable convenient reproduction). Copies can be obtained free of charge from receiving Offices, International Preliminary Examining Authorities and the International Bureau, and will also be available on the Internet.

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE  
INSTITUTIONS AUPRÈS DESQUELLES DES DÉPÔTS PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS****JP Japon**

Conformément à la règle 13bis.7.b) du PCT, l'**Office des brevets du Japon** a adressé au Bureau international une notification relative à un changement de nom et d'adresse du National Institute of Bioscience and Human-Technology (NIBH), institution de dépôt internationale reconnue en vertu du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets auprès de laquelle des dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique peuvent être effectués, comme suit :

International Patent Organism Depositary (IPOD)  
AIST Tsukuba Central 6, 1-1, Higashi 1-chome  
Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8566  
Japon

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe L, page 359]

**INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES DU PCT  
MODIFICATION DE L'ANNEXE A – FORMULAIRES****Formulaire PCT/RO/101 (requête)**

Le formulaire de requête a été modifié pour tenir compte de l'entrée en vigueur du PCT pour l'**Équateur** (à compter du 7 mai 2001).

Cette modification concerne le cadre n° V du formulaire de requête et les notes relatives à la feuille de calcul des taxes. Les notes du formulaire de requête relatives au cadre n° V ont également été modifiées pour tenir compte du fait que, en **Australie**, un petty patent ne peut plus être demandé.

Toutes les feuilles du formulaire de requête, y compris les notes y relatives, la feuille de calcul des taxes (annexe de la requête) et les notes y relatives, ont été datées de juillet 2001 (date d'émission ou de réimpression de la feuille) et sont reproduites sur les pages suivantes (sans pagination pour qu'il soit possible de les reproduire aisément).

Seule la version mise à jour du formulaire de requête devrait être utilisée pour les demandes internationales déposées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2001. Des exemplaires peuvent être obtenus gratuitement auprès des offices récepteurs et du Bureau international et seront également disponibles sur l'Internet.

**Formulaire PCT/IPEA/401 (demande d'examen préliminaire international)**

Le formulaire de demande d'examen préliminaire international lui-même et la feuille de calcul des taxes (annexe du formulaire de demande d'examen préliminaire international) n'ont pas été modifiés, si ce n'est que la date de réimpression a été ajoutée sur chacune des feuilles (juillet 2001).

Les notes relatives à la feuille de calcul des taxes (annexe de la demande d'examen préliminaire international) concernant la réduction de la taxe de traitement pour les déposants de certains États qui y ont droit ont été modifiées pour tenir compte de l'entrée en vigueur du PCT pour l'**Équateur**.

Toutes les feuilles du formulaire de demande d'examen préliminaire international, y compris les notes y relatives, la feuille de calcul des taxes et les notes y relatives ont été datées de juillet 2001 (date d'émission ou de réimpression de la feuille) et sont reproduites sur les pages suivantes (sans pagination pour qu'il soit possible de les reproduire aisément). Des exemplaires peuvent être obtenus gratuitement auprès des offices récepteurs, des administrations chargées de l'examen préliminaire international et du Bureau international et seront également disponibles sur l'Internet.

# PCT

## REQUEST

The undersigned requests that the present international application be processed according to the Patent Cooperation Treaty.

For receiving Office use only

International Application No.

International Filing Date

Name of receiving Office and "PCT International Application"

Applicant's or agent's file reference  
(if desired) (12 characters maximum)

<b>Box No. I TITLE OF INVENTION</b>	
<b>Box No. II APPLICANT</b> <input type="checkbox"/> This person is also inventor	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)	Telephone No.
	Facsimile No.
	Teleprinter No.
	Applicant's registration No. with the Office
State (that is, country) of nationality:	State (that is, country) of residence:
This person is applicant for the purposes of: <input type="checkbox"/> all designated States <input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America <input type="checkbox"/> the United States of America only <input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box	
<b>Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)</b>	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only (If this check-box is marked, do not fill in below.)
	Applicant's registration No. with the Office
State (that is, country) of nationality:	State (that is, country) of residence:
This person is applicant for the purposes of: <input type="checkbox"/> all designated States <input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America <input type="checkbox"/> the United States of America only <input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box	
<input type="checkbox"/> Further applicants and/or (further) inventors are indicated on a continuation sheet.	
<b>Box No. IV AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE</b>	
The person identified below is hereby/has been appointed to act on behalf of the applicant(s) before the competent International Authorities as: <input type="checkbox"/> agent <input type="checkbox"/> common representative	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)	Telephone No.
	Facsimile No.
	Teleprinter No.
	Agent's registration No. with the Office
<input type="checkbox"/> <b>Address for correspondence:</b> Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.	

# PCT

## REQUÊTE

Le soussigné requiert que la présente demande internationale soit traitée conformément au Traité de coopération en matière de brevets.

Réservé à l'office récepteur

Demande internationale n°

Date du dépôt international

Nom de l'office récepteur et "Demande internationale PCT"

Référence du dossier du déposant ou du mandataire (*facultatif*)  
(12 caractères au maximum)

### Cadre n° I TITRE DE L'INVENTION

### Cadre n° II DÉPOSANT

Cette personne est aussi inventeur

Nom et adresse : (*Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.*)

n° de téléphone

n° de télécopieur

n° de tél'imprimeur

n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office

Nationalité (*nom de l'État*) :

Domicile (*nom de l'État*) :

Cette personne est déposant pour :

tous les États désignés

tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique

les États-Unis d'Amérique seulement

les États indiqués dans le cadre supplémentaire

### Cadre n° III AUTRE(S) DÉPOSANT(S) OU (AUTRE(S)) INVENTEUR(S)

Nom et adresse : (*Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.*)

Cette personne est :

déposant seulement

déposant et inventeur

inventeur seulement (*Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.*)

n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office

Nationalité (*nom de l'État*) :

Domicile (*nom de l'État*) :

Cette personne est déposant pour :

tous les États désignés

tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique

les États-Unis d'Amérique seulement

les États indiqués dans le cadre supplémentaire

D'autres déposants ou inventeurs sont indiqués sur une feuille annexe.

### Cadre n° IV MANDATAIRE OU REPRÉSENTANT COMMUN; OU ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE

La personne dont l'identité est donnée ci-dessous est/a été désignée pour agir au nom du ou des déposants auprès des autorités internationales compétentes, comme:

mandataire

représentant commun

Nom et adresse : (*Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.*)

n° de téléphone

n° de télécopieur

n° de tél'imprimeur

n° sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office

**Adresse pour la correspondance** : cocher cette case lorsque aucun mandataire ni représentant commun n'est/n'a été désigné et que l'espace ci-dessus est utilisé pour indiquer une adresse spéciale à laquelle la correspondance doit être envoyée.

**Continuation of Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)**

*If none of the following sub-boxes is used, this sheet should not be included in the request.*

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

<input type="checkbox"/> Further applicants and/or (further) inventors are indicated on another continuation sheet.
---



**Suite du cadre n° III AUTRE(S) DÉPOSANT(S) OU (AUTRE(S)) INVENTEUR(S)**

*Si aucun des sous-cadres suivants n'est utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>		Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i>
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :		Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire		
<input type="checkbox"/> D'autres déposants ou inventeurs sont indiqués sur une feuille annexe.		

**Box No. V DESIGNATION OF STATES** *Mark the applicable check-boxes below; at least one must be marked.*

The following designations are hereby made under Rule 4.9(a):

**Regional Patent**

- AP ARIPO Patent:** **GH** Ghana, **GM** Gambia, **KE** Kenya, **LS** Lesotho, **MW** Malawi, **MZ** Mozambique, **SD** Sudan, **SL** Sierra Leone, **SZ** Swaziland, **TZ** United Republic of Tanzania, **UG** Uganda, **ZW** Zimbabwe, and any other State which is a Contracting State of the Harare Protocol and of the PCT
- EA Eurasian Patent:** **AM** Armenia, **AZ** Azerbaijan, **BY** Belarus, **KG** Kyrgyzstan, **KZ** Kazakhstan, **MD** Republic of Moldova, **RU** Russian Federation, **TJ** Tajikistan, **TM** Turkmenistan, and any other State which is a Contracting State of the Eurasian Patent Convention and of the PCT
- EP European Patent:** **AT** Austria, **BE** Belgium, **CH & LI** Switzerland and Liechtenstein, **CY** Cyprus, **DE** Germany, **DK** Denmark, **ES** Spain, **FI** Finland, **FR** France, **GB** United Kingdom, **GR** Greece, **IE** Ireland, **IT** Italy, **LU** Luxembourg, **MC** Monaco, **NL** Netherlands, **PT** Portugal, **SE** Sweden, **TR** Turkey, and any other State which is a Contracting State of the European Patent Convention and of the PCT
- OA OAPI Patent:** **BF** Burkina Faso, **BJ** Benin, **CF** Central African Republic, **CG** Congo, **CI** Côte d'Ivoire, **CM** Cameroon, **GA** Gabon, **GN** Guinea, **GW** Guinea-Bissau, **ML** Mali, **MR** Mauritania, **NE** Niger, **SN** Senegal, **TD** Chad, **TG** Togo, and any other State which is a member State of OAPI and a Contracting State of the PCT *(if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line)* .....

**National Patent** *(if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line):*

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> <b>AE</b> United Arab Emirates                   | <input type="checkbox"/> <b>GH</b> Ghana .....  | <input type="checkbox"/> <b>MX</b> Mexico .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>AG</b> Antigua and Barbuda                    | <input type="checkbox"/> <b>GM</b> Gambia   | <input type="checkbox"/> <b>MZ</b> Mozambique                     |
| <input type="checkbox"/> <b>AL</b> Albania .....                          | <input type="checkbox"/> <b>HR</b> Croatia .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Norway                         |
| <input type="checkbox"/> <b>AM</b> Armenia .....                          | <input type="checkbox"/> <b>HU</b> Hungary .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>NZ</b> New Zealand .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>AT</b> Austria .....                          | <input type="checkbox"/> <b>ID</b> Indonesia  | <input type="checkbox"/> <b>PL</b> Poland .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>AU</b> Australia .....                        | <input type="checkbox"/> <b>IL</b> Israel .....                                       | <input type="checkbox"/> <b>PT</b> Portugal .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>AZ</b> Azerbaijan                             | <input type="checkbox"/> <b>IN</b> India .....  | <input type="checkbox"/> <b>RO</b> Romania                        |
| <input type="checkbox"/> <b>BA</b> Bosnia and Herzegovina .....           | <input type="checkbox"/> <b>IS</b> Iceland  | <input type="checkbox"/> <b>RU</b> Russian Federation .....       |
| <input type="checkbox"/> <b>BB</b> Barbados                               | <input type="checkbox"/> <b>JP</b> Japan .....  |   |
| <input type="checkbox"/> <b>BG</b> Bulgaria .....                         | <input type="checkbox"/> <b>KE</b> Kenya .....  | <input type="checkbox"/> <b>SD</b> Sudan                          |
| <input type="checkbox"/> <b>BR</b> Brazil .....                           | <input type="checkbox"/> <b>KG</b> Kyrgyzstan .....                                   | <input type="checkbox"/> <b>SE</b> Sweden                         |
| <input type="checkbox"/> <b>BY</b> Belarus .....                          | <input type="checkbox"/> <b>KP</b> Democratic People's Republic<br>of Korea .....     | <input type="checkbox"/> <b>SG</b> Singapore                      |
| <input type="checkbox"/> <b>BZ</b> Belize .....                           | <input type="checkbox"/> <b>KR</b> Republic of Korea .....                            | <input type="checkbox"/> <b>SI</b> Slovenia .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>CA</b> Canada                                 | <input type="checkbox"/> <b>KZ</b> Kazakhstan .....                                   | <input type="checkbox"/> <b>SK</b> Slovakia .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>CH &amp; LI</b> Switzerland and Liechtenstein | <input type="checkbox"/> <b>LC</b> Saint Lucia  | <input type="checkbox"/> <b>SL</b> Sierra Leone .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CN</b> China .....                            | <input type="checkbox"/> <b>LK</b> Sri Lanka  | <input type="checkbox"/> <b>TJ</b> Tajikistan .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>CO</b> Colombia                               | <input type="checkbox"/> <b>LR</b> Liberia  | <input type="checkbox"/> <b>TM</b> Turkmenistan .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CR</b> Costa Rica .....                       | <input type="checkbox"/> <b>LS</b> Lesotho .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>TR</b> Turkey .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>CU</b> Cuba .....                             | <input type="checkbox"/> <b>LT</b> Lithuania  | <input type="checkbox"/> <b>TT</b> Trinidad and Tobago .....      |
| <input type="checkbox"/> <b>CZ</b> Czech Republic .....                   | <input type="checkbox"/> <b>LU</b> Luxembourg   | <input type="checkbox"/> <b>TZ</b> United Republic of Tanzania    |
| <input type="checkbox"/> <b>DE</b> Germany .....                          | <input type="checkbox"/> <b>LV</b> Latvia   | <input type="checkbox"/> <b>UA</b> Ukraine .....                  |
| <input type="checkbox"/> <b>DK</b> Denmark .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MA</b> Morocco .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>UG</b> Uganda .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>DM</b> Dominica                               | <input type="checkbox"/> <b>MD</b> Republic of Moldova .....                          | <input type="checkbox"/> <b>US</b> United States of America ..... |
| <input type="checkbox"/> <b>DZ</b> Algeria .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MG</b> Madagascar .....                                   |   |
| <input type="checkbox"/> <b>EC</b> Ecuador                                | <input type="checkbox"/> <b>MK</b> The former Yugoslav Republic of<br>Macedonia ..... | <input type="checkbox"/> <b>UZ</b> Uzbekistan .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>EE</b> Estonia .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MN</b> Mongolia   | <input type="checkbox"/> <b>VN</b> Viet Nam .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>ES</b> Spain .....                            | <input type="checkbox"/> <b>MW</b> Malawi .....                                       | <input type="checkbox"/> <b>YU</b> Yugoslavia .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>FI</b> Finland .....                          |   | <input type="checkbox"/> <b>ZA</b> South Africa .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>GB</b> United Kingdom                         |   | <input type="checkbox"/> <b>ZW</b> Zimbabwe .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>GD</b> Grenada                                |   |   |
| <input type="checkbox"/> <b>GE</b> Georgia .....                          |   |   |

Check-boxes below reserved for designating States which have become party to the PCT after issuance of this sheet:

- |                                |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |

**Precautionary Designation Statement:** In addition to the designations made above, the applicant also makes under Rule 4.9(b) all other designations which would be permitted under the PCT except any designation(s) indicated in the Supplemental Box as being excluded from the scope of this statement. The applicant declares that those additional designations are subject to confirmation and that any designation which is not confirmed before the expiration of 15 months from the priority date is to be regarded as withdrawn by the applicant at the expiration of that time limit. *(Confirmation (including fees) must reach the receiving Office within the 15-month time limit.)*

**Cadre n° V DÉSIGNATION D'ÉTATS** *Cocher les cases appropriées; une au moins doit être cochée.*

Les désignations suivantes sont faites conformément à la règle 4.9.a) :

**Brevet régional**

- AP Brevet ARIPO** : **GH** Ghana, **GM** Gambie, **KE** Kenya, **LS** Lesotho, **MW** Malawi, **MZ** Mozambique, **SD** Soudan, **SL** Sierra Leone, **SZ** Swaziland, **TZ** République-Unie de Tanzanie, **UG** Ouganda, **ZW** Zimbabwe et tout autre État qui est un État contractant du Protocole de Harare et du PCT
- EA Brevet eurasién** : **AM** Arménie, **AZ** Azerbaïdjan, **BY** Bélarus, **KG** Kirghizistan, **KZ** Kazakhstan, **MD** République de Moldova, **RU** Fédération de Russie, **TJ** Tadjikistan, **TM** Turkménistan et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet eurasién et du PCT
- EP Brevet européen** : **AT** Autriche, **BE** Belgique, **CH & LI** Suisse et Liechtenstein, **CY** Chypre, **DE** Allemagne, **DK** Danemark, **ES** Espagne, **FI** Finlande, **FR** France, **GB** Royaume-Uni, **GR** Grèce, **IE** Irlande, **IT** Italie, **LU** Luxembourg, **MC** Monaco, **NL** Pays-Bas, **PT** Portugal, **SE** Suède, **TR** Turquie et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet européen et du PCT
- OA Brevet OAPI** : **BF** Burkina Faso, **BJ** Bénin, **CF** République centrafricaine, **CG** Congo, **CI** Côte d'Ivoire, **CM** Cameroun, **GA** Gabon, **GN** Guinée, **GW** Guinée-Bissau, **ML** Mali, **MR** Mauritanie, **NE** Niger, **SN** Sénégal, **TD** Tchad, **TG** Togo et tout autre État qui est un État membre de l'OAPI et un État contractant du PCT (*si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée*) .....

**Brevet national** (*si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée*) :

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>AE</b> Émirats arabes unis              | <input type="checkbox"/> <b>GH</b> Ghana .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>MX</b> Mexique .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>AG</b> Antigua-et-Barbuda               | <input type="checkbox"/> <b>GM</b> Gambie   | <input type="checkbox"/> <b>MZ</b> Mozambique                  |
| <input type="checkbox"/> <b>AL</b> Albanie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>HR</b> Croatie .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Norvège                     |
| <input type="checkbox"/> <b>AM</b> Arménie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>HU</b> Hongrie .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>NZ</b> Nouvelle-Zélande .....      |
| <input type="checkbox"/> <b>AT</b> Autriche .....                   | <input type="checkbox"/> <b>ID</b> Indonésie  | <input type="checkbox"/> <b>PL</b> Pologne .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>AU</b> Australie .....                  | <input type="checkbox"/> <b>IL</b> Israël .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>PT</b> Portugal .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>AZ</b> Azerbaïdjan                      | <input type="checkbox"/> <b>IN</b> Inde .....                                       | <input type="checkbox"/> <b>RO</b> Roumanie                    |
| <input type="checkbox"/> <b>BA</b> Bosnie-Herzégovine .....         | <input type="checkbox"/> <b>IS</b> Islande  | <input type="checkbox"/> <b>RU</b> Fédération de Russie .....  |
| <input type="checkbox"/> <b>BB</b> Barbade                          | <input type="checkbox"/> <b>JP</b> Japon .....                                      |  |
| <input type="checkbox"/> <b>BG</b> Bulgarie .....                   | <input type="checkbox"/> <b>KE</b> Kenya .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>SD</b> Soudan                      |
| <input type="checkbox"/> <b>BR</b> Brésil .....                     | <input type="checkbox"/> <b>KG</b> Kirghizistan .....                               | <input type="checkbox"/> <b>SE</b> Suède                       |
| <input type="checkbox"/> <b>BY</b> Bélarus .....                    | <input type="checkbox"/> <b>KP</b> République populaire démocratique de Corée ..... | <input type="checkbox"/> <b>SG</b> Singapour                   |
| <input type="checkbox"/> <b>BZ</b> Belize .....                     |   | <input type="checkbox"/> <b>SI</b> Slovénie .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>CA</b> Canada                           | <input type="checkbox"/> <b>KR</b> République de Corée .....                        | <input type="checkbox"/> <b>SK</b> Slovaquie .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CH &amp; LI</b> Suisse et Liechtenstein | <input type="checkbox"/> <b>KZ</b> Kazakhstan .....                                 | <input type="checkbox"/> <b>SL</b> Sierra Leone .....          |
| <input type="checkbox"/> <b>CN</b> Chine .....                      | <input type="checkbox"/> <b>LC</b> Sainte-Lucie                                     | <input type="checkbox"/> <b>TJ</b> Tadjikistan .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>CO</b> Colombie                         | <input type="checkbox"/> <b>LK</b> Sri Lanka  | <input type="checkbox"/> <b>TM</b> Turkménistan .....          |
| <input type="checkbox"/> <b>CR</b> Costa Rica .....                 | <input type="checkbox"/> <b>LR</b> Liberia  | <input type="checkbox"/> <b>TR</b> Turquie .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>CU</b> Cuba .....                       | <input type="checkbox"/> <b>LS</b> Lesotho .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>TT</b> Trinité-et-Tobago .....     |
| <input type="checkbox"/> <b>CZ</b> République tchèque .....         | <input type="checkbox"/> <b>LT</b> Lituanie   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>DE</b> Allemagne .....                  | <input type="checkbox"/> <b>LU</b> Luxembourg                                       | <input type="checkbox"/> <b>TZ</b> République-Unie de Tanzanie |
| <input type="checkbox"/> <b>DK</b> Danemark .....                   | <input type="checkbox"/> <b>LV</b> Lettonie   | <input type="checkbox"/> <b>UA</b> Ukraine .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>DM</b> Dominique                        | <input type="checkbox"/> <b>MA</b> Maroc .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>UG</b> Ouganda .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>DZ</b> Algérie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>MD</b> République de Moldova .....                      | <input type="checkbox"/> <b>US</b> États-Unis d'Amérique ..... |
| <input type="checkbox"/> <b>EC</b> Équateur                         |   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>EE</b> Estonie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>MG</b> Madagascar .....                                 | <input type="checkbox"/> <b>UZ</b> Ouzbékistan .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>ES</b> Espagne .....                    | <input type="checkbox"/> <b>MK</b> Ex-République yougoslave de Macédoine .....      | <input type="checkbox"/> <b>VN</b> Viet Nam .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>FI</b> Finlande .....                   |   | <input type="checkbox"/> <b>YU</b> Yougoslavie .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>GB</b> Royaume-Uni                      | <input type="checkbox"/> <b>MN</b> Mongolie   | <input type="checkbox"/> <b>ZA</b> Afrique du Sud .....        |
| <input type="checkbox"/> <b>GD</b> Grenade                          | <input type="checkbox"/> <b>MW</b> Malawi .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>ZW</b> Zimbabwe .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>GE</b> Géorgie .....                    |   |  |

Les cases ci-dessous sont réservées à la désignation d'États qui sont devenus parties au PCT après la publication de la présente feuille :

- .....  .....  .....
- .....  .....  .....

**Déclaration concernant les désignations de précaution** : outre les désignations faites ci-dessus, le déposant fait aussi conformément à la règle 4.9.b) toutes les désignations qui seraient autorisées en vertu du PCT, à l'exception de toute désignation indiquée dans le cadre supplémentaire comme étant exclue de la portée de cette déclaration. Le déposant déclare que ces désignations additionnelles sont faites sous réserve de confirmation et que toute désignation qui n'est pas confirmée avant l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité doit être considérée comme retirée par le déposant à l'expiration de ce délai. (*La confirmation (y compris les taxes) doit parvenir à l'office récepteur dans le délai de 15 mois.*)

**Supplemental Box**

*If the Supplemental Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

1. *If, in any of the Boxes, except Boxes Nos. VIII(i) to (v) for which a special continuation box is provided, **the space is insufficient** to furnish all the information: in such case, write "Continuation of Box No...." (indicate the number of the Box) and furnish the information in the same manner as required according to the captions of the Box in which the space was insufficient, in particular:*
  - (i) *if more than two persons are to be indicated as applicants and/or inventors and no "continuation sheet" is available: in such case, write "Continuation of Box No. III" and indicate for each additional person the same type of information as required in Box No. III. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below;*
  - (ii) *if, in Box No. II or in any of the sub-boxes of Box No. III, the indication "**the States indicated in the Supplemental Box**" is checked: in such case, write "Continuation of Box No. II" or "Continuation of Box No. III" or "Continuation of Boxes No. II and No. III" (as the case may be), indicate the name of the applicant(s) involved and, next to (each) such name, the State(s) (and/or, where applicable, ARIPO, Eurasian, European or OAPI patent) for the purposes of which the named person is applicant;*
  - (iii) *if, in Box No. II or in any of the sub-boxes of Box No. III, **the inventor or the inventor/applicant is not inventor for the purposes of all designated States or for the purposes of the United States of America**: in such case, write "Continuation of Box No. II" or "Continuation of Box No. III" or "Continuation of Boxes No. II and No. III" (as the case may be), indicate the name of the inventor(s) and, next to (each) such name, the State(s) (and/or, where applicable, ARIPO, Eurasian, European or OAPI patent) for the purposes of which the named person is inventor;*
  - (iv) *if, in addition to the agent(s) indicated in Box No. IV, there are **further agents**: in such case, write "Continuation of Box No. IV" and indicate for each further agent the same type of information as required in Box No. IV;*
  - (v) *if, in Box No. V, the name of any State (or OAPI) is accompanied by the indication "**patent of addition**," or "**certificate of addition**," or if, in Box No. V, the name of the United States of America is accompanied by an indication "**continuation**" or "**continuation-in-part**": in such case, write "Continuation of Box No. V" and the name of each State involved (or OAPI), and after the name of each such State (or OAPI), the number of the parent title or parent application and the date of grant of the parent title or filing of the parent application;*
  - (vi) *if, in Box No. VI, there are **more than five earlier applications whose priority is claimed**: in such case, write "Continuation of Box No. VI" and indicate for each additional earlier application the same type of information as required in Box No. VI.*
2. *If, with regard to the **precautionary designation statement** contained in Box No. V, the applicant wishes to exclude any State(s) from the scope of that statement: in such case, write "Designation(s) excluded from precautionary designation statement" and indicate the name or two-letter code of each State so excluded.*

**Cadre supplémentaire** Si le cadre supplémentaire n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.

1. Si l'un des cadres du présent formulaire – à l'exception des cadres n<sup>os</sup> VIII.i) à v) pour lesquels une feuille annexe spéciale est prévue – **ne suffit pas** à contenir tous les renseignements : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup>..." (préciser le numéro du cadre) et fournir les renseignements conformément aux instructions données dans le cadre dans lequel la place était insuffisante; en particulier :
  - i) si plus de deux personnes doivent être indiquées comme **déposants ou inventeurs** et que l'on ne dispose d'aucune "feuille annexe" : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" et fournir pour chaque personne supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> III. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous;
  - ii) si, dans le cadre n<sup>o</sup> II ou dans l'un des sous-cadres du cadre n<sup>o</sup> III, la case "**les États indiqués dans le cadre supplémentaire**" est cochée : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> II" ou "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" ou "Suite des cadres n<sup>os</sup> II et III" (selon le cas), ainsi que le nom du ou des déposants en cause et, à côté de chaque nom, le ou les États pour lesquels la personne mentionnée a la qualité de déposant (ou, le cas échéant, la mention "brevet ARIPO", "brevet eurasién", "brevet européen" ou "brevet OAPI");
  - iii) si, dans le cadre n<sup>o</sup> II ou dans l'un des sous-cadres du cadre n<sup>o</sup> III, l'inventeur ou l'inventeur/déposant n'a pas la **qualité d'inventeur pour tous les États désignés ou pour les États-Unis d'Amérique** : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> II" ou "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" ou "Suite des cadres n<sup>os</sup> II et III" (selon le cas), ainsi que le nom du ou des inventeurs et, à côté de chaque nom, le ou les États pour lesquels la personne mentionnée a la qualité d'inventeur (ou, le cas échéant, la mention "brevet ARIPO", "brevet eurasién", "brevet européen" ou "brevet OAPI");
  - iv) si, en plus du ou des mandataires indiqués dans le cadre n<sup>o</sup> IV, il y a **d'autres mandataires** : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> IV" et fournir pour chaque mandataire supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> IV;
  - v) si, dans le cadre n<sup>o</sup> V, le nom d'un État (ou de l'OAPI) est assorti de la mention "**brevet d'addition**" ou "**certificat d'addition**" ou si, dans le cadre n<sup>o</sup> V le nom des États-Unis d'Amérique est assorti de la mention "**continuation**" ou "**continuation-in-part**" : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> V" ainsi que le nom de chaque État en cause (ou de l'OAPI) en précisant après chaque nom le numéro du titre principal ou de la demande principale ainsi que la date de délivrance du titre principal ou la date de dépôt de la demande principale;
  - vi) si, dans le cadre n<sup>o</sup> VI, la **priorité de plus de cinq demandes antérieures est revendiquée** : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> VI" et fournir pour chaque demande antérieure supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> VI.
2. Si, en ce qui concerne la **déclaration concernant les désignations de précaution** contenue dans le cadre n<sup>o</sup> V, le déposant souhaite exclure un ou plusieurs États de la portée de cette déclaration : dans ce cas, indiquer "Désignations exclues de la portée de la déclaration concernant les désignations de précaution" et fournir le nom ou le code à deux lettres de chaque État concerné.

<b>Box No. VI PRIORITY CLAIM</b>				
The priority of the following earlier application(s) is hereby claimed:				
Filing date of earlier application <i>(day/month/year)</i>	Number of earlier application	Where earlier application is:		
		national application: country	regional application: * regional Office	international application: receiving Office
item (1)				
item (2)				
item (3)				
item (4)				
item (5)				
<input type="checkbox"/> Further priority claims are indicated in the Supplemental Box.				
The receiving Office is requested to prepare and transmit to the International Bureau a certified copy of the earlier application(s) <i>(only if the earlier application was filed with the Office which for the purposes of this international application is the receiving Office)</i> identified above as:				
<input type="checkbox"/> all items <input type="checkbox"/> item (1) <input type="checkbox"/> item (2) <input type="checkbox"/> item (3) <input type="checkbox"/> item (4) <input type="checkbox"/> item (5) <input type="checkbox"/> other, see Supplemental Box				
* Where the earlier application is an ARIPO application, indicate at least one country party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or one Member of the World Trade Organization for which that earlier application was filed (Rule 4.10(b)(ii)): . . . . .....				
<b>Box No. VII INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY</b>				
<b>Choice of International Searching Authority (ISA)</b> <i>(if two or more International Searching Authorities are competent to carry out the international search, indicate the Authority chosen; the two-letter code may be used):</i>				
ISA / .....				
<b>Request to use results of earlier search; reference to that search</b> <i>(if an earlier search has been carried out by or requested from the International Searching Authority):</i>				
Date <i>(day/month/year)</i>	Number	Country <i>(or regional Office)</i>		
<b>Box No. VIII DECLARATIONS</b>				
The following <b>declarations</b> are contained in Boxes Nos. VIII (i) to (v) <i>(mark the applicable check-boxes below and indicate in the right column the number of each type of declaration):</i>				Number of declarations
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (i)	Declaration as to the identity of the inventor	:		
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (ii)	Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent	:		
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (iii)	Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application	:		
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (iv)	Declaration of inventorship (only for the purposes of the designation of the United States of America)	:		
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (v)	Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty	:		



**Box No. VIII (i) DECLARATION: IDENTITY OF THE INVENTOR**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 211; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (i). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (i)".



**Cadre n° VIII.i) DÉCLARATION : IDENTITÉ DE L'INVENTEUR**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 211; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.i). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.i)".

**Box No. VIII (ii) DECLARATION: ENTITLEMENT TO APPLY FOR AND BE GRANTED A PATENT**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 212; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (ii). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (ii)".

**Cadre n° VIII.ii) DÉCLARATION : DROIT DE DEMANDER ET D'OBTENIR UN BREVET**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 212; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.ii). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n'est pas appropriée :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.ii)".

**Box No. VIII (iii) DECLARATION: ENTITLEMENT TO CLAIM PRIORITY**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 213; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (iii). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application specified below, where the applicant is not the applicant who filed the earlier application or where the applicant's name has changed since the filing of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (iii)".

**Cadre n° VIII.iii) DÉCLARATION : DROIT DE REVENDIQUER LA PRIORITÉ**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 213; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.iii). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure indiquée ci-dessous si le déposant n'est pas celui qui a déposé la demande antérieure ou si son nom a changé depuis le dépôt de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.iii)".

**Box No. VIII (iv) DECLARATION: INVENTORSHIP (only for the purposes of the designation of the United States of America)**

*The declaration must conform to the following standardized wording provided for in Section 214; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (iv). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

**Declaration of inventorship (Rules 4.17(iv) and 51bis.1(a)(iv))  
for the purposes of the designation of the United States of America:**

I hereby declare that I believe I am the original, first and sole (if only one inventor is listed below) or joint (if more than one inventor is listed below) inventor of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought.

This declaration is directed to the international application of which it forms a part (if filing declaration with application).

This declaration is directed to international application No. PCT/ . . . . . (if furnishing declaration pursuant to Rule 26ter).

I hereby declare that my residence, mailing address, and citizenship are as stated next to my name.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified international application, including the claims of said application. I have identified in the request of said application, in compliance with PCT Rule 4.10, any claim to foreign priority, and I have identified below, under the heading "Prior Applications," by application number, country or Member of the World Trade Organization, day, month and year of filing, any application for a patent or inventor's certificate filed in a country other than the United States of America, including any PCT international application designating at least one country other than the United States of America, having a filing date before that of the application on which foreign priority is claimed.

Prior Applications: . . . . .  
. . . . .

I hereby acknowledge the duty to disclose information that is known by me to be material to patentability as defined by 37 C.F.R. § 1.56, including for continuation-in-part applications, material information which became available between the filing date of the prior application and the PCT international filing date of the continuation-in-part application.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**Name:** . . . . .

**Residence:** . . . . .  
(city and either US state, if applicable, or country)

**Mailing Address:** . . . . .  
. . . . .

**Citizenship:** . . . . .

**Inventor's Signature:** . . . . .  
(if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application. The signature must be that of the inventor, not that of the agent)

**Date:** . . . . .  
(of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application)

**Name:** . . . . .

**Residence:** . . . . .  
(city and either US state, if applicable, or country)

**Mailing Address:** . . . . .  
. . . . .

**Citizenship:** . . . . .

**Inventor's Signature:** . . . . .  
(if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application. The signature must be that of the inventor, not that of the agent)

**Date:** . . . . .  
(of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application)

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (iv)".

**Cadre n° VIII.iv) DÉCLARATION : QUALITÉ D'INVENTEUR  
(seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique)**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 214; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.iv). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

**Déclaration relative à la qualité d'inventeur (règles 4.17.iv) et 51bis.1.a)iv))  
aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique :**

Par la présente, je déclare que je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul inventeur est mentionné ci-dessous) ou l'un des premiers co-inventeurs (si plusieurs inventeurs sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué pour lequel un brevet est demandé.

La présente déclaration a trait à la demande internationale dont elle fait partie (si la déclaration est déposée avec la demande).

La présente déclaration a trait à la demande internationale n° PCT/..... (si la déclaration est remise en vertu de la règle 26ter).

Par la présente, je déclare que mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont tels qu'indiqués près de mon nom.

Par la présente, je déclare avoir passé en revue et compris le contenu de la demande internationale à laquelle il est fait référence ci-dessus, y compris les revendications de ladite demande. J'ai indiqué dans la requête de ladite demande, conformément à la règle 4.10 du PCT, toute revendication de priorité d'une demande étrangère et j'ai identifié ci-dessous, sous l'intitulé "Demandes antérieures", au moyen du numéro de demande, du pays ou du membre de l'Organisation mondiale du commerce, du jour, du mois et de l'année du dépôt, toute demande de brevet ou de certificat d'auteur d'invention déposée dans un pays autre que les États-Unis d'Amérique, y compris toute demande internationale selon le PCT désignant au moins un pays autre que les États-Unis d'Amérique, dont la date de dépôt est antérieure à celle de la demande étrangère dont la priorité est revendiquée.

Demandes antérieures : .....

Par la présente, je reconnais l'obligation qui m'est faite de divulguer les renseignements dont j'ai connaissance et qui sont pertinents quant à la brevetabilité de l'invention, tels qu'ils sont définis dans le Titre 37, § 1.56, du Code fédéral des réglementations, y compris, en ce qui concerne les demandes de continuation-in-part les renseignements pertinents qui sont devenus accessibles entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date du dépôt international de la demande de continuation-in-part.

Je déclare par la présente que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des États-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

**Nom :** .....

Domicile : .....  
(ville et État (des États-Unis d'Amérique), le cas échéant, ou pays)

Adresse postale : .....

Nationalité : .....

Signature de l'inventeur : ..... (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale. La signature doit être celle de l'inventeur, il ne peut s'agir de celle du mandataire)	Date : ..... (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale)
--	---

**Nom :** .....

Domicile : .....  
(ville et État (des États-Unis d'Amérique), le cas échéant, ou pays)

Adresse postale : .....

Nationalité : .....

Signature de l'inventeur : ..... (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale. La signature doit être celle de l'inventeur, il ne peut s'agir de celle du mandataire)	Date : ..... (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale)
--	---

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.iv)".

**Box No. VIII (v) DECLARATION: NON-PREJUDICIAL DISCLOSURES OR EXCEPTIONS TO LACK OF NOVELTY**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 215; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (v). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rules 4.17(v) and 51bis.1(a)(v)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (v)".



**Cadre n° VIII.v) DÉCLARATION : DIVULGATIONS NON OPPOSABLES OU EXCEPTIONS AU DÉFAUT DE NOUVEAUTÉ**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 215; voir les notes relatives aux cadres n<sup>os</sup> VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.v). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règles 4.17.v) et 51bis.1.a)v) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.v)".

**Continuation of Box No. VIII (i) to (v) DECLARATION**

*If the space is insufficient in any of Boxes Nos. VIII (i) to (v) to furnish all the information, including in the case where **more than two inventors are to be named** in Box No. VIII (iv), in such case, write "Continuation of Box No. VIII ..." (indicate the item number of the Box) and furnish the information in the same manner as required for the purposes of the Box in which the space was insufficient. If additional space is needed in respect of two or more declarations, a separate continuation box must be used for each such declaration. If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

**Suite du Cadre n° VIII.i) à v) DÉCLARATION**

*Si l'un des cadres n° VIII.i) à v) ne suffit pas à contenir tous les renseignements, y compris dans le cas où **plus de deux inventeurs doivent être nommés** dans le cadre n° VIII.iv), dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n° VIII..." (compléter le numéro du cadre en précisant le point) et fournir les renseignements conformément aux instructions données dans le cadre dans lequel la place était insuffisante. Si on a besoin de place supplémentaire dans deux ou plusieurs cadres, il faut utiliser le cadre "Suite" du cadre correspondant pour continuer chacune des déclarations. Si le présent cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

<b>Box No. IX CHECK LIST; LANGUAGE OF FILING</b>		
<p>This international application <b>contains</b>:</p> <p>(a) the following number of <b>sheets in paper form</b>:</p> <p>request (including declaration sheets) : _____</p> <p>description (excluding sequence listing part) : _____</p> <p>claims : _____</p> <p>abstract : _____</p> <p>drawings : _____</p> <p><b>Sub-total number of sheets</b> : _____</p> <p>sequence listing part of description (<i>actual number of sheets if filed in paper form, whether or not also filed in computer readable form; see (b) below</i>) : _____</p> <p><b>Total number of sheets</b> : _____</p> <p>(b) sequence listing part of description filed in <b>computer readable form</b></p> <p>(i) <input type="checkbox"/> only (under Section 801(a)(i))</p> <p>(ii) <input type="checkbox"/> in addition to being filed in paper form (under Section 801(a)(ii))</p> <p><b>Type and number of carriers</b> (diskette, CD-ROM, CD-R or other) on which the sequence listing part is contained (<i>additional copies to be indicated under item 9(ii), in right column</i>): _____</p>	<p>This international application is <b>accompanied by</b> the following item(s) (<i>mark the applicable check-boxes below and indicate in right column the number of each item</i>):</p> <p>1. <input type="checkbox"/> fee calculation sheet : _____</p> <p>2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney : _____</p> <p>3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney : _____</p> <p>4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: . . . . . : _____</p> <p>5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature : _____</p> <p>6. <input type="checkbox"/> priority document(s) identified in Box No. VI as item(s): . . . . . : _____</p> <p>7. <input type="checkbox"/> translation of international application into (<i>language</i>): . . . . . : _____</p> <p>8. <input type="checkbox"/> separate indications concerning deposited microorganism or other biological material : _____</p> <p>9. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form (indicate also type and number of carriers (diskette, CD-ROM, CD-R or other ))</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) <input type="checkbox"/> copy submitted for the purposes of international search under Rule 13ter only (and not as part of the international application) : _____</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) <input type="checkbox"/> (<i>only where check-box (b)(i) or (b)(ii) is marked in left column</i>) additional copies including, where applicable, the copy for the purposes of international search under Rule 13ter : _____</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) <input type="checkbox"/> together with relevant statement as to the identity of the copy or copies with the sequence listing part mentioned in left column : _____</p> <p>10. <input type="checkbox"/> other (<i>specify</i>): . . . . . : _____</p>	<p>Number of items</p>
<p><b>Figure of the drawings</b> which should accompany the abstract:</p>	<p><b>Language of filing</b> of the international application:</p>	
<p><b>Box No. X SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE</b></p> <p><i>Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the request).</i></p>          		

For receiving Office use only		
<p>1. Date of actual receipt of the purported international application:</p>	<p>2. Drawings:</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> received:</p>	
<p>3. Corrected date of actual receipt due to later but timely received papers or drawings completing the purported international application:</p>	<p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> not received:</p>	
<p>4. Date of timely receipt of the required corrections under PCT Article 11(2):</p>	<p>6. <input type="checkbox"/> Transmittal of search copy delayed until search fee is paid</p>	
<p>5. International Searching Authority (if two or more are competent): ISA /</p>		

For International Bureau use only
<p>Date of receipt of the record copy by the International Bureau:</p>

Cadre n° IX BORDEREAU; LANGUE DE DÉPÔT		
<p>La présente demande internationale <b>contient</b> :</p> <p>a) le nombre de <b>feuilles</b> suivant <b>sous forme papier</b> :</p> <p>requête (y compris la ou les feuilles pour déclaration) :</p> <p>description (à l'exception de la partie réservée au listage des séquences) :</p> <p>revendications :</p> <p>abrégé :</p> <p>dessins :</p> <p><b>Sous-total de feuilles</b> :</p> <p>partie de la description réservée au listage des séquences (<i>nombre réel de feuilles si cette partie est déposée sous forme papier, qu'elle soit ou non également déposée sous forme déchiffrable par ordinateur; voir b) ci-après</i>):</p> <p><b>Nombre total de feuilles</b> :</p> <p>b) partie de la description réservée au listage des séquences déposée <b>sous forme déchiffrable par ordinateur</b></p> <p>i) <input type="checkbox"/> seulement (en vertu de l'instruction 801.a)i))</p> <p>ii) <input type="checkbox"/> et également sous forme papier (en vertu de l'instruction 801.a)ii))</p> <p><b>Type et nombre de supports</b> (disquette, CD-ROM, CD-R ou autre) sur lesquels figure la partie réservée au listage des séquences (<i>exemplaires supplémentaires à indiquer au point 9.ii), dans la colonne de droite</i>) :</p>	<p>Le ou les éléments suivants sont <b>joint</b>s à la présente demande internationale (<i>cocher la ou les cases appropriées et indiquer dans la colonne de droite le nombre de chaque élément</i>)</p> <p>1. <input type="checkbox"/> feuille de calcul des taxes :</p> <p>2. <input type="checkbox"/> pouvoir distinct original :</p> <p>3. <input type="checkbox"/> original du pouvoir général :</p> <p>4. <input type="checkbox"/> copie du pouvoir général; le cas échéant, numéro de référence : .....</p> <p>5. <input type="checkbox"/> explication de l'absence d'une signature :</p> <p>6. <input type="checkbox"/> document(s) de priorité indiqué(s) dans le cadre n° VI au(x) point(s) : .....</p> <p>7. <input type="checkbox"/> traduction de la demande internationale en (<i>langue</i>) : .....</p> <p>8. <input type="checkbox"/> indications séparées concernant des micro-organismes ou autre matériel biologique déposés :</p> <p>9. <input type="checkbox"/> listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur (indiquer aussi le type et le nombre de supports (disquette, CD-ROM, CD-R ou autre))</p> <p>i) <input type="checkbox"/> copie remise aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter seulement (et non en tant que partie de la demande internationale) :</p> <p>ii) <input type="checkbox"/> (<i>seulement lorsque la case b)i) ou b)ii) de la colonne de gauche est cochée</i>) exemplaires supplémentaires, y compris, le cas échéant, copie remise aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter :</p> <p>iii) <input type="checkbox"/> avec la déclaration pertinente quant à l'identité entre la copie – ou les exemplaires supplémentaires – et la partie réservée au listage des séquences mentionnée dans la colonne de gauche :</p> <p>10. <input type="checkbox"/> autres éléments (<i>préciser</i>) : .....</p>	<p>Nombre d'éléments</p>
<p><b>Figure des dessins</b> qui doit accompagner l'abrégé :</p>	<p><b>Langue de dépôt</b> de la demande internationale :</p>	
Cadre n° X SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN		
<p>À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et à quel titre l'intéressé signe (si cela n'apparaît pas clairement à la lecture de la requête).</p>		

Réservé à l'office récepteur		
1. Date effective de réception des pièces supposées constituer la demande internationale :	2. Dessins :	<input type="checkbox"/> reçus :  <input type="checkbox"/> non reçus :
3. Date effective de réception, rectifiée en raison de la réception ultérieure, mais dans les délais, de documents ou de dessins complétant ce qui est supposé constituer la demande internationale :		
4. Date de réception, dans les délais, des corrections demandées selon l'article 11.2) du PCT :		
5. Administration chargée de la recherche internationale (si plusieurs sont compétentes) : ISA /	6. <input type="checkbox"/> Transmission de la copie de recherche différée jusqu'au paiement de la taxe de recherche	

Réservé au Bureau international	
Date de réception de l'exemplaire original par le Bureau international :	

## NOTES TO THE REQUEST FORM (PCT/RO/101)

These Notes are intended to facilitate the filling in of the request form. For more detailed information, see the *PCT Applicant's Guide*, a WIPO publication, which is available, together with other PCT related documents, at WIPO's Website: [www.wipo.int/pct/en/index.html](http://www.wipo.int/pct/en/index.html). The Notes are based on the requirements of the Patent Cooperation Treaty (PCT), the Regulations and the Administrative Instructions under the PCT. In case of any discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable.

In the request form and these Notes, "Article", "Rule" and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the PCT Administrative Instructions, respectively.

Please use a typewriter; check-boxes may be marked by hand with black ink (Rule 11.9(a) and (b)).

The request form and these Notes may be downloaded from WIPO's Website at the address given above.

---

### WHERE TO FILE THE INTERNATIONAL APPLICATION

The international application (request, description, claims, abstract and drawings, if any) must be filed with a competent receiving Office (Article 11(1)(i))—that is, subject to any applicable prescriptions concerning national security, at the choice of the applicant, either:

(i) the receiving Office of, or acting for, a PCT Contracting State of which the applicant or, if there are two or more applicants, at least one of them, is a resident or national (Rule 19.1(a)(i) or (ii) or (b)), or

(ii) the International Bureau of WIPO in Geneva, Switzerland, if the applicant or, if there are two or more applicants, at least one of the applicants is a resident or national of any PCT Contracting State (Rule 19.1(a)(iii)).

### APPLICANT'S OR AGENT'S FILE REFERENCE

A **file reference** may be indicated, if desired. It should not exceed 12 characters. Characters in excess of 12 may be disregarded by the receiving Office or any International Authority (Rule 11.6(f) and Section 109).

### BOX No. I

**Title of Invention** (Rules 4.3 and 5.1(a)): The title must be short (preferably two to seven words when in English or translated into English) and precise. It must be identical with the title heading the description.

### BOXES Nos. II AND III

**General:** At least one of the applicants named must be a resident or national of a PCT Contracting State for which the receiving Office acts (Articles 9 and 11(1)(i) and Rules 18 and 19). If the international application is filed with the International Bureau under Rule 19.1(a)(iii), at least one of the applicants must be a resident or national of any PCT Contracting State.

If the United States of America is designated, all of the inventors must be named also as applicants for the purposes of that designation (see "Different Applicants for Different Designated States", below).

**Indication Whether a Person is Applicant and/or Inventor** (Rules 4.5(a) and 4.6(a) and (b)):

*Check-box "This person is also inventor"* (Box No. II): Mark this check-box if the applicant named is also the inventor or one of the inventors; do not mark this check-box if the applicant is a legal entity.

*Check-box "applicant and inventor"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is both applicant and inventor; do not mark this check-box if the person is a legal entity.

*Check-box "applicant only"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is a legal entity or if the person named is not also inventor.

*Check-box "inventor only"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is inventor but not also applicant; do not mark this check-box if the person is a legal entity.

In Box No. III, one of the three check-boxes must always be marked for each person named.

A person must not be named more than once in Boxes Nos. II and III, even where that person is both applicant and inventor.

**Names and Addresses** (Rule 4.4): The family name (preferably in capital letters) must be indicated before the given name(s). Titles and academic degrees must be omitted. Names of legal entities must be indicated by their full official designations.

The address must be indicated in such a way that it allows prompt postal delivery; it must consist of all the relevant administrative units (up to and including the indication of the house number, if any), the postal code (if any), and the name of the country.

Only one address may be indicated per person. For the indication of a special "address for correspondence", see the notes to Box No. IV.

**Telephone, Facsimile and/or Teleprinter Numbers** should be indicated for the person named in Box No. II in order to allow rapid communication with the applicant. Any such number should include the applicable country and area codes.

**Applicant's registration number with the Office** (Rule 4.5(e)): Where the applicant is registered with the national or regional Office acting as receiving Office, the request may indicate the number or other indication under which the applicant is so registered.

**Nationality** (Rules 4.5(a) and (b) and 18.1): For each applicant, the nationality must be indicated by the name or two-letter code of the State (that is, country) of which the person is a national. A legal entity constituted according to the national law of a State is considered a national of that State. The indication of the nationality is not required where a person is inventor only.

**Residence** (Rules 4.5(a) and (c) and 18.1): For each applicant, the residence must be indicated by the name or two-letter code of the State (that is, country) of which the person is a resident. If the State of residence is not indicated, it will be assumed to be the same as the State indicated in the address. Possession of a real and effective industrial or commercial establishment in a State is considered residence in that State. The indication of the residence is not required where a person is inventor only.

## NOTES RELATIVES AU FORMULAIRE DE REQUÊTE (PCT/RO/101)

Ces notes sont destinées à faciliter l'utilisation du formulaire de requête. On peut aussi trouver de plus amples renseignements dans le *Guide du déposant du PCT*, publié par l'OMPI, qui est disponible, de même que d'autres documents relatifs au PCT, sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : [www.OMPI.int/pct/fr/index.html](http://www.OMPI.int/pct/fr/index.html). Les notes sont fondées sur les exigences du Traité de coopération en matière de brevets (PCT), du règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT. En cas de divergence entre les présentes notes et ces exigences, ce sont ces dernières qui priment.

Dans le formulaire de requête et dans les présentes notes, les termes "article", "règle" et "instruction" renvoient aux dispositions du traité, de son règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT, respectivement.

Prière de remplir le formulaire à la machine à écrire; les cases appropriées peuvent être cochées à la main, à l'encre noire (règle 11.9.a) et b)).

Le formulaire de requête et les présentes notes peuvent être téléchargés depuis le site Internet de l'OMPI à l'adresse donnée ci-dessus.

### OÙ DÉPOSER LA DEMANDE INTERNATIONALE

Il faut que la demande internationale (requête, description, revendications, abrégé et, le cas échéant, dessins) soit déposée auprès d'un office récepteur compétent (article 11.1)i)), c'est-à-dire sous réserve des dispositions applicables en matière de défense nationale et au choix du déposant,

i) l'office récepteur d'un État contractant du PCT ou l'office agissant pour un tel État, dans lequel le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux au moins, est domicilié ou dont il a la nationalité (règle 19.1.a)i) ou ii) ou b)), ou

ii) le Bureau international de l'OMPI à Genève (Suisse) si le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux au moins, est domicilié dans l'un quelconque des États contractants du PCT ou a la nationalité d'un tel État (règle 19.1.a)iii)).

### RÉFÉRENCE DU DOSSIER DU DÉPOSANT OU DU MANDATAIRE

Il est possible d'indiquer, à titre facultatif, une telle **référence de dossier**. Celle-ci ne devrait pas dépasser 12 caractères. L'office récepteur ou toute administration internationale peut ne pas tenir compte des caractères en sus du douzième (règle 11.6.f) et instruction 109).

### CADRE N° I

**Titre de l'invention** (règles 4.3 et 5.1.a)) : le titre doit être bref (de préférence de deux à sept mots lorsqu'il est établi ou traduit en anglais) et précis. Il doit être identique à celui qui figure en tête de la description.

### CADRES N°s II ET III

**Remarque générale** : l'un au moins des déposants mentionnés doit être domicilié dans un État contractant du PCT pour lequel l'office récepteur agit, ou avoir la nationalité d'un tel État (articles 9 et 11.1)i) et règles 18 et 19). Si la demande internationale est déposée auprès du Bureau international en vertu de la règle 19.1.a)iii), l'un au moins des déposants doit être domicilié dans un État contractant du PCT ou avoir la nationalité d'un tel État.

Si les États-Unis d'Amérique sont désignés, tous les inventeurs doivent être mentionnés également comme déposants pour cette désignation (voir, ci-après, "Déposants différents pour différents États désignés").

**Indication visant à établir si une personne est déposant ou inventeur, ou les deux à la fois** (règles 4.5.a) et 4.6.a) et b)) :

*Case "Cette personne est aussi inventeur"* (cadre n° II) : cocher cette case si la personne mentionnée est aussi l'inventeur ou l'un des inventeurs; ne pas la cocher si le déposant est une personne morale.

*Case "déposant et inventeur"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée a les deux qualités, celle de déposant et celle d'inventeur; ne pas la cocher si cette personne est une personne morale.

*Case "déposant seulement"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée est une personne morale ou si elle n'a pas aussi la qualité d'inventeur.

*Case "inventeur seulement"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée a la qualité d'inventeur mais pas celle de déposant; ne pas la cocher si cette personne est une personne morale.

Dans le cadre n° III, il faut que l'une des trois cases soit cochée pour chaque personne mentionnée.

Une personne ne doit être mentionnée qu'une seule fois dans les cadres n° II et III, même si elle est à la fois déposant et inventeur.

**Noms et adresses** (règle 4.4) : le nom de famille (de préférence en lettres majuscules) doit précéder le ou les prénoms. Les titres et les diplômes universitaires ne doivent pas être mentionnés. Les personnes morales doivent être nommées par leurs désignations officielles complètes.

L'adresse doit être indiquée de manière à permettre une distribution postale rapide; elle doit comprendre toutes les unités administratives pertinentes (jusques et y compris le numéro de la maison, s'il y en a un), le code postal, s'il y en a un, et le nom du pays.

Il ne peut être indiqué qu'une seule adresse par personne. En ce qui concerne l'indication d'une adresse spéciale pour la correspondance, voir les notes relatives au cadre n° IV.

Pour permettre une communication rapide avec le déposant, il y a lieu d'indiquer les **numéros de téléphone, de télécopieur ou de téléimprimeur** de la personne mentionnée dans le cadre n° II. Tout numéro de ce type doit comporter les indicatifs de pays et de zone en vigueur.

**Numéro sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office** (règle 4.5.e)) : lorsque le déposant est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'office récepteur, la requête peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Nationalité** (règles 4.5.a) et b) et 18.1) : la nationalité de chaque déposant doit être indiquée au moyen du nom ou du code à deux lettres de l'État (c'est-à-dire, pays) dont l'intéressé

**Names of States** (Section 115): For the indication of names of States, the two-letter codes appearing in WIPO Standard ST.3 and in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex K, may be used.

**Different Applicants for Different Designated States** (Rules 4.5(d), 18.3 and 19.2): It is possible to indicate different applicants for the purposes of different designated States. At least one of all the applicants named must be a national or resident of a PCT Contracting State for which the receiving Office acts, irrespective of the designated State(s) for the purposes of which that applicant is named. *Where the United States of America is one of the designated States, all of the inventors must be named also as applicants for the United States of America and the check-boxes "This person is also inventor" (in Box No. II) and/or "applicant and inventor" (in Box No. III) must be marked.*

For the indication of the designated States for which a person is applicant, mark the applicable check-box (only one for each person). The check-box "the States indicated in the Supplemental Box" must be marked where none of the other three check-boxes fits the circumstances; in such a case, the name of the person must be repeated in the Supplemental Box with an indication of the States for which that person is applicant (see item 1(ii) in that Box).

**Naming of Inventor** (Rule 4.1(a)(v) and (c)(i)): The inventor's name and address must be indicated where the national law of at least one of the designated States requires that the name of the inventor be furnished at the time of filing; for details, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, Annexes B1 and B2. It is strongly recommended to always name the inventor.

**Different Inventors for Different Designated States** (Rule 4.6(c)): Different persons may be indicated as inventors for different designated States (for example, where, in this respect, the requirements of the national laws of the designated States are not the same); in such a case, the Supplemental Box must be used (see item 1(iii) in that Box). In the absence of any indication, it will be assumed that the inventor(s) named is (are) inventor(s) for all designated States.

#### BOX No. IV

**Who Can Act as Agent** (Article 49 and Rule 83.1bis): For each of the receiving Offices, information as to who can act as agent is given in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Agent or Common Representative** (Rules 4.7, 4.8, 90.1 and 90.2 and Section 108): Mark the applicable check-box in order to indicate whether the person named is (or has been) appointed as "agent" or "common representative" (the "common representative" must be one of the applicants). For the manner in which name(s) and address(es) (including names of States) must be indicated, see the notes to Boxes Nos. II and III. Where several agents are listed, the agent to whom correspondence should be addressed is to be listed first. If there are two or more applicants but no common agent is appointed to represent all of them, one of the applicants who is a national or resident of a PCT Contracting State may be appointed by the other applicants as their common representative. If this is not done, the applicant first named in the request who is entitled to file an international application with the receiving Office concerned will automatically be considered to be the common representative.

**Manner of Appointment of Agent or Common Representative** (Rules 90.4 and 90.5 and Section 106): Any such appointment may be made by designating the agent(s) or the common representative in the request or in one or more separate powers of attorney. Each applicant must sign either the request or a separate power of attorney. Where the

international application is filed with reference to a general power of attorney, a copy thereof must be attached to the request. Any applicant who did not sign the general power of attorney must sign either the request or a separate power of attorney.

**Agent's registration number with the Office** (Rule 4.7(b)): Where the agent is registered with the national or regional Office that is acting as receiving Office, the request may indicate the number or other indication under which the agent is so registered.

**Address for Correspondence** (Rule 4.4(d) and Section 108): Where an agent is appointed, any correspondence intended for the applicant will be sent to the address indicated for that agent (or for the first-mentioned agent, if more than one is appointed). Where one of two or more applicants is appointed as common representative, the address indicated for that applicant in Box No. IV will be used.

Where no agent or common representative is appointed, any correspondence will be sent to the address, indicated in Box No. II or III, of the applicant (if only one person is named as applicant) or of the applicant who is considered to be common representative (if there are two or more persons named as applicants). However, if the applicant wishes correspondence to be sent to a different address in such a case, that address must be indicated in Box No. IV instead of the designation of an agent or common representative. In this case, and only in this case, the last check-box of Box No. IV must be marked (that is, the last check-box must not be marked if either of the check-boxes "agent" or "common representative" has been marked).

#### BOX No. V

**Designation of States** (Rules 4.1(a)(iv) and 4.9(a)): The Contracting States in which protection is desired must be designated under Rule 4.9(a) in the request by marking the applicable check-boxes. At least one check-box effecting a specific designation must be marked. *While the general rule is that designations cannot be added after the filing of the international application, it is possible to make a precautionary designation under Rule 4.9(b) covering all other designations which would, as at the international filing date, be permitted under the PCT (see "Precautionary Designation of States Subject to Confirmation", below).*

Where regional (ARIPO, Eurasian, European and/or OAPI) patents are desired, only one PCT designation fee must be paid for each regional designation made, independently of how many States are covered by each such designation.

**AP ARIPO Patent:** Note that **SZ Swaziland** can only be designated for the purposes of an ARIPO patent and not for the purposes of a national patent. All other PCT Contracting States which are also party to the Harare Protocol can be designated either for a national or an ARIPO patent, or both a national and an ARIPO patent.

**EA Eurasian Patent:** All PCT Contracting States which are also party to the Eurasian Patent Convention can be designated either for a national or a Eurasian patent, or both a national and a Eurasian patent. Note, however, that it is not possible to designate only some of these States for a Eurasian patent and that any designation of one or more States for a Eurasian patent will be treated as a designation of all the States which are party to both the Convention and the PCT for a Eurasian patent.

**EP European Patent:** Note that **BE Belgium, CY Cyprus, FR France, GR Greece, IE Ireland, IT Italy, MC Monaco and NL Netherlands** can only be designated for the purposes of a European patent and not for the purposes of a national patent. All other PCT Contracting States which are also party



est ressortissant. Une personne morale constituée conformément à la législation d'un État contractant est considérée comme ayant la nationalité de cet État. L'indication de la nationalité n'est pas exigée lorsqu'une personne est inventeur seulement.

**Domicile** (règles 4.5.a) et c) et 18.1) : le domicile de chaque déposant doit être indiqué au moyen du nom ou du code à deux lettres de l'État (c'est-à-dire, pays) où l'intéressé a son domicile. Si, cependant, le domicile n'est pas indiqué, l'État du domicile sera présumé être le même que celui qui est indiqué dans l'adresse. La possession d'un établissement industriel ou commercial effectif et sérieux dans un État est considérée comme constituant domicile dans cet État. L'indication du domicile n'est pas exigée lorsqu'une personne est inventeur seulement.

**Nom des États** (instruction 115) : pour indiquer le nom des États, on peut utiliser le code à deux lettres qui figure dans la norme ST.3 de l'OMPI et dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe K.

**Déposants différents pour différents États désignés** (règles 4.5.d), 18.3 et 19.2) : il est possible d'indiquer des déposants différents pour différents États désignés. L'un au moins des déposants indiqués – quels que soient l'État ou les États désignés pour lesquels il est indiqué – doit être ressortissant d'un État contractant du PCT pour lequel l'office récepteur agit ou avoir son domicile dans un tel État. *Lorsque les États-Unis d'Amérique sont l'un des États désignés, tous les inventeurs doivent être indiqués comme déposants pour les États-Unis d'Amérique et les cases "Cette personne est aussi inventeur" (dans le cadre n° II) ou "déposant et inventeur" (dans le cadre n° III) doivent être cochées.*

Afin d'indiquer les États désignés pour lesquels une personne est déposant, il y a lieu de cocher la case appropriée (une seule case par personne). La case "les États indiqués dans le cadre supplémentaire" doit être cochée lorsque aucune des trois autres cases ne convient; en pareil cas, le nom de la personne doit être repris dans le cadre supplémentaire et assorti de l'indication des États pour lesquels cette personne est déposant (voir le point 1.ii) de ce cadre).

**Mention de l'inventeur** (règle 4.1.a)v) et c)i)) : le nom et l'adresse de l'inventeur doivent être indiqués lorsque la législation nationale d'un État désigné au moins exige la communication du nom de celui-ci lors du dépôt; pour plus de précisions, voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, annexes B1 et B2. Il est vivement recommandé de toujours indiquer le nom de l'inventeur.

**Inventeurs différents pour différents États désignés** (règle 4.6.c)) : des personnes différentes peuvent être indiquées en tant qu'inventeurs pour différents États désignés (par exemple, lorsque, en la matière, les exigences des législations nationales des États désignés diffèrent); en pareil cas, il y a lieu d'utiliser le cadre supplémentaire (voir le point 1.iii) de ce cadre). En l'absence d'indication, il sera supposé que l'inventeur ou les inventeurs mentionnés ont la qualité d'inventeur pour tous les États désignés.

#### CADRE N° IV

**Qui peut agir en qualité de mandataire ?** (article 49 et règle 83.1bis) : pour chacun des office récepteurs, on trouvera, dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C, des informations sur le point de savoir qui peut agir en qualité de mandataire.

**Mandataire ou représentant commun** (règles 4.7, 4.8, 90.1 et 90.2 et instruction 108) : cocher la case appropriée pour indiquer si la personne mentionnée est (ou a été) désignée comme "mandataire" ou "représentant commun" (le

"représentant commun" doit être l'un des déposants). Pour ce qui est de la façon d'indiquer les noms et adresses (y compris le nom des États), il convient de se reporter aux notes relatives aux cadres n°s II et III. Lorsque plusieurs mandataires sont indiqués, il faut mentionner en premier lieu celui à qui la correspondance doit être adressée. S'il y a plusieurs déposants mais aucun mandataire commun désigné pour les représenter tous, l'un des déposants qui est ressortissant d'un État contractant du PCT ou qui a son domicile dans un tel État peut être désigné par les autres comme leur représentant commun. A défaut, le déposant nommé en premier lieu dans la requête qui est autorisé à déposer une demande internationale auprès de l'office récepteur en question sera automatiquement considéré comme le représentant commun.

**Mode de désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun** (règles 90.4 et 90.5 et instruction 106) : la désignation du ou des mandataires ou du représentant commun peut être effectuée dans la requête ou dans un ou plusieurs pouvoirs distincts. Chaque déposant doit signer la requête ou un pouvoir distinct. Si la demande internationale déposée fait état d'un pouvoir général, une copie de celui-ci doit être jointe à la requête. Tout déposant n'ayant pas signé le pouvoir général doit signer soit la requête soit un pouvoir distinct.

**Numéro sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office** (règle 4.7.b)) : lorsque le mandataire est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'office récepteur, la requête peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Adresse pour la correspondance** (règle 4.4.d) et instruction 108) : si un mandataire est désigné, toute correspondance destinée au déposant sera envoyée à l'adresse indiquée pour ce mandataire (ou pour le mandataire mentionné en premier, si plusieurs mandataires ont été désignés). Lorsque, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux est désigné comme représentant commun, l'adresse indiquée pour ce déposant dans le cadre n° IV sera utilisée.

Si aucun mandataire ni représentant commun n'est désigné, la correspondance sera envoyée à l'adresse – indiquée dans le cadre n° II ou III – du déposant (s'il n'y a qu'une seule personne indiquée comme déposant) ou du déposant considéré comme le représentant commun (s'il y a plusieurs personnes indiquées comme déposants). Cependant, si le ou les déposants souhaitent dans ce cas que la correspondance soit envoyée à une adresse différente, cette adresse doit être indiquée dans le cadre n° IV, en lieu et place de la désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun. C'est dans ce cas, et seulement dans ce cas, qu'il y a lieu de cocher la dernière case du cadre n° IV (c'est-à-dire que la dernière case ne doit pas être cochée si l'une des cases "mandataire" ou "représentant commun" a été cochée).

#### CADRE N° V

**Désignation d'États** (règles 4.1.a)iv) et 4.9.a)) : pour désigner conformément à la règle 4.9.a), dans la requête, les États contractants où la protection est demandée, il faut cocher les cases appropriées. Il faut qu'au moins une case, correspondant à une désignation expresse, soit cochée. *Bien que la règle générale soit qu'aucune désignation ne peut être ajoutée après le dépôt de la demande internationale, il est possible d'effectuer une désignation de précaution conformément à la règle 4.9.b) pour couvrir toutes les autres désignations qui, à la date du dépôt international, seraient autorisées selon le PCT (voir ci-après la rubrique "Désignation d'États à titre de précaution sous réserve de confirmation").*

Lorsque des brevets régionaux (ARIPO, eurasiatique, européen ou OAPI) sont demandés, une seule taxe de désignation du PCT est due pour chaque désignation régionale effectuée, quel que soit le nombre d'États couverts par celle-ci.

to the European Patent Convention can be designated either for a national or a European patent, or both a national and a European patent.

If an ARIPO or a European patent is desired for only some of the Contracting States of the Harare Protocol or the European Patent Convention, respectively, the names of those States for which a regional patent is not desired may be deleted by striking them out. However, it is recommended that the applicant always designate for the purposes of a regional patent all PCT Contracting States which are also Contracting States of the Protocol or the Convention, respectively. A decision to proceed with only some of those designations need not be made until entry into the regional phase, at which stage the corresponding regional designation fees must be paid.

Where any of the Contracting States of the Harare Protocol, the Eurasian Patent Convention or the European Patent Convention and the PCT is designated twice, namely *both* for the purposes of an ARIPO, a Eurasian or a European patent *and* for the purposes of national protection, the applicant must pay one designation fee in respect of the regional patent and as many designation fees as there are national patents or other titles of protection sought (Rule 15.1(ii) and Section 210).

**Extension of EP European Patent to Certain States:** If it is intended, at the time of entry into the European regional phase, to request the extension of the subsequently granted European patent to AL Albania, LT Lithuania, LV Latvia, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, RO Romania and/or SI Slovenia (and/or to any other PCT Contracting State for which, on the date of filing of the international application, an extension agreement with the European Patent Organisation is in force), Box No. V must contain *both* a designation of the State concerned for the purposes of a national patent and *also* a designation, for the purposes of obtaining a European patent, of at least one PCT Contracting State party to the European Patent Convention.

**OA OAPI Patent:** The designation of States members of OAPI and party to the PCT can only be made for the purposes of an OAPI patent (no national protection is available); furthermore, it is not possible to designate only some of them.

**Choice of Certain Kinds of Protection or Treatment** (Rules 4.12 to 4.14 and Section 202): Where, in any country where it is possible, a national title other than a patent is desired, write the name or two-letter code of that country followed by the name of the title; that is, “petty patent” (available in YU Yugoslavia), “provisional patent” (available in AM Armenia, KG Kyrgyzstan, KZ Kazakhstan, TM Turkmenistan, UZ Uzbekistan), “utility model” (available in AL Albania, AM Armenia, AT Austria, BG Bulgaria, BR Brazil, BY Belarus, BZ Belize, CN China, CR Costa Rica, CZ Czech Republic, DE Germany, DK Denmark, EE Estonia, ES Spain, FI Finland, GE Georgia, HU Hungary, JP Japan, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KR Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LS Lesotho, MD Republic of Moldova, MX Mexico, PL Poland, PT Portugal, RU Russian Federation, SK Slovakia, SL Sierra Leone, TJ Tajikistan, TR Turkey, UA Ukraine, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, OA OAPI), “consensual patent” (available in HR Croatia), “utility certificate” (available in GH Ghana, TT Trinidad and Tobago, UG Uganda) or “inventor’s certificate” (available in CU Cuba and KP Democratic People’s Republic of Korea). Where, in AT Austria, CZ Czech Republic, DE Germany, DK Denmark, EE Estonia, FI Finland or SK Slovakia (the only countries in which this possibility exists), in addition to a patent, a utility model is also desired, write after the name of that country “and utility model”.

Where, in respect of any country where it is possible, it is desired that the international application be treated as an application for a certain title “of addition” or as an application for a “continuation” or a “continuation-in-part”, write after the name of that country the appropriate words; that is, “patent of

addition” (available in AT Austria, AU Australia, BA Bosnia and Herzegovina, CU Cuba, DE Germany, ES Spain, IL Israel, IN India, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, MW Malawi, NZ New Zealand, SI Slovenia, TR Turkey, YU Yugoslavia, ZA South Africa, ZW Zimbabwe), “certificate of addition” (available in BR Brazil, DZ Algeria, MA Morocco, MG Madagascar, OA OAPI), “inventor’s certificate of addition” (available in CU Cuba), “continuation” or “continuation-in-part” (both available in US United States of America). If any of these indications is used, also indicate in the Supplemental Box the State for which such treatment is desired, the number of the parent title or parent application, and the date of the grant of the parent title or the date of filing of the parent application, as the case may be (see item 1(v) in that Box).

If, in Box No. V, the check-boxes for making designations are marked with consecutive Arabic numerals, those indications will be taken to express the applicant’s *choice of the order of the designations*; if another form of marking is used, the order will be taken as that in which the marked check-boxes appear on the form. This order will only have any significance if the amount received for the designation fees is insufficient to cover all the designations and remains insufficient after the applicant has been invited to pay the balance due; in that case, the amount received will be applied in payment of the fees for the designations following the said order (Rule 16bis.1(c) and Section 321).

The check-boxes located towards the bottom of Box No. V are reserved for designating, for the purposes of a national patent, States which have become party to the PCT after the date appearing at the bottom of the second sheet of the request form; in such a case, the name of the State, preferably preceded by the two-letter code, must be indicated on the dotted line and the corresponding check-box must be marked (together with an indication, where applicable, whether a special kind of protection or treatment is desired).

**Precautionary Designation of States Subject to Confirmation** (Rules 4.9(b) and (c) and 15.5): For the applicant’s safeguard, the lower part of Box No. V contains a statement (“Precautionary Designation Statement”) indicating the applicant’s wish to make, as a matter of precaution, in addition to the specific designations made by marking the check-boxes in the upper part of Box No. V (at least one such designation must be made), a precautionary designation of all other PCT Contracting States which are not specifically designated.

If the applicant does not wish to avail himself of this safeguard and does not want to make any such precautionary designations, the statement must be crossed out.

If the applicant wishes to expressly exclude a certain State from such precautionary designation so that the international application does not have any effect in that State, the name or two-letter code of that State should be indicated in the Supplemental Box. In no other case is it necessary to make use of this possibility.

If, after filing the international application, the applicant notices that there are any omissions and/or mistakes in respect of the specific designations made, it will be possible to rectify the situation by confirming the precautionary designations concerned. The confirmation of any precautionary designation is possible before the expiration of 15 months from the (earliest) priority date indicated in Box No. VI or, where no priority is claimed, the international filing date. To effect such confirmation, the applicant must file with the receiving Office a written notice specifying the name of each State the designation of which is confirmed (with, where applicable, an indication of the kind of treatment or protection desired) and pay to the receiving Office, for each such designation, a designation fee (even where six designation fees have already been paid) together with a confirmation fee corresponding to 50% of the designation fee.

**AP brevet ARIPO** : il est à noter que **SZ Swaziland** ne peut être désigné que pour un brevet ARIPO et non aux fins d'un brevet national. Tous les autres États contractants du PCT qui sont aussi parties au Protocole de Harare peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet ARIPO, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet ARIPO.

**EA brevet eurasien** : tous les États contractants du PCT qui sont aussi parties à la Convention sur le brevet eurasien peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet eurasien, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet eurasien. Cependant, il est à noter qu'il n'est pas possible de désigner seulement certains de ces États aux fins d'un brevet eurasien et que toute désignation d'un ou de plusieurs États aux fins d'un brevet eurasien sera traitée comme une désignation aux fins d'un brevet eurasien de tous les États qui sont parties à la fois à la Convention et au PCT.

**EP brevet européen** : il est à noter que **BE Belgique, CY Chypre, FR France, GR Grèce, IE Irlande, IT Italie, MC Monaco et NL Pays-Bas** ne peuvent être désignés que pour un brevet européen et non aux fins d'un brevet national. Tous les autres États contractants du PCT qui sont aussi parties à la Convention sur le brevet européen peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet européen, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet européen.

Si un brevet ARIPO ou un brevet européen est demandé pour certains seulement des États contractants du Protocole de Harare ou de la Convention sur le brevet européen, respectivement, le nom des États pour lesquels un brevet régional n'est pas demandé peut être biffé. Il est cependant recommandé de toujours désigner aux fins d'un brevet régional tous les États contractants du Protocole ou de la Convention, respectivement. Ce n'est que lorsqu'il s'agira d'aborder la phase régionale et de payer les taxes de désignation régionales que la décision de ne poursuivre la procédure d'obtention de brevet que pour certaines des désignations devra être prise.

Lorsqu'un ou plusieurs États parties au Protocole de Harare, à la Convention sur le brevet eurasien ou à la Convention sur le brevet européen et au PCT sont désignés deux fois, une fois aux fins d'un brevet ARIPO, d'un brevet eurasien ou d'un brevet européen et une autre fois aux fins d'une protection nationale, le déposant doit acquitter une taxe de désignation pour le brevet régional et autant de taxes de désignation qu'il y a de brevets ou autres titres de protection nationaux demandés (règle 15.1.ii) et instruction 210).

**Extension du brevet européen (EP) à certains États** : s'il est envisagé de demander, au moment de l'ouverture de la phase régionale européenne, l'extension du brevet européen qui sera obtenu ultérieurement à AL Albanie, LT Lituanie, LV Lettonie, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, RO Roumanie, ou SI Slovénie (ou à tout autre État contractant du PCT pour lequel, à la date du dépôt de la demande internationale, un accord d'extension conclu avec l'Organisation européenne des brevets est en vigueur), le cadre n° V doit contenir **à la fois** la désignation de l'État concerné en vue de l'obtention d'un brevet national et la désignation, en vue de l'obtention d'un brevet européen, d'au moins un État contractant du PCT partie à la Convention sur le brevet européen.

**OA brevet OAPI** : la désignation des États membres de l'OAPI qui sont parties au PCT ne peut être effectuée qu'aux fins d'un brevet OAPI (aucune protection nationale n'est offerte); de plus, il n'est pas possible de ne désigner que certains de ces États.

**Choix de certaines formes de protection ou de traitement** (règles 4.12 à 4.14 et instruction 202) : si, dans un pays, il est possible de demander un titre de protection autre qu'un brevet, écrire le nom de ce pays, ou le code à deux lettres, suivi

du nom du titre en question, c'est-à-dire "petty patent" (pour YU Yougoslavie), "brevet provisoire" (pour AM Arménie, KG Kirghizistan, KZ Kazakhstan, TM Turkménistan, UZ Ouzbékistan), "modèle d'utilité" (pour AL Albanie, AM Arménie, AT Autriche, BG Bulgarie, BR Brésil, BY Bélarus, BZ Belize, CN Chine, CR Costa Rica, CZ République tchèque, DE Allemagne, DK Danemark, EE Estonie, ES Espagne, FI Finlande, GE Géorgie, HU Hongrie, JP Japon, KE Kenya, KG Kirghizistan, KR République de Corée, KZ Kazakhstan, LS Lesotho, MD République de Moldova, MX Mexique, PL Pologne, PT Portugal, RU Fédération de Russie, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, TJ Tadjikistan, TR Turquie, UA Ukraine, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, OA OAPI), "brevet consensuel" (pour HR Croatie), "certificat d'utilité" (pour GH Ghana, TT Trinité-et-Tobago, UG Ouganda), ou "certificat d'auteur d'invention" (pour CU Cuba, KP République populaire démocratique de Corée). Si, pour AT Autriche, CZ République tchèque, DE Allemagne, DK Danemark, EE Estonie, FI Finlande ou SK Slovaquie (seuls pays où cela est possible), un modèle d'utilité est demandé en plus du brevet, écrire après le nom de ce pays "et modèle d'utilité".

Si, pour un pays où cela est possible, il est souhaité que la demande internationale soit traitée comme une demande d'obtention d'un certain titre "d'addition" ou comme une demande de "continuation" ou de "continuation-in-part", écrire après le nom de ce pays la mention appropriée, c'est-à-dire "brevet d'addition" (pour AT Autriche, AU Australie, BA Bosnie-Herzégovine, CU Cuba, DE Allemagne, ES Espagne, IL Israël, IN Inde, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, MW Malawi, NZ Nouvelle-Zélande, SI Slovénie, TR Turquie, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud, ZW Zimbabwe), "certificat d'addition" (pour BR Brésil, DZ Algérie, MA Maroc, MG Madagascar, OA OAPI), "certificat d'auteur d'invention additionnel" (pour CU Cuba), "continuation" ou "continuation-in-part" (pour US États-Unis d'Amérique). Si l'une de ces mentions est utilisée, indiquer également le numéro du titre principal ou de la demande principale et la date de délivrance du titre principal ou du dépôt de la demande principale, selon le cas (voir le point 1.v) de ce cadre).

L'indication, dans les cases du cadre n° V correspondant aux désignations, de numéros d'ordre en chiffres arabes sera considérée comme reflétant l'ordre des désignations choisi par le déposant; si les cases sont cochées d'une autre manière, l'ordre considéré sera celui dans lequel les cases cochées apparaissent sur le formulaire. Cet ordre n'aura de signification que si le montant reçu pour les taxes de désignation n'est pas suffisant pour couvrir l'ensemble des désignations et reste insuffisant après que le déposant a été invité à acquitter le solde débiteur; dans ce cas, le montant reçu sera affecté au paiement des taxes pour les désignations dans l'ordre en question (règle 16bis.1.c) et instruction 321).

Les cases situées en bas des colonnes sont réservées à la désignation, aux fins d'un brevet national, d'États qui sont devenus parties au PCT après la date qui figure au bas de la deuxième feuille du formulaire de requête; dans ce cas, il faut mentionner sur la ligne pointillée le nom de l'État, précédé de préférence du code à deux lettres, et cocher la case correspondante (en indiquant, le cas échéant, si une forme particulière de protection ou de traitement est souhaitée).

**Désignation d'États à titre de précaution sous réserve de confirmation** (règles 4.9.b) et c) et 15.5) : dans l'intérêt du déposant, le cadre n° V comporte une déclaration ("Déclaration concernant les désignations de précaution") indiquant que le déposant souhaite, en sus des désignations expresses effectuées en cochant les cases de la première partie de ce cadre (il doit y avoir au moins une désignation de ce type), désigner à titre de précaution tous les autres États contractants du PCT qui n'ont pas été désignés expressément.

The receiving Office will not send to the applicant any reminder or invitation to confirm precautionary designations.

If no precautionary designation is to be confirmed, no action is required by the applicant, and the precautionary designations will then be automatically regarded as withdrawn by the applicant at the expiration of 15 months from the priority date.

#### BOX No. VI

**Priority Claim(s)** (Rule 4.10): If the priority of an earlier application is claimed, the declaration containing the priority claim must be made in the request.

The request must indicate the *date* on which the earlier application from which priority is claimed was filed and the *number* it was assigned. Note that that date must fall within the period of 12 months preceding the international filing date.

Where the earlier application is a national application, the *country* party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, or the *Member* of the World Trade Organization that is not a party to that Convention, in which that earlier application was filed must be indicated. Where the earlier application is a regional application, the *regional Office* concerned must be indicated. Where the earlier application is an international application, the *receiving Office* with which that earlier application was filed must be indicated.

Where the earlier application is a regional application (other than an ARIPO application), or an international application, the priority claim may also, if the applicant so wishes, indicate one or more countries party to the Paris Convention for which that earlier application was filed (Rule 4.10(b)(i)); such an indication is not, however, mandatory. Where the earlier application is an ARIPO application, at least one country party to the Paris Convention or one Member of the World Trade Organization for which that earlier application was filed must be indicated (Rule 4.10(b)(ii)).

As to the possibility of correcting or adding a priority claim, see Rule 26*bis* and the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part.

**Certified Copy of Earlier Application** (Rule 17.1): A certified copy of each earlier application the priority of which is claimed (priority document) must be submitted by the applicant, irrespective of whether that earlier application is a national, regional or international application. The priority document must be submitted to the receiving Office or to the International Bureau before the expiration of 16 months from the (earliest) priority date or, where an early start of the national phase is requested, not later than at the time such request is made. Any priority document received by the International Bureau after the expiration of the 16-month time limit but before the date of international publication shall be considered to have been received on the last day of that time limit (Rule 17.1(a)).

Where the priority document is issued by the receiving Office, the applicant may, instead of submitting the priority document, request the receiving Office (not later than 16 months after the priority date) to prepare and transmit the priority document to the International Bureau (Rule 4.1(c)(ii)). Such request may be made by marking the applicable check-boxes which identify the respective documents. *Attention:* where such a request is made, the applicant must, where applicable, pay to the receiving Office the *fee for priority document*, otherwise, the request will be considered not to have been made (see Rule 17.1(b)).

**Dates** (Section 110): Dates must be indicated by the Arabic number of the day, the name of the month and the Arabic number of the year—in that order; after, below or above such

indication, the date should be repeated in parentheses, using two-digit Arabic numerals for the number of the day, the number of the month and the last two digits of the year, in that order and separated by periods, slants or hyphens, for example, “20 March 2001 (20.03.01)”, “20 March 2001 (20/03/01)” or “20 March 2001 (20-03-01)”.

#### BOX No. VII

**Choice of International Searching Authority (ISA)** (Rules 4.1(b)(vi) and 4.14*bis*): If two or more International Searching Authorities are competent for carrying out the international search in relation to the international application—depending on the language in which that application is filed and the receiving Office with which it is filed—the name of the competent Authority chosen by the applicant must be indicated in the space provided, either by its full name or two-letter code.

**Request to Use Results of Earlier Search; Reference to that Search** (Rules 4.11 and 41.1): The earlier search, if any, must be identified in such a manner that the ISA can retrieve the results easily. Where those results can be used, the ISA may refund the international search fee or a portion thereof.

#### BOX No. VIII

**Declarations Containing Standardized Wording** (Rules 4.1(c)(iii) and 4.17): At the option of the applicant, the request may, for the purposes of the national law applicable in one or more designated States, contain one or more of the following declarations:

- (i) declaration as to the identity of the inventor;
- (ii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent;
- (iii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application;
- (iv) declaration of inventorship (only for the purposes of the designation of the United States of America);
- (v) declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty;

which must conform to the standardized wording provided for in Sections 211 to 215, respectively, and which must be set forth in Boxes Nos. VIII (i) to (v), as detailed below. Where any such declarations are included, the appropriate check-boxes in Box No. VIII should be marked and the number of each type of declaration should be indicated in the right-hand column. As to the possibility of correcting or adding a declaration, see Rule 26*ter*, Section 216 and the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part.

If the circumstances of a particular case are such that the standardized wordings are not applicable, the applicant should not attempt to make use of the declarations provided for in Rule 4.17 but rather will have to comply with the national requirements concerned upon entry into the national phase.

The fact that a declaration is made under Rule 4.17 does not of itself establish the matters declared; the effect of those matters in the designated States concerned will be determined by the designated Offices in accordance with the applicable national law.

Even if the wording of a declaration does not conform to the standardized wording provided for in the Administrative Instructions pursuant to Rule 4.17, any designated Office may accept that declaration for the purposes of the applicable national law, but is not required to do so.

**Details as to National Law Requirements:** For information on the declarations required by each designated Office, see the

Si le déposant ne souhaite pas faire usage de cette mesure de sécurité ni ne veut faire de désignations de précaution, la déclaration doit être biffée.

Si le déposant souhaite expressément exclure tel ou tel État d'une telle désignation faite à titre de précaution afin que la demande internationale ne produise aucun effet dans cet État, il y aura lieu d'indiquer le nom ou le code à deux lettres de cet État dans le cadre supplémentaire. Cette mention n'est nécessaire dans aucun autre cas.

Si le déposant constate, après le dépôt de la demande internationale, qu'il y a des erreurs ou des omissions en ce qui concerne les désignations faites expressément, il pourra rectifier les erreurs ou corriger les omissions en confirmant les désignations de précaution en question. Il est possible de confirmer une désignation de précaution jusqu'à l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne) indiquée dans le cadre n° VI ou, si aucune priorité n'est revendiquée, de la date du dépôt international. Pour confirmer une telle désignation, il faut déposer auprès de l'office récepteur une déclaration écrite contenant l'indication du nom de chaque État dont la désignation est confirmée (avec, le cas échéant, une indication de la forme de traitement ou de protection souhaitée) et payer à l'office récepteur, pour chaque désignation ainsi confirmée, une taxe de désignation (même lorsque six taxes de désignation ont déjà été payées) ainsi qu'une taxe de confirmation correspondant à 50 % de la taxe de désignation.

L'office récepteur n'enverra au déposant aucun rappel ni invitation à confirmer des désignations de précaution.

Le déposant ne doit rien faire s'il ne veut confirmer aucune désignation de précaution; les désignations de précaution seront alors automatiquement considérées comme retirées par le déposant à l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité.

#### CADRE N° VI

**Revendication(s) de priorité** (règle 4.10) : si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée, la déclaration contenant la revendication de priorité doit figurer dans la requête.

La requête doit indiquer la *date* du dépôt de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée et son *numéro*. Cette date doit tomber dans la période de 12 mois précédant la date du dépôt international.

Lorsque la demande antérieure est une demande nationale, il faut indiquer le *pays* partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, ou le *membre* de l'Organisation mondiale du commerce qui n'est pas partie à ladite convention, où elle a été déposée; lorsque la demande antérieure est une demande régionale, l'*office régional* concerné; et lorsque la demande antérieure est une demande internationale, l'*office récepteur* auprès duquel elle a été déposée.

Lorsque la demande antérieure est une demande régionale (autre qu'une demande ARIPO) ou une demande internationale, la revendication de priorité peut aussi, si le déposant le souhaite, indiquer un ou plusieurs pays parties à la Convention de Paris pour lesquels cette demande a été déposée (règle 4.10.b)i); cette indication n'est cependant pas obligatoire. Lorsque la demande antérieure est une demande ARIPO, il faut indiquer au moins un pays partie à la Convention de Paris ou un membre de l'Organisation mondiale du commerce pour lequel cette demande a été déposée (règle 4.10.b)ii).

En ce qui concerne les possibilités de correction ou d'adjonction d'une revendication de priorité, voir la règle 26*bis* et le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale.

**Copie certifiée conforme de la demande antérieure** (règle 17.1) : le déposant doit présenter une copie certifiée conforme de chaque demande antérieure dont la priorité est revendiquée (document de priorité), que la demande antérieure soit une demande nationale, régionale ou internationale. Le document de priorité doit être présenté à l'office récepteur ou au Bureau international avant l'expiration d'un délai de 16 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne) ou, lorsque l'ouverture anticipée de la phase nationale est demandée, au plus tard à la date à laquelle est faite cette demande. Tout document de priorité qui parvient au Bureau international après l'expiration du délai de 16 mois mais avant la date de publication internationale est réputé avoir été reçu le dernier jour de ce délai (règle 17.1.a)).

Lorsque le document de priorité est délivré par l'office récepteur, le déposant peut, au lieu de présenter ce document, demander à l'office récepteur (au plus tard dans le délai de 16 mois à compter de la date de priorité) de l'établir et de le transmettre au Bureau international (règle 4.1.c)ii). Pour effectuer une requête à cet effet, il faut cocher la case appropriée comportant les indications qui permettent d'identifier le document. *Important* : lorsqu'une telle requête est présentée, le déposant doit, le cas échéant, verser à l'office récepteur la *taxe afférente au document de priorité*; à défaut, cette requête sera considérée comme n'ayant pas été présentée (voir la règle 17.1.b)).

**Dates** (instruction 110) : les dates doivent être indiquées au moyen du quantième, en chiffres arabes, suivi du nom du mois puis de l'année en chiffres arabes, dans cet ordre; à côté, au-dessous ou au-dessus de cette indication, il y a lieu de répéter la date, mais entre parenthèses, sous la forme de numéros à deux chiffres arabes, séparés par un point, une barre oblique ou un tiret, et dans l'ordre suivant : quantième, mois et année (celle-ci étant indiquée au moyen des deux derniers chiffres); exemples : "20 mars 2001 (20.03.01)", "20 mars 2001 (20/03/01)" ou "20 mars 2001 (20-03-01)".

#### CADRE N° VII

**Choix de l'administration chargée de la recherche internationale (ISA)** (règles 4.1.b)vi) et 4.14*bis*) : si plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes pour procéder à la recherche internationale concernant la demande internationale – en fonction de la langue dans laquelle cette demande est déposée et de l'office récepteur auprès duquel elle est déposée – le nom de l'administration compétente choisie par le déposant doit être indiqué dans l'espace prévu, soit en clair soit au moyen du code à deux lettres correspondant.

**Demande d'utilisation des résultats d'une recherche antérieure; mention de cette recherche** (règles 4.11 et 41.1) : la mention de la recherche antérieure éventuelle doit comporter des indications qui permettent à l'administration chargée de la recherche internationale d'en retrouver aisément les résultats. Si ces résultats sont utilisables, l'administration en question pourra rembourser la taxe de recherche internationale ou une fraction de celle-ci.

#### CADRE N° VIII

**Déclarations comportant un libellé standard** (règles 4.1.c)iii) et 4.17) : au choix du déposant, la requête peut, aux fins de la législation nationale applicable dans un ou plusieurs États désignés, contenir une ou plusieurs des déclarations suivantes :

- i) une déclaration relative à l'identité de l'inventeur;
- ii) une déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet;
- iii) une déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure;

*PCT Applicant's Guide*, Volume II, in the relevant National Chapter.

**Effect in Designated Offices (Rule 51bis.2):** Where the applicant submits any of the declarations provided for in Rule 4.17(i) to (iv) containing the required standardized wording (either with the international application, or to the International Bureau within the relevant time limit under Rule 26ter, or directly to the designated Office during the national phase), the designated Office may not, in the national phase, require further documents or evidence on the matter to which the declaration relates, unless that designated Office may reasonably doubt the veracity of the declaration concerned.

**Incompatibility of Certain Items of Rule 51bis.2(a) with National Laws (Rule 51bis.2(c)):** The designated Offices listed below have informed the International Bureau that the applicable national law is not compatible in respect of the following declarations provided in Rule 4.17(i), (ii) and (iii). Those designated Offices are therefore entitled to require further documents or evidence on the matters to which those declarations relate.

*Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):* The respective national laws of CH Switzerland, DK Denmark and SE Sweden are not compatible with Rule 51bis.2(a)(i).

*Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)):* The respective national laws of CA Canada, CH Switzerland, DK Denmark, HU Hungary and SE Sweden are not compatible with Rule 51bis.2(a)(ii).

*Declaration as to the applicant's entitlement as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):* The respective national laws of CH Switzerland and DK Denmark are not compatible with Rule 51bis.2(a)(iii).

#### **BOXES Nos. VIII (i) to (v) (IN GENERAL)**

**Different Declaration Boxes:** There are six different declaration boxes in the pre-printed request form—one box for each of the five different types of declarations provided for in Rule 4.17 (Box No. VIII (i) to Box No. VIII (v)) and a continuation sheet (Continuation of Box No. VIII (i) to (v)) to be used in case any single declaration does not fit in the corresponding box. The title of each type of declaration which is found in the standardized wording provided for in the Administrative Instructions is pre-printed on the appropriate sheet of the request.

**Separate Sheet for Each Declaration:** Each declaration must start on a separate sheet of the request form in the appropriate Declaration Box.

**Titles, Items, Item Numbers, Dotted Lines, Words in Parentheses and Words in Brackets:** The prescribed standardized wording of the declarations includes titles, various items, item numbers, dotted lines, words in parentheses and words in brackets. Except for Box No. VIII (iv) which contains the pre-printed standardized wording, only those items which are applicable should be included in a declaration where necessary to support the statements in that declaration (that is, omit those items which do not apply) and item numbers need not be included. Dotted lines indicate where information is required to be inserted. Words in parentheses are instructions to applicants as to the information which may be included in the declaration depending upon the factual circumstances.

Words in brackets are optional and should appear in the declaration without the brackets if they apply; if they do not apply, they should be omitted together with the corresponding brackets.

**Naming of Several Persons:** More than one person may be named in a single declaration. In the alternative, with one exception, a separate declaration may be made for each person. With respect to the declaration of inventorship set forth in Box No. VIII (iv), which is applicable only for the purposes of the designation of the United States of America, all inventors must be indicated in a single declaration (see Notes to Box No. VIII (iv), below). The wording of declarations to be set forth in Boxes Nos. VIII (i), (ii), (iii) and (v) may be adapted from the singular to the plural as necessary.

**Designated States to Which the Declarations Apply:** Each declaration must indicate the designated States to which it applies. In this regard, the standardized wording of the declaration of inventorship (Box No. VIII (iv); see also Rule 4.17(iv) and Section 214) indicates in the title that it is for the purposes of the designation of the United States of America. The other declarations include prescribed wording to indicate whether the declaration is made for all designations or specific designations; one of these choices should always be included in the declaration. Where the declaration is for more than one person, the declaration may include separate statements indicating whether the declaration is made for all designations or specific designations with respect to each separate applicant. For example, this may be expected to occur where the request indicates different applicants for different States in accordance with Rule 4.5(d). However, in such a case, it is advisable to include a separate declaration for each person.

#### **BOX No. VIII (i)**

**Declaration as to the Identity of the Inventor (Rule 4.17(i) and Section 211):** The declaration must be worded as follows:

“Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

- (i) ... (*name*) of ... (*address*) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

Such a declaration is not necessary in respect of any inventor who is indicated as such (either as inventor only or applicant and inventor) in Box No. II or No. III in accordance with Rule 4.5 or 4.6. However, where the inventor is indicated as applicant in Box No. II or No. III in accordance with Rule 4.5, a declaration as to the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) may be appropriate for the purposes of all designated States except the United States of America. Where indications regarding the inventor in accordance with Rule 4.5 or 4.6 are not included in Box No. II or No. III, this declaration may be combined with the prescribed wording of the declaration as to the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)). For details on such a combined declaration, see Notes to Box No. VIII (ii), below. For details as to the declaration of inventorship for the purposes of the designation of the United States of America, see Notes to Box No. VIII (iv), below.

- iv) une déclaration relative à la qualité d'inventeur (seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique);
- v) une déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté;

qui doivent être conformes au libellé standard fixé dans les instructions 211 à 215, respectivement, et qui doivent être présentées dans les cadres n<sup>os</sup> VIII.i) à v), comme précisé ci-après. Lorsque de telles déclarations sont incluses, il convient de cocher les cases appropriées dans le cadre n<sup>o</sup> VIII et d'indiquer dans la colonne de droite le nombre de déclarations de chaque type. En ce qui concerne les possibilités de correction ou d'adjonction d'une déclaration, voir la règle 26ter, l'instruction 216 et le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale.

Si les circonstances d'un cas particulier sont telles que les libellés standards ne sont pas applicables, le déposant s'abstiendra de faire les déclarations prévues à la règle 4.17, mais il devra satisfaire aux exigences de la législation nationale concernée lors de l'entrée dans la phase nationale.

Le fait qu'une déclaration soit faite en vertu de la règle 4.17 ne suffit pas à prouver les points sur lesquels elle porte; il appartient aux offices désignés de statuer à leur sujet en fonction de la législation nationale applicable.

Même si le texte d'une déclaration ne respecte pas le libellé standard fixé dans les instructions administratives en vertu de la règle 4.17, tout office désigné est libre d'accepter ou non cette déclaration aux fins de la législation nationale applicable.

**Précisions quant aux exigences des législations nationales :** pour des précisions concernant les déclarations qui sont exigées par chaque office désigné, voir les chapitres nationaux pertinents dans le volume II du *Guide du déposant du PCT*.

**Effets dans les offices désignés (règle 51bis.2) :** lorsqu'un déposant remet l'une des déclarations visées à la règle 4.17.i) à v) comportant le libellé standard exigé (soit avec la demande internationale, soit au Bureau international dans le délai applicable en vertu de la règle 26ter, ou directement à l'office désigné durant la phase nationale), l'office désigné ne peut, pendant la phase nationale, exiger d'autres documents ou preuves relatifs à l'objet auquel se rapporte la déclaration, à moins qu'il puisse raisonnablement douter de la véracité de la déclaration en question.

**Incompatibilité de certains points de la règle 51bis.2.a) avec les législations nationales (règle 51bis.2.c) :** les offices désignés dont la liste figure ci-après ont informé le Bureau international que la législation nationale qui leur est applicable n'est pas compatible en ce qui concerne les déclarations suivantes visées à la règle 4.17.i), ii) et iii). Ces offices désignés pourront donc exiger des documents ou des preuves supplémentaires relatifs aux objets auxquels se rapportent ces déclarations.

*Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :* les législations nationales respectives de CH Suisse, DK Danemark et SE Suède ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)i).

*Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii) :* les législations nationales respectives de CA Canada, CH Suisse, DK Danemark, HU Hongrie et SE Suède ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)ii).

*Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii) :* les législations nationales respectives de CH Suisse et DK Danemark ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)iii).

## CADRES N<sup>os</sup> VIII j) à v) (GÉNÉRALITÉS)

**Différents cadres pour déclarations :** le formulaire pré-imprimé contient six cadres différents pour déclarations, un pour chaque type de déclaration prévue selon la règle 4.17 (du cadre n<sup>o</sup> VIII.i) au cadre n<sup>o</sup> VIII.v)) et une feuille annexe (Suite du cadre n<sup>o</sup> VIII.i) à v)) à utiliser dans le cas où une des déclarations ne tient pas dans le cadre approprié. Le titre de chaque déclaration qui figure dans le libellé standard prévu dans les instructions administratives est pré-imprimé sur la feuille correspondante de la requête.

**Feuille distincte pour chaque déclaration :** chaque déclaration doit commencer sur une feuille distincte de la requête et dans le cadre pour déclaration approprié.

**Titres, éléments, numéros d'éléments, lignes pointillées, mots entre parenthèses et mots entre crochets :** le libellé standard fixé pour les déclarations comporte un titre, différents éléments, des numéros d'éléments, des lignes pointillées, des mots entre parenthèses et des mots entre crochets. Sauf en ce qui concerne le cadre n<sup>o</sup> VIII.iv) dans lequel le libellé standard est pré-imprimé, seuls les éléments pertinents doivent figurer dans une déclaration lorsque cela est nécessaire à l'énoncé des faits invoqués dans cette déclaration (en d'autres termes, il y a lieu d'omettre les éléments non pertinents) et il n'est pas nécessaire d'inclure les numéros d'éléments. Les lignes pointillées signalent les endroits où il y a lieu d'indiquer des renseignements demandés. Les mots entre parenthèses indiquent au déposant quels renseignements peuvent être inclus dans la déclaration selon la situation de fait. Les mots entre crochets sont facultatifs; s'ils sont applicables, ils doivent figurer dans la déclaration sans les crochets; s'ils ne sont pas applicables, il convient de les omettre ainsi que les crochets.

**Mention de plusieurs personnes :** plusieurs personnes peuvent être mentionnées dans une même déclaration. Il est aussi possible, sauf dans un cas, de faire une déclaration distincte par personne. Pour la déclaration relative à la qualité d'inventeur, figurant dans le cadre n<sup>o</sup> VIII.iv), qui est applicable seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique, tous les inventeurs doivent être indiqués dans une même déclaration (voir les notes du cadre n<sup>o</sup> VIII.iv), ci-après). Dans les déclarations devant figurer dans les cadres n<sup>os</sup> VIII.i), ii), iii) et v), le libellé au singulier peut être mis au pluriel si cela s'avère nécessaire.

**États désignés auxquels les déclarations s'appliquent :** chaque déclaration doit comporter l'indication des États désignés auxquels elle s'applique. À cet égard, le libellé standard pour la déclaration relative à la qualité d'inventeur (cadre n<sup>o</sup> VIII.iv); voir également la règle 4.17.iv) et l'instruction 214) indique dans le titre que la déclaration est faite aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique. Les autres déclarations comportent des libellés prescrits pour indiquer si la déclaration est faite aux fins de toutes les désignations ou aux fins de désignations particulières. Une de ces options doit toujours figurer dans la déclaration. Lorsque la déclaration est faite en ce qui concerne plusieurs personnes, elle peut comporter des mentions distinctes indiquant si elle est faite aux fins de toutes les désignations ou aux fins de désignations particulières en ce qui concerne chacun des déposants. Le cas peut par exemple se présenter si la requête indique des déposants différents pour différents États, conformément à la règle 4.5.d). Dans une telle situation, toutefois, il est conseillé d'inclure une déclaration distincte par personne.

## CADRE N<sup>o</sup> VIII.i)

**Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règle 4.17.i) et instruction 211) :** la déclaration doit être libellée comme suit:

**BOX No. VIII (ii)**

**Declaration as to the Applicant's Entitlement to Apply for and Be Granted a Patent** (Rule 4.17(ii) and Section 212): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant's entitlement:

"Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (name) is entitled to apply for and be granted a patent by virtue of the following:

- (i) ... (name) of ... (address) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) ... (name) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (inventor's name)
- (iii) an agreement between ... (name) and ... (name), dated ...
- (iv) an assignment from ... (name) to ... (name), dated ...
- (v) consent from ... (name) in favor of ... (name), dated ...
- (vi) a court order issued by ... (name of court), effecting a transfer from ... (name) to ... (name), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (name) to ... (name) by way of ... (specify kind of transfer), dated ...
- (viii) the applicant's name changed from ... (name) to ... (name) on ... (date)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (include as applicable):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ..."

Either (a) or (b) of item (ix) should always be included in the declaration. The remainder of the items may be incorporated as is necessary to explain the applicant's entitlement. ***This declaration is only applicable to those events which have occurred prior to the international filing date.*** The possible kinds of transfer of entitlement in item (vii) include merger, acquisition, inheritance, donation, etc. Where there has been a succession of transfers from the inventor, the order in which transfers are listed should follow the actual succession of transfers, and items may be included more than once, as necessary to explain the applicant's entitlement. Where the inventor is not indicated in Box No. II or No. III, this declaration may be presented as a combined declaration explaining the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent and identifying the inventor. In such a case, the introductory phrase of the declaration must be as follows:

"Combined declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)) and as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:"

The remainder of the combined declaration must be worded as indicated in the preceding paragraphs.

For details as to the declaration as to the identity of the inventor, see the Notes to Box No. VIII (i), above.

**BOX No. VIII (iii)**

**Declaration as to the Applicant's Entitlement to Claim Priority of the Earlier Application** (Rule 4.17(iii) and Section 213): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant's entitlement:

"Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application specified below, where the applicant is not the applicant who filed the earlier application or where the applicant's name has changed since the filing of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (name) is entitled to claim priority of earlier application No. ... by virtue of the following:

- (i) the applicant is the inventor of the subject matter for which protection was sought by way of the earlier application
- (ii) ... (name) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (inventor's name)
- (iii) an agreement between ... (name) and ... (name), dated ...
- (iv) an assignment from ... (name) to ... (name), dated ...
- (v) consent from ... (name) in favor of ... (name), dated ...
- (vi) a court order, issued by ... (name of court), effecting a transfer from ... (name) to ... (name), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (name) to ... (name) by way of ... (specify kind of transfer), dated ...
- (viii) the applicant's name changed from ... (name) to ... (name) on ... (date)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (include as applicable):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ..."

Either (a) or (b) of item (ix) should always be included in the declaration. The remainder of the items may be incorporated as is necessary to explain the applicant's entitlement. ***This declaration is only applicable to those events which have occurred prior to the international filing date.*** In addition, this declaration is only applicable where the person or name of the applicant is different from that of the applicant who filed the earlier application from which priority is claimed. For example, this declaration may be applicable where only one applicant out of five is different from the applicants indicated in respect of an earlier application. The possible kinds of transfer of entitlement in item (vii) include merger, acquisition, inheritance, donation, etc. Where there has been a succession of transfers from the applicant in respect of the earlier application, the order in which transfers are listed should follow the actual succession of transfers, and items may be included more than once, as necessary to explain the applicant's entitlement.

**BOX No. VIII (iv)**

**Declaration of Inventorship** (Rule 4.17(iv) and Section 214): The standardized wording for the declaration is pre-printed in Box No. VIII (iv).

All inventors must be named in the declaration, even if they do not all sign the same (copy of) the declaration (Section 214(b)). Bibliographic data, such as address of



“Déclaration relative à l’identité de l’inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)ii) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

- i) ... (*nom*), ... (*adresse*), est l’inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d’Amérique]
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

Une déclaration de cette nature n’est pas nécessaire en ce qui concerne tout inventeur qui est indiqué comme tel (que ce soit comme inventeur seulement ou en qualité à la fois de déposant et d’inventeur) dans le cadre n° II ou le cadre n° III en application de la règle 4.5 ou 4.6. Toutefois, lorsque l’inventeur est indiqué comme étant le déposant dans le cadre n° II ou n° III en application de la règle 4.5, une déclaration relative au droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet (règle 4.17.ii) peut être appropriée aux fins de tous les États désignés sauf des États-Unis d’Amérique. Lorsque les indications concernant l’inventeur qui sont à fournir en application de la règle 4.5 ou 4.6 ne sont pas portées dans le cadre n° II ou n° III, cette déclaration peut être combinée avec le libellé standard pour la déclaration relative au droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet (règle 4.17.ii). Pour des précisions concernant cette déclaration combinée, voir les notes du cadre n° VIII.ii), ci-après. Pour des précisions quant à la déclaration relative à la qualité d’inventeur aux fins de la désignation des États-Unis d’Amérique, voir les notes du cadre n° VIII.iv), ci-après.

#### CADRE N° VIII.ii)

**Déclaration relative au droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet** (règle 4.17.ii) et instruction 212) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaires aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d’obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n’est pas appropriée :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de demander et d’obtenir un brevet en vertu :

- i) du fait que ... (*nom*), ... (*adresse*), est l’inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) du fait que... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d’employeur de l’inventeur, ... (*nom de l’inventeur*)
- iii) d’un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...
- iv) d’une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d’une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vi) d’une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d’un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...

viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)

ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)

- a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d’Amérique]
- b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

L’une ou l’autre des variantes a) et b) du point ix) doit toujours être incluse dans la déclaration. On ne retiendra parmi les autres éléments que ceux qui sont nécessaires pour motiver le droit du déposant. **Cette déclaration est exclusivement applicable à des faits qui se sont produits avant la date du dépôt international.** Les types possibles de transfert de droits visés au point vii) comprennent la fusion, l’acquisition, l’héritage, la donation, etc. Lorsqu’il y a eu succession de transferts des droits de l’inventeur, l’ordre dans lequel les transferts sont énumérés doit suivre l’ordre effectif de ces transferts successifs et certains points peuvent être cités plus d’une fois si cela s’avère nécessaire pour motiver le droit du déposant. Lorsque l’inventeur n’est pas indiqué dans le cadre n° II ou le cadre n° III, cette déclaration peut être présentée sous la forme d’une déclaration combinée motivant le droit du déposant de demander et d’obtenir un brevet et permettant d’identifier l’inventeur. Dans un tel cas, la phrase introductive de la déclaration est libellée comme suit :

“Déclaration combinée relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d’obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)iii)) et relative à l’identité de l’inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n’est pas appropriée :”

Le reste de la déclaration combinée est libellé comme indiqué aux paragraphes précédents.

Pour des précisions concernant la déclaration permettant d’identifier l’inventeur, voir les notes relatives au cadre n° VIII.i), ci-dessus.

#### CADRE N° VIII.iii)

**Déclaration relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure** (règle 4.17.iii) et instruction 213) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaires aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande indiquée ci-dessous si le déposant n’est pas celui qui a déposé la demande antérieure ou si son nom a changé depuis le dépôt de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii)) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de revendiquer la priorité de la demande antérieure n° ... en vertu :

- i) du fait que le déposant est l’inventeur de ce pour quoi une protection a été demandée dans la demande antérieure
- ii) du fait que ... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d’employeur de l’inventeur, ... (*nom de l’inventeur*)
- iii) d’un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...
- iv) d’une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d’une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...

residence and citizenship, must be included for each inventor. Where the declaration is included in the request, the inventor(s) need not sign and date the declaration if they have signed in Box No. X of the request.

### BOX No. VIII (v)

**Declaration as to Non-prejudicial Disclosures or Exceptions to Lack of Novelty** (Rule 4.17(v) and Section 215): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (iv) as is necessary:

“Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rules 4.17(v) and 51*bis*.1(a)(v)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) declares that the subject matter claimed in [the] [this] international application was disclosed as follows:

- (i) kind of disclosure (*include as applicable*):
  - (a) international exhibition
  - (b) publication
  - (c) abuse
  - (d) other: ... (*specify*)
- (ii) date of disclosure: ...
- (iii) title of disclosure (*if applicable*): ...
- (iv) place of disclosure (*if applicable*): ...
- (v) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

Either (a), (b), (c) or (d) of item (i) should always be included in the declaration. Item (ii) should also always be included in the declaration. Either (a) or (b) of item (v) should always be included in the declaration. Items (iii) and (iv) may be incorporated depending upon the circumstances.

### BOX No. IX

**Items Constituting the International Application:** The number of sheets of the various parts of the international application must be given in the check list in Arabic numerals. Sheets containing any of Boxes Nos. VIII (i) to (v) must be counted as part of the request.

Where the application contains disclosure of one or more *nucleotide and/or amino acid sequences*, the applicant has the following three options.

First, the applicant may choose to file the sequence listing part *in paper form only*, in which case the number of sheets must be indicated under item (a) in the left column of Box No. IX (and therefore included in the total number of sheets), noting that, a copy of that sequence listing part, in computer readable form, may accompany the international application but only for the purposes of international search under Rule 13*ter*; in such a case, check-boxes Nos. 9 and 9(i) and, where applicable, 9(iii) must be marked in the right column of Box No. IX.

Second, the applicant may choose to file the sequence listing part *in computer readable form only*, under Section 801(a)(i), in which case check-box b(i) must be marked but the space for the number of sheets of the sequence listing part under item (a) must be left blank; the type and number of carriers must also be indicated on the dotted line under item (b); in addition, check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable,

9(iii) must be marked if additional copies of the sequence listing in computer readable form are furnished.

Third, the applicant may choose to file the sequence listing part *both in computer readable form and in paper form* under Section 801(a)(ii), in which case check-box b(ii) must be marked and the number of sheets of that part in paper form must be indicated under item (a) (although that number of sheets will not be taken into account for calculation of the basic fee); the type and number of carriers must also be indicated on the dotted line under item (b); in addition, check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable, 9(iii) must be marked if additional copies of the sequence listing in computer readable form are furnished.

Under all three options described above, the sequence listings must be presented as a separate part of the description (“sequence listing part of description”) in accordance with the standard contained in Annex C of the Administrative Instructions.

### Items Accompanying the International Application:

Where the international application is accompanied by certain items, the applicable check-boxes must be marked, any applicable indication must be made on the dotted line after the applicable item, and the number of such items should be indicated at the end of the relevant line; detailed explanations are provided below only in respect of those items which so require.

**Check-box No. 4:** Mark this check-box where a copy of a general power of attorney is filed with the international application; where the general power of attorney has been deposited with the receiving Office, and that Office has accorded to it a reference number, that number may be indicated.

**Check-box No. 5:** Mark this check-box where a statement explaining the lack of signature of an inventor/applicant for the purposes of the United States of America is furnished together with the international application (see also Notes to Box No. X).

**Check-box No. 7:** Mark this check-box where a translation of the international application for the purposes of international search (Rule 12.3) is filed together with the international application and indicate the language of that translation.

**Check-box No. 8:** Mark this check-box where a filled-in Form PCT/RO/134 or any separate sheet containing indications concerning deposited microorganisms and/or other biological material is filed with the international application. If Form PCT/RO/134 or any sheet containing the said indications is included as one of the sheets of the description (as required by certain designated States (see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex L)), do not mark this check-box (for further information, see Rule 13*bis* and Section 209).

**Check-box No. 9:** Where the international application contains a sequence listing part and a copy thereof in computer readable form is required by the ISA, the applicant may furnish the listing in computer readable form (together with the required statement) to the receiving Office with the international application, in which case check-boxes Nos. 9, 9(i) and, where applicable, 9(iii) must be marked. Where the applicant has chosen the second or third option mentioned above, and an additional copy or copies of the sequence listing part in computer readable form are required under Section 804, the applicant may furnish such additional copies together with the international application, in which case check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable, 9(iii) must be marked. In all cases mentioned above, the applicant should indicate in the left column the type and number of diskettes, CD-ROMs, CD-Rs, or other data carriers furnished.

- vi) d'une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d'un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...
- viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)
- ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ..."
- iv) lieu de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...
- v) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ..."

L'un des éléments a), b), c) ou d) du point i) doit toujours être inclus dans la déclaration. Le point ii) doit aussi toujours être inclus dans la déclaration. L'un ou l'autre des éléments a) et b) du point v) doit toujours figurer dans la déclaration. Les points iii) et iv) peuvent être incorporés s'il y a lieu.

#### CADRE N° IX

**Éléments constituant la demande internationale :** Il faut indiquer en chiffres arabes, dans le bordereau, le nombre de feuilles des différentes parties de la demande internationale. Toute feuille sur laquelle figure l'un quelconque des cadres n°s VIII.i) à v) doit être comptée comme faisant partie de la requête.

Lorsque la demande internationale contient la divulgation d'une ou de plusieurs *séquences de nucléotides ou d'acides aminés*, le déposant dispose de trois options suivantes.

Premièrement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *sous forme papier seulement*, auquel cas le nombre de feuilles doit être indiqué au point a) de la colonne de gauche du cadre n° IX (et par conséquent compris dans le nombre total de feuilles); on notera dans ce cas qu'une copie de la partie réservée au listage des séquences, sous forme déchiffrable par ordinateur, peut être remise avec la demande internationale mais seulement aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter; dans ce cas, les cases n°s 9, 9.i) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées dans la colonne de droite du cadre n° IX.

Deuxièmement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *sous forme déchiffrable par ordinateur seulement*, en vertu de l'instruction 801.a)i), auquel cas la case b)i) doit être cochée mais l'endroit réservé au nombre de feuilles de ladite partie sous le point a) doit être laissé en blanc; le type et le nombre de supports doivent également être indiqués sur la ligne pointillée sous le point b). De plus, les cases n°s 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées si on joint des exemplaires supplémentaires du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur.

Troisièmement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *à la fois sous forme déchiffrable par ordinateur et sous forme papier*, en vertu de l'instruction 801.a)ii), auquel cas la case b)ii) doit être cochée et le nombre de feuilles de ladite partie, sous forme papier, doit être indiqué sous le point a) (bien que ce nombre de feuilles ne soit pas utilisé aux fins du calcul de la taxe de base); le type et le nombre de supports doivent également être indiqués sur la ligne pointillée sous le point b). De plus, les cases n°s 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées si on joint des exemplaires supplémentaires du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur.

Dans le cadre des trois options décrites ci-dessus, les listages des séquences doivent être présentés dans une partie distincte de la description ("partie de la description réservée au listage des séquences") conformément à la norme figurant dans l'annexe C des instructions administratives.

**Éléments joints à la demande internationale :** lorsque des éléments sont joints à la demande internationale, les cases appropriées doivent être cochées et toute indication pertinente doit être portée sur la ligne pointillée correspondante, le nombre de chacun de ces éléments devant être indiqué dans la colonne, en fin de ligne; on trouvera ci-après des explications détaillées concernant uniquement les éléments qui le nécessitent.

#### CADRE N° VIII.iv)

**Déclaration relative à la qualité d'inventeur** (règle 4.17.iv) et instruction 214) : le libellé standard pour la déclaration est pré-imprimé au cadre n° VIII.iv).

Tous les inventeurs doivent être mentionnés dans la déclaration même s'ils ne signent pas tous la même (copie de la) déclaration (instruction 214.b)). Les données bibliographiques, telles que l'adresse du domicile et la nationalité, doivent être fournies pour chaque inventeur. Dans le cas d'une déclaration incluse dans la requête, il n'est pas nécessaire que le ou les inventeurs signent ou datent la déclaration s'ils ont signé eux-mêmes dans le cadre n° X de la requête.

#### CADRE N° VIII.v)

**Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté** (règle 4.17.v) et instruction 215) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à iv), qui s'avérerait nécessaire :

"Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règles 4.17.v) et 51bis.1.a)v) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],  
... (*nom*) déclare que l'objet revendiqué dans [la] [ladite] demande internationale a été divulgué comme suit :

- i) nature de la divulgation (*préciser selon le cas*) :
  - a) exposition internationale
  - b) publication
  - c) utilisation abusive
  - d) autre : ... (*préciser*)
- ii) date de la divulgation : ...
- iii) intitulé de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...

**Language of Filing of the International Application** (Rules 12.1(a) and 20.4(c) and (d)): With regard to the language in which the international application is filed, for the purposes of according an international filing date, it is, subject to the following sentence, sufficient that the description and the claims are in the language, or one of the languages, accepted by the receiving Office for the filing of international applications; that language should be indicated in that check-box (as regards the language of the abstract and any text matter in the drawings, see Rules 26.3*ter*(a) and (b); as regards the language of the request, see Rules 12.3(c) and 26.3*ter*(c) and (d)). Note that where the international application is filed with the United States Patent and Trademark Office as receiving Office, all elements of the international application (request, description, claims, abstract, text matter of drawings) must, for the purposes of according an international filing date, be in English except that the free text in any sequence listing part of the description, complying with the standard set out in Annex C of the Administrative Instructions, may be in a language other than English.

#### **BOX No. X**

**Signature** (Rules 4.1(d), 4.15 and 90): The signature must be that of the applicant (if there are several applicants, all must sign); however, the signature may be that of the agent, or the common representative, where a separate power of attorney appointing the agent or the common representative, respectively, or a copy of a general power of attorney already in the possession of the receiving Office, is furnished. If the power is not filed with the request, the receiving Office will invite the applicant to furnish it.

If the United States of America is designated and an inventor/applicant for that State refused to sign the request or could not be found or reached after diligent effort, a statement explaining the lack of signature may be furnished. It should be noted that this applies only where there are two or more applicants and the international application has been signed by at least one other applicant. The statement must satisfy the receiving Office. If such a statement is furnished with the international application, check-box No. 5 in Box No. IX should be marked.

#### **SUPPLEMENTAL BOX**

The cases in which the Supplemental Box may be used and the manner of making indications in it are explained in the left column of that Box.

#### **GENERAL REMARKS**

**Language of Correspondence** (Rule 92.2 and Section 104): Any letter from the applicant to the receiving Office must be in the language of filing of the international application provided that, where the international application is to be published in the language of a translation required under Rule 12.3, such letter should be in the language of that translation; however, the receiving Office may authorize the use of another language.

Any letter from the applicant to the International Bureau must be in the same language as the international application if that language is English or French; otherwise, it must be in English or French, at the choice of the applicant.

Any letter from the applicant to the ISA must be in the same language as the international application, provided that, where a translation of the international application for the purposes of international search has been transmitted under Rule 23.1(b), such letter is in the language of that translation. However, the ISA may authorize the use of another language.

**Arrangement of Elements and Numbering of Sheets of the International Application** (Rule 11.7 and Section 207): The elements of the international application must be placed in the following order: the request, the description (excluding the sequence listing part, if any), the claim(s), the abstract, the drawings (if any), the sequence listing part of the description (if any).

All sheets of the description (excluding the sequence listing part), claims and abstract must be numbered in consecutive Arabic numerals, which must be placed at the top or bottom of the sheet, in the middle, but not in the margin which must remain blank. The number of each sheet of the drawings must consist of two Arabic numerals separated by an oblique stroke, the first being the sheet number and the second being the total number of sheets of drawings (for example, 1/3, 2/3, 3/3). For numbering of the sheets of the sequence listing part of the description, see Section 207.

**Indication of the Applicant's or Agent's File Reference** on the sheets of the description (excluding the sequence listing part, if any), claim(s), abstract, drawings and sequence listing part of the description (Rule 11.6(f)): The file reference indicated on the request may also be indicated in the left-hand corner of the top margin, within 1.5 cm from the top of any sheet of the international application.

**Case n° 4 :** cocher cette case si la copie d'un pouvoir général est déposée avec la demande internationale; lorsque le pouvoir général a été déposé auprès de l'office récepteur, et que celui-ci lui a attribué un numéro de référence, ce dernier peut être indiqué.

**Case n° 5 :** cocher cette case si une explication de l'absence de signature d'un inventeur/déposant pour les États-Unis d'Amérique est fournie conjointement avec la demande internationale (voir aussi les notes du cadre n° X).

**Case n° 7 :** cocher cette case si une traduction de la demande internationale aux fins de la recherche internationale (règle 12.3) est fournie conjointement avec cette demande et indiquer la langue de la traduction.

**Case n° 8 :** cocher cette case si, avec la demande internationale, est déposé un formulaire PCT/RO/134 rempli ou une ou plusieurs feuilles séparées comportant des indications relatives à des micro-organismes ou autre matériel biologique déposés. Si le formulaire PCT/RO/134 ou toute autre feuille comportant les indications en question figurent en tant que feuilles de la description (comme le prescrivent certains États désignés (voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe L), ne pas cocher cette case (pour de plus amples renseignements, voir la règle 13*bis* et l'instruction 209).

**Case n° 9 :** lorsque la demande internationale contient une partie réservée au listage des séquences et qu'une copie de cette dernière, sous forme déchiffrable par ordinateur, est requise par l'administration chargée de la recherche internationale, le déposant peut fournir, conjointement avec la demande internationale, le listage en question sous forme déchiffrable par ordinateur (ainsi que la déclaration requise) à l'office récepteur. Si tel est le cas, les cases n°s 9, 9.i) et, le cas échéant, 9.iii) doivent être cochées. Lorsque le déposant a choisi la deuxième ou la troisième option mentionnée ci-dessus, et qu'un ou plusieurs exemplaires supplémentaires de la partie réservée au listage des séquences sont requis en vertu de l'instruction 804, le déposant peut remettre de tels exemplaires supplémentaires, conjointement avec la demande internationale, auquel cas les cases n°s 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii) doivent être cochées. Dans tous les cas mentionnés ci-dessus, le déposant doit indiquer le type et le nombre de disquettes, CD-ROM, CD-R ou autres supports de données qu'il a remis.

**Langue de dépôt de la demande internationale** (règles 12.1.a) et 20.4.c) et d)) : en ce qui concerne la langue dans laquelle la demande internationale est déposée, il suffit, aux fins de l'attribution d'une date de dépôt international, et sous réserve de la phrase suivante, que la description et les revendications soient rédigées dans la langue ou l'une des langues acceptées par l'office récepteur pour le dépôt de demandes internationales; cette langue doit être indiquée dans cette case (en ce qui concerne la langue de l'abrégé et de tout texte des dessins, voir la règle 26.3*ter*.a) et b); en ce qui concerne la langue de la requête, voir les règles 12.3.c) et 26.3*ter*.c) et d)). On notera que, lorsque la demande internationale est déposée auprès de l'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique en sa qualité d'office récepteur, tous les éléments de la demande internationale (requête, description, revendications, abrégé, texte des dessins) doivent, aux fins de l'attribution d'une date de dépôt international, être rédigés en anglais, hormis tout texte libre contenu dans la partie de la description réservée au listage des séquences conforme à la norme figurant dans l'annexe C des instructions administratives, qui peut être rédigé dans une langue autre que l'anglais.

#### CADRE N° X

**Signature** (règles 4.1.d), 4.15 et 90) : la signature doit être celle du déposant (s'il y a plusieurs déposants, tous doivent signer); il peut toutefois s'agir de la signature du mandataire ou du représentant commun, si un pouvoir distinct désignant le mandataire ou le représentant commun, respectivement, ou une

copie du pouvoir général déjà détenu par l'office récepteur est fourni. Si la requête n'est pas déposée avec le pouvoir, l'office récepteur invitera le déposant à le remettre.

Si les États-Unis d'Amérique sont désignés et qu'un déposant pour cet État qui a la qualité d'inventeur a refusé de signer la requête ou que des efforts diligents n'ont pas permis de le trouver ou d'entrer en rapport avec lui, il est possible de fournir une explication de l'absence de signature. Cela vaut uniquement lorsqu'il y a plusieurs déposants et que la demande internationale a été signée par au moins un autre déposant. L'explication doit être jugée satisfaisante par l'office récepteur. Si cette explication est remise conjointement avec la demande internationale, il y a lieu de cocher la case n° 5 du cadre n° IX.

#### CADRE SUPPLÉMENTAIRE

Les cas dans lesquels le cadre supplémentaire peut être utilisé et la manière de fournir les indications prévues dans ce cadre sont expliqués dans la colonne de gauche de celui-ci.

#### REMARQUES GÉNÉRALES

**Langue de la correspondance** (règle 92.2 et instruction 104) : toute lettre du déposant à l'office récepteur doit être rédigée dans la langue de dépôt de la demande internationale étant entendu que, lorsque la demande internationale doit être publiée dans la langue d'une traduction remise en vertu de la règle 12.3, cette lettre doit être rédigée dans la langue de cette traduction; l'office récepteur peut cependant autoriser l'emploi d'une autre langue.

Toute lettre du déposant au Bureau international doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale si celle-ci est établie en français ou en anglais; sinon, elle doit être rédigée en français ou en anglais, au choix du déposant.

Toute lettre du déposant à l'administration chargée de la recherche internationale doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale étant entendu que, lorsqu'une traduction de la demande internationale aux fins de la recherche internationale a été transmise en vertu de la règle 23.1.b), cette lettre doit être rédigée dans la langue de cette traduction. Cependant, l'administration chargée de la recherche internationale peut autoriser l'emploi d'une autre langue.

**Disposition des éléments et numérotation des feuilles de la demande internationale** (règle 11.7 et instruction 207) : les éléments de la demande internationale doivent être présentés dans l'ordre suivant : requête, description (sauf la partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant), revendication(s), abrégé, dessins (le cas échéant), partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant.

Toutes les feuilles de la description (sauf la partie réservée au listage des séquences), les revendications et l'abrégé doivent être numérotés consécutivement, en chiffres arabes qui doivent être inscrits, en milieu de ligne, en haut ou en bas de la feuille mais non dans la marge, qui doit rester vierge. Le numéro de chaque feuille des dessins doit consister en deux nombres en chiffres arabes séparés par une barre oblique, le premier indiquant le numéro de la feuille et le second le nombre total des feuilles de dessins (par exemple : 1/3, 2/3, 3/3). Pour la numérotation des feuilles de la partie de la description réservée au listage des séquences, se référer à l'instruction 207.

**Indication de la référence du dossier du déposant ou du mandataire** sur les feuilles de la description (sauf la partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant), de la ou des revendications, de l'abrégé, des dessins et de la partie de la description réservée au listage des séquences (règle 11.6.f) : la référence de dossier indiquée sur la requête peut l'être également sur chaque feuille de la demande internationale, dans le coin gauche de la marge du haut, sans toutefois apparaître au-delà de 1,5 cm à partir du haut.

This sheet is not part of and does not count as a sheet of the international application.

# PCT

## FEE CALCULATION SHEET

### Annex to the Request

For receiving Office use only

International Application No. \_\_\_\_\_

Date stamp of the receiving Office \_\_\_\_\_

Applicant's or agent's  
file reference

Applicant

#### CALCULATION OF PRESCRIBED FEES

1. TRANSMITTAL FEE . . . . .  T

2. SEARCH FEE . . . . .  S

International search to be carried out by \_\_\_\_\_  
(If two or more International Searching Authorities are competent to carry out the international search, indicate the name of the Authority which is chosen to carry out the international search.)

3. INTERNATIONAL FEE

#### Basic Fee

Where item (b) of Box No. IX applies, enter **Sub-total number of sheets** } \_\_\_\_\_  
Where item (b) of Box No. IX does not apply, enter **Total number of sheets** }

b1 first 30 sheets . . . . .  b1

b2 \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  b2  
number of sheets fee per sheet  
in excess of 30

b3 additional component (only if sequence listing part of description  
is filed in computer readable form under Section 801(a)(i), or  
both in that form and on paper, under Section 801(a)(ii)):  
400 x \_\_\_\_\_ =  b3  
fee per sheet

Add amounts entered at b1, b2 and b3 and enter total at B . . . . .  B

#### Designation Fees

The international application contains \_\_\_\_\_ designations.

\_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  D  
number of designation fees amount of designation fee  
payable (maximum 6)

Add amounts entered at B and D and enter total at I . . . . .  I

(Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the international fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the total to be entered at I is 25% of the sum of the amounts entered at B and D.)

4. FEE FOR PRIORITY DOCUMENT (if applicable) . . . . .  P

5. TOTAL FEES PAYABLE . . . . .  TOTAL  
Add amounts entered at T, S, I and P, and enter total in the TOTAL box

The designation fees are not paid at this time.

#### MODE OF PAYMENT

- authorization to charge deposit account (see below)       postal money order       cash       coupons
- cheque       bank draft       revenue stamps       other (specify): \_\_\_\_\_

#### AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT

(This mode of payment may not be available at all receiving Offices)

- Authorization to charge the total fees indicated above.
- (This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the receiving Office so permit) Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.
- Authorization to charge the fee for priority document.

Receiving Office: RO/ \_\_\_\_\_

Deposit Account No.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_



## NOTES TO THE FEE CALCULATION SHEET (ANNEX TO FORM PCT/RO/101)

The purpose of the fee calculation sheet is to help the applicant to identify the prescribed fees and to calculate the amounts to be paid. It is strongly recommended that the applicant complete the sheet by entering the appropriate amounts in the boxes provided and submit the fee calculation sheet at the time of filing the international application. This will help the receiving Office to verify the calculations and to identify any error in them.

Information about the applicable fees payable can be obtained from the receiving Office. The amounts of the international and search fees may change due to currency fluctuations. Applicants are advised to check what are the latest applicable amounts. All fees, except in some cases the designation fee, must be paid within one month from the date of receipt of the international application. See below for further details concerning the possibility of later payment of the designation fee.

---

### CALCULATION OF PRESCRIBED FEES

**Box T: Transmittal Fee** for the benefit of the receiving Office (Rule 14.1): The amount of the transmittal fee, if any, is fixed by the receiving Office. It must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office. Information about this fee is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Box S: Search Fee** for the benefit of the International Searching Authority (ISA) (Rule 16.1): The amount of the search fee is fixed by the ISA. It must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office. Information about this fee is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex D.

Where two or more ISAs are competent, the applicant must indicate his choice in the space provided for this purpose and pay the amount of the international search fee fixed by the ISA chosen. Information on the competent ISA and whether the applicant has a choice between two or more ISAs is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Box I: International Fee** for the benefit of the International Bureau (Rule 15): The international fee consists of a basic fee and as many designation fees as there are specific designations under Rule 4.9(a) in Box No. V of the request. The amounts of the basic fee and of the designation fee are as set out in Swiss francs in the Schedule of Fees and the applicable amounts of those fees in other currencies are as published in the *PCT Gazette* (Rule 15.2). Information about those fees is also contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Reduction of the International Fee Where PCT-EASY Software Is Used:** A fee reduction of 200 Swiss francs (or the equivalent in the currency in which the international fee is paid to the receiving Office) is available in certain cases where the PCT-EASY software is used to prepare the request, provided that the necessary conditions are met. For further details, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part, and information published in the *PCT Gazette* and the *PCT Newsletter*. Since applicants using the PCT-EASY software will file the Request Form and Fee Calculation Sheet in the form of a printout prepared using that software, no provision is made for this fee reduction in the Fee Calculation Sheet annexed to Form PCT/RO/101.

**Reduction of the International Fee for Applicants from Certain States:** An applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below 3,000 US dollars (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997) is entitled, in accordance with the Schedule of Fees, to a reduction of 75% of certain PCT fees including the international fee. If there are several applicants, each must satisfy the above-mentioned criteria. The reduction of the international fee (basic fee and

designation fees) is automatically available to any applicant (or applicants) who is (or are) so entitled on the basis of the indications of name, nationality and residence given in Boxes Nos. II and III of the request.

The fee reduction is available even if one or more of the applicants are not from PCT Contracting States, provided that each of them is a national and resident of a State that meets the above-mentioned requirements and that at least one of the applicants is a national or resident of a PCT Contracting State and thus is entitled to file an international application.

Natural persons who are nationals of and reside in the following PCT Contracting States are eligible: AL Albania, AM Armenia, AZ Azerbaijan, BA Bosnia and Herzegovina, BF Burkina Faso, BG Bulgaria, BJ Benin, BR Brazil, BY Belarus, BZ Belize, CF Central African Republic, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroon, CN China, CO Colombia, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ Czech Republic, DM Dominica, DZ Algeria, EC Ecuador, EE Estonia, GA Gabon, GD Grenada, GE Georgia, GH Ghana, GM Gambia, GN Guinea, GW Guinea-Bissau, HR Croatia, HU Hungary, ID Indonesia, IN India, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KP Democratic People's Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LC Saint Lucia, LK Sri Lanka, LR Liberia, LS Lesotho, LT Lithuania, LV Latvia, MA Morocco, MD Republic of Moldova, MG Madagascar, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, ML Mali, MN Mongolia, MR Mauritania, MW Malawi, MX Mexico, MZ Mozambique, NE Niger, PL Poland, RO Romania, RU Russian Federation, SD Sudan, SK Slovakia, SL Sierra Leone, SN Senegal, SZ Swaziland, TD Chad, TG Togo, TJ Tajikistan, TM Turkmenistan, TR Turkey, TZ United Republic of Tanzania, UA Ukraine, UG Uganda, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, YU Yugoslavia, ZA South Africa and ZW Zimbabwe. As far as other States are concerned, inquiries should be addressed to the International Bureau.

**Calculation of the International Fee (Basic Fee and Designation Fees) in Case of Fee Reduction:** Where the applicant is (or all applicants are) entitled to a reduction of the international fee, the total to be entered at box I is 25% of the sum of the amounts entered at boxes B and D (see below).

**Box B: Basic Fee.** The amount of the basic fee depends on the number of sheets of the international application indicated under item (a) of Box No. IX of the request as explained below.

That number is the **Total number of sheets** where item (b) of Box No. IX of the request does not apply (that is, where the international application either does not contain a sequence listing part or where it contains such a part but not filed in computer readable form under Section 801(a)(i) or (ii)), in such a case, item "b3" must not be filled in.

Otherwise, where item (b) of Box No. IX of the request applies (that is, where the international application contains a



## NOTES RELATIVES A LA FEUILLE DE CALCUL DES TAXES (ANNEXE DU FORMULAIRE PCT/RO/101)

La feuille de calcul des taxes a pour objet d'aider le déposant à recenser les taxes prescrites et à calculer les montants à payer. Il lui est vivement recommandé de remplir cette feuille en portant les montants appropriés dans les cadres prévus et de la joindre au moment du dépôt de la demande internationale, ce qui permettra à l'office récepteur de vérifier les calculs et d'y déceler d'éventuelles erreurs.

Des renseignements sur le montant en vigueur des taxes à payer peuvent être obtenus auprès de l'office récepteur. Les montants de la taxe internationale et de la taxe de recherche peuvent varier en raison de fluctuations monétaires. Il est recommandé aux déposants de vérifier quels sont les tout derniers montants en vigueur. Toutes les taxes sauf, dans certains cas, la taxe de désignation doivent être payées dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande internationale. On trouvera ci-après quelques précisions supplémentaires relatives à un éventuel paiement différé de la taxe de désignation.

### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

**Cadre T : Taxe de transmission** au profit de l'office récepteur (règle 14.1) : l'office récepteur fixe le montant de la taxe de transmission, s'il y en a une. Celui-ci doit être payé dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale. On peut trouver des renseignements sur cette taxe dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C.

**Cadre S : Taxe de recherche** au profit de l'administration chargée de la recherche internationale (règle 16.1) : le montant de la taxe de recherche est fixé par l'administration chargée de la recherche internationale. Il doit être payé dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale. On peut trouver des renseignements sur cette taxe dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe D.

Lorsque plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes, le déposant doit indiquer son choix à l'emplacement prévu à cet effet et payer le montant de la taxe de recherche internationale fixé par l'administration qu'il a choisie. Le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C, donne des renseignements sur l'administration chargée de la recherche internationale qui est compétente et sur la question de savoir si le déposant a le choix entre plusieurs administrations chargées de la recherche internationale.

**Cadre I : Taxe internationale** au profit du Bureau international (règle 15) : la taxe internationale comprend une taxe de base et autant de taxes de désignation qu'il y a de désignations faites expressément selon la règle 4.9.a) dans le cadre n° V de la requête. Les montants de la taxe de base et de la taxe de désignation sont fixés en francs suisses dans le barème des taxes et les montants correspondants de ces taxes dans d'autres monnaies sont publiés dans la *Gazette du PCT* (règle 15.2). On peut trouver des renseignements sur ces taxes dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C.

**Réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY** : une réduction de 200 francs suisses (ou l'équivalent dans la monnaie dans laquelle la taxe internationale est payée à l'office récepteur) peut être obtenue dans certains cas où le logiciel PCT-EASY est utilisé pour la préparation de la requête, à condition que les conditions nécessaires soient remplies. On peut trouver des précisions sur cette réduction dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale, ainsi que dans les informations publiées dans la *Gazette du PCT* et le bulletin *PCT Newsletter*. Étant donné que les déposants qui utilisent le logiciel PCT-EASY déposeront le formulaire de requête et la feuille de calcul des taxes sous la forme d'un imprimé produit par ordinateur à l'aide de ce logiciel, la feuille de calcul des taxes annexée au formulaire PCT/RO/101 ne prévoit pas cette réduction de taxe.

**Réduction de la taxe internationale pour les déposants de certains États** : un déposant qui est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3 000 dollars des États-Unis a droit, conformément au barème de taxes, à une réduction de 75 % de certaines taxes du PCT, dont la taxe internationale. S'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères. La réduction de la taxe internationale (taxe de base et taxe de désignation) s'applique automatiquement à tout déposant qui y a droit (ou à tous les déposants qui y ont droit) au vu des indications de nom, de nationalité et de domicile données dans les cadres n°s II et III de la requête.

La réduction de la taxe s'applique même si l'un ou plusieurs des déposants ne viennent pas d'États contractants du PCT, à condition que chacun d'eux soit ressortissant d'un État, et domicilié dans un État, qui répond aux critères mentionnés ci-dessus et qu'au moins l'un d'eux soit ressortissant d'un État contractant du PCT, et domicilié dans un tel État, et ait donc le droit de déposer une demande internationale.

Les personnes physiques qui sont ressortissantes des États contractants du PCT suivants, et qui sont domiciliées dans ces États, peuvent bénéficier de cette réduction : AL Albanie, AM Arménie, AZ Azerbaïdjan, BA Bosnie-Herzégovine, BF Burkina Faso, BG Bulgarie, BJ Bénin, BR Brésil, BY Bélarus, BZ Belize, CF République centrafricaine, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroun, CN Chine, CO Colombie, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ République tchèque, DM Dominique, DZ Algérie, EC Équateur, EE Estonie, GA Gabon, GD Grenade, GE Géorgie, GH Ghana, GM Gambie, GN Guinée, GW Guinée-Bissau, HR Croatie, HU Hongrie, ID Indonésie, IN Inde, KE Kenya, KG Kirghizistan, KP République populaire démocratique de Corée, KZ Kazakhstan, LC Sainte-Lucie, LK Sri Lanka, LR Libéria, LS Lesotho, LT Lituanie, LV Lettonie, MA Maroc, MD République de Moldova, MG Madagascar, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, ML Mali, MN Mongolie, MR Mauritanie, MW Malawi, MX Mexique, MZ Mozambique, NE Niger, PL Pologne, RO Roumanie, RU Fédération de Russie, SD Soudan, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, SN Sénégal, SZ Swaziland, TD Tchad, TG Togo, TJ Tadjikistan, TM Turkménistan, TR Turquie, TZ République-Unie de Tanzanie, UA Ukraine, UG Ouganda, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud et ZW Zimbabwe. En ce qui concerne d'autres États, il convient de s'adresser au Bureau international.

sequence listing part which is filed in computer readable form only, under Section 801(a)(i), or both in that form and in paper form under Section 801(a)(ii)), the number of sheets to be used for the purpose of calculating the amount of the basic fee is the **Sub-total number of sheets**. In such a case, item "b3" must be filled in on the basis that the sequence listing part in computer readable form is considered to be equal to 400 sheets (see Section 803).

The basic fee must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office.

**Box D: Designation Fees.** Subject to what is said below, the number of designation fees due corresponds to the number of check-boxes marked in Box No. V of the request.

The number of designation fees which are due is the same as the number of national patents and regional patents in respect of which specific designations under Rule 4.9(a) are made. Only one designation fee is due for the designation AP, the designation EA, the designation EP or the designation OA, irrespective of the number of States for which an ARIPO patent, a Eurasian patent, a European patent or an OAPI patent, respectively, is sought.

Where any States are designated twice (once for the purposes of an ARIPO patent, a Eurasian patent or a European patent and once for the purposes of national protection), the applicant must pay one designation fee in respect of the ARIPO patent, the Eurasian patent or the European patent and a further designation fee in respect of each national patent or other title of protection sought (Rule 15.1(ii) and Section 210).

**Any designation, in excess of six designations for which the fee is due, is free of charge.** Therefore, the maximum amount to be indicated in box D is six times the amount of the designation fee. If, for example, 15 national patents and four regional patents (an ARIPO patent, a Eurasian patent, a European patent and an OAPI patent) are sought (totalling 19 designations), the figure to be indicated in box D is six times the amount of the designation fee.

The designation fees must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office or one year from the priority date, whichever time limit expires later.

**Box P: Fee for Priority Document** (Rule 17.1(b)): Where the applicant has requested, by marking the applicable check-box in Box No. VI of the request, that the receiving Office prepare and transmit to the International Bureau a certified copy of the earlier application the priority of which is claimed, the amount of the fee prescribed by the receiving Office for such service may be entered (for information, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C).

If that fee is not paid at the latest before the expiration of 16 months from the priority date, the receiving Office may consider the request under Rule 17.1(b) as not having been made.

**Total Box:** The total of the amounts entered in boxes T, S, I and P should be entered in this box. If the applicant so wishes, the currency in which the fees are paid may be indicated next to or in the total box.

**Later Payment of Designation Fees:** Where the time limit of one year from the priority date expires later than one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office, and the applicant wishes to delay the payment of the designation fees, it is recommended that the corresponding check-box be marked.

#### **MODE OF PAYMENT**

In order to help the receiving Office identify the mode of payment of the prescribed fees, it is recommended that the applicable check-box(es) be marked.

#### **AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT**

The receiving Office will not charge (or credit) fees to deposit accounts unless the deposit account authorization is signed and indicates the deposit account number.

**Calcul de la taxe internationale (taxe de base et taxes de désignation) en cas de réduction :** lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à une réduction de la taxe internationale, la somme devant figurer sous I est égale à 25 % de la somme des montants figurant sous B et D (voir ci-dessous).

**Cadre B : Taxe de base.** Le montant de la taxe de base est fonction du nombre de feuilles de la demande internationale indiqué au point a) du cadre n° IX de la requête comme expliqué ci-dessous.

Ce nombre est le **nombre total de feuilles** lorsque le point b) du cadre n° IX de la requête ne s'applique pas (c'est-à-dire, si la demande internationale ne contient pas une partie réservée au listage des séquences ou qu'elle contient une telle partie mais que cette dernière n'est pas déposée sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)ii) ou ii)), dans ce cas, le point "b3" ne doit pas être rempli.

Sinon, lorsque le point b) du cadre n° IX de la requête s'applique (c'est-à-dire, si la demande internationale contient une partie réservée au listage des séquences qui est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur seulement, en vertu de l'instruction 801.a)i), ou à la fois sous cette forme et sous forme papier en vertu de l'instruction 801.a)ii), le nombre de feuilles à utiliser pour le calcul du montant de la taxe de base est le **sous-total des feuilles**. Dans un tel cas, le point "b3" doit être rempli étant entendu que la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur est considérée comporter 400 pages (voir l'instruction 803).

La taxe de base doit être payée dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande internationale par l'office récepteur.

**Cadre D : Taxes de désignation.** Sous réserve de ce qui suit, le nombre des taxes de désignation dues correspond au nombre de cases cochées dans le cadre n° V de la requête.

Sont dues autant de taxes de désignation qu'il y a de brevets nationaux et de brevets régionaux pour lesquels une désignation expresse a été faite en vertu de la règle 4.9.a). Une seule taxe de désignation est due pour la désignation AP, la désignation EA, la désignation EP ou la désignation OA, quel que soit le nombre d'États pour lesquels un brevet ARIPO, un brevet eurasienn, un brevet européen ou un brevet OAPI, respectivement, est demandé.

Si un ou plusieurs États sont désignés deux fois (une fois aux fins d'un brevet ARIPO, d'un brevet eurasienn ou d'un brevet européen et une fois aux fins d'une protection nationale), le déposant doit payer une taxe de désignation pour le brevet ARIPO, le brevet eurasienn ou le brevet européen et une autre taxe de désignation pour chaque brevet ou autre titre de protection national demandé (règle 15.1.ii) et instruction 210).

**Toute désignation faite au-delà de six désignations soumises à la taxe est gratuite.** Le montant maximum à indiquer dans le cadre D est donc de six fois le montant de la taxe de désignation. Si, par exemple, 15 brevets nationaux et quatre brevets régionaux (un brevet ARIPO, un brevet eurasienn, un brevet européen et un brevet OAPI) sont demandés (soit un total de 19 désignations), la somme à indiquer dans le cadre D est de six fois le montant de la taxe de désignation.

Les taxes de désignation doivent être payées dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale ou d'un an à compter de la date de priorité, le délai applicable étant celui des deux qui arrive à expiration le plus tard.

**Cadre P : Taxe afférente au document de priorité** (règle 17.1.b)) : si, en cochant la case appropriée dans le cadre n° VI de la requête, le déposant a demandé que l'office récepteur prépare et transmette au Bureau international une copie certifiée conforme de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée, il peut indiquer le montant de la taxe prescrite par l'office récepteur pour ce service (pour information, voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C).

Si cette taxe n'est pas payée au plus tard avant l'expiration d'un délai de 16 mois à compter de la date de priorité, l'office récepteur peut considérer la requête selon la règle 17.1.b) comme n'ayant pas été présentée.

**Total :** le total des montants inscrits dans les cadres T, S, I et P doit être porté dans ce cadre. Le déposant peut, s'il le souhaite, indiquer à proximité ou à l'intérieur du cadre "Total" la monnaie dans laquelle il paie les taxes.

**Paiement différé des taxes de désignation :** si le délai d'un an à compter de la date de priorité arrive à expiration plus d'un mois après la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale, et que le déposant souhaite différer le paiement des taxes de désignation, il est recommandé de cocher la case appropriée.

#### MODE DE PAIEMENT

Pour aider l'office récepteur à déterminer le mode de paiement des taxes prescrites qui a été utilisé, il est recommandé de cocher la ou les cases appropriées.

#### AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

L'office récepteur ne débitera ou ne créditera un compte de dépôt du montant des taxes que si l'autorisation correspondante est signée et qu'elle indique le numéro du compte de dépôt.

The demand must be filed directly with the competent International Preliminary Examining Authority or, if two or more Authorities are competent, with the one chosen by the applicant. The full name or two-letter code of that Authority may be indicated by the applicant on the line below:

IPEA/ \_\_\_\_\_

# PCT

## CHAPTER II

### DEMAND

under Article 31 of the Patent Cooperation Treaty:  
 The undersigned requests that the international application specified below be the subject of international preliminary examination according to the Patent Cooperation Treaty and hereby elects all eligible States (except where otherwise indicated).

For International Preliminary Examining Authority use only

Identification of IPEA		Date of receipt of DEMAND
<b>Box No. I IDENTIFICATION OF THE INTERNATIONAL APPLICATION</b>		Applicant's or agent's file reference
International application No.	International filing date ( <i>day/month/year</i> )	(Earliest) Priority date ( <i>day/month/year</i> )
Title of invention		
<b>Box No. II APPLICANT(S)</b>		
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		Telephone No.
		Facsimile No.
		Teleprinter No.
		Applicant's registration No. with the Office
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
<input type="checkbox"/> Further applicants are indicated on a continuation sheet.		

La demande d'examen préliminaire international doit être présentée directement à l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui est compétente ou, si plusieurs administrations sont compétentes, à l'une d'entre elles, au choix du déposant. Le déposant peut indiquer le nom complet ou le code à deux lettres de cette administration au-dessus de la ligne qui suit :

IPEA/ \_\_\_\_\_

# PCT

## CHAPITRE II

### DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL

selon l'article 31 du Traité de coopération en matière de brevets :  
Le soussigné requiert que la demande internationale spécifiée ci-après fasse l'objet d'un examen préliminaire international conformément au Traité de coopération en matière de brevets et fait élection de tous les États éligibles sauf indication contraire.

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

Administration chargée de l'examen préliminaire international	Date de réception de la demande d'examen préliminaire international
---	---

<b>Cadre n° I IDENTIFICATION DE LA DEMANDE INTERNATIONALE</b>		Référence du dossier du déposant ou du mandataire	
Demande internationale n°	Date du dépôt international ( <i>jour/mois/année</i> )	Date de priorité (la plus ancienne) ( <i>jour/mois/année</i> )	
Titre de l'invention			
<b>Cadre n° II DÉPOSANT(S)</b>			
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )		n° de téléphone	
		n° de télécopieur	
		n° de téléimprimeur	
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office	
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )			
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )			
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
<input type="checkbox"/> D'autres déposants sont indiqués sur une feuille annexe.			

**Continuation of Box No. II APPLICANT(S)**

*If none of the following sub-boxes is used, this sheet should not be included in the demand.*

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Further applicants are indicated on another continuation sheet.

**Suite du cadre n° II DÉPOSANT(S)**

*Si aucun des sous-cadres suivants n'est utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la demande d'examen préliminaire international.*

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

D'autres déposants sont indiqués sur une autre feuille annexe.

**Box No. III AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE**

The following person is  agent  common representative

and  has been appointed earlier and represents the applicant(s) also for international preliminary examination.

is hereby appointed and any earlier appointment of (an) agent(s)/common representative is hereby revoked.

is hereby appointed, specifically for the procedure before the International Preliminary Examining Authority, in addition to the agent(s)/common representative appointed earlier.

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

Agent's registration No. with the Office

**Address for correspondence:** Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.

**Box No. IV BASIS FOR INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION****Statement concerning amendments:\***

1. The applicant wishes the international preliminary examination **to start on the basis of:**

the international application as originally filed

the description  as originally filed

as amended under Article 34

the claims  as originally filed

as amended under Article 19 (together with any accompanying statement)

as amended under Article 34

the drawings  as originally filed

as amended under Article 34

2.  The applicant wishes any amendment to the claims under Article 19 to be considered as reversed.

3.  The applicant wishes the start of the international preliminary examination **to be postponed** until the expiration of 20 months from the priority date unless the International Preliminary Examining Authority receives a copy of any amendments made under Article 19 or a notice from the applicant that he does not wish to make such amendments (Rule 69.1(d)). *(This check-box may be marked only where the time limit under Article 19 has not yet expired.)*

\* Where no check-box is marked, international preliminary examination will start on the basis of the international application as originally filed or, where a copy of amendments to the claims under Article 19 and/or amendments of the international application under Article 34 are received by the International Preliminary Examining Authority before it has begun to draw up a written opinion or the international preliminary examination report, as so amended.

**Language for the purposes of international preliminary examination:** .....

which is the language in which the international application was filed.

which is the language of a translation furnished for the purposes of international search.

which is the language of publication of the international application.

which is the language of the translation (to be) furnished for the purposes of international preliminary examination.

**Box No. V ELECTION OF STATES**

The applicant hereby **elects all eligible States** *(that is, all States which have been designated and which are bound by Chapter II of the PCT)*

excluding the following States which the applicant wishes **not to elect:**



**Cadre n° III MANDATAIRE OU REPRÉSENTANT COMMUN; OU ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE**

La personne indiquée ci-dessous est  mandataire  représentant commun  
 et  a été désignée à une date antérieure; elle représente aussi le ou les déposants pour l'examen préliminaire international.  
 est désignée par la présente; toute désignation antérieure de mandataires ou d'un représentant commun est de ce fait révoquée.  
 est désignée par la présente, spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire international, en sus du ou des mandataires ou du représentant commun désignés antérieurement.

Nom et adresse : (Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)	n° de téléphone
	n° de télécopieur
	n° de tél'imprimeur
	n° sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office

**Adresse pour la correspondance** : cocher cette case lorsque aucun mandataire ni représentant commun n'est ou n'a été désigné et que l'espace ci-dessus est utilisé pour indiquer une adresse spéciale à laquelle la correspondance doit être envoyée.

**Cadre n° IV BASE DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL****Déclaration concernant les modifications :\***

1. Le déposant souhaite que l'examen préliminaire international **commence sur la base suivante** :
- la demande internationale telle qu'elle a été déposée initialement
- la description  telle qu'elle a été déposée initialement  
 telle qu'elle a été modifiée en vertu de l'article 34
- les revendications  telles qu'elles ont été déposées initialement  
 telles qu'elles ont été modifiées en vertu de l'article 19 (avec, le cas échéant, la déclaration jointe aux modifications)  
 telles qu'elles ont été modifiées en vertu de l'article 34
- les dessins  tels qu'ils ont été déposés initialement  
 tels qu'ils ont été modifiés en vertu de l'article 34
2.  Le déposant souhaite que les modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 soient considérées comme écartées.
3.  Le déposant souhaite que le commencement de l'examen préliminaire international **soit différé** jusqu'à l'expiration d'un délai de 20 mois à compter de la date de priorité, à moins que l'administration chargée de l'examen préliminaire international ne reçoive une copie des modifications effectuées en vertu de l'article 19 ou une déclaration du déposant, aux termes de laquelle celui-ci ne souhaite pas effectuer de modifications en vertu de l'article 19 (règle 69.1.d). (Ne pas cocher cette case lorsque le délai visé à l'article 19 a expiré.)

\* Lorsque aucune case n'est cochée, l'examen préliminaire international commencera sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée initialement ou, si l'administration chargée de l'examen préliminaire international reçoit copie des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 ou des modifications apportées à la demande internationale en vertu de l'article 34 avant d'avoir commencé à rédiger une opinion écrite ou le rapport d'examen préliminaire international, sur la base de la demande internationale ainsi modifiée.

**Langue : l'examen préliminaire international sera effectué en ....., qui est**

- la langue dans laquelle la demande internationale a été déposée.  
 la langue d'une traduction remise aux fins de la recherche internationale.  
 la langue de publication de la demande internationale.  
 la langue de la traduction (qui sera) remise aux fins de l'examen préliminaire international.

**Cadre n° V ÉLECTION D'ÉTATS**

Le déposant **élit tous les États éligibles** (c'est-à-dire tous les États qui ont été désignés et qui sont liés par le chapitre II du PCT) à l'exclusion des États ci-après que le déposant souhaite **ne pas élire** :

**Box No. VI CHECK LIST**

The demand is accompanied by the following elements, in the language referred to in Box No. IV, for the purposes of international preliminary examination:			For International Preliminary Examining Authority use only	
			received	not received
1.	translation of international application	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	amendments under Article 34	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	copy (or, where required, translation) of amendments under Article 19	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	copy (or, where required, translation) of statement under Article 19	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	letter	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	other ( <i>specify</i> )	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The demand is also accompanied by the item(s) marked below:

1. <input type="checkbox"/> fee calculation sheet	5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature
2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney	6. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form
3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney	7. <input type="checkbox"/> other ( <i>specify</i> ):
4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any:	

**Box No. VII SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE**

*Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the demand).*

For International Preliminary Examining Authority use only

1. Date of actual receipt of DEMAND:	
2. Adjusted date of receipt of demand due to CORRECTIONS under Rule 60.1(b):	
3. <input type="checkbox"/> The date of receipt of the demand is AFTER the expiration of 19 months from the priority date and item 4 or 5, below, does not apply.	<input type="checkbox"/> The applicant has been informed accordingly.
4. <input type="checkbox"/> The date of receipt of the demand is WITHIN the period of 19 months from the priority date as extended by virtue of Rule 80.5.	
5. <input type="checkbox"/> Although the date of receipt of the demand is after the expiration of 19 months from the priority date, the delay in arrival is EXCUSED pursuant to Rule 82.	

For International Bureau use only

Demand received from IPEA on:

**Cadre n° VI BORDEREAU**

Aux fins de l'examen préliminaire international, les éléments suivants, établis dans la langue indiquée au cadre n° IV, sont joints à la présente demande d'examen :

- |  |   |          |
|--|---|----------|
| 1. traduction de la demande internationale   | : | feuilles |
| 2. modifications selon l'article 34  | : | feuilles |
| 3. copie (ou, si elle est exigée, traduction) des modifications selon l'article 19 | : | feuilles |
| 4. copie (ou, si elle est exigée, traduction) de la déclaration selon l'article 19 | : | feuilles |
| 5. lettre  | : | feuilles |
| 6. autres pièces ( <i>préciser</i> )   | : | feuilles |

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

reçu	non reçu
------	----------

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Le ou les éléments cochés ci-après sont aussi joints à la demande d'examen préliminaire international :

- |   |  |
|---|--|
| 1. <input type="checkbox"/> feuille de calcul des taxes                                     | 5. <input type="checkbox"/> explication de l'absence d'une signature                     |
| 2. <input type="checkbox"/> pouvoir distinct original                                       | 6. <input type="checkbox"/> listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur |
| 3. <input type="checkbox"/> original du pouvoir général                                     | 7. <input type="checkbox"/> autres éléments ( <i>préciser</i> ) :                        |
| 4. <input type="checkbox"/> copie du pouvoir général; le cas échéant, numéro de référence : |  |

**Cadre n° VII SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN**

À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et, si cela n'apparaît pas clairement à la lecture de la demande d'examen préliminaire international, à quel titre l'intéressé signe.

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

1. Date effective de réception de la DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL :

2. Date modifiée de réception de la demande d'examen préliminaire international, en cas de CORRECTIONS apportées en vertu de la règle 60.1.b) :

3.  La demande d'examen préliminaire international a été reçue PLUS DE 19 mois après la date de priorité et les points 4 et 5 ne sont pas applicables.  Le déposant a été informé en conséquence.

4.  La demande d'examen préliminaire international a été reçue dans le délai de 19 mois à compter de la date de priorité, prorogé en vertu de la règle 80.5.

5.  Bien que la demande d'examen préliminaire international ait été reçue plus de 19 mois après la date de priorité, le retard à l'arrivée est EXCUSÉ en vertu de la règle 82.

Réservé au Bureau international

Demande d'examen préliminaire international reçue de l'administration chargée de l'examen préliminaire international le :

## NOTES TO THE DEMAND FORM (PCT/IPEA/401)

These Notes are intended to facilitate the filling in of the demand form and to give some information concerning international preliminary examination under Chapter II of the Patent Cooperation Treaty (PCT). For more detailed information, see the *PCT Applicant's Guide*, a WIPO publication, which is available, together with other PCT related documents, at WIPO's Website: [www.wipo.int/pct/en/index.html](http://www.wipo.int/pct/en/index.html). The Notes are based on the requirements of the PCT, the Regulations and the Administrative Instructions under the PCT. In case of any discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable.

In the demand form and these Notes, "Article", "Rule" and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the Administrative Instructions, respectively.

Please use a typewriter; check-boxes may be marked by hand with dark ink (Rules 11.9(a) and (b) and 11.14).

The demand form and these Notes may be downloaded from WIPO's Website at the address given above.

---

### IMPORTANT GENERAL INFORMATION

#### **Who May File a Demand?** (Article 31(2)(a) and Rule 54):

A demand (for international preliminary examination) may only be filed by an applicant who is a national or resident of a PCT Contracting State which is bound by Chapter II of the PCT; furthermore, the international application must have been filed with a receiving Office of, or acting for, a State bound by Chapter II. Where there are two or more applicants (for the same or different elected States) at least one of them must qualify.

#### **Where Must the Demand Be Filed?** (Article 31(6)(a)):

The demand must be filed with a competent International Preliminary Examining Authority (IPEA). The receiving Office with which the international application was filed will, upon request, give information about the competent IPEA (or see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C). If several IPEAs are competent, the applicant has the choice and the demand must be filed with (and the fees must be paid to) the IPEA chosen by the applicant. The IPEA chosen by the applicant may be identified, preferably by an indication of the name or two-letter code of the IPEA, at the top of the first sheet of the demand in the space provided for that purpose.

**When Must the Demand Be Filed?** (Article 39(1)): The demand must be filed before the expiration of *19 months from the priority date* in order to extend the time limit for entering the national phase of the PCT procedure from 20 to 30 months from the priority date. *Warning:* if the demand is filed later, the national phase will not be delayed in respect of the elected States and the applicant must enter the national phase before the expiration of the time limit applicable under Article 22 (which is usually 20 months from the priority date).

#### **In Which Language Must the Demand Be Filed?**

(Rule 55.1): The demand must be filed in the language in which international preliminary examination will be carried out (see Notes to Box No. IV).

#### **What is the Language of Correspondence?** (Rules 66.9

and 92.2 and Section 104): Any letter from the applicant to the IPEA must be in the same language as the international application to which it relates. However, where the international preliminary examination will be carried out on the basis of a translation (see Notes to Box No. IV), any letter from the applicant to the IPEA must be in the language of the translation. The IPEA may authorize the use of other languages for letters which do not contain or relate to amendments of the international application. Any letter from the applicant to the International Bureau must be in English or French, at the choice of the applicant. However, if the language of the international application is English, the letter must be in English; if the language of the international application is French, the letter must be in French.

#### **Which Fees Must Be Paid and When?** (Rules 57 and 58):

Two fees are due in respect of the international preliminary examination: the preliminary examination fee and the handling fee. Both fees must be paid to the IPEA within one month from the date on which the demand is submitted. The Fee Calculation Sheet should be used for that purpose. For details concerning the payment of the fees, see the Notes to that Sheet.

---

### BOX No. I

**Applicant's or Agent's File Reference:** A file reference may be indicated, if desired. It should not exceed 12 characters. Characters in excess of 12 may be disregarded (Section 109).

**Identification of the International Application** (Rule 53.6): The international application number must be indicated in Box No. I. Where the demand is filed at a time when the international application number has not yet been notified by the receiving Office, the name of that Office must be indicated instead of the international application number.

**International Filing Date and (Earliest) Priority Date** (Section 110): Dates must be indicated by the Arabic number of the day, the name of the month and the Arabic number of the year—in that order; after, below or above such indication, the date should be repeated in parentheses, using two-digit Arabic numerals for each of the number of the day, the number of the month and the last two digits of the year, in that order, and separated by periods, slants or hyphens, for example, "20 March 2001 (20.03.01)", "20 March 2001 (20/03/01)" or "20 March 2001 (20-03-01)". Where the international application claims the priority of several earlier applications, the filing date of the earliest application whose priority is claimed must be indicated as the priority date.

**Title of the Invention:** If a new title has been established by the International Searching Authority, that title must be indicated in Box No. I.

### BOX No. II

**Applicant(s)** (Rule 53.4): All the applicants for the elected States must be indicated in the demand; an applicant named in the request (Form PCT/RO/101) for a State which is not elected need not be named in the demand. It should be noted that the persons named as "inventor only" in the request need not be named in the demand.

Make in Box No. II of the demand the required indications as appearing in Boxes Nos. II and III of the request. The Notes to the request apply *mutatis mutandis*. If there are two or more applicants for the States elected in the demand, give the required indications for each of them; if there are more than

## NOTES RELATIVES AU FORMULAIRE DE DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL (PCT/IPEA/401)

Ces notes sont destinées à faciliter l'utilisation du formulaire de demande d'examen préliminaire international et à donner certains renseignements concernant l'examen préliminaire international prévu au chapitre II du Traité de coopération en matière de brevets (PCT). On peut aussi trouver de plus amples renseignements dans le *Guide du déposant du PCT*, publié par l'OMPI, qui est disponible, de même que d'autres documents relatifs au PCT, sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : [www.OMPI.int/pct/fr/index.html](http://www.OMPI.int/pct/fr/index.html). Les notes sont fondées sur les exigences du traité, du règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT. En cas de divergence entre les présentes notes et ces exigences, ce sont ces dernières qui priment.

Dans le formulaire de demande d'examen préliminaire international et dans les présentes notes, les termes "article", "règle" et "instruction" renvoient aux dispositions du traité, de son règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT, respectivement.

Prière de remplir le formulaire à la machine à écrire. Les cases appropriées peuvent être cochées à la main, à l'encre foncée (règles 11.9.a) et b) et 11.14).

Le formulaire de demande d'examen préliminaire international et les présentes notes peuvent être téléchargés depuis le site Internet de l'OMPI à l'adresse donnée ci-dessus.

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS D'ORDRE GÉNÉRAL

**Qui peut présenter une demande d'examen préliminaire international ?** (article 31.2a) et règle 54) : une demande d'examen préliminaire international ne peut être présentée que par un déposant qui est ressortissant d'un État contractant lié par le chapitre II du PCT ou qui a son domicile dans un tel État; en outre, la demande internationale doit avoir été déposée auprès de l'office récepteur d'un État lié par le chapitre II, ou agissant pour un tel État. S'il y a plusieurs déposants (pour les mêmes États élus ou pour des États élus différents), au moins l'un d'entre eux doit remplir les conditions requises.

**Où la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (article 31.6a)) : la demande d'examen préliminaire international doit être présentée à une administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) compétente. L'office récepteur auprès duquel la demande internationale a été déposée donnera, sur demande, des renseignements au sujet de l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui est compétente (voir aussi le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C). Si plusieurs administrations chargées de l'examen préliminaire international sont compétentes, le déposant doit présenter la demande d'examen préliminaire international à l'administration de son choix (et lui payer les taxes). Cette administration peut être indiquée, de préférence au moyen de son nom ou de son code à deux lettres, en haut de la première feuille de la demande d'examen préliminaire international, dans l'espace prévu à cet effet.

**Quand la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (article 39.1)) : la demande d'examen préliminaire international doit être présentée avant l'expiration d'un délai de 19 mois à compter de la date de priorité pour que le délai d'ouverture de la phase nationale de la procédure selon le PCT puisse passer, en ce qui concerne les États élus, de 20 à 30 mois à compter de la date de priorité. *Important* : si la demande d'examen préliminaire international est présentée plus tard, la phase nationale ne sera pas différée et le déposant devra l'aborder avant l'expiration du délai applicable en vertu de l'article 22 (qui est habituellement de 20 mois à compter de la date de priorité).

**En quelle langue la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (règle 55.1) : la demande d'examen doit être présentée dans la langue dans laquelle l'examen préliminaire international sera effectué (voir les notes relatives au cadre n° IV).

**Quelle est la langue à utiliser dans la correspondance ?** (règles 66.9 et 92.2 et instruction 104) : toute lettre adressée par le déposant à l'administration chargée de l'examen préliminaire international doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale qu'elle concerne. Cependant, lorsque l'examen préliminaire international doit être effectué sur la base d'une traduction (voir les notes relatives au cadre n° IV), toute lettre adressée par le déposant à l'administration chargée de cet examen doit être rédigée dans la langue de la traduction. L'administration chargée de l'examen peut autoriser l'utilisation d'autres langues pour des lettres qui ne contiennent pas de modifications de la demande internationale ou qui ne se rapportent pas à des modifications. Toute lettre adressée par le déposant au Bureau international doit être rédigée en anglais ou en français, au choix du déposant. Toutefois, si la langue de la demande internationale est l'anglais, la lettre doit être rédigée en anglais; si la langue de la demande internationale est le français, la lettre doit être rédigée en français.

**Quelles taxes doivent être payées et quand ?** (règles 57 et 58) : l'examen préliminaire international donne lieu au paiement de deux taxes : la taxe d'examen préliminaire et la taxe de traitement. Ces deux taxes doivent être acquittées auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international dans un délai d'un mois à compter de la date de présentation de la demande d'examen. La feuille de calcul des taxes devrait être utilisée à cette fin. Pour de plus amples renseignements concernant le paiement des taxes, voir les notes relatives à cette feuille.

### CADRE N° I

**Référence du dossier du déposant ou du mandataire** : il est possible d'indiquer, à titre facultatif, une telle référence de dossier. Celle-ci ne devrait pas dépasser 12 caractères. L'administration chargée de l'examen préliminaire international peut ne pas tenir compte des caractères en sus du douzième (instruction 109).

**Identification de la demande internationale** (règle 53.6) : le numéro de la demande internationale doit être indiqué dans le cadre n° I. Si la demande d'examen préliminaire international est présentée alors même que le numéro de la demande internationale n'a pas encore été notifié par l'office récepteur, le nom de cet office doit être indiqué en lieu et place du numéro de la demande internationale.

three applicants, make the required indications on the "Continuation Sheet".

If different applicants are indicated in the request for different designated States, indicate in Box No. II of the demand only the applicants for the States elected in Box No. V (no indication of the States for which a person is applicant need be made, because those indications have been made in the request).

**Applicant's registration number with the Office** (Rule 53.4): Where the applicant is registered with the national or regional Office that is acting as International Preliminary Examining Authority, the demand may indicate the number or other indication under which the applicant is so registered.

### BOX No. III

**Agent or Common Representative** (Rules 53.5, 90.1 and 90.2): Mark the applicable check-boxes to indicate *first* whether the person named in this Box is agent or common representative, *then* whether that person *has been appointed earlier* (i.e., during the procedure under Chapter I), or *is appointed in the demand* and any earlier appointment of another person is revoked, or *is appointed specifically for the procedure before the IPEA* (without revocation of any earlier appointment), in addition to the person(s) appointed earlier.

Where an additional person is appointed specifically for the procedure before the IPEA, all notifications issued by the IPEA will be addressed only to that additional person.

A separate power of attorney must be filed with the IPEA, the International Bureau or the receiving Office, if the person appointed at the time the demand is filed (i.e., was not appointed earlier) signs the demand on behalf of the applicant (Rule 90.4).

**Agent's registration number with the Office** (Rule 53.5): Where the agent is registered with the national or regional Office that is acting as International Preliminary Examining Authority, the demand may indicate the number or other indication under which the agent is so registered.

**Address for Correspondence** (Rule 4.4(d) and Section 108): Where an agent is appointed, any correspondence intended for the applicant will be sent to the address indicated for that agent (or for the first-mentioned agent, if more than one is appointed). Where one of two or more applicants is appointed as common representative, the address indicated for that applicant in Box No. III will be used.

Where no agent or common representative is appointed, any correspondence will be sent to the address, indicated in Box No. II, of the applicant (if only one person is named as applicant) or of the applicant who is considered to be common representative (if there are two or more persons named as applicants). However, if the applicant wishes correspondence to be sent to a different address in such a case, that address may be indicated in Box No. III instead of the designation of an agent or common representative. In this case, and only in this case, the last check-box of Box No. III must be marked (that is, the last check-box must not be marked if either of the check-boxes "agent" or "common representative" in Box No. III has been marked).

### BOX No. IV

**Statement Concerning Amendments** (Rules 53.2(a)(v), 53.9, 62, 66.1 and 69.1): The international preliminary examination will start on the basis of the international application

as filed or, if amendments have been filed, as amended. Mark the appropriate check-box(es) to enable the IPEA to determine when and on what basis it can start international preliminary examination.

**Mark the corresponding check-box(es) under No. 1** where the international preliminary examination should start on the basis of the international application as originally filed or where amendments are to be taken into account, as the case may be. Where amendments are to be taken into account, the applicant must submit *with the demand* a copy of amendments to the claims under Article 19 (Rule 53.9(a)(i)) and/or the amendments of the international application under Article 34 (Rule 53.9(c)), as the case may be. If a check-box is marked but the demand is not accompanied by the documents referred to, the start of international preliminary examination will be delayed until the IPEA receives them.

**Mark check-box No. 2** if amendments of the claims under Article 19 have been filed with the International Bureau during the Chapter I procedure, but the applicant does not want these amendments to be taken into account for the purpose of international preliminary examination when the latter starts (Rule 53.9(a)(ii)).

**Mark check-box No. 3** where the time limit for filing amendments of the claims under Article 19 has not expired at the time the demand is filed and the applicant wants to keep the option for the filing of such amendments open; the IPEA is thus requested to postpone the start of international preliminary examination (Rules 53.9(b) and 69.1(d)). It should be noted that the examination will start in any event after the expiration of 20 months from the priority date even where the time limit for filing amendments has not yet expired or no amendments have been received by the IPEA.

**If no check-box is marked**, refer to the footnote at the bottom of the Box.

**Language for the Purposes of International Preliminary Examination** (Rule 55.2): Where neither the language in which the international application is filed nor the language in which the international application is published is accepted by the IPEA that is to carry out the international preliminary examination, the applicant must furnish with the demand a translation of the international application into a language which is both a language accepted by that Authority and a language of publication.

Where such translation has already been furnished to the International Searching Authority for the purposes of carrying out international search and the IPEA is part of the same Office or intergovernmental organization as the International Searching Authority, the applicant need not furnish another translation. In such a case the international preliminary examination is carried out on the basis of the translation furnished for the purposes of international search.

The language for the purposes of international preliminary examination should be indicated in Box No. IV, on the dotted line, and the corresponding check-box should be marked.

**Language of Amendments** (Rules 55.3 and 66.9): Amendments and letters relating thereto must be in the same language as that in which the international preliminary examination is carried out, as explained in the preceding paragraphs.

**Date du dépôt international et date de priorité (la plus ancienne)** (instruction 110) : les dates doivent être indiquées au moyen du quantième, en chiffres arabes, suivi du nom du mois puis de l'année en chiffres arabes, dans cet ordre; à côté, au-dessous ou au-dessus de cette indication, il y a lieu de répéter la date, mais entre parenthèses, sous la forme de numéros à deux chiffres arabes, séparés par un point, une barre oblique ou un tiret, et dans l'ordre suivant : quantième, mois et année (celle-ci étant indiquée au moyen des deux derniers chiffres); exemples "20 mars 2001 (20.03.01)", "20 mars 2001 (20/03/01)" ou "20 mars 2001 (20-03-01)". Lorsque la demande internationale revendique la priorité de plusieurs demandes antérieures, la date de dépôt de la plus ancienne demande dont la priorité est revendiquée doit être indiquée en tant que date de priorité.

**Titre de l'invention** : si l'administration chargée de la recherche internationale a établi un nouveau titre, celui-ci doit être indiqué dans le cadre n° I.

## CADRE N° II

**Déposant(s)** (règle 53.4) : tous les déposants qui ont cette qualité pour les États élus doivent être mentionnés dans la demande d'examen préliminaire international; un déposant mentionné dans la requête (formulaire PCT/RO/101) pour un État qui n'est pas élu n'a pas à être mentionné dans la demande d'examen préliminaire international. Il est à noter que les personnes mentionnées dans la requête comme "inventeur seulement" n'ont pas non plus à être mentionnées dans la demande d'examen préliminaire international.

Reprendre dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international les indications requises figurant dans les cadres n°s II et III de la requête. Les notes relatives à la requête s'appliquent *mutatis mutandis*. S'il y a pluralité de déposants pour les États élus dans la demande d'examen préliminaire international, fournir les indications requises sur chacun d'eux; si ces déposants sont plus de trois, porter les indications en question sur une "feuille annexe".

Si, dans la requête, des déposants différents sont indiqués pour différents États désignés, n'indiquer dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international que les déposants ayant cette qualité pour les États élus dans le cadre n° V (il n'y a pas lieu d'indiquer les États pour lesquels une personne est mentionnée comme déposant, car ces indications ont été fournies dans la requête).

**Numéro sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office** (règle 53.4) : lorsque le déposant est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international, la demande d'examen préliminaire international peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

## CADRE N° III

**Mandataire ou représentant commun** (règles 53.5, 90.1 et 90.2) : cocher les cases appropriées afin d'indiquer, *premièrement*, si la personne indiquée dans le cadre n° III est mandataire ou représentant commun, *deuxièmement*, si cette personne a été désignée à une date antérieure (c'est-à-dire au cours de la procédure prévue au chapitre I), est désignée dans la demande d'examen préliminaire internationale (toute désignation antérieure d'une autre personne étant révoquée) ou est désignée spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire internationale (sans qu'il y ait révocation d'une désignation antérieure) en sus de la ou des personnes désignées antérieurement.

Lorsqu'une personne supplémentaire est désignée spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire international, toute la correspondance émanant de cette administration sera adressée seulement à cette personne supplémentaire.

Un pouvoir distinct doit être déposé auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international, du Bureau international ou de l'office récepteur si la personne qui est désignée au moment de la présentation de la demande d'examen préliminaire international (et qui n'a donc pas été désignée antérieurement) signe cette demande d'examen au nom du déposant (règle 90.4).

**Numéro sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office** (règle 53.5) : lorsque le mandataire est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international, la demande d'examen préliminaire international peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Adresse pour la correspondance** (règle 4.4.d) et instruction 108) : si un mandataire est désigné, toute correspondance destinée au déposant sera envoyée à l'adresse indiquée pour ce mandataire (ou pour le mandataire mentionné en premier, si plusieurs mandataires ont été désignés). Lorsque, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux est désigné comme représentant commun, l'adresse indiquée pour ce déposant dans le cadre n° III sera utilisée.

Si aucun mandataire ni représentant commun n'est désigné, la correspondance sera envoyée à l'adresse – indiquée dans le cadre n° II – du déposant (s'il n'y a qu'une seule personne indiquée comme déposant) ou du déposant considéré comme le représentant commun (s'il y a plusieurs personnes indiquées comme déposants). Cependant, si le ou les déposants souhaitent dans ce cas que la correspondance soit envoyée à une adresse différente, il est possible d'indiquer cette adresse dans le cadre n° III, en lieu et place de la désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun. C'est dans ce cas et seulement dans ce cas qu'il y a lieu de cocher la dernière case du cadre n° III (c'est-à-dire que la dernière case ne doit pas être cochée si l'une des cases "mandataire" ou "représentant commun" a été cochée).

## CADRE N° IV

**Déclaration concernant les modifications** (règles 53.2.a)v), 53.9, 62, 66.1 et 69.1) : l'examen préliminaire international commencera sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée ou, si des modifications ont été déposées, telle qu'elle a été modifiée. Cocher la ou les cases appropriées pour permettre à l'administration chargée de l'examen préliminaire international de déterminer si elle peut commencer l'examen préliminaire international et sur quelle base.

**Cocher la ou les cases appropriées de la rubrique n° 1** pour indiquer si l'examen préliminaire international doit commencer sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée ou s'il doit être tenu compte de modifications, selon le cas. S'il y a des modifications à prendre en compte, le déposant doit présenter avec la demande d'examen une copie des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 (règle 53.9.a)i) ou des modifications apportées à la demande internationale en vertu de l'article 34 (règle 53.9.c)), ou une copie des deux types de modifications, selon le cas. Si une case est cochée et que les documents correspondants ne sont pas joints à la demande

**Time Limit for Furnishing Translation of the International Application** (Rule 55.2): Any required translation of the international application should be furnished (by the applicant) together with the demand. If it is not so furnished, the IPEA will invite the applicant to furnish it within a time limit which shall not be less than one month from the date of the invitation. That time limit may be extended by the IPEA.

**BOX No. V**

**Election of States** (Rule 53.7): Only States which are bound by Chapter II of the PCT *and* which have been designated in the international application (that is, States whose designations have been made under Rule 4.9(a), confirmed under Rule 4.9(c) or considered as having been made under Rule 32.2(a)(i)) can be elected. They are the “eligible States”.

For the convenience and protection of applicants, Box No. V contains a statement to the effect that all eligible States are elected. It is only where the applicant does not wish to elect certain eligible States that the name(s) or two-letter code(s) of those States must be indicated after the words “wishes not to elect:”.

The indication in the demand of the kind of protection or treatment desired for any elected State is not required since it follows the indication made when designating that State in the international application.

**BOX No. VI**

**Check List:** It is recommended that this Box be filled in carefully in order for the IPEA to determine as soon as possible whether it is in possession of the documents on the basis of which the applicant wishes international preliminary examination to start.

Where the international application contains disclosure of one or more nucleotide and/or amino acid sequences, and a copy of the sequence listing in computer readable form complying with the standard provided for in the Administrative Instructions is required by the IPEA, the applicant may furnish the listing in computer readable form to the IPEA with the demand. If this is the case, check-box No. 5 must be marked.

**BOX No. VII**

**Signature** (Rules 53.8, 90.3(a) and 90.4(a)): The demand must be signed by the applicant or by his agent; if there are two or more applicants, the common representative may sign the demand. If the demand is not signed by (all) the persons who are applicants for the elected States (a person who is applicant only for a State which is not elected need not sign the demand), a power of attorney signed by that (all those) applicant(s) must be filed with the IPEA, with the International Bureau or with the receiving Office unless the agent has previously been appointed.



d'examen préliminaire international, le commencement de cet examen sera différé jusqu'à ce que l'administration qui en est chargée les reçoive.

**Cocher la case n° 2** si des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 ont été déposées auprès du Bureau international lors de la procédure prévue au chapitre I, et que le déposant ne veut pas qu'il en soit tenu compte aux fins de l'examen préliminaire international lorsque celui-ci commencera (règle 53.9.a)ii)).

**Cocher la case n° 3** si le délai fixé pour le dépôt de modifications des revendications en vertu de l'article 19 n'a pas expiré au moment où la demande d'examen préliminaire international est présentée et que le déposant veut conserver la possibilité de déposer de telles modifications; il est ainsi demandé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international de différer le commencement de cet examen (règles 53.9.b) et 69.1.d)). Il est à noter que l'examen commencera, en tout état de cause, après l'expiration d'un délai de 20 mois à compter de la date de priorité, même si le délai pour déposer des modifications n'a pas expiré ou que l'administration chargée de l'examen préliminaire international n'a reçu aucune modification.

**Si aucune case n'est cochée**, la procédure décrite dans la note figurant au bas du cadre sera suivie.

**Langue aux fins de l'examen préliminaire international** (règle 55.2) : lorsque ni la langue dans laquelle la demande internationale est déposée ni la langue dans laquelle elle est publiée n'est acceptée par l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui effectuera cet examen, le déposant doit remettre avec la demande d'examen préliminaire international une traduction de la demande internationale dans une langue qui est à la fois une langue acceptée par cette administration et une langue de publication.

Lorsqu'une traduction répondant à ces critères a déjà été remise à l'administration chargée de la recherche internationale pour les besoins de cette recherche et que l'administration chargée de l'examen préliminaire international fait partie du même office ou de la même organisation intergouvernementale que l'administration chargée de la recherche internationale, il n'est pas nécessaire pour le déposant de remettre une autre traduction. Dans ce cas, l'examen préliminaire international est effectué sur la base de la traduction remise aux fins de la recherche internationale.

La langue dans laquelle sera effectué l'examen préliminaire international doit être indiquée dans le cadre n° IV sur la ligne pointillée, et la case appropriée la concernant doit être cochée.

**Langue des modifications** (règles 55.3 et 66.9) : les modifications et les lettres qui s'y rapportent doivent être rédigées dans la langue dans laquelle l'examen préliminaire international sera effectué, comme il est expliqué aux paragraphes précédents.

**Délai imparti pour remettre une traduction de la demande internationale** (règle 55.2) : toute traduction de la demande internationale qui est exigée doit être remise (par le déposant) en même temps que la demande d'examen préliminaire international. Si la traduction n'est pas remise en

même temps, l'administration chargée de l'examen préliminaire international invitera le déposant à remettre cette traduction dans un délai qui sera d'au moins un mois à compter de la date de l'invitation. Ce délai peut être prorogé par l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

#### CADRE N° V

**Élection d'États** (règle 53.7) : seuls peuvent être élus les États qui sont liés par le chapitre II du PCT *et* qui ont été désignés dans la demande internationale (c'est-à-dire qui ont fait l'objet de désignations faites en vertu de la règle 4.9.a), confirmées en vertu de la règle 4.9.c) ou considérées comme ayant été faites, en vertu de la règle 32.2.a)ii)). Ces États sont les "États éligibles".

Pour faciliter la tâche des déposants et les protéger, le cadre n° V contient une déclaration selon laquelle tous les États éligibles sont élus. Ce n'est que si le déposant ne souhaite pas élire certains États éligibles qu'il doit indiquer le nom ou le code à deux lettres de ces États après les mots "souhaite ne pas élire :".

Il n'est pas nécessaire d'indiquer dans la demande d'examen préliminaire international quelle forme de protection ou de traitement est souhaitée pour tel ou tel État élu puisque les indications portées dans la demande internationale lors de la désignation de cet État restent valables.

#### CADRE N° VI

**Bordereau** : il est recommandé de remplir soigneusement ce cadre pour que l'administration chargée de l'examen préliminaire international puisse déterminer le plus rapidement possible si elle est en possession de la ou des modifications ou de la ou des lettres sur la base desquelles le déposant souhaite que l'examen préliminaire international commence.

Lorsque la demande internationale contient la divulgation d'une ou plusieurs séquences de nucléotides ou d'acides aminés, et qu'une copie du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur, conforme à la norme figurant dans les instructions administratives, est requise par l'administration chargée de l'examen préliminaire international, le déposant peut fournir à cette administration, conjointement avec la demande d'examen préliminaire international, le listage en question sous une forme déchiffrable par ordinateur. S'il le fait, la case n° 5 doit être cochée.

#### CADRE N° VII

**Signature** (règles 53.8, 90.3.a) et 90.4.a)) : la demande d'examen préliminaire international doit être signée par le déposant ou par son mandataire; s'il y a plusieurs déposants, elle peut l'être par le représentant commun. Si elle n'est pas signée par une ou plusieurs personnes qui ont la qualité de déposant pour les États élus (une personne qui est déposant seulement pour un État non élu n'a pas besoin de signer la demande d'examen préliminaire international), un pouvoir signé par ces personnes doit être déposé auprès du Bureau international, de l'office récepteur ou de l'administration chargée de l'examen préliminaire international, sauf si le mandataire a été désigné à une date antérieure.

# PCT

## FEE CALCULATION SHEET

### Annex to the Demand

International application No.	For International Preliminary Examining Authority use only	
Applicant's or agent's file reference	Date stamp of the IPEA	
Applicant		
<b>CALCULATION OF PRESCRIBED FEES</b>		
1. Preliminary examination fee .....	<input type="text"/>	P
2. Handling fee ( <i>Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the handling fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the amount to be entered at H is 25% of the handling fee.</i> ) .....	<input type="text"/>	H
3. Total of prescribed fees Add the amounts entered at P and H and enter total in the TOTAL box .....	<input type="text"/>	
	TOTAL	
<b>MODE OF PAYMENT</b>		
<input type="checkbox"/> authorization to charge deposit account with the IPEA (see below)	<input type="checkbox"/> cash	
<input type="checkbox"/> cheque	<input type="checkbox"/> revenue stamps	
<input type="checkbox"/> postal money order	<input type="checkbox"/> coupons	
<input type="checkbox"/> bank draft	<input type="checkbox"/> other ( <i>specify</i> ):	
<b>AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT</b> <i>(This mode of payment may not be available at all IPEAs)</i>		
<input type="checkbox"/> Authorization to charge the total fees indicated above.	IPEA/ _____	Deposit Account No.: _____
<input type="checkbox"/> ( <i>This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the IPEA so permit</i> ) Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.	Date: _____	Name: _____
	Signature: _____	

# PCT

## FEUILLE DE CALCUL DES TAXES

### Annexe de la demande d'examen préliminaire international

Demande internationale n°	Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international								
Référence du dossier du déposant ou du mandataire	Timbre à date de l'administration chargée de l'examen préliminaire international								
Déposant									
<p><b>Calcul des taxes prescrites</b></p> <p>1. Taxe d'examen préliminaire ..... <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">P</span></p> <p>2. Taxe de traitement (<i>Les déposants de certains États ont droit à une réduction de 75% de la taxe de traitement. Lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à cette réduction, le montant devant figurer sous H est égal à 25% de la taxe de traitement.</i>) ..... <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">H</span></p> <p>3. Total des taxes prescrites Additionner les montants portés dans les cadres P et H et inscrire le résultat dans le cadre TOTAL .....</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; width: fit-content; margin: 0 auto; padding: 5px;">TOTAL</div>									
<p><b>Mode de paiement</b></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"><input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)</td> <td style="width: 50%; border: none;"><input type="checkbox"/> espèces</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> chèque</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> timbres fiscaux</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> mandat postal</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> coupons</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> traite bancaire</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> autre (<i>préciser</i>) :</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)	<input type="checkbox"/> espèces	<input type="checkbox"/> chèque	<input type="checkbox"/> timbres fiscaux	<input type="checkbox"/> mandat postal	<input type="checkbox"/> coupons	<input type="checkbox"/> traite bancaire	<input type="checkbox"/> autre ( <i>préciser</i> ) :
<input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)	<input type="checkbox"/> espèces								
<input type="checkbox"/> chèque	<input type="checkbox"/> timbres fiscaux								
<input type="checkbox"/> mandat postal	<input type="checkbox"/> coupons								
<input type="checkbox"/> traite bancaire	<input type="checkbox"/> autre ( <i>préciser</i> ) :								
<p><b>AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT</b> (<i>Les administrations chargées de l'examen préliminaire international ne permettent pas toutes l'utilisation de ce mode de paiement</i>)</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.   <input type="checkbox"/> (<i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i>)                  Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.             </td> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;">                 IPEA/ _____                  N° de compte de dépôt : _____                  Date : _____                  Nom : _____                  Signature : _____             </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  <input type="checkbox"/> ( <i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i> ) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.	IPEA/ _____ N° de compte de dépôt : _____ Date : _____ Nom : _____ Signature : _____						
<input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  <input type="checkbox"/> ( <i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i> ) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.	IPEA/ _____ N° de compte de dépôt : _____ Date : _____ Nom : _____ Signature : _____								

**NOTES TO THE FEE CALCULATION SHEET  
(ANNEX TO FORM PCT/IPEA/401)**

The purpose of the fee calculation sheet is to help the applicant to identify the prescribed fees and to calculate the amounts to be paid. It is strongly recommended that the applicant complete, by entering the appropriate amounts in the boxes provided, and submit the fee calculation sheet at the time of filing of the demand. This will help the International Preliminary Examining Authority (IPEA) to verify the calculations and to identify any error in them.

---

**CALCULATION OF PRESCRIBED FEES**

Two fees must be paid for international preliminary examination:

- (i) the preliminary examination fee for the benefit of the IPEA (Rule 58.1);
- (ii) the handling fee for the benefit of the International Bureau (Rule 57).

Both fees must be paid to the IPEA within one month from the date on which the demand is submitted. The amount payable is the amount applicable on the date of submittal (Rules 57.3 and 58.1(b)). The fees must be paid in a currency acceptable to the IPEA.

Information about the amount of those fees or about equivalent amounts in other currencies can be obtained from the IPEA or the receiving Office. This information is also published in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex E, and from time to time in Section IV of the *PCT Gazette*.

**Box P:** The amount of the preliminary examination fee must be entered in Box P.

**Box H:** The amount of the handling fee must be entered in Box H.

**Reduction of the Handling Fee for Applicants from Certain States:** An applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below 3,000 US dollars (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997) is entitled, in accordance with the Schedule of Fees, to a reduction of 75% of certain PCT fees including the handling fee. If there are several applicants, each must satisfy the above-mentioned criteria. The reduction of the handling fee will be automatically available to any applicant (or applicants) who is (or are) so entitled on the basis of the indications of name, nationality and residence given in Box No. II of the demand.

The fee reduction will be available even if one or more of the applicants are not from PCT Contracting States, provided that each of them is a national and resident of a State that meets the above-mentioned requirements and that at least one of the applicants is a national or resident of a PCT Contracting State and thus is entitled to file an international application.

Natural persons who are nationals of and reside in the following PCT Contracting States are eligible: AL Albania, AM Armenia, AZ Azerbaijan, BA Bosnia and Herzegovina, BF Burkina Faso, BG Bulgaria, BJ Benin, BR Brazil,

BY Belarus, BZ Belize, CF Central African Republic, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroon, CN China, CO Colombia, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ Czech Republic, DM Dominica, DZ Algeria, EC Ecuador, EE Estonia, GA Gabon, GD Grenada, GE Georgia, GH Ghana, GM Gambia, GN Guinea, GW Guinea-Bissau, HR Croatia, HU Hungary, ID Indonesia, IN India, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KP Democratic People's Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LC Saint Lucia, LK Sri Lanka, LR Liberia, LS Lesotho, LT Lithuania, LV Latvia, MA Morocco, MD Republic of Moldova, MG Madagascar, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, ML Mali, MN Mongolia, MR Mauritania, MW Malawi, MX Mexico, MZ Mozambique, NE Niger, PL Poland, RO Romania, RU Russian Federation, SD Sudan, SK Slovakia, SL Sierra Leone, SN Senegal, SZ Swaziland, TD Chad, TG Togo, TJ Tajikistan, TM Turkmenistan, TR Turkey, TZ United Republic of Tanzania, UA Ukraine, UG Uganda, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, YU Yugoslavia, ZA South Africa and ZW Zimbabwe. As far as other States are concerned, inquiries should be addressed to the International Bureau.

**Calculation of the Handling Fee in Case of Fee Reduction:** Where the applicant is (or all applicants are) entitled to a reduction of the handling fee, the total to be entered at Box H is 25% of the handling fee.

**Total Box:** The total of the amounts inserted in Boxes P and H is the amount which must be paid to the IPEA.

**MODE OF PAYMENT**

In order to help the IPEA identify the mode of payment of the prescribed fees, it is recommended to mark the applicable check-box(es).

**AUTHORIZATION TO CHARGE  
(OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT**

The applicant should check whether the IPEA allows the use of deposit accounts for payment of PCT fees. In addition, it is recommended that the applicant check what are the specific conditions applicable to the use of deposit accounts with the IPEA since not all IPEAs provide the same services.

Finally, if the IPEA is not the same national Office or intergovernmental organization as that with which the international application was filed, the deposit account with the receiving Office cannot be charged for the purpose of paying the preliminary examination and handling fees due to the IPEA.

The IPEA will not charge fees to deposit accounts unless the deposit account authorization is signed and indicates the deposit account number.

## NOTES RELATIVES À LA FEUILLE DE CALCUL DES TAXES (ANNEXE DU FORMULAIRE PCT/IPEA/401)

La feuille de calcul des taxes a pour objet d'aider le déposant à recenser les taxes prescrites et à calculer les montants à payer. Il lui est vivement recommandé de remplir cette feuille en portant les montants appropriés dans les cadres prévus et de la joindre à la demande d'examen préliminaire international. Cela aidera l'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) à vérifier les calculs et à y déceler d'éventuelles erreurs.

### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

L'examen préliminaire international donne lieu au paiement de deux taxes :

- i) la taxe d'examen préliminaire, au profit de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (règle 58.1);
- ii) la taxe de traitement, au profit du Bureau international (règle 57).

Ces deux taxes doivent être payées à l'administration chargée de l'examen préliminaire international dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle la demande d'examen préliminaire international est présentée. Le montant dû est le montant applicable à la date de présentation de cette demande d'examen (règles 57.3 et 58.1.b). Les taxes doivent être payées dans une monnaie que l'administration chargée de l'examen préliminaire international accepte.

Des renseignements au sujet du montant de ces taxes ou de leur contre-valeur en d'autres monnaies peuvent être obtenus auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international ou de l'office récepteur. Ces renseignements figurent également dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe E, et sont aussi publiés périodiquement dans la section IV de la *Gazette du PCT*.

**Cadre P :** le montant de la taxe d'examen préliminaire doit être inscrit dans le cadre P.

**Cadre H :** le montant de la taxe de traitement doit être inscrit dans le cadre H.

**Réduction de la taxe de traitement pour les déposants de certains États :** un déposant qui est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3 000 dollars des États-Unis a droit, conformément au barème de taxes, à une réduction de 75% de certaines taxes du PCT, dont la taxe de traitement. S'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères. La réduction de la taxe de traitement s'appliquera automatiquement à tout déposant qui y a droit (ou à tous les déposants qui y ont droit) au vu des indications de nom, de nationalité et de domicile données dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international.

La réduction de la taxe s'appliquera même si l'un ou plusieurs des déposants ne viennent pas d'États contractants du PCT, à condition que chacun d'eux soit ressortissant d'un État, et domicilié dans un État, qui répond aux critères mentionnés ci-dessus et qu'au moins l'un d'eux soit ressortissant d'un État contractant du PCT, et domicilié dans un tel État, et ait donc le droit de déposer une demande internationale.

Les personnes physiques qui sont ressortissantes des États contractants du PCT suivants, et qui sont domiciliées dans ces États, peuvent bénéficier de cette réduction : AL Albanie, AM Arménie, AZ Azerbaïdjan, BA Bosnie-Herzégovine, BF Burkina Faso, BG Bulgarie, BJ Bénin, BR Brésil, BY Bélarus,

BZ Belize, CF République centrafricaine, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroun, CN Chine, CO Colombie, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ République tchèque, DM Dominique, DZ Algérie, EC Équateur, EE Estonie, GA Gabon, GD Grenade, GE Géorgie, GH Ghana, GM Gambie, GN Guinée, GW Guinée-Bissau, HR Croatie, HU Hongrie, ID Indonésie, IN Inde, KE Kenya, KG Kirghizistan, KP République populaire démocratique de Corée, KZ Kazakhstan, LC Sainte-Lucie, LK Sri Lanka, LR Libéria, LS Lesotho, LT Lituanie, LV Lettonie, MA Maroc, MD République de Moldova, MG Madagascar, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, ML Mali, MN Mongolie, MR Mauritanie, MW Malawi, MX Mexique, MZ Mozambique, NE Niger, PL Pologne, RO Roumanie, RU Fédération de Russie, SD Soudan, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, SN Sénégal, SZ Swaziland, TD Tchad, TG Togo, TJ Tadjikistan, TM Turkménistan, TR Turquie, TZ République-Unie de Tanzanie, UA Ukraine, UG Ouganda, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud et ZW Zimbabwe. En ce qui concerne d'autres États, il conviendra de s'adresser au Bureau international.

**Calcul de la taxe de traitement en cas de réduction :** lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à une réduction de la taxe de traitement, le montant devant figurer dans le cadre H est égal à 25% de la taxe de traitement.

**Total :** le total des montants inscrits dans les cadres P et H représente la somme à verser à l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

### MODE DE PAIEMENT

Pour aider l'administration chargée de l'examen préliminaire international à déterminer le mode de paiement des taxes prescrites qui a été utilisé, il est recommandé de cocher la ou les cases appropriées.

### AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

Le déposant devrait s'assurer que l'administration chargée de l'examen préliminaire international permet l'utilisation de comptes de dépôt pour le paiement des taxes du PCT. En outre, il est recommandé qu'il prenne connaissance des modalités particulières d'utilisation des comptes de dépôt auprès de cette administration étant donné que toutes les administrations chargées de l'examen préliminaire international n'offrent pas les mêmes services.

Enfin, si l'administration chargée de l'examen préliminaire international n'est pas l'office national auprès duquel, ou l'organisation intergouvernementale auprès de laquelle, la demande internationale a été déposée, le déposant ne peut pas utiliser le compte de dépôt auprès de l'office récepteur pour payer les taxes d'examen préliminaire et de traitement dues à l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

L'administration chargée de l'examen préliminaire international ne débitera un compte de dépôt du montant des taxes que si l'autorisation correspondante est signée et qu'elle indique le numéro du compte de dépôt.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
EP European Patent Organisation (EPO)	11364	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	11365
SE Sweden	11364	SE Suède	11365
Request in PCT-EASY Format: Receiving Offices Prepared to Accept Filings		Requête en mode de présentation PCT-EASY : Offices récepteurs disposés à accepter les dépôts	
CU Cuba	11364	CU Cuba	11365

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **Icelandic kronur (ISK)** has been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amount, applicable as from 15 August 2001, is as follows:

Search fee (international search  
by the European Patent Office): ISK 82,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(EP), page 295]

**SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau of a new amount of the search fee in **Icelandic kronur (ISK)**, applicable as from 15 August 2001, payable for an international search carried out by it, as follows:

Search fee (international search  
by the Swedish Patent Office): ISK 82,000

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(SE), page 301]

**REQUEST IN PCT-EASY FORMAT: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT FILINGS****CU Cuba**

The **Cuban Industrial Property Office** has notified the International Bureau that, as from 3 September 2001, it is prepared to accept the filing of international applications containing requests in PCT-EASY format together with PCT-EASY diskettes.

[Updating of PCT Gazette No. 52/1998, table published on page 17572, and No. S-01/2001 (E), Annex C(CU), page 221]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **couronnes islandaises (ISK)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 15 août 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale  
effectuée par l'Office européen des brevets) : ISK 82.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(EP), page 321]

**SE Suède**

L'**Office suédois des brevets** a notifié au Bureau international un nouveau montant de la taxe de recherche exprimé en **couronnes islandaises (ISK)**, applicable à compter du 15 août 2001, pour une recherche internationale effectuée par l'office, comme suit :

Taxe de recherche (recherche  
internationale effectuée par  
l'Office suédois des brevets) : ISK 82.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(SE), page 327]

**REQUÊTE EN MODE DE PRÉSENTATION PCT-EASY : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER LES DÉPÔTS****CU Cuba**

L'**Office cubain de la propriété industrielle** a informé le Bureau international que, à compter du 3 septembre 2001, il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales contenant des requêtes en mode de présentation PCT-EASY avec des disquettes PCT-EASY.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 52/1998, tableau publié à la page 17573, et n° S-01/2001 (F), annexe C(CU), page 226]



## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Receiving Offices		Offices récepteurs	
KR Republic of Korea	12200	KR République de Corée	12201
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
JP Japan	12200	JP Japon	12201

**RECEIVING OFFICES****KR Republic of Korea**

The **Korean Intellectual Property Office** has notified a change in its requirements concerning the language in which international applications may be filed, and has specified the Japan Patent Office as an additional competent International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority for international applications filed with the Korean Intellectual Property Office as receiving Office, as indicated below. These changes are effective as from 1 July 2001.

Language in which international applications may be filed:	English, Japanese or Korean
Competent International Searching Authority:	Korean Intellectual Property Office, Australian Patent Office, Austrian Patent Office or Japan Patent Office <sup>1</sup>
Competent International Preliminary Examining Authority:	Korean Intellectual Property Office, Austrian Patent Office or Japan Patent Office <sup>1</sup>

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex C(KR), page 254]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****JP Japan**

Pursuant to PCT Rule 16.1(b), an equivalent amount in **Korean won (KRW)**, as specified below, has been established for the search fee for an international search by the Japan Patent Office. The new amount is applicable as from 1 July 2001.

Search fee (international search by the Japan Patent Office):	KRW 753,000
---	-------------

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Annex D(JP), page 298]

---

<sup>1</sup> The Japan Patent Office is competent only for international applications in Japanese.

## OFFICES RÉCEPTEURS

### KR République de Corée

L'**Office coréen de la propriété intellectuelle** a notifié un changement dans ses exigences concernant la langue dans laquelle la demande internationale peut être déposée, et a spécifié l'Office des brevets du Japon en tant qu'administration compétente supplémentaire chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international pour les demandes internationales déposées auprès de l'Office coréen de la propriété intellectuelle agissant en tant qu'office récepteur, comme indiqué ci-dessous. Les changements sont effectifs à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Langue dans laquelle la demande internationale peut être déposée :

Anglais, japonais ou coréen

Administration compétente chargée de la recherche internationale :

Office coréen de la propriété intellectuelle, Office australien des brevets, Office autrichien des brevets ou Office des brevets du Japon<sup>1</sup>

Administration compétente chargée de l'examen préliminaire international :

Office coréen de la propriété intellectuelle, Office autrichien des brevets ou Office des brevets du Japon<sup>1</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe C(KR), page 267]

## TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT

### JP Japon

Un montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **won coréens (KRW)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.b) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office des brevets du Japon. Le nouveau montant est applicable à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office des brevets du Japon) :

KRW 753.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-01/2001 (F), annexe D(JP), page 324]

---

<sup>1</sup> L'Office des brevets du Japon n'est compétent que pour les demandes internationales en japonais.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
EP European Patent Organisation (EPO)	12622	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	12623

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **South African rand (ZAR)** has been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amount, applicable as from 1 September 2001, is as follows:

Search fee (international search by the European Patent Office):	ZAR 6,500
---	-----------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(EP), page 308]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **rand sud-africains (ZAR)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale  
effectuée par l'Office européen des brevets) :                   ZAR 6.500

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe D(EP), page 334]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
EP European Patent Organisation (EPO)	13062	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	13063

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **Canadian dollar (CAD)** has been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amount, applicable as from 1 September 2001, is as follows:

Search fee (international search by the European Patent Office):	CAD 1,232
---	-----------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(EP), page 308]



**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **dollars canadiens (CAD)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale  
effectuée par l'Office européen des brevets) : CAD 1.232

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe D(EP), page 334]

**SECTION IV****NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER****NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

---

	Page		Page
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
Receiving Offices		Offices récepteurs	
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique	
Requirements of Designated and Elected Offices		Exigences des offices désignés et élus	
EC Ecuador	13612	EC Équateur	13613

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES**  
**RECEIVING OFFICES**  
**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES**  
**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL**  
**REQUIREMENTS OF DESIGNATED AND ELECTED OFFICES**

**EC Ecuador**

General information on **Ecuador** as a Contracting State, as well as information on the requirements of the **Ecuadorian Institute of Intellectual Property** as receiving Office and designated (or elected) Office is given in Annexes B1(EC) and C(EC), and in the Summary (EC), which are published on the following pages.

The information referred to in Annex B1(EC) as to special provisions concerning the deposit of micro-organisms and other biological material is as follows:

Time (if any) earlier than 16 months from  
priority date by which applicant must  
furnish the indications prescribed in  
Rule 13bis.3(a)(i) to (iii):

At the time of filing for notification of the fact that a deposit  
was made on or before the filing date

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex L, page 328]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****OFFICES RÉCEPTEURS****OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE****EXIGENCES DES OFFICES DÉSIGNÉS ET ÉLUS****EC Équateur**

Des informations de caractère général concernant l'**Équateur** en tant qu'État contractant, ainsi que des renseignements se rapportant aux exigences de l'**Institut équatorien de la propriété intellectuelle** en tant qu'office récepteur et office désigné (ou élu), sont reproduits dans les annexes B1(EC) et C(EC), ainsi que dans le résumé (EC), publiés sur les pages suivantes.

Les informations auxquelles il est fait référence à l'annexe B1(EC) concernant des dispositions particulières au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique sont les suivantes :

Délai (éventuel) inférieur à 16 mois à compter de la date de priorité, dans lequel le déposant doit fournir les indications exigées dans la règle 13bis.3.a)i) à iii) :

Lors du dépôt en ce qui concerne la notification du fait qu'un dépôt de micro-organisme a été effectué à la date du dépôt de la demande ou avant cette date

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe L, page 356]

<b>B1</b>	<b>Information on Contracting States</b>	<b>B1</b>
<b>EC</b>	<b>ECUADOR</b>	<b>EC</b>

### General information

Name of Office:	Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual Ecuadorian Institute of Intellectual Property
Location and mailing address:	Edificio FORUM 300, Avenida República # 396 y Diego de Almagro, Quito, Ecuador
Telephone:	(593-2) 508 000, 508 001, 508 002, 508 003, 508 004
Facsimile machine:	(593-2) 508 026, 508 027
Teleprinter:	—
E-mail:	iepi@interactive.net.ec
Internet:	—
Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?	No
Would the Office accept evidence of mailing a document, in case of loss or delay, where a delivery service other than the postal authorities is used (PCT Rule 82.1)?	No
Competent receiving Office for nationals and residents of Ecuador:	Ecuadorian Institute of Intellectual Property or International Bureau of WIPO, at the choice of the applicant (see Annex C)
Competent designated (or elected) Office if Ecuador is designated (or elected):	Ecuadorian Institute of Intellectual Property (see Volume II)
May Ecuador be elected?	Yes (bound by Chapter II of the PCT)
Types of protection available via the PCT:	Patents, utility models
Provisions of the law of Ecuador concerning international-type search:	None

[Continued on next page]

**B1** **Informations sur les États contractants** **B1**  
**EC** **ÉQUATEUR** **EC**

**Informations générales**

Nom de l'office :	Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual Institut équatorien de la propriété intellectuelle
Siège et adresse postale :	Edificio FORUM 300, Avenida República # 396 y Diego de Almagro, Quito, Équateur
Téléphone :	(593-2) 508 000, 508 001, 508 002, 508 003, 508 004
Télécopieur :	(593-2) 508 026, 508 027
Téléimprimeur :	–
Courrier électronique :	iepi@interactive.net.ec
Internet :	–
L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT)?	Non
L'office accepterait-il que soit produite, en cas de perte ou de retards du courrier, la preuve qu'un document a été expédié lorsque l'expédition a été faite par une entreprise d'acheminement autre que l'administration postale (règle 82.1 du PCT)?	Non
Office récepteur compétent pour les nationaux de l'Équateur et les personnes qui y sont domiciliées :	Institut équatorien de la propriété intellectuelle ou Bureau international de l'OMPI, au choix du déposant (voir l'annexe C)
Office désigné (ou élu) compétent si l'Équateur est désigné (ou élu) :	Institut équatorien de la propriété intellectuelle (voir le volume II)
L'Équateur peut-il être élu?	Oui (lié par le chapitre II du PCT)
Types de protection disponibles par la voie PCT :	Brevets, modèles d'utilité
Dispositions de la législation de l'Équateur relatives à la recherche de type international :	Néant

*[Suite sur la page suivante]*

**B1** **Information on Contracting States** **B1****EC** **ECUADOR** **EC***[Continued]*

---

Provisional protection after international publication: None

---

**Information of interest if Ecuador is designated (or elected)**

---

Time when the name and address of the inventor must be given if Ecuador is designated (or elected): May be in the request or may be furnished later. If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1)(a), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit fixed in the invitation

---

Are there special provisions concerning the deposit of microorganisms and other biological material? Yes (see Annex L)

---

---

<b>B1</b>	<b>Informations sur les États contractants</b>	<b>B1</b>
<b>EC</b>	<b>ÉQUATEUR</b>	<b>EC</b>

*[Suite]*

---

Protection provisoire à la suite de la publication internationale: Néant

---

**Informations utiles si l'Équateur est désigné (ou élu)**

---

Délai dans lequel le nom et l'adresse de l'inventeur doivent être communiqués si l'Équateur est désigné (ou élu):

Peuvent figurer dans la requête ou être communiqués ultérieurement. S'ils n'ont pas été communiqués dans le délai applicable selon l'article 22 ou 39.1)a) du PCT, l'office invitera le déposant à faire le nécessaire dans un délai fixé dans l'invitation

---

Existe-t-il des dispositions particulières relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique?

Oui (voir l'annexe L)

---



**C** **C**  
**Receiving Offices**  
**EC** **EC**  
**ECUADORIAN INSTITUTE OF**  
**INTELLECTUAL PROPERTY**

Competent receiving Office for nationals and residents of:	Ecuador
Language in which international applications may be filed:	Spanish <sup>1</sup>
Number of copies required by the receiving Office:	1
Does the receiving Office accept the filing of international applications with requests in PCT-EASY format? <sup>2</sup>	Yes
Competent International Searching Authority:	Spanish Patent and Trademark Office or European Patent Office
Competent International Preliminary Examining Authority:	European Patent Office
Fees payable to the receiving Office:	Currency: US dollar (USD)
Transmittal fee:	USD <sup>3</sup> ...
International fee:	
Basic fee: <sup>4</sup>	USD 382
Supplement per sheet over 30: <sup>4</sup>	USD 9
Designation fee: <sup>4</sup>	USD 82
PCT-EASY fee reduction: <sup>2</sup>	USD 117
Search fee:	See Annex D (Spanish Patent and Trademark Office or European Patent Office)
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	USD 0.20 per certified page
Is an agent required by the receiving Office?	No
Who can act as agent?	Any natural or legal person resident in Ecuador

<sup>1</sup> Depending on the applicant's choice of competent International Searching Authority, a translation into a corresponding language (see Annex D) may have to be furnished by the applicant (PCT Rule 12.3).

<sup>2</sup> Where the request is filed in PCT-EASY format together with a PCT-EASY diskette and the receiving Office accepts such filings (see *PCT Gazette* No. 51/1998, pages 17330 and 17332), the total amount of the international fee is reduced.

<sup>3</sup> The amount of this fee is not yet known. It will be fixed in the near future. The Office or the agent should be consulted for the applicable fee amount.

<sup>4</sup> This fee is reduced by 75% where the applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural person and is a national of and resides in Ecuador or any other State mentioned in the corresponding footnote to Annex C(1B). For further details, see *PCT Gazette* No. 50/1995, pages 19233 and 19234. It is to be noted that, if both the PCT-EASY reduction and the 75% reduction of the international fee are applicable, the 75% reduction is calculated after the PCT-EASY reduction.

**C** **Offices récepteurs** **C**

**EC** **INSTITUT ÉQUATORIEN DE LA PROPRIÉTÉ** **EC**

**INTELLECTUELLE**

Office récepteur compétent pour les nationaux et les résidents de:	Équateur
Langue dans laquelle la demande internationale peut être déposée:	Espagnol <sup>1</sup>
Nombre d'exemplaires requis par l'office récepteur:	1
L'office récepteur accepte-t-il le dépôt de demandes internationales contenant des requêtes en mode de présentation PCT-EASY <sup>2</sup> ?	Oui
Administration compétente chargée de la recherche internationale:	Office espagnol des brevets et des marques ou Office européen des brevets
Administration compétente chargée de l'examen préliminaire international:	Office européen des brevets
Taxes payables à l'office récepteur:	Monnaie: Dollar des États-Unis (USD)
Taxe de transmission:	USD <sup>3</sup> ...
Taxe internationale:	
Taxe de base <sup>4</sup> :	USD 382
Supplément par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup> <sup>4</sup> :	USD 9
Taxe de désignation <sup>4</sup> :	USD 82
Réduction de taxe PCT-EASY <sup>2</sup> :	USD 117
Taxe de recherche:	Voir l'annexe D (Office espagnol des brevets et des marques ou Office européen des brevets)
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT):	USD 0,20 par page certifiée conforme
L'office récepteur exige-t-il un mandataire?	Non
Qui peut agir en qualité de mandataire?	Toute personne physique ou morale domiciliée en Équateur

<sup>1</sup> En fonction du choix du déposant quant à l'administration compétente chargée de la recherche internationale, il pourra être nécessaire pour le déposant de remettre une traduction dans une langue correspondante (voir l'annexe D) (règle 12.3 du PCT).

<sup>2</sup> Lorsque la requête est déposée en mode de présentation PCT-EASY avec une disquette PCT-EASY et que l'office récepteur accepte ce mode de dépôt (voir la *Gazette du PCT* n° 51/1998, pages 17331 et 17333), le montant total de la taxe internationale est réduit.

<sup>3</sup> Le montant de cette taxe n'est pas encore connu. Il sera fixé prochainement. Pour connaître le montant de la taxe en vigueur, se renseigner auprès de l'office ou du mandataire.

<sup>4</sup> Cette taxe est réduite de 75% lorsque le déposant, ou s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux est une personne physique qui est ressortissante de l'Équateur et qui y est domiciliée; la réduction s'applique également dans le cas de tout autre État mentionné dans la note de bas de page pertinente de l'annexe C(1B). Pour plus de précisions, voir la *Gazette du PCT* n° 50/1995, pages 19267 et 19268. Il convient de noter que, si la réduction PCT-EASY et la réduction de 75% de la taxe internationale s'appliquent toutes deux, la réduction de 75% est calculée après la réduction PCT-EASY.

**SUMMARY****Designated  
(or elected) Office****SUMMARY****EC****ECUADORIAN INSTITUTE OF  
INTELLECTUAL PROPERTY****EC****Summary of requirements for entry into the national phase**

Time limits applicable for entry into the national phase:	Under PCT Article 22: 21 months from the priority date Under PCT Article 39(1): 31 months from the priority date
Translation of international application required into: <sup>1</sup>	Spanish
Required contents of the translation for entry into the national phase: <sup>1</sup>	Under PCT Article 22: Description, claims (if amended, as amended only, together with any statement under PCT Article 19), any text matter of drawings, abstract Under PCT Article 39(1): Description, claims, any text matter of drawings, abstract (if any of those parts has been amended, only as amended by the annexes to the international preliminary examination report)
Is a copy of the international application required?	No
National fee: <sup>1</sup>	Currency: US dollar (USD) For patent: Filing fee: USD <sup>2</sup> ... For utility model: Filing fee: USD <sup>2</sup> ...
Exemptions, reductions or refunds of the national fee:	None
Special requirements of the Office (PCT Rule 51 <i>bis</i> ): <sup>3</sup>	Name and address of the inventor if they have not been furnished in the “Request” part of the international application <sup>4</sup> Document evidencing a change of name of the applicant if the change occurred after the international filing date and has not been reflected in a notification from the International Bureau (Form PCT/IB/306) Appointment of an agent if the applicant is not resident in Ecuador
Who can act as agent?	Any natural or legal person resident in Ecuador

<sup>1</sup> Must be furnished or paid within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1).

<sup>2</sup> The amounts of the fees are not yet known. They will be fixed in the near future. The Office or the agent should be consulted for the applicable fee amounts.

<sup>3</sup> If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit of two months from the date of receipt of the invitation.

<sup>4</sup> This requirement may be satisfied if the corresponding declaration has been made in accordance with Rule 4.17.

**RÉSUMÉ****Office désigné  
(ou élu)****RÉSUMÉ****EC INSTITUT ÉQUATORIEN DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE EC****Résumé des exigences pour l'ouverture de la phase nationale**

Délais applicables pour l'ouverture de la phase nationale:	En vertu de l'article 22 du PCT:	21 mois à compter de la date de priorité
	En vertu de l'article 39.1) du PCT:	31 mois à compter de la date de priorité
Traduction de la demande internationale requise en <sup>1</sup> :	Espagnol	
Éléments que doit comporter la traduction pour l'ouverture de la phase nationale <sup>1</sup> :	En vertu de l'article 22 du PCT : Description, revendications (si elles ont été modifiées, seulement telles que modifiées ainsi que toute déclaration faite en vertu de l'article 19 du PCT), texte éventuel des dessins, abrégé	
	En vertu de l'article 39.1) du PCT : Description, revendications, texte éventuel des dessins, abrégé (si l'un quelconque de ces éléments a été modifié, il doit figurer seulement tel que modifié par les annexes du rapport d'examen préliminaire international)	
Une copie de la demande internationale est-elle requise?	Non	
Taxe nationale <sup>1</sup> :	Monnaie:	Dollar des États-Unis (USD)
	Pour un brevet:	
	Taxe de dépôt:	USD <sup>2</sup> ...
	Pour un modèle d'utilité:	
	Taxe de dépôt:	USD <sup>2</sup> ...
Exemption, réduction ou remboursement de la taxe nationale:	Néant	
Exigences particulières de l'office (règle 51bis du PCT) <sup>3</sup> :	Nom et adresse de l'inventeur s'ils n'ont pas été indiqués dans la partie "requête" de la demande internationale <sup>4</sup>	
	Justification du changement du nom du déposant si le changement est survenu après la date du dépôt international et qu'il n'a pas été reflété dans une notification émanant du Bureau international (formulaire PCT/IB/306)	
	Nomination d'un mandataire si le déposant n'est pas domicilié en Équateur	
Qui peut agir en qualité de mandataire?	Toute personne physique ou morale domiciliée en Équateur	

<sup>1</sup> Doit être remise ou payée dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT.

<sup>2</sup> Le montant des taxes n'est pas encore connu. Il sera fixé prochainement. Pour connaître le montant des taxes en vigueur, se renseigner auprès de l'office ou du mandataire.

<sup>3</sup> Si le déposant n'a pas fait le nécessaire dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT, l'office l'invitera à le faire dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de l'invitation.

<sup>4</sup> Cette exigence peut être remplie si la déclaration correspondante a été faite conformément à la règle 4.17.

**SECTION IV****NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER****NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

---

	Page		Page
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
IS Iceland	14076	IS Islande	14077

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****IS Iceland**

The **Icelandic Patent Office** has notified changes in its location and mailing address, and in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Location and mailing address: Skulagata 63, IS-150 Reykjavik, Iceland

Telephone: (354) 580 94 00

Facsimile machine: (354) 580 94 01

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(IS), page 91]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****IS Islande**

L'**Office islandais des brevets** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et son adresse postale, et dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Siège et adresse postale : Skulagata 63, IS-150 Reykjavik, Islande

Téléphone : (354) 580 94 00

Télécopieur: (354) 580 94 01

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(IS), page 93]

**SECTION IV**

## NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

## NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Contracting States		États contractants	
States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)		États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)	
OM Oman	14532	OM Oman	14533



**CONTRACTING STATES****States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)****OM Oman**

On 26 July 2001, **Oman** deposited its instrument of accession to the PCT. Oman will become the 113th Contracting State of the PCT on 26 October 2001.

Consequently, in any international application filed on or after 26 October 2001, Oman (country code: OM) may be designated and, because it will be bound by Chapter II of the PCT, may also be elected. Furthermore, nationals and residents of Oman will be entitled from 26 October 2001 to file international applications under the PCT.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex A, page 6]

**ÉTATS CONTRACTANTS****États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)****OM Oman**

Le 26 juillet 2001, l'**Oman** a déposé son instrument d'adhésion au PCT. L'Oman deviendra le 113<sup>e</sup> État contractant du PCT le 26 octobre 2001.

En conséquence, l'Oman pourra être désigné (code pour le pays : OM) dans toute demande internationale déposée le 26 octobre 2001 ou ultérieurement et, étant lié par le chapitre II du PCT, pourra aussi être élu. En outre, à partir du 26 octobre 2001, les nationaux de l'Oman et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe A, page 6]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Information on Intergovernmental Organizations		Informations sur les organisations intergouvernementales	
AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	15000	AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)	15001
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	15000	AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)	15001

**INFORMATION ON INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS****AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)**

The **African Regional Industrial Property Organization** has notified an additional type of protection available via the PCT, as follows:

Types of protection available via the PCT:      ARIPO patents, ARIPO utility models (a utility model may be sought instead of or in addition to a patent)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B2(AP), page 200]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)**

The **African Regional Industrial Property Organization** has established amounts of fees in respect of utility models in **US dollars (USD)**, payable to it as designated (or elected) Office, as specified below:

National fee:

For utility model:

Filing fee:	USD 100
Maintenance fee for the first year:	USD 20
Maintenance fee for the second year:	USD 25
Maintenance fee for the third year:	USD 30

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (AP), page 348]

**INFORMATIONS SUR LES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES****AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)**

L'**Organisation régionale africaine de la propriété industrielle** a notifié un type de protection supplémentaire disponible par la voie PCT, comme suit :

Types de protection disponibles par la voie PCT :	Brevets ARIPO, modèles d'utilité ARIPO (un modèle d'utilité peut être demandé au lieu ou en plus d'un brevet)
---	---

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B2(AP), page 203]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)**

L'**Organisation régionale africaine de la propriété industrielle** a établi des montants de taxes pour les modèles d'utilité, exprimés en **dollars des États-Unis (USD)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme indiqué ci-dessous :

Taxe nationale :

Pour un modèle d'utilité :

Taxe de dépôt :	USD 100
Taxe de maintien en vigueur pour la première année :	USD 20
Taxe de maintien en vigueur pour la deuxième année :	USD 25
Taxe de maintien en vigueur pour la troisième année :	USD 30

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (AP), page 379]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Information on Contracting States and Intergovernmental Organizations		Informations sur les États Contractants et les organisations intergouvernementales	
ZM Zambia		ZM Zambia	
AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	15924	AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)	15925

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES AND  
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS****ZM Zambia****AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)**

On 15 August 2001, **Zambia** deposited its instrument of accession to the PCT. Zambia will become the 114<sup>th</sup> Contracting State of the PCT on 15 November 2001.

Consequently, in any international application filed on or after 15 November 2001, Zambia (country code: ZM) may be designated and, because it will be bound by Chapter II of the PCT, may also be elected. Furthermore, nationals and residents of Zambia will be entitled from 15 November 2001 to file international applications under the PCT.

Since Zambia is party to the Harare Protocol within the framework of the African Regional Industrial Property Organization (ARIPO), it will also be possible to designate Zambia for the purposes of obtaining an ARIPO patent. Any designation for an ARIPO patent in an international application filed on or after 15 November 2001 will automatically include the designation of Zambia for that purpose.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B2(AP), page 200, and Annex C(AP), page 213]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS ET LES  
ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**

**ZM** **Zambie**

**AP** **Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)**

Le 15 août 2001, la **Zambie** a déposé son instrument d'adhésion au PCT. La Zambie deviendra le 114<sup>e</sup> État contractant du PCT le 15 novembre 2001.

En conséquence, la Zambie pourra être désignée (code pour le pays : ZM) dans toute demande internationale déposée le 15 novembre 2001 ou ultérieurement et, étant liée par le chapitre II du PCT, pourra aussi être élue. En outre, à partir du 15 novembre 2001, les nationaux de la Zambie et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT.

La Zambie étant partie au Protocole de Harare dans le cadre de l'Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO), elle pourra être désignée en vue de l'obtention d'un brevet ARIPO. Toute désignation en vue de l'obtention d'un brevet ARIPO faite dans une demande internationale déposée le 15 novembre 2001 ou ultérieurement emportera automatiquement la désignation de la Zambie à cet effet.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001, annexe B2(AP), page 202, et annexe C(AP), page 216]



## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT SE Sweden	16392	Taxes payables en vertu du PCT SE Suède	16393
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material Institutions with Which Deposits May Be Made GB United Kingdom	16392	Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique Institutions auprès desquelles des dépôts peuvent être effectués GB Royaume-Uni	16393
Information on Contracting States GQ Equatorial Guinea PH Philippines	16392 16392	Informations sur les États contractants GQ Guinée équatoriale PH Philippines	16393 16393

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****SE Sweden**

New equivalent amounts in **Swedish kronor (SEK)** have been established for the basic fee, the supplement per sheet over 30, the designation fee and the handling fee, pursuant to PCT Rules 15.2(d) and 57.2(e), as well as for the reduction of the international fee where the PCT-EASY software is used. The new amounts, applicable as from 15 November 2001, are specified below:

Basic fee:	SEK 3,950
Supplement per sheet over 30:	SEK 90
Designation fee:	SEK 850
PCT-EASY fee reduction:	SEK 1,220
Handling fee:	SEK 1,420

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(SE), page 290, and Annex E(SE), page 324]

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
INSTITUTIONS WITH WHICH DEPOSITS MAY BE MADE****GB United Kingdom**

Pursuant to PCT Rule 13*bis*.7(b), the **United Kingdom Patent Office** has notified the International Bureau of a change in the name of the International Mycological Institute (IMI), an international depositary authority under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure with which deposits of microorganisms and other biological material may be made, as follows:

CABI BIOSCIENCE, UK Centre (IMI)  
Bakeham Lane  
Englefield Green  
Egham, Surrey TW20 9TY  
United Kingdom

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex L, page 342]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****GQ Equatorial Guinea****PH Philippines**

General information on **Equatorial Guinea** and **the Philippines** as Contracting States is given in Annexes B1(GQ) and B1(PH), which are published on the following pages.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****SE Suède**

De nouveaux montants équivalents, exprimés en **couronnes suédoises (SEK)**, ont été établis pour la taxe de base, le supplément par feuille à compter de la 31<sup>e</sup>, la taxe de désignation et la taxe de traitement, conformément aux règles 15.2.d) et 57.2.e) du PCT, ainsi que pour la réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY. Les nouveaux montants, applicables à compter du 15 novembre 2001, sont les suivants :

Taxe de base :	SEK 3.950
Supplément par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup> :	SEK 90
Taxe de désignation :	SEK 850
Réduction de taxe PCT-EASY :	SEK 1.220
Taxe de traitement :	SEK 1.420

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(SE), page 308, et annexe E(SE), page 350]

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE  
INSTITUTIONS AUPRÈS DESQUELLES DES DÉPÔTS PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS****GB Royaume-Uni**

Conformément à la règle 13*bis*.7.b) du PCT, l'**Office des brevets du Royaume-Uni** a adressé au Bureau international une notification relative à un changement de nom du International Mycological Institute (IMI), institution de dépôt internationale reconnue en vertu du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets auprès de laquelle des dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique peuvent être effectués, comme suit :

CABI BIOSCIENCE, UK Centre (IMI)  
Bakeham Lane  
Englefield Green  
Egham, Surrey TW20 9TY  
Royaume-Uni

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe L, page 371]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****GQ Guinée équatoriale****PH Philippines**

Des informations de caractère général concernant **la Guinée équatoriale** et **les Philippines** en tant qu'États contractants sont reproduites dans les annexes B1(GQ) et B1(PH), publiées sur les pages suivantes.

<b>B1</b>	<b>Information on Contracting States</b>	<b>B1</b>
<b>GQ</b>	<b>EQUATORIAL GUINEA</b>	<b>GQ</b>

---

**General information**

---

Name of Office:	African Intellectual Property Organization (see Annex B2)
Competent receiving Office for nationals and residents of Equatorial Guinea:	African Intellectual Property Organization or International Bureau of WIPO, at the choice of the applicant (see Annex C)
Competent designated (or elected) Office if Equatorial Guinea is designated (or elected):	African Intellectual Property Organization (see Volume II)
May Equatorial Guinea be elected?	Yes (bound by Chapter II of the PCT)
Types of protection available via the PCT:	OAPI patents, OAPI certificates of addition, OAPI utility models

---

<b>B1</b>	<b>Informations sur les États contractants</b>	<b>B1</b>
<b>GQ</b>	<b>GUINÉE ÉQUATORIALE</b>	<b>GQ</b>

**Informations générales**

---

Nom de l'office :	Organisation africaine de la propriété intellectuelle (voir l'annexe B2)
Office récepteur compétent pour les nationaux de la Guinée équatoriale et les personnes qui y sont domiciliées :	Organisation africaine de la propriété intellectuelle ou Bureau international de l'OMPI, au choix du déposant (voir l'annexe C)
Office désigné (ou élu) compétent si la Guinée équatoriale est désignée (ou élue) :	Organisation africaine de la propriété intellectuelle (voir le volume II)
La Guinée équatoriale peut-elle être élue ?	Oui (liée par le chapitre II du PCT)
Types de protection disponibles par la voie PCT :	Brevets OAPI, certificats d'addition OAPI, modèles d'utilité OAPI

---

**B1 Information on Contracting States B1****PH PHILIPPINES PH****General information**

Name of Office:	Intellectual Property Office
Location and mailing address:	IPO Bldg., 351 Sen. Gil J. Puyat Avenue Makati City 1200, Philippines
Telephone:	(632) 752 54 50 to 65, extensions 401, 405 (632) 890 49 42, 897 17 37
Facsimile machine:	(632) 890 48 62
Teleprinter:	—
E-mail:	mail@ipophilippines.gov.ph
Internet:	ipophilippines.gov.ph
Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?	No
Would the Office accept evidence of mailing a document, in case of loss or delay, where a delivery service other than the postal authorities is used (PCT Rule 82.1)?	Information not yet available
Competent receiving Office for nationals and residents of the Philippines:	Intellectual Property Office or International Bureau of WIPO, at the choice of the applicant (see Annex C)
Competent designated (or elected) Office if the Philippines is designated (or elected):	Intellectual Property Office (see Volume II)
May the Philippines be elected?	Yes (bound by Chapter II of the PCT)
Types of protection available via the PCT:	Patents, utility models (a utility model may be sought instead of a patent)
Provisions of the law of the Philippines concerning international-type search:	None

[Continued on next page]

<b>B1</b>	<b>Informations sur les États contractants</b>	<b>B1</b>
<b>PH</b>	<b>PHILIPPINES</b>	<b>PH</b>

### Informations générales

Nom de l'office :	Office de la propriété intellectuelle
Siège et adresse postale :	IPO Bldg., 351 Sen. Gil J. Puyat Avenue Makati City 1200, Philippines
Téléphone :	(632) 752 54 50 to 65, postes 401, 405 (632) 890 49 42, 897 17 37
Télécopieur :	(632) 890 48 62
Téléimprimeur :	–
Courrier électronique :	mail@ipophilippines.gov.ph
Internet :	ipophilippines.gov.ph
L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT) ?	Non
L'office accepterait-il que soit produite, en cas de perte ou de retards du courrier, la preuve qu'un document a été expédié lorsque l'expédition a été faite par une entreprise d'acheminement autre que l'administration postale (règle 82.1 du PCT) ?	Information pas encore disponible
Office récepteur compétent pour les nationaux des Philippines et les personnes qui y sont domiciliées :	Office de la propriété intellectuelle ou Bureau international de l'OMPI, au choix du déposant (voir l'annexe C)
Office désigné (ou élu) compétent si les Philippines sont désignées (ou élues) :	Office de la propriété intellectuelle (voir le volume II)
Les Philippines peuvent-elles être élues ?	Oui (liées par le chapitre II du PCT)
Types de protection disponibles par la voie PCT :	Brevets, modèles d'utilité (un modèle d'utilité peut être demandé au lieu d'un brevet)
Dispositions de la législation des Philippines relatives à la recherche de type international :	Néant

*[Suite sur la page suivante]*

---

<b>B1</b>	<b>Information on Contracting States</b>	<b>B1</b>
<b>PH</b>	<b>PHILIPPINES</b>	<b>PH</b>

[Continued]

---

Provisional protection after international publication:

Information not yet available

---

**Information of interest if the Philippines is designated (or elected)**

---

Time when the name and address of the inventor must be given if the Philippines is designated (or elected):

May be in the request or may be furnished later. If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1)(a), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit fixed in the invitation.

---

Are there special provisions concerning the deposit of microorganisms and other biological material?

Yes (see Annex L)

---



---

**B1**                      **Informations sur les États contractants**                      **B1**

**PH**                                      **PHILIPPINES**                                      **PH**

*[Suite]*

---

Protection provisoire à la suite de la  
publication internationale :

Information pas encore disponible

---

**Informations utiles si les Philippines sont désignées (ou élues)**

---

Délai dans lequel le nom et l'adresse de  
l'inventeur doivent être communiqués si  
les Philippines sont désignées (ou élues) :

Peuvent figurer dans la requête ou être communiqués ultérieurement. S'ils n'ont pas été communiqués dans le délai applicable selon l'article 22 ou 39.1)a) du PCT, l'office invitera le déposant à faire le nécessaire dans un délai fixé dans l'invitation.

---

Existe-t-il des dispositions particulières  
relatives au dépôt de micro-organismes  
et autre matériel biologique ?

Oui (voir l'annexe L)

---

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Contracting States		États contractants	
States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)		États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)	
TN Tunisia	17812	TN Tunisie	17813

**CONTRACTING STATES****States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)****TN Tunisia**

On 10 September 2001, **Tunisia** deposited its instrument of accession to the PCT. Tunisia will become the 115th Contracting State of the PCT on 10 December 2001.

Consequently, in any international application filed on or after 10 December 2001, Tunisia (country code: TN) may be designated and, because it will be bound by Chapter II of the PCT, may also be elected. Furthermore, nationals and residents of Tunisia will be entitled from 10 December 2001 to file international applications under the PCT.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex A, page 6]

**ÉTATS CONTRACTANTS****États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)****TN Tunisie**

Le 10 septembre 2001, la **Tunisie** a déposé son instrument d'adhésion au PCT. La Tunisie deviendra le 115<sup>e</sup> État contractant du PCT le 10 décembre 2001.

En conséquence, la Tunisie pourra être désignée (code pour le pays : TN) dans toute demande internationale déposée le 10 décembre 2001 ou ultérieurement et, étant liée par le chapitre II du PCT, pourra aussi être élue. En outre, à partir du 10 décembre 2001, les nationaux de la Tunisie et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe A, page 6]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
EP European Patent Organisation (EPO)	18362	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	18363
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
ZA South Africa	18362	ZA Afrique du Sud	18363

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **South African rand (ZAR)** has been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amount, applicable as from 15 November 2001, is as follows:

Search fee (international search by the European Patent Office):	ZAR 7,220
---	-----------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(EP)]

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), a new equivalent amount in **Canadian dollar (CAD)** has been established for the search fee for an international search by the European Patent Office. The new amount, applicable as from 1 December 2001, is as follows:

Search fee (international search by the European Patent Office):	CAD 1,338
---	-----------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(EP)]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****ZA South Africa**

The **South African Patents and Trade Marks Office** has notified additional special requirements for entry into the national phase. The consolidated list of special requirements is as follows:

Special requirements of the Office: (PCT Rule 51 <i>bis</i> )	Appointment of an agent if the applicant is not resident in South Africa <sup>1</sup>
	Proof of assignment or transfer of rights where the applicant is not the inventor <sup>2,3</sup>
	Proof by the applicant concerning his right to claim priority of the earlier application, if he did not apply himself for that earlier application <sup>2,3</sup>
	Verified translation of the international application to be furnished in duplicate <sup>2</sup>

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (ZA), page 463]

<sup>1</sup> If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit of one month.

<sup>2</sup> If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit of two months from the date of receipt of the invitation.

<sup>3</sup> This requirement may be satisfied if the corresponding declaration has been made in accordance with Rule 4.17.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **rand sud-africains (ZAR)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 15 novembre 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets) : ZAR 7.220

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe D(EP)]

Un nouveau montant équivalent de la taxe de recherche, exprimé en **dollars canadiens (CAD)**, a été établi en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets. Le nouveau montant, applicable à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2001, est le suivant :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office européen des brevets) : CAD 1.338

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe D(EP)]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****ZA Afrique du Sud**

L'**Office sud-africain des brevets et des marques** a notifié des exigences particulières supplémentaires pour l'ouverture de la phase nationale. La liste récapitulative des exigences particulières est la suivante :

Exigences particulières de l'office : (règle 51 <i>bis</i> du PCT)	Désignation d'un mandataire si le déposant n'est pas domicilié en Afrique du Sud <sup>1</sup>
	Preuve de la cession ou du transfert des droits lorsque le déposant n'est pas l'inventeur <sup>2,3</sup>
	Preuve apportée par le déposant concernant son droit de revendiquer la priorité de la demande antérieure, s'il n'a pas déposé lui-même cette demande antérieure <sup>2,3</sup>
	Traduction vérifiée de la demande internationale en deux exemplaires <sup>2</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (ZA), page 512]

<sup>1</sup> Si le déposant n'a pas fait le nécessaire dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT, l'office l'invitera à le faire dans un délai d'un mois.

<sup>2</sup> Si le déposant n'a pas fait le nécessaire dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT, l'office l'invitera à le faire dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de l'invitation.

<sup>3</sup> Cette exigence peut être remplie si la déclaration correspondante a été faite conformément à la règle 4.17.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

	Page		Page
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
US United States of America	19418	US États-Unis d'Amérique	19419
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
EP European Patent Organisation (EPO)	19420	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	19421



**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****US United States of America**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), new equivalent amounts in **South African rand (ZAR)** have been established for the search fee for an international search by the **United States Patent and Trademark Office (USPTO)**. The new amounts, applicable as from 1 December 2001, are as follows:

Search fee (international search by the United States Patent and Trademark Office):	ZAR 6,100 (4,000)
	The amount in parentheses is payable when a corresponding prior US national application has been filed under 35 USC 111(a) and the basic filing fee has been paid

The USPTO has notified new amounts of fees in **US dollars (USD)** payable to it as designated (or elected) Office. The new amounts, applicable as from 1 October 2001, are as follows:

Basic national fee (amounts in parentheses are applicable in case of filing by a “small entity”):

- where a preliminary examination fee has been paid on the international application to the USPTO: USD 710 (355)
- where no preliminary examination fee has been paid to the USPTO, but a search fee has been paid on the international application to the USPTO as an International Searching Authority: USD 740 (370)
- where no preliminary examination fee has been paid and no search fee has been paid on the international application to the USPTO and no international search report has been prepared by the European Patent Office or the Japan Patent Office: USD 1,040 (520)
- where an international search report has been prepared by the European Patent Office or the Japan Patent Office: USD 890 (445)
- where the international preliminary examination report prepared by the USPTO states that the criteria of novelty, inventive step (non-obviousness), and industrial applicability, as defined in PCT Article 33(1) to (4), have been satisfied for all the claims presented in the international application entering the national phase: [No change]

Additional fee for each claim in independent form in excess of three: USD 84 (42)

Additional fee for each claim, independent or dependent, in excess of 20: [No change]

In addition, if the application contains one or more multiple dependent claims, per application: USD 280 (140)

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****US États-Unis d'Amérique**

De nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **rand sud-africains (ZAR)**, ont été établis en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'**Office des brevets et des marques des États-Unis (USPTO)**. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2001, sont les suivants :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis) :	ZAR 6.100 (4.000)
	Le montant entre parenthèses est applicable lorsqu'une demande nationale antérieure correspondante a été déposée aux États-Unis selon le paragraphe 111.a) du titre 35 USC et que la taxe de dépôt de base a été payée

L'USPTO a notifié de nouveaux montants de taxes, exprimés en **dollars des États-Unis (USD)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu). Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2001, sont les suivants :

Taxe nationale de base (les montants indiqués entre parenthèses s'appliquent dans le cas d'un dépôt effectué par une "petite entité") :

- lorsqu'une taxe d'examen préliminaire a été payée pour la demande internationale à l'USPTO : USD 710 (355)
- lorsque aucune taxe d'examen préliminaire n'a été payée à l'USPTO mais une taxe de recherche a été payée pour la demande internationale à l'USPTO en qualité d'administration chargée de la recherche internationale : USD 740 (370)
- lorsque aucune taxe d'examen préliminaire n'a été payée pour la demande internationale à l'USPTO et aucun rapport de recherche internationale n'a été établi par l'Office européen des brevets ou l'Office des brevets du Japon : USD 1.040 (520)
- lorsqu'un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office européen des brevets ou l'Office des brevets du Japon: USD 890 (445)
- lorsque le rapport d'examen préliminaire international établi par l'USPTO mentionne qu'il a été satisfait aux critères de nouveauté, d'activité inventive (non-évidence) et d'application industrielle, tels que définis à l'article 33.1) à 4) du PCT, à l'égard de toutes les revendications figurant dans la demande internationale lors de l'ouverture de la phase nationale : [Sans changement]

Taxe additionnelle pour chaque revendication, indépendante à compter de la 4<sup>e</sup> : USD 84 (42)

Taxe additionnelle pour chaque revendication, indépendante ou non, à compter de la 21<sup>e</sup> : [Sans changement]

De plus, si la demande contient une ou plusieurs revendications à dépendances multiples, par demande : USD 280 (140)

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****US United States of America (Cont'd)**

Surcharge for filing oath or declaration after the expiration of the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1): [No change]

Processing fee for filing English-language translation after the expiration of the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1): [No change]

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001(E), Annex D(US), page 315, and Summary (US), page 455]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****EP European Patent Organisation (EPO)**

The **European Patent Office** has notified a change in the time limit applicable for entry into the national phase under PCT Article 22 before the Office as a designated Office. The new time limit, applicable as from 2 January 2002 to all international applications for which, on that date, the acts prescribed for entry into the national phase have not yet been validly performed and the present 21-month time limit for doing so has not yet expired, is as follows:

Time limits applicable for entry into the national phase:	Under PCT Article 22: 31 months from the priority date
	Under PCT Article 39(1): [No change]

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (EP), page 381]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****US États-Unis d'Amérique (suite)**

Surtaxe pour le dépôt du serment ou de la déclaration après l'expiration du délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT :

[Sans changement]

Taxe de traitement pour le dépôt d'une traduction anglaise après l'expiration du délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT :

[Sans changement]

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001(F), annexe D(US), page 341, et résumé (US), page 504]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

L'**Office européen des brevets** a notifié un changement dans le délai applicable pour l'ouverture de la phase nationale, selon l'article 22 du PCT, auprès de l'office en sa qualité d'office désigné. Le nouveau délai, applicable à compter du 2 janvier 2002 à toutes les demandes internationales pour lesquelles, à cette date, les actes prescrits n'ont pas encore été valablement effectués et le délai actuel de 21 mois pour effectuer ces actes n'est pas encore venu à expiration, est le suivant :

Délais applicables pour l'ouverture de la phase nationale :

En vertu de l'article 22 du PCT : 31 mois à compter de la date de priorité

En vertu de l'article 39.1) du PCT : [Sans changement]

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (EP), page 414]

**SECTION IV****NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER****NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

---

	Page		Page
Meetings of the International Patent Cooperation Union—Assembly		Réunions de l'Union internationale de coopération en matière de brevets – Assemblée	
Note prepared by the International Bureau	19924	Note du Bureau international	19925

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION****ASSEMBLY****Thirtieth (13<sup>th</sup> Ordinary) Session  
(Geneva, 24 September to 3 October 2001)****NOTE PREPARED BY THE INTERNATIONAL BUREAU**

The Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) held its thirtieth (13<sup>th</sup> ordinary) session in Geneva from 24 September to 3 October 2001, in conjunction with the thirty-sixth series of meetings of the Assemblies of the Member States of the World Intellectual Property Organization (WIPO). All documents discussed during the session (documents PCT/A/30/1, 2, 3, 4, 4 Add., 5 and 6) are available from WIPO free of charge and can also be found on WIPO's Internet site, at the following address: [http://www.wipo.int/eng/document/govbody/wo\\_pct/index\\_30.htm](http://www.wipo.int/eng/document/govbody/wo_pct/index_30.htm). Note that the final report (document PCT/A/30/7) generally becomes available in the weeks following the closure of the meetings.

**Change relating to the PCT fees for the benefit of the International Bureau**

The Assembly decided that the maximum number of designation fees payable would be reduced, with effect from 1 January 2002, from 6 to 5.

The text of the amended Schedule of Fees annexed to the PCT Regulations, as in force from 1 January 2002, is reproduced on page 19930.

**Reform of the PCT**

The Assembly noted the report of the Committee on Reform of the PCT, which held its first session in Geneva from 21 to 25 May 2001, and approved the Committee's recommendations concerning the establishment of a working group, the matters to be referred to the working group and the work program of both the Committee and the working group between the September 2001 and September 2002 sessions of the Assembly. The working group will address, in particular, issues such as the concept and operation of the designation system, improved coordination of international search and international preliminary examination and the time limit for entering the national phase, conforming PCT filing date and "missing part"-type requirements to those in the Patent Law Treaty (PLT), as well as general simplification and streamlining of PCT procedures.

The first session of the Working Group on Reform of the PCT will be held from 12 to 16 November 2001, in Geneva. The documents for that session are available at:

[http://www.wipo.int/pct/en/meetings/reform\\_wg/index\\_1.htm](http://www.wipo.int/pct/en/meetings/reform_wg/index_1.htm)

**IMPACT Project and PCT Electronic Filing Project Status Reports**

The Assembly took note of status reports on the PCT automation project (IMPACT) and the PCT Electronic Filing Project. With the rapid expansion of the PCT system, these projects are of the highest priority for WIPO, which aims to complete the IMPACT Project by December 2002 and the PCT Electronic Filing Project by November 2003.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS**

**ASSEMBLÉE**

**Trentième session (13<sup>e</sup> session ordinaire)  
(Genève, 24 septembre – 3 octobre 2001)**

**NOTE DU BUREAU INTERNATIONAL**

L'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) a tenu sa trentième session (13<sup>e</sup> session ordinaire) à Genève, du 24 septembre au 3 octobre 2001, dans le cadre de la trente-sixième série de réunions des Assemblées des États membres de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI). Tous les documents qui ont fait l'objet de discussions durant la session (documents PCT/A/30/1, 2, 3, 4, 4 Add., 5 et 6) sont disponibles gratuitement auprès de l'OMPI et peuvent être également consultés sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : [http://www.wipo.int/fre/document/govbody/wo\\_pct/index\\_30.htm](http://www.wipo.int/fre/document/govbody/wo_pct/index_30.htm). Il convient de noter que le rapport final (document PCT/A/30/7) est, en règle générale, disponible dans les semaines qui suivent la clôture des réunions.

**Changement relatif aux taxes du PCT perçues au profit du Bureau international**

L'assemblée a décidé de réduire de 6 à 5 le nombre maximum de taxes de désignation exigibles, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Le texte du barème révisé de taxes annexé au règlement d'exécution du PCT, tel qu'il entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002, est reproduit à la page 19931.

**Réforme du PCT**

L'assemblée a pris note du rapport du Comité sur la réforme du PCT, qui a tenu sa première session à Genève du 21 au 25 mai 2001, et a approuvé les recommandations du Comité concernant la création d'un groupe de travail, les questions à soumettre à ce groupe de travail et le programme de travail du comité et du groupe de travail entre les sessions de septembre 2001 et de septembre 2002 de l'assemblée. Le groupe de travail examinera, en particulier, des questions telles que la notion de désignation et le fonctionnement du système des désignations, l'amélioration de la coordination pour ce qui concerne la recherche internationale et l'examen préliminaire international et le délai pour l'ouverture de la phase nationale, l'harmonisation des exigences du PCT relatives à la date de dépôt et aux parties "manquantes" avec les procédures prévues par le Traité sur le droit des brevets (PLT), ainsi que la simplification et la rationalisation de portée générale des procédures du PCT.

La première session du groupe de travail sur la réforme du PCT se tiendra à Genève du 12 au 16 novembre 2001. Les documents pour la session sont disponibles à l'adresse suivante:

[http://www.wipo.int/pct/en/meetings/reform\\_wg/index\\_1.htm](http://www.wipo.int/pct/en/meetings/reform_wg/index_1.htm)

**Rapports de situation sur le projet IMPACT et sur le projet relatif au dépôt électronique selon le PCT**

L'assemblée a pris note des rapports de situation sur le projet d'automatisation du PCT ("IMPACT") et sur le projet relatif au dépôt électronique selon le PCT. Avec l'expansion rapide du système du PCT, ces projets font partie des priorités de l'OMPI dont l'objectif est de mener à terme le projet IMPACT d'ici décembre 2002 et le projet relatif au dépôt électronique d'ici novembre 2003.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)****Modification of the time limit fixed in Article 22(1); entry into force;  
transitional arrangements; consequential amendments to Rule 90bis***Modification of the time limit fixed in Article 22(1)*

The Assembly unanimously adopted a modification of the time limit under Article 22(1) for performing the acts necessary to enter the national phase, extending the current time limit to 30 months from the priority date. As a result, the time limit for national phase entry under Article 22(1) will be the same as that which applies under Article 39(1)(a) (that is, the time limit which applies where the applicant files a demand for international preliminary examination within 19 months from the priority date).

*Entry into force*

The modification of the time limit fixed in Article 22(1) will, in general, enter into force on 1 April 2002. Offices may, however, introduce before that date the 30-month time limit since Article 22(3) enables any national law to fix time limits expiring later than those applicable under Article 22(1).

The modified (30-month) time limit will be applicable, so far as a particular designated Office is concerned, to any international application, in respect of which the 20-month time limit expires on or after the date of entry into force of the modifications of Article 22(1) for that Office, and in respect of which the acts referred to in Article 22(1) have not yet been performed by the applicant.

*Transitional arrangements*

Since a number of Contracting States will have to change their national laws in order to implement the modification, transitional arrangements will enable postponement of the entry into force of the modification in respect of the designated Offices concerned: see page 19934 for details of the transitional arrangements. Where a designated Office finds it necessary to make use of the transitional arrangements, an applicant wishing to benefit from the 30-month time limit in respect of national phase entry before that Office will therefore still need to file a demand before the expiration of 19 months from the priority date, even though the 30-month time limit may apply in respect of other designated Offices without the need to file a demand.

*Consequential amendments to Rule 90bis*

As a consequence of the modification of the time limit under Article 22(1), Rules 90bis.1, 90bis.2 and 90bis.3, which deal with the withdrawal of the international application, designations and priority claims, respectively, will, with effect from 1 April 2002, refer only to the time limit of 30 months from the priority date.

The modified texts of Article 22(1) and Rule 90bis, as well as the text concerning the transitional arrangements in respect of Article 22(1), are published on pages 19932 and 19934.



**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)****Modification du délai fixé à l'article 22.1); entrée en vigueur;  
mesures transitoires; modifications apportées par voie de conséquence à la règle 90bis***Modification du délai fixé à l'article 22.1)*

L'assemblée a adopté à l'unanimité une modification relative au délai fixé à l'article 22.1) pour l'accomplissement des actes nécessaires à l'ouverture de la phase nationale, en portant le délai actuel à 30 mois à compter de la date de priorité. En conséquence, le délai d'ouverture de la phase nationale selon l'article 22.1) sera le même que celui qui s'applique selon l'article 39.1)a) (c'est-à-dire, le délai qui s'applique lorsque le déposant présente une demande d'examen préliminaire international dans un délai de 19 mois à compter de la date de priorité).

*Entrée en vigueur*

La modification du délai fixé à l'article 22.1) entrera en vigueur, d'une façon générale, le 1<sup>er</sup> avril 2002. Toutefois, les offices peuvent introduire avant cette date le délai de 30 mois, étant donné que l'article 22.3) permet à toute législation nationale de fixer des délais expirant après ceux qui sont applicables selon l'article 22.1).

Le délai modifié (30 mois) sera applicable, en ce qui concerne un office désigné déterminé, pour toute demande internationale à l'égard de laquelle le délai de 20 mois expire à la date d'entrée en vigueur des modifications relatives à l'article 22.1) pour cet office, et à l'égard de laquelle le déposant n'a pas encore accompli les actes visés à l'article 22.1).

*Mesures transitoires*

Étant entendu qu'un certain nombre d'États contractants devront modifier leur législation nationale pour pouvoir mettre en œuvre la modification, des mesures transitoires permettront le report de l'entrée en vigueur de la modification en ce qui concerne les offices désignés concernés : voir la page 19935 pour plus de précisions sur les mesures transitoires. Lorsqu'un office désigné juge nécessaire de recourir aux mesures transitoires, un déposant qui souhaite profiter d'un délai de 30 mois pour l'ouverture de la phase nationale auprès de cet office devra donc encore présenter une demande d'examen préliminaire international avant l'expiration d'un délai de 19 mois à compter de la date de priorité, même si un délai de 30 mois peut s'appliquer à l'égard d'autres offices désignés sans qu'il soit nécessaire de présenter une demande d'examen préliminaire international.

*Modifications apportées par voie de conséquence à la règle 90bis*

La modification du délai visé à l'article 22.1) a pour conséquence que les règles 90bis.1, 90bis.2 et 90bis.3, qui traitent du retrait de la demande internationale, de désignations et de revendications de priorité, respectivement, se référeront seulement, avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2002, au délai de 30 mois à compter de la date de priorité.

Le texte modifié de l'article 22.1) et de la règle 90bis ainsi que le texte concernant les mesures transitoires en ce qui concerne l'article 22.1) sont publiés aux pages 19933 et 19935.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)****Appointment of the Spanish Patent and Trademark Office  
as an International Preliminary Examining Authority; Amendment of the Agreement  
Between the Spanish Patent and Trademark Office and the International Bureau of WIPO**

The Assembly appointed the Spanish Patent and Trademark Office as an International Preliminary Examining Authority; that Office will thus become the 10<sup>th</sup> Office to function as an International Preliminary Examining Authority under the PCT. The Assembly approved a consequential amendment to the Agreement between the Spanish Patent and Trademark Office and the International Bureau of WIPO in relation to the functioning of the Spanish Patent and Trademark Office so as to cover the new functions of the latter as an International Preliminary Examining Authority under the PCT.

The appointment, and the Agreement as amended, will have effect one month after the date on which the Office notifies the Director General that it is ready to start functioning as an International Preliminary Examining Authority; this notification is expected sometime in 2002. Note that before that time, applicants will not be able to choose the Spanish Patent and Trademark Office as a competent International Preliminary Examining Authority.

The amended text of the Agreement is published on pages 19936, 19938, 19940, 19942, 19944 and 19946.

**Amendment of the Agreement Between the European Patent Organisation  
and the International Bureau of WIPO in relation to the Functioning  
of the European Patent Office as an International Searching and  
Preliminary Examining Authority under the PCT**

The Assembly approved an amendment to the Agreement between the European Patent Organisation and the International Bureau of WIPO in relation to the functioning of the European Patent Office as an International Searching and Preliminary Examining Authority under the PCT, which will enable the European Patent Office to restrict its competence as an International Searching and Preliminary Examining Authority whenever the workload of that Office reaches such a level that it cannot perform the tasks assumed by it under the Agreement without jeopardizing its proper functioning, both as a PCT Authority and as the Office responsible for granting European patents. Such restriction will be for a limited period and will depend on certain criteria (applicant's nationality and residence, given number of PCT applications per year, certain technical fields). The restriction will be effective from a date agreed upon between each receiving Office concerned and the European Patent Office. Any corresponding notifications from the European Patent Office to the International Bureau will be published in the Gazette.

The Agreement, as amended, will enter into force on 1 November 2001.

The modified text of the Agreement is published on pages 19948, 19950, 19952, 19954, 19956, 19958 and 19960.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)****Nomination de l'Office espagnol des brevets et des marques  
en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international; modification  
de l'accord conclu entre l'Office espagnol des brevets et des marques et le Bureau international de l'OMPI**

L'assemblée a nommé l'Office espagnol des brevets et des marques en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international; cet office sera ainsi le 10<sup>e</sup> office à fonctionner en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international au titre du PCT. L'assemblée a approuvé par voie de conséquence une modification de l'accord conclu entre l'Office espagnol des brevets et des marques et le Bureau international de l'OMPI concernant les fonctions de l'Office espagnol des brevets et des marques afin de couvrir les nouvelles fonctions de ce dernier en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international au titre du PCT.

La nomination et l'accord tel que modifié prendront effet un mois après la date à laquelle l'office notifiera au directeur général qu'il est prêt à fonctionner en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international; cette notification est attendue pour 2002. Il convient de noter que, avant cette date, il ne sera pas possible pour les déposants de choisir l'Office espagnol des brevets et des marques en qualité d'administration compétente pour effectuer l'examen préliminaire international.

Le texte modifié de l'accord est publié aux pages 19937, 19939, 19941, 19943, 19945 et 19947.

**Modification de l'accord entre l'Organisation européenne des brevets  
et le Bureau international de l'OMPI concernant les fonctions de  
l'Office européen des brevets en qualité d'administration chargée de la recherche internationale  
et de l'examen préliminaire international au titre du PCT**

L'assemblée a approuvé une modification de l'accord entre l'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'OMPI concernant les fonctions de l'Office européen des brevets en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international au titre du PCT. Cet accord permettra à l'Office européen des brevets de restreindre sa compétence en tant qu'administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international, si la charge de travail de cet office devient telle que ce dernier ne peut accomplir les tâches qu'il assume en vertu de l'accord, sans risques pour son bon fonctionnement à la fois en qualité d'administration au titre du PCT et d'office responsable de la délivrance de brevets européens. Une telle restriction s'exercera pour une période limitée et en fonction de certains critères (nationalité et domicile du déposant, nombre donné de demandes PCT par an, certains domaines techniques). La restriction prendra effet à la date convenue entre chaque office récepteur concerné et l'Office européen des brevets. Toute notification correspondante de l'Office européen des brevets au Bureau international sera publiée dans la gazette.

L'accord tel que modifié entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2001.

Le texte modifié de l'accord est publié aux pages 19949, 19951, 19953, 19955, 19957, 19959 et 19961.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**AMENDMENT OF  
THE REGULATIONS UNDER THE PCTSCHEDULE OF FEES  
*(with effect from January 1, 2002)*

<b>Fees</b>	<b>Amounts</b>
1. Basic Fee: (Rule 15.2(a))	
(a) if the international application contains not more than 30 sheets	650 Swiss francs
(b) if the international application contains more than 30 sheets	650 Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet in excess of 30 sheets
2. Designation Fee: (Rule 15.2(a))	
(a) for designations made under Rule 4.9(a)	140 Swiss francs per designation, provided that any designation made under Rule 4.9(a) in excess of 5 shall not require the payment of a designation fee
(b) for designations made under Rule 4.9(b) and confirmed under Rule 4.9(c)	140 Swiss francs per designation
3. Handling Fee: (Rule 57.2(a))	233 Swiss francs

**Reductions**

4. The total amount of the fees payable under items 1 and 2(a) is reduced by 200 Swiss francs if the international application is, in accordance with and to the extent provided for in the Administrative Instructions, filed on paper together with a copy thereof in electronic form.
5. All fees payable (where applicable, as reduced under item 4) are reduced by 75% for international applications filed by any applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below US\$3,000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997); if there are several applicants, each must satisfy those criteria.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

**MODIFICATION  
DU RÈGLEMENT D'EXÉCUTION DU PCT**

**BARÈME DE TAXES**  
*(avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2002)*

<b>Taxes</b>	<b>Montants</b>
1. Taxe de base : (Règle 15.2.a))	
a) si la demande internationale ne comporte pas plus de 30 feuilles	650 francs suisses
b) si la demande internationale comporte plus de 30 feuilles	650 francs suisses plus 15 francs suisses par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup>
2. Taxe de désignation : (Règle 15.2.a))	
a) pour les désignations faites selon la règle 4.9.a)	140 francs suisses par désignation, étant entendu que toute désignation, à compter de la 6 <sup>e</sup> , faite selon la règle 4.9.a) n'est soumise au paiement d'aucune taxe de désignation
b) pour les désignations faites selon la règle 4.9.b) et confirmées selon la règle 4.9.c)	140 francs suisses par désignation
3. Taxe de traitement : (Règle 57.2.a))	233 francs suisses

**Réductions**

4. Le montant total des taxes payables en vertu des points 1 et 2.a) est réduit de 200 francs suisses si la demande internationale est, conformément aux instructions administratives et dans la mesure prévue par celles-ci, déposée sur papier avec une copie de la demande sous forme électronique.
5. Toutes les taxes payables (compte tenu, le cas échéant, de la réduction prévue au point 4) sont réduites de 75% pour les demandes internationales dont le déposant est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3000 dollars des États-Unis; s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

## MODIFICATIONS OF ARTICLE 22 OF THE PCT

**Article 22****Copy, Translation, and Fee, to Designated Offices**

(1) The applicant shall furnish a copy of the international application (unless the communication provided for in Article 20 has already taken place) and a translation thereof (as prescribed), and pay the national fee (if any), to each designated Office not later than at the expiration of 30 months from the priority date. Where the national law of the designated State requires the indication of the name of and other prescribed data concerning the inventor but allows that these indications be furnished at a time later than that of the filing of a national application, the applicant shall, unless they were contained in the request, furnish the said indications to the national Office of or acting for the State not later than at the expiration of 30 months from the priority date.

(2) Where the International Searching Authority makes a declaration, under Article 17(2)(a), that no international search report will be established, the time limit for performing the acts referred to in paragraph (1) of this Article shall be the same as that provided for in paragraph (1).

(3) Any national law may, for performing the acts referred to in paragraphs (1) or (2), fix time limits which expire later than the time limit provided for in those paragraphs.

AMENDMENTS OF RULE 90*bis*  
OF THE REGULATIONS UNDER THE PCT**Rule 90*bis***  
**Withdrawals***90bis.1 Withdrawal of the International Application*

(a) The applicant may withdraw the international application at any time prior to the expiration of 30 months from the priority date.

(b) and (c) [No change]

*90bis.2 Withdrawal of Designations*

(a) The applicant may withdraw the designation of any designated State at any time prior to the expiration of 30 months from the priority date. Withdrawal of the designation of a State which has been elected shall entail withdrawal of the corresponding election under Rule 90*bis*.4.

(b) to (e) [No change]

*90bis.3 Withdrawal of Priority Claims*

(a) The applicant may withdraw a priority claim, made in the international application under Article 8(1), at any time prior to the expiration of 30 months from the priority date.

(b) to (e) [No change]

*90bis.4 to 90bis.7* [No change]

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

## MODIFICATION DE L'ARTICLE 22 DU PCT

**Article 22****Copies, traductions et taxes pour les offices désignés**

1) Le déposant remet à chaque office désigné une copie de la demande internationale (sauf si la communication visée à l'article 20 a déjà eu lieu) et une traduction (telle qu'elle est prescrite) de cette demande et lui paie (le cas échéant) la taxe nationale au plus tard à l'expiration d'un délai de trente mois à compter de la date de priorité. Dans le cas où le nom de l'inventeur et les autres renseignements, prescrits par la législation de l'État désigné, relatifs à l'inventeur ne sont pas exigés dès le dépôt d'une demande nationale, le déposant doit, s'ils ne figurent pas déjà dans la requête, les communiquer à l'office national de cet État ou à l'office agissant pour ce dernier au plus tard à l'expiration d'un délai de trente mois à compter de la date de priorité.

2) Lorsque l'administration chargée de la recherche internationale déclare, conformément à l'article 17.2)a), qu'un rapport de recherche internationale ne sera pas établi, le délai pour l'accomplissement des actes mentionnés à l'alinéa 1) du présent article est le même que celui que prévoit l'alinéa 1).

3) La législation de tout État contractant peut, pour l'accomplissement des actes visés aux alinéas 1) et 2), fixer des délais expirant après ceux qui figurent auxdits alinéas.

MODIFICATION DE LA RÈGLE 90bis  
DU RÈGLEMENT D'EXÉCUTION DU PCT**Règle 90bis  
Retraits***90bis.1 Retrait de la demande internationale*

a) Le déposant peut retirer la demande internationale à tout moment avant l'expiration d'un délai de trente mois à compter de la date de priorité.

b) et c) [Sans changement]

*90bis.2 Retrait de désignations*

a) Le déposant peut retirer la désignation de tout État désigné à tout moment avant l'expiration d'un délai de trente mois à compter de la date de priorité. Le retrait de la désignation d'un État qui a été élu entraîne le retrait de l'élection correspondante selon la règle 90bis.4.

b) à e) [Sans changement]

*90bis.3 Retrait de revendications de priorité*

a) Le déposant peut retirer une revendication de priorité, faite dans la demande internationale en vertu de l'article 8.1), à tout moment avant l'expiration d'un délai de trente mois à compter de la date de priorité.

b) à e) [Sans changement]

*90bis.4 à 90bis.7* [Sans changement]

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**DECISIONS RELATING TO ENTRY INTO FORCE OF  
THE MODIFICATIONS OF ARTICLE 22 AND TRANSITIONAL ARRANGEMENTS

(1) The modifications of the time limits fixed in Article 22(1)<sup>1</sup> shall, subject to paragraphs (2) and (3), enter into force on 1 April 2002. The modifications shall apply, so far as any designated Office is concerned, to any international application in respect of which the period of 20 months from the priority date expires on or after the date on which the modifications enter into force in respect of that Office and in respect of which the acts referred to in Article 22(1) have not yet been performed by the applicant.

(2) If, on 3 October 2001, any such modification is not compatible with the national law applied by a designated Office, it shall not apply in respect of that Office for as long as it continues not to be compatible with that law, provided that the said Office notifies the International Bureau accordingly by 31 January 2002. The notification shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

(3) Any notification sent to the International Bureau under paragraph (2) may be withdrawn at any time. Such withdrawal shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette and the modifications shall enter into force two months after the date of such publication or on such earlier or later date as may be indicated in the notice of withdrawal.

(4) It is recommended that any Contracting State whose national law is not compatible with the modifications take urgent action to amend its law to make it compatible so that a notification does not have to be given under paragraph (2) or, if such a notification must be given, so that it can be withdrawn under paragraph (3) as soon as possible thereafter.

(5) The amendments of Rule 90*bis*<sup>1</sup> shall enter into force on 1 April 2002.

---

<sup>1</sup> Reproduced on page 19932.



**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

**DÉCISIONS EN CE QUI CONCERNE L'ENTRÉE EN VIGUEUR  
DE LA MODIFICATION DE L'ARTICLE 22 ET LES MESURES TRANSITOIRES**

1) Les modifications relatives aux délais fixés dans l'article 22.1)<sup>1</sup> entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2002, sous réserve des paragraphes 2) et 3). Les modifications seront applicables, pour tout office désigné concerné, à toute demande internationale en ce qui concerne laquelle le délai de 20 mois calculé à compter de la date de priorité expire à la date à laquelle les modifications entrent en vigueur à l'égard de cet office, ou après cette date, et en ce qui concerne laquelle le déposant n'a pas encore accompli les actes visés à l'article 22.1).

2) Si, le 3 octobre 2001, une telle modification n'est pas compatible avec la législation nationale appliquée par un office désigné, elle ne sera pas applicable à l'égard de cet office tant qu'elle ne sera pas compatible avec ladite législation, à condition que cet office notifie ce fait au Bureau international au plus tard le 31 janvier 2002. La notification sera publiée à bref délai dans la gazette par le Bureau international.

3) Toute notification envoyée au Bureau international en vertu du paragraphe 2) peut être retirée à tout moment. Le retrait de la notification sera publié à bref délai dans la gazette par le Bureau international et les modifications entreront en vigueur deux mois après la date de cette publication ou à toute date antérieure ou ultérieure indiquée dans l'avis de retrait.

4) Il est recommandé que tout État contractant dont la législation nationale n'est pas compatible avec les modifications prenne d'urgence les mesures voulues pour modifier sa législation pour la rendre compatible de sorte qu'il ne soit pas nécessaire d'effectuer une notification en vertu du paragraphe 2) ou, si une telle notification doit être effectuée, qu'elle puisse être retirée en vertu du paragraphe 3) dès que possible par la suite.

5) Les modifications relatives à la règle 90*bis*<sup>1</sup> entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2002.

---

<sup>1</sup> Figurant à la page 19933.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT  
BETWEEN THE SPANISH PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF  
THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

in relation to the functioning of the Spanish Patent and Trademark Office  
as an International Searching Authority and  
International Preliminary Examining Authority  
under the Patent Cooperation Treaty

**Preamble**

The Spanish Patent and Trademark Office and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization,

*Considering* that the Agreement of October 1, 1997, under Article 16(3)(b) of the Patent Cooperation Treaty in relation to the functioning of the Spanish Patent and Trademark Office as an International Searching Authority under the Patent Cooperation Treaty entered into force on January 1, 1998, and will remain in force until December 31, 2007,

*Considering* Article 32(3) of the Patent Cooperation Treaty in relation to the functioning of national Offices and intergovernmental organizations as International Preliminary Examining Authorities under the Patent Cooperation Treaty,

*Desirous* to continue the functioning of the Spanish Patent and Trademark Office as an International Searching Authority and to start its functioning as an International Preliminary Examining Authority, under the Patent Cooperation Treaty,

*Hereby agree as follows:*

**Article 1**  
**Terms and Expressions**

- (1) For the purposes of this Agreement:
- (a) “Treaty” means the Patent Cooperation Treaty;
  - (b) “Regulations” means the Regulations under the Treaty;
  - (c) “Administrative Instructions” means the Administrative Instructions under the Treaty;
  - (d) “Article” (except where a specific reference is made to an Article of this Agreement) means an Article of the Treaty;
  - (e) “Rule” means a Rule of the Regulations;
  - (f) “Contracting State” means a State party to the Treaty;
  - (g) “the Authority” means the Spanish Patent and Trademark Office;
  - (h) “the International Bureau” means the International Bureau of the World Intellectual Property Organization.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ  
ENTRE L'OFFICE ESPAGNOL DES BREVETS ET DES MARQUES  
ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE  
L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

concernant les fonctions de l'Office espagnol des brevets et des marques  
en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et  
d'administration chargée de l'examen préliminaire international  
au titre du Traité de coopération en matière de brevets

**Préambule**

L'Office espagnol des brevets et des marques et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,

*Considérant* que l'accord conclu le 1<sup>er</sup> octobre 1997, en vertu de l'article 16.3)b) du Traité de coopération en matière de brevets, en ce qui concerne les fonctions de l'Office espagnol des brevets et des marques en qualité d'administration chargée de la recherche internationale au titre du Traité de coopération en matière de brevets est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1998 et restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2007,

*Considérant* l'article 32.3) du Traité de coopération en matière de brevets, en ce qui concerne les fonctions des offices nationaux et des organisations intergouvernementales agissant en qualité d'administrations chargées de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets,

*Souhaitant* que l'Office espagnol des brevets et des marques continue d'agir en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et commence d'agir en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, au titre du Traité de coopération en matière de brevets,

*Sont convenus de ce qui suit :*

**Article premier  
Termes et expressions**

- 1) Aux fins du présent accord, on entend par
  - a) "traité" le Traité de coopération en matière de brevets;
  - b) "règlement d'exécution" le règlement d'exécution du traité;
  - c) "instructions administratives" les instructions administratives du traité;
  - d) "article" un article du traité (sauf quand il est fait expressément référence à un article du présent accord);
  - e) "règle" une règle du règlement d'exécution;
  - f) "État contractant" un État partie au traité;
  - g) "Administration" l'Office espagnol des brevets et des marques;
  - h) "Bureau international" le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)****AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE SPANISH PATENT AND TRADEMARK OFFICE AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)**

(2) All other terms and expressions used in this Agreement which are also used in the Treaty, the Regulations or the Administrative Instructions have, for the purposes of this Agreement, the same meaning as in the Treaty, the Regulations and the Administrative Instructions.

**Article 2  
Basic Obligations**

(1) The Authority shall carry out international search and international preliminary examination in accordance with, and perform such other functions of an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority as are provided under, the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement. In carrying out international search and international preliminary examination, the Authority shall apply and observe all the common rules of international search and of international preliminary examination and, in particular, shall be guided by the PCT Search Guidelines and the PCT Preliminary Examination Guidelines.

(2) The Authority and the International Bureau shall, having regard to their respective functions under the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement, render, to the extent considered to be appropriate by both the Authority and the International Bureau, mutual assistance in the performance of their functions thereunder.

**Article 3  
Competence of Authority**

(1) The Authority shall act as International Searching Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international search, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant.

(2) The Authority shall act as International Preliminary Examining Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international preliminary examination, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement, that, where applicable, the Authority has been chosen by the applicant, and that any other requirements regarding such application as specified in Annex A to this Agreement have been met.

(3) Where an international application is filed with the International Bureau as receiving Office under Rule 19.1(a)(iii), paragraphs (1) and (2) apply as if that application had been filed with a receiving Office which would have been competent under Rule 19.1(a)(i) or (ii), (b) or (c) or Rule 19.2(i).

**Article 4  
Subject Matter Not Required to Be Searched or Examined**

The Authority shall not be obliged to search, by virtue of Article 17(2)(a)(i), or examine, by virtue of Article 34(4)(a)(i), any international application to the extent that it considers that such application relates to subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1, as the case may be, with the exception of the subject matter specified in Annex B to this Agreement.

## **RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'OFFICE ESPAGNOL DES BREVETS ET DES MARQUES ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (suite)

2) Aux fins du présent accord, tous les autres termes et expressions utilisés qui sont également employés dans le traité, le règlement d'exécution ou les instructions administratives, ont le même sens que dans le traité, le règlement d'exécution et les instructions administratives.

### **Article 2 Obligations fondamentales**

1) L'Administration procède à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international conformément aux dispositions du traité, du règlement d'exécution, des instructions administratives et du présent accord et assume toutes autres fonctions confiées aux administrations chargées de la recherche internationale et aux administrations chargées de l'examen préliminaire international en vertu de ces dispositions. Pour procéder à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international, l'Administration applique et observe toutes les règles communes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international et se conforme notamment aux Directives concernant la recherche selon le PCT et aux Directives concernant l'examen préliminaire selon le PCT.

2) L'Administration et le Bureau international, eu égard à leurs tâches respectives telles que prévues par le traité, le règlement d'exécution, les instructions administratives et le présent accord, se prêtent mutuellement assistance, dans la mesure qu'ils jugent l'un et l'autre appropriée, pour l'exécution desdites tâches.

### **Article 3 Compétence de l'Administration**

1) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de la recherche internationale à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, pourvu que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la demande, ou une traduction de celle-ci remise aux fins de la recherche internationale, soit dans la langue ou dans l'une des langues spécifiées à l'annexe A du présent accord et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant.

2) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, pourvu que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la demande, ou une traduction de celle-ci remise aux fins de l'examen préliminaire international, soit dans la langue ou dans l'une des langues spécifiées à l'annexe A du présent accord et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant et que toute autre condition précisée dans l'annexe A du présent accord au sujet d'une telle demande soit remplie.

3) Lorsqu'une demande internationale est déposée auprès du Bureau international agissant en tant qu'office récepteur en vertu de la règle 19.1.a)iii), les alinéas 1) et 2) s'appliquent comme si la demande avait été déposée auprès d'un office récepteur compétent en vertu de la règle 19.1.a)i) ou ii), b) ou c) ou de la règle 19.2.i).

### **Article 4 Objets pour lesquels la recherche et l'examen ne sont pas obligatoires**

En vertu respectivement de l'article 17.2)a)i) et de l'article 34.4)a)i), l'Administration n'est pas tenue d'effectuer la recherche internationale ou l'examen préliminaire international dans la mesure où elle considère que la demande internationale concerne un objet visé à la règle 39.1 ou à la règle 67.1, selon le cas, à l'exception des objets désignés à l'annexe B du présent accord.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE SPANISH PATENT AND TRADEMARK OFFICE AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)

**Article 5  
Fees and Charges**

(1) A schedule of all fees of the Authority, and all other charges which the Authority is entitled to make, in relation to its function as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority, is set out in Annex C to this Agreement.

(2) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex C to this Agreement:

- (i) refund the whole or part of the search fee paid, or waive or reduce the search fee, where the international search report can be wholly or partly based on the results of an earlier search made by the Authority (Rules 16.3 and 41.1);
- (ii) refund the search fee where the international application is withdrawn or considered withdrawn before the start of the international search.

(3) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex C to this Agreement, refund the whole or part of the preliminary examination fee paid where the demand is considered as if it had not been submitted (Rule 58.3) or where the demand or the international application is withdrawn by the applicant before the start of the international preliminary examination.

**Article 6  
Classification**

For the purposes of Rules 43.3(a) and 70.5(b), the Authority shall indicate solely the International Patent Classification.

**Article 7  
Languages of Correspondence Used by the Authority**

For the purposes of correspondence, including forms, other than with the International Bureau, the Authority shall use the language or one of the languages indicated, having regard to the language or languages indicated in Annex A and to the language or languages whose use is authorized by the Authority under Rule 92.2(b), in Annex D.

**Article 8  
International-Type Search**

The Authority shall carry out international-type searches to the extent decided by it.

**Article 9  
Entry into Force**

This Agreement, as amended, shall enter into force one month after the date on which the Authority notifies the Director General of the World Intellectual Property Organization that it is ready to start functioning as an International Preliminary Examining Authority.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'OFFICE ESPAGNOL DES BREVETS ET DES MARQUES ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (suite)

**Article 5  
Taxes et droits**

1) Un barème de toutes les taxes requises par l'Administration, ainsi que de tous les autres droits que l'Administration peut percevoir en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international, figure à l'annexe C du présent accord.

2) Sous réserve des conditions et limites spécifiées à l'annexe C du présent accord, l'Administration

- i) rembourse tout ou partie de la taxe de recherche acquittée, ou supprime ou réduit la taxe de recherche, lorsque le rapport de recherche internationale peut se baser entièrement ou partiellement sur les résultats d'une recherche effectuée antérieurement par l'Administration (règles 16.3 et 41.1);
- ii) rembourse la taxe de recherche lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée avant le début de la recherche internationale.

3) L'Administration rembourse, aux conditions et dans les limites spécifiées à l'annexe C du présent accord, tout ou partie de la taxe d'examen préliminaire acquittée lorsque la demande d'examen préliminaire international est considérée comme n'ayant pas été présentée (règle 58.3), ou bien lorsque la demande d'examen préliminaire international ou la demande internationale est retirée par le déposant avant le début de l'examen préliminaire international.

**Article 6  
Classification**

Aux fins des règles 43.3.a) et 70.5.b), l'Administration utilise uniquement la classification internationale des brevets.

**Article 7  
Langues utilisées par l'Administration pour la correspondance**

L'Administration utilise, aux fins de la correspondance (y compris les formulaires), à l'exclusion de la correspondance échangée avec le Bureau international, la langue ou l'une des langues indiquées à l'annexe D, compte tenu de la langue ou des langues indiquées à l'annexe A et de la langue ou des langues dont l'usage est autorisé par l'Administration conformément à la règle 92.2.b).

**Article 8  
Recherche de type international**

L'Administration effectue des recherches de type international dans les limites qu'elle fixe.

**Article 9  
Entrée en vigueur**

Le présent accord, tel que modifié, entre en vigueur un mois après la date à laquelle l'Administration a informé le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle qu'elle est prête à commencer d'agir en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE SPANISH PATENT AND TRADEMARK OFFICE AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)

**Article 10**  
**Duration and Renewability**

This Agreement shall remain in force until December 31, 2007. The parties to this Agreement shall, no later than January 2007, start negotiations for its renewal.

**Article 11**  
**Amendment**

(1) Without prejudice to paragraphs (2) and (3), amendments may, subject to approval by the Assembly of the International Patent Cooperation Union, be made to this Agreement by agreement between the parties hereto; they shall take effect on the date agreed upon by them.

(2) Without prejudice to paragraph (3), amendments may be made to the Annexes to this Agreement by agreement between the Director General of the World Intellectual Property Organization and the Authority; they shall take effect on the date agreed upon by them.

(3) The Authority may, by a notification to the Director General of the World Intellectual Property Organization:

- (i) add to the indications of languages contained in Annex A to this Agreement;
- (ii) amend the schedule of fees and charges contained in Annex C to this Agreement;
- (iii) amend the indications of languages of correspondence contained in Annex D to this Agreement.

(4) Any amendment notified under paragraph (3) shall take effect on the date specified in the notification, provided that, for any increase of fees or charges contained in Annex C, that date is at least one month later than the date on which the notification is received by the International Bureau.

**Article 12**  
**Termination**

(1) This Agreement shall terminate before December 31, 2007:

- (i) if the Authority gives the Director General of the World Intellectual Property Organization written notice to terminate this Agreement; or
- (ii) if the Director General of the World Intellectual Property Organization gives the Authority written notice to terminate this Agreement.

(2) The termination of this Agreement under paragraph (1) shall take effect one year after receipt of the notice by the other party, unless a longer period is specified in such notice or unless both parties agree on a shorter period.



**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'OFFICE ESPAGNOL DES BREVETS ET DES MARQUES ET LE  
BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (suite)

**Article 10  
Durée et renouvellement**

Le présent accord restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2007. En janvier 2007 au plus tard, les parties au présent accord entameront des négociations en vue de le renouveler.

**Article 11  
Modification**

1) Sans préjudice des alinéas 2) et 3), les parties peuvent convenir de modifications à apporter au présent accord, sous réserve d'approbation par l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets; ces modifications prennent effet à la date convenue entre les parties.

2) Sans préjudice de l'alinéa 3), le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle et l'Administration peuvent convenir de modifications à apporter aux annexes du présent accord; ces modifications prennent effet à la date convenue entre eux.

3) L'Administration peut, par notification adressée au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,

- i) compléter les indications relatives aux langues figurant à l'annexe A du présent accord;
- ii) modifier le barème de taxes et de droits figurant à l'annexe C du présent accord;
- iii) modifier les indications relatives aux langues utilisées pour la correspondance figurant à l'annexe D du présent accord.

4) Toute modification notifiée conformément à l'alinéa 3) prend effet à la date indiquée dans la notification; toutefois, les augmentations des taxes et autres droits indiqués à l'annexe C ne prennent effet qu'un mois au moins après la date de réception de la notification par le Bureau international.

**Article 12  
Extinction**

1) Le présent accord prend fin avant le 31 décembre 2007

- i) si l'Administration notifie par écrit au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle son intention de mettre fin au présent accord; ou
- ii) si le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle notifie par écrit à l'Administration son intention de mettre fin au présent accord.

2) L'extinction du présent accord conformément à l'alinéa 1) prend effet un an après réception de la notification par l'autre partie, sauf si un délai plus long est précisé dans la notification ou si les deux parties conviennent d'un délai plus court.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE SPANISH PATENT AND TRADEMARK OFFICE AND  
THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION (Cont'd)

*In witness whereof* the parties hereto have executed this Agreement.

*Done* at Geneva, this third day of October 2001, in two originals in the English and Spanish languages, each text being equally authentic.

For the Spanish Patent and  
Trademark Office by:

For the International Bureau by:

**José López Calvo**  
Director General  
Spanish Patent and Trademark Office

**Kamil Idris**  
Director General  
World Intellectual Property Organization

**Annex A**  
**Languages**

Under Article 3 of the Agreement, the Authority specifies the following language:

Spanish.

**Annex B**  
**Subject Matter Not Excluded from Search or Examination**

The subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1 which, under Article 4 of the Agreement, is not excluded from search or examination is the following:

all subject matter searched or examined in Spanish national applications.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'OFFICE ESPAGNOL DES BREVETS ET DES MARQUES ET LE  
BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (suite)

*En foi de quoi*, les soussignés ont apposé leur signature au bas du présent accord.

*Fait* à Genève, le 3 octobre 2001, en double exemplaire en langues anglaise et espagnole, les deux textes faisant également foi.

Pour l'Office espagnol des brevets  
et des marques :

Pour le Bureau international :

**José López Calvo**  
Directeur général  
Office espagnol des brevets et des marques

**Kamil Idris**  
Directeur général  
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

**Annexe A  
Langues**

Conformément à l'article 3 de l'accord, l'Administration spécifie la langue suivante :

espagnol.

**Annexe B  
Objets non exclus de la recherche ou de l'examen**

Les objets visés à la règle 39.1 ou 67.1 qui, conformément à l'article 4 de l'accord, ne sont pas exclus de la recherche ou de l'examen sont les suivants :

tous les objets pour lesquels des demandes nationales espagnoles sont soumises à la recherche ou à l'examen.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE SPANISH PATENT AND TRADEMARK OFFICE AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)

**Annex C  
Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

Kind of fee or charge	Amount (Spanish pesetas)	Amount (Euros)
Search fee (Rule 16.1(a))	157,235 <sup>1</sup>	945 <sup>1</sup>
Additional fee (Rule 40.2(a))	157,235 <sup>1</sup>	945 <sup>1</sup>
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	78,860	473.96
Additional fee (Rule 68.3(a))	78,860	473.96
Cost of copies (Rules 44.3(b) and 71.2(b))		
– national documents, per document	610	3.67
– foreign documents, per document	859	5.16
Cost of copies (Rule 94.2) per document	37	0.22

**Part II. Conditions for and Extent of Refunds or Reductions of Fees**

(1) Any amount paid by mistake, without cause, or in excess of the amount due, for fees indicated in Part I shall be refunded.

(2) Where the international application is withdrawn or considered withdrawn, under Article 14(1), (3) or (4), before the start of the international search, the amount of the search fee paid shall be fully refunded.

(3) Where the Authority benefits from an earlier search, 25%, 50%, 75% or 100% of the search fee paid shall be refunded, depending upon the extent to which the Authority benefits from that earlier search.

(4) In the cases provided for under Rule 58.3, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

(5) When the international application or the demand is withdrawn before the start of the international preliminary examination, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

**Annex D  
Languages of Correspondence**

Under Article 7 of the Agreement, the Authority specifies the following language:

Spanish.

<sup>1</sup> This fee is reduced by 75% where the applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural person and is a national of and resides in a State not party to the European Patent Convention, which fulfils the requirements for the corresponding reduction of certain PCT fees as specified in the Schedule of Fees annexed to the PCT Regulations (see also corresponding footnote to the Annex C(IB) and *PCT Gazette* No. 50/1995, pages 19233 and 19234), and in accordance with the decision of the EPO's Administrative Council of October 11, 2000 (OJ EPO 2000, 446).

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'OFFICE ESPAGNOL DES BREVETS ET DES MARQUES ET LE  
BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (suite)

**Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

Type de taxe ou de droit	Montant (Pesetas espagnoles)	Montant (Euros)
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	157.235 <sup>1</sup>	945 <sup>1</sup>
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	157.235 <sup>1</sup>	945 <sup>1</sup>
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	78.860	473,96
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	78.860	473,96
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3.b) et 71.2.b))		
– documents nationaux, par document	610	3,67
– documents étrangers, par document	859	5,16
Taxe pour la délivrance de copies (règle 94.2), par document	37	0,22

**Partie II. Conditions et limites des remboursements ou des réductions de taxes**

1) Toute somme payée par erreur, sans raison ou en excédent par rapport au montant dû au titre des taxes indiquées dans la partie I est remboursée.

2) Lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée en vertu de l'article 14.1), 3) ou 4) avant le début de la recherche internationale, le montant de la taxe de recherche qui a été acquitté est intégralement remboursé.

3) Lorsque l'Administration peut utiliser une recherche antérieure, la taxe de recherche est remboursée à 25%, 50%, 75% ou 100%, selon la mesure dans laquelle l'Administration tire parti de cette recherche antérieure.

4) Dans les cas prévus à la règle 58.3, le montant de la taxe d'examen préliminaire est intégralement remboursé.

5) Lorsque la demande internationale ou la demande d'examen préliminaire international est retirée avant le début de l'examen préliminaire international, le montant de la taxe d'examen préliminaire est intégralement remboursé.

**Annexe D  
Langues utilisées pour la correspondance**

Conformément à l'article 7 de l'accord, l'Administration spécifie la langue suivante :

espagnol.

<sup>1</sup> Cette taxe est réduite de 75% lorsque le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux, est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et qui est domiciliée dans un État, qui n'est pas partie à la Convention sur le brevet européen et qui remplit les conditions applicables à la réduction correspondante de certaines taxes du PCT telles qu'elles figurent dans le barème des taxes annexé au règlement d'exécution du PCT (voir également la note correspondante de bas de page de l'annexe C(IB) et la *Gazette du PCT* n° 50/1995, pages 19267 et 19268), et conformément à la décision du Conseil d'administration de l'OEB du 11 octobre 2000 (JO OEB 2000, 446).

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT  
BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION  
AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF  
THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

in relation to the functioning of the European Patent Office  
as an International Searching Authority and  
International Preliminary Examining Authority  
under the Patent Cooperation Treaty

**Preamble**

The European Patent Organisation and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization,

*Considering* that the Agreement of October 1, 1997, under Articles 16(3)(b) and 32(3) of the Patent Cooperation Treaty, as well as Articles 154 and 155 of the European Patent Convention, in relation to the functioning of the European Patent Office as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty was concluded for a period of 10 years from January 1, 1998, to December 31, 2007,

*Desirous* to continue the functioning of the European Patent Office as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty,

*Hereby agree as follows:*

**Article 1**  
**Terms and Expressions**

(1) For the purposes of this Agreement:

- (a) “Treaty” means the Patent Cooperation Treaty;
- (b) “Regulations” means the Regulations under the Treaty;
- (c) “Administrative Instructions” means the Administrative Instructions under the Treaty;
- (d) “Article” (except where a specific reference is made to an Article of this Agreement) means an Article of the Treaty;
- (e) “Rule” means a Rule of the Regulations;
- (f) “Contracting State” means a State party to the Treaty;
- (g) “the Authority” means the European Patent Office;
- (h) “the International Bureau” means the International Bureau of the World Intellectual Property Organization;
- (i) “Convention” means the Convention on the Grant of European Patents (European Patent Convention).

(2) All other terms and expressions used in this Agreement which are also used in the Treaty, the Regulations or the Administrative Instructions have, for the purposes of this Agreement, the same meaning as in the Treaty, the Regulations and the Administrative Instructions.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ  
ENTRE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS  
ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE  
L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

concernant les fonctions de l'Office européen des brevets  
en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et  
d'administration chargée de l'examen préliminaire international  
au titre du Traité de coopération en matière de brevets

**Préambule**

L'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,

*Considérant* que l'accord conclu le 1<sup>er</sup> octobre 1997, en vertu des articles 16.3)b) et 32.3) du Traité de coopération en matière de brevets ainsi que des articles 154 et 155 de la Convention sur le brevet européen, en ce qui concerne les fonctions de l'Office européen des brevets en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets avait été conclu pour une période de 10 années, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 décembre 2007,

*Souhaitant* que l'Office européen des brevets continue d'agir en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets,

*Sont convenus de ce qui suit :*

**Article premier  
Termes et expressions**

- 1) Aux fins du présent accord, on entend par
- a) "traité" le Traité de coopération en matière de brevets;
  - b) "règlement d'exécution" le règlement d'exécution du traité;
  - c) "instructions administratives" les instructions administratives du traité;
  - d) "article" un article du traité (sauf quand il est fait expressément référence à un article du présent accord);
  - e) "règle" une règle du règlement d'exécution;
  - f) "État contractant" un État partie au traité;
  - g) "Administration" l'Office européen des brevets;
  - h) "Bureau international" le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle;
  - i) "Convention" la Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen).

2) Aux fins du présent accord, tous les autres termes et expressions utilisés qui sont également employés dans le traité, le règlement d'exécution ou les instructions administratives, ont le même sens que dans le traité, le règlement d'exécution et les instructions administratives.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)****AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)****Article 2  
Basic Obligations**

(1) The Authority shall carry out international search and international preliminary examination in accordance with, and perform such other functions of an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority as are provided under, the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement. In carrying out international search and international preliminary examination, the Authority shall apply and observe all the common rules of international search and of international preliminary examination and, in particular, shall be guided by the PCT Search Guidelines and the PCT Preliminary Examination Guidelines.

(2) The Authority and the International Bureau shall, having regard to their respective functions under the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement, render, to the extent considered to be appropriate by both the Authority and the International Bureau, mutual assistance in the performance of their functions thereunder.

**Article 3  
Competence of Authority**

(1) The Authority shall act as International Searching Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international search, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant.

(2) The Authority shall act as International Preliminary Examining Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that, for such application, the international search is or has been performed by the Authority or the industrial property Office of a State party to the Convention and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant.

(3) Where an international application is filed with the International Bureau as receiving Office under Rule 19.1(a)(iii), paragraphs (1) and (2) apply as if that application had been filed with a receiving Office which would have been competent under Rule 19.1(a)(i) or (ii), (b) or (c) or Rule 19.2(i).

(4)(a) Notwithstanding paragraphs (1) and (2), if the work load of the Authority reaches such a level that, because of its then existing facilities, it cannot perform the tasks assumed by it under this Agreement without risks for its proper functioning under the Convention, the Authority may

(i) entrust any industrial property Office of a State party to the Convention with work in respect of international search or international preliminary examination to be carried out under the responsibility of the Authority;



**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS ET LE BUREAU  
INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (suite)

**Article 2****Obligations fondamentales**

1) L'Administration procède à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international conformément aux dispositions du traité, du règlement d'exécution, des instructions administratives et du présent accord et assume toutes autres fonctions confiées aux administrations chargées de la recherche internationale et aux administrations chargées de l'examen préliminaire international en vertu de ces dispositions. Pour procéder à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international, l'Administration applique et observe toutes les règles communes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international et se conforme notamment aux Directives concernant la recherche selon le PCT et aux Directives concernant l'examen préliminaire selon le PCT.

2) L'Administration et le Bureau international, eu égard à leurs tâches respectives telles que prévues par le traité, le règlement d'exécution, les instructions administratives et le présent accord, se prêtent mutuellement assistance, dans la mesure qu'ils jugent tous deux appropriée, pour l'exécution desdites tâches.

**Article 3****Compétence de l'Administration**

1) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de la recherche internationale à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, pourvu que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la demande, ou une traduction de celle-ci remise aux fins de la recherche internationale, soit dans la langue ou dans l'une des langues spécifiées à l'annexe A du présent accord et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant.

2) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, pourvu que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la recherche internationale afférente à cette demande soit ou ait été effectuée par l'Administration ou par le service de la propriété industrielle d'un État partie à la Convention et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant.

3) Lorsqu'une demande internationale est déposée auprès du Bureau international agissant en tant qu'office récepteur en vertu de la règle 19.1.a)iii), les alinéas 1) et 2) s'appliquent comme si la demande avait été déposée auprès d'un office récepteur compétent en vertu de la règle 19.1.a)i) ou ii), b) ou c) ou de la règle 19.2.i).

4)a) Nonobstant les alinéas 1) et 2), si la charge de travail de l'Administration devient telle que cette dernière, en raison des moyens dont elle dispose à ce moment-là, ne peut pas accomplir les tâches qu'elle assume en vertu du présent accord sans risques pour son bon fonctionnement dans le cadre de la Convention, l'Administration peut

i) charger le service de la propriété industrielle d'un État partie à la Convention d'effectuer, sous la responsabilité de l'Administration, des travaux relatifs à la recherche internationale ou à l'examen préliminaire international;

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)****AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)**

(ii) notify the International Bureau either that it will not carry out international search or international preliminary examination or both in respect of international applications filed with any receiving Office of or acting for a State whose nationals or residents may choose that Office acting as an International Searching and/or International Preliminary Examining Authority or that it will carry out international search or international preliminary examination or both in respect of such international applications but only for a given number of applications each year or only in respect of certain fields of technology.

(b) Any limitation under subparagraph (a)(ii) shall take effect on the date agreed upon between the receiving Office and the Authority and specified in the notification, provided that that date is at least one month later than the date on which the notification is received by the International Bureau. If such a date is not agreed upon by the receiving Office and the Authority, the limitation shall take effect three months from the date of receipt of the notification by the Authority to the International Bureau. The International Bureau shall promptly publish in the Gazette any notification under this subparagraph.

(c) The initial duration of any limitation under subparagraph (a)(ii) shall not exceed a period of three years and may be extended one or more times for a period not exceeding two years provided that notice of three months is given prior to the expiration of the preceding period.

**Article 4****Subject Matter Not Required to Be Searched or Examined**

The Authority shall not be obliged to search, by virtue of Article 17(2)(a)(i), or examine, by virtue of Article 34(4)(a)(i), any international application to the extent that it considers that such application relates to subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1, as the case may be, with the exception of the subject matter specified in Annex B to this Agreement.

**Article 5****Fees and Charges**

(1) A schedule of all fees of the Authority, and all other charges which the Authority is entitled to make, in relation to its functions as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority, is set out in Annex C to this Agreement.

(2) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex C to this Agreement:

- (i) refund the whole or part of the search fee paid, or waive or reduce the search fee, where the international search report can be wholly or partly based on the results of an earlier search made by the Authority (Rules 16.3 and 41.1);
- (ii) refund the search fee where the international application is withdrawn or considered withdrawn before the start of the international search.

(3) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex C to this Agreement, refund the whole or part of the preliminary examination fee paid where the demand is considered as if it had not been submitted (Rule 58.3) or where the demand or the international application is withdrawn by the applicant before the start of the international preliminary examination.

## **RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (suite)

ii) notifier au Bureau international soit qu'elle n'effectuera pas la recherche internationale ou l'examen préliminaire international, ou les deux, pour les demandes internationales déposées auprès de l'office récepteur d'un État contractant, ou agissant pour un État contractant, qui peut être choisi en qualité d'administration chargée de la recherche internationale ou de l'examen préliminaire international par les nationaux ou les résidents d'un tel État, soit qu'elle effectuera la recherche internationale ou l'examen préliminaire international, ou les deux, pour ces demandes internationales, mais seulement pour un nombre donné de demandes par an, ou seulement en ce qui concerne certains domaines techniques.

b) Toute limitation selon le sous-alinéa a)ii) prend effet à la date convenue entre l'office récepteur et l'Administration et indiquée dans la notification, sous réserve que cette date soit postérieure d'un mois au moins à la date de réception de la notification par le Bureau international. Si l'office récepteur et l'Administration ne conviennent pas d'une telle date, la limitation prend effet trois mois après la date à laquelle la notification de l'Administration est reçue par le Bureau international. Le Bureau international publie à bref délai dans la gazette toute notification faite conformément au présent sous-alinéa.

c) La durée initiale de toute limitation selon le sous-alinéa a)ii) ne doit pas dépasser trois ans et peut être prolongée une ou plusieurs fois pour une période ne dépassant pas deux ans, sous réserve d'un préavis de trois mois donné avant l'expiration de la période précédente.

### **Article 4**

#### **Objets pour lesquels la recherche et l'examen ne sont pas obligatoires**

En vertu respectivement de l'article 17.2)a)i) et de l'article 34.4)a)i), l'Administration n'est pas tenue d'effectuer la recherche internationale ou l'examen préliminaire international dans la mesure où elle considère que la demande internationale concerne un objet visé à la règle 39.1 ou à la règle 67.1, selon le cas, à l'exception des objets désignés à l'annexe B du présent accord.

### **Article 5**

#### **Taxes et droits**

1) Un barème de toutes les taxes requises par l'Administration, ainsi que de tous les autres droits que l'Administration peut percevoir en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international, figure à l'annexe C du présent accord.

2) Sous réserve des conditions et limites spécifiées à l'annexe C du présent accord, l'Administration

- i) rembourse tout ou partie de la taxe de recherche acquittée, ou supprime ou réduit la taxe de recherche, lorsque le rapport de recherche internationale peut se baser entièrement ou partiellement sur les résultats d'une recherche effectuée antérieurement par l'Administration (règles 16.3 et 41.1);
- ii) rembourse la taxe de recherche lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée avant le début de la recherche internationale.

3) L'Administration rembourse, aux conditions et dans les limites spécifiées à l'annexe C du présent accord, tout ou partie de la taxe d'examen préliminaire acquittée lorsque la demande d'examen préliminaire international est considérée comme n'ayant pas été présentée (règle 58.3), ou bien lorsque la demande d'examen préliminaire international ou la demande internationale est retirée par le déposant avant le début de l'examen préliminaire international.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)

**Article 6  
Classification**

For the purposes of Rules 43.3(a) and 70.5(b), the Authority shall indicate solely the International Patent Classification.

**Article 7  
Languages of Correspondence Used by the Authority**

For the purposes of correspondence, including forms, other than with the International Bureau, the Authority shall use the language or one of the languages indicated, having regard to the language or languages indicated in Annex A and to the language or languages whose use is authorized by the Authority under Rule 92.2(b), in Annex D.

**Article 8  
International-Type Search**

The Authority shall carry out international-type searches to the extent decided by it.

**Article 9  
Entry into Force**

This Agreement, as amended, shall enter into force on November 1, 2001.

**Article 10  
Duration and Renewability**

This Agreement shall remain in force until December 31, 2007. The parties to this Agreement shall, no later than January 2007, start negotiations for its renewal.

**Article 11  
Amendment**

(1) Without prejudice to paragraphs (2) and (3), amendments may, subject to approval by the Assembly of the International Patent Cooperation Union, be made to this Agreement by agreement between the parties hereto; they shall take effect on the date agreed upon by them.

(2) Without prejudice to paragraph (3), amendments may be made to the Annexes to this Agreement by agreement between the Director General of the World Intellectual Property Organization and the President of the European Patent Office; they shall take effect on the date agreed upon by them.

(3) The President of the European Patent Office may, by a notification to the Director General of the World Intellectual Property Organization:

- (i) add to the indications of languages contained in Annex A to this Agreement;
- (ii) amend the schedule of fees and charges contained in Annex C to this Agreement;
- (iii) amend the indications of languages of correspondence contained in Annex D to this Agreement.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (suite)

**Article 6  
Classification**

Aux fins des règles 43.3.a) et 70.5.b), l'Administration utilise uniquement la classification internationale des brevets.

**Article 7  
Langues utilisées par l'Administration pour la correspondance**

L'Administration utilise, aux fins de la correspondance (y compris les formulaires), à l'exclusion de la correspondance échangée avec le Bureau international, la langue ou l'une des langues indiquées à l'annexe D, compte tenu de la langue ou des langues indiquées à l'annexe A et de la langue ou des langues dont l'usage est autorisé par l'Administration conformément à la règle 92.2.b).

**Article 8  
Recherche de type international**

L'Administration effectue des recherches de type international dans les limites qu'elle fixe.

**Article 9  
Entrée en vigueur**

Le présent accord, tel que modifié, entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2001.

**Article 10  
Durée et renouvellement**

Le présent accord restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2007. En janvier 2007 au plus tard, les parties au présent accord entameront des négociations en vue de le renouveler.

**Article 11  
Modification**

1) Sans préjudice des alinéas 2) et 3), les parties peuvent convenir de modifications à apporter au présent accord, sous réserve d'approbation par l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets; ces modifications prennent effet à la date convenue entre les parties.

2) Sans préjudice de l'alinéa 3), le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle et le Président de l'Office européen des brevets peuvent convenir de modifications à apporter aux annexes du présent accord; ces modifications prennent effet à la date convenue entre eux.

3) Le Président de l'Office européen des brevets peut, par notification adressée au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,

- i) compléter les indications relatives aux langues figurant à l'annexe A du présent accord;
- ii) modifier le barème de taxes et de droits figurant à l'annexe C du présent accord;
- iii) modifier les indications relatives aux langues utilisées pour la correspondance figurant à l'annexe D du présent accord.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)****AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION AND THE  
INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION (Cont'd)**

(4) Any amendment notified under paragraph (3) shall take effect on the date specified in the notification, provided that, for any increase of fees or charges contained in Annex C, that date is at least one month later than the date on which the notification is received by the International Bureau.

**Article 12  
Termination**

- (1) This Agreement shall terminate before December 31, 2007:
- (i) if the European Patent Organisation gives the Director General of the World Intellectual Property Organization written notice to terminate this Agreement; or
  - (ii) if the Director General of the World Intellectual Property Organization gives the European Patent Organisation written notice to terminate this Agreement.

(2) The termination of this Agreement under paragraph (1) shall take effect one year after receipt of the notice by the other party, unless a longer period is specified in such notice or unless both parties agree on a shorter period.

*In witness whereof* the parties hereto have executed this Agreement.

Done at Geneva, this \_\_\_\_\_, in two originals in the English, French and German languages, each text being equally authentic.

For the European Patent Organisation by:

For the International Bureau by:

**Ingo Kober**  
President  
European Patent Office

**Kamil Idris**  
Director General  
World Intellectual Property Organization

**Annex A  
Languages**

Under Article 3 of the Agreement, the Authority specifies the following languages:

English, French, German, and, where the receiving Office is the industrial property Office of Belgium or the Netherlands, Dutch.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS ET LE BUREAU  
INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (suite)

4) Toute modification notifiée conformément à l'alinéa 3) prend effet à la date indiquée dans la notification; toutefois, les augmentations des taxes et autres droits indiqués à l'annexe C ne prennent effet qu'un mois au moins après la date de réception de la notification par le Bureau international.

**Article 12  
Extinction**

- 1) Le présent accord prend fin avant le 31 décembre 2007
  - i) si l'Organisation européenne des brevets notifie par écrit au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle son intention de mettre fin au présent accord; ou
  - ii) si le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle notifie par écrit à l'Organisation européenne des brevets son intention de mettre fin au présent accord.

2) L'extinction du présent accord conformément à l'alinéa 1) prend effet un an après réception de la notification par l'autre partie, sauf si un délai plus long est précisé dans la notification ou si les deux parties conviennent d'un délai plus court.

*En foi de quoi*, les soussignés ont apposé leur signature au bas du présent accord.

*Fait* à Genève, le \_\_\_\_\_, en double exemplaire en langues allemande, anglaise et française, les trois textes faisant également foi.

Pour l'Organisation européenne des brevets :

Pour le Bureau international :

**Ingo Kober**  
Président  
Office européen des brevets

**Kamil Idris**  
Directeur général  
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

**Annexe A  
Langues**

Conformément à l'article 3 de l'accord, l'Administration spécifie les langues suivantes :

l'allemand, l'anglais ou le français, et lorsque l'office récepteur est le service de la propriété industrielle de Belgique ou des Pays-Bas, le néerlandais.

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)**

AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)

**Annex B**  
**Subject Matter Not Excluded from Search or Examination**

The subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1 which, under Article 4 of the Agreement, is not excluded from search or examination, is the following:

all subject matter searched or examined under the European patent grant procedure in application of the equivalent provisions of the Convention.

**Annex C**  
**Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Euro)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	945 <sup>1</sup>
Additional fee (Rule 40.2(a))	945 <sup>1</sup>
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	1,533 <sup>1</sup>
Additional fee (Rule 68.3(a))	1,533 <sup>1</sup>
Protest fee (Rules 40.2(e) and 68.3(e))	1,022
Cost of copies (Rules 44.3(b), 71.2(b) and 94.1), per page	0.60

**Part II. Conditions for and Extent of Refunds or Reductions of Fees**

(1) Any amount paid by mistake, without cause, or in excess of the amount due, for fees indicated in Part I shall be refunded.

(2) Where the international application is withdrawn or considered withdrawn, under Article 14(1), (3) or (4), before the start of the international search, the amount of the search fee paid shall, upon request, be fully refunded.

(3) Where the Authority benefits from an earlier search (including a privately commissioned “standard” search) already made by the Authority on an application whose priority is claimed for the international application, the following refund of the search fee shall be made:

- (i) no supplementary search performed: refund of 100%;

---

<sup>1</sup> This fee is reduced by 75% where the applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural person and is a national of and resides in a State not party to the European Patent Convention, which fulfils the requirements for the corresponding reduction of certain PCT fees as specified in the Schedule of Fees annexed to the PCT Regulations (see also corresponding footnote to the Annex C(IB) and *PCT Gazette* No. 50/1995, pages 19233 and 19234), and in accordance with the decision of the EPO’s Administrative Council of October 11, 2000 (OJ EPO 2000, 446).



**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (suite)

**Annexe B  
Objets non exclus de la recherche ou de l'examen**

Les objets visés à la règle 39.1 ou 67.1 qui, conformément à l'article 4 de l'accord, ne sont pas exclus de la recherche ou de l'examen sont les suivants :

tout objet qui, conformément à la pratique d'application des dispositions équivalentes de la Convention, est soumis à la recherche ou à l'examen dans la procédure de délivrance des brevets européens.

**Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

<b>Type de taxe ou de droit</b>	<b>Montant (Euro)</b>
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	945 <sup>1</sup>
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	945 <sup>1</sup>
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	1.533 <sup>1</sup>
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	1.533 <sup>1</sup>
Taxe de réserve (règles 40.2.e) et 68.3.e))	1.022
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3.b), 71.2.b) et 94.1), par page	0,60

**Partie II. Conditions et limites des remboursements ou des réductions de taxes**

1) Toute somme payée par erreur, sans raison ou en excédent par rapport au montant dû au titre des taxes indiquées dans la partie I est remboursée.

2) Lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée en vertu de l'article 14.1), 3) ou 4) avant le début de la recherche internationale, le montant de la taxe de recherche qui a été acquitté est intégralement remboursé sur requête.

3) Lorsque l'Administration peut utiliser une recherche antérieure (y compris une recherche "standard" demandée à titre privé), que l'Administration a déjà effectuée pour une demande dont la priorité est revendiquée pour la demande internationale, la taxe de recherche est remboursée dans les proportions suivantes :

- i) pas de recherche supplémentaire : remboursement à 100%;

<sup>1</sup> Cette taxe est réduite de 75% lorsque le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux, est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et qui est domiciliée dans un État, qui n'est pas partie à la Convention sur le brevet européen et qui remplit les conditions applicables à la réduction correspondante de certaines taxes du PCT telles qu'elles figurent dans le barème des taxes annexé au règlement d'exécution du PCT (voir également la note correspondante de bas de page de l'annexe C(IB) et la *Gazette du PCT* n° 50/1995, pages 19267 et 19268), et conformément à la décision du Conseil d'administration de l'OEB du 11 octobre 2000 (JO OEB 2000, 446).

**MEETINGS OF THE INTERNATIONAL PATENT COOPERATION UNION—ASSEMBLY (Cont'd)****AMENDED AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (Cont'd)**

- (ii) supplementary search performed in the documentation relating to one or more subdivisions consulted in the earlier search or extended to one or more subdivisions not yet consulted: refund of 75%;
- (iii) supplementary search performed in the documentation relating to one or more subdivisions already consulted and extended to one or more subdivisions not yet consulted: refund of 50%;
- (iv) supplementary search performed in the documentation relating to subdivisions concerning a new aspect of the invention claimed (for instance, cases where the international application is based on several earlier applications only one of which was the subject of an earlier search report): refund of 25%.

(4) In the cases provided for under Rule 58.3, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

(5) Where the international application or the demand is withdrawn before the start of the international preliminary examination, 75% of the preliminary examination fee paid shall be refunded.

**Annex D**  
**Languages of Correspondence**

Under Article 7 of the Agreement, the Authority specifies the following languages:

English, French or German, depending on the language in which the international application is filed or translated.

**RÉUNIONS DE L'UNION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS – ASSEMBLÉE (suite)**

ACCORD MODIFIÉ ENTRE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (suite)

- ii) recherche supplémentaire effectuée dans la documentation relative à une ou plusieurs subdivisions consultées lors de la recherche antérieure ou s'étendant à une ou plusieurs subdivisions n'ayant pas encore été consultées : remboursement à 75%;
- iii) recherche supplémentaire effectuée dans la documentation relative à une ou plusieurs subdivisions déjà consultées et s'étendant à une ou plusieurs subdivisions n'ayant pas encore été consultées : remboursement à 50%;
- iv) recherche supplémentaire effectuée dans la documentation relative à des subdivisions concernant un nouvel aspect de l'invention revendiquée (par exemple, lorsque la demande internationale est basée sur plusieurs demandes antérieures dont une seule a fait l'objet d'un rapport de recherche antérieur) : remboursement à 25%.

4) Dans les cas prévus à la règle 58.3, le montant de la taxe d'examen préliminaire qui a été acquitté est intégralement remboursé.

5) Lorsque la demande internationale ou la demande d'examen préliminaire international est retirée avant le début de l'examen préliminaire international, 75% du montant de la taxe d'examen préliminaire qui a été acquitté est remboursé.

**Annexe D**  
**Langues utilisées pour la correspondance**

Conformément à l'article 7 de l'accord, l'Administration spécifie les langues suivantes :

l'allemand, l'anglais ou le français, en fonction de la langue dans laquelle la demande internationale est déposée ou traduite.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
International Searching Authorities International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
EP European Patent Organisation (EPO)	20502	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	20503
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
IL Israel	20502	IL Israël	20503
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
BA Bosnia and Herzegovina	20502	BA Bosnie-Herzégovine	20503
BB Barbados	20504	BB Barbade	20505
IL Israel	20504	IL Israël	20505
LT Lithuania	20504	LT Lituanie	20505
LV Latvia	20504	LV Lettonie	20505
TJ Tajikistan	20504	TJ Tadjikistan	20505
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material Institutions with Which Deposits May Be Made		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique Institutions auprès desquelles des dépôts peuvent être effectués	
CA Canada	20506	CA Canada	20507
Request in PCT-EASY Format: Receiving Offices Prepared to Accept Filings		Requête en mode de présentation PCT-EASY : Offices récepteurs disposés à accepter les dépôts	
BR Brazil	20506	BR Brésil	20507

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES****EP Agreement between the European Patent Organisation and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>****Amendment to Annex C**

The **Director General of the World Intellectual Property Organization** and the **President of the European Patent Office**, in accordance with Article 11(2) of the above-mentioned Agreement, have agreed to the amendment of Annex C thereof. This amendment entered into force on 1 November 2001. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C  
Fees and Charges**

**Part I.** [No change]

**Part II. Conditions for and Extent of Refunds or Reductions of Fees**

(1) to (5) [No change ]

(6) The Authority may provide further refunds of the international preliminary examination fee under the conditions and to the extent laid down by it.”

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****IL Israel**

The **Israel Patent Office** has notified changes in the amounts of fees in **New Israel shekels (ILS)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office, as follows:

Transmittal fee: ILS 438

National fee:

Filing fee: ILS 839

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(IL), page 256, and Summary (IL), page 396]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****BA Bosnia and Herzegovina**

The **Institute for Standardization, Metrology and Patents of Bosnia and Herzegovina** has notified changes in the name of the Office and in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Name of Office: Institute for Standards, Metrology and Intellectual Property  
of Bosnia and Herzegovina

Telephone: (387-33) 52 18 48, 65 27 98

Facsimile machine: (387-33) 65 27 57

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(BA), page 20]

<sup>1</sup> Published in *PCT Gazette* No. 44/2001, page 19948.

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**EP Accord entre l'Organisation européenne des brevets et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>**

**Modification de l'annexe C**

Le **Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle** et le **Président de l'Office européen des brevets**, en vertu de l'article 11.2) de l'accord mentionné ci-dessus, sont convenus d'une modification de l'annexe C de cet accord. Cette modification est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2001. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I.** [Sans changement]

**Partie II. Conditions et limites des remboursements ou des réductions de taxes**

1) à 5) [Sans changement]

6) L'administration peut prévoir d'autres remboursements de la taxe d'examen préliminaire international dans les conditions et dans la mesure qu'elle aura arrêtées.”

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**IL Israël**

L'**Office des brevets d'Israël** a notifié des changements dans les montants de taxes, exprimés en **nouveaux shekels israéliens (ILS)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu), comme suit :

Taxe de transmission :	ILS 438
Taxe nationale :	
Taxe de dépôt :	ILS 839

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(IL), page 266, et résumé (IL), page 431]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS**

**BA Bosnie-Herzégovine**

L'**Institut de la normalisation, de la métrologie et des brevets de la Bosnie-Herzégovine** a notifié des changements dans le nom de l'office et dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Nom de l'office :	Institut des normes, de la métrologie et de la propriété intellectuelle de la Bosnie-Herzégovine
Téléphone :	(387-33) 52 18 48, 65 27 98
Télécopieur :	(387-33) 65 27 57

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(BA), page 20]

<sup>1</sup> Publié dans la *Gazette du PCT* n° 44/2001, page 19949.

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES (Cont'd)****BB Barbados**

The **Corporate Affairs and Intellectual Property Office of Barbados** has notified its Internet address, as follows:

Internet: [www.caipo.org](http://www.caipo.org)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(BB), page 22]

**IL Israel**

The **Israel Patent Office** has notified a change in one of its e-mail addresses. The list of e-mail addresses is now as follows:

E-mail: [igippelt@trendline.co.il](mailto:igippelt@trendline.co.il)  
[pct\\_office@justice.gov.il](mailto:pct_office@justice.gov.il)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(IL), page 87]

**LT Lithuania**

The **Lithuanian Patent Office** has notified changes in its location and mailing address, as well as in its e-mail address, as follows:

Location and mailing address: Kalvariju g. 3, LT-2600 Vilnius, Lithuania

E-mail: [spb@vpb.lt](mailto:spb@vpb.lt)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(LT), page 117]

**LV Latvia**

The **Latvian Patent Office** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Telephone: (371) 702 76 22

Facsimile: (371) 702 76 90

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(LV), page 121]

**TJ Tajikistan**

The **Tajik Patent Office** has notified its Internet address, as follows:

Internet: [www.tjpat.org](http://www.tjpat.org)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(TJ), page 174]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS (suite)****BB Barbade**

L'**Office des sociétés et de la propriété intellectuelle de la Barbade** a notifié son adresse Internet, comme suit :

Internet: [www.caipo.org](http://www.caipo.org)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(BB), page 22]

**IL Israël**

L'**Office des brevets d'Israël** a notifié un changement dans l'une de ses adresses électroniques. La liste des adresses électroniques est désormais comme suit :

Courrier électronique : [igippelt@trendline.co.il](mailto:igippelt@trendline.co.il)  
[pct\\_office@justice.gov.il](mailto:pct_office@justice.gov.il)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(IL), page 89]

**LT Lituanie**

L'**Office lituanien des brevets** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et son adresse postale, ainsi que dans son adresse électronique, comme suit :

Siège et adresse postale : Kalvarijų g. 3, LT-2600 Vilnius, Lituanie

Courrier électronique : [spb@vpb.lt](mailto:spb@vpb.lt)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(LT), page 119]

**LV Lettonie**

L'**Office letton des brevets** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Téléphone : (371) 702 76 22

Télécopieur : (371) 702 76 90

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(LV), page 123]

**TJ Tadjikistan**

L'**Office tadjik des brevets** a notifié son adresse Internet, comme suit :

Internet: [www.tjpat.org](http://www.tjpat.org)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(TJ), page 176]



**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
INSTITUTIONS WITH WHICH DEPOSITS MAY BE MADE****CA Canada**

Pursuant to PCT Rule 13*bis*.7(b), the **Canadian Patent Office** has notified the International Bureau of a change in the name of the Bureau of Microbiology at Health Canada (BMHC), an international depositary authority under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure with which deposits of microorganisms and other biological material may be made, as follows:

National Microbiology Laboratory, Health Canada (NMLHC)  
Canadian Science Centre for Human and Animal Health  
1015 Arlington Street  
Winnipeg, MB  
Canada R3E 3R2

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex L, page 341]

**REQUEST IN PCT-EASY FORMAT: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT FILINGS****BR Brazil**

The **National Institute of Industrial Property of Brazil** has notified the International Bureau that it is prepared to accept the filing of international applications containing requests in PCT-EASY format together with PCT-EASY diskettes.

[Updating of PCT Gazette No. 52/1998, table published on page 17572, and No. S-02/2001 (E), Annex C(BR), page 222]

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE  
INSTITUTIONS AUPRÈS DESQUELLES DES DÉPÔTS PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS****CA Canada**

Conformément à la règle 13*bis*.7.b) du PCT, l'**Office canadien des brevets** a adressé au Bureau international une notification relative à un changement de nom du Bureau de microbiologie de Santé Canada (BMSC), institution de dépôt internationale reconnue en vertu du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets auprès de laquelle des dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique peuvent être effectués, comme suit :

Laboratoire national de microbiologie de Santé Canada (LNMSC)  
Centre scientifique canadien de santé humaine et animale  
1015 Arlington Street  
Winnipeg, MB  
Canada R3E 3R2

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe L, page 370]

**REQUÊTE EN MODE DE PRÉSENTATION PCT-EASY : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À  
ACCEPTER LES DÉPÔTS****BR Brésil**

L'**Institut national de la propriété industrielle du Brésil** a informé le Bureau international qu'il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales contenant des requêtes en mode de présentation PCT-EASY avec des disquettes PCT-EASY.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 52/1998, tableau publié à la page 17573, et n° S-02/2001 (F), annexe C(BR), page 227]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
International Searching Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale	
International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
US United States Patent and Trademark Office	21032	US Office des brevets et des marques des États-Unis	21033
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
TR Turkey	21032	TR Turquie	21033
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
DZ Algeria	21034	DZ Algérie	21035
KE Kenya	21034	KE Kenya	21035
KG Kyrgyzstan	21034	KG Kirghizistan	21035
MA Morocco	21034	MA Maroc	21035
Receiving Offices		Offices récepteurs	
IB International Bureau	21036	IB Bureau international	21037
LC Saint Lucia	21036	LC Sainte-Lucie	21037
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
DZ Algeria	21036	DZ Algérie	21037
Request in PCT-EASY Format: Receiving Offices Prepared to Accept Filings		Requête en mode de présentation PCT-EASY : Offices récepteurs disposés à accepter les dépôts	
DZ Algeria	21038	DZ Algérie	21039

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES****US Agreement between the United States Patent and Trademark Office and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>****Amendment to Annex A**

The **United States Patent and Trademark Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(i) of the above-mentioned Agreement, of amendments to Annex A thereof. These amendments enter into force on 15 November 2001. The amended Annex A reads as follows:

**“Annex A  
States and Languages**

Under Article 3 of the Agreement, the Authority specifies:

- (i) the following States, so far as Article 3(1) is concerned:

United States of America, Brazil, Barbados, Trinidad and Tobago, Mexico, Israel, New Zealand, India, South Africa, Saint Lucia, Philippines;

- (ii) the following States, as far as Article 3(2) is concerned:

United States of America and,  
where the Authority has prepared the international search report, Brazil, Barbados, Trinidad and Tobago, Mexico, Israel, New Zealand, India, South Africa, Saint Lucia, Philippines;

- (iii) [No change]”

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****TR Turkey**

The **Turkish Patent Institute** has notified changes in the amounts of fees in **Turkish liras (TRL)**, payable to it as as designated (or elected) Office, as follows:

National fee:

For patent:

Filing fee:	[No change]
Fee for grant of letters patent:	TRL 75,000,000

For utility model:

Filing fee:	[No change]
First annual fee:	TRL 75,000,000

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (TR), page 449]

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29557, No. 52/1998, page 17568, and No. 35/1999, page 10054.

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**US Accord entre l'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>**

**Modification de l'annexe A**

L'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)i) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant de modifications apportées à l'annexe A de cet accord. Ces modifications entrent en vigueur le 15 novembre 2001. L'annexe A modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe A  
États et langues**

Conformément à l'article 3 de l'accord, l'Administration spécifique

i) les États suivants, en ce qui concerne l'article 3.1) :

États-Unis d'Amérique, Brésil, Barbade, Trinité-et-Tobago, Mexique, Israël, Nouvelle-Zélande, Inde, Afrique du Sud, Sainte-Lucie, Philippines;

ii) les États suivants, en ce qui concerne l'article 3.2) :

États-Unis d'Amérique et,  
lorsque l'Administration a préparé le rapport de recherche internationale, Brésil, Barbade, Trinité-et-Tobago, Mexique, Israël, Nouvelle-Zélande, Inde, Afrique du Sud, Sainte-Lucie, Philippines;

iii) [Sans changement]”

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**TR Turquie**

L'Institut turc des brevets a notifié des changements dans les montants de taxes, exprimés en lires turques (TRL), payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Taxe nationale :

Pour un brevet :

Taxe de dépôt : [Sans changement]

Taxe de délivrance d'un  
fascicule de brevet : TRL 75.000.000

Pour un modèle d'utilité :

Taxe de dépôt : [Sans changement]

Première taxe annuelle : TRL 75.000.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (TR), page 497]

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29618, n° 52/1998, page 17569, et n° 35/1999, page 10055.

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****DZ Algeria**

The **Algerian National Institute of Industrial Property** has notified a change in its e-mail address, as follows:

E-mail: brevet@inapi.org

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(DZ), page 57]

**KE Kenya**

The **Kenya Industrial Property Office** has notified changes in its location, as well as in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Location: Weights and Measures Building, Kapiti Road,  
Off Mombasa Road, Nairobi, Kenya

Telephone: (254-2) 60 22 10

Facsimile machine: (254-2) 60 63 12

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(KE), page 97]

**KG Kyrgyzstan**

The **Kyrgyz Patent Office** has notified a change in the name of the Office, as follows:

Name of Office: Kyrgyz Intellectual Property Office

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(KG), page 99]

**MA Morocco**

The **Industrial and Commercial Property Office of Morocco** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, as well as in its Internet address, as follows:

Telephone: (212-22) 33 55 10, 97 24 86

Facsimile machine: (212-22) 33 54 80, 97 22 99

Internet: www.ompic.org.ma

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(MA), page 123]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****DZ Algérie**

L'**Institut national algérien de la propriété industrielle** a notifié un changement dans son adresse électronique, comme suit :

Courrier électronique : brevet@inapi.org

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(DZ), page 57]

**KE Kenya**

L'**Office kényen de la propriété industrielle** a notifié des changements dans l'adresse de son siège, ainsi que dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Siège : Weights and Measures Building, Kapiti Road,  
Off Mombasa Road, Nairobi, Kenya

Téléphone : (254-2) 60 22 10

Télécopieur : (254-2) 60 63 12

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(KE), page 99]

**KG Kirghizistan**

L'**Office kirghize des brevets** a notifié un changement relatif à son nom, comme suit :

Nom de l'office: Office kirghize de la propriété intellectuelle

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(KG), page 101]

**MA Maroc**

L'**Office marocain de la propriété industrielle et commerciale** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, ainsi que dans son adresse Internet, comme suit :

Téléphone : (212-22) 33 55 10, 97 24 86

Télécopieur : (212-22) 33 54 80, 97 22 99

Internet : www.ompic.org.ma

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(MA), page 125]

**RECEIVING OFFICES****IB International Bureau**  
**LC Saint Lucia**

The **Registry of Companies and Intellectual Property of Saint Lucia** has specified the United States Patent and Trademark Office as a competent International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority for international applications filed by nationals and residents of Saint Lucia with the International Bureau as receiving Office. The consolidated list of competent Authorities now reads as follows:

Competent International Searching Authority:	Australian Patent Office, Austrian Patent Office, European Patent Office or United States Patent and Trademark Office
Competent International Preliminary Examining Authority:	Australian Patent Office, Austrian Patent Office, European Patent Office <sup>1</sup> or United States Patent and Trademark Office <sup>2</sup>

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(IB), page 251]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****DZ Algeria**

The **Algerian National Institute of Industrial Property** has notified a change in one of its special requirements for entry into the national phase before it as designated (or elected) Office. The consolidated list of special requirements is as follows:

Special requirements of the Office: (PCT Rule 51 <i>bis</i> ): <sup>3</sup>	Appointment of an agent if the applicant is not resident in Algeria
	Instrument of assignment of the international application if the applicant has changed after the international filing date
	Document evidencing a change of name of the applicant if the change occurred after the international filing date and has not been reflected in a notification from the International Bureau (Form PCT/IB/306)
	Translation of the international application to be furnished in two copies

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (DZ), page 376]

<sup>1</sup> The European Patent Office is competent only if the international search is or has been performed by that Office or the Austrian Patent Office.

<sup>2</sup> The United States Patent and Trademark Office is competent only if the international search report has been prepared by that Office.

<sup>3</sup> If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit fixed in the invitation.



**OFFICES RÉCEPTEURS**

**IB Bureau international**  
**LC Sainte-Lucie**

L'**Office pour l'enregistrement des sociétés et de la propriété intellectuelle de Sainte-Lucie** a spécifié l'Office des brevets et des marques des États-Unis en tant qu'administration compétente chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international pour les demandes internationales déposées par les nationaux et résidents de Sainte-Lucie auprès du Bureau international en sa qualité d'office récepteur. La liste récapitulative des administrations compétentes est la suivante :

Administration compétente chargée de la recherche internationale :	Office australien des brevets, Office autrichien des brevets, Office européen des brevets ou Office des brevets et des marques des États-Unis
Administration compétente chargée de l'examen préliminaire international :	Office australien des brevets, Office autrichien des brevets, Office européen des brevets <sup>1</sup> ou Office des brevets et des marques des États-Unis <sup>2</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(IB), page 261]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)**

**DZ Algérie**

L'**Institut national algérien de la propriété industrielle** a notifié un changement dans l'une de ses exigences particulières pour l'ouverture de la phase nationale auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu). La liste récapitulative des exigences particulières est la suivante :

Exigences particulières de l'office : (règle 51 <i>bis</i> du PCT) : <sup>3</sup>	Désignation d'un mandataire si le déposant n'est pas domicilié en Algérie
	Acte de cession de la demande internationale si le déposant a changé après la date du dépôt international
	Justification du changement du nom du déposant si le changement est survenu après la date du dépôt international et qu'il n'a pas été reflété dans une notification émanant du Bureau international (formulaire PCT/IB/306)
	Traduction de la demande internationale en deux exemplaires

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (DZ), page 408]

<sup>1</sup> L'Office européen des brevets n'est compétent que si la recherche a été effectuée par ses soins ou par l'Office autrichien des brevets.

<sup>2</sup> L'Office des brevets et des marques des États-Unis n'est compétent que si le rapport de recherche internationale a été préparé par ses soins.

<sup>3</sup> Si le déposant n'a pas fait le nécessaire dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT, l'office l'invitera à le faire dans un délai fixé dans l'invitation.

**REQUEST IN PCT-EASY FORMAT: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT FILINGS****DZ Algeria**

The **Algerian National Institute of Industrial Property** has notified the International Bureau that, as from 1 January 2002, it is prepared to accept the filing of international applications containing requests in PCT-EASY format together with PCT-EASY diskettes.

[Updating of PCT Gazette No. 52/1998, table published on page 17572, and No. S-02/2001 (E), Annex C(DZ), page 236]

**REQUÊTE EN MODE DE PRÉSENTATION PCT-EASY : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER LES DÉPÔTS****DZ Algérie**

L'**Institut national algérien de la propriété industrielle** a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales contenant des requêtes en mode de présentation PCT-EASY avec des disquettes PCT-EASY.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 52/1998, tableau publié à la page 17573, et n° S-02/2001 (F), annexe C(DZ), page 242]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
Modifications of the Administrative Instructions—Modifications of WO Publication Numbering System, of PCT Application Numbering System and of Year Format		Modifications des instructions administratives – Modification du système de numérotation des publications WO, du système de numérotation des demandes PCT et de l'indication de l'année	
Note Prepared by the International Bureau	21584	Note du Bureau international	21585
Text of the Modified Administrative Instructions	21586	Texte des instructions administratives modifiées	21587
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
SE Sweden	21588	SE Suède	21589
UA Ukraine	21588	UA Ukraine	21589
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
AU Australia	21590	AU Australie	21591
GB United Kingdom	21590	GB Royaume-Uni	21591
MN Mongolia	21590	MN Mongolie	21591
UA Ukraine	21592	UA Ukraine	21593
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
SI Slovenia	21592	SI Slovénie	21593

**MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS—MODIFICATIONS OF WO PUBLICATION NUMBERING SYSTEM, OF PCT APPLICATION NUMBERING SYSTEM AND OF YEAR FORMAT****Note Prepared by the International Bureau**

After consultation with the interested Offices and Authorities pursuant to PCT Rule 89.2(a), modifications of Sections 110, 307 and 404 of the Administrative Instructions are promulgated as indicated below. The present text of the Administrative Instructions is set out in PCT Gazette Special Issue No. S-03/2001 (E) (30 August 2001). The corresponding WIPO documents, PCT/AI/1 Rev.1 and PCT/AI/1 Rev.1 Add.1, may be viewed on the WIPO Internet site at the following address: <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>.

*Modifications of WO Publication Numbering System*

Section 404 (“International Publication Number of International Application”) has been modified with effect from 1 July 2002 so as to take into account the fact that more than 100,000 international applications will have to be published in 2002, therefore requiring that the serial number part of the WO publication number include 6 digits at some point in 2002. This date of entry into force will give Offices and Authorities, as well as subscribers to PCT data products, sufficient time to adapt their systems, noting that the first PCT publications to be affected will be those of Thursday, 4 July 2002. In addition to these modifications and following observations received from Offices, the word “designation” has been replaced by the word “indication”.

From 1 July 2002, the serial number part of the WO publication numbers of all publications and republications (in the form of PCT pamphlets and/or entries in the PCT Gazette) will contain exclusively the 6-digit format. For all international applications published before 1 July 2002, the WO publication number will consist of 5 digits, except that, should such an application have to be republished after 1 July 2002, its WO publication number will be “converted” into the 6-digit format.

Modifications of Section 404 are being promulgated with effect from 1 July 2002. The text of modified Section 404 is reproduced on page 21586.

*Modification of PCT Application Numbering System and of Year Format*

Section 307 (“System of Numbering International Applications”) has been modified with effect from 1 January 2004 so as to introduce a 6-digit format for the serial number part of the PCT application number (along the same lines as the 6-digit format introduced for the WO publication number; see above).

Sections 110 (“Dates”), 307 and 404 (“International Publication Number of International Application”) have been modified with effect from 1 January 2004 so as to allow for a 4-digit indication of the year in dates appearing in international applications and in communications and notifications issued by PCT Offices and Authorities, in PCT application numbers and in WO publication numbers.

This date of entry into force will give Offices and Authorities, as well as subscribers to PCT data products, sufficient time to implement the modifications.

Modifications of Sections 110, 307 and 404 are being promulgated with effect from 1 January 2004. The text of modified Sections 110, 307 and 404 is reproduced on page 21586.

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES – MODIFICATION DU SYSTÈME DE NUMÉROTATION DES PUBLICATIONS WO, DU SYSTÈME DE NUMÉROTATION DES DEMANDES PCT ET DE L'INDICATION DE L'ANNÉE****Note du Bureau international**

Après consultation des offices et des administrations intéressés conformément à la règle 89.2.a) du PCT, les modifications des instructions administratives 110, 307 et 404 sont promulguées comme indiqué ci-dessous. Le texte actuel des instructions administratives figure dans le numéro spécial de la Gazette du PCT n° S-03/2001 (F) (30 août 2001). Les documents de l'OMPI correspondants, PCT/AI/1 Rev.1 et PCT/AI/1 Rev.1 Add.1, peuvent être consultés sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>.

*Modification du système de numérotation des publications WO*

L'instruction 404 ("Numéro de publication internationale de la demande internationale") a été modifiée avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2002 pour tenir compte du fait que plus de 100 000 demandes internationales devront être publiées en 2002; la configuration à 6 chiffres pour le numéro d'ordre qui fait partie du numéro de publication WO est donc à prévoir pour le courant 2002. Cette date d'entrée en vigueur donnera aux offices et aux administrations, ainsi qu'aux abonnés aux produits du PCT, suffisamment de temps pour adapter leurs systèmes, étant entendu que les premières publications PCT touchées seront celles du jeudi 4 juillet 2002. Outre ces modifications et compte tenu des observations de plusieurs offices, le mot "*designation*" a été remplacé dans la version anglaise par le mot "*indication*".

À compter du 1<sup>er</sup> juillet 2002, pour toutes les publications et republications (que ce soit sous forme de brochure du PCT ou d'avis inséré dans la Gazette du PCT) le numéro d'ordre de publication WO sera exclusivement donné dans la configuration à 6 chiffres. Pour toutes les demandes internationales publiées avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002, le numéro de publication WO sera composé de 5 chiffres mais si une demande doit faire l'objet d'une republication après le 1<sup>er</sup> juillet 2002, son numéro de publication WO sera "converti" dans la configuration à 6 chiffres.

Les modifications de l'instruction 404 sont promulguées avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2002. Le texte de l'instruction 404 modifiée est reproduit à la page 21587.

*Modification du système de numérotation des demandes PCT et de l'indication de l'année*

L'instruction 307 ("Système de numérotation des demandes internationales") a été modifiée avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2004 pour introduire une configuration à 6 chiffres pour le numéro d'ordre qui fait partie du numéro de demande PCT (en accord avec la configuration à 6 chiffres introduite pour le numéro de publication WO; voir plus haut).

Les instructions 110 ("Dates"), 307 et 404 ("Numéro de publication internationale de la demande internationale") ont été modifiées avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2004 pour permettre une indication à 4 chiffres de l'année dans les dates portées sur les communications et les notifications émanant des offices et des administrations du PCT, dans les numéros de demandes PCT et dans les numéros de publication WO.

Cette date d'entrée en vigueur donnera aux offices et aux administrations, ainsi qu'aux abonnés aux produits du PCT, suffisamment de temps pour la mise en oeuvre des modifications.

Les modifications des instructions 110, 307 et 404 sont promulguées avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2004. Le texte des instructions modifiées 110, 307 et 404 est reproduit à la page 21587.

**MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS—MODIFICATIONS OF WO PUBLICATION NUMBERING SYSTEM, OF PCT APPLICATION NUMBERING SYSTEM AND OF YEAR FORMAT (Cont'd)****MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS**  
*(with effect from 1 July 2002)***Section 404**  
**International Publication Number of International Application**

The International Bureau shall assign to each published international application an international publication number which shall be different from the international application number. The international publication number shall be used on the pamphlet and in the Gazette entry. It shall consist of the two-letter code “WO” followed by a two-digit indication of the last two numbers of the year of publication, a slant, and a serial number consisting of six digits (e.g., “WO 02/123456”).

**MODIFICATIONS OF THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS**  
*(with effect from 1 January 2004)***Section 110**  
**Dates**

Any date in the international application, or used in any correspondence emanating from International Authorities relating to the international application, shall be indicated by the Arabic number of the day, by the name of the month, and by the Arabic number of the year. The receiving Office, where the applicant has not done so, or the International Bureau, where the applicant has not done so and the receiving Office fails to do so, shall, after, above, or below any date indicated by the applicant in the request, repeat the date, in parentheses, by indicating it by two-digit Arabic numerals each for the number of the day and for the number of the month followed by the number of the year in four digits, in that order and with a period, slant or hyphen after the digit pairs of the day and of the month (for example, “20 March 2004 (20.03.2004),” “20 March 2004 (20/03/2004),” or “20 March 2004 (20-03-2004)”).

**Section 307**  
**System of Numbering International Applications**

(a) Papers purporting to be an international application under Rule 20.1(a) shall be marked with the international application number, consisting of the letters “PCT,” a slant, the two-letter code referred to in Section 115, indicating the receiving Office, a four-digit indication of the year in which such papers were first received, a slant and a six-digit number, allotted in sequential order corresponding to the order in which the international applications are received (e.g., “PCT/SE2004/000001”). Where the International Bureau acts as receiving Office, the two-letter code “IB” shall be used.

(b) [No change]

**Section 404**  
**International Publication Number of International Application**

The International Bureau shall assign to each published international application an international publication number which shall be different from the international application number. The international publication number shall be used on the pamphlet and in the Gazette entry. It shall consist of the two-letter code “WO” followed by a four-digit indication of the year of publication, a slant, and a serial number consisting of six digits (e.g., “WO 2004/123456”).

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES – MODIFICATION DU SYSTÈME DE NUMÉROTATION DES PUBLICATIONS WO, DU SYSTÈME DE NUMÉROTATION DES DEMANDES PCT ET DE L'INDICATION DE L'ANNÉE (suite)**

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES**

*(texte en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2002)*

**Instruction 404**

**Numéro de publication internationale de la demande internationale**

Le Bureau international attribue à chaque demande internationale publiée un numéro de publication internationale qui est différent de celui de la demande internationale. Le numéro de publication internationale doit être utilisé sur la brochure et dans l'avis inséré dans la gazette. Ce numéro se compose du code à deux lettres "WO" suivi des deux derniers chiffres de l'année de publication, d'une barre oblique et d'un numéro d'ordre à six chiffres (par exemple, "WO 02/123456").

**MODIFICATIONS DES INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES**

*(texte en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2004)*

**Instruction 110**

**Dates**

Toute date figurant dans la demande internationale ou utilisée dans la correspondance émanant des administrations internationales et relative à la demande internationale est indiquée au moyen du quantième, en chiffres arabes, suivi du nom du mois puis de l'année en chiffres arabes. À côté, au-dessus ou au-dessous de toute date mentionnée par le déposant dans la requête, l'office récepteur, à défaut du déposant, ou le Bureau international, à défaut du déposant et de l'office récepteur, indique de nouveau cette date, mais entre parenthèses et dans l'ordre suivant : quantième et mois en numéros à deux chiffres arabes, puis l'année en quatre chiffres, le quantième et le mois étant suivis d'un point, d'une barre oblique ou d'un tiret (par exemple, "20 mars 2004 (20.03.2004)", "20 mars 2004 (20/03/2004)", ou "20 mars 2004 (20-03-2004)").

**Instruction 307**

**Système de numérotation des demandes internationales**

a) Les documents supposés constituer une demande internationale selon la règle 20.1.a) reçoivent un numéro de demande internationale constitué par les lettres "PCT", suivies d'une barre oblique puis du code à deux lettres visé dans l'instruction 115 et permettant d'identifier l'office récepteur, de quatre chiffres indiquant l'année de réception des premiers de ces documents, d'une barre oblique et d'un numéro à six chiffres attribué dans l'ordre continu de réception des demandes internationales (par exemple, "PCT/SE2004/000001"). Lorsque le Bureau international agit en tant qu'office récepteur, le code à deux lettres "IB" est utilisé.

b) [Sans changement]

**Instruction 404**

**Numéro de publication internationale de la demande internationale**

Le Bureau international attribue à chaque demande internationale publiée un numéro de publication internationale qui est différent de celui de la demande internationale. Le numéro de publication internationale doit être utilisé sur la brochure et dans l'avis inséré dans la gazette. Ce numéro se compose du code à deux lettres "WO" suivi des quatre chiffres de l'année de publication, d'une barre oblique et d'un numéro d'ordre à six chiffres (par exemple, "WO 2004/123456").



**FEES PAYABLE UNDER THE PCT****SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has notified new amounts of fees in **Swedish kronor (SEK)**, payable to it as designated (or elected) Office, as specified below:

## National fee:

## Filing fee:

Entry fee:	SEK 1,000
Search fee:	[No change]
Claim fee for each claim in excess of 10:	SEK 150

Additional fee for late furnishing of translation or copy:	[No change]
--	-------------

Annual fee for the first three years:	[No change]
---------------------------------------	-------------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (SE), page 439]

**UA Ukraine**

The **Ukraine Patent Office** has notified changes in the amounts of a fee in **Ukrainian hryvnias (UAH)**, payable to it as receiving Office, and has introduced new fees for patents in **US dollars (USD)**, payable to it as designated (or elected) Office, as follows:

## Fee for priority document

(PCT Rule 17.1(b)):

UAH 85 plus UAH 1.70 for each sheet in excess of 30

## National fee:

## For patent:

Filing fee:	[No change]
-------------	-------------

Additional fee for each claim, dependent or independent, in excess of 15:	USD 10
---	--------

Examination fee:	[No change]
------------------	-------------

Additional fee for each independent claim in excess of one:	USD 300
---	---------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(UA), page 298, and Summary (UA), page 452]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT****SE Suède**

L'**Office suédois des brevets** a notifié de nouveaux montants de taxes, exprimés en **couroennes suédoises (SEK)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme indiqué ci-dessous :

## Taxe nationale :

## Taxe de dépôt :

Taxe d'ouverture de la phase nationale :	SEK 1.000
Taxe de recherche :	[Sans changement]
Taxe de revendication pour chaque revendication à compter de la 11 <sup>e</sup> :	SEK 150
Taxe additionnelle pour remise tardive de la traduction ou de la copie :	[Sans changement]
Taxe annuelle pour les trois premières années :	[Sans changement]

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (SE), page 486]

**UA Ukraine**

L'**Office ukrainien des brevets** a notifié des changements dans les montants d'une taxe, exprimés en **hryvniias ukrainiennes (UAH)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur, et a introduit de nouvelles taxes pour les brevets, exprimées en **dollars des États-Unis (USD)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

## Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT)) :

UAH 85 plus UAH 1,70 pour chaque page à compter de la 31<sup>e</sup>

## Taxe nationale :

## Pour un brevet :

Taxe de dépôt :	[Sans changement]
Taxe additionnelle pour chaque revendication, dépendante ou indépendante, à compter de la 16 <sup>e</sup> :	USD 10
Taxe d'examen :	[Sans changement]
Taxe additionnelle pour chaque revendication indépendante à compter de la 2 <sup>e</sup> :	USD 300

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(UA), page 320, et résumé (UA), page 501]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****AU Australia**

The **Australian Patent Office** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, and in its e-mail address, as well as a modification in its requirements concerning the furnishing of the original of a document transmitted by facsimile machine, as follows:

Telephone:	(61-2) 6283 2999
Facsimile machine:	(61-2) 6283 7999 (Groups 2 and 3)
E-mail:	assist@ipaustralia.gov.au
Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?	Yes, by facsimile machine
Which kinds of documents may be so transmitted?	All kinds of documents
Must the original of the document be furnished in all cases?	No, only upon invitation

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(AU), page 16]

**GB United Kingdom**

The **United Kingdom Patent Office** has notified a change in its requirements as to the mailing of documents by delivery services other than the postal authorities, as follows:

Would the Office accept evidence of mailing a document, in case of loss or delay, where a delivery service other than the postal authorities is used (PCT Rule 82.1)?	Yes
---	-----

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(GB), page 68]

**MN Mongolia**

The **Mongolian Intellectual Property Office** has notified the discontinuation of one of its telephone numbers. The remaining valid telephone number is as follows:

Telephone:	(976-1) 32 74 56
------------	------------------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(MN), page 134]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****AU Australie**

L'**Office australien des brevets** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, et dans son adresse électronique, ainsi qu'une modification dans ses exigences relatives à la remise de l'original d'un document transmis par télécopieur, comme suit :

Téléphone :	(61-2) 6283 2999
Télécopieur :	(61-2) 6283 7999 (groupes 2 et 3)
Courrier électronique :	assist@ipaustrialia.gov.au
L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT) ?	Oui, par télécopieur
Quels types de documents peuvent être transmis par ces moyens ?	Tous types de documents
L'original du document doit-il être remis dans tous les cas ?	Non, seulement sur invitation

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(AU), page 16]

**GB Royaume-Uni**

L'**Office des brevets du Royaume-Uni** a notifié un changement dans ses exigences relatives à l'expédition de documents par des entreprises d'acheminement autres que l'administration postale, comme suit :

L'office accepterait-il que soit produite, en cas de perte ou de retards du courrier, la preuve qu'un document a été expédié lorsque l'expédition a été faite par une entreprise d'acheminement autre que l'administration postale (règle 82.1 du PCT) ?	Oui
--	-----

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(GB), page 68]

**MN Mongolie**

L'**Office mongol de la propriété intellectuelle** a notifié l'interruption de l'un de ses numéros de téléphone. Le numéro de téléphone à utiliser est le suivant :

Téléphone :	(976-1) 32 74 56
-------------	------------------

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(MN), page 136]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES (Cont'd)****UA Ukraine**

The **Ukraine Patent Office** has notified its e-mail and Internet addresses, as follows:

E-mail: POST@spou.kiev.ua (Patent Office)  
POST@ukzpatent.org (Receiving Office)

Internet: <http://www.spou.kiev.ua> (Patent Office)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(UA), page 184]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****SI Slovenia**

The **Slovenian Intellectual Property Office** has notified the International Bureau that, as from the date of entry into force of the new Industrial Property Act on 7 December 2001, the designation in an international application of Slovenia for a national patent will, within the framework of the Extension Agreement between Slovenia and the European Patent Organisation, have the effect of a designation for a European patent.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(SI), page 164, and Summary (SI), page 443]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS (suite)****UA Ukraine**

L'**Office ukrainien des brevets** a notifié ses adresses électroniques et Internet, comme suit :

Courrier électronique :                             POST@spou.kiev.ua   (office des brevets)  
  POST@ukzpatent.org   (office récepteur)

Internet :   http://www.spou.kiev.ua   (office des brevets)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(UA), page 186]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****SI Slovénie**

L'**Office slovène de la propriété intellectuelle** a adressé au Bureau international une notification l'informant que, à la date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la propriété intellectuelle le 7 décembre 2001, la désignation dans une demande internationale de la Slovénie aux fins d'un brevet national aura, dans le cadre de l'Accord d'extension conclu entre la Slovénie et l'Organisation européenne des brevets, les effets d'une désignation aux fins d'un brevet européen.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(SI), page 166, et résumé (SI), page 490]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
International Searching Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale	
International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
SE Sweden	22138	SE Suède	22139
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
DE Germany	22138	DE Allemagne	22139
NL Netherlands	22140	NL Pays-Bas	22141
SE Sweden	22140	SE Suède	22141
PCT Fees—Establishing of New Equivalent Amounts of Fees	22140	Taxes du PCT – établissement de nouveaux montants équivalents de taxes	22141
Administrative Instructions Under the PCT		Instructions administratives du PCT	
Modification of Annex A—Forms		Modification de l'annexe A – formulaires	
Form PCT/RO/101 (Request)	22146	Formulaire PCT/RO/101 (requête)	22147
Form PCT/IPEA/401 (Demand)	22146	Formulaire PCT/IPEA/401 (demande d'examen préliminaire international)	22147

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES**

**SE Agreement between the Swedish Patent and Registration Office and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>**

**Amendment to Annex C**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(ii) of the above-mentioned Agreement, of amendments to Annex C thereof. The amendments will enter into force on 1 January 2002. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C  
Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Swedish kronor)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	9,340
Additional fee (Rule 40.2(a))	9,340
Translation of the international application (Rule 48.3), per word	[No change]
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	[No change]
Additional fee (Rule 68.3(a))	[No change]
Cost of copies (Rules 44.3(b), <sup>2</sup> 71.2(b) and 94.1), per page	[No change]

**Part II. [No change].”**

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT**

**DE Germany**

The **German Patent and Trade Mark Office** has informed the International Bureau that, as from 1 January 2002, the **Deutsche mark (DEM)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office, applicable as from the same date, as follows:

Transmittal fee:	EUR 90
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 20 plus EUR 0.50 per page for the first 50 pages and EUR 0.15 per page in excess of 50 pages
National fee:	
For patent:	
Filing fee:	EUR 60
Annual fee for the third year:	EUR 70
For utility model:	
Filing fee:	EUR 40

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(DE), page 234, and Summary (DE), page 372]

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29550, No. 06/1999, page 1518, No. 27/1999, page 7672, No. 28/1999, page 7974, No. 27/2000, page 9880, No. 09/2001, page 3752, and No. 11/2001, page 4632.

<sup>2</sup> Applicants receive free of charge, together with the international search report, a copy of each of the documents cited therein; the amount indicated is payable only where applicants request additional copies of such documents.



**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**SE Accord entre l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>**

**Modification de l'annexe C**

L'Office suédois des brevets a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)ii) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant de modifications apportées à l'annexe C de cet accord. Les modifications entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

<b>Type de taxe ou de droit</b>	<b>Montant (Couronnes suédoises)</b>
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	9.340
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	9.340
Traduction de la demande internationale (règle 48.3), par mot	[Sans changement]
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	[Sans changement]
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3. b), <sup>2</sup> 71.2. b) et 94.1), par page	[Sans changement]

**Partie II. [Sans changement].”**

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**DE Allemagne**

L'Office allemand des brevets et des marques a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le **mark allemand (DEM)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu), applicables à compter de la même date, comme suit :

Taxe de transmission :	EUR 90
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	EUR 20 plus EUR 0,50 par page pour les 50 premières pages et EUR 0,15 par page à compter de la 51 <sup>e</sup>
Taxe nationale :	
Pour un brevet :	
Taxe de dépôt :	EUR 60
Taxe annuelle pour la troisième année :	EUR 70
Pour un modèle d'utilité :	
Taxe de dépôt :	EUR 40

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(DE), page 240, et résumé (DE), page 404]

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29611, n° 06/1999, page 1519, n° 27/1999, page 7673, n° 28/1999, page 7975, n° 27/2000, page 9881, n° 09/2001, page 3753, et n° 11/2001, page 4633.

<sup>2</sup> Les déposants reçoivent gratuitement avec le rapport de recherche internationale une copie de chacun des documents cités; le montant indiqué est à payer uniquement dans le cas où les déposants demandent des copies supplémentaires de ces documents.

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****NL Netherlands**

The **Netherlands Industrial Property Office** has informed the International Bureau that, as from 1 January 2002, the **Netherlands guilder (NLG)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office, applicable as from the same date, as follows:

Transmittal fee:	EUR 50
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 9

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(NL), page 281]

**SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau of new amounts of the search fee and additional search fee in **Swedish kronor (SEK)**, applicable as from 1 January 2002, and of the equivalent amounts of the search fee in **Danish kroner (DKK)**, **Icelandic kronur (ISK)**, **Norwegian kroner (NOK)**, **Swiss francs (CHF)** and **US dollars (USD)**, applicable as from the same date, payable for an international search carried out by it, as follows:

Search fee (international search by the Swedish Patent Office):	SEK 9,340	ISK 88,000	CHF 1,383
	DKK 7,030	NOK 7,570	USD 866
Additional search fee (international search by the Swedish Patent Office):	SEK 9,340		

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(SE), page 314]

**PCT Fees—Establishing of New Equivalent Amounts of Fees**

Following the consultations undertaken by the Director General at the time of the thirtieth (13th ordinary) session of the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) held in Geneva from 24 September to 3 October 2001, pursuant to PCT Rules 15.2(d) and 57.2(e), new equivalent amounts of the basic fee, of the fee per sheet over 30, of the designation fee and of the handling fee, together with the equivalent amounts of the PCT-EASY reduction, have been established, with effect from 1 January 2002, in various currencies, as indicated in the table below (the amounts which are different from those currently applicable are shown in bold italics).

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****NL Pays-Bas**

L'Office néerlandais de la propriété industrielle a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le **florin néerlandais (NLG)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur, applicables à compter de la même date, comme suit :

Taxe de transmission : EUR 50

Taxe pour le document de priorité  
(règle 17.1.b) du PCT) : EUR 9

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(NL), page 298]

**SE Suède**

L'Office suédois des brevets a notifié au Bureau international de nouveaux montants de la taxe de recherche et de la taxe de recherche additionnelle, exprimés en **couronnes suédoises (SEK)**, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, et des montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **couronnes danoises (DKK)**, en **couronnes islandaises (ISK)**, en **couronnes norvégiennes (NOK)**, en **francs suisses (CHF)** et en **dollars des États-Unis (USD)**, applicables à compter de la même date, pour une recherche internationale effectuée par l'office, comme suit :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office suédois des brevets) :	SEK 9.340	ISK 88.000	CHF 1.383
	DKK 7.030	NOK 7.570	USD 866

Taxe de recherche additionnelle  
(recherche internationale effectuée par l'Office suédois des brevets) : SEK 9.340

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2000(F), annexe D(SE), page 340]

**Taxes du PCT – Établissement de nouveaux montants équivalents de taxes**

Suite aux consultations menées par le Directeur général lors de la trentième session (13<sup>e</sup> session ordinaire) de l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT), qui s'est tenue à Genève du 24 septembre au 3 octobre 2001, conformément aux règles 15.2.d) et 57.2.e) du PCT, de nouveaux montants équivalents de la taxe de base, de la taxe par feuille à compter de la 31<sup>e</sup>, de la taxe de désignation et de la taxe de traitement, ainsi que les montants équivalents de la réduction PCT-EASY, ont été établis, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2002, dans diverses monnaies, comme indiqué dans le tableau ci-après (les montants qui sont différents de ceux actuellement applicables sont indiqués en caractères gras italiques).

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)**

**PCT Fees—Cumulative table of equivalent amounts (in prescribed currencies)  
for the basic fee, the fee per sheet in excess of 30, the designation fee,  
the PCT-EASY reduction and the handling fee  
(applicable as from 1 January 2002)**

<b>Fee</b>	<b>Basic fee</b>	<b>Fee per sheet in excess of 30</b>	<b>Designation fee</b>	<b>PCT-EASY reduction</b>	<b>Handling fee</b>
<b>Currency</b>	<b>Rule 15.2(a)</b>	<b>Rule 15.2(a)</b>	<b>Rule 15.2(a)</b>	<b>Schedule of Fees</b>	<b>Rule 57.2(a)</b>
Swiss franc (CHF)	650	15	140	200	233
Australian dollar (AUD)	828	19	178	255	297
Canadian dollar (CAD)	639	15	138	197	n.a.
Cyprus pound (CYP)	258	6	56	n.a.	n.a.
Danish krone (DKK)	3,300	80	710	1,020	n.a.
Euro (EUR)	444	10	96	137	159
Icelandic krona (ISK)	41,300	1,000	8,900	n.a.	n.a.
Japanese yen (JPY)	47,800	1,100	10,300	14,700	17,100
Korean won (KRW)	530,000	12,000	114,000	163,000	190,000
Malawian kwacha (MWK)	25,000	600	5,400	7,700	n.a.
New Zealand dollar (NZD)	1,012	23	218	312	n.a.
Norwegian krone (NOK)	3,560	80	770	1,090	n.a.
Pound sterling (GBP)	278	6	60	86	n.a.
Singapore dollar (SGD)	720	17	156	222	n.a.
South African rand (ZAR)	3,560	80	770	1,090	n.a.
Swedish krona (SEK)	4,390	100	950	1,350	1,570
US dollar (USD)	407	9	88	125	146

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001(E), Annex C, pages 210 to 304, and Annex E, pages 316 to 325]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)**

**Taxes du PCT – Tableau récapitulatif des montants équivalents (dans les monnaies prescrites)  
pour la taxe de base, la taxe par feuille à compter de la 31<sup>e</sup>, la taxe de désignation,  
la réduction PCT-EASY et la taxe de traitement  
(applicable à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002)**

<b>Taxe</b>	<b>Taxe de base</b>	<b>Supplément par</b>	<b>Taxe de</b>	<b>Réduction</b>	<b>Taxe de</b>
<b>Monnaie</b>	<b>Règle 15.2.a)</b>	<b>feuille à compter</b>	<b>désignation</b>	<b>PCT-EASY</b>	<b>traitement</b>
		<b>de la 31<sup>e</sup></b>	<b>Règle 15.2.a)</b>	<b>Barème de taxes</b>	<b>Règle 57.2.a)</b>
		<b>Règle 15.2.a)</b>			
Franc suisse (CHF)	650	15	140	200	233
Couronne danoise (DKK)	<b>3.300</b>	<b>80</b>	<b>710</b>	<b>1.020</b>	<i>s.o.</i>
Couronne islandaise (ISK)	<b>41.300</b>	<b>1.000</b>	<b>8.900</b>	<i>s.o.</i>	<i>s.o.</i>
Couronne norvégienne (NOK)	<b>3.560</b>	80	<b>770</b>	<b>1.090</b>	<i>s.o.</i>
Couronne suédoise (SEK)	<b>4.390</b>	<b>100</b>	<b>950</b>	<b>1.350</b>	<b>1.570</b>
Dollar australien (AUD)	<b>828</b>	<b>19</b>	<b>178</b>	<b>255</b>	<b>297</b>
Dollar canadien (CAD)	<b>639</b>	<b>15</b>	<b>138</b>	<b>197</b>	<i>s.o.</i>
Dollar de Singapour (SGD)	<b>720</b>	<b>17</b>	<b>156</b>	<b>222</b>	<i>s.o.</i>
Dollar des États-Unis (USD)	<b>407</b>	9	<b>88</b>	<b>125</b>	<b>146</b>
Dollar néo-zélandais (NZD)	<b>1.012</b>	<b>23</b>	<b>218</b>	<b>312</b>	<i>s.o.</i>
Euro (EUR)	<b>444</b>	<b>10</b>	<b>96</b>	<b>137</b>	<b>159</b>
Kwacha malawien (MWK)	<b>25.000</b>	<b>600</b>	<b>5.400</b>	<b>7.700</b>	<i>s.o.</i>
Livre chypriote (CYP)	<b>258</b>	<b>6</b>	<b>56</b>	<i>s.o.</i>	<i>s.o.</i>
Livre sterling (GBP)	<b>278</b>	6	<b>60</b>	<b>86</b>	<i>s.o.</i>
Rand sud-africain (ZAR)	<b>3.560</b>	<b>80</b>	<b>770</b>	<b>1.090</b>	<i>s.o.</i>
Won coréen (KRW)	<b>530.000</b>	12.000	<b>114.000</b>	<b>163.000</b>	<b>190.000</b>
Yen japonais (JPY)	<b>47.800</b>	1.100	<b>10.300</b>	<b>14.700</b>	<b>17.100</b>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001(F), annexe C, pages 213 à 330, et annexe E, pages 342 à 352]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), new equivalent amounts of the search fee have been established in receiving offices' currencies for all International Searching Authorities except for the Swedish Patent Office (see footnote 3). The new equivalent amounts, as appearing in the cumulative table below, are applicable as from 1 January 2002.

**PCT Fees—Table of New Equivalent Amounts for Search Fees (in receiving Offices' currencies)\***  
(applicable as from 1 January 2002)

International Searching Authority	AT Austrian Patent Office	AU Australian Patent Office	CN Chinese Patent Office	EP European Patent Office	ES Spanish Patent and Trademark Office	JP Japan Patent Office	KR Korean Intellectual Property Office	RU Russian Patent Office	SE Swedish Patent Office	US United States Patent and Trademark Office
Currency & Amount Fixed by Authority	EUR <sup>1,2</sup> ATS 2,200	AUD 800	CNY 800	EUR 945	EUR <sup>1</sup> 945	JPY 72,000	KRW 150,000	USD 300	SEK <sup>3</sup> <b>9,340</b>	USD 700 450
Canadian dollar (CAD)				<b>1,360</b>						
Cyprus pound (CYP)				<b>550</b>						
Danish krone (DKK)				<b>7,030</b>					<b>7,030</b>	
Icelandic krona (ISK)				<b>88,000</b>					<b>88,000</b>	
Japanese yen (JPY)				<b>102,000</b>						
Korean won (KRW)	<b>191,000</b>	<b>500,000</b>				<b>798,000</b>				
Malawian kwacha (MWK)				<b>53,000</b>						
New Zealand dollar (NZD)		<b>978</b>		<b>2,154</b>						<b>1,740 1,120</b>
Norwegian krone (NOK)				<b>7,570</b>					<b>7,570</b>	
Pound sterling (GBP)				<b>592</b>						
Singapore dollar (SGD)	<b>259</b>	<b>700</b>		<b>1,533</b>						
South African rand (ZAR)	<b>1,280</b>	<b>3,430</b>		<b>7,570</b>						6,100 4,000
Swedish krona (SEK)				<b>9,340</b>						
Swiss franc (CHF)	<b>230<sup>4</sup></b>	<b>628<sup>4</sup></b>	150 <sup>4</sup>	<b>1,383</b>	<b>1,383<sup>4</sup></b>	<b>980<sup>4</sup></b>	<b>180<sup>4</sup></b>	<b>480<sup>4</sup></b>	<b>1,383<sup>4</sup></b>	<b>1,118<sup>4</sup> 719<sup>4</sup></b>
US dollar (USD)	<b>150<sup>4</sup></b>	<b>393<sup>4</sup></b>	100 <sup>4</sup>	<b>866</b>	<b>866<sup>4</sup></b>	<b>610<sup>4</sup></b>	<b>120<sup>4</sup></b>		<b>866<sup>4</sup></b>	

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001(E), Annex D, pages 305 to 315]

\* New equivalent amounts in certain receiving Offices' currencies which are linked to the euro will be published in due course.

<sup>1</sup> The Euro will become the "headquarters currency" in the meaning of Rule 16.1(b), as from 1 January 2002.

<sup>2</sup> Amount not yet known.

<sup>3</sup> All amounts appearing in this column, fixed by the Swedish Patent Office, are included here only for the purposes of completeness of the table.

<sup>4</sup> New equivalent amounts established for the purposes of fees payable to the International Bureau acting as receiving Office.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)**

Conformément à la règle 16.1.d) du PCT, il a été établi de nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche dans les monnaies des offices récepteurs pour toutes les administrations chargées de la recherche internationale, à l'exception de l'Office suédois des brevets (voir la note de bas de page 3). Les nouveaux montants équivalents, figurant dans le tableau récapitulatif ci-dessous, sont applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Taxes du PCT – Tableau des nouveaux montants équivalents pour les taxes de recherche  
(dans les monnaies des offices récepteurs)\*  
(applicable à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002)**

Administration chargée de la recherche internationale	AT Office autrichien des brevets	AU Office australien des brevets	CN Office chinois des brevets	EP Office européen des brevets	ES Office espagnol des brevets et des marques	JP Office des brevets du Japon	KR Office coréen de la propriété intellectuelle	RU Office russe des brevets	SE Office suédois des brevets	US Office des brevets et des marques des États-Unis
Monnaie et montant fixés par l'administration	EUR <sup>1,2</sup> ATS 2.200	AUD 800	CNY 800	EUR 945	EUR <sup>1</sup> 945	JPY 72.000	KRW 150.000	USD 300	SEK <sup>3</sup> <b>9.340</b>	USD 700 450
Couronne danoise (DKK)				<b>7.030</b>					<b>7.030</b>	
Couronne islandaise (ISK)				<b>88.000</b>					<b>88.000</b>	
Couronne norvégienne (NOK)				<b>7.570</b>					<b>7.570</b>	
Couronne suédoise (SEK)				<b>9.340</b>						
Dollar canadien (CAD)				<b>1.360</b>						
Dollar des États-Unis (USD)	<b>150<sup>4</sup></b>	<b>393<sup>4</sup></b>	<b>100<sup>4</sup></b>	<b>866</b>	<b>866<sup>4</sup></b>	<b>610<sup>4</sup></b>	<b>120<sup>4</sup></b>		<b>866<sup>4</sup></b>	
Dollar néo-zélandais (NZD)		<b>978</b>		<b>2.154</b>						<b>1.740 1.120</b>
Dollar de Singapour (SGD)	<b>259</b>	<b>700</b>		<b>1.533</b>						
Franc suisse (CHF)	<b>230<sup>4</sup></b>	<b>628<sup>4</sup></b>	<b>150<sup>4</sup></b>	<b>1.383</b>	<b>1.383<sup>4</sup></b>	<b>980<sup>4</sup></b>	<b>180<sup>4</sup></b>	<b>480<sup>4</sup></b>	<b>1.383<sup>4</sup></b>	<b>1.118<sup>4</sup> 719<sup>4</sup></b>
Kwacha malawien (MWK)				<b>53.000</b>						
Livre chypriote (CYP)				<b>550</b>						
Livre sterling (GBP)				<b>592</b>						
Rand sud-africain (ZAR)	<b>1.280</b>	<b>3.430</b>		<b>7.570</b>						<b>6.100 4.000</b>
Won coréen (KRW)	<b>191.000</b>	<b>500.000</b>				<b>798.000</b>				
Yen japonais (JPY)				<b>102.000</b>						

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001(F), annexe D, pages 331 à 341]

\* De nouveaux montants équivalents, exprimés dans les monnaies de certains offices récepteurs qui sont liées à l'euro, seront publiés en temps voulu.

<sup>1</sup> L'euro deviendra la "monnaie du siège" au sens de la règle 16.1.b), à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

<sup>2</sup> Montant pas encore connu.

<sup>3</sup> Tous les montants figurant dans cette colonne, fixés par l'Office suédois des brevets, sont inclus dans ce tableau uniquement pour que le tableau soit complet.

<sup>4</sup> Nouveaux montants équivalents établis aux fins des taxes payables au Bureau international agissant en tant qu'office récepteur.

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS UNDER THE PCT  
MODIFICATION OF ANNEX A—FORMS****Form PCT/RO/101 (Request)**

The Request Form has been modified to take into account the entry into force of the PCT for **Equatorial Guinea** (as from 17 July 2001), the **Philippines** (as from 17 August 2001), **Oman** (as from 26 October 2001), **Zambia** (as from 15 November 2001) and **Tunisia** (as from 10 December 2001); the fact that utility models are available for **ARIPO**, in **Ecuador**, **Azerbaijan** and the **Philippines**; and the reduction (as from 1 January 2002) from 6 to 5 of the maximum number of designation fees payable.

These modifications concern Box No. V of the Request Form, the Notes to the request form relating to Box No. V, the Fee Calculation Sheet and the Notes thereto relating to the reduction of the international fee for qualifying applicants from certain States. The Notes to the request form relating to Box No. V have also been modified to take into account the fact that, as from 7 December 2001, the designation of Slovenia for a national patent has the effect, within the framework of the extension agreement between Slovenia and the European Patent Organisation, of a designation for a European patent.

All the sheets of the Request Form, including the Notes to the request form, the Fee Calculation Sheet (annex to the Request Form) and the Notes thereto, are dated January 2002 (the date of issuance or of reprinting of the sheet) and are reproduced on the following pages (without pagination so as to enable convenient reproduction).

Only the updated version of the Request Form should be used for international applications filed as from 1 January 2002. Copies can be obtained free of charge from receiving Offices and the International Bureau, and will also be available on the Internet as from the beginning of January 2002.

**Form PCT/IPEA/401 (Demand)**

The Demand Form itself and the Fee Calculation Sheet (annex to the Demand Form) have not been modified except for the date of reprinting on each sheet (January 2002).

The Notes to the Fee Calculation Sheet (annex to the Demand Form) relating to the reduction of the handling fee for qualifying applicants from certain States have been modified to take into account the entry into force of the PCT for **Equatorial Guinea**, the **Philippines**, **Zambia** and **Tunisia**.

All the sheets of the Demand Form, including the Notes to the demand form, the Fee Calculation Sheet and the Notes thereto, are dated January 2002 (the date of issuance or of reprinting of the sheet) and are reproduced on the following pages (without pagination so as to enable convenient reproduction). Copies can be obtained free of charge from receiving Offices, International Preliminary Examining Authorities and the International Bureau, and will also be available on the Internet as from the beginning of January 2002.



## **INSTRUCTIONS ADMINISTRATIVES DU PCT MODIFICATION DE L'ANNEXE A – FORMULAIRES**

### **Formulaire PCT/RO/101 (requête)**

Le formulaire de requête a été modifié pour tenir compte de l'entrée en vigueur du PCT pour la **Guinée équatoriale** (à compter du 17 juillet 2001), les **Philippines** (à compter du 17 août 2001), **Oman** (à compter du 26 octobre 2001), la **Zambie** (à compter du 15 novembre 2001) et la **Tunisie** (à compter du 10 décembre 2001); du fait que des modèles d'utilité peuvent être obtenus pour l'**ARIPO**, en **Équateur**, en **Azerbaïdjan** et aux **Philippines**; et de la réduction (à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002) de 6 à 5 du nombre maximum de taxes de désignation payables.

Ces modifications concernent le cadre n° V du formulaire de requête, les notes du formulaire de requête relatives au cadre n° V, la feuille de calcul des taxes et les notes y relatives concernant la réduction de la taxe internationale pour les déposants de certains États qui y ont droit. Les notes du formulaire de requête relatives au cadre n° V ont été également modifiées pour tenir compte du fait que, à compter du 7 décembre 2001, la désignation de la Slovaquie aux fins d'un brevet national a, dans le cadre de l'accord d'extension conclu entre la Slovaquie et l'Organisation européenne des brevets, les effets d'une désignation aux fins d'un brevet européen. D'autres corrections de nature rédactionnelle ont été apportées dans ces notes sous les cadres n<sup>os</sup> II et III, V, VIII et VIII.i) à v) et dans les notes relatives à la feuille de calcul des taxes, sous les cadres I, D et P.

Toutes les feuilles du formulaire de requête, y compris les notes y relatives, la feuille de calcul des taxes (annexe de la requête) et les notes y relatives, ont été datées de janvier 2002 (date d'émission ou de réimpression de la feuille) et sont reproduites sur les pages suivantes (sans pagination pour qu'il soit possible de les reproduire aisément).

Seule la version mise à jour du formulaire de requête devrait être utilisée pour les demandes internationales déposées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002. Des exemplaires peuvent être obtenus gratuitement auprès des offices récepteurs et du Bureau international et seront également disponibles sur l'Internet au début de janvier 2002.

### **Formulaire PCT/IPEA/401 (demande d'examen préliminaire international)**

Le formulaire de demande d'examen préliminaire international lui-même et la feuille de calcul des taxes (annexe du formulaire de demande d'examen préliminaire international) n'ont pas été modifiés, si ce n'est que la date de réimpression a été ajoutée sur chacune des feuilles (janvier 2002).

Les notes relatives à la feuille de calcul des taxes (annexe de la demande d'examen préliminaire international) concernant la réduction de la taxe de traitement pour les déposants de certains États qui y ont droit ont été modifiées pour tenir compte de l'entrée en vigueur du PCT pour la **Guinée équatoriale**, les **Philippines**, la **Zambie** et la **Tunisie**.

Toutes les feuilles du formulaire de demande d'examen préliminaire international, y compris les notes y relatives, la feuille de calcul des taxes et les notes y relatives ont été datées de janvier 2002 (date d'émission ou de réimpression de la feuille) et sont reproduites sur les pages suivantes (sans pagination pour qu'il soit possible de les reproduire aisément). Des exemplaires peuvent être obtenus gratuitement auprès des offices récepteurs, des administrations chargées de l'examen préliminaire international et du Bureau international et seront également disponibles sur l'Internet au début de janvier 2002.

# PCT

## REQUEST

The undersigned requests that the present international application be processed according to the Patent Cooperation Treaty.

For receiving Office use only

International Application No.

International Filing Date

Name of receiving Office and "PCT International Application"

Applicant's or agent's file reference  
(if desired) (12 characters maximum)

<b>Box No. I TITLE OF INVENTION</b>	
<b>Box No. II APPLICANT</b> <input type="checkbox"/> This person is also inventor	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)	Telephone No.
	Facsimile No.
	Teleprinter No.
	Applicant's registration No. with the Office
State (that is, country) of nationality:	State (that is, country) of residence:
This person is applicant for the purposes of: <input type="checkbox"/> all designated States <input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America <input type="checkbox"/> the United States of America only <input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box	
<b>Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)</b>	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only (If this check-box is marked, do not fill in below.)
	Applicant's registration No. with the Office
	State (that is, country) of nationality:
This person is applicant for the purposes of: <input type="checkbox"/> all designated States <input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America <input type="checkbox"/> the United States of America only <input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box	
<input type="checkbox"/> Further applicants and/or (further) inventors are indicated on a continuation sheet.	
<b>Box No. IV AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE</b>	
The person identified below is hereby/has been appointed to act on behalf of the applicant(s) before the competent International Authorities as: <input type="checkbox"/> agent <input type="checkbox"/> common representative	
Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)	Telephone No.
	Facsimile No.
	Teleprinter No.
	Agent's registration No. with the Office
<input type="checkbox"/> <b>Address for correspondence:</b> Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.	

# PCT

## REQUÊTE

Le soussigné requiert que la présente demande internationale soit traitée conformément au Traité de coopération en matière de brevets.

Réservé à l'office récepteur

Demande internationale n°

Date du dépôt international

Nom de l'office récepteur et "Demande internationale PCT"

Référence du dossier du déposant ou du mandataire (*facultatif*)  
(12 caractères au maximum)

### Cadre n° I TITRE DE L'INVENTION

### Cadre n° II DÉPOSANT

Cette personne est aussi inventeur

Nom et adresse : (*Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.*)

n° de téléphone

n° de télécopieur

n° de téléimprimeur

n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office

Nationalité (*nom de l'État*) :

Domicile (*nom de l'État*) :

Cette personne est déposant pour :

tous les États désignés

tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique

les États-Unis d'Amérique seulement

les États indiqués dans le cadre supplémentaire

### Cadre n° III AUTRE(S) DÉPOSANT(S) OU (AUTRE(S)) INVENTEUR(S)

Nom et adresse : (*Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.*)

Cette personne est :

déposant seulement

déposant et inventeur

inventeur seulement (*Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.*)

n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office

Nationalité (*nom de l'État*) :

Domicile (*nom de l'État*) :

Cette personne est déposant pour :

tous les États désignés

tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique

les États-Unis d'Amérique seulement

les États indiqués dans le cadre supplémentaire

D'autres déposants ou inventeurs sont indiqués sur une feuille annexe.

### Cadre n° IV MANDATAIRE OU REPRÉSENTANT COMMUN; OU ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE

La personne dont l'identité est donnée ci-dessous est/a été désignée pour agir au nom du ou des déposants auprès des autorités internationales compétentes, comme:

mandataire

représentant commun

Nom et adresse : (*Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.*)

n° de téléphone

n° de télécopieur

n° de téléimprimeur

n° sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office

**Adresse pour la correspondance** : cocher cette case lorsque aucun mandataire ni représentant commun n'est/n'a été désigné et que l'espace ci-dessus est utilisé pour indiquer une adresse spéciale à laquelle la correspondance doit être envoyée.

**Continuation of Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)**

*If none of the following sub-boxes is used, this sheet should not be included in the request.*

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

Name and address: <i>(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)</i>	This person is: <input type="checkbox"/> applicant only <input type="checkbox"/> applicant and inventor <input type="checkbox"/> inventor only <i>(If this check-box is marked, do not fill in below.)</i>
Applicant's registration No. with the Office	

State <i>(that is, country)</i> of nationality:	State <i>(that is, country)</i> of residence:
---	---

This person is applicant for the purposes of:	<input type="checkbox"/> all designated States	<input type="checkbox"/> all designated States except the United States of America	<input type="checkbox"/> the United States of America only	<input type="checkbox"/> the States indicated in the Supplemental Box
---	--	--	--	---

<input type="checkbox"/> Further applicants and/or (further) inventors are indicated on another continuation sheet.
---

<b>Suite du cadre n° III AUTRE(S) DÉPOSANT(S) OU (AUTRE(S)) INVENTEUR(S)</b>	
<i>Si aucun des sous-cadres suivants n'est utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.</i>	
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>	Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i> n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :	Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>	Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i> n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :	Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>	Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i> n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :	Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
Nom et adresse : <i>(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)</i>	Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement <i>(Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)</i> n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office
Nationalité <i>(nom de l'État)</i> :	Domicile <i>(nom de l'État)</i> :
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
<input type="checkbox"/> D'autres déposants ou inventeurs sont indiqués sur une feuille annexe.	

**Box No. V DESIGNATION OF STATES** *Mark the applicable check-boxes below; at least one must be marked.*

The following designations are hereby made under Rule 4.9(a):

**Regional Patent**

- AP ARIPO Patent:** **GH** Ghana, **GM** Gambia, **KE** Kenya, **LS** Lesotho, **MW** Malawi, **MZ** Mozambique, **SD** Sudan, **SL** Sierra Leone, **SZ** Swaziland, **TZ** United Republic of Tanzania, **UG** Uganda, **ZM** Zambia, **ZW** Zimbabwe, and any other State which is a Contracting State of the Harare Protocol and of the PCT (*if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line*) .....
- EA Eurasian Patent:** **AM** Armenia, **AZ** Azerbaijan, **BY** Belarus, **KG** Kyrgyzstan, **KZ** Kazakhstan, **MD** Republic of Moldova, **RU** Russian Federation, **TJ** Tajikistan, **TM** Turkmenistan, and any other State which is a Contracting State of the Eurasian Patent Convention and of the PCT
- EP European Patent:** **AT** Austria, **BE** Belgium, **CH & LI** Switzerland and Liechtenstein, **CY** Cyprus, **DE** Germany, **DK** Denmark, **ES** Spain, **FI** Finland, **FR** France, **GB** United Kingdom, **GR** Greece, **IE** Ireland, **IT** Italy, **LU** Luxembourg, **MC** Monaco, **NL** Netherlands, **PT** Portugal, **SE** Sweden, **TR** Turkey, and any other State which is a Contracting State of the European Patent Convention and of the PCT
- OA OAPI Patent:** **BF** Burkina Faso, **BJ** Benin, **CF** Central African Republic, **CG** Congo, **CI** Côte d'Ivoire, **CM** Cameroon, **GA** Gabon, **GN** Guinea, **GQ** Equatorial Guinea, **GW** Guinea-Bissau, **ML** Mali, **MR** Mauritania, **NE** Niger, **SN** Senegal, **TD** Chad, **TG** Togo, and any other State which is a member State of OAPI and a Contracting State of the PCT (*if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line*) .....

**National Patent** (*if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line*):

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> <b>AE</b> United Arab Emirates                   | <input type="checkbox"/> <b>GM</b> Gambia                          | <input type="checkbox"/> <b>NZ</b> New Zealand .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>AG</b> Antigua and Barbuda                    | <input type="checkbox"/> <b>HR</b> Croatia .....                   | <input type="checkbox"/> <b>OM</b> Oman                           |
| <input type="checkbox"/> <b>AL</b> Albania .....                          | <input type="checkbox"/> <b>HU</b> Hungary .....                   | <input type="checkbox"/> <b>PH</b> Philippines .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>AM</b> Armenia .....                          | <input type="checkbox"/> <b>ID</b> Indonesia                       | <input type="checkbox"/> <b>PL</b> Poland .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>AT</b> Austria .....                          | <input type="checkbox"/> <b>IL</b> Israel .....                    | <input type="checkbox"/> <b>PT</b> Portugal .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>AU</b> Australia .....                        | <input type="checkbox"/> <b>IN</b> India .....                     | <input type="checkbox"/> <b>RO</b> Romania                        |
| <input type="checkbox"/> <b>AZ</b> Azerbaijan .....                       | <input type="checkbox"/> <b>IS</b> Iceland                         | <input type="checkbox"/> <b>RU</b> Russian Federation .....       |
| <input type="checkbox"/> <b>BA</b> Bosnia and Herzegovina .....           | <input type="checkbox"/> <b>JP</b> Japan .....                     |   |
| <input type="checkbox"/> <b>BB</b> Barbados                               | <input type="checkbox"/> <b>KE</b> Kenya .....                     | <input type="checkbox"/> <b>SD</b> Sudan                          |
| <input type="checkbox"/> <b>BG</b> Bulgaria .....                         | <input type="checkbox"/> <b>KG</b> Kyrgyzstan .....                | <input type="checkbox"/> <b>SE</b> Sweden                         |
| <input type="checkbox"/> <b>BR</b> Brazil .....                           | <input type="checkbox"/> <b>KP</b> Democratic People's Republic    | <input type="checkbox"/> <b>SG</b> Singapore                      |
| <input type="checkbox"/> <b>BY</b> Belarus .....                          | of Korea .....   | <input type="checkbox"/> <b>SI</b> Slovenia .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>BZ</b> Belize .....                           | <input type="checkbox"/> <b>KR</b> Republic of Korea .....         | <input type="checkbox"/> <b>SK</b> Slovakia .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>CA</b> Canada                                 | <input type="checkbox"/> <b>KZ</b> Kazakhstan .....                | <input type="checkbox"/> <b>SL</b> Sierra Leone .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CH &amp; LI</b> Switzerland and Liechtenstein | <input type="checkbox"/> <b>LC</b> Saint Lucia                     | <input type="checkbox"/> <b>TJ</b> Tajikistan .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>CN</b> China .....                            | <input type="checkbox"/> <b>LK</b> Sri Lanka                       | <input type="checkbox"/> <b>TM</b> Turkmenistan .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CO</b> Colombia                               | <input type="checkbox"/> <b>LR</b> Liberia                         | <input type="checkbox"/> <b>TN</b> Tunisia                        |
| <input type="checkbox"/> <b>CR</b> Costa Rica .....                       | <input type="checkbox"/> <b>LS</b> Lesotho .....                   | <input type="checkbox"/> <b>TR</b> Turkey .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>CU</b> Cuba .....                             | <input type="checkbox"/> <b>LT</b> Lithuania                       | <input type="checkbox"/> <b>TT</b> Trinidad and Tobago .....      |
| <input type="checkbox"/> <b>CZ</b> Czech Republic .....                   | <input type="checkbox"/> <b>LU</b> Luxembourg                      |   |
| <input type="checkbox"/> <b>DE</b> Germany .....                          | <input type="checkbox"/> <b>LV</b> Latvia                          | <input type="checkbox"/> <b>TZ</b> United Republic of Tanzania    |
| <input type="checkbox"/> <b>DK</b> Denmark .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MA</b> Morocco .....                   | <input type="checkbox"/> <b>UA</b> Ukraine .....                  |
| <input type="checkbox"/> <b>DM</b> Dominica                               | <input type="checkbox"/> <b>MD</b> Republic of Moldova .....       | <input type="checkbox"/> <b>UG</b> Uganda .....                   |
| <input type="checkbox"/> <b>DZ</b> Algeria .....                          |  | <input type="checkbox"/> <b>US</b> United States of America ..... |
| <input type="checkbox"/> <b>EC</b> Ecuador .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MG</b> Madagascar .....                |   |
| <input type="checkbox"/> <b>EE</b> Estonia .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MK</b> The former Yugoslav Republic of | <input type="checkbox"/> <b>UZ</b> Uzbekistan .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>ES</b> Spain .....                            | Macedonia .....  | <input type="checkbox"/> <b>VN</b> Viet Nam .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>FI</b> Finland .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MN</b> Mongolia                        | <input type="checkbox"/> <b>YU</b> Yugoslavia .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>GB</b> United Kingdom                         | <input type="checkbox"/> <b>MW</b> Malawi .....                    | <input type="checkbox"/> <b>ZA</b> South Africa .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>GD</b> Grenada                                | <input type="checkbox"/> <b>MX</b> Mexico .....                    | <input type="checkbox"/> <b>ZM</b> Zambia                         |
| <input type="checkbox"/> <b>GE</b> Georgia .....                          | <input type="checkbox"/> <b>MZ</b> Mozambique                      | <input type="checkbox"/> <b>ZW</b> Zimbabwe .....                 |
| <input type="checkbox"/> <b>GH</b> Ghana .....                            | <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Norway                          |   |

Check-boxes below reserved for designating States which have become party to the PCT after issuance of this sheet:

- |                                |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |

**Precautionary Designation Statement:** In addition to the designations made above, the applicant also makes under Rule 4.9(b) all other designations which would be permitted under the PCT except any designation(s) indicated in the Supplemental Box as being excluded from the scope of this statement. The applicant declares that those additional designations are subject to confirmation and that any designation which is not confirmed before the expiration of 15 months from the priority date is to be regarded as withdrawn by the applicant at the expiration of that time limit. (*Confirmation (including fees) must reach the receiving Office within the 15-month time limit.*)

**Cadre n° V DÉSIGNATION D'ÉTATS***Cocher les cases appropriées; une au moins doit être cochée.*

Les désignations suivantes sont faites conformément à la règle 4.9.a) :

**Brevet régional**

- AP Brevet ARIPO** : **GH** Ghana, **GM** Gambie, **KE** Kenya, **LS** Lesotho, **MW** Malawi, **MZ** Mozambique, **SD** Soudan, **SL** Sierra Leone, **SZ** Swaziland, **TZ** République-Unie de Tanzanie, **UG** Ouganda, **ZM** Zambie, **ZW** Zimbabwe et tout autre État qui est un État contractant du Protocole de Harare et du PCT (*si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée*).....
- EA Brevet eurasién** : **AM** Arménie, **AZ** Azerbaïdjan, **BY** Bélarus, **KG** Kirghizistan, **KZ** Kazakhstan, **MD** République de Moldova, **RU** Fédération de Russie, **TJ** Tadjikistan, **TM** Turkménistan et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet eurasién et du PCT
- EP Brevet européen** : **AT** Autriche, **BE** Belgique, **CH & LI** Suisse et Liechtenstein, **CY** Chypre, **DE** Allemagne, **DK** Danemark, **ES** Espagne, **FI** Finlande, **FR** France, **GB** Royaume-Uni, **GR** Grèce, **IE** Irlande, **IT** Italie, **LU** Luxembourg, **MC** Monaco, **NL** Pays-Bas, **PT** Portugal, **SE** Suède, **TR** Turquie et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet européen et du PCT
- OA Brevet OAPI** : **BF** Burkina Faso, **BJ** Bénin, **CF** République centrafricaine, **CG** Congo, **CI** Côte d'Ivoire, **CM** Cameroun, **GA** Gabon, **GN** Guinée, **GQ** Guinée équatoriale, **GW** Guinée-Bissau, **ML** Mali, **MR** Mauritanie, **NE** Niger, **SN** Sénégal, **TD** Tchad, **TG** Togo et tout autre État qui est un État membre de l'OAPI et un État contractant du PCT (*si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée*).....

**Brevet national** (*si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée*) :

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>AE</b> Émirats arabes unis              | <input type="checkbox"/> <b>GM</b> Gambie   | <input type="checkbox"/> <b>NZ</b> Nouvelle-Zélande .....      |
| <input type="checkbox"/> <b>AG</b> Antigua-et-Barbuda               | <input type="checkbox"/> <b>HR</b> Croatie .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>OM</b> Oman                        |
| <input type="checkbox"/> <b>AL</b> Albanie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>HU</b> Hongrie .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>PH</b> Philippines .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>AM</b> Arménie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>ID</b> Indonésie  | <input type="checkbox"/> <b>PL</b> Pologne .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>AT</b> Autriche .....                   | <input type="checkbox"/> <b>IL</b> Israël .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>PT</b> Portugal .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>AU</b> Australie .....                  | <input type="checkbox"/> <b>IN</b> Inde .....                                       | <input type="checkbox"/> <b>RO</b> Roumanie                    |
| <input type="checkbox"/> <b>AZ</b> Azerbaïdjan .....                | <input type="checkbox"/> <b>IS</b> Islande  | <input type="checkbox"/> <b>RU</b> Fédération de Russie .....  |
| <input type="checkbox"/> <b>BA</b> Bosnie-Herzégovine .....         | <input type="checkbox"/> <b>JP</b> Japon .....                                      | .....  |
| <input type="checkbox"/> <b>BB</b> Barbade                          | <input type="checkbox"/> <b>KE</b> Kenya .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>SD</b> Soudan                      |
| <input type="checkbox"/> <b>BG</b> Bulgarie .....                   | <input type="checkbox"/> <b>KG</b> Kirghizistan .....                               | <input type="checkbox"/> <b>SE</b> Suède                       |
| <input type="checkbox"/> <b>BR</b> Brésil .....                     | <input type="checkbox"/> <b>KP</b> République populaire démocratique de Corée ..... | <input type="checkbox"/> <b>SG</b> Singapour                   |
| <input type="checkbox"/> <b>BY</b> Bélarus .....                    | <input type="checkbox"/> <b>KR</b> République de Corée .....                        | <input type="checkbox"/> <b>SI</b> Slovénie .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>BZ</b> Belize .....                     | <input type="checkbox"/> <b>KZ</b> Kazakhstan .....                                 | <input type="checkbox"/> <b>SK</b> Slovaquie .....             |
| <input type="checkbox"/> <b>CA</b> Canada                           | <input type="checkbox"/> <b>LC</b> Sainte-Lucie                                     | <input type="checkbox"/> <b>SL</b> Sierra Leone .....          |
| <input type="checkbox"/> <b>CH &amp; LI</b> Suisse et Liechtenstein | <input type="checkbox"/> <b>LK</b> Sri Lanka  | <input type="checkbox"/> <b>TJ</b> Tadjikistan .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>CN</b> Chine .....                      | <input type="checkbox"/> <b>LR</b> Liberia  | <input type="checkbox"/> <b>TM</b> Turkménistan .....          |
| <input type="checkbox"/> <b>CO</b> Colombie                         | <input type="checkbox"/> <b>LS</b> Lesotho .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>TN</b> Tunisie                     |
| <input type="checkbox"/> <b>CR</b> Costa Rica .....                 | <input type="checkbox"/> <b>LT</b> Lituanie   | <input type="checkbox"/> <b>TR</b> Turquie .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>CU</b> Cuba .....                       | <input type="checkbox"/> <b>LU</b> Luxembourg                                       | <input type="checkbox"/> <b>TT</b> Trinité-et-Tobago .....     |
| <input type="checkbox"/> <b>CZ</b> République tchèque .....         | <input type="checkbox"/> <b>LV</b> Lettonie   | .....  |
| <input type="checkbox"/> <b>DE</b> Allemagne .....                  | <input type="checkbox"/> <b>MA</b> Maroc .....                                      | <input type="checkbox"/> <b>TZ</b> République-Unie de Tanzanie |
| <input type="checkbox"/> <b>DK</b> Danemark .....                   | <input type="checkbox"/> <b>MD</b> République de Moldova .....                      | <input type="checkbox"/> <b>UA</b> Ukraine .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>DM</b> Dominique                        | <input type="checkbox"/> <b>MG</b> Madagascar .....                                 | <input type="checkbox"/> <b>UG</b> Ouganda .....               |
| <input type="checkbox"/> <b>DZ</b> Algérie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>MK</b> Ex-République yougoslave de Macédoine .....      | <input type="checkbox"/> <b>US</b> États-Unis d'Amérique ..... |
| <input type="checkbox"/> <b>EC</b> Équateur .....                   | <input type="checkbox"/> <b>MN</b> Mongolie   | .....  |
| <input type="checkbox"/> <b>EE</b> Estonie .....                    | <input type="checkbox"/> <b>MW</b> Malawi .....                                     | <input type="checkbox"/> <b>UZ</b> Ouzbékistan .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>ES</b> Espagne .....                    | <input type="checkbox"/> <b>MX</b> Mexique .....                                    | <input type="checkbox"/> <b>VN</b> Viet Nam .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>FI</b> Finlande .....                   | <input type="checkbox"/> <b>MZ</b> Mozambique                                       | <input type="checkbox"/> <b>YU</b> Yougoslavie .....           |
| <input type="checkbox"/> <b>GB</b> Royaume-Uni                      | <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Norvège  | <input type="checkbox"/> <b>ZA</b> Afrique du Sud .....        |
| <input type="checkbox"/> <b>GD</b> Grenade                          |   | <input type="checkbox"/> <b>ZM</b> Zambie                      |
| <input type="checkbox"/> <b>GE</b> Géorgie .....                    |   | <input type="checkbox"/> <b>ZW</b> Zimbabwe .....              |
| <input type="checkbox"/> <b>GH</b> Ghana .....                      |   |  |

Les cases ci-dessous sont réservées à la désignation d'États qui sont devenus parties au PCT après la publication de la présente feuille :

- |                                |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |
| <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... | <input type="checkbox"/> ..... |

**Déclaration concernant les désignations de précaution** : outre les désignations faites ci-dessus, le déposant fait aussi conformément à la règle 4.9.b) toutes les désignations qui seraient autorisées en vertu du PCT, à l'exception de toute désignation indiquée dans le cadre supplémentaire comme étant exclue de la portée de cette déclaration. Le déposant déclare que ces désignations additionnelles sont faites sous réserve de confirmation et que toute désignation qui n'est pas confirmée avant l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité doit être considérée comme retirée par le déposant à l'expiration de ce délai. (*La confirmation (y compris les taxes) doit parvenir à l'office récepteur dans le délai de 15 mois.*)

**Supplemental Box**

*If the Supplemental Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

1. *If, in any of the Boxes, except Boxes Nos. VIII(i) to (v) for which a special continuation box is provided, **the space is insufficient** to furnish all the information: in such case, write "Continuation of Box No...." (indicate the number of the Box) and furnish the information in the same manner as required according to the captions of the Box in which the space was insufficient, in particular:*
  - (i) ***if more than two persons are to be indicated as applicants and/or inventors** and no "continuation sheet" is available: in such case, write "Continuation of Box No. III" and indicate for each additional person the same type of information as required in Box No. III. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below;*
  - (ii) *if, in Box No. II or in any of the sub-boxes of Box No. III, the indication **"the States indicated in the Supplemental Box"** is checked: in such case, write "Continuation of Box No. II" or "Continuation of Box No. III" or "Continuation of Boxes No. II and No. III" (as the case may be), indicate the name of the applicant(s) involved and, next to (each) such name, the State(s) (and/or, where applicable, ARIPO, Eurasian, European or OAPI patent) for the purposes of which the named person is applicant;*
  - (iii) *if, in Box No. II or in any of the sub-boxes of Box No. III, **the inventor or the inventor/applicant is not inventor for the purposes of all designated States or for the purposes of the United States of America**: in such case, write "Continuation of Box No. II" or "Continuation of Box No. III" or "Continuation of Boxes No. II and No. III" (as the case may be), indicate the name of the inventor(s) and, next to (each) such name, the State(s) (and/or, where applicable, ARIPO, Eurasian, European or OAPI patent) for the purposes of which the named person is inventor;*
  - (iv) *if, in addition to the agent(s) indicated in Box No. IV, there are **further agents**: in such case, write "Continuation of Box No. IV" and indicate for each further agent the same type of information as required in Box No. IV;*
  - (v) *if, in Box No. V, the name of any State (or OAPI) is accompanied by the indication **"patent of addition,"** or **"certificate of addition,"** or if, in Box No. V, the name of the United States of America is accompanied by an indication **"continuation"** or **"continuation-in-part"**: in such case, write "Continuation of Box No. V" and the name of each State involved (or OAPI), and after the name of each such State (or OAPI), the number of the parent title or parent application and the date of grant of the parent title or filing of the parent application;*
  - (vi) *if, in Box No. VI, there are **more than five earlier applications whose priority is claimed**: in such case, write "Continuation of Box No. VI" and indicate for each additional earlier application the same type of information as required in Box No. VI.*
2. *If, with regard to the **precautionary designation statement** contained in Box No. V, the applicant wishes to exclude any State(s) from the scope of that statement: in such case, write "Designation(s) excluded from precautionary designation statement" and indicate the name or two-letter code of each State so excluded.*



**Cadre supplémentaire** Si le cadre supplémentaire n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.

1. Si l'un des cadres du présent formulaire – à l'exception des cadres n<sup>os</sup> VIII.i) à v) pour lesquels une feuille annexe spéciale est prévue – **ne suffit pas** à contenir tous les renseignements : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup>..." (préciser le numéro du cadre) et fournir les renseignements conformément aux instructions données dans le cadre dans lequel la place était insuffisante; en particulier :
  - i) si plus de deux personnes doivent être indiquées comme **déposants ou inventeurs** et que l'on ne dispose d'aucune "feuille annexe" : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" et fournir pour chaque personne supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> III. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous;
  - ii) si, dans le cadre n<sup>o</sup> II ou dans l'un des sous-cadres du cadre n<sup>o</sup> III, la case "**les États indiqués dans le cadre supplémentaire**" est cochée : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> II" ou "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" ou "Suite des cadres n<sup>os</sup> II et III" (selon le cas), ainsi que le nom du ou des déposants en cause et, à côté de chaque nom, le ou les États pour lesquels la personne mentionnée a la qualité de déposant (ou, le cas échéant, la mention "brevet ARIPO", "brevet eurasién", "brevet européen" ou "brevet OAPI");
  - iii) si, dans le cadre n<sup>o</sup> II ou dans l'un des sous-cadres du cadre n<sup>o</sup> III, l'inventeur ou l'inventeur/déposant n'a pas la qualité d'inventeur pour tous les États désignés ou pour les États-Unis d'Amérique : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> II" ou "Suite du cadre n<sup>o</sup> III" ou "Suite des cadres n<sup>os</sup> II et III" (selon le cas), ainsi que le nom du ou des inventeurs et, à côté de chaque nom, le ou les États pour lesquels la personne mentionnée a la qualité d'inventeur (ou, le cas échéant, la mention "brevet ARIPO", "brevet eurasién", "brevet européen" ou "brevet OAPI");
  - iv) si, en plus du ou des mandataires indiqués dans le cadre n<sup>o</sup> IV, il y a d'autres mandataires : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> IV" et fournir pour chaque mandataire supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> IV;
  - v) si, dans le cadre n<sup>o</sup> V, le nom d'un État (ou de l'OAPI) est assorti de la mention "**brevet d'addition**" ou "**certificat d'addition**" ou si, dans le cadre n<sup>o</sup> V le nom des États-Unis d'Amérique est assorti de la mention "**continuation**" ou "**continuation-in-part**" : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> V" ainsi que le nom de chaque État en cause (ou de l'OAPI) en précisant après chaque nom le numéro du titre principal ou de la demande principale ainsi que la date de délivrance du titre principal ou la date de dépôt de la demande principale;
  - vi) si, dans le cadre n<sup>o</sup> VI, la **priorité de plus de cinq demandes antérieures est revendiquée** : dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n<sup>o</sup> VI" et fournir pour chaque demande antérieure supplémentaire le même type de renseignements que ceux qui sont demandés dans le cadre n<sup>o</sup> VI.
2. Si, en ce qui concerne la **déclaration concernant les désignations de précaution** contenue dans le cadre n<sup>o</sup> V, le déposant souhaite exclure un ou plusieurs États de la portée de cette déclaration : dans ce cas, indiquer "Désignations exclues de la portée de la déclaration concernant les désignations de précaution" et fournir le nom ou le code à deux lettres de chaque État concerné.

<b>Box No. VI PRIORITY CLAIM</b>				
The priority of the following earlier application(s) is hereby claimed:				
Filing date of earlier application <i>(day/month/year)</i>	Number of earlier application	Where earlier application is:		
		national application: country	regional application:* regional Office	international application: receiving Office
item (1)				
item (2)				
item (3)				
item (4)				
item (5)				
<input type="checkbox"/> Further priority claims are indicated in the Supplemental Box.				
The receiving Office is requested to prepare and transmit to the International Bureau a certified copy of the earlier application(s) <i>(only if the earlier application was filed with the Office which for the purposes of this international application is the receiving Office)</i> identified above as:				
<input type="checkbox"/> all items <input type="checkbox"/> item (1) <input type="checkbox"/> item (2) <input type="checkbox"/> item (3) <input type="checkbox"/> item (4) <input type="checkbox"/> item (5) <input type="checkbox"/> other, see Supplemental Box				
* Where the earlier application is an ARIPO application, indicate at least one country party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or one Member of the World Trade Organization for which that earlier application was filed (Rule 4.10(b)(ii)): . . . . .....				
<b>Box No. VII INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY</b>				
<b>Choice of International Searching Authority (ISA)</b> <i>(if two or more International Searching Authorities are competent to carry out the international search, indicate the Authority chosen; the two-letter code may be used):</i>				
ISA / .....				
<b>Request to use results of earlier search; reference to that search</b> <i>(if an earlier search has been carried out by or requested from the International Searching Authority):</i>				
Date <i>(day/month/year)</i>	Number	Country <i>(or regional Office)</i>		
<b>Box No. VIII DECLARATIONS</b>				
The following <b>declarations</b> are contained in Boxes Nos. VIII (i) to (v) <i>(mark the applicable check-boxes below and indicate in the right column the number of each type of declaration):</i>				Number of declarations
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (i)	Declaration as to the identity of the inventor			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (ii)	Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (iii)	Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (iv)	Declaration of inventorship (only for the purposes of the designation of the United States of America)			:
<input type="checkbox"/> Box No. VIII (v)	Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty			:



**Box No. VIII (i) DECLARATION: IDENTITY OF THE INVENTOR**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 211; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (i). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (i)".

**Cadre n° VIII.i) DÉCLARATION : IDENTITÉ DE L'INVENTEUR**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 211; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.i). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.i)".

**Box No. VIII (ii) DECLARATION: ENTITLEMENT TO APPLY FOR AND BE GRANTED A PATENT**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 212; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (ii). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (ii)".

**Cadre n° VIII.ii) DÉCLARATION : DROIT DE DEMANDER ET D'OBTENIR UN BREVET**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 212; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.ii). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n'est pas appropriée :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.ii)".

**Box No. VIII (iii) DECLARATION: ENTITLEMENT TO CLAIM PRIORITY**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 213; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (iii). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application specified below, where the applicant is not the applicant who filed the earlier application or where the applicant's name has changed since the filing of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (iii)".



**Cadre n° VIII.iii) DÉCLARATION : DROIT DE REVENDIQUER LA PRIORITÉ**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 213; voir les notes relatives aux cadres n<sup>os</sup> VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.iii). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure indiquée ci-dessous si le déposant n'est pas celui qui a déposé la demande antérieure ou si son nom a changé depuis le dépôt de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.iii)".

**Box No. VIII (iv) DECLARATION: INVENTORSHIP (only for the purposes of the designation of the United States of America)**

*The declaration must conform to the following standardized wording provided for in Section 214; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (iv). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

**Declaration of inventorship (Rules 4.17(iv) and 51bis.1(a)(iv))  
for the purposes of the designation of the United States of America:**

I hereby declare that I believe I am the original, first and sole (if only one inventor is listed below) or joint (if more than one inventor is listed below) inventor of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought.

This declaration is directed to the international application of which it forms a part (if filing declaration with application).

This declaration is directed to international application No. PCT/..... (if furnishing declaration pursuant to Rule 26ter).

I hereby declare that my residence, mailing address, and citizenship are as stated next to my name.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified international application, including the claims of said application. I have identified in the request of said application, in compliance with PCT Rule 4.10, any claim to foreign priority, and I have identified below, under the heading "Prior Applications," by application number, country or Member of the World Trade Organization, day, month and year of filing, any application for a patent or inventor's certificate filed in a country other than the United States of America, including any PCT international application designating at least one country other than the United States of America, having a filing date before that of the application on which foreign priority is claimed.

Prior Applications: .....

I hereby acknowledge the duty to disclose information that is known by me to be material to patentability as defined by 37 C.F.R. § 1.56, including for continuation-in-part applications, material information which became available between the filing date of the prior application and the PCT international filing date of the continuation-in-part application.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**Name:** .....

Residence: .....  
(city and either US state, if applicable, or country)

Mailing Address: .....

Citizenship: .....

Inventor's Signature: .....  
(if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application. The signature must be that of the inventor, not that of the agent)

Date: .....  
(of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application)

**Name:** .....

Residence: .....  
(city and either US state, if applicable, or country)

Mailing Address: .....

Citizenship: .....

Inventor's Signature: .....  
(if not contained in the request, or if declaration is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application. The signature must be that of the inventor, not that of the agent)

Date: .....  
(of signature which is not contained in the request, or of the declaration that is corrected or added under Rule 26ter after the filing of the international application)

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (iv)".

**Cadre n° VIII.iv) DÉCLARATION : QUALITÉ D'INVENTEUR**  
**(seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique)**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 214; voir les notes relatives aux cadres n°s VIII, VIII.i à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.iv). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

**Déclaration relative à la qualité d'inventeur (règles 4.17.iv) et 51bis.1.a)iv))**  
**aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique :**

Par la présente, je déclare que je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul inventeur est mentionné ci-dessous) ou l'un des premiers co-inventeurs (si plusieurs inventeurs sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué pour lequel un brevet est demandé.

La présente déclaration a trait à la demande internationale dont elle fait partie (si la déclaration est déposée avec la demande).

La présente déclaration a trait à la demande internationale n° PCT/..... (si la déclaration est remise en vertu de la règle 26ter).

Par la présente, je déclare que mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont tels qu'indiqués près de mon nom.

Par la présente, je déclare avoir passé en revue et compris le contenu de la demande internationale à laquelle il est fait référence ci-dessus, y compris les revendications de ladite demande. J'ai indiqué dans la requête de ladite demande, conformément à la règle 4.10 du PCT, toute revendication de priorité d'une demande étrangère et j'ai identifié ci-dessous, sous l'intitulé "Demandes antérieures", au moyen du numéro de demande, du pays ou du membre de l'Organisation mondiale du commerce, du jour, du mois et de l'année du dépôt, toute demande de brevet ou de certificat d'auteur d'invention déposée dans un pays autre que les États-Unis d'Amérique, y compris toute demande internationale selon le PCT désignant au moins un pays autre que les États-Unis d'Amérique, dont la date de dépôt est antérieure à celle de la demande étrangère dont la priorité est revendiquée.

Demandes antérieures : .....

Par la présente, je reconnais l'obligation qui m'est faite de divulguer les renseignements dont j'ai connaissance et qui sont pertinents quant à la brevetabilité de l'invention, tels qu'ils sont définis dans le Titre 37, § 1.56, du Code fédéral des réglementations, y compris, en ce qui concerne les demandes de continuation-in-part les renseignements pertinents qui sont devenus accessibles entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date du dépôt international de la demande de continuation-in-part.

Je déclare par la présente que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des États-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

**Nom :** .....

**Domicile :** .....  
 (ville et État (des États-Unis d'Amérique), le cas échéant, ou pays)

**Adresse postale :** .....

**Nationalité :** .....

**Signature de l'inventeur :** ..... **Date :** .....  
 (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale. La signature doit être celle de l'inventeur, il ne peut s'agir de celle du mandataire) (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale)

**Nom :** .....

**Domicile :** .....  
 (ville et État (des États-Unis d'Amérique), le cas échéant, ou pays)

**Adresse postale :** .....

**Nationalité :** .....

**Signature de l'inventeur :** ..... **Date :** .....  
 (si elle ne figure pas dans la requête, ou si la déclaration a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale. La signature doit être celle de l'inventeur, il ne peut s'agir de celle du mandataire) (de la signature qui ne figure pas dans la requête, ou de la déclaration qui a fait l'objet de corrections ou d'adjonctions en vertu de la règle 26ter après le dépôt de la demande internationale)

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.iv)".

**Box No. VIII (v) DECLARATION: NON-PREJUDICIAL DISCLOSURES OR EXCEPTIONS TO LACK OF NOVELTY**

*The declaration must conform to the standardized wording provided for in Section 215; see Notes to Boxes Nos. VIII, VIII (i) to (v) (in general) and the specific Notes to Box No. VIII (v). If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rules 4.17(v) and 51bis.1(a)(v)):

This declaration is continued on the following sheet, "Continuation of Box No. VIII (v)".

**Cadre n° VIII.v) DÉCLARATION : DIVULGATIONS NON OPPOSABLES OU EXCEPTIONS AU DÉFAUT DE NOUVEAUTÉ**

*La déclaration doit être conforme au libellé standard suivant prévu à l'instruction 215; voir les notes relatives aux cadres n<sup>os</sup> VIII, VIII.i) à v) (généralités) et les notes spécifiques au cadre n° VIII.v). Si ce cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règles 4.17.v) et 51bis.1.a)v) :

Cette déclaration continue sur la feuille suivante, "Suite du cadre n° VIII.v)".

**Continuation of Box No. VIII (i) to (v) DECLARATION**

*If the space is insufficient in any of Boxes Nos. VIII (i) to (v) to furnish all the information, including in the case where **more than two inventors are to be named** in Box No. VIII (iv), in such case, write "Continuation of Box No. VIII ..." (indicate the item number of the Box) and furnish the information in the same manner as required for the purposes of the Box in which the space was insufficient. If additional space is needed in respect of two or more declarations, a separate continuation box must be used for each such declaration. If this Box is not used, this sheet should not be included in the request.*

**Suite du Cadre n° VIII.i) à v) DÉCLARATION**

*Si l'un des cadres n° VIII.i) à v) ne suffit pas à contenir tous les renseignements, y compris dans le cas où **plus de deux inventeurs doivent être nommés** dans le cadre n° VIII.iv), dans ce cas, indiquer "Suite du cadre n° VIII ..." (compléter le numéro du cadre en précisant le point) et fournir les renseignements conformément aux instructions données dans le cadre dans lequel la place était insuffisante. Si on a besoin de place supplémentaire dans deux ou plusieurs cadres, il faut utiliser le cadre "Suite" du cadre correspondant pour continuer chacune des déclarations. Si le présent cadre n'est pas utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la requête.*

<b>Box No. IX CHECK LIST; LANGUAGE OF FILING</b>		
<p>This international application <b>contains</b>:</p> <p>(a) the following number of <b>sheets in paper form</b>:</p> <p>request (including declaration sheets) : _____</p> <p>description (excluding sequence listing part) : _____</p> <p>claims : _____</p> <p>abstract : _____</p> <p>drawings : _____</p> <p><b>Sub-total number of sheets</b> : _____</p> <p>sequence listing part of description (<i>actual number of sheets if filed in paper form, whether or not also filed in computer readable form; see (b) below</i>) : _____</p> <p><b>Total number of sheets</b> : _____</p> <p>(b) sequence listing part of description filed in <b>computer readable form</b></p> <p>(i) <input type="checkbox"/> only (under Section 801(a)(i))</p> <p>(ii) <input type="checkbox"/> in addition to being filed in paper form (under Section 801(a)(ii))</p> <p><b>Type and number of carriers</b> (diskette, CD-ROM, CD-R or other) on which the sequence listing part is contained (<i>additional copies to be indicated under item 9(ii), in right column</i>): _____</p>	<p>This international application is <b>accompanied by</b> the following item(s) (<i>mark the applicable check-boxes below and indicate in right column the number of each item</i>):</p> <p>1. <input type="checkbox"/> fee calculation sheet : _____</p> <p>2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney : _____</p> <p>3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney : _____</p> <p>4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: _____</p> <p>5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature : _____</p> <p>6. <input type="checkbox"/> priority document(s) identified in Box No. VI as item(s): _____</p> <p>7. <input type="checkbox"/> translation of international application into (<i>language</i>): _____</p> <p>8. <input type="checkbox"/> separate indications concerning deposited microorganism or other biological material : _____</p> <p>9. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form (indicate also type and number of carriers (diskette, CD-ROM, CD-R or other ))</p> <p>(i) <input type="checkbox"/> copy submitted for the purposes of international search under Rule 13ter only (and not as part of the international application) : _____</p> <p>(ii) <input type="checkbox"/> (<i>only where check-box (b)(i) or (b)(ii) is marked in left column</i>) additional copies including, where applicable, the copy for the purposes of international search under Rule 13ter : _____</p> <p>(iii) <input type="checkbox"/> together with relevant statement as to the identity of the copy or copies with the sequence listing part mentioned in left column : _____</p> <p>10. <input type="checkbox"/> other (<i>specify</i>): _____</p>	<p>Number of items</p>
<p><b>Figure of the drawings</b> which should accompany the abstract:</p>	<p><b>Language of filing</b> of the international application:</p>	
<p><b>Box No. X SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE</b></p> <p><i>Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the request).</i></p>		

For receiving Office use only		
<p>1. Date of actual receipt of the purported international application:</p>	<p>2. Drawings:</p> <p><input type="checkbox"/> received:</p>	
<p>3. Corrected date of actual receipt due to later but timely received papers or drawings completing the purported international application:</p>	<p><input type="checkbox"/> not received:</p>	
<p>4. Date of timely receipt of the required corrections under PCT Article 11(2):</p>	<p>6. <input type="checkbox"/> Transmittal of search copy delayed until search fee is paid</p>	
<p>5. International Searching Authority (if two or more are competent): ISA /</p>		

For International Bureau use only
<p>Date of receipt of the record copy by the International Bureau:</p>



<b>Cadre n° IX BORDEREAU; LANGUE DE DÉPÔT</b>		
<p>La présente demande internationale <b>contient</b> :</p> <p>a) le nombre de <b>feuilles</b> suivant <b>sous forme papier</b> :</p> <p>requête (y compris la ou les feuilles pour déclaration) :</p> <p>description (à l'exception de la partie réservée au listage des séquences) :</p> <p>revendications :</p> <p>abrégé :</p> <p>dessins :</p> <p><b>Sous-total de feuilles</b> :</p> <p>partie de la description réservée au listage des séquences (<i>nombre réel de feuilles si cette partie est déposée sous forme papier, qu'elle soit ou non également déposée sous forme déchiffrable par ordinateur; voir b) ci-après</i>): _____</p> <p><b>Nombre total de feuilles</b> :</p> <p>b) partie de la description réservée au listage des séquences déposée <b>sous forme déchiffrable par ordinateur</b></p> <p>i) <input type="checkbox"/> seulement (en vertu de l'instruction 801.a)ii))</p> <p>ii) <input type="checkbox"/> et également sous forme papier (en vertu de l'instruction 801.a)ii))</p> <p><b>Type et nombre de supports</b> (disquette, CD-ROM, CD-R ou autre) sur lesquels figure la partie réservée au listage des séquences (<i>exemplaires supplémentaires à indiquer au point 9.ii), dans la colonne de droite</i>) : _____</p>	<p>Le ou les éléments suivants sont <b>joint(s)</b> à la présente demande internationale (<i>cocher la ou les cases appropriées et indiquer dans la colonne de droite le nombre de chaque élément</i>)</p> <p>1. <input type="checkbox"/> feuille de calcul des taxes :</p> <p>2. <input type="checkbox"/> pouvoir distinct original :</p> <p>3. <input type="checkbox"/> original du pouvoir général :</p> <p>4. <input type="checkbox"/> copie du pouvoir général; le cas échéant, numéro de référence : . . . . . :</p> <p>5. <input type="checkbox"/> explication de l'absence d'une signature :</p> <p>6. <input type="checkbox"/> document(s) de priorité indiqué(s) dans le cadre n° VI au(x) point(s) : . . . . . :</p> <p>7. <input type="checkbox"/> traduction de la demande internationale en (<i>langue</i>) : . . . . . :</p> <p>8. <input type="checkbox"/> indications séparées concernant des micro-organismes ou autre matériel biologique déposés :</p> <p>9. <input type="checkbox"/> listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur (indiquer aussi le type et le nombre de supports (disquette, CD-ROM, CD-R ou autre))</p> <p>i) <input type="checkbox"/> copie remise aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter seulement (et non en tant que partie de la demande internationale) :</p> <p>ii) <input type="checkbox"/> (<i>seulement lorsque la case b) i) ou b) ii) de la colonne de gauche est cochée</i>) exemplaires supplémentaires, y compris, le cas échéant, copie remise aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter :</p> <p>iii) <input type="checkbox"/> avec la déclaration pertinente quant à l'identité entre la copie – ou les exemplaires supplémentaires – et la partie réservée au listage des séquences mentionnée dans la colonne de gauche :</p> <p>10. <input type="checkbox"/> autres éléments (<i>préciser</i>) : . . . . . :</p>	<p>Nombre d'éléments</p>
<p><b>Figure des dessins</b> qui doit accompagner l'abrégé :</p>	<p><b>Langue de dépôt</b> de la demande internationale :</p>	
<p><b>Cadre n° X SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN</b></p> <p>À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et à quel titre l'intéressé signe (si cela n'apparaît pas clairement à la lecture de la requête).</p>		

Réservé à l'office récepteur		
<p>1. Date effective de réception des pièces supposées constituer la demande internationale :</p>	<p>2. Dessins :</p> <p><input type="checkbox"/> reçus :</p> <p><input type="checkbox"/> non reçus :</p>	
<p>3. Date effective de réception, rectifiée en raison de la réception ultérieure, mais dans les délais, de documents ou de dessins complétant ce qui est supposé constituer la demande internationale :</p>		
<p>4. Date de réception, dans les délais, des corrections demandées selon l'article 11.2) du PCT :</p>		
<p>5. Administration chargée de la recherche internationale (si plusieurs sont compétentes) : <b>ISA /</b></p>	<p>6. <input type="checkbox"/> Transmission de la copie de recherche différée jusqu'au paiement de la taxe de recherche</p>	

Réservé au Bureau international
<p>Date de réception de l'exemplaire original par le Bureau international :</p>

## NOTES TO THE REQUEST FORM (PCT/RO/101)

These Notes are intended to facilitate the filling in of the request form. For more detailed information, see the *PCT Applicant's Guide*, a WIPO publication, which is available, together with other PCT related documents, at WIPO's Website: [www.wipo.int/pct/en/index.html](http://www.wipo.int/pct/en/index.html). The Notes are based on the requirements of the Patent Cooperation Treaty (PCT), the Regulations and the Administrative Instructions under the PCT. In case of any discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable.

In the request form and these Notes, "Article", "Rule" and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the PCT Administrative Instructions, respectively.

Please use a typewriter; check-boxes may be marked by hand with black ink (Rule 11.9(a) and (b)).

The request form and these Notes may be downloaded from WIPO's Website at the address given above.

---

### WHERE TO FILE THE INTERNATIONAL APPLICATION

The international application (request, description, claims, abstract and drawings, if any) must be filed with a competent receiving Office (Article 11(1)(i))—that is, subject to any applicable prescriptions concerning national security, at the choice of the applicant, either:

(i) the receiving Office of, or acting for, a PCT Contracting State of which the applicant or, if there are two or more applicants, at least one of them, is a resident or national (Rule 19.1(a)(i) or (ii) or (b)), or

(ii) the International Bureau of WIPO in Geneva, Switzerland, if the applicant or, if there are two or more applicants, at least one of the applicants is a resident or national of any PCT Contracting State (Rule 19.1(a)(iii)).

### APPLICANT'S OR AGENT'S FILE REFERENCE

A **file reference** may be indicated, if desired. It should not exceed 12 characters. Characters in excess of 12 may be disregarded by the receiving Office or any International Authority (Rule 11.6(f) and Section 109).

### BOX No. I

**Title of Invention** (Rules 4.3 and 5.1(a)): The title must be short (preferably two to seven words when in English or translated into English) and precise. It must be identical with the title heading the description.

### BOXES Nos. II AND III

**General:** At least one of the applicants named must be a resident or national of a PCT Contracting State for which the receiving Office acts (Articles 9 and 11(1)(i) and Rules 18 and 19). If the international application is filed with the International Bureau under Rule 19.1(a)(iii), at least one of the applicants must be a resident or national of any PCT Contracting State.

If the United States of America is designated, all of the inventors must be named also as applicants for the purposes of that designation (see "Different Applicants for Different Designated States", below).

**Indication Whether a Person is Applicant and/or Inventor** (Rules 4.5(a) and 4.6(a) and (b)):

*Check-box "This person is also inventor"* (Box No. II): Mark this check-box if the applicant named is also the inventor or one of the inventors; do not mark this check-box if the applicant is a legal entity.

*Check-box "applicant and inventor"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is both applicant and inventor; do not mark this check-box if the person is a legal entity.

*Check-box "applicant only"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is a legal entity or if the person named is not also inventor.

*Check-box "inventor only"* (Box No. III): Mark this check-box if the person named is inventor but not also applicant; do not mark this check-box if the person is a legal entity.

In Box No. III, one of the three check-boxes must always be marked for each person named.

A person must not be named more than once in Boxes Nos. II and III, even where that person is both applicant and inventor.

**Names and Addresses** (Rule 4.4): The family name (preferably in capital letters) must be indicated before the given name(s). Titles and academic degrees must be omitted. Names of legal entities must be indicated by their full official designations.

The address must be indicated in such a way that it allows prompt postal delivery; it must consist of all the relevant administrative units (up to and including the indication of the house number, if any), the postal code (if any), and the name of the country.

Only one address may be indicated per person. For the indication of a special "address for correspondence", see the notes to Box No. IV.

**Telephone, Facsimile and/or Teleprinter Numbers** should be indicated for the person named in Box No. II in order to allow rapid communication with the applicant. Any such number should include the applicable country and area codes.

**Applicant's registration number with the Office** (Rule 4.5(e)): Where the applicant is registered with the national or regional Office acting as receiving Office, the request may indicate the number or other indication under which the applicant is so registered.

**Nationality** (Rules 4.5(a) and (b) and 18.1): For each applicant, the nationality must be indicated by the name or two-letter code of the State (that is, country) of which the person is a national. A legal entity constituted according to the national law of a State is considered a national of that State. The indication of the nationality is not required where a person is inventor only.

**Residence** (Rules 4.5(a) and (c) and 18.1): For each applicant, the residence must be indicated by the name or two-letter code of the State (that is, country) of which the person is a resident. If the State of residence is not indicated, it will be assumed to be the same as the State indicated in the address. Possession of a real and effective industrial or commercial establishment in a State is considered residence in that State. The indication of the residence is not required where a person is inventor only.

## NOTES RELATIVES AU FORMULAIRE DE REQUÊTE (PCT/RO/101)

Ces notes sont destinées à faciliter l'utilisation du formulaire de requête. On peut aussi trouver de plus amples renseignements dans le *Guide du déposant du PCT*, publié par l'OMPI, qui est disponible, de même que d'autres documents relatifs au PCT, sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : [www.OMPI.int/pct/fr/index.html](http://www.OMPI.int/pct/fr/index.html). Les notes sont fondées sur les exigences du Traité de coopération en matière de brevets (PCT), du règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT. En cas de divergence entre les présentes notes et ces exigences, ce sont ces dernières qui priment.

Dans le formulaire de requête et dans les présentes notes, les termes "article", "règle" et "instruction" renvoient aux dispositions du traité, de son règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT, respectivement.

Prrière de remplir le formulaire à la machine à écrire; les cases appropriées peuvent être cochées à la main, à l'encre noire (règle 11.9.a) et b)).

Le formulaire de requête et les présentes notes peuvent être téléchargés depuis le site Internet de l'OMPI à l'adresse donnée ci-dessus.

### OÙ DÉPOSER LA DEMANDE INTERNATIONALE

Il faut que la demande internationale (requête, description, revendications, abrégé et, le cas échéant, dessins) soit déposée auprès d'un office récepteur compétent (article 11.1)i)), c'est-à-dire sous réserve des dispositions applicables en matière de défense nationale et au choix du déposant,

i) l'office récepteur d'un État contractant du PCT ou l'office agissant pour un tel État, dans lequel le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux au moins, est domicilié ou dont il a la nationalité (règle 19.1.a)i) ou ii) ou b)), ou

ii) le Bureau international de l'OMPI à Genève (Suisse) si le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux au moins, est domicilié dans l'un quelconque des États contractants du PCT ou a la nationalité d'un tel État (règle 19.1.a)iii)).

### RÉFÉRENCE DU DOSSIER DU DÉPOSANT OU DU MANDATAIRE

Il est possible d'indiquer, à titre facultatif, une telle **référence de dossier**. Celle-ci ne devrait pas dépasser 12 caractères. L'office récepteur ou toute administration internationale peut ne pas tenir compte des caractères en sus du douzième (règle 11.6.f) et instruction 109).

### CADRE N° I

**Titre de l'invention** (règles 4.3 et 5.1.a)) : le titre doit être bref (de préférence de deux à sept mots lorsqu'il est établi ou traduit en anglais) et précis. Il doit être identique à celui qui figure en tête de la description.

### CADRES N°s II ET III

**Remarques générales** : l'un au moins des déposants mentionnés doit être domicilié dans un État contractant du PCT pour lequel l'office récepteur agit, ou avoir la nationalité d'un tel État (articles 9 et 11.1)i) et règles 18 et 19). Si la demande internationale est déposée auprès du Bureau international en vertu de la règle 19.1.a)iii), l'un au moins des déposants doit être domicilié dans un État contractant du PCT ou avoir la nationalité d'un tel État.

Si les États-Unis d'Amérique sont désignés, tous les inventeurs doivent être mentionnés également comme déposants pour cette désignation (voir, ci-après, "Déposants différents pour différents États désignés").

**Indication visant à établir si une personne est déposant ou inventeur, ou les deux à la fois** (règles 4.5.a) et 4.6.a) et b)) :

*Case "Cette personne est aussi inventeur"* (cadre n° II) : cocher cette case si la personne mentionnée est aussi l'inventeur ou l'un des inventeurs; ne pas la cocher si le déposant est une personne morale.

*Case "déposant et inventeur"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée a les deux qualités, celle de déposant et celle d'inventeur; ne pas la cocher si cette personne est une personne morale.

*Case "déposant seulement"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée est une personne morale ou si elle n'a pas aussi la qualité d'inventeur.

*Case "inventeur seulement"* (cadre n° III) : cocher cette case si la personne mentionnée a la qualité d'inventeur mais pas celle de déposant; ne pas la cocher si cette personne est une personne morale.

Dans le cadre n° III, il faut que l'une des trois cases soit cochée pour chaque personne mentionnée.

Une personne ne doit être mentionnée qu'une seule fois dans les cadres n° II et III, même si elle est à la fois déposant et inventeur.

**Noms et adresses** (règle 4.4) : le nom de famille (de préférence en lettres majuscules) doit précéder le ou les prénoms. Les titres et les diplômes universitaires ne doivent pas être mentionnés. Les personnes morales doivent être nommées par leurs désignations officielles complètes.

L'adresse doit être indiquée de manière à permettre une distribution postale rapide; elle doit comprendre toutes les unités administratives pertinentes (jusques et y compris le numéro de la maison, s'il y en a un), le code postal, s'il y en a un, et le nom du pays.

Il ne peut être indiqué qu'une seule adresse par personne. En ce qui concerne l'indication d'une adresse spéciale pour la correspondance, voir les notes relatives au cadre n° IV.

Pour permettre une communication rapide avec le déposant, il y a lieu d'indiquer les **numéros de téléphone, de télécopieur ou de téléimprimeur** de la personne mentionnée dans le cadre n° II. Tout numéro de ce type doit comporter les indicatifs de pays et de zone en vigueur.

**Numéro sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office** (règle 4.5.e)) : lorsque le déposant est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'office récepteur, la requête peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Nationalité** (règles 4.5.a) et b) et 18.1) : la nationalité de chaque déposant doit être indiquée au moyen du nom ou du code à deux lettres de l'État (c'est-à-dire, pays) dont l'intéressé

**Names of States** (Section 115): For the indication of names of States, the two-letter codes appearing in WIPO Standard ST.3 and in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex K, may be used.

**Different Applicants for Different Designated States** (Rules 4.5(d), 18.3 and 19.2): It is possible to indicate different applicants for the purposes of different designated States. At least one of all the applicants named must be a national or resident of a PCT Contracting State for which the receiving Office acts, irrespective of the designated State(s) for the purposes of which that applicant is named. *Where the United States of America is one of the designated States, all of the inventors must be named also as applicants for the United States of America and the check-boxes "This person is also inventor" (in Box No. II) and/or "applicant and inventor" (in Box No. III) must be marked.*

For the indication of the designated States for which a person is applicant, mark the applicable check-box (only one for each person). The check-box "the States indicated in the Supplemental Box" must be marked where none of the other three check-boxes fits the circumstances; in such a case, the name of the person must be repeated in the Supplemental Box with an indication of the States for which that person is applicant (see item 1(ii) in that Box).

**Naming of Inventor** (Rule 4.1(a)(v) and (c)(i)): The inventor's name and address must be indicated where the national law of at least one of the designated States requires that the name of the inventor be furnished at the time of filing; for details, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, Annexes B1 and B2. It is strongly recommended to always name the inventor.

**Different Inventors for Different Designated States** (Rule 4.6(c)): Different persons may be indicated as inventors for different designated States (for example, where, in this respect, the requirements of the national laws of the designated States are not the same); in such a case, the Supplemental Box must be used (see item 1(iii) in that Box). In the absence of any indication, it will be assumed that the inventor(s) named is (are) inventor(s) for all designated States.

#### BOX No. IV

**Who Can Act as Agent** (Article 49 and Rule 83.1bis): For each of the receiving Offices, information as to who can act as agent is given in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Agent or Common Representative** (Rules 4.7, 4.8, 90.1 and 90.2 and Section 108): Mark the applicable check-box in order to indicate whether the person named is (or has been) appointed as "agent" or "common representative" (the "common representative" must be one of the applicants). For the manner in which name(s) and address(es) (including names of States) must be indicated, see the notes to Boxes Nos. II and III. Where several agents are listed, the agent to whom correspondence should be addressed is to be listed first. If there are two or more applicants but no common agent is appointed to represent all of them, one of the applicants who is a national or resident of a PCT Contracting State may be appointed by the other applicants as their common representative. If this is not done, the applicant first named in the request who is entitled to file an international application with the receiving Office concerned will automatically be considered to be the common representative.

**Manner of Appointment of Agent or Common Representative** (Rules 90.4 and 90.5 and Section 106): Any such appointment may be made by designating the agent(s) or the common representative in the request or in one or more separate powers of attorney. Each applicant must sign either the request or a separate power of attorney. Where the

international application is filed with reference to a general power of attorney, a copy thereof must be attached to the request. Any applicant who did not sign the general power of attorney must sign either the request or a separate power of attorney.

**Agent's registration number with the Office** (Rule 4.7(b)): Where the agent is registered with the national or regional Office that is acting as receiving Office, the request may indicate the number or other indication under which the agent is so registered.

**Address for Correspondence** (Rule 4.4(d) and Section 108): Where an agent is appointed, any correspondence intended for the applicant will be sent to the address indicated for that agent (or for the first-mentioned agent, if more than one is appointed). Where one of two or more applicants is appointed as common representative, the address indicated for that applicant in Box No. IV will be used.

Where no agent or common representative is appointed, any correspondence will be sent to the address, indicated in Box No. II or III, of the applicant (if only one person is named as applicant) or of the applicant who is considered to be common representative (if there are two or more persons named as applicants). However, if the applicant wishes correspondence to be sent to a different address in such a case, that address must be indicated in Box No. IV instead of the designation of an agent or common representative. In this case, and only in this case, the last check-box of Box No. IV must be marked (that is, the last check-box must not be marked if either of the check-boxes "agent" or "common representative" has been marked).

#### BOX No. V

**Designation of States** (Rules 4.1(a)(iv) and 4.9(a)): The Contracting States in which protection is desired must be designated under Rule 4.9(a) in the request by marking the applicable check-boxes. At least one check-box effecting a specific designation must be marked. *While the general rule is that designations cannot be added after the filing of the international application, it is possible to make a precautionary designation under Rule 4.9(b) covering all other designations which would, as at the international filing date, be permitted under the PCT (see "Precautionary Designation of States Subject to Confirmation", below).*

Where regional (ARIPO, Eurasian, European and/or OAPI) patents are desired, only one PCT designation fee must be paid for each regional designation made, independently of how many States are covered by each such designation.

**AP ARIPO Patent:** Note that **SZ Swaziland** can only be designated for the purposes of an ARIPO patent and not for the purposes of a national patent. All other PCT Contracting States which are also party to the Harare Protocol can be designated either for a national or an ARIPO patent, or both a national and an ARIPO patent.

**EA Eurasian Patent:** All PCT Contracting States which are also party to the Eurasian Patent Convention can be designated either for a national or a Eurasian patent, or both a national and a Eurasian patent. Note, however, that it is not possible to designate only some of these States for a Eurasian patent and that any designation of one or more States for a Eurasian patent will be treated as a designation of all the States which are party to both the Convention and the PCT for a Eurasian patent.

**EP European Patent:** Note that **BE Belgium, CY Cyprus, FR France, GR Greece, IE Ireland, IT Italy, MC Monaco and NL Netherlands** can only be designated for the purposes of a European patent and not for the purposes of a national patent. All other PCT Contracting States which are also party

est ressortissant. Une personne morale constituée conformément à la législation d'un État contractant est considérée comme ayant la nationalité de cet État. L'indication de la nationalité n'est pas exigée lorsqu'une personne est inventeur seulement.

**Domicile** (règles 4.5.a) et c) et 18.1) : le domicile de chaque déposant doit être indiqué au moyen du nom ou du code à deux lettres de l'État (c'est-à-dire, pays) où l'intéressé a son domicile. Si, cependant, le domicile n'est pas indiqué, l'État du domicile sera présumé être le même que celui qui est indiqué dans l'adresse. La possession d'un établissement industriel ou commercial effectif et sérieux dans un État est considérée comme constituant domicile dans cet État. L'indication du domicile n'est pas exigée lorsqu'une personne est inventeur seulement.

**Nom des États** (instruction 115) : pour indiquer le nom des États, on peut utiliser le code à deux lettres qui figure dans la norme ST.3 de l'OMPI et dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe K.

**Dépôts différents pour différents États désignés** (règles 4.5.d), 18.3 et 19.2) : il est possible d'indiquer des dépôts différents pour différents États désignés. L'un au moins des déposants indiqués – quels que soient l'État ou les États désignés pour lesquels il est indiqué – doit être ressortissant d'un État contractant du PCT pour lequel l'office récepteur agit ou avoir son domicile dans un tel État. *Lorsque les États-Unis d'Amérique sont l'un des États désignés, tous les inventeurs doivent être indiqués comme déposants pour les États-Unis d'Amérique et les cases "Cette personne est aussi inventeur" (dans le cadre n° II) ou "déposant et inventeur" (dans le cadre n° III) doivent être cochées.*

Afin d'indiquer les États désignés pour lesquels une personne est déposant, il y a lieu de cocher la case appropriée (une seule case par personne). La case "les États indiqués dans le cadre supplémentaire" doit être cochée lorsque aucune des trois autres cases ne convient; en pareil cas, le nom de la personne doit être repris dans le cadre supplémentaire et assorti de l'indication des États pour lesquels cette personne est déposant (voir le point 1.ii) de ce cadre).

**Mention de l'inventeur** (règle 4.1.a)v) et c)i)) : le nom et l'adresse de l'inventeur doivent être indiqués lorsque la législation nationale d'un État désigné au moins exige la communication du nom de celui-ci lors du dépôt; pour plus de précisions, voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, annexes B1 et B2. Il est vivement recommandé de toujours indiquer le nom de l'inventeur.

**Inventeurs différents pour différents États désignés** (règle 4.6.c)) : des personnes différentes peuvent être indiquées en tant qu'inventeurs pour différents États désignés (par exemple, lorsque, en la matière, les exigences des législations nationales des États désignés diffèrent); en pareil cas, il y a lieu d'utiliser le cadre supplémentaire (voir le point 1.iii) de ce cadre). En l'absence d'indication, il sera supposé que l'inventeur ou les inventeurs mentionnés ont la qualité d'inventeur pour tous les États désignés.

#### CADRE N° IV

**Qui peut agir en qualité de mandataire ?** (article 49 et règle 83.1bis) : pour chacun des office récepteurs, on trouvera, dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C, des informations sur le point de savoir qui peut agir en qualité de mandataire.

**Mandataire ou représentant commun** (règles 4.7, 4.8, 90.1 et 90.2 et instruction 108) : cocher la case appropriée pour indiquer si la personne mentionnée est (ou a été) désignée comme "mandataire" ou "représentant commun" (le

"représentant commun" doit être l'un des déposants). Pour ce qui est de la façon d'indiquer les noms et adresses (y compris le nom des États), il convient de se reporter aux notes relatives aux cadres n°s II et III. Lorsque plusieurs mandataires sont indiqués, il faut mentionner en premier lieu celui à qui la correspondance doit être adressée. S'il y a plusieurs déposants mais aucun mandataire commun désigné pour les représenter tous, l'un des déposants qui est ressortissant d'un État contractant du PCT ou qui a son domicile dans un tel État peut être désigné par les autres comme leur représentant commun. A défaut, le déposant nommé en premier lieu dans la requête qui est autorisé à déposer une demande internationale auprès de l'office récepteur en question sera automatiquement considéré comme le représentant commun.

**Mode de désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun** (règles 90.4 et 90.5 et instruction 106) : la désignation du ou des mandataires ou du représentant commun peut être effectuée dans la requête ou dans un ou plusieurs pouvoirs distincts. Chaque déposant doit signer la requête ou un pouvoir distinct. Si la demande internationale déposée fait état d'un pouvoir général, une copie de celui-ci doit être jointe à la requête. Tout déposant n'ayant pas signé le pouvoir général doit signer soit la requête soit un pouvoir distinct.

**Numéro sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office** (règle 4.7.b)) : lorsque le mandataire est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'office récepteur, la requête peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Adresse pour la correspondance** (règle 4.4.d) et instruction 108) : si un mandataire est désigné, toute correspondance destinée au déposant sera envoyée à l'adresse indiquée pour ce mandataire (ou pour le mandataire mentionné en premier, si plusieurs mandataires ont été désignés). Lorsque, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux est désigné comme représentant commun, l'adresse indiquée pour ce déposant dans le cadre n° IV sera utilisée.

Si aucun mandataire ni représentant commun n'est désigné, la correspondance sera envoyée à l'adresse – indiquée dans le cadre n° II ou III – du déposant (s'il n'y a qu'une seule personne indiquée comme déposant) ou du déposant considéré comme le représentant commun (s'il y a plusieurs personnes indiquées comme déposants). Cependant, si le ou les déposants souhaitent dans ce cas que la correspondance soit envoyée à une adresse différente, cette adresse doit être indiquée dans le cadre n° IV, en lieu et place de la désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun. C'est dans ce cas, et seulement dans ce cas, qu'il y a lieu de cocher la dernière case du cadre n° IV (c'est-à-dire que la dernière case ne doit pas être cochée si l'une des cases "mandataire" ou "représentant commun" a été cochée).

#### CADRE N° V

**Désignation d'États** (règles 4.1.a)iv) et 4.9.a)) : pour désigner conformément à la règle 4.9.a), dans la requête, les États contractants où la protection est demandée, il faut cocher les cases appropriées. Il faut qu'au moins une case, correspondant à une désignation expresse, soit cochée. *Bien que la règle générale soit qu'aucune désignation ne peut être ajoutée après le dépôt de la demande internationale, il est possible d'effectuer une désignation de précaution conformément à la règle 4.9.b) pour couvrir toutes les autres désignations qui, à la date du dépôt international, seraient autorisées selon le PCT (voir ci-après la rubrique "Désignation d'États à titre de précaution sous réserve de confirmation").*

Lorsque des brevets régionaux (ARIPO, eurasiatique, européen ou OAPI) sont demandés, une seule taxe de désignation du PCT est due pour chaque désignation régionale effectuée, quel que soit le nombre d'États couverts par celle-ci.

to the European Patent Convention can be designated either for a national or a European patent, or both a national and a European patent.

If an ARIPO or a European patent is desired for only some of the Contracting States of the Harare Protocol or the European Patent Convention, respectively, the names of those States for which a regional patent is not desired may be deleted by striking them out. However, it is recommended that the applicant always designate for the purposes of a regional patent all PCT Contracting States which are also Contracting States of the Protocol or the Convention, respectively. A decision to proceed with only some of those designations need not be made until entry into the regional phase, at which stage the corresponding regional designation fees must be paid.

Where any of the Contracting States of the Harare Protocol, the Eurasian Patent Convention or the European Patent Convention and the PCT is designated twice, namely *both* for the purposes of an ARIPO, a Eurasian or a European patent *and* for the purposes of national protection, the applicant must pay one designation fee in respect of the regional patent and as many designation fees as there are national patents or other titles of protection sought (Rule 15.1(ii) and Section 210).

**Extension of EP European Patent to Certain States:** If it is intended, at the time of entry into the European regional phase, to request the extension of the subsequently granted European patent to AL Albania, LT Lithuania, LV Latvia, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, RO Romania and/or SI Slovenia (and/or to any other PCT Contracting State for which, on the date of filing of the international application, an extension agreement with the European Patent Organisation is in force), Box No. V must contain *both* a designation of the State concerned for the purposes of a national patent and *also* a designation, for the purposes of obtaining a European patent, of at least one PCT Contracting State party to the European Patent Convention.

**SI Slovenia:** The designation of Slovenia for a national patent has the effect, within the framework of the extension agreement between Slovenia and the European Patent Organisation (see preceding paragraph), of a designation for a European patent. The designation SI Slovenia without the designation EP European Patent will have no effect.

**OA OAPI Patent:** The designation of States members of OAPI and party to the PCT can only be made for the purposes of an OAPI patent (no national protection is available); furthermore, it is not possible to designate only some of them.

**Choice of Certain Kinds of Protection or Treatment** (Rules 4.12 to 4.14 and Section 202): Where, in any country where it is possible, a kind of protection other than a patent is desired, write the name or two-letter code of that country followed by the name of the title; that is, “petty patent” (available in YU Yugoslavia), “provisional patent” (available in AM Armenia, KG Kyrgyzstan, KZ Kazakhstan, TM Turkmenistan, UZ Uzbekistan), “utility model” (available in AL Albania, AM Armenia, AP ARIPO, AT Austria, AZ Azerbaijan, BG Bulgaria, BR Brazil, BY Belarus, BZ Belize, CN China, CR Costa Rica, CZ Czech Republic, DE Germany, DK Denmark, EC Ecuador, EE Estonia, ES Spain, FI Finland, GE Georgia, HU Hungary, JP Japan, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KR Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LS Lesotho, MD Republic of Moldova, MX Mexico, PH Philippines, PL Poland, PT Portugal, RU Russian Federation, SK Slovakia, SL Sierra Leone, TJ Tajikistan, TR Turkey, UA Ukraine, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, OA OAPI), “consensual patent” (available in HR Croatia), “utility certificate” (available in GH Ghana, TT Trinidad and Tobago, UG Uganda) or “inventor’s certificate” (available in CU Cuba and KP Democratic People’s Republic of Korea). Where, in AP ARIPO, AT Austria, CZ Czech Republic, DE Germany, DK Denmark, EE Estonia, FI Finland or SK Slovakia (the only countries in which this possibility exists), in addition to a patent, a utility model is also

desired, write after the name of that country “and utility model”.

Where, in respect of any country where it is possible, it is desired that the international application be treated as an application for a certain title “of addition” or as an application for a “continuation” or a “continuation-in-part”, write after the name of that country the appropriate words; that is, “patent of addition” (available in AT Austria, AU Australia, BA Bosnia and Herzegovina, CU Cuba, DE Germany, ES Spain, IL Israel, IN India, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, MW Malawi, NZ New Zealand, SI Slovenia, TR Turkey, YU Yugoslavia, ZA South Africa, ZW Zimbabwe), “certificate of addition” (available in BR Brazil, DZ Algeria, MA Morocco, MG Madagascar, OA OAPI), “inventor’s certificate of addition” (available in CU Cuba), “continuation” or “continuation-in-part” (both available in US United States of America). If any of these indications is used, also indicate in the Supplemental Box the State for which such treatment is desired, the number of the parent title or parent application, and the date of the grant of the parent title or the date of filing of the parent application, as the case may be (see item 1(v) in that Box).

If, in Box No. V, the check-boxes for making designations are marked with consecutive Arabic numerals, those indications will be taken to express the applicant’s *choice of the order of the designations*; if another form of marking is used, the order will be taken as that in which the marked check-boxes appear on the form. This order will only have any significance if the amount received for the designation fees is insufficient to cover all the designations and remains insufficient after the applicant has been invited to pay the balance due; in that case, the amount received will be applied in payment of the fees for the designations following the said order (Rule 16bis.1(c) and Section 321).

The check-boxes located towards the bottom of Box No. V are reserved for designating, for the purposes of a national patent, States which have become party to the PCT after the date appearing at the bottom of the second sheet of the request form; in such a case, the name of the State, preferably preceded by the two-letter code, must be indicated on the dotted line and the corresponding check-box must be marked (together with an indication, where applicable, whether a special kind of protection or treatment is desired).

**Precautionary Designation of States Subject to Confirmation** (Rules 4.9(b) and (c) and 15.5): For the applicant’s safeguard, the lower part of Box No. V contains a statement (“Precautionary Designation Statement”) indicating the applicant’s wish to make, as a matter of precaution, in addition to the specific designations made by marking the check-boxes in the upper part of Box No. V (at least one such designation must be made), a precautionary designation of all other PCT Contracting States which are not specifically designated.

If the applicant does not wish to avail himself of this safeguard and does not want to make any such precautionary designations, the statement must be crossed out.

If the applicant wishes to expressly exclude a certain State from such precautionary designation so that the international application does not have any effect in that State, the name or two-letter code of that State should be indicated in the Supplemental Box. In no other case is it necessary to make use of this possibility.

If, after filing the international application, the applicant notices that there are any omissions and/or mistakes in respect of the specific designations made, it will be possible to rectify the situation by confirming the precautionary designations concerned. The confirmation of any precautionary designation is possible before the expiration of 15 months from the (earliest) priority date indicated in Box No. VI or, where no priority is claimed, the international filing date. To effect such confirmation, the applicant must file with the receiving Office a written notice specifying the name of each State the

**AP brevet ARIPO** : il est à noter que **SZ Swaziland** ne peut être désigné que pour un brevet ARIPO et non aux fins d'un brevet national. Tous les autres États contractants du PCT qui sont aussi parties au Protocole de Harare peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet ARIPO, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet ARIPO.

**EA brevet eurasién** : tous les États contractants du PCT qui sont aussi parties à la Convention sur le brevet eurasién peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet eurasién, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet eurasién. Cependant, il est à noter qu'il n'est pas possible de désigner seulement certains de ces États aux fins d'un brevet eurasién et que toute désignation d'un ou de plusieurs États aux fins d'un brevet eurasién sera traitée comme une désignation aux fins d'un brevet eurasién de tous les États qui sont parties à la fois à la Convention et au PCT.

**EP brevet européen** : il est à noter que **BE Belgique, CY Chypre, FR France, GR Grèce, IE Irlande, IT Italie, MC Monaco et NL Pays-Bas** ne peuvent être désignés que pour un brevet européen et non aux fins d'un brevet national. Tous les autres États contractants du PCT qui sont aussi parties à la Convention sur le brevet européen peuvent être désignés soit aux fins d'un brevet national ou d'un brevet européen, soit à la fois aux fins d'un brevet national et d'un brevet européen.

Si un brevet ARIPO ou un brevet européen est demandé pour certains seulement des États contractants du Protocole de Harare ou de la Convention sur le brevet européen, respectivement, le nom des États pour lesquels un brevet régional n'est pas demandé peut être biffé. Il est cependant recommandé de toujours désigner aux fins d'un brevet régional tous les États contractants du Protocole ou de la Convention, respectivement. Ce n'est que lorsqu'il s'agira d'aborder la phase régionale et de payer les taxes de désignation régionales que la décision de ne poursuivre la procédure d'obtention de brevet que pour certaines des désignations devra être prise.

Lorsqu'un ou plusieurs États parties au Protocole de Harare, à la Convention sur le brevet eurasién ou à la Convention sur le brevet européen et au PCT sont désignés deux fois, une fois aux fins d'un brevet ARIPO, d'un brevet eurasién ou d'un brevet européen et une autre fois aux fins d'une protection nationale, le déposant doit acquitter une taxe de désignation pour le brevet régional et autant de taxes de désignation qu'il y a de brevets ou autres titres de protection nationaux demandés (règle 15.1.ii) et instruction 210).

**Extension du brevet européen (EP) à certains États** : s'il est envisagé de demander, au moment de l'ouverture de la phase régionale européenne, l'extension du brevet européen qui sera obtenu ultérieurement à AL Albanie, LT Lituanie, LV Lettonie, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, RO Roumanie, ou SI Slovénie (ou à tout autre État contractant du PCT pour lequel, à la date du dépôt de la demande internationale, un accord d'extension conclu avec l'Organisation européenne des brevets est en vigueur), le cadre n° V doit contenir *à la fois* la désignation de l'État concerné en vue de l'obtention d'un brevet national *et* la désignation, en vue de l'obtention d'un brevet européen, d'au moins un État contractant du PCT partie à la Convention sur le brevet européen.

**SI Slovénie** : la désignation de la Slovénie aux fins d'un brevet national a, dans le cadre de l'accord d'extension conclu entre la Slovénie et l'Organisation européenne des brevets (voir le paragraphe précédent), les effets d'une désignation aux fins d'un brevet européen. La désignation SI Slovénie sans la désignation EP brevet européen n'aura aucun effet.

**OA brevet OAPI** : la désignation des États membres de l'OAPI qui sont parties au PCT ne peut être effectuée qu'aux fins d'un brevet OAPI (aucune protection nationale n'est

offerte); de plus, il n'est pas possible de ne désigner que certains de ces États.

**Choix de certaines formes de protection ou de traitement** (règles 4.12 à 4.14 et instruction 202) : si, dans un pays, il est possible de demander une forme de protection autre qu'un brevet, écrire le nom de ce pays, ou le code à deux lettres, suivi du nom du titre en question, c'est-à-dire "petty patent" (pour YU Yougoslavie), "brevet provisoire" (pour AM Arménie, KG Kirghizistan, KZ Kazakhstan, TM Turkménistan, UZ Ouzbékistan), "modèle d'utilité" (pour AL Albanie, AM Arménie, AP ARIPO, AT Autriche, AZ Azerbaïdjan, BG Bulgarie, BR Brésil, BY Bélarus, BZ Belize, CN Chine, CR Costa Rica, CZ République tchèque, DE Allemagne, DK Danemark, EC Équateur, EE Estonie, ES Espagne, FI Finlande, GE Géorgie, HU Hongrie, JP Japon, KE Kenya, KG Kirghizistan, KR République de Corée, KZ Kazakhstan, LS Lesotho, MD République de Moldova, MX Mexique, PH Philippines, PL Pologne, PT Portugal, RU Fédération de Russie, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, TJ Tadjikistan, TR Turquie, UA Ukraine, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, OA OAPI), "brevet consensuel" (pour HR Croatie), "certificat d'utilité" (pour GH Ghana, TT Trinité-et-Tobago, UG Ouganda), ou "certificat d'auteur d'invention" (pour CU Cuba et KP République populaire démocratique de Corée). Si, pour AP ARIPO, AT Autriche, CZ République tchèque, DE Allemagne, DK Danemark, EE Estonie, FI Finlande ou SK Slovaquie (seuls pays où cela est possible), un modèle d'utilité est demandé en plus d'un brevet, écrire après le nom de ce pays "et modèle d'utilité".

Si, pour un pays où cela est possible, il est souhaité que la demande internationale soit traitée comme une demande d'obtention d'un certain titre "d'addition" ou comme une demande de "continuation" ou de "continuation-in-part", écrire après le nom de ce pays la mention appropriée, c'est-à-dire "brevet d'addition" (pour AT Autriche, AU Australie, BA Bosnie-Herzégovine, CU Cuba, DE Allemagne, ES Espagne, IL Israël, IN Inde, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, MW Malawi, NZ Nouvelle-Zélande, SI Slovénie, TR Turquie, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud, ZW Zimbabwe), "certificat d'addition" (pour BR Brésil, DZ Algérie, MA Maroc, MG Madagascar, OA OAPI), "certificat d'auteur d'invention additionnel" (pour CU Cuba), "continuation" ou "continuation-in-part" (pour US États-Unis d'Amérique). Si l'une de ces mentions est utilisée, indiquer également dans le cadre supplémentaire l'État pour lequel ce traitement est demandé, le numéro du titre principal ou de la demande principale et la date de délivrance du titre principal ou du dépôt de la demande principale, selon le cas (voir le point 1.v) de ce cadre).

L'indication, dans les cases du cadre n° V correspondant aux désignations, de numéros d'ordre en chiffres arabes sera considérée comme reflétant l'ordre des désignations choisi par le déposant; si les cases sont cochées d'une autre manière, l'ordre considéré sera celui dans lequel les cases cochées apparaissent sur le formulaire. Cet ordre n'aura de signification que si le montant reçu pour les taxes de désignation n'est pas suffisant pour couvrir l'ensemble des désignations et reste insuffisant après que le déposant a été invité à acquitter le solde débiteur; dans ce cas, le montant reçu sera affecté au paiement des taxes pour les désignations dans l'ordre en question (règle 16bis.1.c) et instruction 321).

Les cases situées en bas des colonnes sont réservées à la désignation, aux fins d'un brevet national, d'États qui sont devenus partie au PCT après la date qui figure au bas de la deuxième feuille du formulaire de requête; dans ce cas, il faut mentionner sur la ligne pointillée le nom de l'État, précédé de préférence du code à deux lettres, et cocher la case correspondante (en indiquant, le cas échéant, si une forme particulière de protection ou de traitement est souhaitée).

designation of which is confirmed (with, where applicable, an indication of the kind of treatment or protection desired) and pay to the receiving Office, for each such designation, a designation fee (even where five designation fees have already been paid) together with a confirmation fee corresponding to 50% of the designation fee.

The receiving Office will not send to the applicant any reminder or invitation to confirm precautionary designations.

If no precautionary designation is to be confirmed, no action is required by the applicant, and the precautionary designations will then be automatically regarded as withdrawn by the applicant at the expiration of 15 months from the priority date.

#### BOX No. VI

**Priority Claim(s)** (Rule 4.10): If the priority of an earlier application is claimed, the declaration containing the priority claim must be made in the request.

The request must indicate the *date* on which the earlier application from which priority is claimed was filed and the *number* it was assigned. Note that that date must fall within the period of 12 months preceding the international filing date.

Where the earlier application is a national application, the *country* party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, or the *Member* of the World Trade Organization that is not a party to that Convention, in which that earlier application was filed must be indicated. Where the earlier application is a regional application, the *regional Office* concerned must be indicated. Where the earlier application is an international application, the *receiving Office* with which that earlier application was filed must be indicated.

Where the earlier application is a regional application (other than an ARIPO application), or an international application, the priority claim may also, if the applicant so wishes, indicate one or more countries party to the Paris Convention for which that earlier application was filed (Rule 4.10(b)(i)); such an indication is not, however, mandatory. Where the earlier application is an ARIPO application, at least one country party to the Paris Convention or one Member of the World Trade Organization for which that earlier application was filed must be indicated (Rule 4.10(b)(ii)).

As to the possibility of correcting or adding a priority claim, see Rule 26*bis* and the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part.

**Certified Copy of Earlier Application** (Rule 17.1): A certified copy of each earlier application the priority of which is claimed (priority document) must be submitted by the applicant, irrespective of whether that earlier application is a national, regional or international application. The priority document must be submitted to the receiving Office or to the International Bureau before the expiration of 16 months from the (earliest) priority date or, where an early start of the national phase is requested, not later than at the time such request is made. Any priority document received by the International Bureau after the expiration of the 16-month time limit but before the date of international publication shall be considered to have been received on the last day of that time limit (Rule 17.1(a)).

Where the priority document is issued by the receiving Office, the applicant may, instead of submitting the priority document, request the receiving Office (not later than 16 months after the priority date) to prepare and transmit the priority document to the International Bureau (Rule 4.1(c)(ii)). Such request may be made by marking the applicable check-boxes which identify the respective documents. *Attention:* where such a request is made, the applicant must, where applicable, pay to the receiving Office the *fee for priority document*,

otherwise, the request will be considered not to have been made (see Rule 17.1(b)).

**Dates** (Section 110): Dates must be indicated by the Arabic number of the day, the name of the month and the Arabic number of the year—in that order; after, below or above such indication, the date should be repeated in parentheses, using two-digit Arabic numerals for the number of the day, the number of the month and the last two digits of the year, in that order and separated by periods, slants or hyphens, for example, “20 March 2001 (20.03.01)”, “20 March 2001 (20/03/01)” or “20 March 2001 (20-03-01)”.

#### BOX No. VII

**Choice of International Searching Authority (ISA)** (Rules 4.1(b)(vi) and 4.14*bis*): If two or more International Searching Authorities are competent for carrying out the international search in relation to the international application—depending on the language in which that application is filed and the receiving Office with which it is filed—the name of the competent Authority chosen by the applicant must be indicated in the space provided, either by its full name or two-letter code.

**Request to Use Results of Earlier Search; Reference to that Search** (Rules 4.11 and 4.1.1): The earlier search, if any, must be identified in such a manner that the ISA can retrieve the results easily. Where those results can be used, the ISA may refund the international search fee or a portion thereof.

#### BOX No. VIII

**Declarations Containing Standardized Wording** (Rules 4.1(c)(iii) and 4.17): At the option of the applicant, the request may, for the purposes of the national law applicable in one or more designated States, contain one or more of the following declarations:

- (i) declaration as to the identity of the inventor;
- (ii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent;
- (iii) declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application;
- (iv) declaration of inventorship (only for the purposes of the designation of the United States of America);
- (v) declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty;

which must conform to the standardized wording provided for in Sections 211 to 215, respectively, and which must be set forth in Boxes Nos. VIII (i) to (v), as detailed below. Where any such declarations are included, the appropriate check-boxes in Box No. VIII should be marked and the number of each type of declaration should be indicated in the right-hand column. As to the possibility of correcting or adding a declaration, see Rule 26*ter*, Section 216 and the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part.

If the circumstances of a particular case are such that the standardized wordings are not applicable, the applicant should not attempt to make use of the declarations provided for in Rule 4.17 but rather will have to comply with the national requirements concerned upon entry into the national phase.

The fact that a declaration is made under Rule 4.17 does not of itself establish the matters declared; the effect of those matters in the designated States concerned will be determined by the designated Offices in accordance with the applicable national law.

Even if the wording of a declaration does not conform to the standardized wording provided for in the Administrative



**Désignation d'États à titre de précaution sous réserve de confirmation** (règles 4.9.b) et c) et 15.5) : dans l'intérêt du déposant, le cadre n° V comporte, en bas, une déclaration ("Déclaration concernant les désignations de précaution") indiquant que le déposant souhaite, en sus des désignations expresses effectuées en cochant les cases de la première partie de ce cadre (il doit y avoir au moins une désignation de ce type), désigner à titre de précaution tous les autres États contractants du PCT qui n'ont pas été désignés expressément.

Si le déposant ne souhaite pas faire usage de cette mesure de sécurité ni ne veut faire de désignations de précaution, la déclaration doit être biffée.

Si le déposant souhaite expressément exclure tel ou tel État d'une telle désignation faite à titre de précaution afin que la demande internationale ne produise aucun effet dans cet État, il y aura lieu d'indiquer le nom ou le code à deux lettres de cet État dans le cadre supplémentaire. Cette mention n'est nécessaire dans aucun autre cas.

Si le déposant constate, après le dépôt de la demande internationale, qu'il y a des erreurs ou des omissions en ce qui concerne les désignations faites expressément, il pourra rectifier les erreurs ou corriger les omissions en confirmant les désignations de précaution en question. Il est possible de confirmer une désignation de précaution jusqu'à l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne) indiquée dans le cadre n° VI ou, si aucune priorité n'est revendiquée, de la date du dépôt international. Pour confirmer une telle désignation, il faut déposer auprès de l'office récepteur une déclaration écrite contenant l'indication du nom de chaque État dont la désignation est confirmée (avec, le cas échéant, une indication de la forme de traitement ou de protection souhaitée) et payer à l'office récepteur, pour chaque désignation ainsi confirmée, une taxe de désignation (même lorsque cinq taxes de désignation ont déjà été payées) ainsi qu'une taxe de confirmation correspondant à 50 % de la taxe de désignation.

L'office récepteur n'enverra au déposant aucun rappel ni invitation à confirmer des désignations de précaution.

Le déposant ne doit rien faire s'il ne veut confirmer aucune désignation de précaution; les désignations de précaution seront alors automatiquement considérées comme retirées par le déposant à l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité.

#### CADRE N° VI

**Revendication(s) de priorité** (règle 4.10) : si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée, la déclaration contenant la revendication de priorité doit figurer dans la requête.

La requête doit indiquer la *date* du dépôt de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée et son *numéro*. Cette date doit tomber dans la période de 12 mois précédant la date du dépôt international.

Lorsque la demande antérieure est une demande nationale, il faut indiquer le *pays* partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, ou le *membre* de l'Organisation mondiale du commerce qui n'est pas partie à ladite convention, où elle a été déposée; lorsque la demande antérieure est une demande régionale, l'*office régional* concerné; et lorsque la demande antérieure est une demande internationale, l'*office récepteur* auprès duquel elle a été déposée.

Lorsque la demande antérieure est une demande régionale (autre qu'une demande ARIPO) ou une demande internationale, la revendication de priorité peut aussi, si le déposant le souhaite, indiquer un ou plusieurs pays parties à la Convention de Paris pour lesquels cette demande a été déposée (règle 4.10.b)i); cette indication n'est cependant pas obligatoire. Lorsque la

demande antérieure est une demande ARIPO, il faut indiquer au moins un pays partie à la Convention de Paris ou un membre de l'Organisation mondiale du commerce pour lequel cette demande a été déposée (règle 4.10.b)ii)).

En ce qui concerne les possibilités de correction ou d'adjonction d'une revendication de priorité, voir la règle 26*bis* et le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale.

**Copie certifiée conforme de la demande antérieure** (règle 17.1) : le déposant doit présenter une copie certifiée conforme de chaque demande antérieure dont la priorité est revendiquée (document de priorité), que la demande antérieure soit une demande nationale, régionale ou internationale. Le document de priorité doit être présenté à l'office récepteur ou au Bureau international avant l'expiration d'un délai de 16 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne) ou, lorsque l'ouverture anticipée de la phase nationale est demandée, au plus tard à la date à laquelle est faite cette demande. Tout document de priorité qui parvient au Bureau international après l'expiration du délai de 16 mois mais avant la date de publication internationale est réputé avoir été reçu le dernier jour de ce délai (règle 17.1.a)).

Lorsque le document de priorité est délivré par l'office récepteur, le déposant peut, au lieu de présenter ce document, demander à l'office récepteur (au plus tard dans le délai de 16 mois à compter de la date de priorité) de l'établir et de le transmettre au Bureau international (règle 4.1.c)ii)). Pour effectuer une requête à cet effet, il faut cocher la case appropriée comportant les indications qui permettent d'identifier le document. *Important* : lorsqu'une telle requête est présentée, le déposant doit, le cas échéant, verser à l'office récepteur la *taxe afférente au document de priorité*; à défaut, cette requête sera considérée comme n'ayant pas été présentée (voir la règle 17.1.b)).

**Dates** (instruction 110) : les dates doivent être indiquées au moyen du quantième, en chiffres arabes, suivi du nom du mois puis de l'année en chiffres arabes, dans cet ordre; à côté, au-dessous ou au-dessus de cette indication, il y a lieu de répéter la date, mais entre parenthèses, sous la forme de numéros à deux chiffres arabes, séparés par un point, une barre oblique ou un tiret, et dans l'ordre suivant : quantième, mois et année (celle-ci étant indiquée au moyen des deux derniers chiffres); exemples : "20 mars 2001 (20.03.01)", "20 mars 2001 (20/03/01)" ou "20 mars 2001 (20-03-01)".

#### CADRE N° VII

**Choix de l'administration chargée de la recherche internationale (ISA)** (règles 4.1.b)vi) et 4.14*bis*) : si plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes pour procéder à la recherche internationale concernant la demande internationale – en fonction de la langue dans laquelle cette demande est déposée et de l'office récepteur auprès duquel elle est déposée – le nom de l'administration compétente choisie par le déposant doit être indiqué dans l'espace prévu, soit en clair soit au moyen du code à deux lettres correspondant.

**Demande d'utilisation des résultats d'une recherche antérieure; mention de cette recherche** (règles 4.11 et 41.1) : la mention de la recherche antérieure éventuelle doit comporter des indications qui permettent à l'administration chargée de la recherche internationale d'en retrouver aisément les résultats. Si ces résultats sont utilisables, l'administration en question pourra rembourser la taxe de recherche internationale ou une fraction de celle-ci.

#### CADRE N° VIII

**Déclarations comportant un libellé standard** (règles 4.1.c)iii) et 4.17) : au choix du déposant, la requête peut, aux fins de la législation nationale applicable dans un ou plusieurs États désignés, contenir une ou plusieurs des déclarations suivantes :

Instructions pursuant to Rule 4.17, any designated Office may accept that declaration for the purposes of the applicable national law, but is not required to do so.

**Details as to National Law Requirements:** For information on the declarations required by each designated Office, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume II, in the relevant National Chapter.

**Effect in Designated Offices (Rule 51bis.2):** Where the applicant submits any of the declarations provided for in Rule 4.17(i) to (iv) containing the required standardized wording (either with the international application, or to the International Bureau within the relevant time limit under Rule 26ter, or directly to the designated Office during the national phase), the designated Office may not, in the national phase, require further documents or evidence on the matter to which the declaration relates, unless that designated Office may reasonably doubt the veracity of the declaration concerned.

**Incompatibility of Certain Items of Rule 51bis.2(a) with National Laws (Rule 51bis.2(c)):** The designated Offices listed below have informed the International Bureau that the applicable national law is not compatible in respect of the following declarations provided in Rule 4.17(i), (ii) and (iii). Those designated Offices are therefore entitled to require further documents or evidence on the matters to which those declarations relate.

*Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):* The respective national laws of CH Switzerland, DK Denmark and SE Sweden are not compatible with Rule 51bis.2(a)(i).

*Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51bis.1(a)(ii)):* The respective national laws of CA Canada, CH Switzerland, DK Denmark, HU Hungary and SE Sweden are not compatible with Rule 51bis.2(a)(ii).

*Declaration as to the applicant's entitlement as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51bis.1(a)(iii)):* The respective national laws of CH Switzerland and DK Denmark are not compatible with Rule 51bis.2(a)(iii).

#### **BOXES Nos. VIII (i) to (v) (IN GENERAL)**

**Different Declaration Boxes:** There are six different declaration boxes in the pre-printed request form—one box for each of the five different types of declarations provided for in Rule 4.17 (Box No. VIII (i) to Box No. VIII (v)) and a continuation sheet (Continuation of Box No. VIII (i) to (v)) to be used in case any single declaration does not fit in the corresponding box. The title of each type of declaration which is found in the standardized wording provided for in the Administrative Instructions is pre-printed on the appropriate sheet of the request.

**Separate Sheet for Each Declaration:** Each declaration must start on a separate sheet of the request form in the appropriate Declaration Box.

**Titles, Items, Item Numbers, Dotted Lines, Words in Parentheses and Words in Brackets:** The prescribed standardized wording of the declarations includes titles, various items, item numbers, dotted lines, words in parentheses and words in brackets. Except for Box No. VIII (iv) which contains the pre-printed standardized wording, only those items which are applicable should be included in a declaration where necessary to support the statements in that declaration (that is, omit those items which do not apply) and item numbers need not be included. Dotted lines indicate where information is

required to be inserted. Words in parentheses are instructions to applicants as to the information which may be included in the declaration depending upon the factual circumstances. Words in brackets are optional and should appear in the declaration without the brackets if they apply; if they do not apply, they should be omitted together with the corresponding brackets.

**Naming of Several Persons:** More than one person may be named in a single declaration. In the alternative, with one exception, a separate declaration may be made for each person. With respect to the declaration of inventorship set forth in Box No. VIII (iv), which is applicable only for the purposes of the designation of the United States of America, all inventors must be indicated in a single declaration (see Notes to Box No. VIII (iv), below). The wording of declarations to be set forth in Boxes Nos. VIII (i), (ii), (iii) and (v) may be adapted from the singular to the plural as necessary.

**Designated States to Which the Declarations Apply:** Each declaration must indicate the designated States to which it applies. In this regard, the standardized wording of the declaration of inventorship (Box No. VIII (iv); see also Rule 4.17(iv) and Section 214) indicates in the title that it is for the purposes of the designation of the United States of America. The other declarations include prescribed wording to indicate whether the declaration is made for all designations or specific designations; one of these choices should always be included in the declaration. Where the declaration is for more than one person, the declaration may include separate statements indicating whether the declaration is made for all designations or specific designations with respect to each separate applicant. For example, this may be expected to occur where the request indicates different applicants for different States in accordance with Rule 4.5(d). However, in such a case, it is advisable to include a separate declaration for each person.

#### **BOX No. VIII (i)**

**Declaration as to the Identity of the Inventor (Rule 4.17(i) and Section 211):** The declaration must be worded as follows:

“Declaration as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51bis.1(a)(i)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

- (i) ... (*name*) of ... (*address*) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

Such a declaration is not necessary in respect of any inventor who is indicated as such (either as inventor only or applicant and inventor) in Box No. II or No. III in accordance with Rule 4.5 or 4.6. However, where the inventor is indicated as applicant in Box No. II or No. III in accordance with Rule 4.5, a declaration as to the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) may be appropriate for the purposes of all designated States except the United States of America. Where indications regarding the inventor in accordance with Rule 4.5 or 4.6 are not included in Box No. II or No. III, this declaration may be combined with the prescribed wording of the declaration as to the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)). For details on such a combined declaration, see Notes to Box No. VIII (ii), below. For details as to the declaration of inventorship for the purposes of the designation of the United States of America, see Notes to Box No. VIII (iv), below.

- i) une déclaration relative à l'identité de l'inventeur;
- ii) une déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet;
- iii) une déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure;
- iv) une déclaration relative à la qualité d'inventeur (seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique);
- v) une déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté;

qui doivent être conformes au libellé standard fixé dans les instructions 211 à 215, respectivement, et qui doivent être présentées dans les cadres n<sup>os</sup> VIII.i) à v), comme précisé ci-après. Lorsque de telles déclarations sont incluses, il convient de cocher les cases appropriées dans le cadre n<sup>o</sup> VIII et d'indiquer dans la colonne de droite le nombre de déclarations de chaque type. En ce qui concerne les possibilités de correction ou d'adjonction d'une déclaration, voir la règle 26ter, l'instruction 216 et le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale.

Si les circonstances d'un cas particulier sont telles que les libellés standard ne sont pas applicables, le déposant s'abstiendra de faire les déclarations prévues à la règle 4.17, mais il devra satisfaire aux exigences de la législation nationale concernée lors de l'entrée dans la phase nationale.

Le fait qu'une déclaration soit faite en vertu de la règle 4.17 ne suffit pas à prouver les points sur lesquels elle porte; il appartient aux offices désignés de statuer sur l'effet de ces points dans les États désignés en fonction de la législation nationale applicable.

Même si le texte d'une déclaration ne respecte pas le libellé standard fixé dans les instructions administratives en vertu de la règle 4.17, tout office désigné est libre d'accepter ou non cette déclaration aux fins de la législation nationale applicable.

**Précisions quant aux exigences des législations nationales :** pour des précisions concernant les déclarations qui sont exigées par chaque office désigné, voir les chapitres nationaux pertinents dans le volume II du *Guide du déposant du PCT*.

**Effets dans les offices désignés (règle 51bis.2) :** lorsqu'un déposant remet l'une des déclarations visées à la règle 4.17.i) à iv) comportant le libellé standard exigé (soit avec la demande internationale, soit au Bureau international dans le délai applicable en vertu de la règle 26ter, ou directement à l'office désigné durant la phase nationale), l'office désigné ne peut, pendant la phase nationale, exiger d'autres documents ou preuves relatifs à l'objet auquel se rapporte la déclaration, à moins qu'il puisse raisonnablement douter de la véracité de la déclaration en question.

**Incompatibilité de certains points de la règle 51bis.2.a) avec les législations nationales (règle 51bis.2.c) :** les offices désignés dont la liste figure ci-après ont informé le Bureau international que la législation nationale qui leur est applicable n'est pas compatible en ce qui concerne les déclarations suivantes visées à la règle 4.17.i), ii) et iii). Ces offices désignés pourront donc exiger des documents ou des preuves supplémentaires relatifs aux objets auxquels se rapportent ces déclarations.

*Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51bis.1.a)i) :* les législations nationales respectives de CH Suisse, DK Danemark et SE Suède ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)i).

*Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51bis.1.a)ii) :* les législations nationales

respectives de CA Canada, CH Suisse, DK Danemark, HU Hongrie et SE Suède ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)ii).

*Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51bis.1.a)iii) :* les législations nationales respectives de CH Suisse et DK Danemark ne sont pas compatibles avec la règle 51bis.2.a)iii).

#### **CADRES N<sup>os</sup> VIII j) à v) (GÉNÉRALITÉS)**

**Différents cadres pour déclarations :** le formulaire pré-imprimé contient six cadres différents pour déclarations, un pour chacun des cinq types de déclarations prévues selon la règle 4.17 (du cadre n<sup>o</sup> VIII.i) au cadre n<sup>o</sup> VIII.v)) et une feuille annexe (Suite du cadre n<sup>o</sup> VIII.i) à v)) à utiliser dans le cas où une des déclarations ne tient pas dans le cadre approprié. Le titre de chaque déclaration qui figure dans le libellé standard prévu dans les instructions administratives est pré-imprimé sur la feuille correspondante de la requête.

**Feuille distincte pour chaque déclaration :** chaque déclaration doit commencer sur une feuille distincte de la requête et dans le cadre pour déclaration approprié.

**Titres, éléments, numéros d'éléments, lignes pointillées, mots entre parenthèses et mots entre crochets :** le libellé standard fixé pour les déclarations comporte un titre, différents éléments, des numéros d'éléments, des lignes pointillées, des mots entre parenthèses et des mots entre crochets. Sauf en ce qui concerne le cadre n<sup>o</sup> VIII.iv) dans lequel le libellé standard est pré-imprimé, seuls les éléments pertinents doivent figurer dans une déclaration lorsque cela est nécessaire à l'énoncé des faits invoqués dans cette déclaration (en d'autres termes, il y a lieu d'omettre les éléments non pertinents) et il n'est pas nécessaire d'inclure les numéros d'éléments. Les lignes pointillées signalent les endroits où il y a lieu d'indiquer les renseignements demandés. Les mots entre parenthèses indiquent au déposant quels renseignements peuvent être inclus dans la déclaration selon la situation de fait. Les mots entre crochets sont facultatifs; s'ils sont applicables, ils doivent figurer dans la déclaration sans les crochets; s'ils ne sont pas applicables, il convient de les omettre ainsi que les crochets.

**Mention de plusieurs personnes :** plusieurs personnes peuvent être mentionnées dans une même déclaration. Il est aussi possible, sauf dans un cas, de faire une déclaration distincte par personne. Pour la déclaration relative à la qualité d'inventeur, figurant dans le cadre n<sup>o</sup> VIII.iv), qui est applicable seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique, tous les inventeurs doivent être indiqués dans une même déclaration (voir les notes du cadre n<sup>o</sup> VIII.iv), ci-après). Dans les déclarations devant figurer dans les cadres n<sup>os</sup> VIII.i), ii), iii) et v), le libellé au singulier peut être mis au pluriel si cela s'avère nécessaire.

**États désignés auxquels les déclarations s'appliquent :** chaque déclaration doit comporter l'indication des États désignés auxquels elle s'applique. À cet égard, le libellé standard pour la déclaration relative à la qualité d'inventeur (cadre n<sup>o</sup> VIII.iv); voir également la règle 4.17.iv) et l'instruction 214) indique dans le titre que la déclaration est faite aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique. Les autres déclarations comportent des libellés prescrits pour indiquer si la déclaration est faite aux fins de toutes les désignations ou aux fins de désignations particulières. Une de ces options doit toujours figurer dans la déclaration. Lorsque la déclaration est faite en ce qui concerne plusieurs personnes, elle peut comporter des mentions distinctes indiquant si elle est faite aux fins de toutes les désignations ou aux fins de désignations particulières en ce qui concerne chacun des déposants. Le cas peut par exemple se présenter si la requête indique des déposants différents pour différents États, conformément à la règle 4.5.d). Dans une telle situation,

**BOX No. VIII (ii)**

**Declaration as to the Applicant's Entitlement to Apply for and Be Granted a Patent** (Rule 4.17(ii) and Section 212): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant's entitlement:

"Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51*bis*.1(a)(ii)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) is entitled to apply for and be granted a patent by virtue of the following:

- (i) ... (*name*) of ... (*address*) is the inventor of the subject matter for which protection is sought by way of [the] [this] international application
- (ii) ... (*name*) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (*inventor's name*)
- (iii) an agreement between ... (*name*) and ... (*name*), dated ...
- (iv) an assignment from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (v) consent from ... (*name*) in favor of ... (*name*), dated ...
- (vi) a court order issued by ... (*name of court*), effecting a transfer from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (*name*) to ... (*name*) by way of ... (*specify kind of transfer*), dated ...
- (viii) the applicant's name changed from ... (*name*) to ... (*name*) on ... (*date*)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations [except the designation of the United States of America]
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ..."

Either (a) or (b) of item (ix) should always be included in the declaration. The remainder of the items may be incorporated as is necessary to explain the applicant's entitlement. ***This declaration is only applicable to those events which have occurred prior to the international filing date.*** The possible kinds of transfer of entitlement in item (vii) include merger, acquisition, inheritance, donation, etc. Where there has been a succession of transfers from the inventor, the order in which transfers are listed should follow the actual succession of transfers, and items may be included more than once, as necessary to explain the applicant's entitlement. Where the inventor is not indicated in Box No. II or No. III, this declaration may be presented as a combined declaration explaining the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent and identifying the inventor. In such a case, the introductory phrase of the declaration must be as follows:

"Combined declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent (Rules 4.17(ii) and 51*bis*.1(a)(ii)) and as to the identity of the inventor (Rules 4.17(i) and 51*bis*.1(a)(i)), in a case where the declaration under Rule 4.17(iv) is not appropriate:"

The remainder of the combined declaration must be worded as indicated in the preceding paragraphs.

For details as to the declaration as to the identity of the inventor, see the Notes to Box No. VIII (i), above.

**BOX No. VIII (iii)**

**Declaration as to the Applicant's Entitlement to Claim Priority of the Earlier Application** (Rule 4.17(iii) and Section 213): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (viii) as is necessary to explain the applicant's entitlement:

"Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application specified below, where the applicant is not the applicant who filed the earlier application or where the applicant's name has changed since the filing of the earlier application (Rules 4.17(iii) and 51*bis*.1(a)(iii)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) is entitled to claim priority of earlier application No. ... by virtue of the following:

- (i) the applicant is the inventor of the subject matter for which protection was sought by way of the earlier application
- (ii) ... (*name*) [is] [was] entitled as employer of the inventor, ... (*inventor's name*)
- (iii) an agreement between ... (*name*) and ... (*name*), dated ...
- (iv) an assignment from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (v) consent from ... (*name*) in favor of ... (*name*), dated ...
- (vi) a court order, issued by ... (*name of court*), effecting a transfer from ... (*name*) to ... (*name*), dated ...
- (vii) transfer of entitlement from ... (*name*) to ... (*name*) by way of ... (*specify kind of transfer*), dated ...
- (viii) the applicant's name changed from ... (*name*) to ... (*name*) on ... (*date*)
- (ix) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ..."

Either (a) or (b) of item (ix) should always be included in the declaration. The remainder of the items may be incorporated as is necessary to explain the applicant's entitlement. ***This declaration is only applicable to those events which have occurred prior to the international filing date.*** In addition, this declaration is only applicable where the person or name of the applicant is different from that of the applicant who filed the earlier application from which priority is claimed. For example, this declaration may be applicable where only one applicant out of five is different from the applicants indicated in respect of an earlier application. The possible kinds of transfer of entitlement in item (vii) include merger, acquisition, inheritance, donation, etc. Where there has been a succession of transfers from the applicant in respect of the earlier application, the order in which transfers are listed should follow the actual succession of transfers, and items may be included more than once, as necessary to explain the applicant's entitlement.

**BOX No. VIII (iv)**

**Declaration of Inventorship** (Rule 4.17(iv) and Section 214): The standardized wording for the declaration is pre-printed in Box No. VIII (iv).

All inventors must be named in the declaration, even if they do not all sign the same (copy of) the declaration (Section 214(b)). Bibliographic data, such as address of

toutefois, il est conseillé d'inclure une déclaration distincte par personne.

#### CADRE N° VIII.i)

**Déclaration relative à l'identité de l'inventeur** (règle 4.17.i) et instruction 211) : la déclaration doit être libellée comme suit :

“Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51*bis*.1.a)i) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

- i) ... (*nom*), ... (*adresse*), est l'inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d'Amérique]
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

Une déclaration de cette nature n'est pas nécessaire en ce qui concerne tout inventeur qui est indiqué comme tel (que ce soit comme inventeur seulement ou en qualité à la fois de déposant et d'inventeur) dans le cadre n° II ou le cadre n° III en application de la règle 4.5 ou 4.6. Toutefois, lorsque l'inventeur est indiqué comme étant le déposant dans le cadre n° II ou n° III en application de la règle 4.5, une déclaration relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet (règle 4.17.ii) peut être appropriée aux fins de tous les États désignés sauf des États-Unis d'Amérique. Lorsque les indications concernant l'inventeur qui sont à fournir en application de la règle 4.5 ou 4.6 ne sont pas portées dans le cadre n° II ou n° III, cette déclaration peut être combinée avec le libellé standard pour la déclaration relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet (règle 4.17.ii)). Pour des précisions concernant cette déclaration combinée, voir les notes du cadre n° VIII.ii), ci-après. Pour des précisions quant à la déclaration relative à la qualité d'inventeur aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique, voir les notes du cadre n° VIII.iv), ci-après.

#### CADRE N° VIII.ii)

**Déclaration relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet** (règle 4.17.ii) et instruction 212) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaires aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51*bis*.1.a)ii)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n'est pas appropriée :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de demander et d'obtenir un brevet en vertu :

- i) du fait que ... (*nom*), ... (*adresse*), est l'inventeur de ce pour quoi une protection est demandée dans [la] [ladite] demande internationale
- ii) du fait que... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d'employeur de l'inventeur, ... (*nom de l'inventeur*)
- iii) d'un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...
- iv) d'une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d'une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...

- vi) d'une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d'un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...
- viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)
- ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations [sauf la désignation des États-Unis d'Amérique]
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

L'une ou l'autre des variantes a) et b) du point ix) doit toujours être incluse dans la déclaration. On ne retiendra parmi les autres éléments que ceux qui sont nécessaires pour motiver le droit du déposant. **Cette déclaration est exclusivement applicable à des faits qui se sont produits avant la date du dépôt international.** Les types possibles de transfert de droits visés au point vii) comprennent la fusion, l'acquisition, l'héritage, la donation, etc. Lorsqu'il y a eu succession de transferts des droits de l'inventeur, l'ordre dans lequel les transferts sont énumérés doit suivre l'ordre effectif de ces transferts successifs et certains points peuvent être cités plus d'une fois si cela s'avère nécessaire pour motiver le droit du déposant. Lorsque l'inventeur n'est pas indiqué dans le cadre n° II ou le cadre n° III, cette déclaration peut être présentée sous la forme d'une déclaration combinée motivant le droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet et permettant d'identifier l'inventeur. Dans un tel cas, la phrase introductive de la déclaration est libellée comme suit :

“Déclaration combinée relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet (règles 4.17.ii) et 51*bis*.1.a)ii)) et relative à l'identité de l'inventeur (règles 4.17.i) et 51*bis*.1.a)i)), dans le cas où la déclaration selon la règle 4.17.iv) n'est pas appropriée :”

Le reste de la déclaration combinée est libellé comme indiqué aux paragraphes précédents.

Pour des précisions concernant la déclaration permettant d'identifier l'inventeur, voir les notes relatives au cadre n° VIII.i), ci-dessus.

#### CADRE N° VIII.iii)

**Déclaration relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure** (règle 4.17.iii) et instruction 213) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à viii) nécessaires aux fins de motiver le droit du déposant :

“Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande indiquée ci-dessous si le déposant n'est pas celui qui a déposé la demande antérieure ou si son nom a changé depuis le dépôt de la demande antérieure (règles 4.17.iii) et 51*bis*.1.a)iii)) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],

... (*nom*) a le droit de revendiquer la priorité de la demande antérieure n° ... en vertu :

- i) du fait que le déposant est l'inventeur de ce pour quoi une protection a été demandée dans la demande antérieure
- ii) du fait que ... (*nom*) [possède] [possédait] ce droit en qualité d'employeur de l'inventeur, ... (*nom de l'inventeur*)
- iii) d'un contrat conclu entre ... (*nom*) et ... (*nom*), daté du ...

residence and citizenship, must be included for each inventor. Where the declaration is included in the request, the inventor(s) need not sign and date the declaration if they have signed in Box No. X of the request.

### BOX No. VIII (v)

**Declaration as to Non-prejudicial Disclosures or Exceptions to Lack of Novelty** (Rule 4.17(v) and Section 215): The declaration must be worded as follows, with such inclusion, omission, repetition and re-ordering of the matters listed as items (i) to (iv) as is necessary:

“Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rules 4.17(v) and 51*bis*.1(a)(v)):

in relation to [this] international application [No. PCT/...],

... (*name*) declares that the subject matter claimed in [the] [this] international application was disclosed as follows:

- (i) kind of disclosure (*include as applicable*):
  - (a) international exhibition
  - (b) publication
  - (c) abuse
  - (d) other: ... (*specify*)
- (ii) date of disclosure: ...
- (iii) title of disclosure (*if applicable*): ...
- (iv) place of disclosure (*if applicable*): ...
- (v) this declaration is made for the purposes of (*include as applicable*):
  - (a) all designations
  - (b) the following designations for national and/or regional patents: ...”

Either (a), (b), (c) or (d) of item (i) should always be included in the declaration. Item (ii) should also always be included in the declaration. Either (a) or (b) of item (v) should always be included in the declaration. Items (iii) and (iv) may be incorporated depending upon the circumstances.

### BOX No. IX

**Items Constituting the International Application:** The number of sheets of the various parts of the international application must be given in the check list in Arabic numerals. Sheets containing any of Boxes Nos. VIII (i) to (v) must be counted as part of the request.

Where the application contains disclosure of one or more *nucleotide and/or amino acid sequences*, the applicant has the following three options.

First, the applicant may choose to file the sequence listing part *in paper form only*, in which case the number of sheets must be indicated under item (a) in the left column of Box No. IX (and therefore included in the total number of sheets), noting that, a copy of that sequence listing part, in computer readable form, may accompany the international application but only for the purposes of international search under Rule 13*ter*; in such a case, check-boxes Nos. 9 and 9(i) and, where applicable, 9(iii) must be marked in the right column of Box No. IX.

Second, the applicant may choose to file the sequence listing part *in computer readable form only*, under Section 801(a)(i), in which case check-box b(i) must be marked but the space for the number of sheets of the sequence listing part under item (a) must be left blank; the type and number of carriers must also be indicated on the dotted line under item (b); in addition, check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable,

9(iii) must be marked if additional copies of the sequence listing in computer readable form are furnished.

Third, the applicant may choose to file the sequence listing part *both in computer readable form and in paper form* under Section 801(a)(ii), in which case check-box b(ii) must be marked and the number of sheets of that part in paper form must be indicated under item (a) (although that number of sheets will not be taken into account for calculation of the basic fee); the type and number of carriers must also be indicated on the dotted line under item (b); in addition, check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable, 9(iii) must be marked if additional copies of the sequence listing in computer readable form are furnished.

Under all three options described above, the sequence listings must be presented as a separate part of the description (“sequence listing part of description”) in accordance with the standard contained in Annex C of the Administrative Instructions.

#### Items Accompanying the International Application:

Where the international application is accompanied by certain items, the applicable check-boxes must be marked, any applicable indication must be made on the dotted line after the applicable item, and the number of such items should be indicated at the end of the relevant line; detailed explanations are provided below only in respect of those items which so require.

**Check-box No. 4:** Mark this check-box where a copy of a general power of attorney is filed with the international application; where the general power of attorney has been deposited with the receiving Office, and that Office has accorded to it a reference number, that number may be indicated.

**Check-box No. 5:** Mark this check-box where a statement explaining the lack of signature of an inventor/applicant for the purposes of the United States of America is furnished together with the international application (see also Notes to Box No. X).

**Check-box No. 7:** Mark this check-box where a translation of the international application for the purposes of international search (Rule 12.3) is filed together with the international application and indicate the language of that translation.

**Check-box No. 8:** Mark this check-box where a filled-in Form PCT/RO/134 or any separate sheet containing indications concerning deposited microorganisms and/or other biological material is filed with the international application. If Form PCT/RO/134 or any sheet containing the said indications is included as one of the sheets of the description (as required by certain designated States (see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex L)), do not mark this check-box (for further information, see Rule 13*bis* and Section 209).

**Check-box No. 9:** Where the international application contains a sequence listing part and a copy thereof in computer readable form is required by the ISA, the applicant may furnish the listing in computer readable form (together with the required statement) to the receiving Office with the international application, in which case check-boxes Nos. 9, 9(i) and, where applicable, 9(iii) must be marked. Where the applicant has chosen the second or third option mentioned above, and an additional copy or copies of the sequence listing part in computer readable form are required under Section 804, the applicant may furnish such additional copies together with the international application, in which case check-boxes Nos. 9, 9(ii) and, where applicable, 9(iii) must be marked. In all cases mentioned above, the applicant should indicate in the left column the type and number of diskettes, CD-ROMs, CD-Rs, or other data carriers furnished.

- iv) d'une cession de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- v) d'une autorisation consentie par ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vi) d'une décision de justice rendue par ... (*nom du tribunal*), ordonnant un transfert de ... (*nom*) à ... (*nom*), datée du ...
- vii) d'un transfert de droits de ... (*nom*) à ... (*nom*), sous la forme de ... (*préciser le type de transfert*), daté du ...
- viii) du changement de nom du déposant de ... (*nom*) en ... (*nom*), le ... (*date*)
- ix) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”
- c) utilisation abusive
- d) autre : ... (*préciser*)
- ii) date de la divulgation : ...
- iii) intitulé de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...
- iv) lieu de la divulgation (*s'il y a lieu*) : ...
- v) la présente déclaration est faite aux fins (*préciser selon le cas*)
  - a) de toutes les désignations
  - b) des désignations suivantes pour des brevets nationaux ou régionaux : ...”

L'un des éléments a), b), c) ou d) du point i) doit toujours être inclus dans la déclaration. Le point ii) doit aussi toujours être inclus dans la déclaration. L'un ou l'autre des éléments a) et b) du point v) doit toujours figurer dans la déclaration. Les points iii) et iv) peuvent être incorporés s'il y a lieu.

#### CADRE N° IX

**Éléments constituant la demande internationale :** Il faut indiquer en chiffres arabes, dans le bordereau, le nombre de feuilles des différentes parties de la demande internationale. Toute feuille sur laquelle figure l'un quelconque des cadres n°s VIII.i) à v) doit être comptée comme faisant partie de la requête.

Lorsque la demande internationale contient la divulgation d'une ou de plusieurs *séquences de nucléotides ou d'acides aminés*, le déposant dispose des trois options suivantes.

Premièrement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *sous forme papier seulement*, auquel cas le nombre de feuilles doit être indiqué au point a) de la colonne de gauche du cadre n° IX (et par conséquent compris dans le nombre total de feuilles); on notera dans ce cas qu'une copie de la partie réservée au listage des séquences, sous forme déchiffrable par ordinateur, peut être remise avec la demande internationale mais seulement aux fins de la recherche internationale en vertu de la règle 13ter; dans ce cas, les cases n°s 9, 9.i) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées dans la colonne de droite du cadre n° IX.

Deuxièmement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *sous forme déchiffrable par ordinateur seulement*, en vertu de l'instruction 801.a)i), auquel cas la case b)i) doit être cochée mais l'endroit réservé au nombre de feuilles de ladite partie sous le point a) doit être laissé en blanc; le type et le nombre de supports doivent également être indiqués sur la ligne pointillée sous le point b). De plus, les cases n°s 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées si on joint des exemplaires supplémentaires du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur.

Troisièmement, le déposant peut choisir de déposer la partie réservée au listage des séquences *à la fois sous forme déchiffrable par ordinateur et sous forme papier*, en vertu de l'instruction 801.a)ii), auquel cas la case b)ii) doit être cochée et le nombre de feuilles de ladite partie, sous forme papier, doit être indiqué sous le point a) (bien que ce nombre de feuilles ne soit pas utilisé aux fins du calcul de la taxe de base); le type et le nombre de supports doivent également être indiqués sur la ligne pointillée sous le point b). De plus, les cases n°s 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii), doivent être cochées si on joint des exemplaires supplémentaires du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur.

Dans le cadre des trois options décrites ci-dessus, les listages des séquences doivent être présentés dans une partie distincte de la description ("partie de la description réservée au listage des séquences") conformément à la norme figurant dans l'annexe C des instructions administratives.

**Éléments joints à la demande internationale :** lorsque des éléments sont joints à la demande internationale, les cases

#### CADRE N° VIII.iv)

**Déclaration relative à la qualité d'inventeur** (règle 4.17.iv) et instruction 214) : le libellé standard pour la déclaration est pré-imprimé au cadre n° VIII.iv).

Tous les inventeurs doivent être mentionnés dans la déclaration même s'ils ne signent pas tous la même (copie de la) déclaration (instruction 214.b)). Les données bibliographiques, telles que l'adresse du domicile et la nationalité, doivent être fournies pour chaque inventeur. Dans le cas d'une déclaration incluse dans la requête, il n'est pas nécessaire que le ou les inventeurs signent ou datent la déclaration s'ils ont signé eux-mêmes dans le cadre n° X de la requête.

#### CADRE N° VIII.v)

**Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté** (règle 4.17.v) et instruction 215) : la déclaration doit être libellée comme suit, sous réserve de toute inclusion, omission, répétition ou réorganisation des éléments visés aux points i) à iv), qui s'avérerait nécessaire :

“Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règles 4.17.v) et 51bis.1.a)v) :

concernant la [présente] demande internationale [n° PCT/...],  
... (*nom*) déclare que l'objet revendiqué dans [la] [ladite] demande internationale a été divulgué comme suit :

- i) nature de la divulgation (*préciser selon le cas*) :
  - a) exposition internationale
  - b) publication

**Language of Filing of the International Application** (Rules 12.1(a) and 20.4(c) and (d)): With regard to the language in which the international application is filed, for the purposes of according an international filing date, it is, subject to the following sentence, sufficient that the description and the claims are in the language, or one of the languages, accepted by the receiving Office for the filing of international applications; that language should be indicated in that check-box (as regards the language of the abstract and any text matter in the drawings, see Rules 26.3ter(a) and (b); as regards the language of the request, see Rules 12.3(c) and 26.3ter(c) and (d)). Note that where the international application is filed with the United States Patent and Trademark Office as receiving Office, all elements of the international application (request, description, claims, abstract, text matter of drawings) must, for the purposes of according an international filing date, be in English except that the free text in any sequence listing part of the description, complying with the standard set out in Annex C of the Administrative Instructions, may be in a language other than English.

#### **BOX No. X**

**Signature** (Rules 4.1(d), 4.15 and 90): The signature must be that of the applicant (if there are several applicants, all must sign); however, the signature may be that of the agent, or the common representative, where a separate power of attorney appointing the agent or the common representative, respectively, or a copy of a general power of attorney already in the possession of the receiving Office, is furnished. If the power is not filed with the request, the receiving Office will invite the applicant to furnish it.

If the United States of America is designated and an inventor/applicant for that State refused to sign the request or could not be found or reached after diligent effort, a statement explaining the lack of signature may be furnished. It should be noted that this applies only where there are two or more applicants and the international application has been signed by at least one other applicant. The statement must satisfy the receiving Office. If such a statement is furnished with the international application, check-box No. 5 in Box No. IX should be marked.

#### **SUPPLEMENTAL BOX**

The cases in which the Supplemental Box may be used and the manner of making indications in it are explained in the left column of that Box.

#### **GENERAL REMARKS**

**Language of Correspondence** (Rule 92.2 and Section 104): Any letter from the applicant to the receiving Office must be in the language of filing of the international application provided that, where the international application is to be published in the language of a translation required under Rule 12.3, such letter should be in the language of that translation; however, the receiving Office may authorize the use of another language.

Any letter from the applicant to the International Bureau must be in the same language as the international application if that language is English or French; otherwise, it must be in English or French, at the choice of the applicant.

Any letter from the applicant to the ISA must be in the same language as the international application, provided that, where a translation of the international application for the purposes of international search has been transmitted under Rule 23.1(b), such letter is in the language of that translation. However, the ISA may authorize the use of another language.

**Arrangement of Elements and Numbering of Sheets of the International Application** (Rule 11.7 and Section 207): The elements of the international application must be placed in the following order: the request, the description (excluding the sequence listing part, if any), the claim(s), the abstract, the drawings (if any), the sequence listing part of the description (if any).

All sheets of the description (excluding the sequence listing part), claims and abstract must be numbered in consecutive Arabic numerals, which must be placed at the top or bottom of the sheet, in the middle, but not in the margin which must remain blank. The number of each sheet of the drawings must consist of two Arabic numerals separated by an oblique stroke, the first being the sheet number and the second being the total number of sheets of drawings (for example, 1/3, 2/3, 3/3). For numbering of the sheets of the sequence listing part of the description, see Section 207.

**Indication of the Applicant's or Agent's File Reference** on the sheets of the description (excluding the sequence listing part, if any), claim(s), abstract, drawings and sequence listing part of the description (Rule 11.6(f)): The file reference indicated on the request may also be indicated in the left-hand corner of the top margin, within 1.5 cm from the top of any sheet of the international application.



appropriées doivent être cochées et toute indication pertinente doit être portée sur la ligne pointillée correspondante, le nombre de chacun de ces éléments devant être indiqué dans la colonne, en fin de ligne; on trouvera ci-après des explications détaillées concernant uniquement les éléments qui le nécessitent.

**Case n° 4 :** cocher cette case si la copie d'un pouvoir général est déposée avec la demande internationale; lorsque le pouvoir général a été déposé auprès de l'office récepteur, et que celui-ci lui a attribué un numéro de référence, ce dernier peut être indiqué.

**Case n° 5 :** cocher cette case si une explication de l'absence de signature d'un inventeur/déposant pour les États-Unis d'Amérique est fournie conjointement avec la demande internationale (voir aussi les notes du cadre n° X).

**Case n° 7 :** cocher cette case si une traduction de la demande internationale aux fins de la recherche internationale (règle 12.3) est fournie conjointement avec cette demande et indiquer la langue de la traduction.

**Case n° 8 :** cocher cette case si, avec la demande internationale, est déposé un formulaire PCT/RO/134 rempli ou une ou plusieurs feuilles séparées comportant des indications relatives à des micro-organismes ou autre matériel biologique déposés. Si le formulaire PCT/RO/134 ou toute autre feuille comportant les indications en question figurent en tant que feuilles de la description (comme le prescrivent certains États désignés (voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe L), ne pas cocher cette case (pour de plus amples renseignements, voir la règle 13*bis* et l'instruction 209).

**Case n° 9 :** lorsque la demande internationale contient une partie réservée au listage des séquences et qu'une copie de cette dernière, sous forme déchiffrable par ordinateur, est requise par l'administration chargée de la recherche internationale, le déposant peut fournir, conjointement avec la demande internationale, le listage en question sous forme déchiffrable par ordinateur (ainsi que la déclaration requise) à l'office récepteur. Si tel est le cas, les cas n° 9, 9.i) et, le cas échéant, 9.iii) doivent être cochés. Lorsque le déposant a choisi la deuxième ou la troisième option mentionnée ci-dessus, et qu'un ou plusieurs exemplaires supplémentaires de la partie réservée au listage des séquences sont requis en vertu de l'instruction 804, le déposant peut remettre de tels exemplaires supplémentaires, conjointement avec la demande internationale, auquel cas les cas n° 9, 9.ii) et, le cas échéant, 9.iii) doivent être cochés. Dans tous les cas mentionnés ci-dessus, le déposant doit indiquer le type et le nombre de disquettes, CD-ROM, CD-R ou autres supports de données qu'il a remis.

**Langue de dépôt de la demande internationale** (règles 12.1.a) et 20.4.c) et d)) : en ce qui concerne la langue dans laquelle la demande internationale est déposée, il suffit, aux fins de l'attribution d'une date de dépôt international, et sous réserve de la phrase suivante, que la description et les revendications soient rédigées dans la langue ou l'une des langues acceptées par l'office récepteur pour le dépôt de demandes internationales; cette langue doit être indiquée dans cette case (en ce qui concerne la langue de l'abrégé et de tout texte des dessins, voir la règle 26.3*ter.a*) et b); en ce qui concerne la langue de la requête, voir les règles 12.3.c) et 26.3*ter.c*) et d)). On notera que, lorsque la demande internationale est déposée auprès de l'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique en sa qualité d'office récepteur, tous les éléments de la demande internationale (requête, description, revendications, abrégé, texte des dessins) doivent, aux fins de l'attribution d'une date de dépôt international, être rédigés en anglais, hormis tout texte libre contenu dans la partie de la description réservée au listage des séquences conforme à la norme figurant dans l'annexe C des instructions administratives, qui peut être rédigé dans une langue autre que l'anglais.

#### CADRE N° X

**Signature** (règles 4.1.d), 4.15 et 90) : la signature doit être celle du déposant (s'il y a plusieurs déposants, tous doivent

signer); il peut toutefois s'agir de la signature du mandataire ou du représentant commun, si un pouvoir distinct désignant le mandataire ou le représentant commun, respectivement, ou une copie du pouvoir général déjà détenu par l'office récepteur est fourni. Si la requête n'est pas déposée avec le pouvoir, l'office récepteur invitera le déposant à le remettre.

Si les États-Unis d'Amérique sont désignés et qu'un déposant pour cet État qui a la qualité d'inventeur a refusé de signer la requête ou que des efforts diligents n'ont pas permis de le trouver ou d'entrer en rapport avec lui, il est possible de fournir une explication de l'absence de signature. Cela vaut uniquement lorsqu'il y a plusieurs déposants et que la demande internationale a été signée par au moins un autre déposant. L'explication doit être jugée satisfaisante par l'office récepteur. Si cette explication est remise conjointement avec la demande internationale, il y a lieu de cocher la case n° 5 du cadre n° IX.

#### CADRE SUPPLÉMENTAIRE

Les cas dans lesquels le cadre supplémentaire peut être utilisé et la manière de fournir les indications prévues dans ce cadre sont expliqués dans la colonne de gauche de celui-ci.

#### REMARQUES GÉNÉRALES

**Langue de la correspondance** (règle 92.2 et instruction 104) : toute lettre du déposant à l'office récepteur doit être rédigée dans la langue de dépôt de la demande internationale étant entendu que, lorsque la demande internationale doit être publiée dans la langue d'une traduction remise en vertu de la règle 12.3, cette lettre doit être rédigée dans la langue de cette traduction; l'office récepteur peut cependant autoriser l'emploi d'une autre langue.

Toute lettre du déposant au Bureau international doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale si celle-ci est établie en français ou en anglais; sinon, elle doit être rédigée en français ou en anglais, au choix du déposant.

Toute lettre du déposant à l'administration chargée de la recherche internationale doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale étant entendu que, lorsqu'une traduction de la demande internationale aux fins de la recherche internationale a été transmise en vertu de la règle 23.1.b), cette lettre doit être rédigée dans la langue de cette traduction. Cependant, l'administration chargée de la recherche internationale peut autoriser l'emploi d'une autre langue.

**Disposition des éléments et numérotation des feuilles de la demande internationale** (règle 11.7 et instruction 207) : les éléments de la demande internationale doivent être présentés dans l'ordre suivant : requête, description (sauf la partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant), revendication(s), abrégé, dessins (le cas échéant), partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant.

Toutes les feuilles de la description (sauf la partie réservée au listage des séquences), les revendications et l'abrégé doivent être numérotés consécutivement, en chiffres arabes qui doivent être inscrits, en milieu de ligne, en haut ou en bas de la feuille mais non dans la marge, qui doit rester vierge. Le numéro de chaque feuille des dessins doit consister en deux nombres en chiffres arabes séparés par une barre oblique, le premier indiquant le numéro de la feuille et le second le nombre total des feuilles de dessins (par exemple : 1/3, 2/3, 3/3). Pour la numérotation des feuilles de la partie de la description réservée au listage des séquences, se référer à l'instruction 207.

**Indication de la référence du dossier du déposant ou du mandataire** sur les feuilles de la description (sauf la partie de la description réservée au listage des séquences, le cas échéant), de la ou des revendications, de l'abrégé, des dessins et de la partie de la description réservée au listage des séquences (règle 11.6.f)) : la référence de dossier indiquée sur la requête peut l'être également sur chaque feuille de la demande internationale, dans le coin gauche de la marge du haut, sans toutefois apparaître au-delà de 1,5 cm à partir du haut.

This sheet is not part of and does not count as a sheet of the international application.

# PCT

## FEE CALCULATION SHEET

### Annex to the Request

For receiving Office use only

International Application No. \_\_\_\_\_

Date stamp of the receiving Office \_\_\_\_\_

Applicant's or agent's  
file reference

Applicant

#### CALCULATION OF PRESCRIBED FEES

1. TRANSMITTAL FEE . . . . .  T

2. SEARCH FEE . . . . .  S

International search to be carried out by \_\_\_\_\_  
*(If two or more International Searching Authorities are competent to carry out the international search, indicate the name of the Authority which is chosen to carry out the international search.)*

3. INTERNATIONAL FEE

##### Basic Fee

Where item (b) of Box No. IX applies, enter **Sub-total number of sheets** } \_\_\_\_\_  
Where item (b) of Box No. IX does not apply, enter **Total number of sheets** }

b1 first 30 sheets . . . . .  b1

b2 \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  b2  
number of sheets in excess of 30 fee per sheet

b3 additional component (only if sequence listing part of description is filed in computer readable form under Section 801(a)(i), or both in that form and on paper, under Section 801(a)(ii):  
400 x \_\_\_\_\_ =  b3  
fee per sheet

Add amounts entered at b1, b2 and b3 and enter total at B . . . . .  B

##### Designation Fees

The international application contains \_\_\_\_\_ designations.

\_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  D  
number of designation fees payable (maximum 5) amount of designation fee

Add amounts entered at B and D and enter total at I . . . . .  I

*(Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the international fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the total to be entered at I is 25% of the sum of the amounts entered at B and D.)*

4. FEE FOR PRIORITY DOCUMENT (if applicable) . . . . .  P

5. TOTAL FEES PAYABLE . . . . .  TOTAL  
Add amounts entered at T, S, I and P, and enter total in the TOTAL box

The designation fees are not paid at this time.

#### MODE OF PAYMENT

- authorization to charge deposit account (see below)       postal money order       cash       coupons
- cheque       bank draft       revenue stamps       other (specify): \_\_\_\_\_

#### AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT

*(This mode of payment may not be available at all receiving Offices)*

- Authorization to charge the total fees indicated above.
- (This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the receiving Office so permit)* Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.
- Authorization to charge the fee for priority document.

Receiving Office: RO/ \_\_\_\_\_

Deposit Account No.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

# PCT

## FEUILLE DE CALCUL DES TAXES

### Annexe de la requête

Réservé à l'office récepteur

Demande internationale n°

Timbre à date de l'office récepteur

Référence du dossier du déposant ou du mandataire

Déposant

#### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

1. TAXE DE TRANSMISSION . . . . .  T

2. TAXE DE RECHERCHE . . . . .  S

Recherche internationale à effectuer par \_\_\_\_\_  
(Si plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes pour effectuer la recherche internationale, inscrire le nom de celle qui est choisie pour l'effectuer.)

3. TAXE INTERNATIONALE

#### Taxe de base

Lorsque le point b) du cadre n° IX s'applique, reporter le **sous-total des feuilles** } \_\_\_\_\_  
Lorsque le point b) du cadre n° IX ne s'applique pas, reporter le **nombre total de feuilles** }

b1 30 premières feuilles . . . . .  b1

b2 \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  b2  
nombre de feuilles au-delà de 30                      taxe par feuille

b3 composante supplémentaire (seulement si la partie de la description réservée au listage des séquences est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)i), ou à la fois sous cette forme et sur papier, en vertu de l'instruction 801.a)ii)) :  
400 x \_\_\_\_\_ =  b3  
taxe par feuille

Additionner les montants portés dans les cadres b1, b2 et b3 et inscrire le total dans le cadre B . . . . .  B

#### Taxes de désignation

La demande internationale contient \_\_\_\_\_ désignations.

\_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ =  D  
nombre de taxes de désignation dues (maximum 5)                      montant de la taxe de désignation

Additionner les montants portés dans les cadres B et D et inscrire le total dans le cadre I . . . . .  I

(Les déposants de certains États ont droit à une réduction de 75 % de la taxe internationale. Lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à cette réduction, la somme devant figurer sous I est égale à 25 % de la somme des montants portés dans les cadres B et D.)

4. TAXE AFFÉRENTE AU DOCUMENT DE PRIORITÉ (le cas échéant) . . . . .  P

5. TOTAL DES TAXES DUES . . . . .   
Additionner les montants portés dans les cadres T, S, I et P et inscrire le résultat dans le cadre TOTAL  TOTAL

Les taxes de désignation seront payées ultérieurement.

#### MODE DE PAIEMENT

- autorisation de débiter un compte de dépôt (voir ci-dessous)     mandat postal     espèces     coupons  
 chèque     traite bancaire     timbres fiscaux     autre (préciser) :

#### AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

(Les offices récepteurs ne permettent pas tous l'utilisation de ce mode de paiement)

- Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  
 (Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'office récepteur le permettent) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.  
 Autorisation de débiter le montant de la taxe afférente à l'établissement du document de priorité.

Office récepteur : RO/ \_\_\_\_\_

N° du compte de dépôt : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

**NOTES TO THE FEE CALCULATION SHEET  
(ANNEX TO FORM PCT/RO/101)**

The purpose of the fee calculation sheet is to help the applicant to identify the prescribed fees and to calculate the amounts to be paid. It is strongly recommended that the applicant complete the sheet by entering the appropriate amounts in the boxes provided and submit the fee calculation sheet at the time of filing the international application. This will help the receiving Office to verify the calculations and to identify any error in them.

Information about the applicable fees payable can be obtained from the receiving Office. The amounts of the international and search fees may change due to currency fluctuations. Applicants are advised to check what are the latest applicable amounts. All fees, except in some cases the designation fee, must be paid within one month from the date of receipt of the international application. See below for further details concerning the possibility of later payment of the designation fee.

---

**CALCULATION OF PRESCRIBED FEES**

**Box T: Transmittal Fee** for the benefit of the receiving Office (Rule 14.1): The amount of the transmittal fee, if any, is fixed by the receiving Office. It must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office. Information about this fee is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Box S: Search Fee** for the benefit of the International Searching Authority (ISA) (Rule 16.1): The amount of the search fee is fixed by the ISA. It must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office. Information about this fee is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex D.

Where two or more ISAs are competent, the applicant must indicate his choice in the space provided for this purpose and pay the amount of the international search fee fixed by the ISA chosen. Information on the competent ISA and whether the applicant has a choice between two or more ISAs is contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Box I: International Fee** for the benefit of the International Bureau (Rule 15): The international fee consists of a basic fee and as many designation fees as there are specific designations under Rule 4.9(a) in Box No. V of the request. The amounts of the basic fee and of the designation fee are as set out in Swiss francs in the Schedule of Fees and the applicable amounts of those fees in other currencies are as published in the *PCT Gazette* (Rule 15.2). Information about those fees is also contained in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C.

**Reduction of the International Fee Where PCT-EASY Software Is Used:** A fee reduction of 200 Swiss francs (or the equivalent in the currency in which the international fee is paid to the receiving Office) is available in certain cases where the PCT-EASY software is used to prepare the request, provided that the necessary conditions are met. For further details, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/A, General Part, and Volume I/B, Annex C, as well as information published in the *PCT Gazette* and the *PCT Newsletter*. Since applicants using the PCT-EASY software will file the Request Form and Fee Calculation Sheet in the form of a printout prepared using that software, no provision is made for this fee reduction in the Fee Calculation Sheet annexed to Form PCT/RO/101.

**Reduction of the International Fee for Applicants from Certain States:** An applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below 3,000 US dollars (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997) is entitled, in accordance with the Schedule of Fees, to a reduction of 75% of certain PCT fees including the international fee. If there are several applicants, each must satisfy the above-mentioned criteria. The reduction of the international fee (basic fee and designation fees) is automatically available to any applicant

(or applicants) who is (or are) so entitled on the basis of the indications of name, nationality and residence given in Boxes Nos. II and III of the request.

The fee reduction is available even if one or more of the applicants are not from PCT Contracting States, provided that each of them is a national and resident of a State that meets the above-mentioned requirements and that at least one of the applicants is a national or resident of a PCT Contracting State and thus is entitled to file an international application.

Natural persons who are nationals of and reside in the following PCT Contracting States are eligible: AL Albania, AM Armenia, AZ Azerbaijan, BA Bosnia and Herzegovina, BF Burkina Faso, BG Bulgaria, BJ Benin, BR Brazil, BY Belarus, BZ Belize, CF Central African Republic, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroon, CN China, CO Colombia, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ Czech Republic, DM Dominica, DZ Algeria, EC Ecuador, EE Estonia, GA Gabon, GD Grenada, GE Georgia, GH Ghana, GM Gambia, GN Guinea, GQ Equatorial Guinea, GW Guinea-Bissau, HR Croatia, HU Hungary, ID Indonesia, IN India, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KP Democratic People's Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LC Saint Lucia, LK Sri Lanka, LR Liberia, LS Lesotho, LT Lithuania, LV Latvia, MA Morocco, MD Republic of Moldova, MG Madagascar, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, ML Mali, MN Mongolia, MR Mauritania, MW Malawi, MX Mexico, MZ Mozambique, NE Niger, PH Philippines, PL Poland, RO Romania, RU Russian Federation, SD Sudan, SK Slovakia, SL Sierra Leone, SN Senegal, SZ Swaziland, TD Chad, TG Togo, TJ Tajikistan, TM Turkmenistan, TN Tunisia, TR Turkey, TZ United Republic of Tanzania, UA Ukraine, UG Uganda, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, YU Yugoslavia, ZA South Africa, ZM Zambia and ZW Zimbabwe. As far as other States are concerned, inquiries should be addressed to the International Bureau.

**Calculation of the International Fee (Basic Fee and Designation Fees) in Case of Fee Reduction:** Where the applicant is (or all applicants are) entitled to a reduction of the international fee, the total to be entered at box I is 25% of the sum of the amounts entered at boxes B and D (see below).

**Box B: Basic Fee.** The amount of the basic fee depends on the number of sheets of the international application indicated under item (a) of Box No. IX of the request as explained below.

That number is the **Total number of sheets** where item (b) of Box No. IX of the request does not apply (that is, where the international application either does not contain a sequence listing part or where it contains such a part but not filed in computer readable form under Section 801(a)(i) or (ii)), in such a case, item "b3" must not be filled in.

Otherwise, where item (b) of Box No. IX of the request applies (that is, where the international application contains a sequence listing part which is filed in computer readable form

## NOTES RELATIVES A LA FEUILLE DE CALCUL DES TAXES (ANNEXE DU FORMULAIRE PCT/RO/101)

La feuille de calcul des taxes a pour objet d'aider le déposant à recenser les taxes prescrites et à calculer les montants à payer. Il lui est vivement recommandé de remplir cette feuille en portant les montants appropriés dans les cadres prévus et de la joindre au moment du dépôt de la demande internationale, ce qui permettra à l'office récepteur de vérifier les calculs et d'y déceler d'éventuelles erreurs.

Des renseignements sur le montant en vigueur des taxes à payer peuvent être obtenus auprès de l'office récepteur. Les montants de la taxe internationale et de la taxe de recherche peuvent varier en raison de fluctuations monétaires. Il est recommandé aux déposants de vérifier quels sont les tout derniers montants en vigueur. Toutes les taxes sauf, dans certains cas, la taxe de désignation doivent être payées dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande internationale. On trouvera ci-après quelques précisions supplémentaires relatives à un éventuel paiement différé de la taxe de désignation.

---

### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

**Cadre T : Taxe de transmission** au profit de l'office récepteur (règle 14.1) : l'office récepteur fixe le montant de la taxe de transmission, s'il y en a une. Celui-ci doit être payé dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale. On peut trouver des renseignements sur cette taxe dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C.

**Cadre S : Taxe de recherche** au profit de l'administration chargée de la recherche internationale (règle 16.1) : le montant de la taxe de recherche est fixé par l'administration chargée de la recherche internationale. Il doit être payé dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale. On peut trouver des renseignements sur cette taxe dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe D.

Lorsque plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes, le déposant doit indiquer son choix à l'emplacement prévu à cet effet et payer le montant de la taxe de recherche internationale fixé par l'administration qu'il a choisie. Le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C, donne des renseignements sur l'administration chargée de la recherche internationale qui est compétente et sur la question de savoir si le déposant a le choix entre plusieurs administrations chargées de la recherche internationale.

**Cadre I : Taxe internationale** au profit du Bureau international (règle 15) : la taxe internationale comprend une taxe de base et autant de taxes de désignation qu'il y a de désignations faites expressément selon la règle 4.9.a) dans le cadre n° V de la requête. Les montants de la taxe de base et de la taxe de désignation sont fixés en francs suisses dans le barème des taxes et les montants correspondants de ces taxes dans d'autres monnaies sont publiés dans la *Gazette du PCT* (règle 15.2). On peut trouver des renseignements sur ces taxes dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C.

**Réduction de la taxe internationale dans le cas de l'utilisation du logiciel PCT-EASY** : une réduction de 200 francs suisses (ou l'équivalent dans la monnaie dans laquelle la taxe internationale est payée à l'office récepteur) peut être obtenue dans certains cas où le logiciel PCT-EASY est utilisé pour la préparation de la requête, à condition que les conditions nécessaires soient remplies. On peut trouver des précisions sur cette réduction dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/A, partie générale, et volume I/B, annexe C, ainsi que dans les informations publiées dans la *Gazette du PCT* et le bulletin *PCT Newsletter*. Étant donné que les déposants qui utilisent le logiciel PCT-EASY déposeront le formulaire de requête et la feuille de calcul des taxes sous la forme d'un imprimé produit par ordinateur à l'aide de ce logiciel, la feuille de calcul des taxes annexée au formulaire PCT/RO/101 ne prévoit pas cette réduction de taxe.

**Réduction de la taxe internationale pour les déposants de certains États** : un déposant qui est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3 000 dollars des États-Unis a droit, conformément au barème de taxes, à une réduction de 75 % de certaines taxes du PCT, dont la taxe internationale. S'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères. La réduction de la taxe internationale (taxe de base et taxe de désignation) s'applique automatiquement à tout déposant qui y a droit (ou à tous les déposants qui y ont droit) au vu des indications de nom, de nationalité et de domicile données dans les cadres n°s II et III de la requête.

La réduction de la taxe s'applique même si l'un ou plusieurs des déposants ne viennent pas d'États contractants du PCT, à condition que chacun d'eux soit ressortissant d'un État, et domicilié dans un État, qui répond aux critères mentionnés ci-dessus et qu'au moins l'un d'eux soit ressortissant d'un État contractant du PCT, et domicilié dans un tel État, et ait donc le droit de déposer une demande internationale.

Les personnes physiques qui sont ressortissantes des États contractants du PCT suivants, et qui sont domiciliées dans ces États, peuvent bénéficier de cette réduction : AL Albanie, AM Arménie, AZ Azerbaïdjan, BA Bosnie-Herzégovine, BF Burkina Faso, BG Bulgarie, BJ Bénin, BR Brésil, BY Bélarus, BZ Belize, CF République centrafricaine, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroun, CN Chine, CO Colombie, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ République tchèque, DM Dominique, DZ Algérie, EC Équateur, EE Estonie, GA Gabon, GD Grenade, GE Géorgie, GH Ghana, GM Gambie, GN Guinée, GQ Guinée équatoriale, GW Guinée-Bissau, HR Croatie, HU Hongrie, ID Indonésie, IN Inde, KE Kenya, KG Kirghizistan, KP République populaire démocratique de Corée, KZ Kazakhstan, LC Sainte-Lucie, LK Sri Lanka, LR Libéria, LS Lesotho, LT Lituanie, LV Lettonie, MA Maroc, MD République de Moldova, MG Madagascar, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, ML Mali, MN Mongolie, MR Mauritanie, MW Malawi, MX Mexique, MZ Mozambique, NE Niger, PH Philippines, PL Pologne, RO Roumanie, RU Fédération de Russie, SD Soudan, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, SN Sénégal, SZ Swaziland, TD Tchad, TG Togo, TJ Tadjikistan, TM Turkménistan, TN Tunisie, TR Turquie, TZ République-Unie de Tanzanie, UA Ukraine, UG Ouganda, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud, ZM Zambie et ZW Zimbabwe. En ce qui concerne d'autres États, il convient de s'adresser au Bureau international.

**Calcul de la taxe internationale (taxe de base et taxes de désignation) en cas de réduction** : lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à une réduction de la taxe

only, under Section 801(a)(i), or both in that form and in paper form under Section 801(a)(ii)), the number of sheets to be used for the purpose of calculating the amount of the basic fee is the **Sub-total number of sheets**. In such a case, item "b3" must be filled in on the basis that the sequence listing part in computer readable form is considered to be equal to 400 sheets (see Section 803).

The basic fee must be paid within one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office.

**Box D: Designation Fees.** Subject to what is said below, the number of designation fees due corresponds to the number of check-boxes marked in Box No. V of the request.

The number of designation fees which are due is the same as the number of national patents and regional patents in respect of which specific designations under Rule 4.9(a) are made. Only one designation fee is due for the designation AP, the designation EA, the designation EP or the designation OA, irrespective of the number of States for which an ARIPO patent, a Eurasian patent, a European patent or an OAPI patent, respectively, is sought.

Where any States are designated twice (once for the purposes of an ARIPO patent, a Eurasian patent or a European patent and once for the purposes of national protection), the applicant must pay one designation fee in respect of the ARIPO patent, the Eurasian patent or the European patent and a further designation fee in respect of each national patent or other kind of protection sought (Rule 15.1(ii) and Section 210).

**Any designation, in excess of five designations for which the fee is due, is free of charge.** Therefore, the maximum amount to be indicated in box D is five times the amount of the designation fee. If, for example, 15 national patents and four regional patents (an ARIPO patent, a Eurasian patent, a European patent and an OAPI patent) are sought (totalling 19 designations), the figure to be indicated in box D is five times the amount of the designation fee.

The designation fees must be paid within one month from

the date of receipt of the international application by the receiving Office or one year from the priority date, whichever time limit expires later.

**Box P: Fee for Priority Document** (Rule 17.1(b)): Where the applicant has requested, by marking the applicable check-box in Box No. VI of the request, that the receiving Office prepare and transmit to the International Bureau a certified copy of the earlier application the priority of which is claimed, the amount of the fee prescribed by the receiving Office for such service may be entered (for information, see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C).

If that fee is not paid at the latest before the expiration of 16 months from the priority date, the receiving Office may consider the request under Rule 17.1(b) as not having been made.

**Total Box:** The total of the amounts entered in boxes T, S, I and P should be entered in this box. If the applicant so wishes, the currency in which the fees are paid may be indicated next to or in the total box.

**Later Payment of Designation Fees:** Where the time limit of one year from the priority date expires later than one month from the date of receipt of the international application by the receiving Office, and the applicant wishes to delay the payment of the designation fees, it is recommended that the corresponding check-box be marked.

#### **MODE OF PAYMENT**

In order to help the receiving Office identify the mode of payment of the prescribed fees, it is recommended that the applicable check-box(es) be marked.

#### **AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT**

The receiving Office will not charge (or credit) fees to deposit accounts unless the deposit account authorization is signed and indicates the deposit account number.

internationale, la somme devant figurer sous I est égale à 25 % de la somme des montants figurant sous B et D (voir ci-dessous).

**Cadre B : Taxe de base.** Le montant de la taxe de base est fonction du nombre de feuilles de la demande internationale indiqué au point a) du cadre n° IX de la requête comme expliqué ci-dessous.

Ce nombre est le **nombre total de feuilles** lorsque le point b) du cadre n° IX de la requête ne s'applique pas (c'est-à-dire, si la demande internationale ne contient pas une partie réservée au listage des séquences ou qu'elle contient une telle partie mais que cette dernière n'est pas déposée sous forme déchiffrable par ordinateur en vertu de l'instruction 801.a)ii) ou ii)), dans ce cas, le point "b3" ne doit pas être rempli.

Sinon, lorsque le point b) du cadre n° IX de la requête s'applique (c'est-à-dire, si la demande internationale contient une partie réservée au listage des séquences qui est déposée sous forme déchiffrable par ordinateur seulement, en vertu de l'instruction 801.a)ii), ou à la fois sous cette forme et sous forme papier en vertu de l'instruction 801.a)ii), le nombre de feuilles à utiliser pour le calcul du montant de la taxe de base est le **sous-total des feuilles**. Dans un tel cas, le point "b3" doit être rempli étant entendu que la partie réservée au listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur est considérée comporter 400 pages (voir l'instruction 803).

La taxe de base doit être payée dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande internationale par l'office récepteur.

**Cadre D : Taxes de désignation.** Sous réserve de ce qui suit, le nombre de taxes de désignation dues correspond au nombre de cases cochées dans le cadre n° V de la requête.

Sont dues autant de taxes de désignation qu'il y a de brevets nationaux et de brevets régionaux pour lesquels une désignation expresse a été faite en vertu de la règle 4.9.a). Une seule taxe de désignation est due pour la désignation AP, la désignation EA, la désignation EP ou la désignation OA, quel que soit le nombre d'États pour lesquels un brevet ARIPO, un brevet eurasiatique, un brevet européen ou un brevet OAPI, respectivement, est demandé.

Si un ou plusieurs États sont désignés deux fois (une fois aux fins d'un brevet ARIPO, d'un brevet eurasiatique ou d'un brevet européen et une fois aux fins d'une protection nationale), le déposant doit payer une taxe de désignation pour le brevet ARIPO, le brevet eurasiatique ou le brevet européen et une autre taxe de désignation pour chaque brevet ou autre forme de protection nationale demandé (règle 15.1.ii) et instruction 210).

**Toute désignation faite au-delà de cinq désignations soumises à la taxe est gratuite.** Le montant maximum à

indiquer dans le cadre D est donc de cinq fois le montant de la taxe de désignation. Si, par exemple, 15 brevets nationaux et quatre brevets régionaux (un brevet ARIPO, un brevet eurasiatique, un brevet européen et un brevet OAPI) sont demandés (soit un total de 19 désignations), la somme à indiquer dans le cadre D est de cinq fois le montant de la taxe de désignation.

Les taxes de désignation doivent être payées dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale ou d'un an à compter de la date de priorité, le délai applicable étant celui des deux qui arrive à expiration le plus tard.

**Cadre P : Taxe afférente au document de priorité** (règle 17.1.b)) : si, en cochant la case appropriée dans le cadre n° VI de la requête, le déposant a demandé que l'office récepteur prépare et transmette au Bureau international une copie certifiée conforme de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée, il peut indiquer le montant de la taxe prescrite par l'office récepteur pour ce service (pour plus de renseignements, voir le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C).

Si cette taxe n'est pas payée au plus tard avant l'expiration d'un délai de 16 mois à compter de la date de priorité, l'office récepteur peut considérer la requête selon la règle 17.1.b) comme n'ayant pas été présentée.

**Total :** le total des montants inscrits dans les cadres T, S, I et P doit être porté dans ce cadre. Le déposant peut, s'il le souhaite, indiquer à proximité ou à l'intérieur du cadre "Total" la monnaie dans laquelle il paie les taxes.

**Paiement différé des taxes de désignation :** si le délai d'un an à compter de la date de priorité arrive à expiration plus d'un mois après la date à laquelle l'office récepteur reçoit la demande internationale, et que le déposant souhaite différer le paiement des taxes de désignation, il est recommandé de cocher la case appropriée.

## MODE DE PAIEMENT

Pour aider l'office récepteur à déterminer le mode de paiement des taxes prescrites qui a été utilisé, il est recommandé de cocher la ou les cases appropriées.

## AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

L'office récepteur ne débitera (ou ne créditera) un compte de dépôt du montant des taxes que si l'autorisation correspondante est signée et qu'elle indique le numéro du compte de dépôt.

The demand must be filed directly with the competent International Preliminary Examining Authority or, if two or more Authorities are competent, with the one chosen by the applicant. The full name or two-letter code of that Authority may be indicated by the applicant on the line below:

IPEA/ \_\_\_\_\_

# PCT

## CHAPTER II

### DEMAND

under Article 31 of the Patent Cooperation Treaty:  
 The undersigned requests that the international application specified below be the subject of international preliminary examination according to the Patent Cooperation Treaty and hereby elects all eligible States (except where otherwise indicated).

For International Preliminary Examining Authority use only

Identification of IPEA		Date of receipt of DEMAND
<b>Box No. I IDENTIFICATION OF THE INTERNATIONAL APPLICATION</b>		Applicant's or agent's file reference
International application No.	International filing date ( <i>day/month/year</i> )	(Earliest) Priority date ( <i>day/month/year</i> )
Title of invention		
<b>Box No. II APPLICANT(S)</b>		
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		Telephone No.
		Facsimile No.
		Teleprinter No.
		Applicant's registration No. with the Office
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
Name and address: ( <i>Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.</i> )		
State ( <i>that is, country</i> ) of nationality:		State ( <i>that is, country</i> ) of residence:
<input type="checkbox"/> Further applicants are indicated on a continuation sheet.		



La demande d'examen préliminaire international doit être présentée directement à l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui est compétente ou, si plusieurs administrations sont compétentes, à l'une d'entre elles, au choix du déposant. Le déposant peut indiquer le nom complet ou le code à deux lettres de cette administration au-dessus de la ligne qui suit :

IPEA/ \_\_\_\_\_

# PCT

## CHAPITRE II

### DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL

selon l'article 31 du Traité de coopération en matière de brevets :  
Le soussigné requiert que la demande internationale spécifiée ci-après fasse l'objet d'un examen préliminaire international conformément au Traité de coopération en matière de brevets et fait élection de tous les États éligibles sauf indication contraire.

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

Administration chargée de l'examen préliminaire international	Date de réception de la demande d'examen préliminaire international
---	---

<b>Cadre n° I IDENTIFICATION DE LA DEMANDE INTERNATIONALE</b>		Référence du dossier du déposant ou du mandataire	
Demande internationale n°	Date du dépôt international ( <i>jour/mois/année</i> )	Date de priorité (la plus ancienne) ( <i>jour/mois/année</i> )	
Titre de l'invention			
<b>Cadre n° II DÉPOSANT(S)</b>			
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )		n° de téléphone	
		n° de télécopieur	
		n° de téléimprimeur	
		n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office	
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )			
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
Nom et adresse : ( <i>Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.</i> )			
Nationalité (nom de l'État) :		Domicile (nom de l'État) :	
<input type="checkbox"/> D'autres déposants sont indiqués sur une feuille annexe.			

**Continuation of Box No. II APPLICANT(S)**

*If none of the following sub-boxes is used, this sheet should not be included in the demand.*

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

State *(that is, country)* of nationality:

State *(that is, country)* of residence:

Further applicants are indicated on another continuation sheet.

**Suite du cadre n° II DÉPOSANT(S)**

*Si aucun des sous-cadres suivants n'est utilisé, cette feuille ne doit pas être incluse dans la demande d'examen préliminaire international.*

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

Nom et adresse : *(Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)*

Nationalité (nom de l'État) :

Domicile (nom de l'État) :

D'autres déposants sont indiqués sur une autre feuille annexe.

**Box No. III AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE**

The following person is  agent  common representative

and  has been appointed earlier and represents the applicant(s) also for international preliminary examination.

is hereby appointed and any earlier appointment of (an) agent(s)/common representative is hereby revoked.

is hereby appointed, specifically for the procedure before the International Preliminary Examining Authority, in addition to the agent(s)/common representative appointed earlier.

Name and address: *(Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)*

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

Agent's registration No. with the Office

**Address for correspondence:** Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.

**Box No. IV BASIS FOR INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION****Statement concerning amendments:\***

1. The applicant wishes the international preliminary examination **to start on the basis of:**

the international application as originally filed

the description  as originally filed

as amended under Article 34

the claims  as originally filed

as amended under Article 19 (together with any accompanying statement)

as amended under Article 34

the drawings  as originally filed

as amended under Article 34

2.  The applicant wishes any amendment to the claims under Article 19 to be considered as reversed.

3.  The applicant wishes the start of the international preliminary examination **to be postponed** until the expiration of 20 months from the priority date unless the International Preliminary Examining Authority receives a copy of any amendments made under Article 19 or a notice from the applicant that he does not wish to make such amendments (Rule 69.1(d)). *(This check-box may be marked only where the time limit under Article 19 has not yet expired.)*

\* Where no check-box is marked, international preliminary examination will start on the basis of the international application as originally filed or, where a copy of amendments to the claims under Article 19 and/or amendments of the international application under Article 34 are received by the International Preliminary Examining Authority before it has begun to draw up a written opinion or the international preliminary examination report, as so amended.

**Language for the purposes of international preliminary examination:** .....

which is the language in which the international application was filed.

which is the language of a translation furnished for the purposes of international search.

which is the language of publication of the international application.

which is the language of the translation (to be) furnished for the purposes of international preliminary examination.

**Box No. V ELECTION OF STATES**

The applicant hereby **elects all eligible States** *(that is, all States which have been designated and which are bound by Chapter II of the PCT)*

excluding the following States which the applicant wishes **not to elect:**

**Cadre n° III MANDATAIRE OU REPRÉSENTANT COMMUN; OU ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE**

La personne indiquée ci-dessous est  mandataire  représentant commun  
 et  a été désignée à une date antérieure; elle représente aussi le ou les déposants pour l'examen préliminaire international.  
 est désignée par la présente; toute désignation antérieure de mandataires ou d'un représentant commun est de ce fait révoquée.  
 est désignée par la présente, spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire international, en sus du ou des mandataires ou du représentant commun désignés antérieurement.

Nom et adresse : (Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)	n° de téléphone
	n° de télécopieur
	n° de téléimprimeur
	n° sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office

**Adresse pour la correspondance** : cocher cette case lorsque aucun mandataire ni représentant commun n'est ou n'a été désigné et que l'espace ci-dessus est utilisé pour indiquer une adresse spéciale à laquelle la correspondance doit être envoyée.

**Cadre n° IV BASE DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL****Déclaration concernant les modifications :\***

1. Le déposant souhaite que l'examen préliminaire international **commence sur la base suivante** :
- la demande internationale telle qu'elle a été déposée initialement
- la description  telle qu'elle a été déposée initialement  
 telle qu'elle a été modifiée en vertu de l'article 34
- les revendications  telles qu'elles ont été déposées initialement  
 telles qu'elles ont été modifiées en vertu de l'article 19 (avec, le cas échéant, la déclaration jointe aux modifications)  
 telles qu'elles ont été modifiées en vertu de l'article 34
- les dessins  tels qu'ils ont été déposés initialement  
 tels qu'ils ont été modifiés en vertu de l'article 34
2.  Le déposant souhaite que les modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 soient considérées comme écartées.
3.  Le déposant souhaite que le commencement de l'examen préliminaire international **soit différé** jusqu'à l'expiration d'un délai de 20 mois à compter de la date de priorité, à moins que l'administration chargée de l'examen préliminaire international ne reçoive une copie des modifications effectuées en vertu de l'article 19 ou une déclaration du déposant, aux termes de laquelle celui-ci ne souhaite pas effectuer de modifications en vertu de l'article 19 (règle 69.1.d). (Ne pas cocher cette case lorsque le délai visé à l'article 19 a expiré.)

\* Lorsque aucune case n'est cochée, l'examen préliminaire international commencera sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée initialement ou, si l'administration chargée de l'examen préliminaire international reçoit copie des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 ou des modifications apportées à la demande internationale en vertu de l'article 34 avant d'avoir commencé à rédiger une opinion écrite ou le rapport d'examen préliminaire international, sur la base de la demande internationale ainsi modifiée.

**Langue : l'examen préliminaire international sera effectué en** ....., **qui est**

- la langue dans laquelle la demande internationale a été déposée.  
 la langue d'une traduction remise aux fins de la recherche internationale.  
 la langue de publication de la demande internationale.  
 la langue de la traduction (qui sera) remise aux fins de l'examen préliminaire international.

**Cadre n° V ÉLECTION D'ÉTATS**

Le déposant **élit tous les États éligibles** (c'est-à-dire tous les États qui ont été désignés et qui sont liés par le chapitre II du PCT) à l'exclusion des États ci-après que le déposant souhaite **ne pas élire** :

**Box No. VI CHECK LIST**

The demand is accompanied by the following elements, in the language referred to in Box No. IV, for the purposes of international preliminary examination:

- |  |   |        |
|--|---|--------|
| 1. translation of international application                              | : | sheets |
| 2. amendments under Article 34   | : | sheets |
| 3. copy (or, where required, translation) of amendments under Article 19 | : | sheets |
| 4. copy (or, where required, translation) of statement under Article 19  | : | sheets |
| 5. letter  | : | sheets |
| 6. other ( <i>specify</i> )  | : | sheets |

For International Preliminary Examining Authority use only

received                      not received

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The demand is also accompanied by the item(s) marked below:

- |  |  |
|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> fee calculation sheet  | 5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature     |
| 2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney                          | 6. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form |
| 3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney                           | 7. <input type="checkbox"/> other ( <i>specify</i> ):                  |
| 4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: |  |

**Box No. VII SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE**

Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the demand).

For International Preliminary Examining Authority use only

1. Date of actual receipt of DEMAND:

2. Adjusted date of receipt of demand due to CORRECTIONS under Rule 60.1(b):

3.  The date of receipt of the demand is AFTER the expiration of 19 months from the priority date and item 4 or 5, below, does not apply.                       The applicant has been informed accordingly.

4.  The date of receipt of the demand is WITHIN the period of 19 months from the priority date as extended by virtue of Rule 80.5.

5.  Although the date of receipt of the demand is after the expiration of 19 months from the priority date, the delay in arrival is EXCUSED pursuant to Rule 82.

For International Bureau use only

Demand received from IPEA on:

**Cadre n° VI BORDEREAU**

Aux fins de l'examen préliminaire international, les éléments suivants, établis dans la langue indiquée au cadre n° IV, sont joints à la présente demande d'examen :

- |  |   |          |
|--|---|----------|
| 1. traduction de la demande internationale   | : | feuilles |
| 2. modifications selon l'article 34  | : | feuilles |
| 3. copie (ou, si elle est exigée, traduction) des modifications selon l'article 19 | : | feuilles |
| 4. copie (ou, si elle est exigée, traduction) de la déclaration selon l'article 19 | : | feuilles |
| 5. lettre  | : | feuilles |
| 6. autres pièces ( <i>préciser</i> )   | : | feuilles |

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

reçu	non reçu
------	----------

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Le ou les éléments cochés ci-après sont aussi joints à la demande d'examen préliminaire international :

- |   |  |
|---|--|
| 1. <input type="checkbox"/> feuille de calcul des taxes                                     | 5. <input type="checkbox"/> explication de l'absence d'une signature                     |
| 2. <input type="checkbox"/> pouvoir distinct original                                       | 6. <input type="checkbox"/> listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur |
| 3. <input type="checkbox"/> original du pouvoir général                                     | 7. <input type="checkbox"/> autres éléments ( <i>préciser</i> ) :                        |
| 4. <input type="checkbox"/> copie du pouvoir général; le cas échéant, numéro de référence : |  |

**Cadre n° VII SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN**

À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et, si cela n'apparaît pas clairement à la lecture de la demande d'examen préliminaire international, à quel titre l'intéressé signe.

Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international

1. Date effective de réception de la DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL :

2. Date modifiée de réception de la demande d'examen préliminaire international, en cas de CORRECTIONS apportées en vertu de la règle 60.1.b) :

3.  La demande d'examen préliminaire international a été reçue PLUS DE 19 mois après la date de priorité et les points 4 et 5 ne sont pas applicables.  Le déposant a été informé en conséquence.

4.  La demande d'examen préliminaire international a été reçue dans le délai de 19 mois à compter de la date de priorité, prorogé en vertu de la règle 80.5.

5.  Bien que la demande d'examen préliminaire international ait été reçue plus de 19 mois après la date de priorité, le retard à l'arrivée est EXCUSÉ en vertu de la règle 82.

Réservé au Bureau international

Demande d'examen préliminaire international reçue de l'administration chargée de l'examen préliminaire international le :

## NOTES TO THE DEMAND FORM (PCT/IPEA/401)

These Notes are intended to facilitate the filling in of the demand form and to give some information concerning international preliminary examination under Chapter II of the Patent Cooperation Treaty (PCT). For more detailed information, see the *PCT Applicant's Guide*, a WIPO publication, which is available, together with other PCT related documents, at WIPO's Website: [www.wipo.int/pct/en/index.html](http://www.wipo.int/pct/en/index.html). The Notes are based on the requirements of the PCT, the Regulations and the Administrative Instructions under the PCT. In case of any discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable.

In the demand form and these Notes, "Article", "Rule" and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the Administrative Instructions, respectively.

Please use a typewriter; check-boxes may be marked by hand with dark ink (Rules 11.9(a) and (b) and 11.14).

The demand form and these Notes may be downloaded from WIPO's Website at the address given above.

---

### IMPORTANT GENERAL INFORMATION

**Who May File a Demand?** (Article 31(2)(a) and Rule 54): A demand (for international preliminary examination) may only be filed by an applicant who is a national or resident of a PCT Contracting State which is bound by Chapter II of the PCT; furthermore, the international application must have been filed with a receiving Office of, or acting for, a State bound by Chapter II. Where there are two or more applicants (for the same or different elected States) at least one of them must qualify.

**Where Must the Demand Be Filed?** (Article 31(6)(a)): The demand must be filed with a competent International Preliminary Examining Authority (IPEA). The receiving Office with which the international application was filed will, upon request, give information about the competent IPEA (or see the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex C). If several IPEAs are competent, the applicant has the choice and the demand must be filed with (and the fees must be paid to) the IPEA chosen by the applicant. The IPEA chosen by the applicant may be identified, preferably by an indication of the name or two-letter code of the IPEA, at the top of the first sheet of the demand in the space provided for that purpose.

**When Must the Demand Be Filed?** (Article 39(1)): The demand must be filed before the expiration of *19 months from the priority date* in order to extend the time limit for entering the national phase of the PCT procedure from 20 to 30 months from the priority date. *Warning:* if the demand is filed later, the national phase will not be delayed in respect of the elected States and the applicant must enter the national phase before the expiration of the time limit applicable under Article 22 (which is usually 20 months from the priority date).

**In Which Language Must the Demand Be Filed?** (Rule 55.1): The demand must be filed in the language in which international preliminary examination will be carried out (see Notes to Box No. IV).

**What is the Language of Correspondence?** (Rules 66.9 and 92.2 and Section 104): Any letter from the applicant to the IPEA must be in the same language as the international application to which it relates. However, where the international preliminary examination will be carried out on the basis of a translation (see Notes to Box No. IV), any letter from the applicant to the IPEA must be in the language of the translation. The IPEA may authorize the use of other languages for letters which do not contain or relate to amendments of the international application. Any letter from the applicant to the International Bureau must be in English or French, at the choice of the applicant. However, if the language of the international application is English, the letter must be in English; if the language of the international application is French, the letter must be in French.

**Which Fees Must Be Paid and When?** (Rules 57 and 58): Two fees are due in respect of the international preliminary examination: the preliminary examination fee and the handling fee. Both fees must be paid to the IPEA within one month from the date on which the demand is submitted. The Fee Calculation Sheet should be used for that purpose. For details concerning the payment of the fees, see the Notes to that Sheet.

---

### BOX No. I

**Applicant's or Agent's File Reference:** A file reference may be indicated, if desired. It should not exceed 12 characters. Characters in excess of 12 may be disregarded (Section 109).

**Identification of the International Application** (Rule 53.6): The international application number must be indicated in Box No. I. Where the demand is filed at a time when the international application number has not yet been notified by the receiving Office, the name of that Office must be indicated instead of the international application number.

**International Filing Date and (Earliest) Priority Date** (Section 110): Dates must be indicated by the Arabic number of the day, the name of the month and the Arabic number of the year—in that order; after, below or above such indication, the date should be repeated in parentheses, using two-digit Arabic numerals for each of the number of the day, the number of the month and the last two digits of the year, in that order, and separated by periods, slants or hyphens, for example, "20 March 2001 (20.03.01)", "20 March 2001 (20/03/01)" or "20 March 2001 (20-03-01)". Where the international application claims the priority of several earlier applications, the filing date of the earliest application whose priority is claimed must be indicated as the priority date.

**Title of the Invention:** If a new title has been established by the International Searching Authority, that title must be indicated in Box No. I.

### BOX No. II

**Applicant(s)** (Rule 53.4): All the applicants for the elected States must be indicated in the demand; an applicant named in the request (Form PCT/RO/101) for a State which is not elected need not be named in the demand. It should be noted that the persons named as "inventor only" in the request need not be named in the demand.

Make in Box No. II of the demand the required indications as appearing in Boxes Nos. II and III of the request. The Notes to the request apply *mutatis mutandis*. If there are two or more applicants for the States elected in the demand, give the required indications for each of them; if there are more than



## NOTES RELATIVES AU FORMULAIRE DE DEMANDE D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL (PCT/IPEA/401)

Ces notes sont destinées à faciliter l'utilisation du formulaire de demande d'examen préliminaire international et à donner certains renseignements concernant l'examen préliminaire international prévu au chapitre II du Traité de coopération en matière de brevets (PCT). On peut aussi trouver de plus amples renseignements dans le *Guide du déposant du PCT*, publié par l'OMPI, qui est disponible, de même que d'autres documents relatifs au PCT, sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse suivante : [www.OMPI.int/pct/fr/index.html](http://www.OMPI.int/pct/fr/index.html). Les notes sont fondées sur les exigences du traité, du règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT. En cas de divergence entre les présentes notes et ces exigences, ce sont ces dernières qui priment.

Dans le formulaire de demande d'examen préliminaire international et dans les présentes notes, les termes "article", "règle" et "instruction" renvoient aux dispositions du traité, de son règlement d'exécution et des Instructions administratives du PCT, respectivement.

Prière de remplir le formulaire à la machine à écrire. Les cases appropriées peuvent être cochées à la main, à l'encre foncée (règles 11.9.a) et b) et 11.14).

Le formulaire de demande d'examen préliminaire international et les présentes notes peuvent être téléchargés depuis le site Internet de l'OMPI à l'adresse donnée ci-dessus.

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS D'ORDRE GÉNÉRAL

**Qui peut présenter une demande d'examen préliminaire international ?** (article 31.2a) et règle 54) : une demande d'examen préliminaire international ne peut être présentée que par un déposant qui est ressortissant d'un État contractant lié par le chapitre II du PCT ou qui a son domicile dans un tel État; en outre, la demande internationale doit avoir été déposée auprès de l'office récepteur d'un État lié par le chapitre II, ou agissant pour un tel État. S'il y a plusieurs déposants (pour les mêmes États élus ou pour des États élus différents), au moins l'un d'entre eux doit remplir les conditions requises.

**Où la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (article 31.6a)) : la demande d'examen préliminaire international doit être présentée à une administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) compétente. L'office récepteur auprès duquel la demande internationale a été déposée donnera, sur demande, des renseignements au sujet de l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui est compétente (voir aussi le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe C). Si plusieurs administrations chargées de l'examen préliminaire international sont compétentes, le déposant doit présenter la demande d'examen préliminaire international à l'administration de son choix (et lui payer les taxes). Cette administration peut être indiquée, de préférence au moyen de son nom ou de son code à deux lettres, en haut de la première feuille de la demande d'examen préliminaire international, dans l'espace prévu à cet effet.

**Quand la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (article 39.1)) : la demande d'examen préliminaire international doit être présentée avant l'expiration d'un délai de 19 mois à compter de la date de priorité pour que le délai d'ouverture de la phase nationale de la procédure selon le PCT puisse passer, en ce qui concerne les États élus, de 20 à 30 mois à compter de la date de priorité. *Important* : si la demande d'examen préliminaire international est présentée plus tard, la phase nationale ne sera pas différée et le déposant devra l'aborder avant l'expiration du délai applicable en vertu de l'article 22 (qui est habituellement de 20 mois à compter de la date de priorité).

**En quelle langue la demande d'examen préliminaire international doit-elle être présentée ?** (règle 55.1) : la demande d'examen doit être présentée dans la langue dans laquelle l'examen préliminaire international sera effectué (voir les notes relatives au cadre n° IV).

**Quelle est la langue à utiliser dans la correspondance ?** (règles 66.9 et 92.2 et instruction 104) : toute lettre adressée par le déposant à l'administration chargée de l'examen préliminaire international doit être rédigée dans la même langue que la demande internationale qu'elle concerne. Cependant, lorsque l'examen préliminaire international doit être effectué sur la base d'une traduction (voir les notes relatives au cadre n° IV), toute lettre adressée par le déposant à l'administration chargée de cet examen doit être rédigée dans la langue de la traduction. L'administration chargée de l'examen peut autoriser l'utilisation d'autres langues pour des lettres qui ne contiennent pas de modifications de la demande internationale ou qui ne se rapportent pas à des modifications. Toute lettre adressée par le déposant au Bureau international doit être rédigée en anglais ou en français, au choix du déposant. Toutefois, si la langue de la demande internationale est l'anglais, la lettre doit être rédigée en anglais; si la langue de la demande internationale est le français, la lettre doit être rédigée en français.

**Quelles taxes doivent être payées et quand ?** (règles 57 et 58) : l'examen préliminaire international donne lieu au paiement de deux taxes : la taxe d'examen préliminaire et la taxe de traitement. Ces deux taxes doivent être acquittées auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international dans un délai d'un mois à compter de la date de présentation de la demande d'examen. La feuille de calcul des taxes devrait être utilisée à cette fin. Pour de plus amples renseignements concernant le paiement des taxes, voir les notes relatives à cette feuille.

### CADRE N° I

**Référence du dossier du déposant ou du mandataire** : il est possible d'indiquer, à titre facultatif, une telle référence de dossier. Celle-ci ne devrait pas dépasser 12 caractères. L'administration chargée de l'examen préliminaire international peut ne pas tenir compte des caractères en sus du douzième (instruction 109).

**Identification de la demande internationale** (règle 53.6) : le numéro de la demande internationale doit être indiqué dans le cadre n° I. Si la demande d'examen préliminaire international est présentée alors même que le numéro de la demande internationale n'a pas encore été notifié par l'office récepteur, le nom de cet office doit être indiqué en lieu et place du numéro de la demande internationale.

three applicants, make the required indications on the "Continuation Sheet".

If different applicants are indicated in the request for different designated States, indicate in Box No. II of the demand only the applicants for the States elected in Box No. V (no indication of the States for which a person is applicant need be made, because those indications have been made in the request).

**Applicant's registration number with the Office** (Rule 53.4): Where the applicant is registered with the national or regional Office that is acting as International Preliminary Examining Authority, the demand may indicate the number or other indication under which the applicant is so registered.

### BOX No. III

**Agent or Common Representative** (Rules 53.5, 90.1 and 90.2): Mark the applicable check-boxes to indicate *first* whether the person named in this Box is agent or common representative, *then* whether that person *has been appointed earlier* (i.e., during the procedure under Chapter I), or *is appointed in the demand* and any earlier appointment of another person is revoked, or *is appointed specifically for the procedure before the IPEA* (without revocation of any earlier appointment), in addition to the person(s) appointed earlier.

Where an additional person is appointed specifically for the procedure before the IPEA, all notifications issued by the IPEA will be addressed only to that additional person.

A separate power of attorney must be filed with the IPEA, the International Bureau or the receiving Office, if the person appointed at the time the demand is filed (i.e., was not appointed earlier) signs the demand on behalf of the applicant (Rule 90.4).

**Agent's registration number with the Office** (Rule 53.5): Where the agent is registered with the national or regional Office that is acting as International Preliminary Examining Authority, the demand may indicate the number or other indication under which the agent is so registered.

**Address for Correspondence** (Rule 4.4(d) and Section 108): Where an agent is appointed, any correspondence intended for the applicant will be sent to the address indicated for that agent (or for the first-mentioned agent, if more than one is appointed). Where one of two or more applicants is appointed as common representative, the address indicated for that applicant in Box No. III will be used.

Where no agent or common representative is appointed, any correspondence will be sent to the address, indicated in Box No. II, of the applicant (if only one person is named as applicant) or of the applicant who is considered to be common representative (if there are two or more persons named as applicants). However, if the applicant wishes correspondence to be sent to a different address in such a case, that address may be indicated in Box No. III instead of the designation of an agent or common representative. In this case, and only in this case, the last check-box of Box No. III must be marked (that is, the last check-box must not be marked if either of the check-boxes "agent" or "common representative" in Box No. III has been marked).

### BOX No. IV

**Statement Concerning Amendments** (Rules 53.2(a)(v), 53.9, 62, 66.1 and 69.1): The international preliminary examination will start on the basis of the international application

as filed or, if amendments have been filed, as amended. Mark the appropriate check-box(es) to enable the IPEA to determine when and on what basis it can start international preliminary examination.

**Mark the corresponding check-box(es) under No. 1** where the international preliminary examination should start on the basis of the international application as originally filed or where amendments are to be taken into account, as the case may be. Where amendments are to be taken into account, the applicant must submit *with the demand* a copy of amendments to the claims under Article 19 (Rule 53.9(a)(i)) and/or the amendments of the international application under Article 34 (Rule 53.9(c)), as the case may be. If a check-box is marked but the demand is not accompanied by the documents referred to, the start of international preliminary examination will be delayed until the IPEA receives them.

**Mark check-box No. 2** if amendments of the claims under Article 19 have been filed with the International Bureau during the Chapter I procedure, but the applicant does not want these amendments to be taken into account for the purpose of international preliminary examination when the latter starts (Rule 53.9(a)(ii)).

**Mark check-box No. 3** where the time limit for filing amendments of the claims under Article 19 has not expired at the time the demand is filed and the applicant wants to keep the option for the filing of such amendments open; the IPEA is thus requested to postpone the start of international preliminary examination (Rules 53.9(b) and 69.1(d)). It should be noted that the examination will start in any event after the expiration of 20 months from the priority date even where the time limit for filing amendments has not yet expired or no amendments have been received by the IPEA.

**If no check-box is marked**, refer to the footnote at the bottom of the Box.

**Language for the Purposes of International Preliminary Examination** (Rule 55.2): Where neither the language in which the international application is filed nor the language in which the international application is published is accepted by the IPEA that is to carry out the international preliminary examination, the applicant must furnish with the demand a translation of the international application into a language which is both a language accepted by that Authority and a language of publication.

Where such translation has already been furnished to the International Searching Authority for the purposes of carrying out international search and the IPEA is part of the same Office or intergovernmental organization as the International Searching Authority, the applicant need not furnish another translation. In such a case the international preliminary examination is carried out on the basis of the translation furnished for the purposes of international search.

The language for the purposes of international preliminary examination should be indicated in Box No. IV, on the dotted line, and the corresponding check-box should be marked.

**Language of Amendments** (Rules 55.3 and 66.9): Amendments and letters relating thereto must be in the same language as that in which the international preliminary examination is carried out, as explained in the preceding paragraphs.

**Date du dépôt international et date de priorité (la plus ancienne)** (instruction 110) : les dates doivent être indiquées au moyen du quantième, en chiffres arabes, suivi du nom du mois puis de l'année en chiffres arabes, dans cet ordre; à côté, au-dessous ou au-dessus de cette indication, il y a lieu de répéter la date, mais entre parenthèses, sous la forme de numéros à deux chiffres arabes, séparés par un point, une barre oblique ou un tiret, et dans l'ordre suivant : quantième, mois et année (celle-ci étant indiquée au moyen des deux derniers chiffres); exemples "20 mars 2001 (20.03.01)", "20 mars 2001 (20/03/01)" ou "20 mars 2001 (20-03-01)". Lorsque la demande internationale revendique la priorité de plusieurs demandes antérieures, la date de dépôt de la plus ancienne demande dont la priorité est revendiquée doit être indiquée en tant que date de priorité.

**Titre de l'invention** : si l'administration chargée de la recherche internationale a établi un nouveau titre, celui-ci doit être indiqué dans le cadre n° I.

## CADRE N° II

**Déposant(s)** (règle 53.4) : tous les déposants qui ont cette qualité pour les États élus doivent être mentionnés dans la demande d'examen préliminaire international; un déposant mentionné dans la requête (formulaire PCT/RO/101) pour un État qui n'est pas élu n'a pas à être mentionné dans la demande d'examen préliminaire international. Il est à noter que les personnes mentionnées dans la requête comme "inventeur seulement" n'ont pas non plus à être mentionnées dans la demande d'examen préliminaire international.

Reprendre dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international les indications requises figurant dans les cadres n°s II et III de la requête. Les notes relatives à la requête s'appliquent *mutatis mutandis*. S'il y a pluralité de déposants pour les États élus dans la demande d'examen préliminaire international, fournir les indications requises sur chacun d'eux; si ces déposants sont plus de trois, porter les indications en question sur une "feuille annexe".

Si, dans la requête, des déposants différents sont indiqués pour différents États désignés, n'indiquer dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international que les déposants ayant cette qualité pour les États élus dans le cadre n° V (il n'y a pas lieu d'indiquer les États pour lesquels une personne est mentionnée comme déposant, car ces indications ont été fournies dans la requête).

**Numéro sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office** (règle 53.4) : lorsque le déposant est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international, la demande d'examen préliminaire international peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

## CADRE N° III

**Mandataire ou représentant commun** (règles 53.5, 90.1 et 90.2) : cocher les cases appropriées afin d'indiquer, *premièrement*, si la personne indiquée dans le cadre n° III est mandataire ou représentant commun, *deuxièmement*, si cette personne a été désignée à une date antérieure (c'est-à-dire au cours de la procédure prévue au chapitre I), est désignée dans la demande d'examen préliminaire internationale (toute désignation antérieure d'une autre personne étant révoquée) ou est désignée spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire internationale (sans qu'il y ait révocation d'une désignation antérieure) en sus de la ou des personnes désignées antérieurement.

Lorsqu'une personne supplémentaire est désignée spécialement pour la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire international, toute la correspondance émanant de cette administration sera adressée seulement à cette personne supplémentaire.

Un pouvoir distinct doit être déposé auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international, du Bureau international ou de l'office récepteur si la personne qui est désignée au moment de la présentation de la demande d'examen préliminaire international (et qui n'a donc pas été désignée antérieurement) signe cette demande d'examen au nom du déposant (règle 90.4).

**Numéro sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office** (règle 53.5) : lorsque le mandataire est inscrit auprès de l'office national ou régional agissant en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international, la demande d'examen préliminaire international peut contenir le numéro ou une autre indication sous laquelle il est inscrit.

**Adresse pour la correspondance** (règle 4.4.d) et instruction 108) : si un mandataire est désigné, toute correspondance destinée au déposant sera envoyée à l'adresse indiquée pour ce mandataire (ou pour le mandataire mentionné en premier, si plusieurs mandataires ont été désignés). Lorsque, s'il y a plusieurs déposants, l'un d'eux est désigné comme représentant commun, l'adresse indiquée pour ce déposant dans le cadre n° III sera utilisée.

Si aucun mandataire ni représentant commun n'est désigné, la correspondance sera envoyée à l'adresse – indiquée dans le cadre n° II – du déposant (s'il n'y a qu'une seule personne indiquée comme déposant) ou du déposant considéré comme le représentant commun (s'il y a plusieurs personnes indiquées comme déposants). Cependant, si le ou les déposants souhaitent dans ce cas que la correspondance soit envoyée à une adresse différente, il est possible d'indiquer cette adresse dans le cadre n° III, en lieu et place de la désignation d'un mandataire ou d'un représentant commun. C'est dans ce cas et seulement dans ce cas qu'il y a lieu de cocher la dernière case du cadre n° III (c'est-à-dire que la dernière case ne doit pas être cochée si l'une des cases "mandataire" ou "représentant commun" a été cochée).

## CADRE N° IV

**Déclaration concernant les modifications** (règles 53.2.a)v), 53.9, 62, 66.1 et 69.1) : l'examen préliminaire international commencera sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée ou, si des modifications ont été déposées, telle qu'elle a été modifiée. Cocher la ou les cases appropriées pour permettre à l'administration chargée de l'examen préliminaire international de déterminer si elle peut commencer l'examen préliminaire international et sur quelle base.

**Cocher la ou les cases appropriées de la rubrique n° 1** pour indiquer si l'examen préliminaire international doit commencer sur la base de la demande internationale telle qu'elle a été déposée ou s'il doit être tenu compte de modifications, selon le cas. S'il y a des modifications à prendre en compte, le déposant doit présenter avec la demande d'examen une copie des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 (règle 53.9.a)i) ou des modifications apportées à la demande internationale en vertu de l'article 34 (règle 53.9.c)), ou une copie des deux types de modifications, selon le cas. Si une case est cochée et que les documents correspondants ne sont pas joints à la demande

**Time Limit for Furnishing Translation of the International Application** (Rule 55.2): Any required translation of the international application should be furnished (by the applicant) together with the demand. If it is not so furnished, the IPEA will invite the applicant to furnish it within a time limit which shall not be less than one month from the date of the invitation. That time limit may be extended by the IPEA.

#### **BOX No. V**

**Election of States** (Rule 53.7): Only States which are bound by Chapter II of the PCT *and* which have been designated in the international application (that is, States whose designations have been made under Rule 4.9(a), confirmed under Rule 4.9(c) or considered as having been made under Rule 32.2(a)(i)) can be elected. They are the “eligible States”.

For the convenience and protection of applicants, Box No. V contains a statement to the effect that all eligible States are elected. It is only where the applicant does not wish to elect certain eligible States that the name(s) or two-letter code(s) of those States must be indicated after the words “wishes not to elect:”.

The indication in the demand of the kind of protection or treatment desired for any elected State is not required since it follows the indication made when designating that State in the international application.

#### **BOX No. VI**

**Check List:** It is recommended that this Box be filled in carefully in order for the IPEA to determine as soon as possible whether it is in possession of the documents on the basis of which the applicant wishes international preliminary examination to start.

Where the international application contains disclosure of one or more nucleotide and/or amino acid sequences, and a copy of the sequence listing in computer readable form complying with the standard provided for in the Administrative Instructions is required by the IPEA, the applicant may furnish the listing in computer readable form to the IPEA with the demand. If this is the case, check-box No. 5 must be marked.

#### **BOX No. VII**

**Signature** (Rules 53.8, 90.3(a) and 90.4(a)): The demand must be signed by the applicant or by his agent; if there are two or more applicants, the common representative may sign the demand. If the demand is not signed by (all) the persons who are applicants for the elected States (a person who is applicant only for a State which is not elected need not sign the demand), a power of attorney signed by that (all those) applicant(s) must be filed with the IPEA, with the International Bureau or with the receiving Office unless the agent has previously been appointed.

d'examen préliminaire international, le commencement de cet examen sera différé jusqu'à ce que l'administration qui en est chargée les reçoive.

**Cocher la case n° 2** si des modifications apportées aux revendications en vertu de l'article 19 ont été déposées auprès du Bureau international lors de la procédure prévue au chapitre I, et que le déposant ne veut pas qu'il en soit tenu compte aux fins de l'examen préliminaire international lorsque celui-ci commencera (règle 53.9.a)ii).

**Cocher la case n° 3** si le délai fixé pour le dépôt de modifications des revendications en vertu de l'article 19 n'a pas expiré au moment où la demande d'examen préliminaire international est présentée et que le déposant veut conserver la possibilité de déposer de telles modifications; il est ainsi demandé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international de différer le commencement de cet examen (règles 53.9.b) et 69.1.d)). Il est à noter que l'examen commencera, en tout état de cause, après l'expiration d'un délai de 20 mois à compter de la date de priorité, même si le délai pour déposer des modifications n'a pas expiré ou que l'administration chargée de l'examen préliminaire international n'a reçu aucune modification.

**Si aucune case n'est cochée**, la procédure décrite dans la note figurant au bas du cadre sera suivie.

**Langue aux fins de l'examen préliminaire international** (règle 55.2) : lorsque ni la langue dans laquelle la demande internationale est déposée ni la langue dans laquelle elle est publiée n'est acceptée par l'administration chargée de l'examen préliminaire international qui effectuera cet examen, le déposant doit remettre avec la demande d'examen préliminaire international une traduction de la demande internationale dans une langue qui est à la fois une langue acceptée par cette administration et une langue de publication.

Lorsqu'une traduction répondant à ces critères a déjà été remise à l'administration chargée de la recherche internationale pour les besoins de cette recherche et que l'administration chargée de l'examen préliminaire international fait partie du même office ou de la même organisation intergouvernementale que l'administration chargée de la recherche internationale, il n'est pas nécessaire pour le déposant de remettre une autre traduction. Dans ce cas, l'examen préliminaire international est effectué sur la base de la traduction remise aux fins de la recherche internationale.

La langue dans laquelle sera effectué l'examen préliminaire international doit être indiquée dans le cadre n° IV sur la ligne pointillée, et la case appropriée la concernant doit être cochée.

**Langue des modifications** (règles 55.3 et 66.9) : les modifications et les lettres qui s'y rapportent doivent être rédigées dans la langue dans laquelle l'examen préliminaire international sera effectué, comme il est expliqué aux paragraphes précédents.

**Délai imparti pour remettre une traduction de la demande internationale** (règle 55.2) : toute traduction de la demande internationale qui est exigée doit être remise (par le déposant) en même temps que la demande d'examen préliminaire international. Si la traduction n'est pas remise en

même temps, l'administration chargée de l'examen préliminaire international invitera le déposant à remettre cette traduction dans un délai qui sera d'au moins un mois à compter de la date de l'invitation. Ce délai peut être prorogé par l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

#### CADRE N° V

**Élection d'États** (règle 53.7) : seuls peuvent être élus les États qui sont liés par le chapitre II du PCT *et* qui ont été désignés dans la demande internationale (c'est-à-dire qui ont fait l'objet de désignations faites en vertu de la règle 4.9.a), confirmées en vertu de la règle 4.9.c) ou considérées comme ayant été faites, en vertu de la règle 32.2.a)i)). Ces États sont les "États éligibles".

Pour faciliter la tâche des déposants et les protéger, le cadre n° V contient une déclaration selon laquelle tous les États éligibles sont élus. Ce n'est que si le déposant ne souhaite pas élire certains États éligibles qu'il doit indiquer le nom ou le code à deux lettres de ces États après les mots "souhaite ne pas élire :".

Il n'est pas nécessaire d'indiquer dans la demande d'examen préliminaire internationale quelle forme de protection ou de traitement est souhaitée pour tel ou tel État élu puisque les indications portées dans la demande internationale lors de la désignation de cet État restent valables.

#### CADRE N° VI

**Bordereau** : il est recommandé de remplir soigneusement ce cadre pour que l'administration chargée de l'examen préliminaire international puisse déterminer le plus rapidement possible si elle est en possession de la ou des modifications ou de la ou des lettres sur la base desquelles le déposant souhaite que l'examen préliminaire international commence.

Lorsque la demande internationale contient la divulgation d'une ou plusieurs séquences de nucléotides ou d'acides aminés, et qu'une copie du listage des séquences sous forme déchiffrable par ordinateur, conforme à la norme figurant dans les instructions administratives, est requise par l'administration chargée de l'examen préliminaire international, le déposant peut fournir à cette administration, conjointement avec la demande d'examen préliminaire international, le listage en question sous une forme déchiffrable par ordinateur. S'il le fait, la case n° 5 doit être cochée.

#### CADRE N° VII

**Signature** (règles 53.8, 90.3.a) et 90.4.a) : la demande d'examen préliminaire international doit être signée par le déposant ou par son mandataire; s'il y a plusieurs déposants, elle peut l'être par le représentant commun. Si elle n'est pas signée par une ou plusieurs personnes qui ont la qualité de déposant pour les États élus (une personne qui est déposant seulement pour un État non élu n'a pas besoin de signer la demande d'examen préliminaire international), un pouvoir signé par ces personnes doit être déposé auprès du Bureau international, de l'office récepteur ou de l'administration chargée de l'examen préliminaire international, sauf si le mandataire a été désigné à une date antérieure.

# PCT

## FEE CALCULATION SHEET

### Annex to the Demand

International application No.	For International Preliminary Examining Authority use only	
Applicant's or agent's file reference	Date stamp of the IPEA	
Applicant		
<b>CALCULATION OF PRESCRIBED FEES</b>		
1. Preliminary examination fee .....		P
2. Handling fee ( <i>Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the handling fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the amount to be entered at H is 25% of the handling fee.</i> ) .....		H
3. Total of prescribed fees Add the amounts entered at P and H and enter total in the TOTAL box .....		
	TOTAL	
<b>MODE OF PAYMENT</b>		
<input type="checkbox"/> authorization to charge deposit account with the IPEA (see below)	<input type="checkbox"/> cash	
<input type="checkbox"/> cheque	<input type="checkbox"/> revenue stamps	
<input type="checkbox"/> postal money order	<input type="checkbox"/> coupons	
<input type="checkbox"/> bank draft	<input type="checkbox"/> other ( <i>specify</i> ):	
<b>AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT</b> <i>(This mode of payment may not be available at all IPEAs)</i>		
<input type="checkbox"/> Authorization to charge the total fees indicated above.	IPEA/ _____	
<input type="checkbox"/> ( <i>This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the IPEA so permit</i> ) Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.	Deposit Account No.: _____	
	Date: _____	
	Name: _____	
	Signature: _____	

# PCT

## FEUILLE DE CALCUL DES TAXES

### Annexe de la demande d'examen préliminaire international

Demande internationale n°	Réservé à l'administration chargée de l'examen préliminaire international								
Référence du dossier du déposant ou du mandataire	Timbre à date de l'administration chargée de l'examen préliminaire international								
Déposant									
<p><b>CALCUL DES TAXES PRESCRITES</b></p> <p>1. Taxe d'examen préliminaire ..... <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">P</span></p> <p>2. Taxe de traitement (<i>Les déposants de certains États ont droit à une réduction de 75% de la taxe de traitement. Lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à cette réduction, le montant devant figurer sous H est égal à 25% de la taxe de traitement.</i>)..... <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">H</span></p> <p>3. Total des taxes prescrites Additionner les montants portés dans les cadres P et H et inscrire le résultat dans le cadre TOTAL .....</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; width: 150px; margin: 0 auto; padding: 5px;">TOTAL</div>									
<p><b>MODE DE PAIEMENT</b></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"><input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)</td> <td style="width: 50%; border: none;"><input type="checkbox"/> espèces</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> chèque</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> timbres fiscaux</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> mandat postal</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> coupons</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> traite bancaire</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> autre (<i>préciser</i>) :</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)	<input type="checkbox"/> espèces	<input type="checkbox"/> chèque	<input type="checkbox"/> timbres fiscaux	<input type="checkbox"/> mandat postal	<input type="checkbox"/> coupons	<input type="checkbox"/> traite bancaire	<input type="checkbox"/> autre ( <i>préciser</i> ) :
<input type="checkbox"/> autorisation de débiter un compte de dépôt auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir plus bas)	<input type="checkbox"/> espèces								
<input type="checkbox"/> chèque	<input type="checkbox"/> timbres fiscaux								
<input type="checkbox"/> mandat postal	<input type="checkbox"/> coupons								
<input type="checkbox"/> traite bancaire	<input type="checkbox"/> autre ( <i>préciser</i> ) :								
<p><b>AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT</b> (<i>Les administrations chargées de l'examen préliminaire international ne permettent pas toutes l'utilisation de ce mode de paiement</i>)</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.   <input type="checkbox"/> (<i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i>)                  Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.             </td> <td style="width: 50%; border: none; vertical-align: top;">                 IPEA/ _____                  N° de compte de dépôt : _____                  Date : _____                  Nom : _____                  Signature : _____             </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  <input type="checkbox"/> ( <i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i> ) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.	IPEA/ _____ N° de compte de dépôt : _____ Date : _____ Nom : _____ Signature : _____						
<input type="checkbox"/> Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus.  <input type="checkbox"/> ( <i>Cette case ne peut être cochée que si les conditions relatives aux comptes de dépôt établies par l'administration chargée de l'examen préliminaire international le permettent</i> ) Autorisation de débiter tout montant manquant – ou de créditer de tout excédent – dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus.	IPEA/ _____ N° de compte de dépôt : _____ Date : _____ Nom : _____ Signature : _____								

## NOTES TO THE FEE CALCULATION SHEET (ANNEX TO FORM PCT/IPEA/401)

The purpose of the fee calculation sheet is to help the applicant to identify the prescribed fees and to calculate the amounts to be paid. It is strongly recommended that the applicant complete, by entering the appropriate amounts in the boxes provided, and submit the fee calculation sheet at the time of filing of the demand. This will help the International Preliminary Examining Authority (IPEA) to verify the calculations and to identify any error in them.

### CALCULATION OF PRESCRIBED FEES

Two fees must be paid for international preliminary examination:

- (i) the preliminary examination fee for the benefit of the IPEA (Rule 58.1);
- (ii) the handling fee for the benefit of the International Bureau (Rule 57).

Both fees must be paid to the IPEA within one month from the date on which the demand is submitted. The amount payable is the amount applicable on the date of submittal (Rules 57.3 and 58.1(b)). The fees must be paid in a currency acceptable to the IPEA.

Information about the amount of those fees or about equivalent amounts in other currencies can be obtained from the IPEA or the receiving Office. This information is also published in the *PCT Applicant's Guide*, Volume I/B, Annex E, and from time to time in Section IV of the *PCT Gazette*.

**Box P:** The amount of the preliminary examination fee must be entered in Box P.

**Box H:** The amount of the handling fee must be entered in Box H.

**Reduction of the Handling Fee for Applicants from Certain States:** An applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below 3,000 US dollars (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997) is entitled, in accordance with the Schedule of Fees, to a reduction of 75% of certain PCT fees including the handling fee. If there are several applicants, each must satisfy the above-mentioned criteria. The reduction of the handling fee will be automatically available to any applicant (or applicants) who is (or are) so entitled on the basis of the indications of name, nationality and residence given in Box No. II of the demand.

The fee reduction will be available even if one or more of the applicants are not from PCT Contracting States, provided that each of them is a national and resident of a State that meets the above-mentioned requirements and that at least one of the applicants is a national or resident of a PCT Contracting State and thus is entitled to file an international application.

Natural persons who are nationals of and reside in the following PCT Contracting States are eligible: AL Albania, AM Armenia, AZ Azerbaijan, BA Bosnia and Herzegovina, BF Burkina Faso, BG Bulgaria, BJ Benin, BR Brazil, BY Belarus, BZ Belize, CF Central African Republic,

CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroon, CN China, CO Colombia, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ Czech Republic, DM Dominica, DZ Algeria, EC Ecuador, EE Estonia, GA Gabon, GD Grenada, GE Georgia, GH Ghana, GM Gambia, GN Guinea, GQ Equatorial Guinea, GW Guinea-Bissau, HR Croatia, HU Hungary, ID Indonesia, IN India, KE Kenya, KG Kyrgyzstan, KP Democratic People's Republic of Korea, KZ Kazakhstan, LC Saint Lucia, LK Sri Lanka, LR Liberia, LS Lesotho, LT Lithuania, LV Latvia, MA Morocco, MD Republic of Moldova, MG Madagascar, MK The former Yugoslav Republic of Macedonia, ML Mali, MN Mongolia, MR Mauritania, MW Malawi, MX Mexico, MZ Mozambique, NE Niger, PH Philippines, PL Poland, RO Romania, RU Russian Federation, SD Sudan, SK Slovakia, SL Sierra Leone, SN Senegal, SZ Swaziland, TD Chad, TG Togo, TJ Tajikistan, TM Turkmenistan, TN Tunisia, TR Turkey, TZ United Republic of Tanzania, UA Ukraine, UG Uganda, UZ Uzbekistan, VN Viet Nam, YU Yugoslavia, ZA South Africa, ZM Zambia and ZW Zimbabwe. As far as other States are concerned, inquiries should be addressed to the International Bureau.

**Calculation of the Handling Fee in Case of Fee Reduction:** Where the applicant is (or all applicants are) entitled to a reduction of the handling fee, the total to be entered at Box H is 25% of the handling fee.

**Total Box:** The total of the amounts inserted in Boxes P and H is the amount which must be paid to the IPEA.

### MODE OF PAYMENT

In order to help the IPEA identify the mode of payment of the prescribed fees, it is recommended to mark the applicable check-box(es).

### AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT

The applicant should check whether the IPEA allows the use of deposit accounts for payment of PCT fees. In addition, it is recommended that the applicant check what are the specific conditions applicable to the use of deposit accounts with the IPEA since not all IPEAs provide the same services.

Finally, if the IPEA is not the same national Office or intergovernmental organization as that with which the international application was filed, the deposit account with the receiving Office cannot be charged for the purpose of paying the preliminary examination and handling fees due to the IPEA.

The IPEA will not charge fees to deposit accounts unless the deposit account authorization is signed and indicates the deposit account number.



## NOTES RELATIVES À LA FEUILLE DE CALCUL DES TAXES (ANNEXE DU FORMULAIRE PCT/IPEA/401)

La feuille de calcul des taxes a pour objet d'aider le déposant à recenser les taxes prescrites et à calculer les montants à payer. Il lui est vivement recommandé de remplir cette feuille en portant les montants appropriés dans les cadres prévus et de la joindre à la demande d'examen préliminaire international. Cela aidera l'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) à vérifier les calculs et à y déceler d'éventuelles erreurs.

### CALCUL DES TAXES PRESCRITES

L'examen préliminaire international donne lieu au paiement de deux taxes :

- i) la taxe d'examen préliminaire, au profit de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (règle 58.1);
- ii) la taxe de traitement, au profit du Bureau international (règle 57).

Ces deux taxes doivent être payées à l'administration chargée de l'examen préliminaire international dans un délai d'un mois à compter de la date à laquelle la demande d'examen préliminaire international est présentée. Le montant dû est le montant applicable à la date de présentation de cette demande d'examen (règles 57.3 et 58.1.b)). Les taxes doivent être payées dans une monnaie que l'administration chargée de l'examen préliminaire international accepte.

Des renseignements au sujet du montant de ces taxes ou de leur contre-valeur en d'autres monnaies peuvent être obtenus auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international ou de l'office récepteur. Ces renseignements figurent également dans le *Guide du déposant du PCT*, volume I/B, annexe E, et sont aussi publiés périodiquement dans la section IV de la *Gazette du PCT*.

**Cadre P** : le montant de la taxe d'examen préliminaire doit être inscrit dans le cadre P.

**Cadre H** : le montant de la taxe de traitement doit être inscrit dans le cadre H.

**Réduction de la taxe de traitement pour les déposants de certains États** : un déposant qui est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et est domiciliée dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3 000 dollars des États-Unis a droit, conformément au barème de taxes, à une réduction de 75% de certaines taxes du PCT, dont la taxe de traitement. S'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères. La réduction de la taxe de traitement s'appliquera automatiquement à tout déposant qui y a droit (ou à tous les déposants qui y ont droit) au vu des indications de nom, de nationalité et de domicile données dans le cadre n° II de la demande d'examen préliminaire international.

La réduction de la taxe s'appliquera même si l'un ou plusieurs des déposants ne viennent pas d'États contractants du PCT, à condition que chacun d'eux soit ressortissant d'un État, et domicilié dans un État, qui répond aux critères mentionnés ci-dessus et qu'au moins l'un d'eux soit ressortissant d'un État contractant du PCT, et domicilié dans un tel État, et ait donc le droit de déposer une demande internationale.

Les personnes physiques qui sont ressortissantes des États contractants du PCT suivants, et qui sont domiciliées dans ces États, peuvent bénéficier de cette réduction : AL Albanie, AM Arménie, AZ Azerbaïdjan, BA Bosnie-Herzégovine, BF Burkina Faso, BG Bulgarie, BJ Bénin, BR Brésil, BY Bélarus,

BZ Belize, CF République centrafricaine, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroun, CN Chine, CO Colombie, CR Costa Rica, CU Cuba, CZ République tchèque, DM Dominique, DZ Algérie, EC Équateur, EE Estonie, GA Gabon, GD Grenade, GE Géorgie, GH Ghana, GM Gambie, GN Guinée, GQ Guinée équatoriale, GW Guinée-Bissau, HR Croatie, HU Hongrie, ID Indonésie, IN Inde, KE Kenya, KG Kirghizistan, KP République populaire démocratique de Corée, KZ Kazakhstan, LC Sainte-Lucie, LK Sri Lanka, LR Libéria, LS Lesotho, LT Lituanie, LV Lettonie, MA Maroc, MD République de Moldova, MG Madagascar, MK Ex-République yougoslave de Macédoine, ML Mali, MN Mongolie, MR Mauritanie, MW Malawi, MX Mexique, MZ Mozambique, NE Niger, PH Philippines, PL Pologne, RO Roumanie, RU Fédération de Russie, SD Soudan, SK Slovaquie, SL Sierra Leone, SN Sénégal, SZ Swaziland, TD Tchad, TG Togo, TJ Tadjikistan, TM Turkménistan, TN Tunisie, TR Turquie, TZ République-Unie de Tanzanie, UA Ukraine, UG Ouganda, UZ Ouzbékistan, VN Viet Nam, YU Yougoslavie, ZA Afrique du Sud, ZM Zambie et ZW Zimbabwe. En ce qui concerne d'autres États, il conviendra de s'adresser au Bureau international.

**Calcul de la taxe de traitement en cas de réduction** : lorsque le déposant a (ou tous les déposants ont) droit à une réduction de la taxe de traitement, le montant devant figurer dans le cadre H est égal à 25% de la taxe de traitement.

**Total** : le total des montants inscrits dans les cadres P et H représente la somme à verser à l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

### MODE DE PAIEMENT

Pour aider l'administration chargée de l'examen préliminaire international à déterminer le mode de paiement des taxes prescrites qui a été utilisé, il est recommandé de cocher la ou les cases appropriées.

### AUTORISATION DE DÉBITER (OU CRÉDITER) UN COMPTE DE DÉPÔT

Le déposant devrait s'assurer que l'administration chargée de l'examen préliminaire international permet l'utilisation de comptes de dépôt pour le paiement des taxes du PCT. En outre, il est recommandé qu'il prenne connaissance des modalités particulières d'utilisation des comptes de dépôt auprès de cette administration étant donné que toutes les administrations chargées de l'examen préliminaire international n'offrent pas les mêmes services.

Enfin, si l'administration chargée de l'examen préliminaire international n'est pas l'office national auprès duquel, ou l'organisation intergouvernementale auprès de laquelle, la demande internationale a été déposée, le déposant ne peut pas utiliser le compte de dépôt auprès de l'office récepteur pour payer les taxes d'examen préliminaire et de traitement dues à l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

L'administration chargée de l'examen préliminaire international ne débitera un compte de dépôt du montant des taxes que si l'autorisation correspondante est signée et qu'elle indique le numéro du compte de dépôt.

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
<b>Fees Payable Under the PCT</b>		<b>Taxes payables en vertu du PCT</b>	
AT Austria	22740	AT Autriche	22741
BE Belgium	22740	BE Belgique	22741
FI Finland	22740	FI Finlande	22741
GR Greece	22740	GR Grèce	22741
IE Ireland	22740	IE Irlande	22741
IT Italy	22740	IT Italie	22741
LU Luxembourg	22740	LU Luxembourg	22741
MC Monaco	22740	MC Monaco	22741
AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	22742	AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)	22743
ES Spain	22742	ES Espagne	22743
HU Hungary	22742	HU Hongrie	22743
RU Russian Federation	22744	RU Fédération de Russie	22745
<b>International Searching Authorities</b>		<b>Administrations chargées de la recherche internationale</b>	
ES Spain	22744	ES Espagne	22745
<b>Information on Contracting States and Intergovernmental Organizations</b>		<b>Informations sur les États contractants et les organisations intergouvernementales</b>	
AM Armenia	22746	AM Arménie	22747
AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	22746	AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)	22747
AZ Azerbaijan	22746	AZ Azerbaïdjan	22747
BY Belarus	22746	BY Bélarus	22747
CA Canada	22748	CA Canada	22749
EA Eurasian Patent Organization (EAPO)	22748	EA Organisation eurasiennne des brevets (OEAB)	22749
IE Ireland	22748	IE Irlande	22749
IL Israel	22748	IL Israël	22749
IN India	22750	IN Inde	22751
MK The former Yugoslav Republic of Macedonia	22750	MK Ex-République yougoslave de Macédoine	22751
NZ New Zealand	22750	NZ Nouvelle-Zélande	22751
OA African Intellectual Property Organization (OAPI)	22750	OA Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)	22751

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT**

**AT Austria, BE Belgium, FI Finland, GR Greece, IE Ireland, IT Italy, LU Luxembourg, MC Monaco**

As provided under PCT Rules 15.2(d) and 16.1(d), the Director General consulted all Offices concerned on the occasion of the thirtieth (13th ordinary) session of the Assembly of the PCT Union (September – October 2001) and established new equivalent amounts of the basic fee, the fee per sheet over 30, the designation fee and the search fee, together with the equivalent amounts of the PCT-EASY reductions in the relevant currencies (see PCT Gazette No. 48/2001, page 22140). The Director General has now established new equivalent amounts of those fees in Austrian schillings (ATS), Belgian francs (BEF), Finnish markkaa (FIM), French francs (FRF), Greek drachmas (GRD), Irish pounds (IEP), Italian lire (ITL) and Luxembourg francs (LUF), on the basis of the fixed exchange rates between the euro and those currencies (as published in the table in PCT Gazette No. 25/1999, page 7006) for the purposes of payments which may still be made to the receiving Offices in their respective national currency, in addition to the euro, after 1 January 2002, for a certain period of time specific to each Office. The new equivalent amounts are indicated in the table below (the amounts which are different from those currently applicable are shown in bold italics).

**Table of new equivalent amounts of certain PCT fees in certain national currencies\* linked with the euro**  
(applicable from 1 January 2002)

Currency	Basic fee	Fee per sheet over 30	Designation fee	PCT-EASY fee reduction	Search fee for international search carried out by	
					EP**	SE
CHF	650	15	140	200	1,383	1,383
EUR***	444	10	96	137	945	n.a.
ATS [until 28.02.02]	<b>6,109.57</b>	<b>137.60</b>	<b>1,320.99</b>	<b>1,885.16</b>	13,003.48	n.a.
BEF [until 28.02.02]	<b>17,911</b>	<b>403</b>	<b>3,873</b>	<b>5,527</b>	38,121	n.a.
FIM [until 28.02.02]	<b>2,639.90</b>	<b>59.46</b>	<b>570.79</b>	<b>814.57</b>	5,618.71	<b>5,618.71</b>
GRD [until 28.02.02]	<b>151,000</b>	<b>3,000</b>	<b>33,000</b>	<b>47,000</b>	322,009	n.a.
IEP [until 09.02.02]	<b>349.68</b>	<b>7.88</b>	<b>75.61</b>	<b>107.90</b>	744.25	n.a.
ITL [until 28.02.02]	<b>859,704</b>	<b>19,363</b>	<b>185,882</b>	<b>n.a.</b>	1,829,775	n.a.
LUF [until 28.02.02]	<b>17,911</b>	<b>403</b>	<b>3,873</b>	<b>n.a.</b>	38,121	n.a.
FRF [only for Monaco and only until 17.02.02]	<b>2,912.45</b>	<b>65.60</b>	<b>629.72</b>	<b>n.a.</b>	6,198.79	n.a.

\* Based on the following exchange rates (fixed as of 1 January 1999) between the euro and the corresponding national currencies:  
 1 EUR = 13.7603 ATS = 40.3399 BEF = 5.94573 FIM = 340.750 GRD  
 = .787564 IEP = 1936.27 ITL = 40.3399 LUF = 6.55957 FRF

\*\* This column is included only for the sake of completeness of the Table. All amounts are the current amounts.

\*\*\* The euro will be the only prescribed currency, as from 1 January 2002, for the purposes of the receiving Offices of France, Germany, Netherlands, Portugal and Spain.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**AT Autriche, BE Belgique, FI Finlande, GR Grèce, IE Irlande, IT Italie, LU Luxembourg, MC Monaco**

Comme prévu par les règles 15.2.d) et 16.1.d) du PCT, le Directeur général a consulté tous les offices concernés à l'occasion de la trentième session (13<sup>e</sup> session ordinaire) de l'Assemblée de l'Union du PCT (septembre – octobre 2001) et établi de nouveaux montants équivalents de la taxe de base, la taxe par feuille à compter de la 31<sup>e</sup>, la taxe de désignation et la taxe de recherche, ainsi que les montants équivalents de la réduction PCT-EASY, dans les monnaies concernées (voir la Gazette du PCT n° 48/2001, page 22141). Le Directeur général a maintenant établi de nouveaux montants équivalents de ces taxes, exprimés en drachmes grecques (GRD), en francs belges (BEF), en francs français (FRF), en francs luxembourgeois (LUF), en liras italiennes (ITL), en livres irlandaises (IEP), en markkaa finlandais (FIM) et en schillings autrichiens (ATS) sur la base des taux de change fixes entre l'euro et ces monnaies (comme publié dans le tableau figurant dans la Gazette du PCT n° 25/1999, page 7007) aux fins des paiements qui pourront encore être effectués auprès des offices récepteurs dans leur monnaie nationale respective, en plus de l'euro, après le 1<sup>er</sup> janvier 2002, pendant une certaine période propre à chaque office. Les nouveaux montants équivalents sont indiqués dans le tableau figurant ci-après (les montants qui sont différents de ceux actuellement applicables sont indiqués en caractères gras italiques).

**Tableau des nouveaux montants équivalents de certaines taxes du PCT exprimés dans certaines monnaies nationales\* liées à l'euro**  
(applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002)

Monnaie	Taxe de base	Taxe par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup>	Taxe de désignation	Réduction de taxe PCT-EASY	Taxe de recherche pour une recherche internationale effectuée par	
					EP**	SE
CHF	650	15	140	200	1.383	1.383
EUR***	444	10	96	137	945	s.o.
ATS [jusqu'au 28.02.02]	<b>6.109,57</b>	<b>137,60</b>	<b>1.320,99</b>	<b>1.885,16</b>	13.003,48	s.o.
BEF [jusqu'au 28.02.02]	<b>17.911</b>	<b>403</b>	<b>3.873</b>	<b>5.527</b>	38.121	s.o.
FIM [jusqu'au 28.02.02]	<b>2.639,90</b>	<b>59,46</b>	<b>570,79</b>	<b>814,57</b>	5.618,71	<b>5.618,71</b>
GRD [jusqu'au 28.02.02]	<b>151.000</b>	<b>3.000</b>	<b>33.000</b>	<b>47.000</b>	322.009	s.o.
IEP [jusqu'au 09.02.02]	<b>349,68</b>	<b>7,88</b>	<b>75,61</b>	<b>107,90</b>	744,25	s.o.
ITL [jusqu'au 28.02.02]	<b>859.704</b>	<b>19.363</b>	<b>185.882</b>	s.o.	1.829.775	s.o.
LUF [jusqu'au 28.02.02]	<b>17.911</b>	<b>403</b>	<b>3.873</b>	s.o.	38.121	s.o.
FRF [seulement pour Monaco et seulement jusqu'au 17.02.02]	<b>2.912,45</b>	<b>65,60</b>	<b>629,72</b>	s.o.	6.198,79	s.o.

\* Basés sur les taux de change suivants (fixés au 1<sup>er</sup> janvier 1999) entre l'euro et les monnaies nationales correspondantes :

1 EUR	= 13,7603 ATS	= 40,3399 BEF	= 5,94573 FIM	= 340,750 GRD
	= ,787564 IEP	= 1936,27 ITL	= 40,3399 LUF	= 6,55957 FRF

\*\* Cette colonne est introduite seulement pour que le tableau soit complet. Tous les montants sont les montants actuels.

\*\*\* L'euro sera la seule monnaie prescrite, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, pour les offices récepteurs de l'Allemagne, de l'Espagne, de la France, des Pays-Bas et du Portugal.

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)**

The **African Regional Industrial Property Organization** has notified a change in the amount of a fee in **US dollars (USD)**, payable to it as receiving Office, as follows:

Transmittal fee: USD 50 or equivalent in local currency

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(AP), page 213]

**ES Spanish Patent and Trademark Office**

The **Spanish Patent and Trademark Office** has notified the International Bureau of a change in the conditions of reduction of the search and additional search fees (see footnote 1) for an international search carried out by it, and of amounts in euro of certain fees, as follows:

Search fee (PCT Rule 16):	ESP	[Amount not changed] <sup>1</sup>	
	EUR	[Amount not changed] <sup>1</sup>	
	CHF	[Amount not changed] <sup>1</sup>	
	USD	[Amount not changed] <sup>1</sup>	
Additional search fee (PCT Rule 40.2):	ESP	[Amount not changed] <sup>1</sup>	
	EUR	[Amount not changed] <sup>1</sup>	
Fee for copies of documents cited in the international search report (PCT Rule 44.3):	ESP	[No change]	per national document
	EUR	3.67	per national document
	ESP	[No change]	per foreign document
	EUR	5.16	per foreign document

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(ES), page 310]

**HU Hungary**

The **Hungarian Patent Office** has notified changes in the amounts of fees in **Hungarian forint (HUF)**, payable to it as designated (or elected) Office, as follows:

National fee:

— where the Office is a  
designated Office:

HUF	24,000 plus
HUF	1,200 per claim for the 11th to the 20th claim
HUF	2,400 per claim for the 21st to the 30th claim
HUF	3,600 for each claim in excess of 30

— where the Office is an  
elected Office:

HUF	12,000 plus
HUF	600 per claim for the 11th to the 20th claim
HUF	1,200 per claim for the 21st to the 30th claim
HUF	1,800 for each claim in excess of 30

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (HU), page 393]

<sup>1</sup> This fee is reduced by 75% where the applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural person and is a national of and resides in a State not party to the European Patent Convention, which fulfils the requirements for the corresponding reduction of certain PCT fees as specified in the Schedule of Fees annexed to the PCT Regulations (see also corresponding footnote to Annex C(IB) and PCT Gazette No. 50/1995, pages 19233 and 19234), and in accordance with the decision of the EPO's Administrative Council of 11 October 2000 (OJ EPO 2000, 446).

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)**

L'**Organisation régionale africaine de la propriété industrielle** a notifié un changement dans le montant d'une taxe, exprimé en **dollars des États-Unis (USD)**, payable à l'office en sa qualité d'office récepteur, comme suit :

Taxe de transmission : USD 50 ou équivalent en monnaie locale

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(AP), page 216]

**ES Office espagnol des brevets et des marques**

L'**Office espagnol des brevets et des marques** a notifié au Bureau international un changement dans les conditions nécessaires à la réduction des taxes de recherche et de recherche additionnelle (voir la note de bas de page 1) pour une recherche internationale effectuée par l'office, ainsi que des montants en euros de certaines taxes, comme suit :

Taxe de recherche (règle 16 du PCT) :	ESP	[Montant inchangé] <sup>1</sup>	
	EUR	[Montant inchangé] <sup>1</sup>	
	CHF	[Montant inchangé] <sup>1</sup>	
	USD	[Montant inchangé] <sup>1</sup>	
Taxe de recherche additionnelle (règle 40.2 du PCT) :	ESP	[Montant inchangé] <sup>1</sup>	
	EUR	[Montant inchangé] <sup>1</sup>	
Taxe pour la délivrance de copies des documents cités dans le rapport de recherche internationale (règle 44.3 du PCT) :	ESP	[Sans changement]	par document national
	EUR	3,67	par document national
	ESP	[Sans changement]	par document étranger
	EUR	5,16	par document étranger

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe D(ES), page 336]

**HU Hongrie**

L'**Office hongrois des brevets** a notifié des changements dans les montants de taxes, exprimés en **forint hongrois (HUF)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Taxe nationale :

- lorsque l'office est un office désigné :
 

HUF	24.000 plus
HUF	1.200 par revendication de la 11 <sup>e</sup> à la 20 <sup>e</sup>
HUF	2.400 par revendication de la 21 <sup>e</sup> à la 30 <sup>e</sup>
HUF	3.600 par revendication à compter de la 31 <sup>e</sup>
- lorsque l'office est un office élu :
 

HUF	12.000 plus
HUF	600 par revendication de la 11 <sup>e</sup> à la 20 <sup>e</sup>
HUF	1.200 par revendication de la 21 <sup>e</sup> à la 30 <sup>e</sup>
HUF	1.800 par revendication à compter de la 31 <sup>e</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (HU), page 427]

<sup>1</sup> Cette taxe est réduite de 75 % lorsque le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux, est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et qui est domiciliée dans un État, qui n'est pas partie à la Convention sur le brevet européen et qui remplit les conditions applicables à la réduction correspondante de certaines taxes du PCT telles qu'elles figurent dans le barème de taxes annexé au règlement d'exécution du PCT (voir également la note correspondante de bas de page de l'annexe C(IB) et la Gazette du PCT n° 50/1995, pages 19267 et 19268), et conformément à la décision du Conseil d'administration de l'OEB du 11 octobre 2000 (JO OEB 2000, 446).

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****RU Russian Federation**

The **Russian Patent Office** has notified a change in the amount of a fee in **Russian roubles (RUR)**, payable to it as receiving Office, as follows:

Fee for priority document  
(PCT Rule 17.1(b)): RUR 300

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(RU), page 287]

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES****ES Agreement between the Spanish Patent and Trademark Office and the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>****Amendment to Annex C**

The **Spanish Patent and Trademark Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(ii) of the above-mentioned Agreement, of amendments to Annex C thereof. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C  
Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Spanish pesetas)</b>	<b>Amount (Euro)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	[Amount not changed] <sup>2</sup>	[Amount not changed] <sup>2</sup>
Additional fee (Rule 40.2(a))	[Amount not changed] <sup>2</sup>	[Amount not changed] <sup>2</sup>
Cost of copies (Rule 44.3(b))		
– national documents, per document	[No change]	3.67
– foreign documents, per document	[No change]	5.16

**Part II. [No change]”**

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29531, No. 05/1998, page 2995, No. 07/1998, page 4224, and No. 24/1999, page 6660.

<sup>2</sup> This fee is reduced by 75% where the applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural person and is a national of and resides in a State not party to the European Patent Convention, which fulfils the requirements for the corresponding reduction of certain PCT fees as specified in the Schedule of Fees annexed to the PCT Regulations (see also corresponding footnote to Annex C(IB) and PCT Gazette No. 50/1995, pages 19233 and 19234), and in accordance with the decision of the EPO's Administrative Council of 11 October 2000 (OJ EPO 2000, 446).

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****RU Fédération de Russie**

La **Fédération de Russie** a notifié un changement dans un montant de taxe, exprimé en **roubles russes (RUR)**, payable à l'office en sa qualité d'office récepteur, comme suit :

Taxe pour le document de priorité  
(règle 17.1.b) du PCT) : RUR 300

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(RU), page 305]

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE****ES Accord entre l'Office espagnol des brevets et des marques et l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>****Modification de l'annexe C**

L'**Office espagnol des brevets et des marques** a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)ii) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant de modifications de l'annexe C de cet accord. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

Type de taxe ou de droit	Montant (Pesetas espagnoles)	Montant (Euros)
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	[Montant inchangé] <sup>2</sup>	[Montant inchangé] <sup>2</sup>
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	[Montant inchangé] <sup>2</sup>	[Montant inchangé] <sup>2</sup>
Taxe pour la délivrance de copies (règle 44.3.b))		
– documents nationaux, par document	[Sans changement]	3,67
– documents étrangers, par document	[Sans changement]	5,16

**Partie II. [Sans changement]”**

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29591, n° 05/1998, page 3005, n° 07/1998, page 4234, et n° 24/1999, page 6661.

<sup>2</sup> Cette taxe est réduite de 75 % lorsque le déposant ou, s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux, est une personne physique qui est ressortissante d'un État, et qui est domiciliée dans un État, qui n'est pas partie à la Convention sur le brevet européen et qui remplit les conditions applicables à la réduction correspondante de certaines taxes du PCT telles qu'elles figurent dans le barème de taxes annexé au règlement d'exécution du PCT (voir également la note correspondante de bas de page de l'annexe C(IB) et la Gazette du PCT n° 50/1995, pages 19267 et 19268), et conformément à la décision du Conseil d'administration de l'OEB du 11 octobre 2000 (JO OEB 2000, 446).



**INFORMATION ON CONTRACTING STATES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS****AM Armenia**

The **Armenian Patent Office** has notified changes in one of its facsimile numbers and in its e-mail address, and has notified its Internet address, as follows:

Facsimile machine: (374-1) 54 34 67, 56 11 26

E-mail: armpat@cornet.am

Internet: www.armpatent.org

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(AM), page 12]

**AP African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)**

The **African Regional Industrial Property Organization** has notified new telephone and facsimile numbers, the discontinuation of its teleprinter, and changes in its e-mail addresses, as follows:

Telephone: (263-4) 79 40 54, 79 40 65, 79 40 66

Facsimile machine: (263-4) 79 40 73, 79 40 72

Teleprinter: —

E-mail: info@aripo.wipo.net  
aripo@ecoweb.co.zw

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B2(AP), page 200]

**AZ Azerbaijan**

The **Azerbaijan Patent Office** has notified a change in its e-mail address, as follows:

E-mail: Seyidov@azpat.org

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(AZ), page 18]

**BY Belarus**

The **Belarus Patent Office** has notified the discontinuation of one of its facsimile numbers and of its two e-mail addresses, as follows:

Facsimile machine: (375-172) 84 06 68

E-mail: —

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(BY), page 32]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS ET LES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES****AM Arménie**

L'**Office arménien des brevets** a notifié des changements dans l'un de ses numéros de télécopieur et dans son adresse électronique, et a notifié son adresse Internet, comme suit :

Télécopieur : (374-1) 54 34 67, 56 11 26

Courrier électronique : armpat@cornet.am

Internet : www.armpatent.org

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(AM), page 12]

**AP Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)**

L'**Organisation régionale africaine de la propriété industrielle** a notifié de nouveaux numéros de téléphone et de télécopieur, l'interruption de son téléimprimeur ainsi que des changements dans ses adresses électroniques, comme suit :

Téléphone : (263-4) 79 40 54, 79 40 65, 79 40 66

Télécopieur : (263-4) 79 40 73, 79 40 72

Téléimprimeur : –

Courrier électronique : info@aripo.wipo.net  
aripo@ecoweb.co.zw

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B2(AP), page 202]

**AZ Azerbaïdjan**

L'**Office azerbaïdjanais des brevets** a notifié un changement dans son adresse électronique, comme suit :

Courrier électronique : Seyidov@azpat.org

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(AZ), page 18]

**BY Bélarus**

L'**Office bélarussien des brevets** a notifié l'interruption de l'un de ses numéros de télécopieur et de ses deux adresses électroniques, comme suit :

Télécopieur : (375-172) 84 06 68

Courrier électronique : –

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(BY), page 32]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
(Cont'd)****CA Canada**

The **Canadian Patent Office** has notified a modification in its requirements concerning the furnishing of the original of a document transmitted by facsimile machine, as follows:

Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?	Yes, by facsimile machine
Which kinds of documents may be so transmitted?	All kinds of documents
Must the original of the document be furnished in all cases?	No, only upon invitation

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(CA), page 36]

**EA Eurasian Patent Organization (EAPO)**

The **Eurasian Patent Office** has notified changes in its location and mailing address, as follows:

Location and mailing address:	2/6, M. Cherkassky per., Moscow, 101999, Russian Federation
-------------------------------	--

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B2(EA), page 202]

**IE Ireland**

The **Irish Patents Office** has notified a change in its e-mail address, as follows:

E-mail:	patlib@entemp.ie
---------	------------------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(IE), page 86]

**IL Israel**

The **Israel Patent Office** has notified changes in its location and in its telephone and facsimile numbers; furthermore, one of its e-mail addresses, published in PCT Gazette No. 45/2001, page 20504, was erroneous and is republished correctly hereafter, together with the other changes:

Location:	4 Hasadna St., Talpiot, Jerusalem 93420, Israel
Telephone:	(972-2) 5651 705, 5651 624, 5651 645
Facsimile machine:	(972-2) 5651 616
E-mail:	igjppelt@trendline.co.il pct_office@justice.gov.il

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(IL), page 87]

## INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS ET LES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES (suite)

### CA Canada

L'**Office canadien des brevets** a notifié une modification dans ses exigences relatives à la remise de l'original d'un document transmis par télécopieur, comme suit :

L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT) ?	Oui, par télécopieur
Quels types de documents peuvent être transmis par ces moyens ?	Tous types de documents
L'original du document doit-il être remis dans tous les cas ?	Non, seulement sur invitation

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(CA), page 36]

### EA Organisation eurasiennne des brevets (OEAB)

L'**Office eurasienn des brevets** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et son adresse postale, comme suit :

Siège et adresse postale : 2/6, M. Cherkassky per., Moscow, 101999, Fédération de Russie

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B2(EA), page 204]

### IE Irlande

L'**Office irlandais des brevets** a notifié un changement dans son adresse électronique, comme suit :

Courrier électronique : patlib@entemp.ie

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(IE), page 87]

### IL Israël

L'**Office des brevets d'Israël** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et dans ses numéros de téléphone et de télécopieur; d'autre part, l'une de ses adresses électroniques publiée dans la Gazette n° 45/2001, page 20505, était erronée. Elle est reproduite correctement ci-dessous, avec les autres changements :

Siège: 4 Hasadna St., Talpiot, Jerusalem 93420, Israël

Téléphone : (972-2) 5651 705, 5651 624, 5651 645

Télécopieur : (972-2) 5651 616

Courrier électronique : igjppelt@trendline.co.il  
pct\_office@justice.gov.il

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(IL), page 89]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
(Cont'd)****IN India**

The **Indian Patent Office** has notified a new e-mail address for its branch office in Chennai. The two e-mail addresses are as follows:

E-mail: Chennai: patentchennai@vsnl.com  
chpatent@tn.nic.in

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(IN), page 89]

**MK The former Yugoslav Republic of Macedonia**

The **Industrial Property Protection Office of the former Yugoslav Republic of Macedonia** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, as well as in its e-mail address, as follows:

Telephone: (389-2) 22 42 69, 11 63 79, 13 71 89

Facsimile machine: (389-2) 11 60 41

E-mail: mail@ippo.gov.mk

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(MK), page 131]

**NZ New Zealand**

The **Intellectual Property Office of New Zealand** has notified changes in its location and in its facsimile number, as follows:

Location: 330 High Street, Lower Hutt, New Zealand

Facsimile machine: (64-4) 560 16 91

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(NZ), page 148]

**OA African Intellectual Property Organization (OAPI)**

The **African Intellectual Property Organization** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Telephone: (237-2) 20 39 11, 20 57 00

Facsimile machine: (237-2) 20 18 44, 20 57 27

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B2(OA), page 208]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS ET LES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES (suite)****IN Inde**

L'**Office indien des brevets** a notifié une nouvelle adresse électronique pour son agence de Chennai. Les deux adresses électroniques sont les suivantes :

Courrier électronique : Chennai: patentchennai@vsnl.com  
chpatent@tn.nic.in

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(IN), page 91]

**MK Ex-République yougoslave de Macédoine**

L'**Office pour la protection de la propriété industrielle de l'ex-République yougoslave de Macédoine** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, ainsi que dans son adresse électronique, comme suit :

Téléphone : (389-2) 22 42 69, 11 63 79, 13 71 89  
Télécopieur : (389-2) 11 60 41  
Courrier électronique : mail@ippo.gov.mk

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(MK), page 133]

**NZ Nouvelle-Zélande**

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Nouvelle-Zélande** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et dans son numéro de télécopieur, comme suit :

Siège : 330 High Street, Lower Hutt, Nouvelle-Zélande  
Télécopieur : (64-4) 560 16 91

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(NZ), page 150]

**OA Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)**

L'**Organisation africaine de la propriété intellectuelle** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Téléphone : (237-2) 20 39 11, 20 57 00  
Télécopieur : (237-2) 20 18 44, 20 57 27

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B2(OA), page 211]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
International Searching Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale	
International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
SE Sweden	23264	SE Suède	23265
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
BE Belgium	23264	BE Belgique	23265
EP European Patent Organisation (EPO)	23266	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	23267
ES Spain	23266	ES Espagne	23267
FI Finland	23266	FI Finlande	23267
FR France	23268	FR France	23269
GR Greece	23268	GR Grèce	23269
IE Ireland	23268	IE Irlande	23269
IT Italy	23270	IT Italie	23271
PT Portugal	23270	PT Portugal	23271
SE Sweden	23272	SE Suède	23273
YU Yugoslavia	23272	YU Yougoslavie	23273
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
CY Cyprus	23274	CY Chypre	23275
JP Japan	23274	JP Japon	23275
KR Republic of Korea	23274	KR République de Corée	23275
MD Republic of Moldova	23274	MD République de Moldova	23275
MX Mexico	23276	MX Mexique	23277
RU Russia	23276	RU Russie	23277
SI Slovenia	23276	SI Slovénie	23277
SK Slovakia	23276	SK Slovaquie	23277
TR Turkey	23278	TR Turquie	23279
UA Ukraine	23278	UA Ukraine	23279
YU Yugoslavia	23278	YU Yougoslavie	23279
Request in PCT-EASY Format: Receiving Offices Prepared to Accept Filings		Requête en mode de présentation PCT-EASY : Offices récepteurs disposés à accepter les dépôts	
MX Mexico	23278	MX Mexique	23279

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES**

**SE Agreement between the Swedish Patent and Registration Office and  
the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup>**

**Amendment to Annex C**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(2) of the above-mentioned Agreement, of amendments to Annex C thereof. The amendments will enter into force on 1 January 2002. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C  
Fees and Charges**

**Part I.** [No change]

**Part II. Conditions for and Extent of Refunds or Reductions of Fees**

(1) [No change]

(2) [No change]

(3) Where the Authority benefits from an earlier international or international-type search, 50% or 100% of the search fee paid according to Part I shall be refunded, depending upon the extent to which the Authority benefits from that earlier search.

(4) [No change]

(5) [No change]”

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT**

**BE Belgium**

The **Industrial Property Office of Belgium** has informed the International Bureau that it will be possible to effect payment of fees in **Belgian francs (BEF)** until 28 February 2002, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	EUR 40
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 5 in fee stamps, plus EUR 0.36 per page, plus EUR 5 as a fee for certification

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(BE), page 220]

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29550, No. 06/1999, page 1518, No. 27/1999, page 7672, No. 28/1999, page 7974, No. 27/2000, page 9880, No. 09/2001, page 3752, No. 11/2001, page 4632, and No. 48/2001, page 22138.



**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**SE Accord entre l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement et  
le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup>**

**Modification de l'annexe C**

L'Office suédois des brevets a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.2) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant de modifications apportées à l'annexe C de cet accord. Les modifications entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I.** [Sans changement]

**Partie II. Conditions et limites des remboursements ou des réductions de taxes**

1) [Sans changement]

2) [Sans changement]

3) Lorsque l'administration peut utiliser une recherche internationale ou de type international antérieure, la taxe de recherche payée selon la partie I est remboursée à 50% ou 100%, selon la mesure dans laquelle l'Administration peut utiliser cette recherche antérieure.

4) [Sans changement]

5) [Sans changement]”

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**BE Belgique**

L'Office de la propriété industrielle de la Belgique a informé le Bureau international qu'il sera possible d'effectuer le paiement des taxes en **francs belges (BEF)** jusqu'au 28 février 2002, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur. Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission :	EUR 40
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	EUR 5 en timbres fiscaux, plus EUR 0,36 par page, plus EUR 5 de redevance pour la certification

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(BE), page 224]

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29611, n° 06/1999, page 1519, n° 27/1999, page 7673, n° 28/1999, page 7975, n° 27/2000, page 9881, n° 09/2001, page 3753, n° 11/2001, page 4633, et n° 48/2001, page 22139.

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****EP European Patent Organisation (EPO)**

The **European Patent Office** has notified a change in the amount of a fee in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office. This amount, applicable as from 3 January 2002, is as follows:

Transmittal fee:	EUR 100
------------------	---------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(EP), page 239]

**ES Spain**

The **Spanish Patent and Trademark Office** has informed the International Bureau that, as from 1 January 2002, the **Spanish peseta (ESP)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	EUR 60.34
------------------	-----------

Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 24.13
--	-----------

National fee:

For patent:

Filing fee:	EUR 78.25
-------------	-----------

For utility model:

Filing fee:	EUR 78.25
-------------	-----------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(ES), page 241, and Summary (ES), page 383]

**FI Finland**

The **National Board of Patents and Registration of Finland** has notified changes in the amounts of certain fees in **Finnish markka (FIM)**, has informed the International Bureau that, as from 1 March 2002, the **Finnish markka (FIM)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	FIM 810	EUR 135
------------------	---------	---------

National fee:

Basic fee:	FIM 1,500	EUR 250
------------	-----------	---------

Claim fee for each claim in excess of 10:	FIM 150	EUR 25
--	---------	--------

Additional fee for late furnishing of translation or copy:	FIM 600	EUR 100
---	---------	---------

Annual fees for the first three years:	FIM 900	EUR 150
--	---------	---------

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(FI), page 242, and Summary (FI), page 384]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

L'**Office européen des brevets** a notifié un changement dans le montant d'une taxe, exprimé en **euros (EUR)**, payable à l'office en sa qualité d'office récepteur. Ce montant, applicable à compter du 3 janvier 2002, est le suivant :

Taxe de transmission : EUR 100

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(EP), page 246]

**ES Espagne**

L'**Office espagnol des brevets et des marques** a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, la **peseta espagnole (ESP)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu). Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission : EUR 60,34

Taxe pour le document de priorité  
(règle 17.1.b) du PCT) : EUR 24,13

Taxe nationale :

Pour un brevet :

Taxe de dépôt : EUR 78,25

Pour un modèle d'utilité :

Taxe de dépôt : EUR 78,25

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(ES), page 248, et résumé (ES), page 416]

**FI Finlande**

L'**Office national des brevets et de l'enregistrement de la Finlande** a notifié des changements dans les montants de certaines taxes en **markka finlandais (FIM)**, a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2002, le **markka finlandais (FIM)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu). Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission : FIM 810 EUR 135

Taxe nationale :

Taxe de base : FIM 1.500 EUR 250

Taxe de revendication pour chaque  
revendication à compter de la 11<sup>e</sup> : FIM 150 EUR 25

Taxe additionnelle pour la remise  
tardive de la traduction ou de la copie : FIM 600 EUR 100

Taxes annuelles pour les  
trois premières années: FIM 900 EUR 150

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(FI), page 249, et résumé (FI), page 418]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****FR France**

The **National Institute of Industrial Property of France** has informed the International Bureau that, as from 1 January 2002, the **French franc (FRF)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	EUR 60
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 15

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(FR), page 243]

**GR Greece**

The **Industrial Property Organization of Greece** has informed the International Bureau that, as from 1 March 2002, the **Greek drachma (GRD)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	EUR 115
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 41

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(GR), page 248]

**IE Ireland**

The **Irish Patents Office** has informed the International Bureau that, as from 10 February 2002, the **Irish pound (IEP)** will no longer be the currency of payment of fees payable to it as receiving Office, and that the **euro (EUR)** will become the sole official currency of payment.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(IE), page 255]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****FR France**

L'**Institut national de la propriété industrielle de la France** a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le **franc français (FRF)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur. Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission : EUR 60

Taxe pour le document de priorité  
(règle 17.1.b) du PCT) : EUR 15

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(FR), page 250]

**GR Grèce**

L'**Organisation de la propriété industrielle de la Grèce** a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2002, la **drachme grecque (GRD)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur. Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission : EUR 115

Taxe pour le document de priorité  
(règle 17.1.b) du PCT) : EUR 41

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(GR), page 257]

**IE Irlande**

L'**Office irlandais des brevets** a informé le Bureau international que, à compter du 10 février 2002, la **livre irlandaise (IEP)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes payables à l'office en sa qualité d'office récepteur, et que l'**euro (EUR)** deviendra la seule monnaie officielle de paiement.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(IE), page 265]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****IT Italy**

The **Italian Patent and Trademark Office** has informed the International Bureau that, as from 1 March 2002, the **Italian lira (ITL)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	EUR 30.99
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 10.33 (in fee stamps) for the request to prepare the priority document, plus EUR 10.33 (in fee stamps) for the filing certificate, plus EUR 10.33 (in fee stamps) for the certificate of authenticity, plus EUR 10.33 (in fee stamps) for every four pages or fraction of four pages (description, claims, abstract, drawings), plus EUR 3.10 (in fee stamps) for a patent application, or EUR 1.81 (in fee stamps) for a utility model application

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(IT), page 261]

**PT Portugal**

The **National Institute of Industrial Property of Portugal** has informed the International Bureau that, as from 1 January 2002, the **Portuguese escudo (PTE)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	EUR 23.19
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 28.43
National fee:	
For patent:	
Filing fee:	EUR 46.39
Examination fee:	EUR 99.76
Fee for the submission of each application or document:	EUR 3.99
For utility model:	
Filing fee:	EUR 41.40
Examination fee:	EUR 82.30
Fee for the submission of each application or document:	EUR 3.99

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(PT), page 285, and Summary (PT), page 434]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****IT Italie**

L'**Office italien des brevets et des marques** a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2002, la **lire italienne (ITL)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur. Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission :	EUR 30,99
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	EUR 10,33 (en timbres) pour la demande de préparation du document de priorité, plus EUR 10,33 (en timbres) pour le certificat de dépôt, plus EUR 10,33 (en timbres) pour le certificat d'authenticité, plus EUR 10,33 (en timbres) pour chaque série complète ou incomplète de quatre pages (description, revendications, abrégé et dessins), plus EUR 3,10 (en timbres) pour une demande de brevet, ou EUR 1,81 (en timbres) pour une demande de modèle d'utilité

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(IT), page 271]

**PT Portugal**

L'**Institut national de la propriété industrielle du Portugal** a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, l'**escudo portugais (PTE)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu). Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission :	EUR 23,19
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	EUR 28,43
Taxe nationale :	
Pour un brevet :	
Taxe de dépôt :	EUR 46,39
Taxe d'examen :	EUR 99,76
Taxe pour la présentation de chaque demande ou document :	EUR 3,99
Pour un modèle d'utilité :	
Taxe de dépôt :	EUR 41,40
Taxe d'examen :	EUR 82,30
Taxe pour la présentation de chaque demande ou document :	EUR 3,99

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(PT), page 302, et résumé (PT), page 478]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****SE Sweden**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau of new conditions for refund and the amount of refund of the search fee in certain cases, as follows:

Conditions for refund and amount of refund of the search fee:	Money paid by mistake, without cause, or in excess, will be refunded Where the international application is withdrawn or is considered withdrawn, under PCT Article 14(1), (3) or (4), before the start of the international search: refund of 100% Where an earlier international or international-type search has already been made by the Authority on an application whose priority is claimed: refund of 50% or 100%, depending upon the extent of the benefit Where on an earlier application, the priority which is claimed, a search report has been issued by the Swedish Patent Office: refund of SEK 1,700 Where on an earlier application, the priority of which is claimed, a search report has been issued by the Danish Patent Office, the National Board of Patents and Registration of Finland, the Norwegian Patent Office or the Icelandic Patent Office: refund of SEK 850
---	--

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(SE), page 314]

**YU Yugoslavia**

The **Federal Intellectual Property Office of Yugoslavia** has informed the International Bureau that, as from 1 January 2002, the **Yugoslavian dinar (YUD)** will become the sole currency of payment of fees payable to it as receiving Office, as follows:

Transmittal fee:	[No change]
International fee:	
Basic fee:	Equivalent in YUD of Swiss francs 650
Supplement per sheet over 30:	Equivalent in YUD of Swiss francs 15
Designation fee:	Equivalent in YUD of Swiss francs 140
PCT-EASY fee reduction:	Equivalent in YUD of Swiss francs 200
Search fee:	Equivalent in YUD of the search fee payable to the European Patent Office in EUR
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	[No change]

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(YU), page 302]



**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****SE Suède**

L'Office suédois des brevets a notifié au Bureau international de nouvelles conditions de remboursement et le montant du remboursement de la taxe de recherche dans certains cas, comme indiqué ci-dessous :

Conditions de remboursement et montant du remboursement de la taxe de recherche :

Toute somme payée par erreur, sans raison ou en excédent est remboursée

Lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée en vertu de l'article 14.1), 3) ou 4) du PCT avant le début de la recherche internationale : remboursement à 100 %

Lorsqu'une recherche internationale ou de type international antérieure a déjà été effectuée par l'administration pour une demande dont la priorité est revendiquée : remboursement à 50% ou 100%, selon l'usage qui peut être fait du rapport de recherche.

Lorsque, pour une demande antérieure dont la priorité est revendiquée, un rapport de recherche a été établi par l'Office suédois des brevets : remboursement de SEK 1.700.

Lorsque, pour une demande antérieure dont la priorité est revendiquée, un rapport de recherche a été établi par l'Office danois des brevets, par l'Office national des brevets et de l'enregistrement de la Finlande, par l'Office norvégien des brevets ou par l'Office islandais des brevets : remboursement de SEK 850

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe D(SE), page 340]

**YU Yougoslavie**

L'Office fédéral de la propriété intellectuelle de la Yougoslavie a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le **dinar yougoslave (YUD)** deviendra la seule monnaie de paiement des taxes payables à l'office en sa qualité d'office récepteur, comme suit :

Taxe de transmission : [Sans changement]

Taxe internationale :

Taxe de base : Équivalent en YUD de 650 francs suisses

Supplément par feuille à compter de la 31<sup>e</sup> Équivalent en YUD de 15 francs suisses

Taxe de désignation : Équivalent en YUD de 140 francs suisses

Réduction de taxe PCT-EASY : Équivalent en YUD de 200 francs suisses

Taxe de recherche : Équivalent en YUD de la taxe de recherche payable à l'Office européen des brevets en EUR

Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) : [Sans changement]

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(YU), page 326]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****CY Cyprus**

The **Department of Registrar of Companies and Official Receiver of Cyprus** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Telephone: (357-22) 404 301, 404 302

Facsimile: (357-22) 304 887

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(CY), page 50]

**JP Japan**

The **Japan Patent Office** has notified changes in its facsimile numbers and its Internet address, as follows:

Facsimile machine: (81-3) 3501 06 59 (general)  
(81-3) 3501 68 03 (filing of documents)

Internet: [www.jpo.go.jp](http://www.jpo.go.jp)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(JP), page 95]

**KR Republic of Korea**

The **Korean Intellectual Property Office** has notified the discontinuation of one of its telephone numbers. The remaining valid telephone number is as follows:

Telephone: (82-42) 481 51 50

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(KR), page 103]

**MD Republic of Moldova**

The **Moldova Patent Office** has notified a change in the name of the Office and a modification in its requirements concerning the furnishing of the original of a document transmitted by facsimile machine, as follows:

Name of Office: State Agency on Industrial Property Protection

Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)? Yes, by facsimile machine

Which kinds of documents may be so transmitted? All kinds of documents

Must the original of the document be furnished in all cases? Yes, within one month from the date of the transmission, if the transmitted document is an international application or a replacement sheet containing corrections or amendments of an international application

No, only upon invitation in the case of other documents

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(MD), page 127]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****CY Chypre**

La **Direction de l'enregistrement des sociétés et des recettes de Chypre** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Téléphone : (357-22) 404 301, 404 302

Télécopieur : (357-22) 304 887

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(CY), page 50]

**JP Japon**

L'**Office des brevets du Japon** a notifié des changements dans ses numéros de télécopieur et dans son adresse Internet, comme suit :

Télécopieur : (81-3) 3501 06 59 (général)  
(81-3) 3501 68 03 (dépôt de documents)

Internet: [www.jpo.go.jp](http://www.jpo.go.jp)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(JP), page 97]

**KR République de Corée**

L'**Office coréen de la propriété intellectuelle** a notifié l'interruption de l'un de ses numéros de téléphone. Le téléphone à utiliser est le suivant :

Téléphone : (82-42) 481 51 50

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(KR), page 105]

**MD République de Moldova**

L'**Office moldove des brevets** a notifié un changement relatif à son nom et une modification dans ses exigences relatives à la remise de l'original d'un document transmis par télécopieur, comme suit :

Nom de l'office : Office d'État pour la protection de la propriété industrielle

L'office accepte-t-il le dépôt de documents par des moyens de télécommunication (règle 92.4 du PCT) ?

Oui, par télécopieur

Quels types de documents peuvent être transmis par ces moyens ?

Tous types de documents

L'original du document doit-il être remis dans tous les cas ?

Oui, dans un délai d'un mois à compter de la date de la transmission, si le document transmis est la demande internationale ou une feuille de remplacement contenant des corrections ou des modifications apportées à la demande internationale

Non, seulement sur invitation pour tout autre document

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(MD), page 129]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES (Cont'd)****MX Mexico**

The **Mexican Institute of Industrial Property** has notified changes in its location and mailing address, and in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Location and mailing address: Arenal 550, Col. Jardines del Pedregal, C.P. 16020  
Mexico D.F., Mexico

Telephone: (52-5) 334 07 24, 334 07 00 (ext. 5024, 5025)

Facsimile machine: (52-5) 555 44 31

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(MX), page 139]

**RU Russia**

The **Russian Patent Office** has notified a change in its e-mail address, and has notified its Internet address, as follows:

E-mail: rospat@pto.ru

Internet: www.rupto.ru

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(RU), page 156]

**SI Slovenia**

The **Slovenian Intellectual Property Office** has notified changes in its telephone number and in its e-mail and Internet addresses, as follows:

Telephone: (386-1) 478 31 00

E-mail: sipo@uil-sipo.si

Internet: www.uil-sipo.si

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(SI), page 164]

**SK Slovakia**

The **Industrial Property Office of Slovakia** has notified changes in its telephone and facsimile numbers, as follows:

Telephone: (421-48) 430 01 00

Facsimile machine: (421-48) 413 25 67

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(SK), page 166]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS (suite)****MX Mexique**

L'**Institut mexicain de la propriété industrielle** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et son adresse postale, et dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Siège et adresse postale : Arenal 550, Col. Jardines del Pedregal, C.P. 16020  
Mexico D.F., Mexique

Téléphone : (52-5) 334 07 24, 334 07 00 (poste 5024, 5025)

Télécopieur: (52-5) 555 44 31

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(MX), page 141]

**RU Russie**

L'**Office russe des brevets** a notifié un changement dans son adresse électronique, et a notifié son adresse Internet, comme suit :

Courrier électronique : rospat@pto.ru

Internet : www.rupto.ru

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(RU), page 158]

**SI Slovénie**

L'**Office slovène de la propriété intellectuelle** a notifié des changements dans son numéro de téléphone et dans ses adresses électronique et Internet, comme suit :

Téléphone : (386-1) 478 31 00

Courrier électronique : sipo@uil-sipo.si

Internet : www.uil-sipo.si

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(SI), page 12]

**SK Slovaquie**

L'**Office de la propriété industrielle de la Slovaquie** a notifié des changements dans ses numéros de téléphone et de télécopieur, comme suit :

Téléphone : (421-48) 430 01 00

Télécopieur : (421-48) 413 25 67

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(SK), page 168]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES (Cont'd)****TR Turkey**

The **Turkish Patent Institute** has notified provisions concerning provisional protection after international publication, as follows:

Provisional protection after international publication:

National Protection:  
[No change]

European protection:

A published European patent application designating Turkey benefits from provisional protection as from the date on which a translation of the claims as submitted by the applicant has been published by the Turkish Patent Institute or has been notified to the alleged infringer

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(TR), page 178]

**UA Ukraine — Corrigendum**

One of the e-mail addresses notified by the **Ukraine Patent Office** and published in PCT Gazette No. 47/2001 was erroneous. The correct e-mail addresses should read as follows:

E-mail: POST@spou.kiev.ua (Patent Office)  
POST@ukrpatent.org (Receiving Office)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(UA), page 184]

**YU Yugoslavia**

The **Federal Intellectual Property Office of Yugoslavia** has notified changes in its location and mailing address, and has notified its Internet address, as follows:

Location and mailing address: Trg Nikole pašića 11, 11000 Beograd, Yugoslavia

Internet: www.yupat.sv.gov.yu

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(YU), page 194]

**REQUEST IN PCT-EASY FORMAT: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT FILINGS****MX Mexico**

The **Mexican Institute of Industrial Property** has notified the International Bureau that it is prepared to accept the filing of international applications containing requests in PCT-EASY format together with PCT-EASY diskettes.

[Updating of PCT Gazette No. 52/1998, table published on page 17572, and No. S-02/2001 (E), Annex C(MX), page 280]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS (suite)****TR Turquie**

L'**Institut turc des brevets** a notifié des dispositions relatives à la protection provisoire suite à la publication internationale, comme suit :

Protection provisoire à la suite de la publication internationale :

Protection nationale :  
[Sans changement]

Protection européenne :

Une demande de brevet européen publiée désignant la Turquie bénéficie d'une protection provisoire à compter de la date à laquelle une traduction des revendications telles que soumises par le déposant a été publiée par l'Institut turc des brevets ou a été notifiée au contrefacteur présumé

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(TR), page 180]

**UA Ukraine – rectificatif**

L'une des adresses électroniques notifiées par l'**Office ukrainien des brevets** et publiées dans la Gazette du PCT n° 47/2001 était erronée. Les adresses électroniques correctes sont les suivantes :

Courrier électronique :

POST@spou.kiev.ua (office des brevets)

POST@ukrpatent.org (office récepteur)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(UA), page 186]

**YU Yougoslavie**

L'**Office fédéral de la propriété intellectuelle de la Yougoslavie** a notifié des changements dans l'adresse de son siège et son adresse postale, et a notifié son adresse Internet, comme suit :

Siège et adresse postale :

Trg Nikole pašića 11, 11000 Beograd, Yougoslavie

Internet :

www.yupat.sv.gov.yu

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(YU), page 196]

**REQUÊTE EN MODE DE PRÉSENTATION PCT-EASY : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER LES DÉPÔTS****MX Mexique**

L'**Institut mexicain de la propriété industrielle** a informé le Bureau international qu'il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales contenant des requêtes en mode de présentation PCT-EASY avec des disquettes PCT-EASY.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 52/1998, tableau publié à la page 17573, et n° S-02/2001 (F), annexe C(MX), page 296]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
International Searching Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale	
International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
SE Sweden	23764	SE Suède	23765
Fees Payable Under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
AT Austria	23764	AT Autriche	23765
EP European Patent Organisation (EPO)	23766	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	23767
FI Finland	23768	FI Finlande	23769
MX Mexico	23768	MX Mexique	23769
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
IN India	23768	IN Inde	23769
KZ Kazakhstan	23770	KZ Kazakhstan	23771
PH Philippines	23770	PH Philippines	23771
US United States of America	23772	US États-Unis d'Amérique	23773
Receiving Offices		Offices récepteurs	
JP Japan	23772	JP Japon	23773
NZ New Zealand	23772	NZ Nouvelle-Zélande	23773
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
DK Denmark	23774	DK Danemark	23775
EA Eurasian Patent Office (EAPO)	23774	EA Office eurasiatique des brevets (OEAB)	23775
JP Japan	23776	JP Japon	23777
NZ New Zealand	23776	NZ Nouvelle-Zélande	23777
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique	
Requirements of Designated and Elected Offices		Exigences des offices désignés et élus	
CZ Czech Republic	23776	CZ République tchèque	23777



**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES**

**SE Agreement between the Swedish Patent and Registration Office and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup> – Amendment to Annex C**

The **Swedish Patent Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(ii) of the above-mentioned Agreement, of an amendment to Annex C thereof. This amendment will enter into force on 1 January 2002. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C  
Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Swedish kronor)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	[No change]
Additional fee (Rule 40.2(a))	[No change]
Translation of the international application (Rule 48.3), per word	2.75
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	[No change]
Additional fee (Rule 68.3(a))	[No change]
Cost of copies (Rules 44.3(b), <sup>2</sup> 71.2(b) and 94.1), per page	[No change]

**Part II. [No change].”**

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT**

**AT Austria**

The **Austrian Patent Office** has informed the International Bureau that, as from 1 January 2002, the **Austrian schilling (ATS)** will no longer be the currency of payment of fees, and has introduced amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	EUR 50
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 1.45
National fee:	
Filing fee:	EUR 50

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(AT), page 214, Summary (AT), page 349, and of PCT Gazette No. 49/2001, the table published on page 22740]

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29550, No. 06/1999, page 1518, No. 27/1999, page 7672, No. 28/1999, page 7974, No. 27/2000, page 9880, No. 09/2001, page 3752, No. 11/2001, page 4632, No. 48/2001, page 22138, and No. 50/2001, page 23264.

<sup>2</sup> Applicants receive free of charge, together with the international search report, a copy of each of the documents cited therein; the amount indicated is payable only where applicants request additional copies of such documents.

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**SE Accord entre l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup> – Modification de l'annexe C**

L'Office suédois des brevets a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)ii) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant d'une modification apportée à l'annexe C de cet accord. Cette modification entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

<b>Type de taxe ou de droit</b>	<b>Montant (Couronnes suédoises)</b>
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	[Sans changement]
Traduction de la demande internationale (règle 48.3), par mot	2,75
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	[Sans changement]
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3. b), <sup>2</sup> 71.2. b) et 94.1), par page	[Sans changement]

**Partie II. [Sans changement].”**

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**AT Autriche**

L'Office autrichien des brevets a informé le Bureau international que, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le **schilling autrichien (ATS)** ne sera plus la monnaie de paiement des taxes, et a introduit des montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu). Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission :	EUR 50
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	EUR 1,45
Taxe nationale :	
Taxe de dépôt :	EUR 50

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(AT), page 218, résumé (AT), page 380, et de la Gazette du PCT n° 49/2001, le tableau publié à la page 22741]

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29611, n° 06/1999, page 1519, n° 27/1999, page 7673, n° 28/1999, page 7975, n° 27/2000, page 9881, n° 09/2001, page 3753, n° 11/2001, page 4633, n° 48/2001, page 22139, et n° 50/2001, page 23265.

<sup>2</sup> Les déposants reçoivent gratuitement avec le rapport de recherche internationale une copie de chacun des documents cités; le montant indiqué est à payer uniquement dans le cas où les déposants demandent des copies supplémentaires de ces documents.

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****EP European Patent Organisation (EPO)**

The **European Patent Office** has notified a change, applicable as from 2 January 2002, in respect of the cases in which the surcharge for late filing or late payment will apply, as well as changes, applicable as from 3 January 2002, in the amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as designated (or elected) Office, as follows:

National fee, comprising:

– national basic fee:	EUR 125
– designation fee for each EPO Contracting State designated and for the joint designation of Switzerland and Liechtenstein:	EUR 75
– extension fee (for extension of the European patent to Albania, Latvia, Lithuania, Romania, Slovenia or the former Yugoslav Republic of Macedonia):	[No change]
Claims fee for the 11th and each subsequent claim:	[No change]
Search fee:	[No change]
Surcharge for late filing of either the translation of the international application or the request for examination, or for late payment of the national basic fee, the search fee or the designation fees	50% of the relevant fees, but at least EUR 500 for late filing of the translation, up to a maximum of: EUR 1,750
Examination fee:	EUR 1,430
Renewal fee for the third year:	EUR 380

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (EP), page 381]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

L'Office européen des brevets a notifié un changement, applicable à compter du 2 janvier 2002, en ce qui concerne les cas dans lesquels s'applique la surtaxe pour production tardive ou pour retard de paiement, ainsi que des changements, applicables à compter du 3 janvier 2002, dans les montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Taxe nationale, composée :

- d'une taxe nationale de base : EUR 125
- d'une taxe de désignation pour chaque État contractant de l'OEB désigné et pour la désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein : EUR 75
- d'une taxe d'extension (pour l'extension des effets du brevet européen à l'Albanie, l'Ex-République yougoslave de Macédoine, la Lettonie, la Lituanie, la Roumanie ou à la Slovénie) : [Sans changement]

Taxe de revendication pour chaque revendication à compter de la 11<sup>e</sup> : [Sans changement]

Taxe de recherche : [Sans changement]

Surtaxe pour production tardive de la traduction de la demande internationale, pour présentation tardive de la requête d'examen ou pour retard de paiement de la taxe nationale de base, de la taxe de recherche ou des taxes de désignation : 50% des taxes concernées, sans que le montant puisse être inférieur à EUR 500 en cas de production tardive de la traduction et sans que le montant total puisse dépasser : EUR 1.750

Taxe d'examen : EUR 1.430

Taxe annuelle pour la troisième année : EUR 380

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (EP), page 414]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****FI Finland**

The **National Board of Patents and Registration of Finland** has notified changes in the amounts of fees in **Finnish markka (FIM)**, and has introduced amounts of fees for priority document in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office. These amounts, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Transmittal fee:	FIM	802.67	EUR	135	
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	FIM	108.81	EUR	18.30	
	plus FIM	297.29	EUR	50	per document for a patent
	or FIM	89.19	EUR	15	per document for a utility model
National fee:					
Basic fee:	FIM	1,486.43	EUR	250	
Claim fee for each claim in excess of 10:	FIM	148.64	EUR	25	
Additional fee for late furnishing of translation or copy:	FIM	594.57	EUR	100	
Annual fees for the first three years:	FIM	891.86	EUR	150	

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(FI), page 242, and PCT Gazette No. 50/2001, page 23266]

**MX Mexico**

The **Mexican Institute of Industrial Property** has notified changes in the amounts of fees in **Mexican pesos (MXP)**, payable to it as designated (or elected) Office, as follows:

National fee:					
For patent:					
Filing fee:	MXP	5,486.96 <sup>1</sup>			
		MXP	3,660.87 <sup>2</sup>		
For utility model:					
Filing fee:	MXP	1,591.30 <sup>1</sup>			
		MXP	1,060.87 <sup>2</sup>		

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (MX), page 424]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****IN India**

The **Indian Patent Office** has notified its Internet address, as follows:

Internet: [www.patentoffice.nic.in](http://www.patentoffice.nic.in)

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(IN), page 89]

<sup>1</sup> Payable where the national phase is entered under PCT Article 22. This fee includes a 25% reduction based on the establishment of an international search report.

<sup>2</sup> Payable where the national phase is entered under PCT Article 39(1). This fee includes a 50% reduction based on the establishment of an international preliminary examination report.

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****FI Finlande**

L'**Office national des brevets et de l'enregistrement de la Finlande** a notifié des changements dans les montants de taxes, exprimés en **markka finlandais (FIM)**, et a introduit des montants de taxes pour le document de priorité, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu). Ces montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivants :

Taxe de transmission :	FIM	802,67	EUR	135	
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	FIM	108,81	EUR	18,30	
	plus FIM	297,29	EUR	50	par document pour un brevet
	or FIM	89,19	EUR	15	par document pour un modèle d'utilité
Taxe nationale :					
Taxe de base :	FIM	1.486,43	EUR	250	
Taxe de revendication pour chaque revendication à compter de la 11 <sup>e</sup> :	FIM	148,64	EUR	25	
Taxe additionnelle pour la remise tardive de la traduction ou de la copie :	FIM	594,57	EUR	100	
Taxes annuelles pour les trois premières années:	FIM	891,86	EUR	150	

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(FI), page 249, et de la Gazette du PCT n° 50/2001, page 23267]

**MX Mexique**

L'**Institut mexicain de la propriété industrielle** a notifié des changements dans les montants de taxes, exprimés en **pesos mexicains (MXP)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Taxe nationale :					
Pour un brevet :					
Taxe de dépôt :	MXP	5.486,96 <sup>1</sup>			
		MXP	3.660,87 <sup>2</sup>		
Pour un modèle d'utilité :					
Taxe de dépôt :	MXP	1.591,30 <sup>1</sup>			
		MXP	1.060,87 <sup>2</sup>		

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (MX), page 467]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****IN Inde**

L'**Office indien des brevets** a notifié son adresse Internet, comme suit :

Internet : [www.patentoffice.nic.in](http://www.patentoffice.nic.in)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(IN), page 91]

<sup>1</sup> Doit être acquittée lorsque la phase nationale est abordée en vertu de l'article 22 du PCT. Cette taxe comprend une réduction de 25 % qui est basée sur l'établissement d'un rapport de recherche internationale.

<sup>2</sup> Doit être acquittée lorsque la phase nationale est abordée en vertu de l'article 39.1) du PCT. Cette taxe comprend une réduction de 50 % qui est basée sur l'établissement d'un rapport d'examen préliminaire international.

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES (Cont'd)****KZ Kazakhstan**

The **Kazakh Patent Office** has notified changes in the name of the Office and in its location and mailing address, and has notified its Internet addresses, as follows:

Name of Office:	Kazakhstan Respublikasy Adilet ministriginin Sanatkerlik menshik kuckygy zhonindegi komitetinin “Kazakhstan patenttik saraptama instituty” respublikalyk menlekettik kazynalyk kasiporny
Location and mailing address:	National Public Enterprise “Kazakhstan Institute of Patent Examination”, 6/1, R. & M. Abdullins St., 480002 Almaty, Kazakhstan
Internet:	www.kazpatent.kz www.kazpatent.org

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(KZ), page 105]

**PH Philippines**

The **Intellectual Property Office of the Philippines** has notified changes in its e-mail and Internet addresses, and has notified its requirements as to the mailing of documents by delivery services other than the postal authorities, as well as provisions concerning provisional protection after international publication, as follows:

E-mail:	pct@ipophil.gov.ph
Internet:	ipophil.gov.ph
Would the Office accept evidence of mailing a document, in case of loss or delay, where a delivery service other than the postal authorities is used (PCT Rule 82.1)?	No
Provisional protection after international publication:	In accordance with PCT Article 29(1), as far as the protection of any rights of the applicant under Section 46 of the IP Code is concerned, the international publication in English of an international application shall have the same effect as a publication in the IPO Gazette (under Section 44 of the IP Code and its implementing rules and regulations), provided that notice of the international publication and copy of the international application have been transmitted, pursuant to Section 46.2 of the IP Code, by the applicant to the actual unauthorized user of the invention claimed in the international application.  If the language in which the international publication has been effected is a language other than English, the protection of any rights of the applicant under Section 46 of the IP Code shall be applicable only from such time as a translation into English has been published in the IPO Gazette (under Section 44 of the IP Code and its implementing rules and regulations), and such translation into English has been transmitted, pursuant to Section 46.2 of the IP Code, by the applicant to the actual unauthorized user of the invention claimed in the international application.

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS (suite)****KZ Kazakhstan**

L'**Office kazakh des brevets** a notifié des changements dans le nom de l'office et dans l'adresse de son siège et son adresse postale, et a notifié ses adresses Internet, comme suit :

Nom de l'office :	Kazakhstan Respublikasy Adilet ministriginin Sanatkerlik menshik kuckygy zhonindegi komitetinin "Kazakhstan patenttik saraptama instituty" respublikalyk menlekettik kazynalyk kasiporny
Siège et adresse postale :	National Public Enterprise "Kazakhstan Institute of Patent Examination", 6/1, R. & M. Abdullins St., 480002 Almaty, Kazakhstan
Internet :	www.kazpatent.kz www.kazpatent.org

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(KZ), page 107]

**PH Philippines**

L'**Office de la propriété intellectuelle des Philippines** a notifié des changements dans ses adresses électronique et Internet, et a notifié ses exigences relatives à l'expédition de documents par des entreprises d'acheminement autres que l'administration postale, ainsi que des dispositions concernant la protection provisoire suite à la publication internationale, comme suit :

Courrier électronique :	pct@ipophil.gov.ph
Internet :	ipophil.gov.ph

L'office accepterait-il que soit produite, en cas de perte ou de retards du courrier, la preuve qu'un document a été expédié lorsque l'expédition a été faite par une entreprise d'acheminement autre que l'administration postale (règle 82.1 du PCT) ?

Non

Protection provisoire à la suite de la publication internationale :

Conformément à l'article 29.1) du PCT, en ce qui concerne la protection des droits du déposant, en vertu de l'article 46 du Code de la propriété intellectuelle (CPI), la publication internationale en anglais d'une demande internationale a les mêmes effets qu'une publication dans la Gazette de l'Office de la propriété intellectuelle (en vertu de l'article 44 du CPI et de son règlement d'exécution), à condition que la notification de la publication internationale et la copie de la demande internationale aient été transmises, selon l'article 46.2 du CPI, par le déposant à l'utilisateur non autorisé de l'invention revendiquée dans la demande internationale.

Si la langue dans laquelle la publication internationale a été effectuée est une langue autre que l'anglais, la protection des droits du déposant en vertu de l'article 46 du CPI est applicable seulement à partir du moment où une traduction en anglais a été publiée dans la Gazette de l'office (en vertu de l'article 44 du CPI et de son règlement d'exécution), et que cette traduction en anglais a été transmise, en vertu de l'article 46.2 du CPI, par le déposant à l'utilisateur non autorisé de l'invention revendiquée dans la demande internationale.



**INFORMATION ON CONTRACTING STATES (Cont'd)****PH Philippines (Cont'd)**

Provisional protection after international publication (Cont'd):

Where the international publication has been effected, on the request of the applicant, before the expiration of 18 months from the priority date, the rights provided for under Section 46 of the IP Code shall be applicable only from the expiration of 18 months from the priority date subject to the conditions mentioned in the preceding paragraphs.

[Updating of PCT Gazette No. 37/2001, page 16396]

**US United States of America**

The **United States Patent and Trademark Office** has notified a change in its Internet address, as follows:

Internet: <http://www.uspto.gov/go/pct>

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(US), page 188]

**RECEIVING OFFICES****JP Japan**

The **Japan Patent Office** has notified the International Bureau of a change in the availability of the European Patent Office as a competent International Searching Authority for international applications filed by nationals and residents of Japan, as indicated in footnote 1:

Competent International Searching Authority: Japan Patent Office, European Patent Office<sup>1</sup>

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(JP), page 263]

**NZ New Zealand**

The **Intellectual Property Office of New Zealand** has notified a change in its requirement as to who can act as agent before it as receiving Office, as follows:

Who can act as agent? Any person registered to practice before the Office as a patent attorney. A list of registered patent attorneys may be obtained from the Office.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(NZ), page 283]

---

<sup>1</sup> The European Patent Office is competent only if the international application is filed in English.

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS (suite)****PH Philippines (suite)**

Protection provisoire à la suite de la publication internationale (suite) :

Lorsque la publication internationale a été effectuée, à la demande du déposant, avant l'expiration d'un délai de 18 mois à compter de la date de priorité, les droits prévus par l'article 46 du CPI sont applicables seulement à compter de l'expiration d'un délai de 18 mois à compter de la date de priorité, sous réserve des conditions mentionnées dans les paragraphes précédents.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° 37/2001, page 16397]

**US États-Unis d'Amérique**

L'Office des brevets et des marques des États-Unis a notifié un changement dans son adresse Internet, comme suit :

Internet : <http://www.uspto.gov/go/pct>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(US), page 190]

**OFFICES RÉCEPTEURS****JP Japon**

L'Office des brevets du Japon a notifié au Bureau international un changement relatif aux cas dans lesquels l'Office européen des brevets sera compétent en qualité d'administration chargée de la recherche internationale pour les demandes internationales déposées par les nationaux et résidents du Japon, comme indiqué dans la note de bas de page 1:

Administration compétente chargée de la recherche internationale :

Office des brevets du Japon, Office européen des brevets<sup>1</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(JP), page 273]

**NZ Nouvelle-Zélande**

L'Office de la propriété intellectuelle de la Nouvelle-Zélande a notifié un changement dans son exigence concernant la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office récepteur, comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?

Toute personne habilitée à exercer auprès de l'office en qualité de conseil en brevets. Une liste des conseils en brevets agréés peut être obtenue auprès de l'office.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(NZ), page 300]

<sup>1</sup> L'Office européen des brevets n'est compétent que si la demande internationale est déposée en anglais.

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****DK Denmark**

The **Danish Patent and Trademark Office** has notified the removal of one of its special requirements for entry into the national phase before it as designated (or elected) Office. The consolidated list of special requirements is now as follows:

Special requirements of the Office (PCT Rule 51 <i>bis</i> ): <sup>1</sup>	Name and address of the inventor if they have not been furnished in the “Request” part of the international application <sup>2</sup>
	Deed of transfer where the applicant is not the inventor <sup>3</sup>

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (DK), page 374]

**EA Eurasian Patent Office (EAPO)**

The **Eurasian Patent Office** has notified additional special requirements for entry into the national phase before it as designated (or elected) Office, and additional information concerning agents, as follows:

Special requirements of the Office (PCT Rule 51 <i>bis</i> ): <sup>1</sup>	Name and address of the inventor if they have not been furnished in the “Request” part of the international application <sup>2</sup>
	Appointment of an agent if the applicant has neither a residence nor his principal place of business within the territory of one of the States party to the Eurasian Patent Convention
	Instrument of assignment of the priority right where the applicants are not identical <sup>2</sup>
	Translation of the amendments to the international application to be filed in triplicate (this applies in particular to the amendments annexed to the international preliminary examination report if the applicant wishes them to be taken into consideration for the proceedings before the Office)
Who can act as agent?	Any legal practitioner qualified to practice in patent matters in one of the States party to the Eurasian Patent Convention and inscribed in the register of patent attorneys kept in the Office. The list of registered patent attorneys may be obtained on the Internet at: <a href="http://www.eapo.org/eng/information/attorneys.php3">http://www.eapo.org/eng/information/attorneys.php3</a>

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (EA), page 378]

<sup>1</sup> If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1), the Office will invite the applicant to comply with the requirements within a time limit fixed in the invitation.

<sup>2</sup> This requirement may be satisfied if the corresponding declaration has been made in accordance with Rule 4.17.

<sup>3</sup> Even if a corresponding declaration has been made in accordance with Rule 4.17, the Office may nevertheless require further documents or evidence (see PCT Gazette No. 05/2001, page 2024).

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****DK Danemark**

L'**Office danois des brevets et des marques** a notifié la suppression de l'une de ses exigences particulières pour l'ouverture de la phase nationale auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu). La liste récapitulative des exigences particulières est désormais la suivante :

Exigences particulières de l'office (règle 51 <i>bis</i> du PCT) : <sup>1</sup>	Nom et adresse de l'inventeur s'ils n'ont pas été indiqués dans la partie "requête" de la demande internationale <sup>2</sup>
	Acte de cession lorsque le déposant n'est pas l'inventeur <sup>3</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (DK), page 406]

**EA Office eurasienn des brevets (OEAB)**

L'**Office eurasienn des brevets** a notifié des exigences particulières supplémentaires pour l'ouverture de la phase nationale auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), et des informations supplémentaires concernant les mandataires, comme suit :

Exigences particulières de l'office (règle 51 <i>bis</i> du PCT) : <sup>1</sup>	Nom et adresse de l'inventeur s'ils n'ont pas été indiqués dans la partie "requête" de la demande internationale <sup>2</sup>
	Nomination d'un mandataire si le déposant n'a ni son domicile ni son établissement principal sur le territoire de l'un des États parties à la Convention sur le brevet eurasienn
	Acte de cession du droit de priorité lorsqu'il n'y a pas identité entre les déposants <sup>2</sup>
	Traduction des modifications de la demande internationale en trois exemplaires (ceci s'applique en particulier aux modifications annexées au rapport d'examen préliminaire international si le déposant souhaite que ces dernières soient prises en considération pour la procédure auprès de l'office)
Qui peut agir en qualité de mandataire ?	Tout juriste habilité à exercer dans le domaine des brevets dans l'un des États parties à la Convention sur le brevet eurasienn et inscrit sur la liste des conseils en brevets tenue par l'office. La liste des conseils en brevets inscrits peut être obtenue sur l'Internet à l'adresse suivante : <a href="http://www.eapo.org/eng/information/attorneys.php3">http://www.eapo.org/eng/information/attorneys.php3</a>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (EA), page 410]

<sup>1</sup> Si le déposant n'a pas déjà fait le nécessaire dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT, l'office l'invitera à le faire dans un délai fixé dans l'invitation.

<sup>2</sup> Cette exigence peut être remplie si la déclaration correspondante a été faite conformément à la règle 4.17.

<sup>3</sup> Même si une déclaration correspondante a été faite conformément à la règle 4.17, l'office peut quand même exiger des documents ou des preuves supplémentaires (voir la Gazette du PCT n° 05/2001, page 2025).

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES (Cont'd)****JP Japan**

The **Japan Patent Office** has notified a change in its requirement as to who can act as agent before it as designated (or elected) Office, as follows:

Who can act as agent? Any patent attorney, attorney-at-law or other person resident in Japan, or firm registered to practice before the Office

[Updating of PCT Gazette No. S-01/2001 (E), Summary (JP), page 400]

**NZ New Zealand**

The **Intellectual Property Office of New Zealand** has notified a change in its requirement as to who can act as agent before it as designated (or elected) Office, as follows:

Who can act as agent? Any person registered to practice before the Office as a patent attorney. A list of registered patent attorneys may be obtained from the Office.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (NZ), page 429]

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
REQUIREMENTS OF DESIGNATED AND ELECTED OFFICES****CZ Czech Republic**

The **Industrial Property Office of the Czech Republic** has specified special provisions concerning the deposit of microorganisms and other biological material with regard to the time by which the applicant must furnish certain indications prescribed in Rule 13*bis*.3(a)(i) to (iii), and to the additional indications which must be given besides those prescribed in that Rule, as specified below:

<b>Time (if any) earlier than 16 months from priority date by which applicant must furnish:</b>		<b>Additional indications (if any) which must be given besides those prescribed in Rule 13<i>bis</i>.3(a)(i) to (iii) pursuant to notifications from the Offices concerned</b>
<b>the indications prescribed in Rule 13<i>bis</i>.3(a)(i) to (iii)</b>	<b>any additional matter specified in the adjacent right-hand column</b>	
The name of the depositary institution and the accession number at the time of filing (as part of the application)	At the time of filing (as part of the application)	To the extent available to the applicant, relevant information on the characteristics of the biological material

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex L, page 328]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS) (suite)****JP Japon**

L'**Office des brevets du Japon** a notifié un changement dans son exigence concernant la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?      Tout conseil en brevets, avocat ou autre personne domiciliée au Japon, ou société habilitée à exercer auprès de l'office

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (JP), page 437]

**NZ Nouvelle-Zélande**

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Nouvelle-Zélande** a notifié un changement dans son exigence relative à la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?      Toute personne habilitée à exercer auprès de l'office en qualité de conseil en brevets. Une liste des conseils en brevets agréés peut être obtenue auprès de l'office.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (NZ), page 472]

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE  
EXIGENCES DES OFFICES DÉSIGNÉS ET ÉLUS****CZ République tchèque**

L'**Office de la propriété industrielle de la République tchèque** a spécifié des dispositions particulières relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique en ce qui concerne le délai dans lequel le déposant doit fournir certaines indications exigées dans la règle 13*bis*.3.a)i) à iii), ainsi que les indications éventuelles qui doivent figurer outre celles exigées dans cette règle, comme indiqué ci-dessous :

<b>Délai (éventuel) inférieur à 16 mois à compter de la date de priorité, dans lequel le déposant doit fournir :</b>		<b>Indications (éventuelles) qui doivent figurer outre celles exigées dans la règle 13<i>bis</i>.3.a)i) à iii) selon les notifications des offices intéressés</b>
<b>les indications exigées dans la règle 13<i>bis</i>.3.a)i) à iii)</b>	<b>toute indication supplémentaire spécifiée dans la colonne adjacente de droite</b>	
Le nom de l'institution de dépôt et le numéro d'accession lors du dépôt (comme partie de la demande)	Lors du dépôt (comme partie de la demande)	Dans la mesure où ils sont accessibles au déposant, renseignements se rapportant aux caractéristiques du micro-organisme

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe L, page 363]

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
International Searching Authorities		Administrations chargées de la recherche internationale	
International Preliminary Examining Authorities		Administrations chargées de l'examen préliminaire international	
EP European Patent Organisation (EPO)	24248	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	24249
ES Spain	24252	ES Espagne	24253
 Fees Payable Under the PCT		 Taxes payables en vertu du PCT	
AM Armenia	24252	AM Arménie	24253
AT Austria	24254	AT Autriche	24255
AZ Azerbaijan	24254	AZ Azerbaïdjan	24255
CN China	24254	CN Chine	24255
ES Spain	24256	ES Espagne	24257
LT Lithuania	24256	LT Lituanie	24257
PL Poland	24258	PL Pologne	24259
SK Slovakia	24258	SK Slovaquie	24259
US United States of America	24258	US États-Unis d'Amérique	24259

**SECTION IV****NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER  
NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

(continued/suite)

---

	Page		Page
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
AZ Azerbaijan	24260	AZ Azerbaïdjan	24261
KE Kenya	24260	KE Kenya	24261
Receiving Offices		Offices récepteurs	
DE Germany	24260	DE Allemagne	24261
FR France	24262	FR France	24263
Designated (or Elected) Offices		Offices désignés (ou élus)	
AZ Azerbaijan	24262	AZ Azerbaïdjan	24263
CN China	24262	CN Chine	24263
DE Germany	24264	DE Allemagne	24265
MD Republic of Moldova	24264	MD République de Moldova	24265
PL Poland	24264	PL Pologne	24265
SK Slovakia	24266	SK Slovaquie	24267



## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

(continued/suite)

---

	Page		Page
International Applications Containing Sequence Listing Part Filed on an Electronic Medium: Receiving Offices Prepared to Accept Such Filings and Specification of Electronic Media		Demandes internationales contenant une partie réservée au listage des séquences déposée sur un support électronique : offices récepteurs disposés à accepter de tels dépôts et spécification des supports électroniques	
SK Slovakia	24266	SK Slovaquie	24267
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique	
Requirements of Designated and Elected Offices		Exigences des offices désignés et élus	
Institutions with Which Deposits May Be Made		Institutions auprès desquelles des dépôts peuvent être effectués	
CN China	24268	CN Chine	24269
EP European Patent Organisation (EPO)	24268	EP Organisation européenne des brevets (OEB)	24269
MD Republic of Moldova	24268	MD République de Moldova	24269

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES**  
**INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES**

**EP Agreement between the European Patent Organisation and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization – Notification under Article 3(4)(a)(ii) of the Agreement**

Pursuant to the approval by the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) during its thirtieth (13th ordinary) session (see PCT Gazette No. 44/2001, page 19928) of an amendment to the Agreement between the European Patent Organisation and the International Bureau of WIPO in relation to the functioning of the European Patent Office as an International Searching and Preliminary Examining Authority under the PCT, the International Bureau has received on 26 November 2001 a notification under Article 3(4)(a)(ii) from the President of the EPO restricting the competence of the EPO as an International Searching and Preliminary Examining Authority. The restriction is applicable to international applications filed on or after 1 March 2002 (see paragraph 1 below). Pursuant to the last sentence of Article 3(4)(b), the text of the notification is reproduced hereafter:

“1. The European Patent Office will not carry out international search in respect of any international application filed on or after 1 March 2002 by a national or resident of the United States of America with the United States Patent and Trademark Office or the International Bureau as receiving Office where such application contains one or more claims relating to the **fields of biotechnology or business methods**, as defined by the following units of the International Patent Classification:

**Biotechnology**

C 12 M	Apparatus for enzymology or microbiology
C 12 N	Micro-organisms or enzymes; compositions thereof
C 12 P	Fermentation or enzyme-using processes to synthesise a desired chemical compound or composition or to separate optical isomers from a racemic mixture
C 12 Q	Measuring or testing processes involving enzymes or micro-organisms; compositions or test papers therefor; processes of preparing such compositions; condition-responsive control in microbiological or enzymological processes.
C 07 K	Peptides
G 01 N 33/50	(including subdivisions) Chemical analysis of biological material, e.g. blood, urine; testing involving biospecific ligand binding methods; immunological testing
A 61 K 39	Medicinal preparations containing antigens or antibodies
A 61 K 48	Medicinal preparations containing genetic material which is inserted into cells of the living body to treat genetic diseases; gene therapy
A 01 H	New plants or processes for obtaining them; plant reproduction by tissue culture techniques

*For information: US classes covering corresponding subject matter*

424	<i>Drug, bio-affecting and body treating compositions</i>
435	<i>Chemistry: molecular biology and microbiology</i>
436	<i>Chemistry: analytical and immunological testing</i>
514	<i>Drug, bio-affecting and body treating compositions</i>
530	<i>Chemistry: natural resins or derivatives; peptides or proteins; lignins or reaction products thereof</i>
536	<i>Organic compounds—part of the class 532-570 series</i>
800	<i>Multicellular living organisms and unmodified parts thereof</i>
930	<i>Peptide or protein sequence</i>

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

**EP Accord entre l'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle – Notification selon l'article 3.4)a)ii) de l'accord**

Suite à l'approbation par l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT), durant sa trentième session (13<sup>e</sup> session ordinaire) (voir la Gazette du PCT n° 44/2001, page 19929) d'une modification apportée à l'accord conclu entre l'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'OMPI concernant les fonctions de l'Office européen des brevets en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international au titre du PCT, le Bureau international a reçu, le 26 novembre 2001, une notification en vertu de l'article 3.4)a)ii) du Président de l'OEB restreignant la compétence de l'OEB en tant qu'administration chargée de la recherche et de l'examen préliminaire international. La restriction est applicable aux demandes internationales déposées le 1<sup>er</sup> mars 2002 ou à une date ultérieure (voir le paragraphe 1 ci-dessous). Conformément à la dernière phrase de l'article 3.4)b), le texte de la notification (en traduction française établie par le Bureau international) est reproduit ci-après :

“1. L'Office européen des brevets n'effectuera pas la recherche internationale pour une demande internationale déposée le 1<sup>er</sup> mars 2002 ou à une date ultérieure par un national ou un résident des États-Unis d'Amérique auprès de l'Office des brevets et des marques des États-Unis ou du Bureau international agissant en tant qu'office récepteur lorsque cette demande contient une ou plusieurs revendications relatives aux **domaines de la biotechnologie ou des méthodes commerciales**, tels qu'ils sont définis par les rubriques suivantes de la classification internationale des brevets :

**Biotechnologie**

C 12 M	Appareillage pour l'enzymologie ou la microbiologie
C 12 N	Micro-organismes ou enzymes; compositions les contenant
C 12 P	Procédés de fermentation ou procédés utilisant des enzymes pour la synthèse d'un composé chimique donné ou d'une composition donnée, ou pour la séparation d'isomères optiques à partir d'un mélange racémique
C 12 Q	Procédés de mesure, de recherche ou d'analyse faisant intervenir des enzymes ou des micro-organismes; compositions ou papiers réactifs à cet effet; procédés pour préparer ces compositions; procédés de commande sensibles aux conditions du milieu dans les procédés microbiologiques ou enzymologiques
C 07 K	Peptides
G 01 N 33/50	(y compris sous-divisions) Analyse chimique de matériau biologique, p.ex. de sang, d'urine; recherche ou analyse par des méthodes faisant intervenir la formation de liaisons biospécifiques par ligands; recherche ou analyse immunologique
A 61 K 39	Préparations médicinales contenant des antigènes ou des anticorps
A 61 K 48	Préparations médicinales contenant du matériel génétique qui est introduit dans des cellules du corps vivant pour traiter des maladies génétiques; thérapie génique
A 01 H	Nouveautés végétales ou procédés pour leur obtention; reproduction de plantes par des techniques de culture de tissus

*Pour information : classes US couvrant les objets correspondants*

424	<i>Compositions médicamenteuses, à effet biologique et pour les soins du corps</i>
435	<i>Chimie: biologie moléculaire et microbiologie</i>
436	<i>Chimie: essais analytiques et analyses immunologiques</i>
514	<i>Compositions médicamenteuses, à effet biologique et pour les soins du corps</i>
530	<i>Chimie: résines naturelles ou dérivés; peptides ou protéines; lignines ou leurs produits de réaction</i>
536	<i>Composés organiques – partie des séries des classes 532-570</i>
800	<i>Organismes vivants multicellulaires et leurs parties non modifiées</i>
930	<i>Séquences de peptides ou de protéines</i>

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES****INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES (Cont'd)****EP Agreement between the European Patent Organisation and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization – Notification under Article 3(4)(a)(ii) of the Agreement (Cont'd)****Business method related inventions**

G 06 F 17/60 Digital computing or data processing equipment or methods, specially adapted for specific functions: administrative, commercial, managerial, supervisory or forecasting purposes. To the extent that the application falls under above mentioned subgroup but does not relate to business methods the EPO's competence is not affected.

*For information: US class covering corresponding subject matter*

*705 Data processing: financial, business practice, management, or cost/price determination*

2. The European Patent Office will not carry out international preliminary examination in respect of any international application filed by a national or resident of the United States of America with the United States Patent and Trademark Office or with the International Bureau as receiving Office where the corresponding demand is filed with the EPO on or after 1 March 2002 and the application contains one or more claims relating to the fields of biotechnology or business methods as referred to in paragraph (1) or to the **field of telecommunication** as defined by the following unit of the International Patent Classification:

**Telecommunication**

H 04 Electric communication technique with the exception of H 04 N: Pictorial communication, e.g. television

*For information: US classes covering corresponding subject matter*

*370 Multiplex communications*

*375 Pulse or digital communications*

*379 Telephonic communication*

*380 Cryptography*

*381 Electrical audio signal processing systems and devices*

*455 Telecommunications*

3. These limitations strictly speaking would take effect on the date mentioned in Article 3(4)(b) 2nd sentence of the PCT Agreement, i.e. three months from the date on which this notification is received by the International Bureau. However, in order to allow for them to take effect on the first day of a month, I propose that the limitations become effective on 1 March 2002.

4. Pursuant to Article 3(4)(c) of the PCT Agreement, the initial duration of these limitations shall be three years. The issue of this notice is without prejudice to the right of the EPO to issue any further notice under Article 3(4) of the PCT Agreement which it may consider necessary."

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL (suite)**

**EP Accord entre l'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle – Notification selon l'article 3.4)a)ii) de l'accord (suite)**

**Inventions relatives à des méthodes commerciales**

G 06 F 17/60      Equipement ou méthodes de traitement de données ou de calcul numérique, spécialement adaptés à des fonctions spécifiques : à des fins administratives, commerciales, de gestion, de surveillance ou de prévision. La compétence de l'OEB n'est pas affectée en ce qui concerne la demande relevant de ce sous-groupe mais se rapportant à des méthodes commerciales.

*Pour information : classe US couvrant les objets correspondants*

705    *Traitement de données: gestion des comptes, pratiques commerciales, gestion ou établissement des coûts et des prix*

2. L'Office européen des brevets n'effectuera pas l'examen préliminaire international pour une demande internationale déposée par un national ou un résident des États-Unis d'Amérique auprès de l'Office des brevets et des marques des États-Unis ou du Bureau international agissant en tant qu'office récepteur lorsque la demande d'examen correspondante est présentée à l'OEB le 1<sup>er</sup> mars 2002 ou à une date ultérieure et que la demande internationale contient une ou plusieurs revendications relatives aux domaines de la biotechnologie ou des méthodes commerciales visés à l'alinéa 1 ou au **domaine des télécommunications** tel qu'il est défini par la rubrique suivante de la classification internationale des brevets :

**Télécommunication**

H 04                Technique de la communication électrique, à l'exception de H 04 N : transmission d'images, p. ex. télévision

*Pour information : classes US couvrant les objets correspondants*

370    *Communications multiplex*

375    *Communications numériques ou à impulsions*

379    *Communication téléphonique*

380    *Cryptographie*

381    *Dispositifs et systèmes de traitement de signaux audio électriques*

455    *Télécommunications*

3. Ces limitations à proprement parler prendraient effet à la date mentionnée à l'article 3.4)b) deuxième phrase de l'accord selon le PCT, c'est-à-dire trois mois après la date à laquelle la présente notification est reçue par le Bureau international. Toutefois, pour permettre à ces limitations de prendre effet le premier jour d'un mois, je propose que les limitations entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2002.

4. Conformément à l'article 3.4)c) de l'accord selon le PCT, la durée initiale de ces limitations sera de trois ans. La publication de la présente notification est sans préjudice du droit de l'OEB à publier toute notification ultérieure selon l'article 3.4) de l'accord selon le PCT qu'il juge nécessaire."

**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITIES  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITIES (Cont'd)**

**ES Agreement between the Spanish Patent and Trademark Office and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization<sup>1</sup> – Amendment to Annex C**

The **Spanish Patent and Trademark Office** has notified the International Bureau, in accordance with Article 11(3)(ii) of the above-mentioned Agreement, of amendments, applicable as from 2 January 2002, to Annex C thereof. The amended Annex C reads as follows:

**“Annex C  
Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

<b>Kind of fee or charge</b>	<b>Amount (Euro)</b>
Search fee (Rule 16.1(a))	[No change]
Additional fee (Rule 40.2(a))	[No change]
Cost of copies (Rule 44.3(b))	
– national documents, per document	3.74
– foreign documents, per document	5.26

**Part II. [No change]”**

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT**

**AM Armenia**

The **Armenian Patent Office** has established new amounts of fees which are no longer in **US dollars (USD)** but in **Armenian drams (AMD)**, payable to it as designated (or elected) Office, as specified below:

National fee:

For patent:

Filing fee:	AMD 20,000
Claim fee for each independent claim in excess of one:	AMD 5,000
Fee for priority claims, per priority:	AMD 10,000
Substantive examination fee:	AMD 180,000
Additional fee for each independent claim in excess of one:	AMD 140,000
Annual fees for the 2nd and the 3rd year, per year:	AMD 20,000

For utility model:

Filing fee:	AMD 20,000
Annual fees for the 2nd and the 3rd year, per year:	AMD 20,000

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (AM), page 347]

<sup>1</sup> Published in PCT Gazette No. 56/1997, page 29531, No. 05/1998, page 2995, No. 07/1998, page 4224, and No. 24/1999, page 6660, and No. 49/2001, page 22744.

**ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE  
ADMINISTRATIONS CHARGÉES DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL (suite)**

**ES Accord entre l'Office espagnol des brevets et des marques et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle<sup>1</sup> – Modification de l'annexe C**

L'Office espagnol des brevets et des marques a adressé au Bureau international, en vertu de l'article 11.3)ii) de l'accord mentionné ci-dessus, une notification l'informant de modifications, applicables à compter du 2 janvier 2002, de l'annexe C de cet accord. L'annexe C modifiée a la teneur suivante :

**“Annexe C  
Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

<b>Type de taxe ou de droit</b>	<b>Montant (Euros)</b>
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	[Sans changement]
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	[Sans changement]
Taxe pour la délivrance de copies (règle 44.3.b))	
– documents nationaux, par document	3,74
– documents étrangers, par document	5,26

**Partie II. [Sans changement]”**

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**

**AM Arménie**

L'Office arménien des brevets a établi de nouveaux montants de taxes, qui ne sont plus exprimés en dollars des États-Unis (USD) mais en drams arméniens (AMD), payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme indiqué ci-dessous :

Taxe nationale :

Pour un brevet :

Taxe de dépôt :	AMD 20.000
Taxe de revendication pour chaque revendication indépendante à compter de la 2 <sup>e</sup> :	AMD 5.000
Taxe de revendication de priorité, par priorité :	AMD 10.000
Taxe d'examen quant au fond :	AMD 180.000
Taxe additionnelle pour chaque revendication indépendante à compter de la 2 <sup>e</sup> :	AMD 140.000
Taxes annuelles pour la 2 <sup>e</sup> et la 3 <sup>e</sup> année, par année :	AMD 20.000

Pour un modèle d'utilité :

Taxe de dépôt :	AMD 20.000
Taxes annuelles pour la 2 <sup>e</sup> et la 3 <sup>e</sup> année, par année :	AMD 20.000

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (AM), page 377]

<sup>1</sup> Publié dans la Gazette du PCT n° 56/1997, page 29591, n° 05/1998, page 3005, n° 07/1998, page 4234, n° 24/1999, page 6661, et n° 49/2001, page 22745.

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****AT Austria – Corrigendum**

The amount of the fee for priority document notified by the **Austrian Patent Office** and published in PCT Gazette No. 51/2001 was correct but certain details were missing. It should read as follows:

Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 1.45 per page (including covering sheet)
--	--

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(AT), page 214, and PCT Gazette No. 51/2001, page 23764]

**AZ Azerbaijan**

The **Azerbaijan Patent Office** has established amounts of fees for utility models in **US dollars (USD)**, payable to it as designated (or elected) Office, as follows:

National fee:

For patent or utility model:

Filing fee (including examination):	USD 100
Additional fee for each independent claim in excess of one:	USD 50
Additional fee for each dependent claim in excess of five:	USD 20
Annual fee for the third year:	USD 40

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (AZ), page 351]

**CN China**

The **China Intellectual Property Office** has introduced a new fee for patents in **yuan renminbi (CNY)**, payable to it as designated (or elected) Office, and has notified a change with regard to the reduction of the examination fee in certain cases, as follows:

National fee:

For patent:

Application fee:	[No change]
Application publication fee:	CNY 50
Fee for priority claims, per claim:	[No change]
Maintenance fee, per year:	[No change]
Examination fee:	[No change]

Exemptions, reductions or refunds of the national fee:

The examination fee is reduced by 20% where an international search has been carried out by the Japan Patent Office, the Swedish Patent Office or the European Patent Office

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (CN), page 365]



**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****AT Autriche – rectificatif**

Le montant de la taxe pour le document de priorité notifié par l'**Office autrichien des brevets** et publié dans la Gazette du PCT n° 51/2001 était correct mais il manquait certaines précisions, comme suit :

Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	EUR 1,45	par page (y compris la page de couverture)
---	----------	---

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(AT), page 218, et de la Gazette du PCT n° 51/2001, page 23765]

**AZ Azerbaïdjan**

L'**Office azerbaïdjanais des brevets** a établi des montants de taxes pour les modèles d'utilité, exprimés en **dollars des États-Unis (USD)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Taxe nationale :

Pour un brevet ou un modèle d'utilité :

Taxe de dépôt (y compris examen) :	USD 100
Taxe additionnelle pour chaque revendication indépendante à compter de la 2 <sup>e</sup> :	USD 50
Taxe additionnelle pour chaque revendication dépendante à compter de la 6 <sup>e</sup> :	USD 20
Taxe annuelle pour la 3 <sup>e</sup> année :	USD 40

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (AZ), page 382]

**CN Chine**

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Chine** a introduit une nouvelle taxe pour les brevets, exprimée en **yuan renminbi (CNY)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), et a notifié un changement en ce qui concerne la réduction de la taxe d'examen dans certains cas, comme suit :

Taxe nationale :

Pour un brevet :

Taxe de dépôt :	[Sans changement]
Taxe de publication de la demande :	CNY 50
Taxe de revendication de priorité, par revendication :	[Sans changement]
Taxe de renouvellement, par année :	[Sans changement]
Taxe d'examen :	[Sans changement]

Exemption, réduction ou remboursement  
de la taxe nationale :

La taxe d'examen est réduite de 20% lorsque la recherche internationale a été effectuée par l'Office des brevets du Japon, l'Office suédois des brevets ou l'Office européen des brevets

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (CN), page 396]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****ES Spain**

The **Spanish Patent and Trademark Office** has notified changes in the amounts of fees in **euro (EUR)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office, applicable as from 1 January 2002, as follows:

Transmittal fee:	EUR 61.51
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	EUR 24.61
National fee:	
For patent:	
Filing fee:	EUR 79.82
For utility model:	
Filing fee:	EUR 79.82

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(ES), page 241, and Summary (ES), page 383]

The **Spanish Patent and Trademark Office** has notified changes in the amounts in **euro (EUR)** of the fees for copies of documents cited in the international search report, payable to it as an International Searching Authority. These fees, applicable as from 1 January 2002, are as follows:

Fee for copies of documents cited in the international search report (PCT Rule 44.3):	EUR 3.74 per national document
	EUR 5.26 per foreign document

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex D(ES), page 310]

**LT Lithuania**

The **Lithuanian Patent Office** has notified a change in the amount of a fee in **Lithuanian litas (LTL)**, payable to it as designated (or elected) Office, and has introduced a condition for the reduction of the filing fee, as follows:

National fee:	
Filing fee:	LTL 400
Claim fee for each claim in excess of 10:	[No change]
Exemptions, reductions or refunds of the national fee:	The filing fee is reduced by 50% where the applicant is a natural person in whose name the invention will be patented

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (LT), page 412]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****ES Espagne**

L'**Office espagnol des brevets et des marques** a notifié des changements dans les montants de taxes, exprimés en **euros (EUR)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu), applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, comme suit :

Taxe de transmission :	EUR 61,51
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	EUR 24,61
Taxe nationale :	
Pour un brevet :	
Taxe de dépôt :	EUR 79,82
Pour un modèle d'utilité :	
Taxe de dépôt :	EUR 79,82

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(ES), page 248, et résumé (ES), page 416]

L'**Office espagnol des brevets et des marques** a notifié des changements dans les montants en **euros (EUR)** des taxes pour la délivrance de copies des documents cités dans le rapport de recherche, payables à l'office en sa qualité d'administration chargée de la recherche internationale. Ces taxes, applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2002, sont les suivantes :

Taxe pour la délivrance de copies des documents cités dans le rapport de recherche internationale	EUR 3,74 par document national
(règle 44.3 du PCT) :	EUR 5,26 par document étranger

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe D(ES), page 336]

**LT Lituanie**

L'**Office lituanien des brevets** a notifié un changement dans le montant d'une taxe, exprimé en **litas lituaniens (LTL)**, payable à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), et a introduit une condition pour la réduction de la taxe de dépôt, comme suit :

Taxe nationale :	
Taxe de dépôt :	LTL 400
Taxe de revendication pour chaque revendication à compter de la 11 <sup>e</sup> :	[Sans changement]
Exemption, réduction ou remboursement de la taxe nationale :	La taxe de dépôt est réduite de 50% lorsque le déposant est une personne physique au nom de laquelle l'invention sera brevetée

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (LT), page 451]

**FEES PAYABLE UNDER THE PCT (Cont'd)****PL Poland**

The **Polish Patent Office** has notified changes in the amounts of fees in **Polish zloty (PLZ)**, payable to it as receiving Office and as designated (or elected) Office, as follows:

Transmittal fee:	PLZ 300
Fee for priority document (PCT Rule 17.1(b)):	For a patent: PLZ 40 (up to 20 sheets) or PLZ 100 (for more than 20 sheets)
	For a utility model: PLZ 30 (up to 20 sheets) or PLZ 80 (for more than 20 sheets)

## National fee:

For patent or utility model:	
– where an international preliminary examination has been carried out:	PLZ 225
– where no international preliminary examination has been carried out:	PLZ 450
– additional fee for each sheet in excess of 20:	[No change]
Fee for priority claims, per priority:	PLZ 50

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(PL), page 284, and Summary (PL), page 433]

**SK Slovakia**

The **Industrial Property Office of Slovakia** has introduced a condition for the reduction of the filing fee, payable to it as designated (or elected) Office, as follows:

Exemptions, reductions or refunds of the national fee:	The filing fee is reduced by 50% where the applicant is also the inventor
--	---

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (SK), page 444]

**US United States of America**

Pursuant to PCT Rule 16.1(d), new equivalent amounts in **South African rand (ZAR)** have been established for the search fee for an international search by the **United States Patent and Trademark Office (USPTO)**. The new amounts, applicable as from 1 March 2002, are as follows:

Search fee (international search by the United States Patent and Trademark Office):	ZAR 6,700 (4,300)
	The amount in parentheses is payable when a corresponding prior US national application has been filed under 35 USC 111(a) and the basic filing fee has been paid

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001(E), Annex D(US), page 315]

**TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT (suite)****PL Pologne**

L'**Office polonais des brevets** a notifié des changements dans les montants de taxes, exprimés en **zloty polonais (PLZ)**, payables à l'office en sa qualité d'office récepteur et d'office désigné (ou élu), comme suit :

Taxe de transmission :	PLZ 300
Taxe pour le document de priorité (règle 17.1.b) du PCT) :	Pour un brevet : PLZ 40 (jusqu'à 20 feuilles) ou PLZ 100 (pour plus de 20 feuilles)
	Pour un modèle d'utilité : PLZ 30 (jusqu'à 20 feuilles) ou PLZ 80 (pour plus de 20 feuilles)
Taxe nationale :	
Pour un brevet ou un modèle d'utilité :	
– lorsqu'un examen préliminaire international a été effectué :	PLZ 225
– lorsque aucun examen préliminaire international n'a été effectué :	PLZ 450
– taxe additionnelle pour chaque feuille à compter de la 21 <sup>e</sup> :	[Sans changement]
Taxe de revendication de priorité, par priorité :	PLZ 50

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(PL), page 301, et résumé (PL), page 476]

**SK Slovaquie**

L'**Office de la propriété industrielle de la Slovaquie** a introduit une condition pour la réduction de la taxe de dépôt, payable à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Exemption, réduction ou remboursement de la taxe nationale :	La taxe de dépôt est réduite de 50% lorsque le déposant est aussi l'inventeur
---	--

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (SK), page 492]

**US États-Unis d'Amérique**

De nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **rand sud-africains (ZAR)**, ont été établis en vertu de la règle 16.1.d) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'**Office des brevets et des marques des États-Unis (USPTO)**. Les nouveaux montants, applicables à compter du 1<sup>er</sup> mars 2002, sont les suivants :

Taxe de recherche (recherche internationale effectuée par l'Office des brevets et des marques des États-Unis) :	ZAR 6.700 (4.300) Le montant entre parenthèses est applicable lorsqu'une demande nationale antérieure correspondante a été déposée aux États-Unis selon le paragraphe 111.a) du titre 35 USC et que la taxe de dépôt de base a été payée
---	--

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001(F), annexe D(US), page 341]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****AZ Azerbaijan**

The **Azerbaijan Patent Office** has notified an additional type of protection available via the PCT (see the Azerbaijan Republic Law On Patents No. 312-IQ, which entered into force on 2 August 1997), as follows:

Types of protection available via the PCT:	National: Patents, utility models Eurasian: [No change]
--	--

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(AZ), page 18]

**KE Kenya**

The **Kenya Industrial Property Office** has notified a change in its e-mail address, and has notified its Internet address, as follows:

E-mail:	kipi@swiftkenya.com
Internet:	www.kipo.ke.wipo.net

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex B1(KE), page 97]

**RECEIVING OFFICES****DE Germany**

The **German Patent and Trade Mark Office** has notified a change in its requirements as to who can act as agent before it as receiving Office, as follows:

Who can act as agent?	Any patent attorney or attorney-at-law, <sup>1</sup> resident in Germany, or, if an address for service is provided for through a patent attorney or an attorney-at-law, resident in Germany, any national of a member State of the European Union or of a State party to the Agreement on the European Economic Area authorized to pursue certain professional activities (see Law on the Qualifying Examination for Gaining Admission to the Profession of Patent Attorney and Law on the Professional Activities of European Lawyers in Germany)
-----------------------	---

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(DE), page 234]

---

<sup>1</sup> The list of patent attorneys may be obtained from the Patentanwaltskammer (Chamber of Patent Attorneys), Postfach 260108, 80058 München, Germany, and the list of attorneys-at-law from the Rechtsanwaltskammer (Chamber of Attorneys-at-Law), Joachimstrasse 1, 53113 Bonn, Germany.

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****AZ Azerbaïdjan**

L'**Office azerbaïdjanais des brevets** a notifié un type de protection additionnel disponible par la voie PCT (voir la loi sur les brevets de la République d'Azerbaïdjan n° 312-IQ, entrée en vigueur le 2 août 1997), comme suit :

Types de protection disponibles  
par la voie PCT :

Nationale : Brevets, modèles d'utilité  
Eurasienne : [Sans changement]

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(AZ), page 18]

**KE Kenya**

L'**Office kényen de la propriété industrielle** a notifié un changement dans son adresse électronique, et a notifié son adresse Internet, comme suit :

Courrier électronique : kipi@swiftkenya.com

Internet : www.kipo.ke.wipo.net

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe B1(KE), page 99]

**OFFICES RÉCEPTEURS****DE Allemagne**

L'**Office allemand des brevets et des marques** a notifié un changement dans ses exigences concernant la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office récepteur, comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?

Tout conseil en brevets ou avocat<sup>1</sup> domicilié en Allemagne ou, si l'adresse d'un conseil en brevets ou d'un avocat domicilié en Allemagne est fournie pour la correspondance, tout national d'un État membre de l'Union européenne ou d'un État partie à l'accord sur l'Espace économique européen autorisé à exercer certaines activités professionnelles (voir la loi sur l'examen de qualification pour l'admission à la profession d'avocat et la loi sur les activités professionnelles des juristes européens en Allemagne)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(DE), page 240]

---

<sup>1</sup> La liste des conseils en brevets peut être obtenue auprès du Patent-an-walts-kammer (Conseil de l'ordre des conseils en brevets), Postfach 260108, 80058 München, Allemagne, et la liste des avocats peut être obtenue auprès du Rechtsanwaltskammer (Conseil de l'ordre des avocats), Joachimstrasse 1, 53113 Bonn, Allemagne.

**RECEIVING OFFICES (Cont'd)****FR France**

The **National Institute of Industrial Property of France** has notified changes in its requirements on whether the receiving Office requires an agent, as follows:

Is an agent required by the receiving Office?	No, if the applicant resides in a State member of the European Union or party to the Agreement on the European Economic Area Yes, if he is a non-resident
---	--

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(FR), page 243]

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES****AZ Azerbaijan**

The **Azerbaijan Patent Office** has notified an additional special requirement for entry into the national phase before it as designated (or elected) Office, as follows:

Special requirements of the Office: (PCT Rule 51 <i>bis</i> ):	Name and address of the inventor if they have not been furnished in the “Request” part of the international application <sup>1</sup>
--	--

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (AZ), page 351]

**CN China**

The **China Intellectual Property Office** has notified changes in the required contents of the translation for entry into the national phase and has introduced an additional special requirement for entry into the national phase before it as designated (or elected) Office, as follows:

Required contents of the translation for entry into the national phase:	Under PCT Article 22: Request, description, claims (if amended, both as originally filed and as amended, if the applicant wishes the amendments to form the basis for the proceedings, together with any statement under PCT Article 19), any text matter of drawings, abstract Under PCT Article 39(1): Description, claims, any text matter of drawings, abstract (if any of those parts has been amended, both as originally filed and as amended by the annexes to the international preliminary examination report, if the applicant wishes the amendments to form the basis for the proceedings)
Special requirements of the Office: (PCT Rule 51 <i>bis</i> ):	Furnishing, where applicable, of a nucleotide and/or amino acid sequence listing in computer readable form

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (CN), page 365]

<sup>1</sup> This requirement may be satisfied if the corresponding declaration has been made in accordance with Rule 4.17.



**OFFICES RÉCEPTEURS (suite)****FR France**

L'**Institut national de la propriété industrielle de la France** a notifié des changements dans ses exigences concernant la question de savoir si l'office récepteur exige un mandataire, comme suit :

L'office récepteur exige-t-il un mandataire ?	Non, si le déposant est domicilié dans un État membre de l'Union européenne ou partie à l'accord sur l'Espace économique européen Oui, dans le cas contraire
---	---

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(FR), page 250]

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS)****AZ Azerbaïdjan**

L'**Office azerbaïdjanais des brevets** a notifié une exigence particulière supplémentaire pour l'ouverture de la phase nationale auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit:

Exigences particulières de l'office (règle 51 <i>bis</i> du PCT) :	Nom et adresse de l'inventeur s'ils n'ont pas été indiqués dans la partie "requête" de la demande internationale <sup>1</sup>
--	---

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (AZ), page 382]

**CN Chine**

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Chine** a notifié des changements dans les éléments que doit comporter la traduction et a introduit une exigence particulière supplémentaire pour l'ouverture de la phase nationale auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Éléments que doit comporter la traduction pour l'ouverture de la phase nationale :	En vertu de l'article 22 du PCT : Requête, description, revendications (si elles ont été modifiées, à la fois telles que déposées initialement et telles que modifiées, si le déposant souhaite que les modifications servent de base à la procédure, ainsi que toute déclaration faite en vertu de l'article 19 du PCT), texte éventuel des dessins, abrégé En vertu de l'article 39.1) du PCT : Description, revendications, texte éventuel des dessins, abrégé (si l'un quelconque de ces éléments a été modifié, il doit figurer à la fois tel que déposé initialement et tel que modifié par les annexes du rapport d'examen préliminaire international, si le déposant souhaite que les modifications servent de base à la procédure)
Exigences particulières de l'office (règle 51 <i>bis</i> du PCT) :	Fourniture, le cas échéant, d'un listage des séquences de nucléotides ou d'acides aminés sous forme déchiffrable par ordinateur

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (CN), page 396]

<sup>1</sup> Cette exigence peut être remplie si la déclaration correspondante a été faite conformément à la règle 4.17.

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES (Cont'd)****DE Germany**

The **German Patent and Trade Mark Office** has notified a change in its requirement as to who can act as agent before it as designated (or elected) Office, as follows:

Who can act as agent?	Any patent attorney or attorney-at-law, <sup>1</sup> resident in Germany, or, if an address for service is provided for through a patent attorney or an attorney-at-law, resident in Germany, any national of a member State of the European Union or of a State party to the Agreement on the European Economic Area authorized to pursue certain professional activities (see Law on the Qualifying Examination for Gaining Admission to the Profession of Patent Attorney and Law on the Professional Activities of European Lawyers in Germany)
-----------------------	---

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (DE), page 372]

**MD Republic of Moldova**

The **Moldova Patent Office** has notified an additional special requirement for entry into the national phase before it as designated (or elected) Office, as follows:

Special requirements of the Office: (PCT Rule 51 <i>bis</i> ):	Any document relating to any transfer of rights <sup>2</sup>
---	--

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (MD), page 417]

**PL Poland**

The **Polish Patent Office** has notified changes in the required content of the translation and in one of the special requirements for entry into the national phase before it as designated (or elected) Office, as follows:

Required contents of the translation for entry into the national phase:	Under PCT Article 22: Request, description, claims (if amended, both as originally filed and as amended, together with any statement under PCT Article 19), any text matter of drawings, abstract  Under PCT Article 39(1): Request, description, claims, any text matter of drawings, abstract (if any of those parts has been amended, both as originally filed and as amended by the annexes to the international preliminary examination report)
Special requirements of the Office (PCT Rule 51 <i>bis</i> ):	Translation of the international application to be furnished in three copies, except that the translation of the request needs to be furnished only in one copy

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001, Summary (PL), page 433]

<sup>1</sup> The list of patent attorneys may be obtained from the Patentanwaltskammer (Chamber of Patent Attorneys), Postfach 260108, 80058 München, Germany, and the list of attorneys-at-law from the Rechtsanwaltskammer (Chamber of Attorneys-at-Law), Joachimstrasse 1, 53113 Bonn, Germany.

<sup>2</sup> This requirement may be satisfied if the corresponding declaration has been made in accordance with Rule 4.17.

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS) (suite)****DE Allemagne**

L'**Office allemand des brevets et des marques** a notifié un changement dans son exigence concernant la question de savoir qui peut agir en qualité de mandataire auprès de l'office en sa qualité d'office récepteur, comme suit :

Qui peut agir en qualité de mandataire ?

Tout conseil en brevets ou avocat<sup>1</sup> domicilié en Allemagne ou, si l'adresse d'un conseil en brevets ou d'un avocat domicilié en Allemagne est fournie pour la correspondance, tout national d'un État membre de l'Union européenne ou d'un État partie à l'accord sur l'Espace économique européen autorisé à exercer certaines activités professionnelles (voir la loi sur l'examen de qualification pour l'admission à la profession d'avocat et la loi sur les activités professionnelles des juristes européens en Allemagne)

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (DE), page 404]

**MD République de Moldova**

L'**Office moldove des brevets** a notifié une exigence particulière supplémentaire pour l'ouverture de la phase nationale auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit:

Exigences particulières de l'office  
(règle 51*bis* du PCT) :

Tout document relatif à un transfert de droits<sup>2</sup>

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (MD), page 459]

**PL Pologne**

L'**Office polonais des brevets** a notifié des changements dans les éléments que doit comporter la traduction et dans l'une des exigences particulières pour l'ouverture de la phase nationale auprès de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu), comme suit :

Éléments que doit comporter  
la traduction pour l'ouverture

En vertu de l'article 22 du PCT : Requête, description, revendications (si elles ont été modifiées, à la fois telles que déposées initialement et telles que modifiées ainsi que toute déclaration faite en vertu de l'article 19 du PCT), texte éventuel des dessins, abrégé

En vertu de l'article 39.1) du PCT : Requête, description, revendications, texte éventuel des dessins, abrégé (si l'un quelconque de ces éléments a été modifié, il doit figurer à la fois tel que déposé initialement et tel que modifié par les annexes du rapport d'examen préliminaire international)

Exigences particulières de l'office  
(règle 51*bis* du PCT) :

Traduction de la demande internationale en trois exemplaires, sauf pour la traduction de la requête qui doit être fournie en un seul exemplaire

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (PL), page 476]

<sup>1</sup> La liste des conseils en brevets peut être obtenue auprès du Patent-an-walts-kammer (Conseil de l'ordre des conseils en brevets), Postfach 260108, 80058 München, Allemagne, et la liste des avocats peut être obtenue auprès du Rechtsanwaltskammer (Conseil de l'ordre des avocats), Joachimstrasse 1, 53113 Bonn, Allemagne.

<sup>2</sup> Cette exigence peut être remplie si la déclaration correspondante a été faite conformément à la règle 4.17.

**DESIGNATED (OR ELECTED) OFFICES (Cont'd)****SK Slovakia**

The **Industrial Property Office of Slovakia** has notified a change in the time limit applicable for entry into the national phase under PCT Article 39(1) before the Office as an elected Office, and changes in the special requirements of the Office as a designated (or elected) Office. The new time limit and the consolidated list of special requirements are as follows:

Time limits applicable for entry into the national phase:	Under PCT Article 22: [No change]
	Under PCT Article 39(1): 31 months from the priority date
Special requirements of the Office (PCT Rule 51 <i>bis</i> ): <sup>1</sup>	Declaration as to the identity of the inventor <sup>2</sup> Declaration as to the applicant's entitlement to apply for and be granted a patent <sup>2</sup> Declaration as to the applicant's entitlement to claim priority of the earlier application <sup>2</sup> Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty <sup>2</sup> Appointment of an agent if the applicant is not resident in Slovakia Translation of the international application for a patent and copy of the drawings in triplicate Translation of the international application for a utility model and copy of the drawings in duplicate Power of attorney to be furnished in duplicate if the international application is for both a patent and a utility model

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Summary (SK), page 444]

**INTERNATIONAL APPLICATIONS CONTAINING SEQUENCE LISTING PART FILED ON AN ELECTRONIC MEDIUM: RECEIVING OFFICES PREPARED TO ACCEPT SUCH FILINGS AND SPECIFICATION OF ELECTRONIC MEDIA**

The following receiving Office has notified the International Bureau that it is prepared to accept the filing of international applications containing a sequence listing part filed on an electronic medium under Section 801(a)(i) or (ii) of the Administrative Instructions and has specified, under Section 801(b), that it will accept such filings on the following electronic media:

SK Industrial Property Office of Slovakia CD-ROM, DVD-ROM

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex C(SK), page 293]

<sup>1</sup> If not already complied with within the time limit applicable under PCT Article 22 or 39(1), the Office will invite the applicant to comply with the requirement within a time limit fixed in the invitation.

<sup>2</sup> This requirement may be satisfied if the corresponding declaration has been made in accordance with Rule 4.17.

**OFFICES DÉSIGNÉS (OU ÉLUS) (suite)****SK Slovaquie**

L'**Office de la propriété industrielle de la Slovaquie** a notifié un changement dans le délai applicable pour l'ouverture de la phase nationale, selon l'article 39.1) du PCT, auprès de l'office en sa qualité d'office élu, ainsi que des changements dans les exigences particulières de l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu). Le nouveau délai et la liste récapitulative des exigences particulières sont les suivants:

Délais applicables pour l'ouverture de la phase nationale :	En vertu de l'article 22 du PCT : [Sans changement]
	En vertu de l'article 39.1) du PCT : 31 mois à compter de la date de priorité
Exigences particulières de l'office (règle 51 <i>bis</i> du PCT) <sup>1</sup> :	Déclaration relative à l'identité de l'inventeur <sup>2</sup> Déclaration relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet <sup>2</sup> Déclaration relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure <sup>2</sup> Déclaration relative à des divulgations non opposables <sup>2</sup> ou à des exceptions au défaut de nouveauté <sup>2</sup> Nomination d'un mandataire si le déposant n'est pas domicilié en Slovaquie Traduction de la demande internationale pour un brevet et copie des dessins en trois exemplaires Traduction de la demande internationale pour un modèle d'utilité et copie des dessins en deux exemplaires Pouvoir en deux exemplaires lorsque la demande internationale est à la fois pour un brevet et pour un modèle d'utilité

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), résumé (SK), page 414]

**DEMANDES INTERNATIONALES CONTENANT UNE PARTIE RÉSERVÉE AU LISTAGE DES SÉQUENCES DÉPOSÉE SUR UN SUPPORT ÉLECTRONIQUE : OFFICES RÉCEPTEURS DISPOSÉS À ACCEPTER DE TELS DÉPÔTS ET SPÉCIFICATION DES SUPPORTS ÉLECTRONIQUES**

L'office récepteur suivant a informé le Bureau international qu'il est disposé à accepter le dépôt des demandes internationales dont la partie réservée au listage des séquences est déposée sur un support électronique en vertu de l'instruction administrative 801.a)i) ou ii) et a spécifié, en vertu de l'instruction administrative 801.b), qu'il acceptera de tels dépôts sur les supports électroniques suivants :

SK Office de la propriété industrielle de la Slovaquie CD-ROM, DVD-ROM

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe C(SK), page 311]

<sup>1</sup> Si le déposant n'a pas fait le nécessaire dans le délai applicable en vertu de l'article 22 ou 39.1) du PCT, l'office l'invitera à le faire dans un délai fixé dans l'invitation.

<sup>2</sup> Cette exigence peut être remplie si la déclaration correspondante a été faite conformément à la règle 4.17.

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL  
REQUIREMENTS OF DESIGNATED AND ELECTED OFFICES  
INSTITUTIONS WITH WHICH DEPOSITS MAY BE MADE****CN China**

The **China Intellectual Property Office** has specified a new requirement concerning the deposit of microorganisms and other biological material. The consolidated text of the relevant excerpt of the requirements concerning the deposits is reproduced below:

Deposit may be made for the purposes of the patent procedure before the China Intellectual Property Office with CGMCC or CCTCC, or with any depositary institution having acquired the status of international depositary authority under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of the Patent Procedure. Deposits shall be made for the purposes of the patent procedure before, or at the latest on, the date of filing (or the priority date where priority is claimed).

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex L, page 327]

**EP European Patent Organisation (EPO)**

Pursuant to PCT Rule 13*bis*.7(b), the **European Patent Office** has notified the International Bureau of a change in the address of the Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS), an international depositary authority under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure with which deposits of microorganisms and other biological material may be made, as follows:

Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)  
Uppsalalaan 8  
NL-3584 CT Utrecht  
or  
P.O. Box 85167  
NL-3508 AD Utrecht

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex L, page 343]

**MD Republic of Moldova**

The **State Agency on Industrial Property Protection of the Republic of Moldova** has notified a change in the requirements concerning the deposit of microorganisms and other biological material, as follows:

The deposit may be made no later than the priority date of the international application with a depositary institution designated by the Government or with institutions which have the status of international depositary authority.

[Updating of PCT Gazette No. S-02/2001 (E), Annex L, page 334]

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE  
EXIGENCES DES OFFICES DÉSIGNÉS ET ÉLUS  
INSTITUTIONS AUPRÈS DESQUELLES DES DÉPÔTS PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS**

**CN Chine**

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Chine** a notifié une nouvelle exigence relative au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique. Le texte récapitulatif de l'extrait pertinent des exigences concernant les dépôts est reproduit ci-dessous :

Les dépôts aux fins de la procédure en matière de brevets devant l'Office de la propriété intellectuelle de la Chine peuvent être effectués auprès de la CGMCC ou de la CCTCC ou auprès de toute institution ayant acquis le statut d'autorité de dépôt internationale en vertu du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets. Les dépôts doivent être effectués aux fins de la procédure en matière de brevets avant la date de dépôt, ou au plus tard, à cette date (ou à la date de priorité si une priorité est revendiquée).

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe L, page 355]

**EP Organisation européenne des brevets (OEB)**

Conformément à la règle 13bis.7.b) du PCT, l'**Office européen des brevets** a adressé au Bureau international une notification relative à un changement d'adresse du Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS), autorité de dépôt internationale reconnue en vertu du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets auprès de laquelle des dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique peuvent être effectués, comme suit :

Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)  
Uppsalalaan 8  
NL-3584 CT Utrecht  
ou  
P.O. Box 85167  
NL-3508 AD Utrecht

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe L, page 370]

**MD République de Moldova**

L'**Office d'État pour la protection de la propriété industrielle de la République de Moldova** a notifié un changement dans les exigences relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique, comme suit :

Le dépôt peut être effectué au plus tard à la date de priorité de la demande internationale auprès d'une institution de dépôt désignée par le Gouvernement ou auprès d'institutions ayant acquis le statut d'autorité de dépôt internationale.

[Mise à jour de la Gazette du PCT n° S-02/2001 (F), annexe L, page 363]